

TOSHIBA



Toshiba air conditioner

Owner's Manual

Indoor unit

RAS-10PKVPG-E
RAS-13PKVPG-E
RAS-16PKVPG-E

Outdoor unit

RAS-10PAVPG-E
RAS-13PAVPG-E
RAS-16PAVPG-E

- Thank you for purchasing the Toshiba room air conditioner.
- To use the product safely and correctly, please read this manual carefully before use.
- Please keep this manual in a convenient location for future reference.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

ČESKY

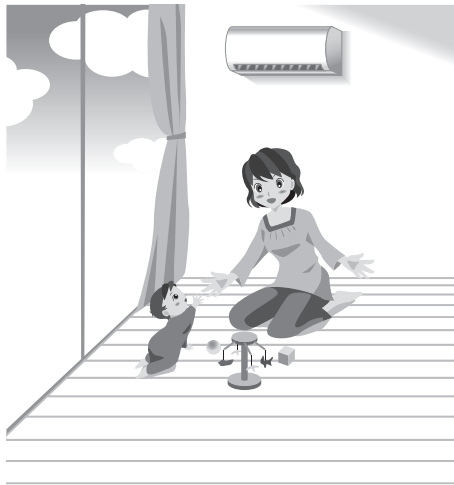
HRVATSKI

NEDERLANDS



1121450108

Contents



Safety Precautions	page 4
Follow These Instructions Carefully	4
Parts	page 7
Indoor unit.....	7
Outdoor unit.....	8
Accessories (Attaching and detaching remote control holder)	8
Remote control	9
Preparation before operating the air conditioner	page 11
Insert the battery.....	11
Setting the clock	11
Check transmitting and receiving	12
Hi-POWER operation	page 13
Automatic operation	page 14
Cooling, Heating, Dry operation and Fan only operation	page 15
Plasma purifier	page 17
Air volume, Air direction and Swing louvers	page 18
Changing the air volume.....	18
Changing the air direction.....	18
Swing louvers operation.....	18
Movement of vertical air direction louvers.....	18
Comfort air flow	page 19
Wide air flow, Spot air flow	19
Timer operation	page 20
Comfort sleep.....	20
Timer on, Timer off.....	21

Weekly timer operation page **22**

Examples of WEEKLY TIMER uses	22
How to set WEEKLY TIMER	23
Edit Weekly timer program	25
Deactivating WEEKLY TIMER operation	25
To delete programs	26

WEEKLY TIMER usage example page **27****Set preferred operation** page **30**

PRESET operation	30
------------------------	----

Energy Saving page **31**

ECO operation	31
---------------------	----

Limit maximum : Electric Power consumption and Silent Operation (Outdoor Unit) page **32**

Power-Selection	32
Silent operation (Outdoor Unit)	32

Fireplace and 8°C Heating Operation page **33**

Fireplace Operation	33
8°C Heating Operation	33

Operation of display lamp brightness adjustment page **34****Inside drying operation** page **35****Care and cleaning** page **36**

Inspect air conditioner regularly to ensure efficient operation	36
Not in use for an extended period	37
Re-starting after extended off period	37
Regular check	37

When indoor unit lamp blinks page **38****Auto Restart** page **39****Special points to consider** page **40**

If the remote control is not available	40
In the event 2 air conditioners are installed in close proximity	40
Concern about the operating noise	40

These are not failures page **41**

Operation and behavior of the air conditioner	41
Appearance of vapor or condensation	41
Odor or dirt	41
Operation lamp	42
Remote control operation	42
If a noise is heard	42

Safety Precautions

Follow These Instructions Carefully



Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.



This appliance is filled with R32.

- Keep this manual where the operator can easily find it.
- Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.
- This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.
- The precautions described herein are classified as DANGER, WARNING and CAUTION. They both contain important information regarding safety. Be sure to observe all precautions without fail.

DANGER

- Do not install, repair, open or remove the cover. It may expose you to dangerous voltages. Ask the dealership or the specialist to do this.
- Turning off the power supply will not prevent potential electric shock.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- There must be incorporated in the fixed wiring and the means of disconnecting a contact separation of at least 3 mm in all poles.

WARNING

- Do not expose your body directly to cool or warm air for a long time.
- Do not insert your finger or any article into the air inlet/outlet.
- When an abnormality (burning smell, etc.) occurs, stop the air conditioner and turn off the circuit breaker.
- Installation must be requested from the supplying retail dealership or professional installation vendors. Installation requires special knowledge and skill. Customer installation can cause fire, electric shock, injury or water leakage.
- Do not select a location for installation where flammable gas may leak. If there is any gas leakage or accumulation around the unit, it can be a cause of fire.
- Do not turn ON/OFF the circuit breaker or operate buttons with a wet hand. It may be a cause of electric shock.
- Do not disassemble, modify or relocate the unit by yourself. It may become the cause of fire, electric shock, or water leakage. For repair or relocation, please request service from the supplying retail dealership or a Toshiba dealership.

- Do not select a location for installation where there may be excessive water or humidity, such as a bathroom. Deterioration of insulation may be a cause of electric shock or fire.
- When relocating or repairing the unit, please contact the supplying retail dealership. A kink in the wiring may cause electric shock or fire.
- During a malfunction, (such as a burning odor or not cooling), stop operating the unit and turn off the circuit breaker. Continuous operation may be a cause of fire, or electric shock. Please request repair or service from the supplying retail dealership or a Toshiba dealership.
- Grounding should be requested from the supplying retail dealership or professional vendors. Insufficient grounding work may be the cause of electric shock. Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning conductor, or telephone earth wire.
- If the indoor unit piping outlet is exposed due to relocation, close the opening. Touching internal electrical parts may cause injury or electric shock.
- Do not insert any material (metal, paper, or water, etc.) into the air outlet or air intake opening. There are high voltage sections or a fan operating at high speed which may cause an injury or electric shock.
- You must use an independent power outlet for the power supply. If a power outlet other than the independent outlet is used, it may cause a fire.
- When the air-conditioning unit does not cool or not warm there may be a leakage of refrigerant. Please consult the supplying retail dealership. The refrigerant used in the air-conditioning unit is safe. It will not leak under normal operating conditions but

if it leaks into the room and contacts a heat source such as a heater, or stove, it may cause a harmful reaction.

- When water or other foreign substances enter the internal parts, stop operating the unit immediately and turn off the circuit breaker. Operating the unit continuously may cause fire or electric shock. Please contact the supplying retail dealership for repair.
- Do not clean the inside of the air-conditioning unit yourself. Please request internal cleaning of the air-conditioning unit from the supplying retail dealership. Incorrect cleaning may cause breakage of resin parts or insulation defects of electrical parts, causing water leakage, electric shock or fire.
- Do not damage or modify the power cable. Do not connect the cable midway, or use a multiple outlet extension cord that is shared by other devices. Failure to observe this precaution may cause a fire.
- Do not place heavy objects on the power cable, expose it to heat, or pull it. Doing so may cause electrical shock or fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use any refrigerant different from the one specified for top-ups or replacement as abnormally high pressure, etc.

Otherwise, abnormally high pressure may be generated in the refrigeration cycle, which may result in a failure or explosion of the product or an injury to your body.

CAUTION

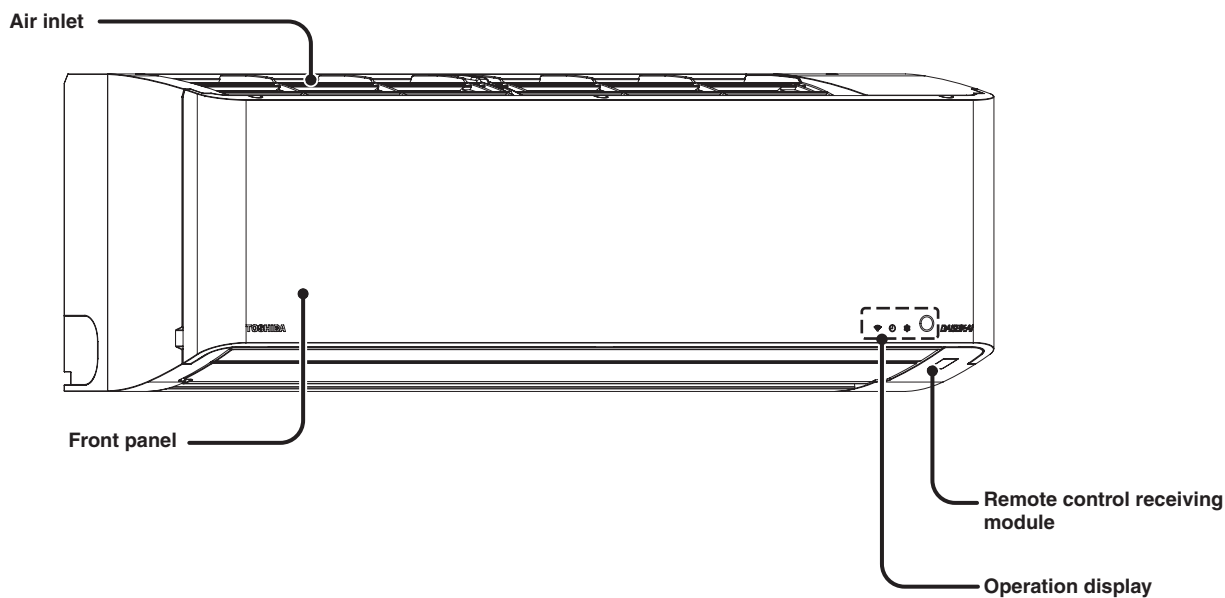
- Check that the circuit breaker is installed correctly. If the circuit breaker is not properly installed, it may cause an electric shock. To check the installation method, please contact the supplying retail dealership or the professional vendor who installed the unit.
- When using the unit in a closed room, or operating with other combustion appliances, make sure to open a window occasionally for ventilation. Insufficient ventilation may cause suffocation due to a lack of oxygen.
- Avoid operating for long periods in a high humidity environment (over 80%) such as with the windows or doors open. There may be condensation on the indoor unit and droplets may fall onto the furniture.
- When the unit won't be used for a long time, turn off the main switch or the circuit breaker.
- It is recommended that maintenance be performed by a specialist when the unit has been operated for a long time.
- At least once a year check if the mounting table of the outdoor unit is damaged or not. If a damaged state is ignored, the unit may fall or over-turn, causing an injury.
- Stand on a sturdy ladder when attaching/detaching the front panel/air filter. Failure to do so may cause a fall or injury.
- Do not stand on the outdoor unit or place anything on the unit. It may be the cause of injury due to falling or over-turning. Any damage to the unit may cause an electric shock or fire.
- Do not use combustion appliances in the direct flow of the air from the air-conditioning unit. Poor combustion of a combustion appliance may cause suffocation.
- Do not place anything around the outdoor unit or allow fallen leaves to accumulate around it. If there are fallen leaves, small animals could enter and contact internal electrical parts, causing a failure or fire.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Do not place animals and plants in places where wind from the air-conditioning unit flows directly. It may have a negative influence on the animal or plant. • Ensure that drained water is discharged. When the discharging water process is not sufficient, water may leak, causing water damage to furniture. To check that the installation method used is correct, please contact the supplying retail dealership or the professional vendor who installed the unit. • Do not place any containers such as a vase containing fluid on the unit. It might cause water to enter the unit and damage the electrical insulation, causing an electric shock. • Do not use for special applications such as storage of food or animals, or to display plants, precision devices, or art objects. Do not use on ships or in other vehicles. It may cause a failure in the air-conditioning unit. In addition, it may damage these items. • Do not place other electrical appliances or furniture under the unit. Water droplets might fall, causing damage or failure. • When cleaning, you must stop operating the unit and turn off the circuit breaker. Since the fan inside may be rotating at high speed, it may cause an injury. • Do not wash the main air-conditioning unit with water. It may cause an electric shock. • After the front panel/air filter is cleaned, wipe away any water and allow to dry. If water remains, it may cause an electric shock. • Once the front panel is removed, do not touch the metal parts of the unit. It may cause an injury. • Do not touch the air intake section or the aluminum fins of the unit. It may cause injury. • When you hear thunder and there might be a lightning strike, stop operating the unit and disconnect the circuit breaker. If lightning strikes, it may cause a failure. • The manufacturer shall not assume any liability for damage caused by not observing the safety information in this manual. • Batteries for remote control unit: <ul style="list-style-type: none"> - Should be inserted with correct polarity (+) and (-). | <ul style="list-style-type: none"> - Should not be recharged. - Do not use batteries for which the "Recommended usage period" has expired. - Do not keep used batteries inside the remote control unit. - Do not mix different types of batteries, or mix new batteries with old ones. - Do not directly solder the batteries. - Do not short-circuit, disassemble, heat, or throw batteries into a fire. If batteries are not disposed of correctly, they may burst or be the cause of fluid leakage, resulting in burns or injuries. If touching the fluid, wash thoroughly with water. If it touches devices, wipe off to avoid direct contact. - Do not place within reach of small children. If a battery is swallowed, consult a doctor immediately. • The manufacturer shall not assume any liability for damage caused by not observing the safety information in this manual. |
|---|--|

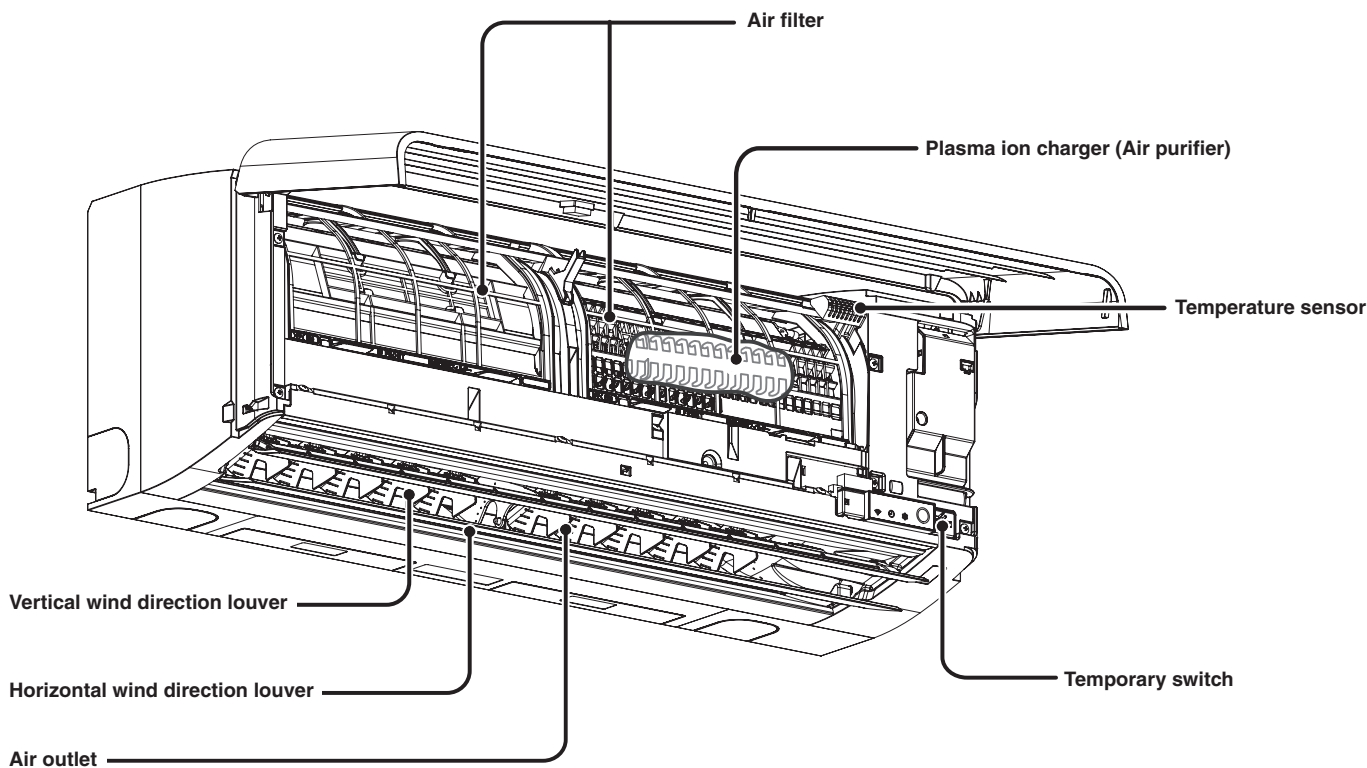
Parts

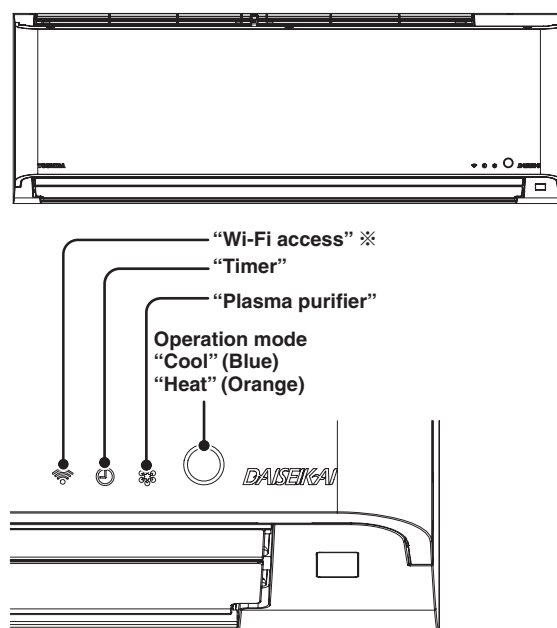
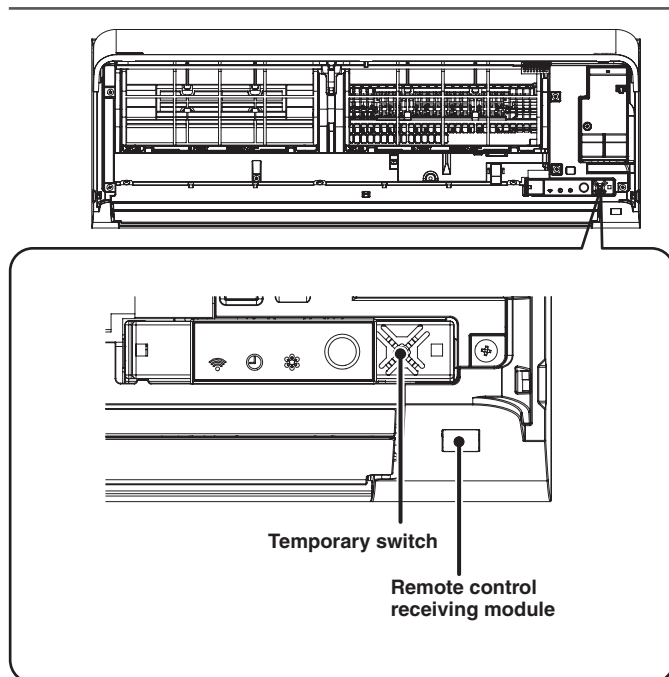
EN

Indoor unit



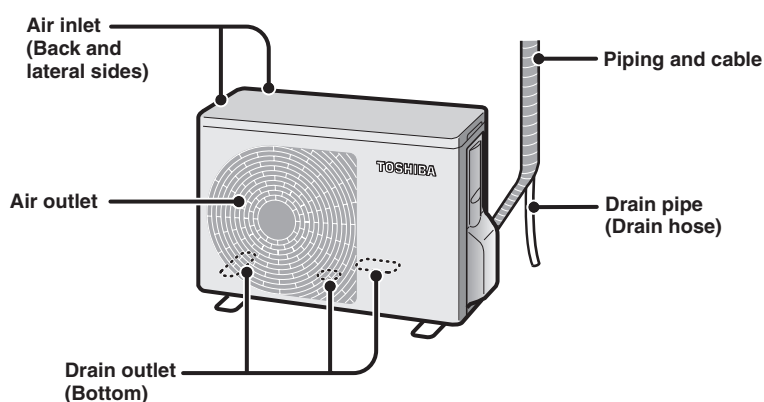
When the front panel is opened





※ Require Wireless LAN connecting adapter which available as accessory.

Outdoor unit



Accessories

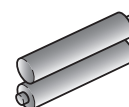
Remote control



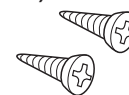
Remote control holder



Dry batteries (2 pieces)
AAA alkaline dry batteries



Attachment screws for
remote control holder
(2 pieces)

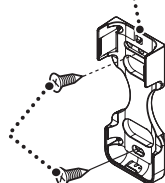


How to attach the remote control holder

Attach the remote control holder to a wall or a column with the supplied attachment screws for the remote control holder.

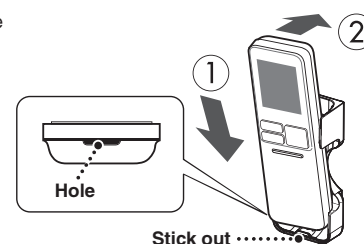
Remote control holder

Screws to attach
remote control
holder



How to attach / detach from the remote control holder

Insert the “stick out” of the remote control holder into the hole of the lower remote control and set it while pressing toward the direction of arrow.
Detach it by reversing the procedure.

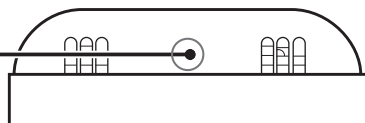


Parts (continued)

EN

Remote control

Transmitting part



Memory and recall user setting operation

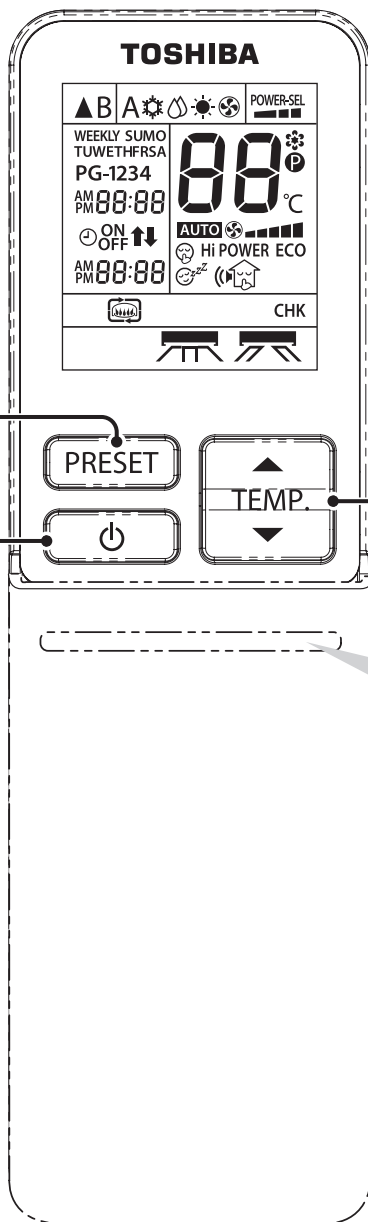
PRESET

Start and Stop operation



TEMP.

Adjust temperature



Kind of receiving tone

When the indoor unit receives a signal from the remote control, the receiving tone sounds.

- Pi Operation, change
- Pi Stop
- PiPi Notice

When the notice PiPi sounds, it means the operating setting returns to the datum point.

(Example) When temperature setting.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C ↔
Pi Pi Pi Pi Pi

Datum points

Temperature	24°C	Swing	Cancel
Air volume	Automatic	Horizontal wind direction	Straight
Air flow	Cancel	Vertical wind direction	Lower limit

How to open the remote control cover

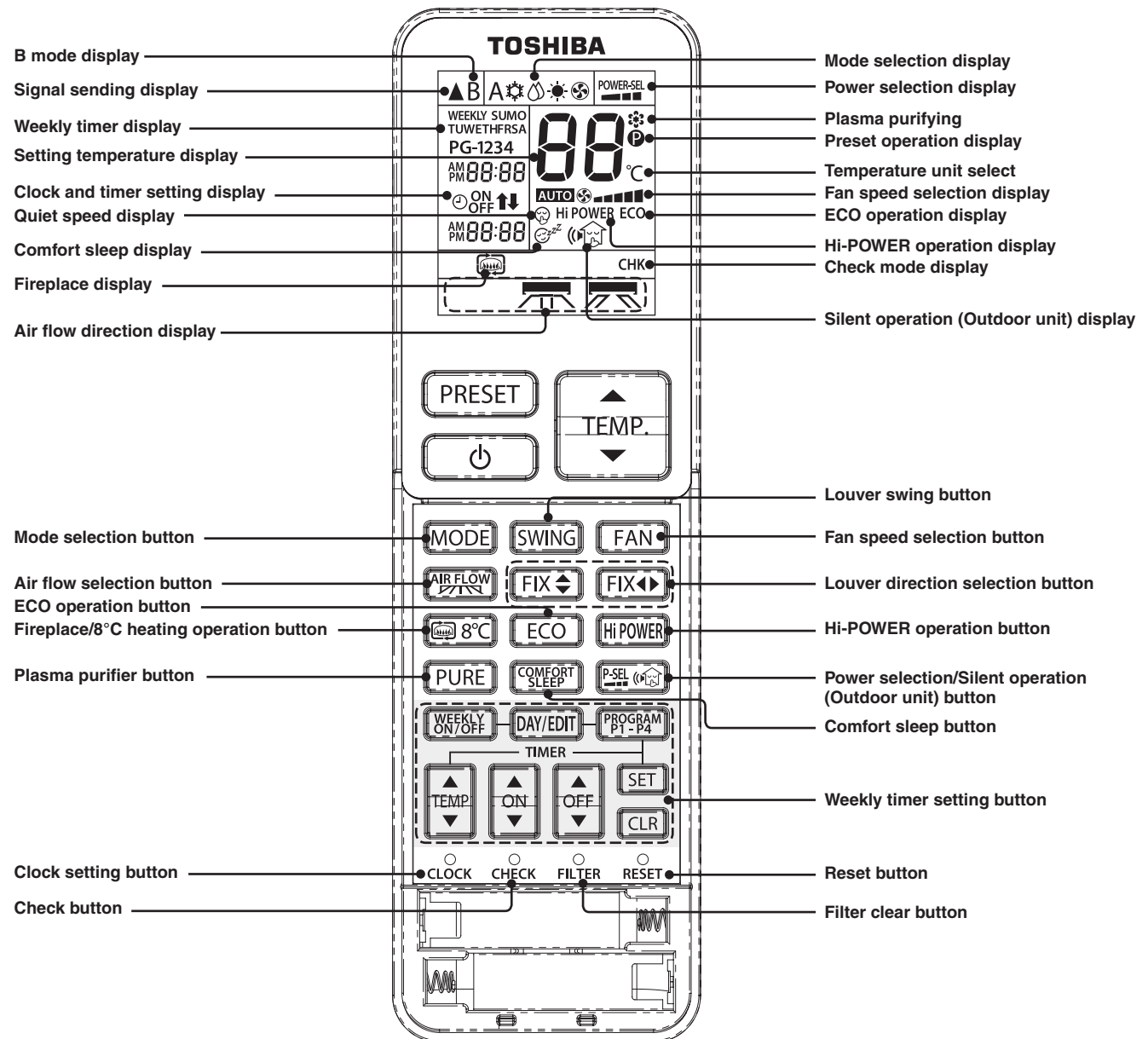
Pull it down while slightly depressing the upper part of the cover.





Remote control on full display

All indicators are shown for explanation.



Notes

- Do not drop and avoid contact with water.
- Do not place where temperature rises or falls (For example exposed to direct sunlight, near a stove, on the TV, hot floor or near a window).
- When other electrical appliances are operated by a remote control, etc., isolate the appliances or consult the distributor.
- If a fluorescent lamp is used near the indoor unit, the remote signal may not reach the infrared signal receiver and, thus, affect the air conditioner ON/OFF operation.
- Do not insert a needle or bar into the opening.

Preparation before operating the air conditioner

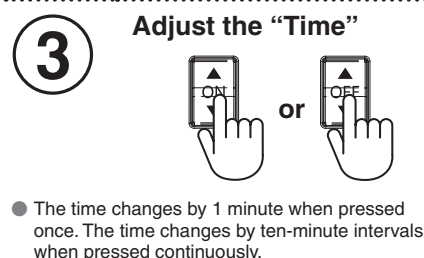
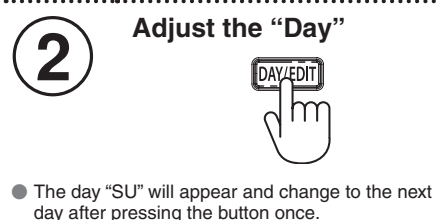
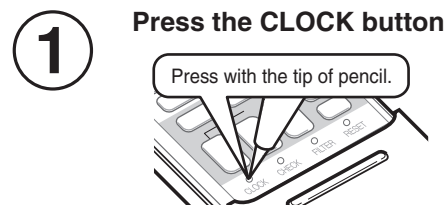
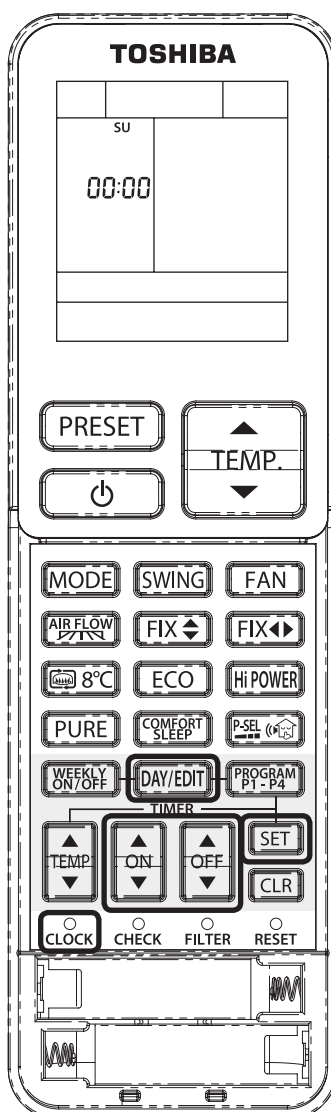
EN

Remote control

Insert the battery



Setting the clock



Notes

- The life of dry batteries is approx. 1 year in normal use.
- Replace batteries if no sound is received from the indoor unit or there is a failure to select the desired function.
- Replace both batteries at the same time with AAA alkaline batteries.
- If not planning to use for one or more months, remove the batteries to avoid failure.

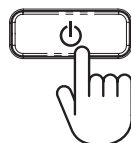
Indoor unit

Turn on the main power supply

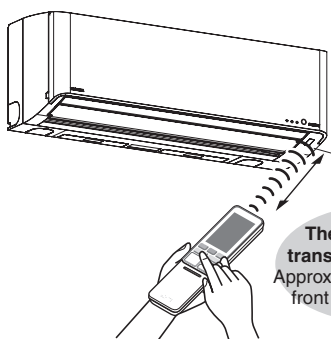
- A waiting period of 3 minutes is required after the power is turned on. During this period, the operation lamp will illuminate. However, the compressor will not start.

Check transmitting and receiving

Point the remote control at the remote control receiving module on the indoor unit.



- The correct signal is confirmed by the receiving tone and the operation lamp will illuminate.
- When  button is pressed, the receiving tone will sound and the operation will stop.



The receiving and transmitting distance.
Approx. 7m from straight in front of the indoor unit.

- Check that the signal is transmitted and received at the installed position if the remote control is fixed to the remote control holder.



Notes

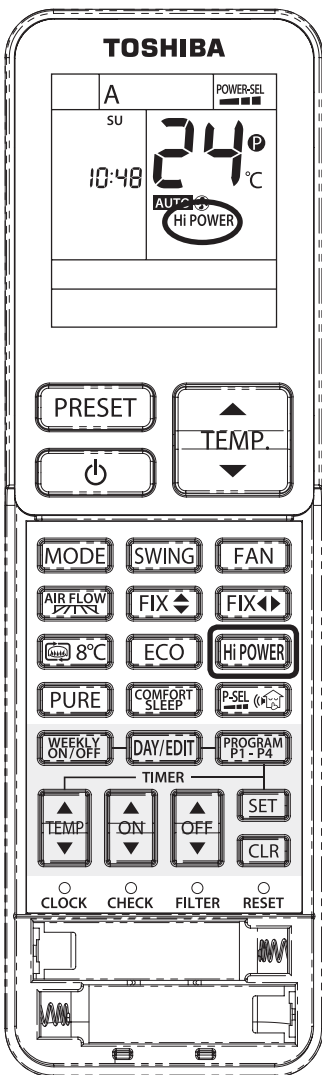
- Use the remote control where the indoor unit can receive the signal. It does not work if the signal is obstructed by curtains or sliding doors.
- The distance for transmitting and receiving is shorter if a bright light, such as sunlight, affects of the main unit.
- The distance for transmission and receiving is shorter if the remote control is operated at an oblique angle to the main unit.

Hi-POWER operation



To automatically control room temperature and airflow for faster cooling or heating operation (except in DRY and FAN ONLY mode)

EN



Hi-POWER operation

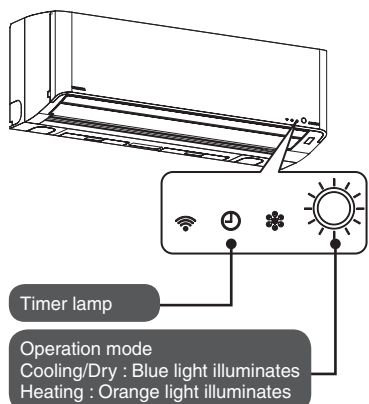


- Hi-POWER appears on the remote control display.

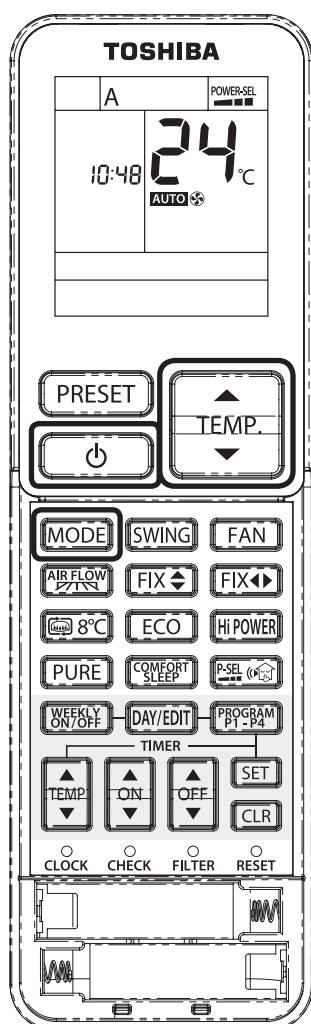
Automatic operation



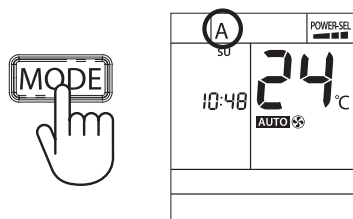
The air conditioner selects the cooling or heating operation.



When **PiPi** sounds, it notices that the operation setting returns to the datum point. [Page 9](#)



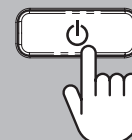
When starting automatic operation, select **A**



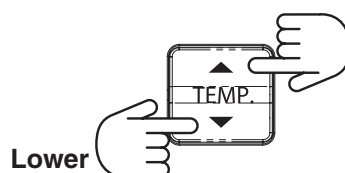
- The air volume can be set as you prefer.

When it stops.

- After stopping, inside drying operation starts. (Timer lamp is on)
- ※ When operating period is less than 10 minutes, the operation is not performed.



When changing the temperature **TEMPERATURE**



- Changes by 1°C when pressed once. It changes continuously if pressed continuously.
- The temperature range available is 17°C - 30°C.

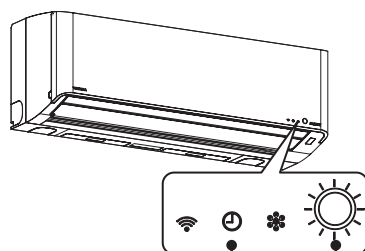
PiPi sounds when reaching 24°C.

Cooling, Heating, Dry operation and Fan only operation



Cooling & Heating

Temperature and air volume for the cooling and heating operation can be set as you prefer.



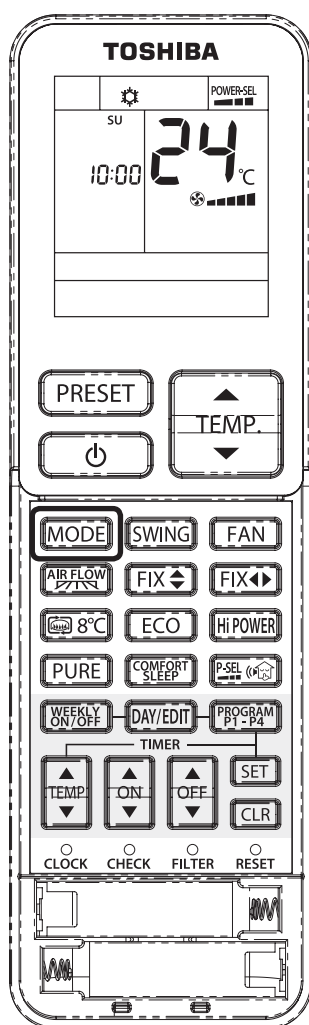
Timer lamp

Operation mode
Cooling/Dry : Blue light illuminates
Heating : Orange light illuminates

When **PiPi** sounds,

it notices the operation setting returns to the datum point.

← Page 9

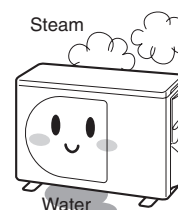


Cooling operation		
Dry operation		
Heating operation		
Fan only operation		

Defrosting operation while heating

This is not unusual

Frost may cover the heat exchanger of the outdoor unit during the heating operation. To prevent performance impairment, defrosting operates automatically. At this time, warm air from the indoor unit may stop, or water or steam may appear from the outdoor unit. However, these features are not unusual. Defrosting function may start immediately after the operation stops.



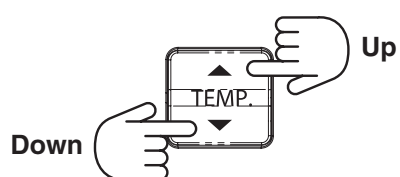
EN



Dry operation

For dehumidification, a moderate cooling performance is controlled automatically.

When changing the temperature

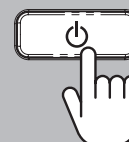


When at 24°C **PiPi**

- The temperature changes by 1°C when pressed. It changes continuously when pressed continuously.
- The available setting range is 17°C – 30°C.

When stopping

- Inside drying starts after the operation stops. (TIMER lamp turns on)
- ※ Inside drying lamp will not operate if the operating time is 10 minutes or less.



Notes

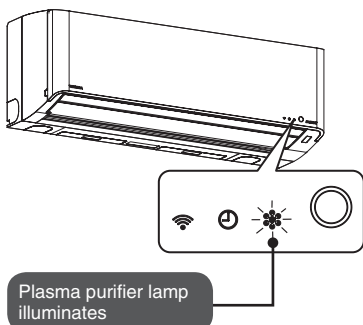
- Refrigerant flow may make noise. However, this is not defect.
- When the outside temperature is low, the temperature in the room may become lower than the temperature selected.
- On dry mode the air volume is set to Auto only.

Plasma purifier

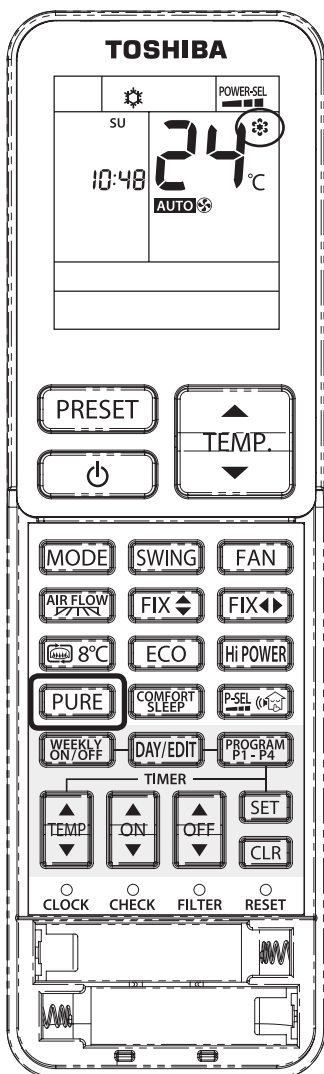


Capture efficiency of floating impurities in the air is accelerated by plasma ion charger. They are caught by the air conditioner and eliminated with the drain water. Thus, the air discharged by the air conditioner is kept clean.

EN



Plasma purifier lamp illuminates

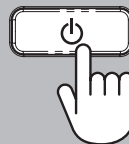


To clean the air,
Plasma purifier



When stopping operation.

- After stopping, automatic cleaning starts (TIMER lamp turns on).
- ※ When operating time is 10 minutes or less, cleaning function does not operate.



or



When using together with the air conditioning

Air volume and direction setting of air conditioner have priority.

Operation

Operate Plasma purifier while air conditioning.

Press the **PURE** button.

Operate air conditioning during Plasma purifier.

Press **MODE** to select.

Stop

Stop both Plasma purifier and air conditioning.

Press the **power** button.

Stop only Plasma purifier.

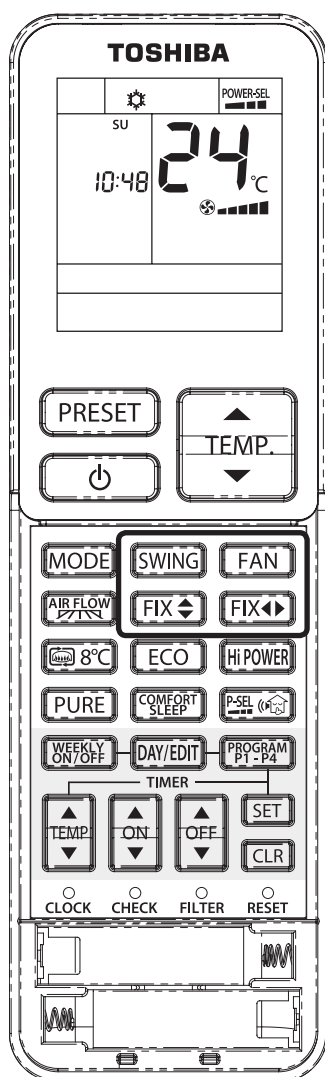
Press the **PURE** button.

Notes

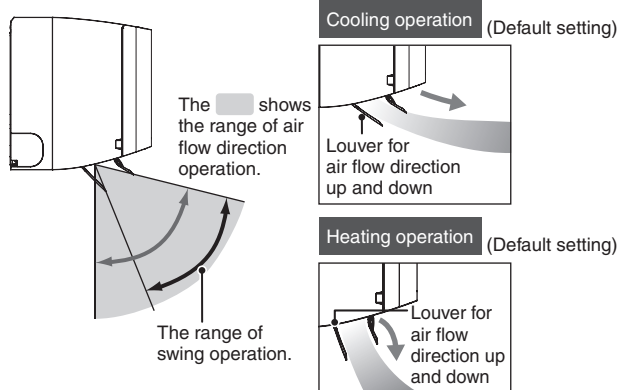
- Plasma purifier operation does not remove harmful substances from cigarette smoke (carbon monoxide etc.). Open a window occasionally for ventilation.

Air volume, Air direction and Swing louvers

When **PiPi** sounds, it indicates the operation setting returns to the original setting. [Page 9](#)



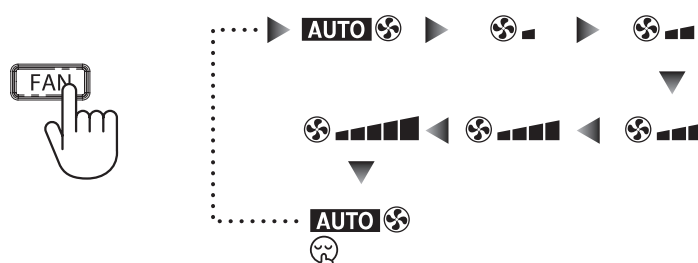
Movement of vertical air direction louvers



Changing the air volume, press FAN

● Every time...

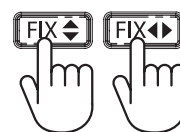
When pressed during Auto, Cooling, Fan only and PURE.



- When the air volume is set to "Quiet" (🔇), the air volume becomes "Automatic".

Changing the air direction, press FIX

When changing the air to the vertical direction, release the left side at the desired position. (PiPi at the lower limit).



When changing the air to the horizontal position, release the right side at the desired position. (PiPi sounds at the center position).

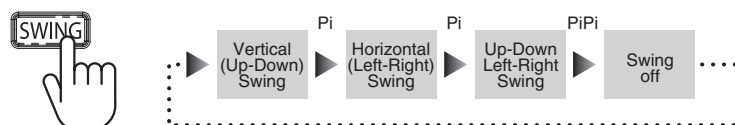
Setting for air flow [Page 19](#)

- Comfort air direction can be selected as a Wide air flow and Spot air flow.

- When pressed the vertical and horizontal louver modes change one step.
- Do not move the air direction louvers by hand adjust only with the remote control.

Swing louvers operation, press Swing

● Every time...



Swing direction changes.

- When changing the middle vertical direction louver, press the **FIX** button and to change the middle horizontal direction louver, press the **FIX** button again. To see current air direction, release the swing functions.

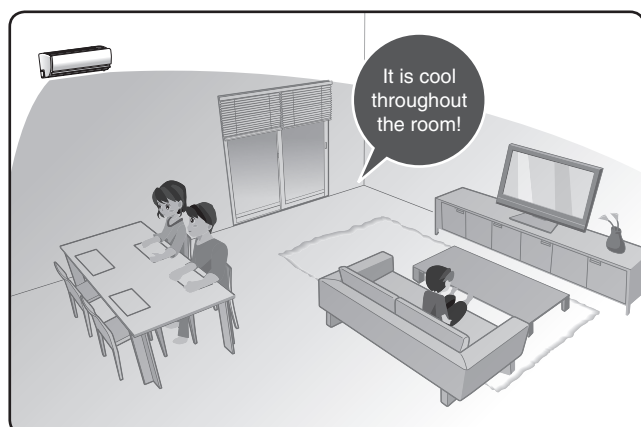
Comfort air flow



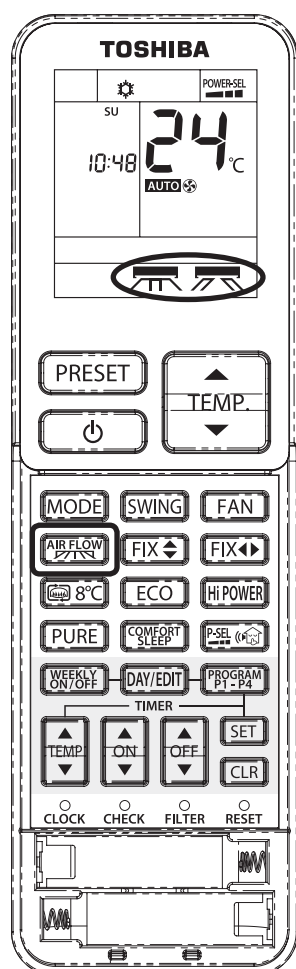
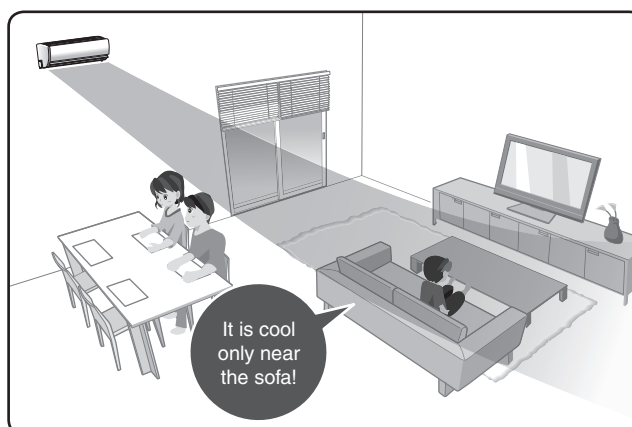
Wide air flow : Air flows around the room.
Spot air flow : Air flow is concentrated at one point.

EN

Wide air flow



Spot air flow



Comfortable air flow can be selected from

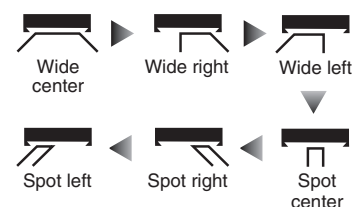
AIR FLOW

While operating (Auto, Cool, Heat, Dry and these modes with PURE), Select



● Every time...

When pressed, the air flow direction changes.

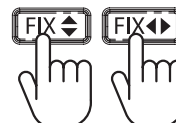


Cancel Air Flow

● Pressing Indoor unit causes "Pi" sound (receiving tone) and "PiPi" sound when AIR FLOW is canceled.

When adjusting the air direction slightly

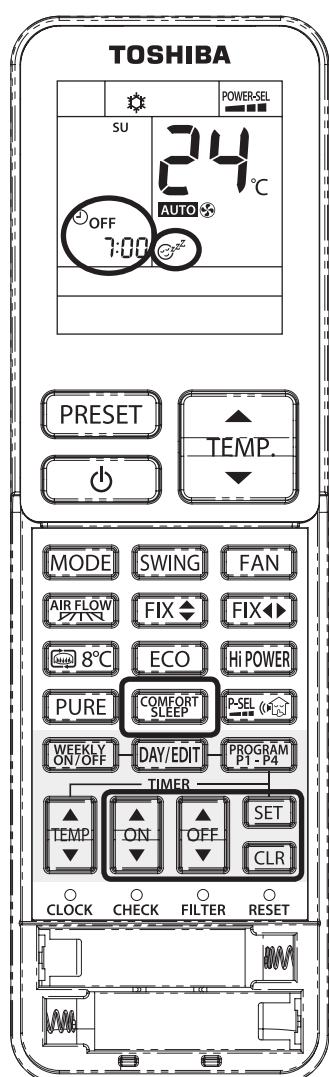
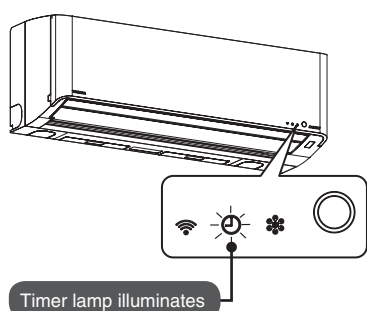
- Adjust "Air flow direction" with the **FIX** **FIX<>** button. To know the air direction easily, release the swing function. [Page 18]
- When the **FIX** **FIX<>** or **SWING** button is pressed and when Wide air flow or spot air flow is selected, the Air flow direction is released.



Notes

- Horizontal and vertical air flow direction louvers change depending on the selection of wide air flow or spot air flow.
- If the operation is stopped during the comfort air flow operation, the same conditions apply to the next function selected.
- **AIR FLOW** does not operate if only the Plasma purifier function is working.
- Horizontal direction louvers can be adjusted within a range of approx. 30 degrees when wide air flow or spot air flow is selected.

Timer operation



Comfort sleep

The operation stops automatically at the Pre-set time.
When 1, 3, 5 and 9 hours are selected, the comfort sleep operation begins.
The set temperature will be automatically adjusted appropriately.
However, the temperature is raised or decreased to no more than 2 degrees Celsius.

Timer off during comfort sleep

- Every time when pressed (within 3 seconds)...

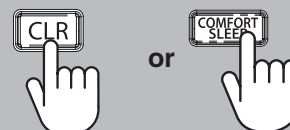
※ Display example is when 10:00 is selected.



- The time for stopping the operation is displayed on the remote control.
- After the operation stops, drying of the inside is not performed.
- Comfort sleep operation cannot be set up when Plasma purifier functions are operating independently.

To cancel

※ The timer setting is released but operation continues.





Timer on, Timer off

Start and stop of operation is selected with the time. Operate after setting the current time on the remote control Page 11

1

For timer on



For timer off



- Changes by 10 minutes when pressed once and by 1 hour when pressed continuously.
- The selected time is displayed
Go to ② if the same time as a previous setting can be used.

2

Select



- During time off, drying inside is not performed.
- Timer off can be selected with the previous operation setting even while stopped.
The operation starts when selected.
- To change the selected time, press or to change the setting.

To cancel

※ The timer setting is released, but the operation will continue.



Example of setting (Selection of timer On/Off)

To start at 6:00 AM and
stop at 10:00 AM.

1

Select operation start for 6:00 AM.



Selected time and current operating mode
blink alternately in the pictographic
character display portion.

2

Set the stop time to 10:00 AM.



Selected time and current operating mode
blink alternately in the pictographic
character display portion.

3



Weekly timer operation

4 programs for each day in the week can be set in WEEKLY TIMER.

The following items can be set in WEEKLY TIMER operation.

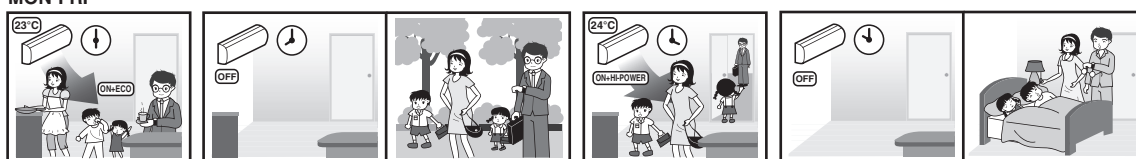
- Operation time (ON timer for Start and OFF timer for Stop operation)
- Operation mode (COOL, DRY, HEAT, FAN ONLY)
- Temperature setting.
- Fan speed setting.
- Special operation (8°C, ECO, Hi-POWER, Silent)

Examples of WEEKLY TIMER uses

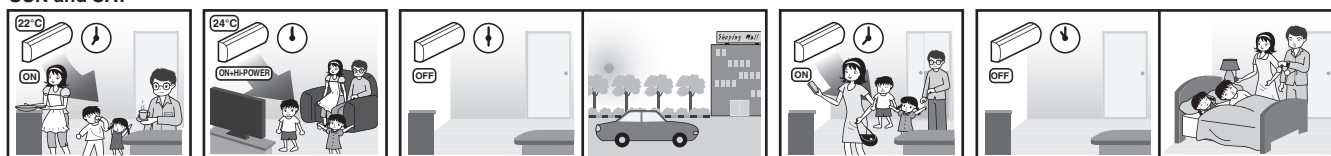
1

Living room

MON-FRI



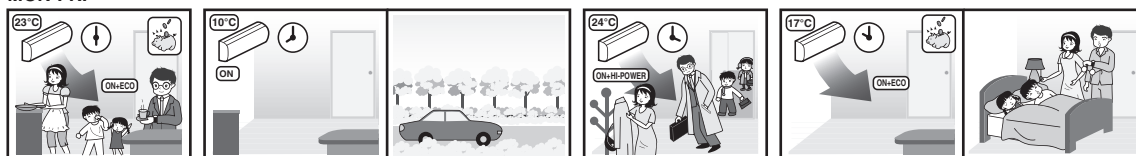
SUN and SAT



2

Living room with heavy cool (Non-stop air conditioning)

MON-FRI



SUN and SAT



3

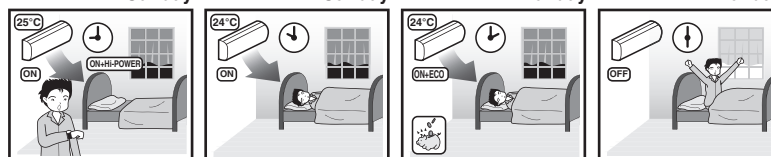
Bedroom

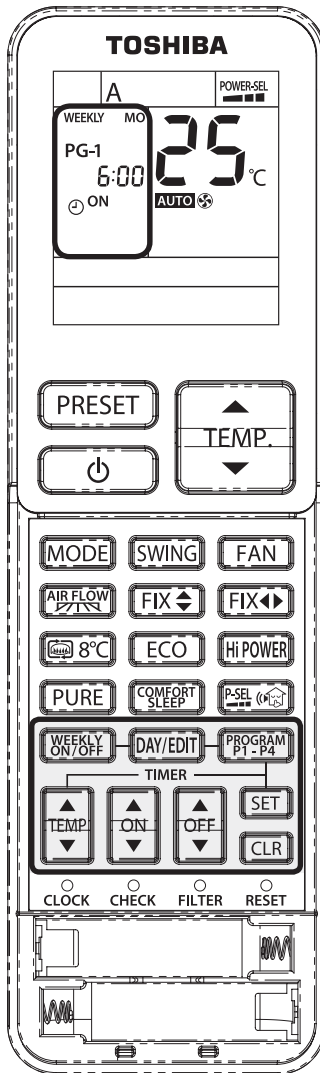
Sunday

Sunday

Monday

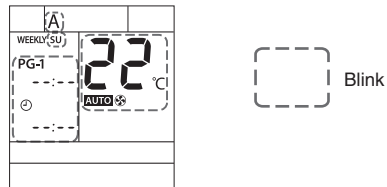
Monday



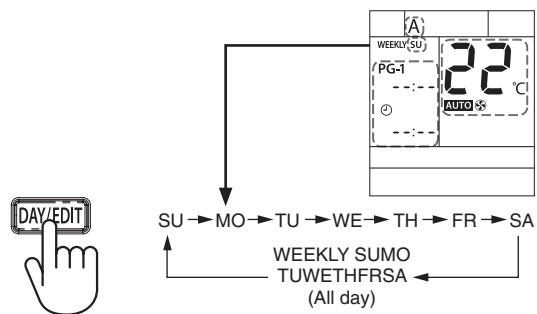


How to set WEEKLY TIMER

- 1** Press **DAY/EDIT** to enter WEEKLY TIMER setting.

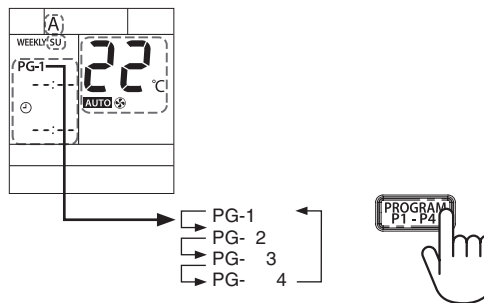


- 2** Press **DAY/EDIT** to select desired day in sequence.
The sequence of day symbol appears on the LCD



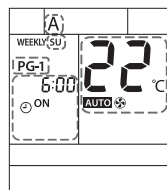
- 3** Press **PROGRAM P1-P4** to select the program number.

- The program 1 is ready for setting while **DAY/EDIT** is pressed PG-1 appears on the LCD.
- Press **PROGRAM P1-P4** to change the program number in the sequence program 1 to program 4.

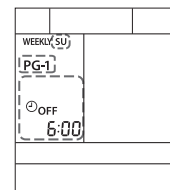


- 4** Press **ON** or **OFF** to select the desired time.

- The time can be set between 0:00 and 23:50 in 10 minute intervals.
- Press and hold the button to change setting time for 1 hr.
- Only one of ON or OFF timer can be set on each program.



ON timer display



OFF timer display*

*OFF timer is used to stop the air conditioner only. The display does not show Operation mode, Temperature, Fan speed and others.

5 Press **MODE** to select desired operation.

6 Press **TEMP.** or **TEMP.** to select desired temperature.

- The temperature can be set between 17°C and 30°C.

7 Press **FAN** to select the desired fan speed.

8 Add operations, if required.

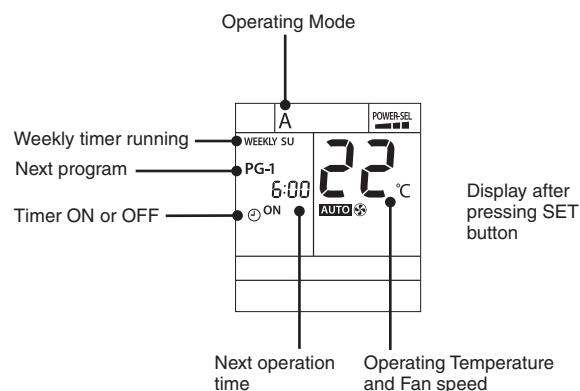
- Press **8°C** to use 8°C operation. (Notes: Fireplace cannot select and memorize in weekly function)
- Press **ECO** to use ECO operation
- Press **Hi-POWER** to use Hi-POWER operation.
- Press **Silent** to use Silent operation.

9 Adding or editing the program.

The program can be set to perform on all the required days until **SET** is pressed to confirm the setting **10**.

If adding or editing a program is required, please repeat steps **2** - **8** before setting confirmation.

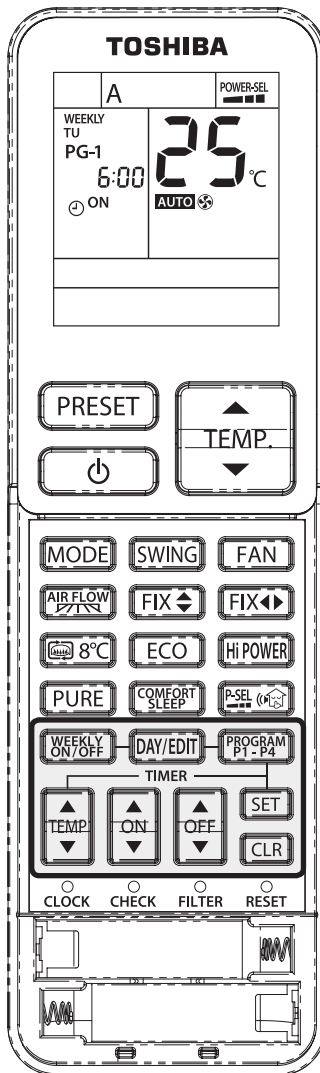
10 After adding or editing, press **SET** to confirm the setting*.



*Point remote control at air conditioner receiving module then, press SET button until you hear the "PiPi" sound. This means the setting operation has been completed. As the air conditioner is receiving the signal, you will hear separate "Pi" sounds corresponding to the number of days in the selected setting. An incomplete setting is indicated if the TIMER lamp is blinking. Press **WEEKLY ON/OFF** twice.

Notes

1. Place the remote control where the indoor unit can receive the signal. This will increase the accuracy of the timing between the remote control and the air conditioning unit.
2. The ON/OFF timer can be set during the WEEKLY TIMER operation. In this situation, the air conditioner will first follow the normal timer until it is complete; then, it will return to the WEEKLY TIMER function.
3. During WEEKLY TIMER operation, all of operation such as MODE, TEMP, FAN, Hi-POWER, ECO and etc., can be adjusted but when the clock reaches the program setting, the operation will return to the set items in the program.
4. When the remote control is sending a signal to the air conditioner, avoid interference from objects that can block the signal.



Edit Weekly timer program

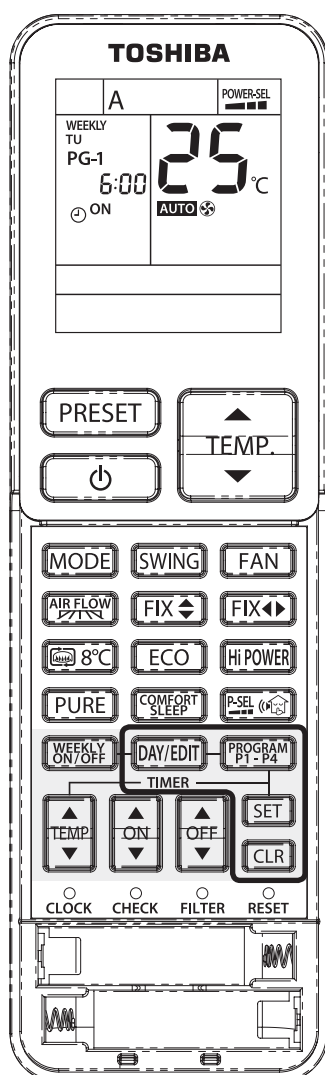
To edit the program after confirming the weekly timer setting on [Page 24](#), follow steps ① - ③ below.

- ① Press **DAY/EDIT**.
 - The day of the week and the program number of the current day will be displayed.
- ② Press **DAY/EDIT** to select the day of the week and press **PROGRAM P1-P4** to select program number to be confirmed.
 - Resetting the operation.
- ③ Press **SET** to exit confirming mode.

Deactivating WEEKLY TIMER operation

Press **WEEKLY ON/OFF** while “WEEKLY” is displayed on the LCD.

- The “WEEKLY” indicator will disappear from the LCD. However, the program will remain in the remote control.
- The TIMER lamp goes off.
- To reactivate the WEEKLY TIMER operation again, press **WEEKLY ON/OFF** again, LCD shows the next program. The program, after reactivation, is related to the clock time.



To delete programs

The individual program

- 1 Press **DAY/EDIT**.
 - The day of the week and the program number is displayed.
 - Select the day to delete the program.
- 2 Press **PROGRAM P1-P4** to select the program number to be deleted.
- 3 Press **CLR**.
 - ON or OFF timer will be cleared and the LCD will blink.
- 4 Press **SET** to delete the program.
 - Press **SET** while the LCD is blinking. The program has now been deleted.

All programs

- 1 Press **DAY/EDIT**.
 - The day of the week and the program number will be displayed.
- 2 Press **CLR** and hold for 3 seconds.
 - All programs will be deleted and LCD displays current operation.

Notes

Make sure the remote control receiving module on the air conditioner receives the signal from the remote control.

WEEKLY TIMER usage example

Living room (Example#1)

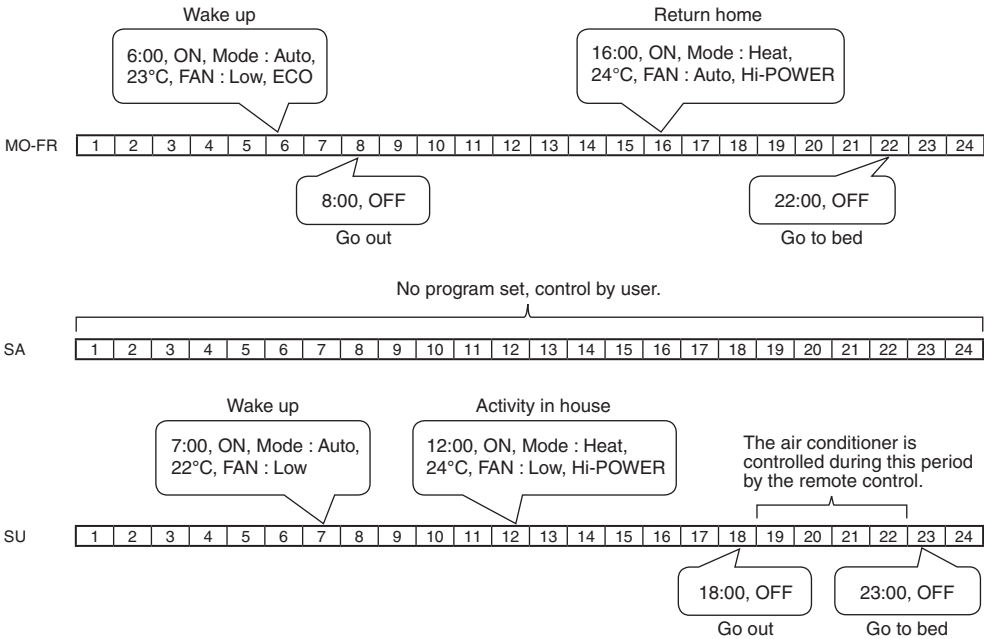
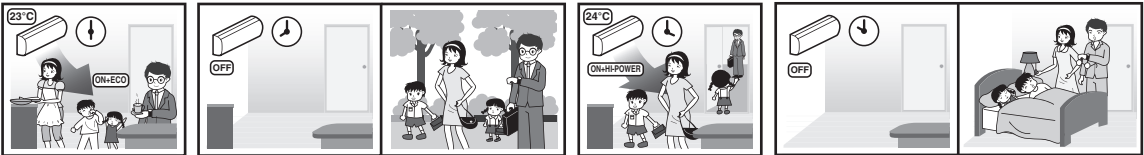


Table for living room operation.

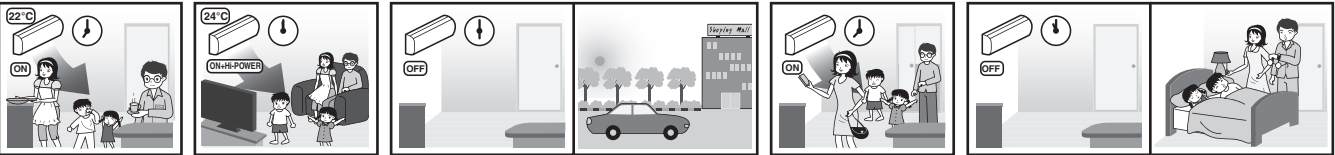
	Setting	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperature	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Fan	Low	Low	Low	Low	Low	Low	-
PG-2	Add on operation	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Timer	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Clock	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode	Heat	-	-	-	-	-	-
	Temperature	24°C	-	-	-	-	-	-
PG-3	Fan	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Add on operation	-	-	-	-	-	-	-
	Timer	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode	-	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
PG-4	Temperature	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Fan	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Add on operation	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Timer	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Clock	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
PG-5	Mode	-	-	-	-	-	-	-
	Temperature	-	-	-	-	-	-	-
	Fan	-	-	-	-	-	-	-
	Add on operation	-	-	-	-	-	-	-

Living room

MON-FRI



SUN and SAT



WEEKLY TIMER usage example (continued)

Living room with heavy cool (Example#2) (Non-stop air conditioning)

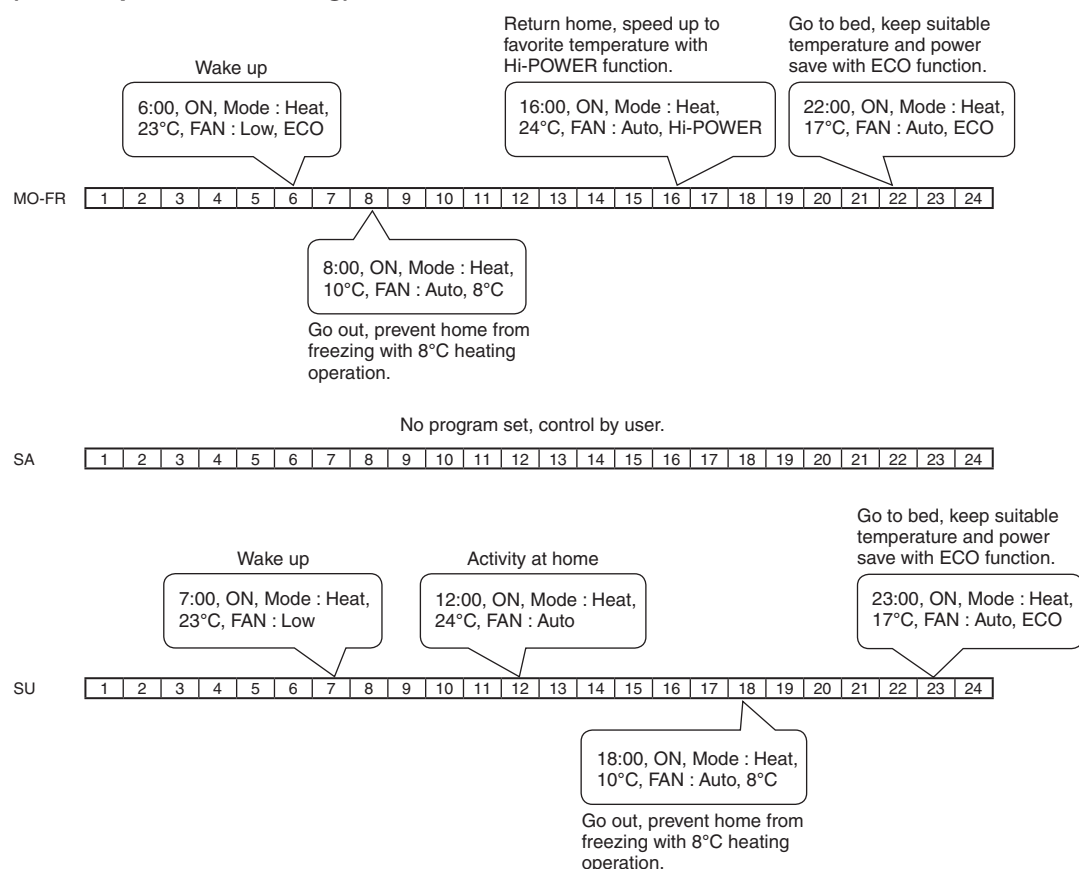


Table for living room operation.

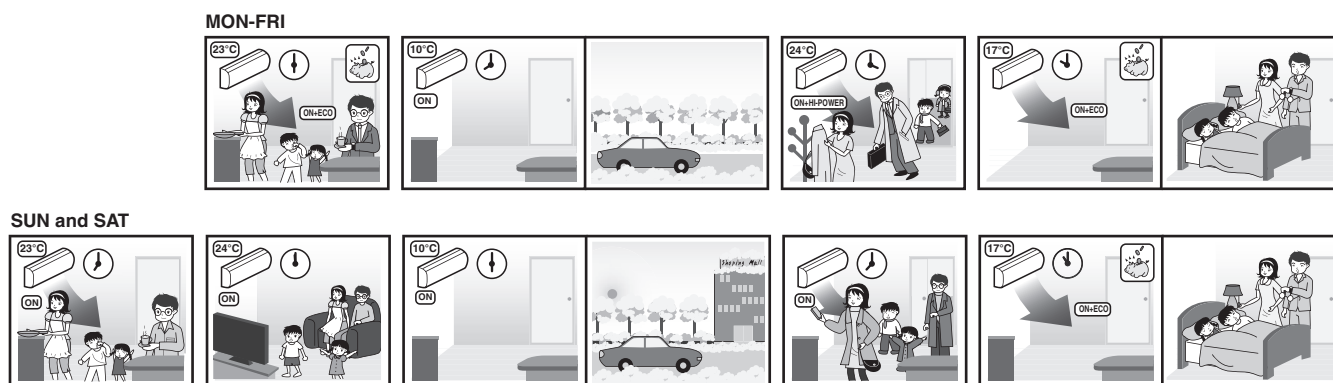
	Setting	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperature	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Fan	Low	Low	Low	Low	Low	Low	-
PG-2	Add on operation	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperature	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
PG-3	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Add on operation	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
PG-4	Temperature	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Add on operation	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
PG-5	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperature	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Add on operation	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-

*Remark: If no program is set for SATURDAY, the program will refer to the latest operation (FRIDAY, PG-4 = Heat mode, 17°C, Fan = Auto, ECO). On that day, the user can select the air conditioner mode via remote control.

WEEKLY TIMER usage example (continued)

Living room with heavy cool (Non-stop air conditioning)

EN



Bedroom (Example#3)

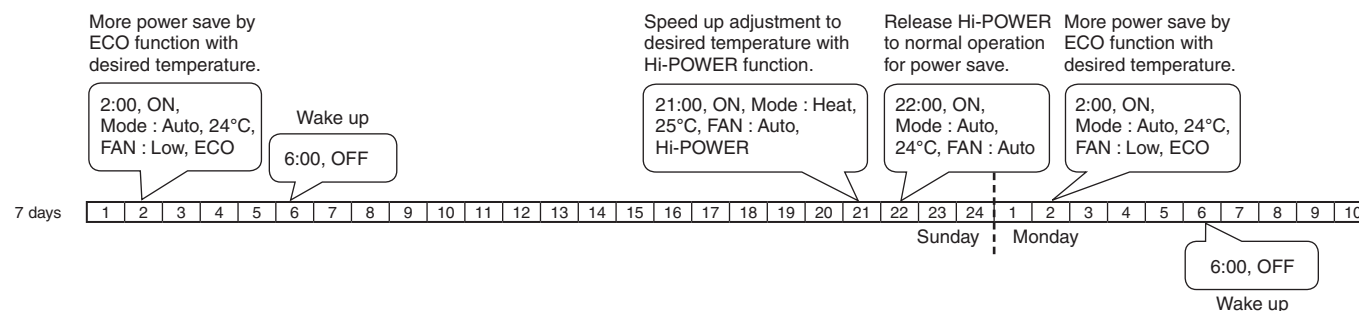
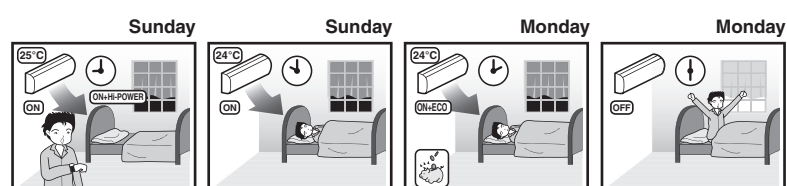


Table for bedroom operation.

Setting	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Clock	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Mode	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperature	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Fan	Low	Low	Low	Low	Low	Low
PG-2	Add on operation	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
	Timer	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
	Clock	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Mode	-	-	-	-	-	-
	Temperature	-	-	-	-	-	-
PG-3	Fan	-	-	-	-	-	-
	Add on operation	-	-	-	-	-	-
	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Clock	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat
PG-4	Temperature	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Add on operation	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER
	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Clock	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
PG-5	Mode	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperature	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Add on operation	-	-	-	-	-	-

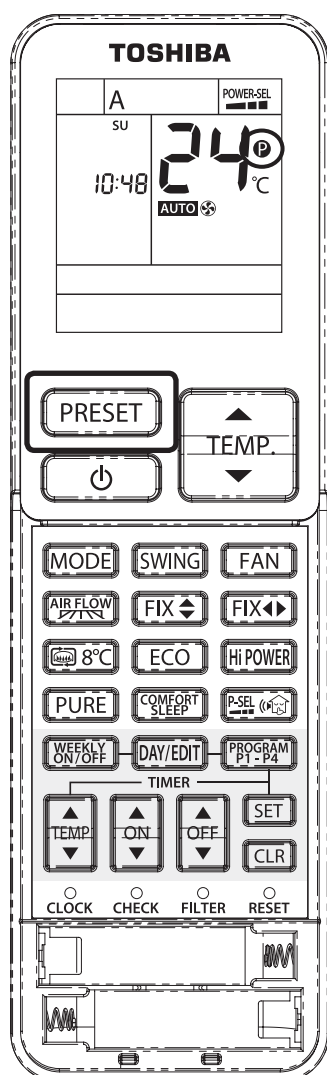
Bedroom



Set preferred operation



Set your preferred operation for future use.
The setting will be stored in the memory and can be used for future requirements.



PRESET OPERATION

- ① Select your preferred operation.
- ② Press and hold **PRESET** for 3 seconds to store the setting.
The **P** mark displays.
- ③ Press **PRESET** to operate the preset operation.

The following functions cannot be set:

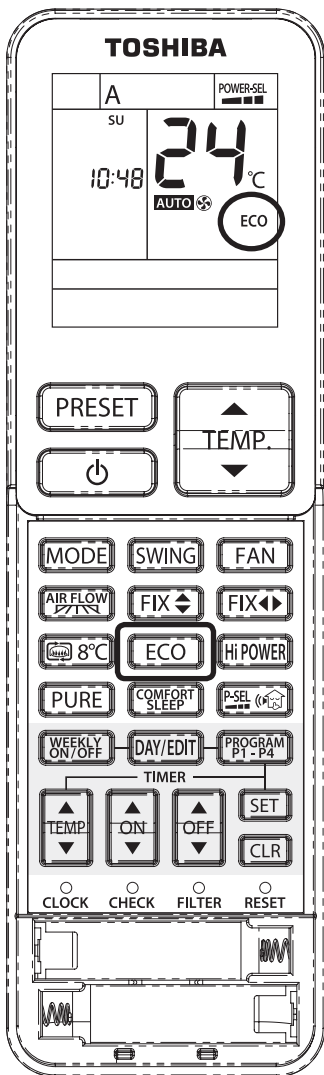
- ※ Fireplace/8°C heating operation
- ※ Weekly timer
- ※ Louver swing

Energy Saving



While Automatic, Cooling or Heating operation is activated, this function provides automatic control for the setting of room temperature.

EN

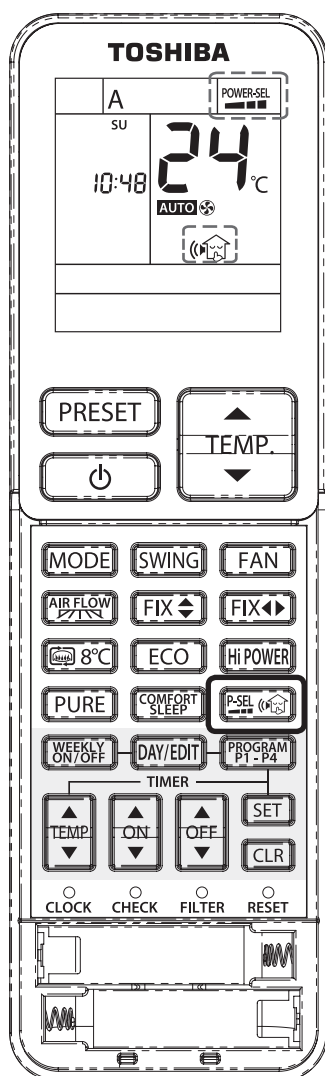


ECO OPERATION



- **ECO** appears on the remote control display.
- The set temperature will be automatically adjusted appropriately. However, the temperature is raised by no more than 2 degree Celsius.

Limit maximum : Electric Power consumption and Silent Operation (Outdoor Unit)



Power-Selection (P-SEL)

This function is used when the circuit breaker is shared with other electrical appliances. It limits the maximum current and power consumption to 100%, 75%, or 50% and can be implemented by POWER-SELECTION. The lower percentage, the higher Saving and also longer compressor lifetime.

Notes

- When the level is selected, POWER-SELECTION level flashes on remote LCD display for 3 seconds.
- In case of 75% and 50% level, number "75" or "50" also flashes for 2 seconds.
- Due to the reason that POWER-SELECTION function limits the maximum current, inadequate cooling or heating capacity may occur.

Silent Operation ()

Keep outdoor unit operating silently to ensure either yourself or neighborhood will have a tight sleep in nighttime.

By this feature, the heating capacity will be optimized to deliver such silent experience.

The silent operation can be selected from one of two purposes (Silent 1 and Silent 2).

There are three setting parameters: Standard level > Silent 1 > Silent 2

Silent 1:

Though operating silently, the Heating (or Cooling) capacity is still prioritized to ensure having sufficient comfort inside the room.

This setting is a perfect balance between the Heating (or Cooling) capacity and the Sound level of outdoor unit.

Silent 2:

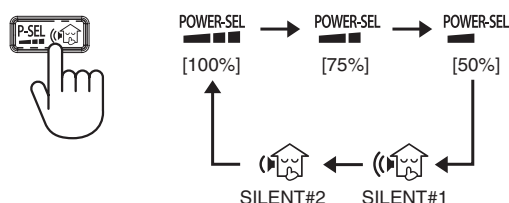
Compromising the Heating (or Cooling) capacity to the Sound level in any circumstance where the outdoor unit's sound level is highly prioritized.

This setting has a purpose to reduce the maximum sound level of outdoor unit by 4 dB(A).

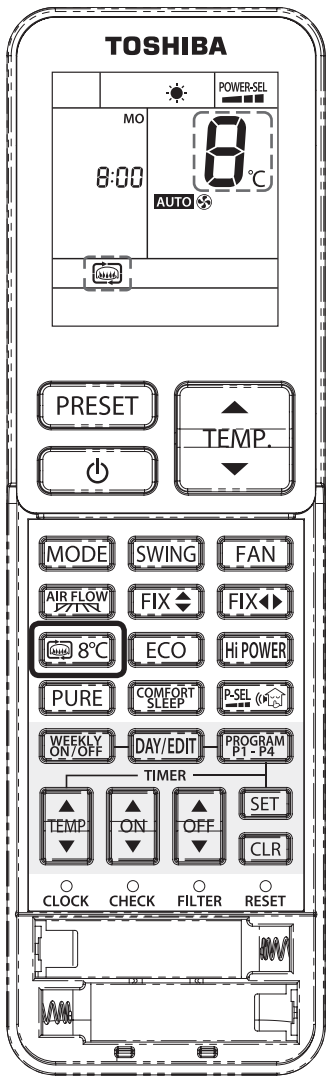
Notes

- While activating of Silent operation, inadequate heating (or cooling) capacity may occur.

Power-Selection and Silent Operation (Outdoor Unit)



Fireplace and 8°C Heating Operation



Fireplace Operation ()

Keep indoor unit's fan blowing continuously during thermo off, to circulate heat from other sources over the room.

There are three setting parameters: Default setting > Fireplace 1 > Fireplace 2

Fireplace 1:

The indoor unit's fan will continue to run by the same speed, previously selected by end-user.

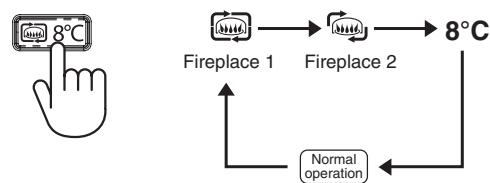
Fireplace 2:

The indoor unit's fan will continue to run at super-low speed, programmed from factory.

8°C Heating Operation (8°C)

Heat mode operation for keep room temperature (5-13°C) with less of energy usage.

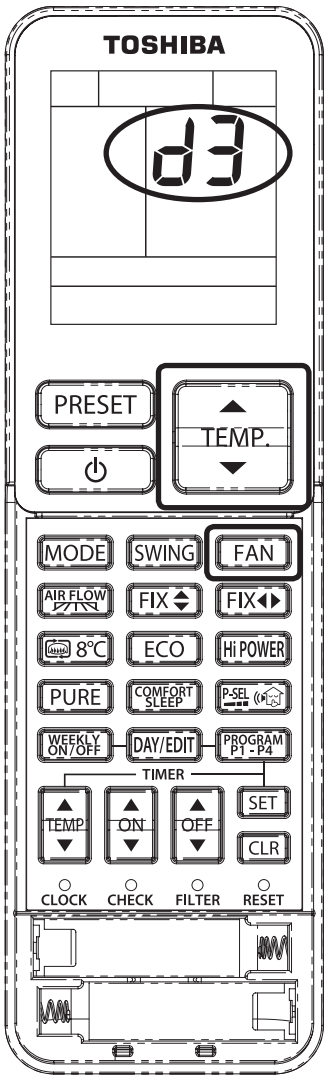
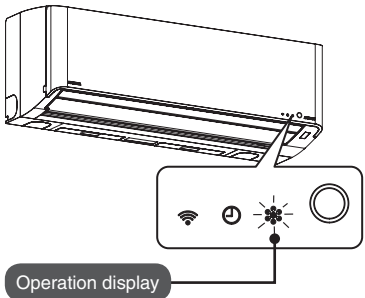
Fireplace and 8°C Operation



Operation of display lamp brightness adjustment



This function is used when it is necessary to decrease the display lamp brightness or turn it off.



LAMP BRIGHTNESS ADJUSTMENT

While operating (Auto, Cool, Heat or Dry), press and hold **FAN** 5 seconds.

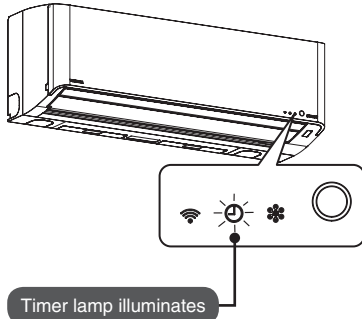
Press Rise or Decrease to adjust brightness which can be set at 4 levels or to turn it off.

Remote control LCD	Operation display	Brightness
d3	 Lamp illuminates an operation with full brightness.	100%
d2	 Lamp illuminates an operation with 50% brightness.	50%
d1	 Lamp illuminates an operation with 50% brightness and the operation mode lamp is turned off.	50%
d0	 All lamps are turned off.	All turned off

● In the examples of **d1** and **d0**, the lamp illuminates for 5 seconds before going off.

Inside drying operation

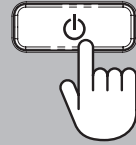
EN



Inside drying operation is started after operations of 10 minutes or longer.

To stop Inside drying during operation, press  2 more times.

※ After stopping the inside drying operation by remote control and starting the air conditioner, the next operation may be delayed.



Inside drying operation

Approx 30 minutes

To prevent the growth of mold, air cleaning is performed.

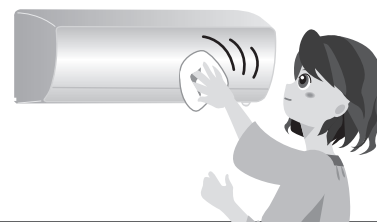
- Vertical direction louvers move.

※ Inside drying operation will not be activated if previous operation is Heating, Fan only or plasma purifier.

About Inside drying operation

- Inside drying operation does not clean the room or remove mold growth or dust concealed inside the air conditioner.
- If used in rooms where frying of food occurs, where heavy smokers congregate or in a humid room, the internal parts of the air conditioner (the heat exchanger or the exhaust fan) may become covered with dirt or mold which can't be removed.
- Inside drying operation is not performed in On/Off timer, Weekly timer and Comfort sleep if remote control is not in position to send signal to air conditioner.

Care and cleaning



Normal care : Turn off power supply before checking or cleaning.

Warning

- **Do not wash inside air conditioner yourself.**
If washing inside the air conditioner is necessary, please request service from the supplying retail dealership. If the inside is washed incorrectly, parts damage may occur or if insulation of electrical parts is damaged by water leakage, electric shocks or fires are possible.

Inspect air conditioner regularly to ensure efficient operation

Indoor unit

Wipe with a soft cloth.

- Wipe with a soft cloth with warm water (less than 40 °C) and please dry well.



Remote control

Wipe with a soft cloth.

- Do not wash with water. It may cause damage.



Notes

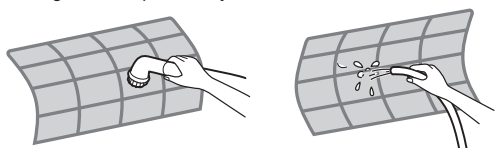
- Do not use alcohol, petroleum, thinners, glass cleaner or polishing powder. These may damage the product.
- Do not rub or touch for a long period with a chemical wipe. It may cause deterioration or stripping of materials.

Air filter

After using about 2 weeks, please clean it. When the air filter is blocked, the efficiency of air conditioner may be decreased.

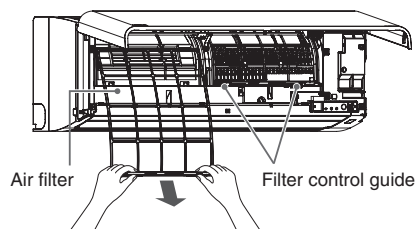
Clean with a vacuum cleaner or wash in water.

- When washing in water, please dry well.



How to remove air filter.

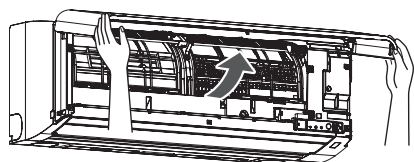
1. Lift the front panel until it stops.
2. Raise handle of the lower air filter and pull out.
 - At the time of fixing; When replacing the air filter, insert it in the indoor unit and snap into place using the filter control guide and close the front panel.



How to open the front panel

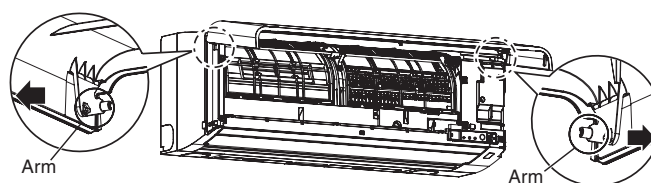
Pull the lower levers at the right and left side toward you and lift them up until fixed and stop.

※ Beware an arm of the front panel might come off and fall.



How to remove the front panel

Pull and lift up front panel until it stops, move arms on left and right side to outward direction then pull toward you to remove front panel.
※ Beware a piece of the front panel might come off and fall.



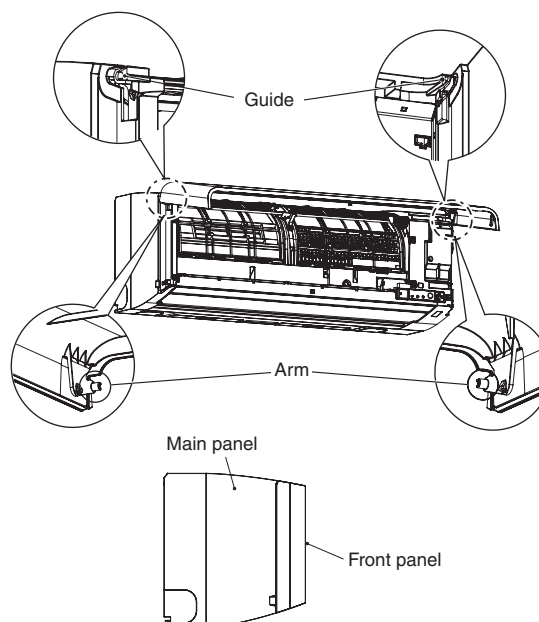
How to attach the front panel

Reverse the procedure to attach the front panel.

Keep front panel horizontal and put both arms into guides.

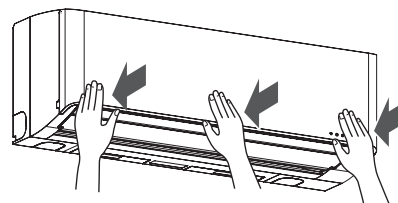
Make sure both arms are inserted completely.

If the gap between main panel and front panel isn't even, remove and attach again.



How to close

Pull the front panel downward, push three portions on the upper side of air outlet to close the front panel.



Care and cleaning (continued)

EN

Caution

- **When cleaning (or removing the front panel/air filter).**
Be aware of an unstable support that may overturn and cause injury.
- **After washing the air filter in water, wipe off and dry it.**
If moisture remains, it may cause the electric shock.
- **Do not touch metal part of the indoor unit in the state of removing the front panel.**
It may cause the injury.

Not in use for an extended period

- 1 Run ventilation and dry inside 3 or 4 times.**
 - The ventilation is operate air conditioner with high temperature setting.
- 2 Stop operation by remote control and disconnect the power supply.**
- 3 Air filter care.** [← Page 36](#)
- 4 Pull out dry batteries of remote control.**
 - If leaving for a long time, there might be a leak and an electric discharge may result.

Re-starting after extended off period

- 1 Is air filter not dirty? Confirm whether it is attached.**
- 2 Confirm whether surroundings of indoor/outdoor unit are not blocked.**
 - If blocked, performance may be impaired or may not function.
- 3 Put dry batteries into remote control.**
- 4 Turn on the power supply.**

Regular check

- When using for a long time, may the water drainage become worse.
- Recommend maintenance by supplying retail dealership.
- Unpleasant odors may occur due to substances such as mold or dust.
When the odor causes discomfort, washing the air conditioner is recommended.

Notes

Washing the air conditioner

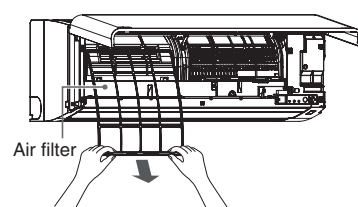
- Expertise is necessary when selecting the cleaning method and cleaner. If washing inside the air conditioner is necessary, please request service from the supplying retail dealership. [← Page 36](#)

Filter (optional).

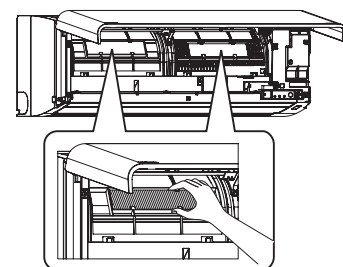
Filter is an optional part by separate sale and can be attached in 2 pieces. Please purchase at supplying retail dealership.

How to install.

1. Open the front panel.
2. Remove the air filter.



3. Install filter to the frame of the indoor unit.
4. Install air filter and close the front panel.



Replacing and care.

The exchange time depends on kind of filter.
Consult the supplying retail dealership for replacement and care details.
Replacement of each filter time of each filter is standard.
When filter is full of dust, please change it promptly.

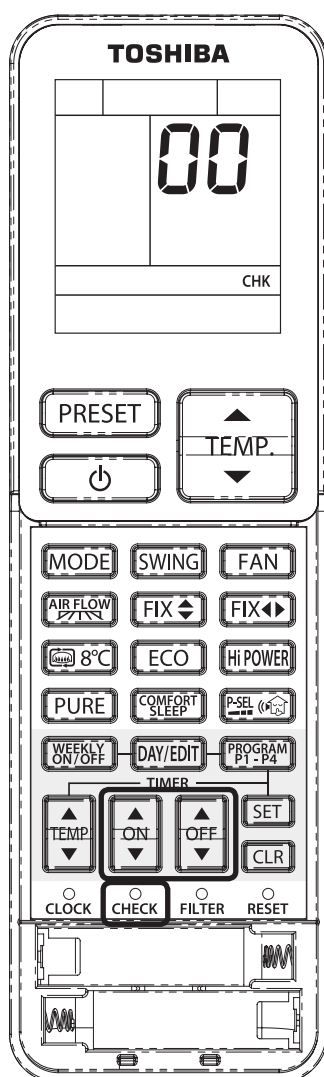
When indoor unit lamp blinks

Turn off the power supply. Wait 30 seconds. Turn on the power supply and check the operation of the unit.

If the lamp blinks again, inspection and repair is required

To repair quickly, check the status of the air conditioner according to the following procedure and inform (1) – (3) the supplying retail dealership.

- ① Problems with the air conditioner.
- ② Check code found by the remote control (See process below).
- ③ Blink status of the lamp in the display portion of the indoor unit



- ① Press the CHECK button with the tip of a pencil to set the remote control to the service mode.

- Temperature display setting switches to 00.
- CHK is displayed.



- ② Press  or .

-  is displayed in the remote control display.

- Press  or  button.

If there is no fault with a code, the indoor unit will sound "Pi" once and the display of the remote control will change as follows :

→ 00 → 01 → 02 ... 1d → 1E → 33

- The TIMER indicator of the indoor unit will flash continuously. (5 times per 1 sec.)

- Check the unit with all 52 check codes (00 to 33) as shown in below table.

- Press  or  button to move the check codes backward.

If there is a fault, the indoor unit will "Pi" for 10 seconds (Pi, Pi, Pi ...). Note the check code on the display of the remote control.

- The display will indicate a 2-digit alphanumeric code.

- All indicators on the indoor unit will flash. (5 times per 1 sec.)

- ③ Press  to clear.

- Remote display returns to the display before the service mode. Check other codes by repeat the process ① - ③.

Notes

- Check codes may not be displayed depending on the kind of fault such as an electrical parts fault.
- If the check codes are checked when the lamp is not blinking, the correct error code may not be displayed.
- Do not disassemble or repair yourself. Consult the supplying retail dealership.

Check Codes Table

Check codes not listed in the table may be detected.

Problem with indoor unit (including wiring fault).
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problem with outdoor unit (including compressor and others).
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1d, 1E, 1F

Check codes consist of digits and letters.

5→5 6→6 A→A
b→B C→C d→D

Auto Restart

This product is designed so that after a power failure, it can restart automatically in the same operating mode as before the power failure.

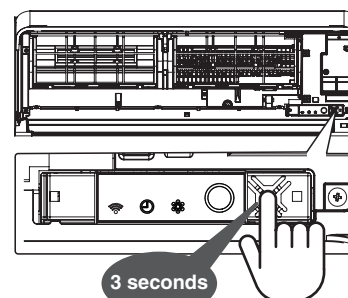
The product was shipped with Auto Restart function in the off position. Turn it on as required.

EN

How to set the Auto Restart

- ① Press and hold the Temporary switch on the indoor unit for 3 seconds to set the operation (3 "Pi" sounds and OPERATION lamp blinks 5 times/sec for 5 seconds).
- ② Press and hold the Temporary switch on the indoor unit for 3 seconds to cancel the operation (3 "Pi" sounds but OPERATION lamp does not blink).

● In case the ON timer or OFF timer is set, AUTO RESTART OPERATION does not activate.

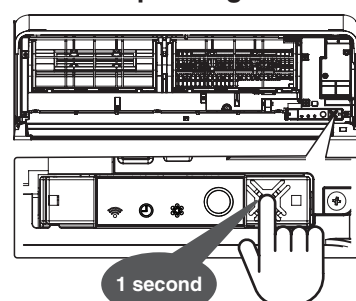
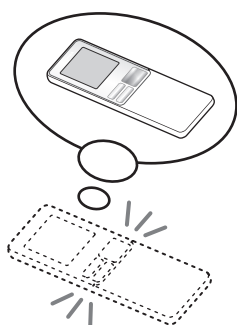


Special points to consider

If the remote control is not available

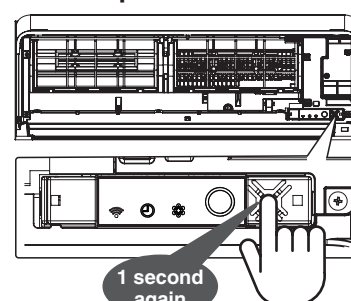
In case the remote control is misplaced, temporary Automatic operation is available from Temporary switch on the indoor unit.

■ When operating



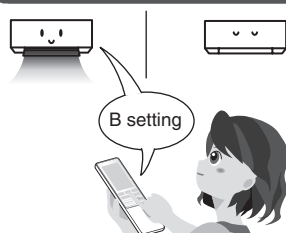
- Fully Automatic operation. (Temperature and air volume are set automatically).
- Operation lamp turns on.

■ To stop



- Automatic cleaning is not operated.
- Operation lamp turns off.

In the event 2 air conditioners are installed in close proximity



A - B Selection

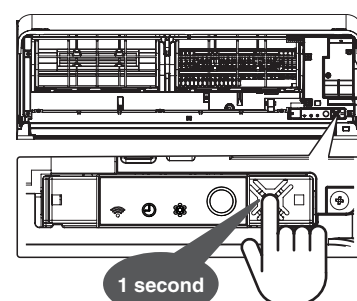
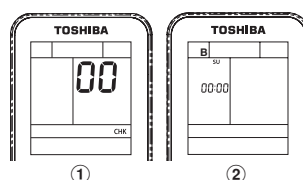
To separate remote control usage for each indoor unit in case 2 air conditioners are installed adjacent to each other.

※ Indoor unit and remote control are set to A when shipped from the factory.

How to set both the indoor unit and the remote control to B

- ① Press Temporary switch for approx. 1 second to start automatic operation.
- ② Point the remote control at the indoor unit.
- ③ Push and hold CHECK button on the Remote Control by the tip of the pencil. "00" will be shown on the display. (Picture ①)
- ④ Press MODE during pushing CHECK. "B" will show on the display and "00" will disappear and the air conditioner will turn OFF. The Remote Control B is memorized. (Picture ②)

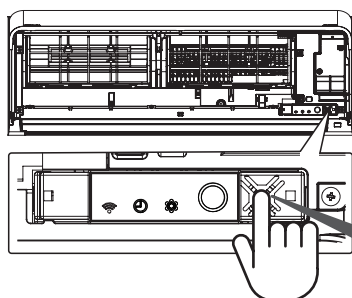
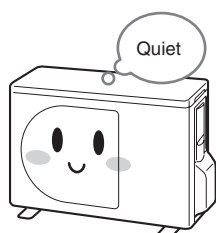
Note: 1. Repeat above step to reset Remote Control to be A.
2. Remote Control A has not "A" display.
3. Default setting of Remote Control from factory is A.



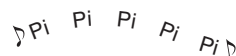
Concern about the operating noise

Start the operation smoothly and reduce the operating noise.

Press for 20 seconds



When setting is complete.



- Cooling or Heating starts after 10 seconds with a "Pi" sound. However, continue to press it. Setting completes when the "Pi" sounds 5 times and the operation lamp blinks.
- To cancel it, repeat the above operation (in this case, the operation lamp does not blink)

These are not failures

EN

In this case		Description and where to check	
Operation and behavior of the air conditioner	Air conditioner does not work.	Check again	- Is it immediately after the power supply is turned on? It takes 3 minutes for preparation. During this period, the compressor does not operate. - Is the power supply off? ← Page 12 - Has the fuse or breaker popped? - Is there a power failure? - Is it immediately after the operation stops? → To protect the equipment, it does not operate for 3 minutes. - Is the button on the remote control pressed while it is pointed at the Infrared signal receiver on the Indoor unit? ← Page 12 - Is Timer On selected? ← Page 21
	The air conditioner and heating system are weak (Stops when operating).		- Is the air filter dirty? - Are temperature setting, air volume setting and air flow direction adjustment appropriate? ← Page 14, 15, 18, 19 - Has the unit operating for a long time while the air flow is set to "⌀" or "⌀"? ← Page 18 - Are the air inlet or outlet of the outdoor unit covered? - Is a window or door open? - Is it operating for Dry operation? ← Page 16 - Is it operating in ECO operation? ← Page 31 - Is it operating to Comfort sleep? ← Page 20 - Is the "Power selection" set to "75%" or "50%"? ← Page 32 - Is it off timer for Timer off or Comfort sleep function setting? ← Page 20, 21 - Protection may be activated due to an unreasonable electrical load caused by voltage variation or covering of the air inlet. Remove any obstructions and reset the circuit breaker after 30 seconds.
	Air flow stops.		These are not faults
	It does not reach the set temperature.		
Appearance of vapor or condensation	Vertical direction louvers move without control.	These are not faults	- Air flow may stop during Heating operation. - It may not reach the set temperature depending on the indoor or outdoor conditions (It is caused by a large difference between set temperature and room temperature when the operation starts. Ambient temperature is also critical). - When the operation stops, the vertical direction louvers fully open once and then close.
	Indoor unit Vapor appears.		These are not faults
	Outdoor unit Condensation appears.		
Odor or dirt	Frost, water, or steam appears.	These are not faults	- Vapor may appear due to the rapidly cooled air in the room. - Vapor may appear due to condensed water on the heat exchanger, or the panel may become moist during cooling, dry mode, or inside drying. - Are the vertical direction louvers closed or pointing downward? Condensation may form if operated for a long time in the downward rather than horizontal position during cooling or dry mode. - The outdoor unit may be covered with frost during heating. - This is because the melted frost turns to water or steam in order to improve heating efficiency. - Water may drip during cooling or dry mode. This is water condensed from the air settling on the cool piping.
	Bad odor in the room.		The odor in the walls, carpet, furniture or clothes may be due to natural air circulation.

These are not failures (continued)

In this case		Description and where to check	
Operation lamp	Operation lamp (🔌) is blinking slowly.	It is not a fault	For a power failure during operation (including Timer On setting), the lamp illuminates when the power is supplied again. When the button in the remote control is pressed once, the operation starts and the blinking changes to illuminate. Re-select the timer when the power resumes since the timer settings are cancelled during a power failure.
	Operation lamp (🔌) or timer lamp (🕒) blinks rapidly (5 times per second).		Check the failure in accordance with the procedure "If the lamp in the indoor unit blinks". Page 38
	The lamp in the display of the indoor unit is dark.	Check again	Is the "Indoor unit operation display lamp brightness set" to "Standard"? Page 34
Remote control operation	Remote control transmission is not received by indoor unit	Check again	- Is the button on the remote control pressed while the transmission between remote control and receiving module? Page 12 - Is it immediately after the operation stops? (A signal is transmitted from the indoor unit to the remote control immediately after the operation stops) → Press the button again. - Is the direction of the batteries (+, -) correct? Page 11 - Are the batteries dead? - Does the "A-B switching" in the remote control match the indoor unit? Page 40
	The vertical direction louvers do not move or move in a narrow range even when FIX is pressed.		- Is timer set? Page 21 - Is the inside drying operation on?
	Setting temperature is not displayed even when TEMP. is pressed.		Is it set to Plasma purifier only? Page 17
If a noise is heard	Air conditioner does not stop operating even when 🔌 is pressed.	These are not failures	- Is inside drying operation on? Page 35 - Press 🔌 2 more times to stop the operation. - Noise of initial position setting of vertical direction louvers.
	When the power turn on, start or stop the operation of air conditioner.		When the flow of refrigerant is switched, a sloshing noise may sound.
	When the air conditioner is operating.		- When parts expand or shrink as the temperature changes, a sloshing noise sounds. - When the refrigerant flows, noise of rustling sounds. - Hissing may sound if the outside wind is strong while the operation is stopped. - Bubbling noise from the drainage pipe is the noise from external air flowing into the room through the drainage pipe. It is caused when the ventilation fan is operated in an air tight room.
Indoor unit	Others	Consult us	For a failure of the plasma ion charger, consult the supplying retail dealership or the Toshiba Service Center.
	Sound comes from the plasma ion charger.		The plasma ion charger has high voltage poles. DO NOT inspect or repair yourself since these are dangerous.
Outdoor unit	Air conditioner is operating.	These are not failures	Slosh is the noise of refrigerant flow.

Índice



Precauciones de seguridad	página 4
Asegúrese de que sigue estas instrucciones.....	4
Nombres de las partes	página 7
Unidad interior.....	7
Unidad exterior.....	8
Accesorios (instalación y desinstalación del soporte para mando a distancia).....	8
Mando a distancia.....	9
Preparativos antes del funcionamiento y comprobaciones	página 11
Inserte las pilas.....	11
Configuración del reloj.....	11
Comprobación de transmisión y recepción.....	12
Funcionamiento Hi-POWER	página 13
Funcionamiento automático	página 14
Funcionamiento en modo Refrigeración, Calefacción, Aire seco y Solo ventilador	página 15
Purificador de plasma	página 17
Caudal de aire, Dirección del aire y Oscilación de las lamas	página 18
Para cambiar el caudal del aire.....	18
Para cambiar la dirección del aire.....	18
Para hacer que las oscilen.....	18
Movimiento de las lamas de dirección vertical de aire.....	18
Flujo de aire confortable	página 19
Flujo de aire ancho, Flujo de aire puntual.....	19
Funcionamiento del temporizador	página 20
Confort nocturno.....	20
Activación/desactivación del temporizador.....	21

ES

Funcionamiento del temporizador semanal	página 22
Utilice el temporizador semanal en estos casos.....	22
Cómo configurar el temporizador semanal.....	23
Modificar el programa del temporizador semanal.....	25
Desactivar el funcionamiento del temporizador semanal.....	25
Eliminar programas.....	26
Ejemplo de uso del temporizador semanal	página 27
Establecimiento del funcionamiento preferido	página 30
Funcionamiento predefinido.....	30
Ahorro de energía	página 31
Funcionamiento del temporizador ECO.....	31
Límite máximo: Consumo eléctrico y modo de funcionamiento silencioso (Unidad exterior)	página 32
Selección de potencia.....	32
Funcionamiento en modo silencioso (Unidad exterior).....	32
Modo de funcionamiento Chimenea y Calefacción 8 °C	página 33
Modo de funcionamiento Chimenea.....	33
Modo de funcionamiento Calefacción 8 °C.....	33
Ajuste del brillo del indicador de funcionamiento	página 34
Funcionamiento de secado interno	página 35
Cuidado y limpieza	página 36
Un cuidado adecuado de la unidad de aire acondicionado prolongará su vida útil y ahorrará energía.....	36
Si no va a usar la unidad durante mucho tiempo.....	37
Si va a usar la de nuevo.....	37
Comprobación periódica.....	37

Si parpadea el indicador de la unidad interior	página 38
Reinicio Automático	página 39
Si sucede lo siguiente	página 40
Si el mando a distancia no está disponible.....	40
Si hay 2 unidades de aire acondicionado instaladas una cerca de la otra.....	40
Preocupaciones sobre el ruido de funcionamiento.....	40
Los siguientes no son fallos	página 41
Funcionamiento y comportamiento de la unidad de aire acondicionado.....	41
Aparece vapor o condensación.....	41
Olores o suciedad.....	41
Luz de funcionamiento.....	42
Funcionamiento del mando a distancia.....	42
Si suena un ruido.....	42

Precauciones de seguridad

Asegúrese de que sigue estas instrucciones



Lea las precauciones en este manual atentamente antes de poner en funcionamiento la unidad.



Este dispositivo está relleno con R32.

ES

- Guarde este manual donde el operario pueda encontrarlo fácilmente.
- Lea las precauciones en este manual atentamente antes de poner en funcionamiento la unidad.
- Este dispositivo está diseñado para ser usado por usuarios expertos o formados en tiendas, industria ligera y en granjas, o para uso comercial por personas.
- Las precauciones descritas en este documento están clasificadas como PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Ambas contienen información importante relativa a la seguridad. Asegúrese de tener en cuenta todas las precauciones sin fallo.

PELIGRO

- No instale, repare, abra ni cierre la tapa. Podría quedar expuesto a voltajes peligrosos. Póngase en contacto con el distribuidor o con un especialista para ello.
- Apagar la fuente de alimentación no impide posibles descargas eléctricas.
- Es preciso instalar el aparato siguiendo las normativas de cableado de su país.
- Para poder desconectar la unidad de la fuente de alimentación es preciso dejar una separación de al menos 3 mm en todos los postes durante el cableado.

ADVERTENCIA

- No exponga su cuerpo directamente a aire frío o caliente durante mucho tiempo.
- No introduzca los dedos ni ningún artículo en la entrada/salida de aire.
- Si detecta una anomalía (olor a quemado, etc.), apague la unidad de aire acondicionado y desconecte el disyuntor.
- La instalación debe ser solicitada al distribuidor de venta al público o proveedores profesionales de instalación. La instalación requiere conocimientos y habilidades especiales. Si los clientes instalan la unidad por su cuenta, podría terminar provocando un incendio, una descarga eléctrica, lesiones o fugas de agua.
- No seleccione una ubicación para la instalación donde puedan existir fugas de gases inflamables. Si se produce una fuga de gas o se acumula gas alrededor de la unidad, podría causar un incendio.
- No ACTIVE/DESACTIVE el disyuntor ni utilice los botones de la unidad si tiene la mano mojada. Podría recibir una descarga eléctrica.
- No desmonte, modifique ni cambie de lugar

la unidad por su cuenta. Podría terminar provocando un incendio, una descarga eléctrica o una fuga de agua. Para reparar o reubicar la unidad, llame al servicio de asistencia del distribuidor de venta al público o a un distribuidor de Toshiba.

- No seleccione una ubicación para la instalación donde pueda haber exceso de agua o humedad, por ejemplo, en un baño. El deterioro del aislamiento podría terminar provocando una descarga eléctrica o un incendio.
- Cuando quiera cambiar la ubicación de la unidad o repararla, póngase en contacto con distribuidor de venta al público. Si hay un pliegue en el cableado, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Si detecta un error (como olor a quemado o ausencia de refrigeración), deje de utilizar la unidad y apague el disyuntor. Si sigue utilizando la unidad en este estado, podría terminar provocando un incendio o una descarga eléctrica. Solicite la reparación o el mantenimiento de la unidad al distribuidor de venta al público o a un distribuidor de Toshiba.
- La conexión a tierra debe ser solicitada al distribuidor de venta al público o proveedores profesionales. Si no se lleva correctamente a tierra la unidad, podría causar una descarga eléctrica. No conecte el cable de tierra a una tubería de gas, de agua, a un conductor de cables de luz ni a un cable de tierra telefónico.
- Si la toma de salida de la tubería de la unidad interior está expuesta debido a la reubicación, cierre la abertura. Manipular las piezas eléctricas internas podría causar lesiones o descargas eléctricas.
- No introduzca ningún material (metal, papel, agua, etc.) en la abertura de la salida de aire

o de la entrada de aire. El ventilador puede estar girando a alta velocidad dentro o puede haber secciones de alta tensión, y esto podría causar una lesión o una descarga eléctrica.

- Debe utilizar una toma de corriente independiente de la fuente de alimentación. Si utiliza una toma de corriente distinta a la independiente, podría causar un incendio.
- Si la unidad de aire acondicionado no enfría o no calienta, puede haber una fuga de refrigerante. Póngase en contacto con el distribuidor de venta al público. El refrigerante utilizado en esta unidad de aire acondicionado no es tóxico. En condiciones de funcionamiento normales nunca habrá fugas, pero en caso de que se produjese alguna fuga en la habitación y entrase en contacto con una fuente de calor, como un calentador o estufa, podría causar una reacción perjudicial.
- Si entrase agua u otras sustancias extrañas en contacto con las partes internas, deje de utilizar la unidad inmediatamente y apague el disyuntor. Si sigue utilizando la unidad, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Póngase en contacto con el distribuidor de venta al público para que la repare.
- No limpie el interior de la unidad de aire acondicionado por su cuenta. Solicite la limpieza interna de la unidad de aire acondicionado al distribuidor de venta al público. Una limpieza incorrecta podría causar la rotura de las piezas de resina o defectos de aislamiento en las piezas eléctricas, y esto puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- No dañe ni modifique el cable de alimentación. No conecte el cable a mitad de camino ni utilice un cable de prolongador con varias tomas que compartan otros dispositivos. En caso contrario, podrá provocar un incendio.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación, no lo exponga al calor, ni tire de él. En caso contrario, podría recibir una descarga eléctrica o provocar un incendio.
- Este aparato pueden usarlo niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, mental o sensorial reducida, o falta de experiencia y conocimiento, si han recibido instrucción o supervisión respecto a su uso en condiciones de seguridad y han entendido

los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no debe ser realizada por niños sin supervisión.

- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas, ni con falta de experiencia o conocimientos, a no ser que cuenten con supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato aportadas por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben contar siempre con supervisión para garantizar de que no juegan con el aparato.
- No utilice ningún refrigerante que no sea el especificado como complemento o repuesto. Si lo hace, podría generarse presión anormalmente elevada en el ciclo de refrigeración y podría provocar una avería, la explosión del producto o daños personales.

PRECAUCIÓN

- Compruebe que el disyuntor se ha instalado correctamente. Si el disyuntor no se instala correctamente, puede causar una descarga eléctrica. Para comprobar el método de instalación, póngase en contacto con el distribuidor de venta al público o con el proveedor profesional que instaló la unidad.
- Cuando utilice la unidad en una habitación cerrada, o en combinación con otros electrodomésticos de combustión, asegúrese de abrir una ventana de vez en cuando para una ventilación adecuada. Si la ventilación es insuficiente, podría provocar asfixia por falta de oxígeno.
- Evite utilizar la unidad durante periodos prolongados en ambientes de alta humedad (más del 80%), por ejemplo con ventanas o puertas abiertas. Podría producirse condensación en la unidad interior y podrían caer pequeñas gotas sobre los muebles.
- Si la unidad no va a utilizarse durante un periodo prolongado, desconecte el interruptor principal o el disyuntor.
- Cuando la unidad haya estado funcionando durante mucho tiempo, se recomienda que el mantenimiento lo lleve a cabo un especialista.
- Al menos una vez al año debe verificar si la tabla de montaje de la unidad exterior está dañada o no. Si se hace caso omiso al estado

dañado de la unidad, esta podría caerse o volcarse y causando lesiones.

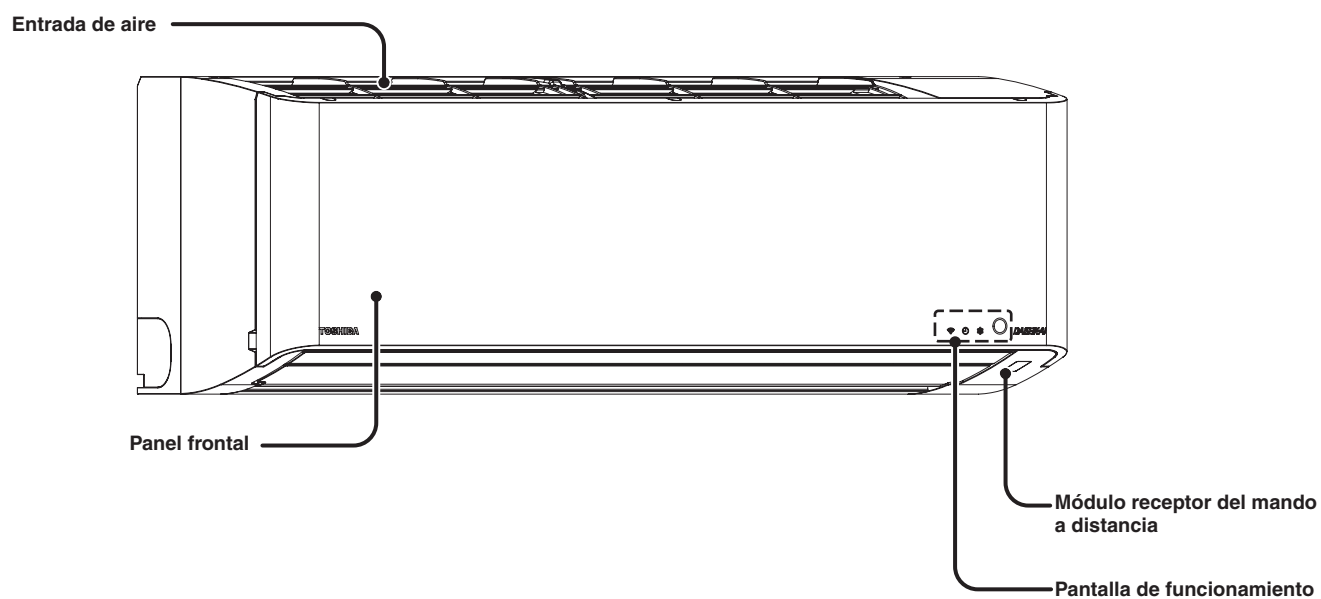
- Súbase a una escalera resistente si necesita instalar/retirar el panel frontal/filtro de aire. Si no lo hace, podría provocar una caída o hacerse daño.
- No se ponga de pie sobre la unidad exterior ni coloque nada sobre ella. Podría provocar lesiones si se cae o se vuelca. Cualquier daño a la unidad puede causar una descarga eléctrica o un incendio.
- No utilice aparatos de combustión en el flujo directo del aire de la unidad de aire acondicionado. La mala combustión de un aparato de combustión puede causar asfixia.
- No coloque nada alrededor de la unidad exterior ni deje que caigan hojas encima y se acumulen alrededor. Si se acumulan hojas caídas, podrían introducirse pequeños animales y entrar en contacto con las partes eléctricas internas, causando un fallo o un incendio.
- No coloque animales ni plantas en lugares donde el flujo de aire de la unidad de aire acondicionado dé directamente. Podría tener un efecto negativo en la planta o en el animal.
- Asegúrese de que se descarga el agua drenada. Si no se descarga bien el agua, podría filtrarse y mojar o estropear los muebles. Para comprobar que el método de instalación es el correcto, póngase en contacto con el distribuidor de venta al público o con el proveedor profesional que instaló la unidad.
- No coloque ningún recipiente, como jarrones con líquidos, encima de la unidad. Podría terminar entrando agua en la unidad y deteriorar el aislamiento eléctrico, lo que provocaría una descarga eléctrica.
- No le dé usos especiales, como guardar de alimentos o animales, poner plantas, dispositivos de precisión u objetos artísticos. No lo utilice en barcos ni en otros vehículos. Podría provocar un fallo en la unidad de aire acondicionado. Además, podría causar daños en su entorno.
- No coloque otros aparatos eléctricos ni muebles debajo de la unidad. Podrían caer pequeñas gotas y provocar daños o fallos.
- Durante la limpieza, debe detener el funcionamiento de la unidad y apagar el

disyuntor. Como el ventilador interior podría estar girando a gran velocidad, existe la posibilidad real de lesiones.

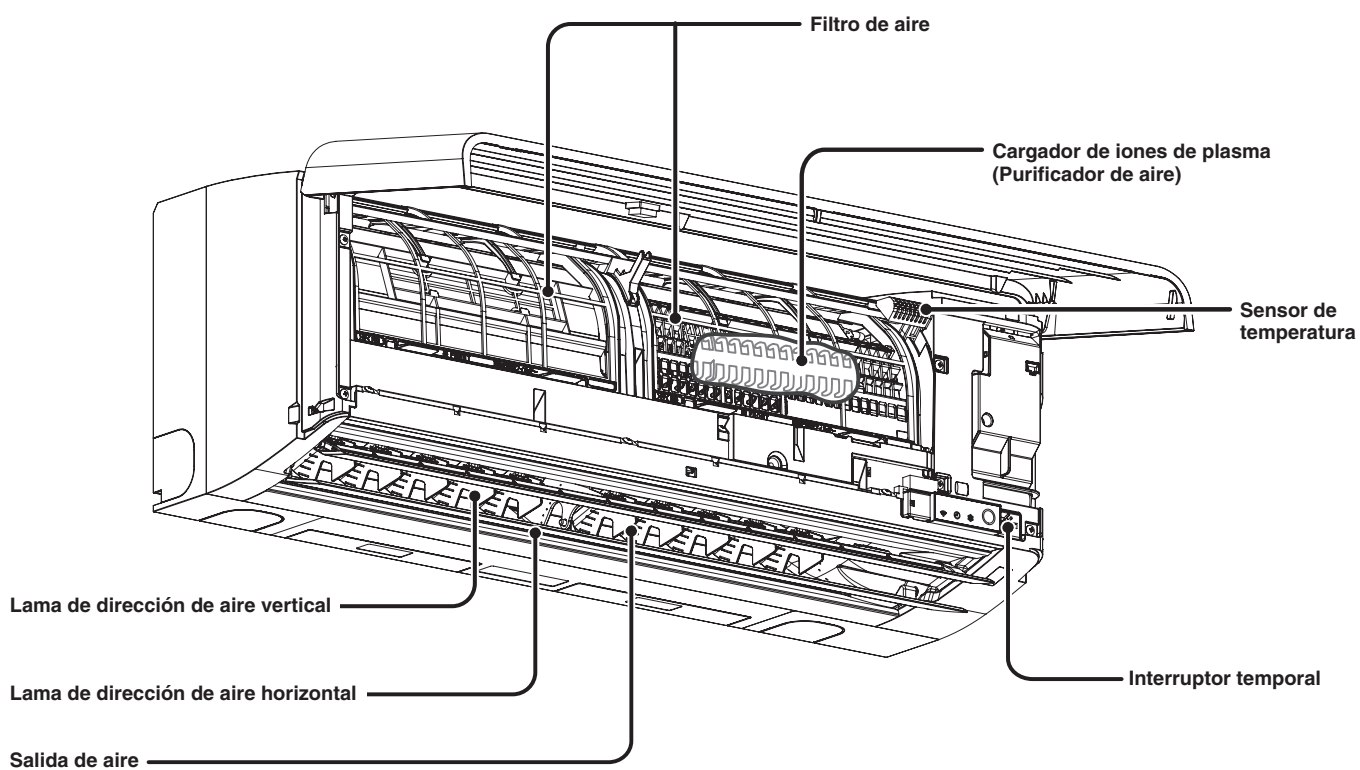
- No lave la unidad principal de aire acondicionado con agua. Podría recibir una descarga eléctrica.
- Después de limpiar el panel frontal/filtro de aire, quite el agua que pueda quedar y deje que la unidad se seque. Si queda agua y la utiliza, podría provocar una descarga eléctrica.
- Con el panel frontal retirado, no debe tocar nunca las partes metálicas de la unidad. Podría provocar lesiones.
- No toque la sección de la toma de entrada de aire ni las lamas de aluminio de la unidad. Podría provocar lesiones.
- Si oye truenos y existe la posibilidad de que caigan rayos en las proximidades, deje de utilizar la unidad y desconecte el disyuntor. Si cayese un rayo, podría provocar daños.
- El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados a la unidad por no seguir el contenido y las instrucciones de este manual.
- Pilas para el mando a distancia:
 - Deben insertarse con la polaridad correctamente orientada (+) y (-).
 - No se deben recargar.
 - No utilice pilas cuyo "Periodo de uso recomendado" haya vencido.
 - No deje pilas usadas dentro del mando a distancia.
 - No mezcle distintos tipos de pilas ni pilas nuevas con usadas.
 - No sude directamente las pilas.
 - No cortocircuite, desmonte, caliente ni arroje las pilas al fuego. Si no se deshace correctamente de las pilas, podrían explotar o sufrir fugas de fluidos, provocando quemaduras o lesiones. Si toca el fluido, lávese las manos exhaustivamente con agua. Si toca los dispositivos, límpielos para evitar el contacto directo.
 - No las coloque al alcance de niños pequeños. Si se traga accidentalmente una pila, debe ponerse en contacto con un médico inmediatamente.
- El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados a la unidad por no seguir el contenido y las instrucciones de este manual.

Nombres de las partes

Unidad interior

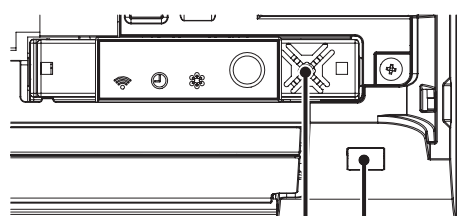
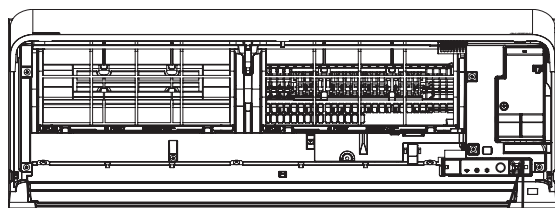


Con el panel frontal abierto



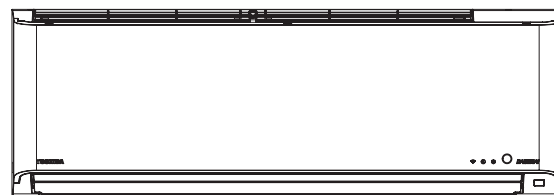


ES



Interruptor temporal

Módulo receptor del mando a distancia



“Acceso Wi-Fi” ※

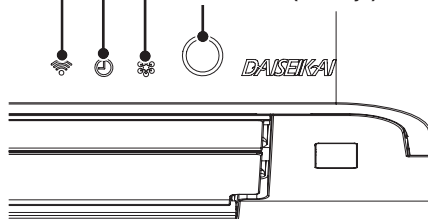
“Temporizador”

“Purificador de plasma”

Modo de funcionamiento

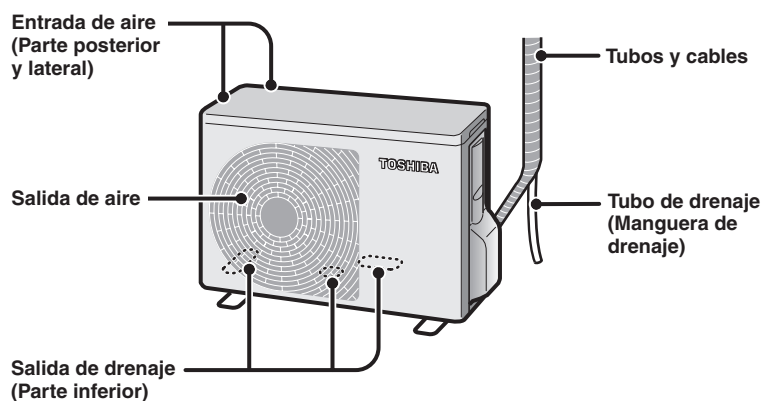
“Refrigeración” (Azul)

“Calefacción” (Naranja)



※ Requiere un adaptador de conexión para LAN inalámbrica, disponible como accesorio.

Unidad exterior



Accesorios

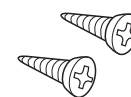
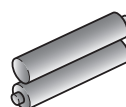
Mando a distancia

Soporte del mando a distancia



Pilas secas (2 piezas)
Pilas secas alcalinas
AAA

Tornillos de fijación para
el soporte del mando a
distancia (2 piezas)

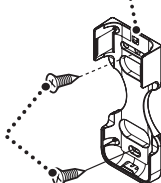


Cómo instalar el soporte del mando a distancia.

Fije el soporte del mando a distancia a la pared o a la unidad con ayuda de los tornillos de fijación suministrados para el soporte del mando a distancia.

Soporte del mando a distancia

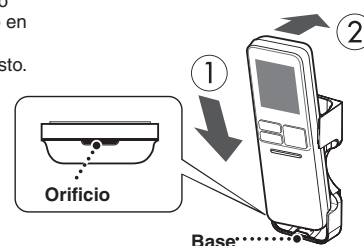
Tornillos para fijación
del soporte del mando
a distancia



Cómo insertar / extraer el mando a distancia del soporte.

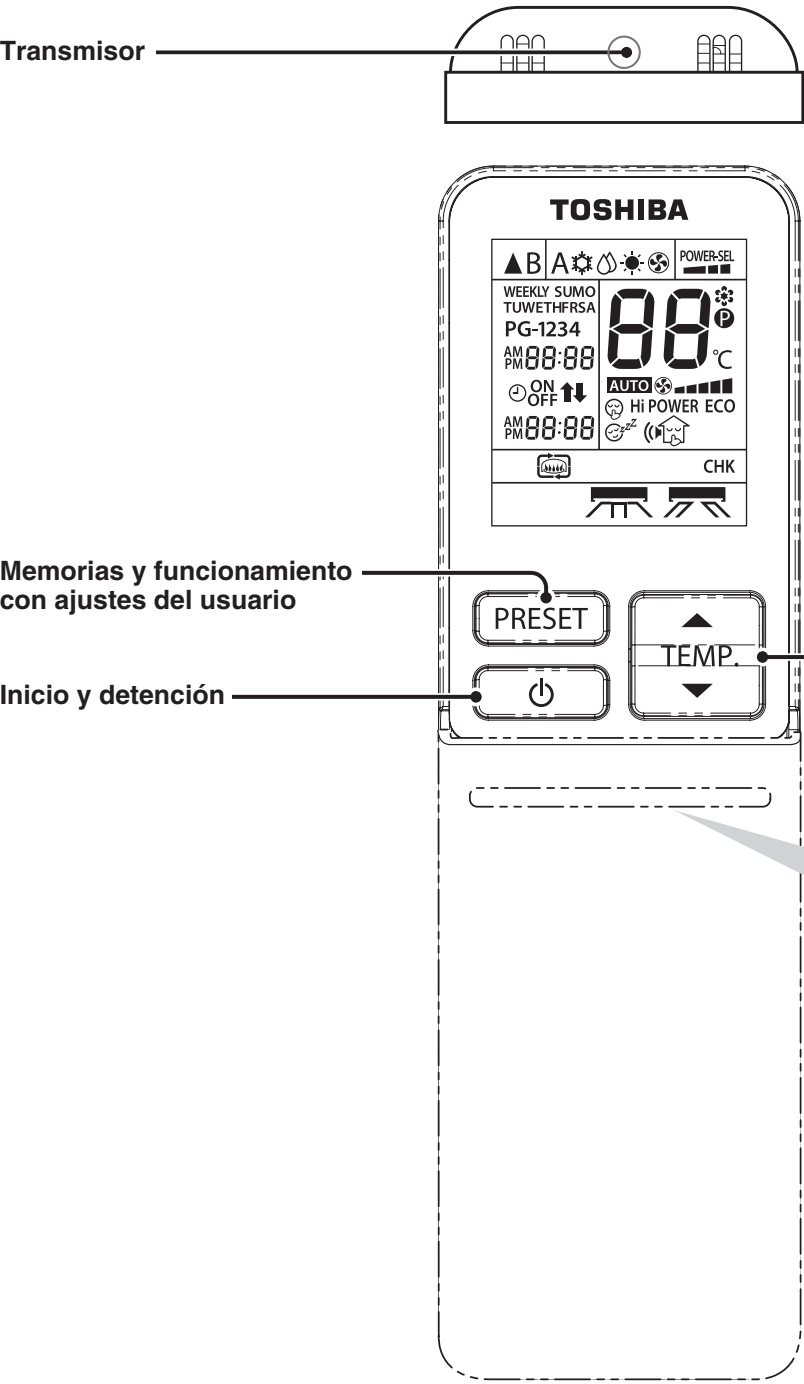
Inserte el mando a distancia en la “Base” del soporte para encajar el mando en el orificio inferior y encájelo en su lugar presionando en la dirección de la flecha.

Para extraerlo, siga el procedimiento opuesto.



Nombres de las partes (continuación)

Mando a distancia



Tipo de tono de recepción

Cuando la unidad interior recibe la señal del mando a distancia, se emite un tono de recepción.

- PiFuncionamiento, cambio
- PiDetenido
- PiPiAviso

Si suena un PiPi aviso, significa que los ajustes de funcionamiento vuelven a los valores configurados.
(Ejemplo) Ajuste de temperatura.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C ↔
Pi Pi Pi Pi Pi

Temperatura	24°C	Oscilante	Cancelado
Caudal de aire	Automático	Dirección de aire horizontal	Recta
Flujo de aire	Cancelado	Dirección de aire vertical	Límite inferior

Cómo abrir la tapa del mando a distancia

Tire de la tapa hacia usted presionando ligeramente la parte superior.

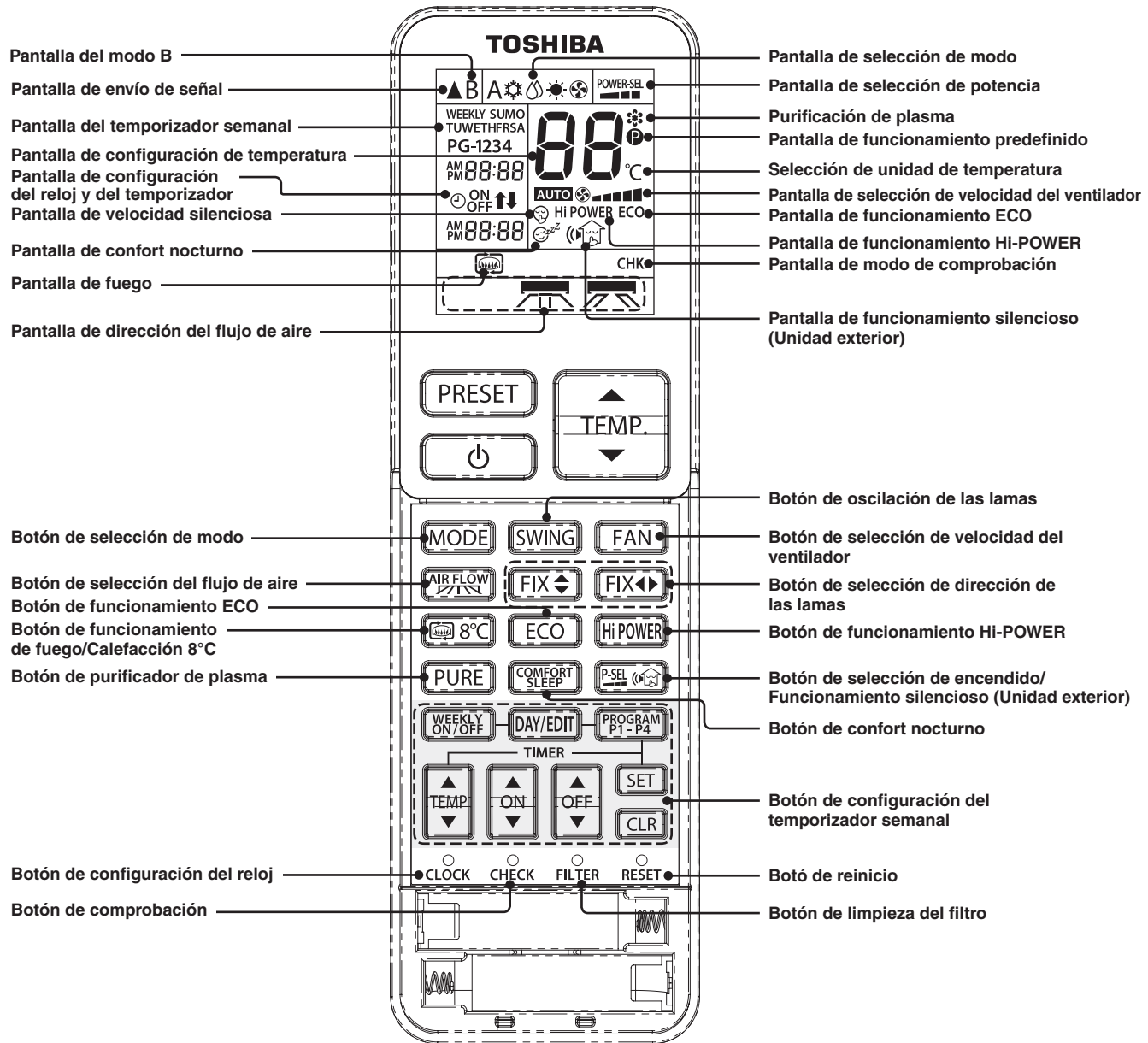
Tapa



Mando a distancia con la tapa abierta

Todos los indicadores se muestran a modo de ejemplo.

ES



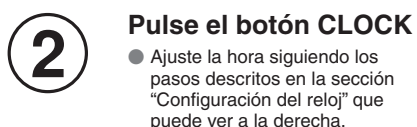
Notas

- No lo deje caer en agua ni lo salpique.
- No lo coloque en lugares en los que la temperatura suba o baje considerablemente (Por ejemplo, expuesto a la luz solar directa, cerca de un horno, encima de un televisor, sobre un suelo muy caliente o cerca de una ventana).
- Si el mando a distancia activa otros aparatos eléctricos, aleje dichos aparatos o póngase en contacto con el distribuidor.
- Si hay una lámpara fluorescente cerca de la unidad principal, es posible que la señal del mando a distancia no llegue al receptor y esto puede afectar a la operación de encendido/apagado de la unidad de aire acondicionado.
- No inserte agujas ni barras en la abertura.

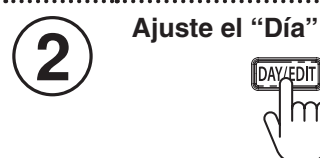
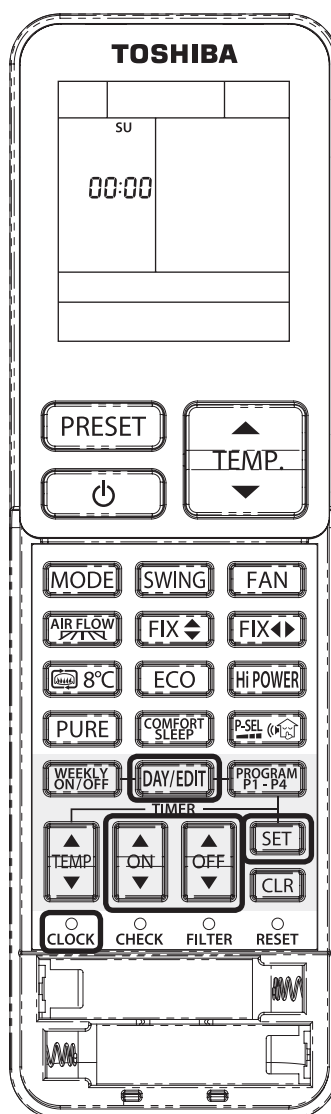
Preparativos antes del funcionamiento y comprobaciones

Mando a distancia

Inserte las pilas



Configuración del reloj



- "SU" (domingo) parpadeará y cambiará al día siguiente cada vez que pulse el botón una vez.



- La hora cambia en intervalos de 1 minuto cuando se pulsa una vez. La hora cambia en intervalos de 10 minutos si se pulsa el botón sin soltarlo.



Notas

- La vida útil de pilas secas es aproximadamente de 1 año con un uso normal.
- Será preciso sustituir las pilas si no se recibe ningún sonido de la unidad interior o si no se puede seleccionar la función deseada.
- Cuando llegue el momento de poner pilas nuevas, cambie las 2 al mismo tiempo por pilas secas alcalinas AAA nuevas del mismo tipo.
- Si no va a usar el mando a distancia durante 1 mes o más, quite las pilas para evitar averías.

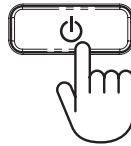
Unidad interior

Encienda la fuente de alimentación principal

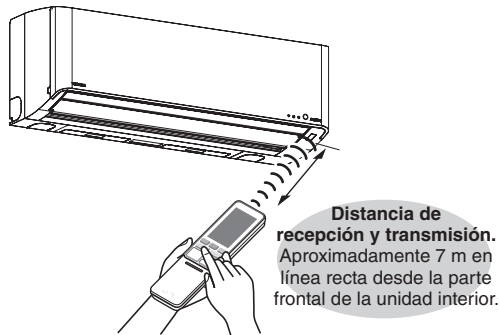
- La unidad tarda 3 minutos en preparar el funcionamiento una vez encendida la fuente de alimentación. Durante este tiempo, el indicador de funcionamiento se ilumina. No obstante, el compresor aún no se inicia.

Comprobación de transmisión y recepción

Apunte el mando a distancia al módulo de recepción del mando a distancia de la unidad interior.



- La señal correcta se confirma mediante el tono de recepción y se ilumina el indicador de funcionamiento.
- Cuando se pulsa el botón , suena el tono de recepción y se detiene el funcionamiento.



- Compruebe que la señal se transmite y se recibe en la posición instalada si el mando a distancia está colocado en el soporte del mando a distancia.

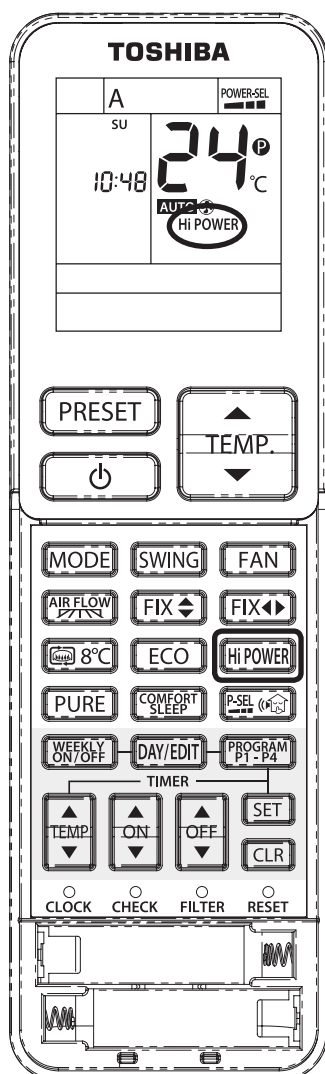
Notas

- Utilice el mando a distancia si la unidad interior es capaz de recibir la señal. No funcionará si la señal se ve obstaculizada por cortinas o puertas correderas.
- La distancia de transmisión y recepción se acorta si la unidad principal está sometida a luz solar directa en la zona de transmisión y recepción.
- La distancia de transmisión y recepción se acorta si el mando a distancia se utiliza con trayectoria oblicua desde la unidad principal.

Funcionamiento Hi-POWER



Para controlar automáticamente la temperatura de la sala de control y el flujo de aire para un funcionamiento más rápido en modo refrigeración o calefacción (salvo en modo AIRE SECO y SOLO VENTILADOR)



Funcionamiento Hi-POWER



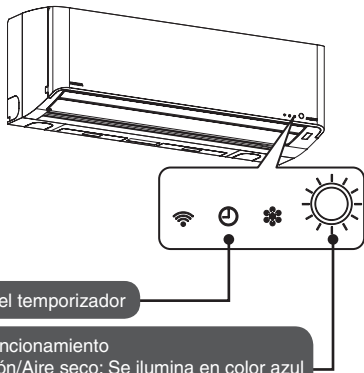
- Hi-POWER aparece en la pantalla del mando a distancia.

Funcionamiento automático



La unidad de aire acondicionado selecciona el funcionamiento en modo de refrigeración o de calefacción.

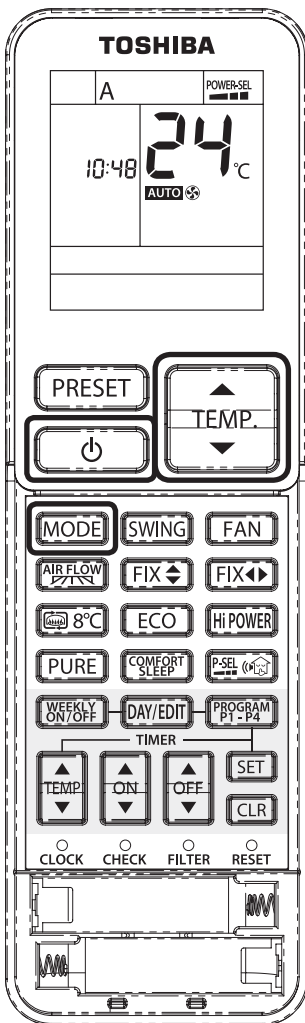
ES



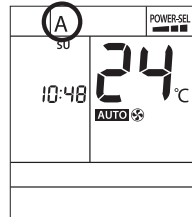
Indicador del temporizador

Modo de funcionamiento
Refrigeración/Aire seco: Se ilumina en color azul
Calefacción: Se ilumina en color naranja

Cuando suena **PiPi**, significa que los ajustes de funcionamiento vuelven a los valores configurados. ➔ Página 9



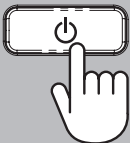
Si quiere iniciar la unidad en modo automático, seleccione **A**



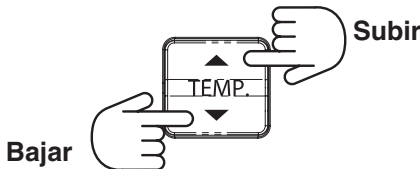
- El volumen de aire puede ajustarse según sus preferencias.

Cuando se detiene.

- Cuando se detiene la unidad, se inicia el funcionamiento de secado interno. (Se enciende el indicador del temporizador)
- ※ Si la unidad funciona durante menos de 10 minutos, esta operación no se realiza.



Para cambiar la temperatura **TEMPERATURE**



- Cambia en intervalos de 1°C si pulsa el botón una vez. Cambia constantemente si no se suelta el botón.
- El rango de temperaturas oscila entre 17°C y 30°C.

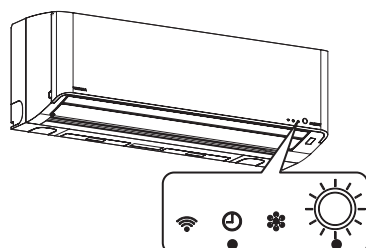
PiPi suena cuando se alcanzan 24°C.

Funcionamiento en modo Refrigeración, Calefacción, Aire seco y Solo ventilador



Refrigeración y calefacción

Puede ajustar como prefiera la temperatura y el volumen de aire para el funcionamiento en modo de refrigeración y calefacción.

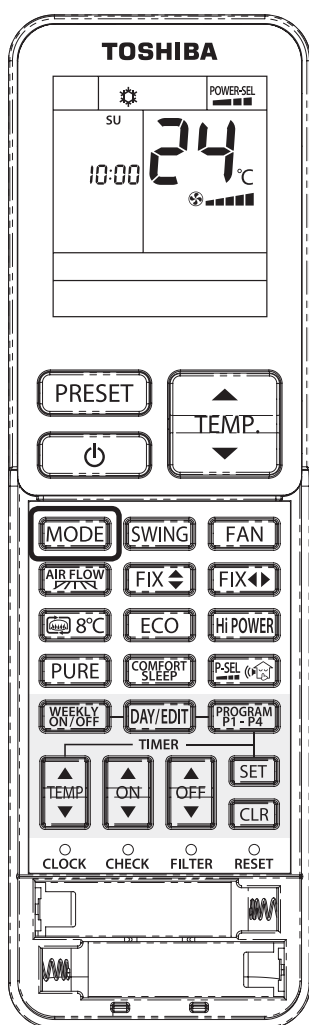


Indicador del temporizador

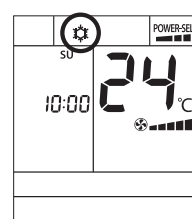
Modo de funcionamiento
Refrigeración/Aire seco: Se ilumina en color azul
Calefacción: Se ilumina en color naranja

Cuando suena **PiPi**,

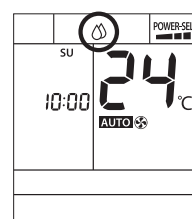
significa que los ajustes de funcionamiento vuelven a los valores configurados. [Página 9](#)



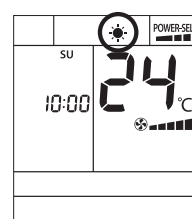
Funcionamiento en modo de refrigeración



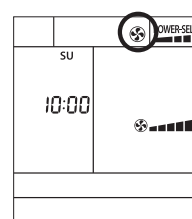
Funcionamiento en modo de aire seco



Funcionamiento en modo de calefacción



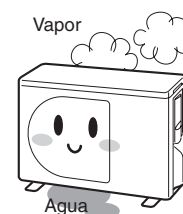
Funcionamiento en modo de solo ventilador



Desescarche durante la calefacción

No es un comportamiento anormal

Es posible que el intercambiador de calor de la unidad exterior se cubra de escarcha durante el funcionamiento en modo de calefacción. Para impedir esto afecte al rendimiento, se activa la función de desescarche automáticamente. En este punto, es posible que deje de salir aire caliente de la unidad o que aparezca agua o vapor en la unidad exterior. No obstante, este comportamiento es totalmente normal. La función de desescarche puede arrancar inmediatamente después de que la unidad se detenga.



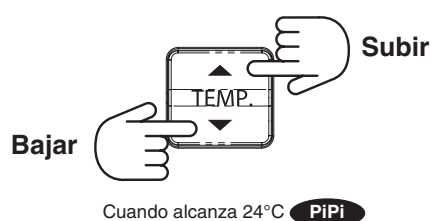


Funcionamiento en modo de aire seco

Para la deshumidificación, el rendimiento de refrigeración moderado se controla automáticamente.

ES

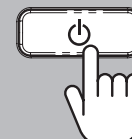
Para cambiar la temperatura



- La temperatura cambia en intervalos de 1°C cuando se pulsa el botón. Cambia constantemente si no se suelta el botón.
- El rango de configuración disponible es 17°C y 30°C.

Cuando se detiene

- Cuando se detiene la unidad, arranca el secado interno.
(Se enciende el indicador del temporizador)
- ※ El secado interno no arranca si la unidad ha funcionado 10 minutos o menos.



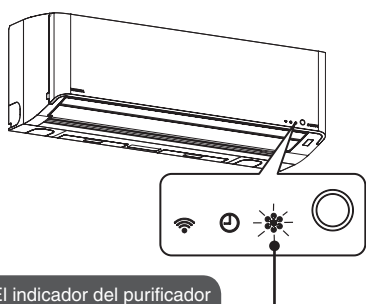
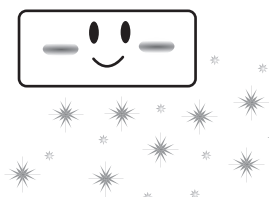
Notas

- El flujo de refrigerante puede hacer ruido, pero esto no es un defecto.
- Si la temperatura exterior es baja, es posible que la temperatura dentro de la habitación sea inferior a la temperatura seleccionada.
- En modo de secado, el caudal de aire se fija solo en automático.

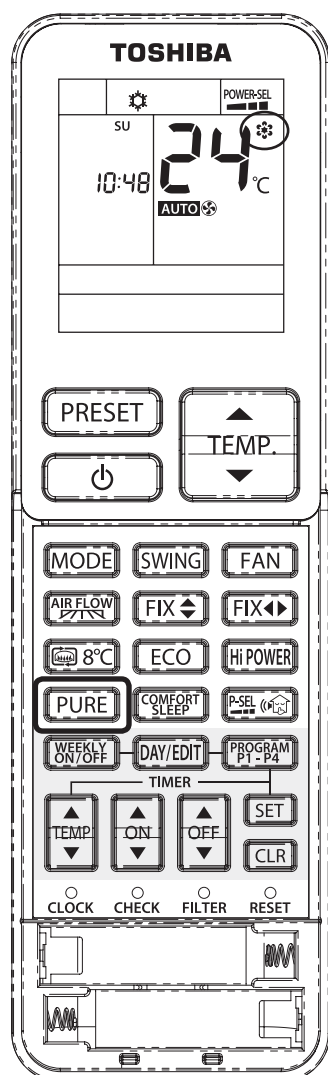
Purificador de plasma



La eficiencia de captura de las impurezas suspendidas en el aire se acelera con el cargador de iones de plasma. La unidad de aire acondicionado las atrapa y se eliminan con el agua drenada. Así, se mantiene limpio el aire descargado por la unidad de aire acondicionado.



El indicador del purificador de plasma se ilumina

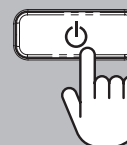


Para limpiar el aire, Purificador de plasma



Al detener el funcionamiento.

- Una vez detenido el aparato, arranca el proceso de limpieza (Se enciende el indicador del temporizador).
- ※ El el proceso de limpieza no arranca si el aparato está en funcionamiento durante 10 minutos o menos.



Si se utiliza en combinación con acondicionamiento de aire

El ajuste del volumen y la dirección de la unidad de aire acondicionado tiene prioridad.

En funcionamiento

Active el purificador de plasma con la unidad de aire acondicionado en funcionamiento.

Pulse el botón **PURE**.

Encienda la unidad de aire acondicionado con el purificador de plasma activado.

Pulse **MODE** para seleccionar.

Detenido

Detenga el funcionamiento del purificador de plasma y de la unidad de aire acondicionado.

Pulse el botón **POWER-SEL**.

Detenga el funcionamiento solo del purificador de plasma.

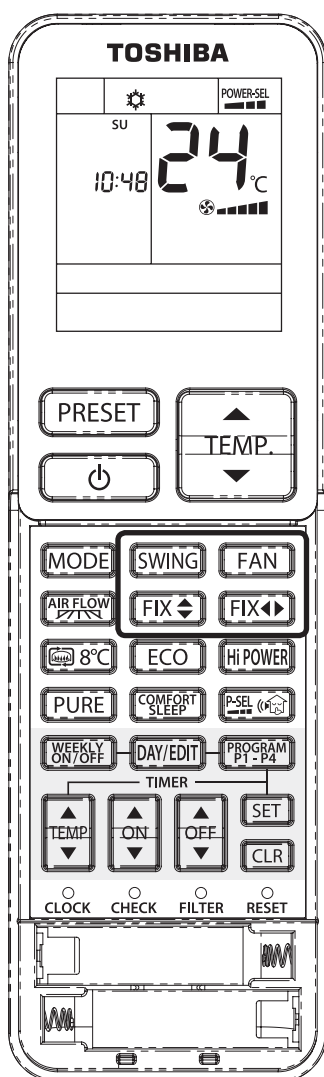
Pulse el botón **PURE**.

Notas

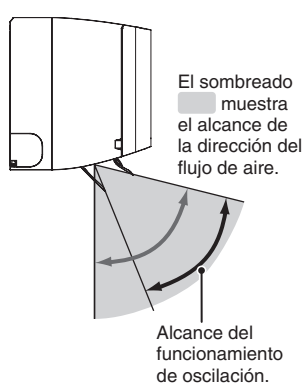
- Con el purificador de plasma en funcionamiento, no se eliminan las sustancias nocivas del humo de los cigarrillos (monóxido de carbono, etc.). Abra una ventana para ventilar.

Caudal de aire, Dirección del aire y Oscilación de las lamas

Cuando suena **PiPi**, significa que los ajustes de funcionamiento vuelven a la configuración original. [Página 9](#)



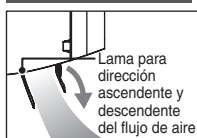
Movimiento de las lamas de dirección vertical de aire



Funcionamiento en modo de refrigeración (Ajuste de fábrica)



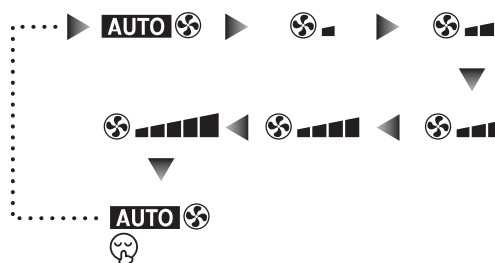
Funcionamiento en modo de calefacción (Ajuste de fábrica)



Para cambiar el caudal del aire, pulse FAN

● Cada vez que...

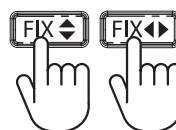
Cuando se pulsa durante el modo automático, refrigeración, solo ventilador y PURE.



- Cuando el caudal del aire se ajusta en "Silencioso (🔇)", el caudal del aire se activa en modo "Automático".

Para cambiar la dirección del aire, pulse FIX

Si quiere activar la orientación vertical del aire, ajuste el lado izquierdo en la posición que desee. (PiPi en la parte inferior).



Si quiere activar la orientación horizontal del aire, ajuste el lado derecho en la posición que desee. (PiPi en la posición central, sonarán dos pitidos).

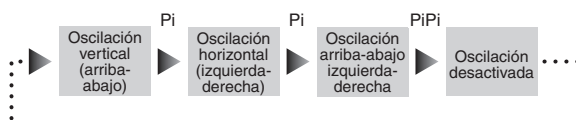
Ajuste del flujo de aire [Página 19](#)

- Es posible seleccionar la dirección del aire según sus preferencias y puede elegir entre flujo ancho de aire o flujo puntual de aire.

- Cada vez que pulse este botón, cambiará el modo de las lamas horizontales y verticales.
- No mueva las lamas de dirección del aire con la mano; utilice siempre el mando a distancia.

Para hacer que las lamas oscilen, pulse Swing

● Cada vez que...



La dirección de oscilación cambia.

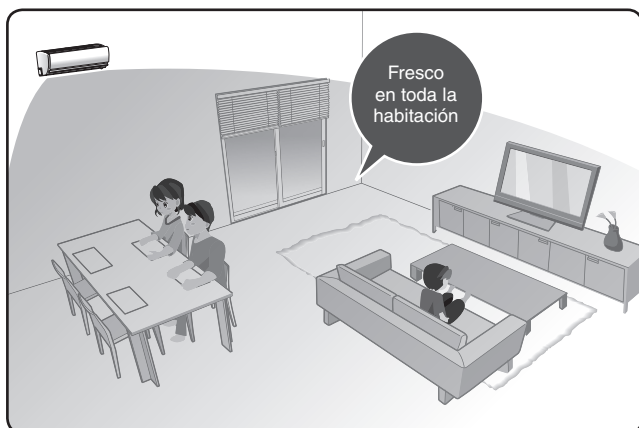
- Para activar la dirección vertical media de la lapa, pulse el botón **FIX** y para activar la dirección horizontal media de la lapa, vuelva a pulsar el botón **FIX**. Para saber fácilmente cuál es la dirección, desactive las funciones Swing.

Flujo de aire comfortable

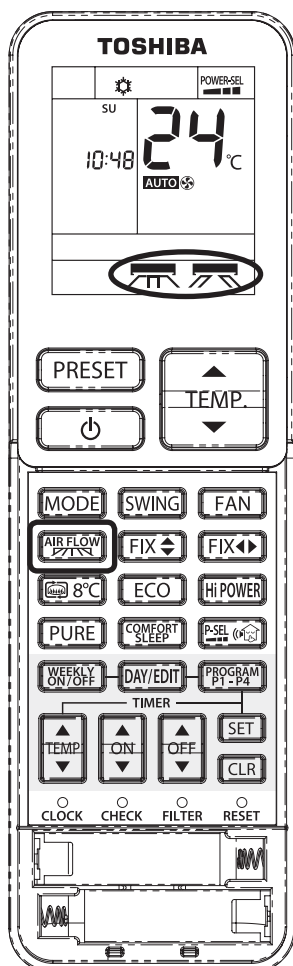
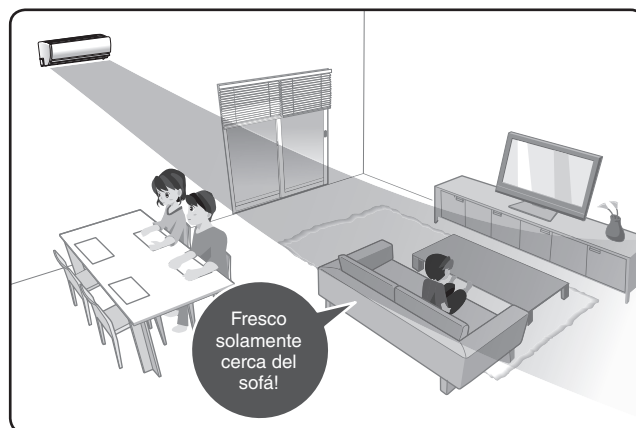


Flujo de aire ancho: el aire se reparte por toda la habitación.
Flujo de aire puntual: el flujo de aire se concentra en un punto.

Flujo de aire ancho



Flujo de aire puntual



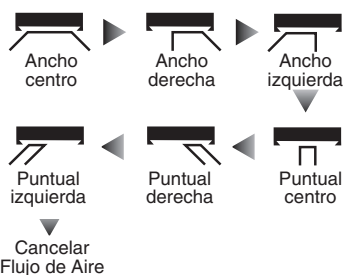
El flujo de aire comfortable se puede seleccionar con **AIR FLOW**

Mientras utilice los modos (Automático, Refrigeración, Calefacción y aire seco con PURE), seleccione



● Cada vez que...

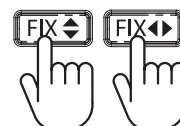
Al pulsarlo, la dirección del flujo de aire cambia.



- Cada vez que se pulsa, la unidad de interior emite un "Pi" como tono de recepción y dos "PiPi" cuando se cancela el modo AIR FLOW.

Para ajustar la dirección del aire ligeramente

- Ajuste la "dirección del flujo de aire" con el botón **FIX** o **FIX**. Para saber fácilmente cuál es la dirección del aire, desactive la función Swing. (Página 18)
- Cuando se pulsa el botón **FIX** o **FIX** o **SWING** y está seleccionado el flujo de aire ancho o puntual, se desactiva la función de dirección del flujo de aire.

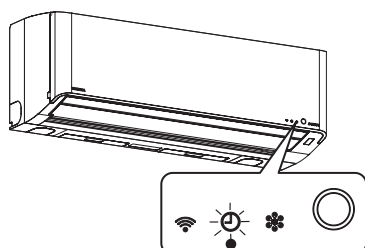


Notas

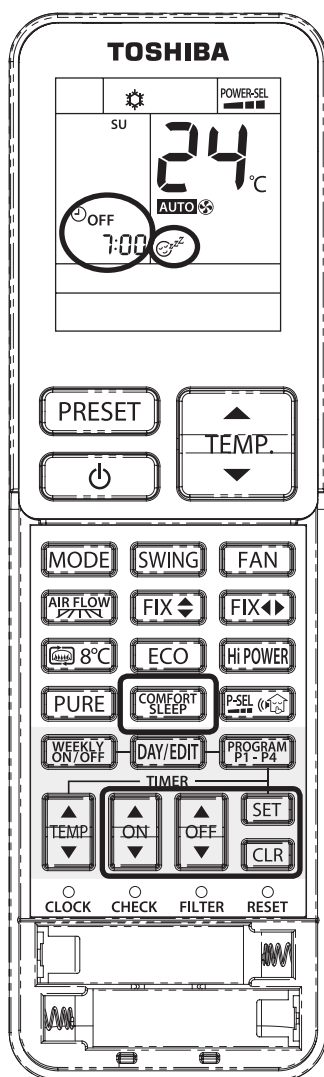
- Las lamas de dirección del flujo de aire vertical y horizontal cambian en función de flujo de aire seleccionado: ancho o puntual.
- Si se detiene la unidad durante el funcionamiento del flujo de aire comfortable, se aplicarán los mismos ajustes a la siguiente función seleccionada.
- **AIR FLOW** no funciona si está en marcha solo la función del purificador de plasma.
- Las lamas de dirección horizontal se pueden ajustar dentro de un rango aproximado de 30 grados cuando se selecciona el flujo de aire ancho o el flujo de aire puntual.

Funcionamiento del temporizador

ES



El indicador del temporizador se ilumina



Confort nocturno

El funcionamiento se detiene automáticamente a la hora predefinida. Si se selecciona 1, 3, 5 y 9 horas, el funcionamiento pasa a confort nocturno.

La temperatura fijada se ajustará automáticamente de forma correcta.

Sin embargo, la temperatura no podrá subir o bajar en más de 2 grados centígrados.

Temporizador apagado durante la función de confort nocturno

- Cada vez que se pulsa (antes de que pasen 3 segundos)...

※ El ejemplo ilustra la selección de las 10:00.



Cancelar confort nocturno

- El tiempo restante antes de que se detenga el funcionamiento se muestra en el mando a distancia.
- Una vez detenido el funcionamiento, no se lleva a cabo el secado interno.
- El modo de funcionamiento de confort nocturno no puede configurarse si las funciones del purificador de plasma se utilizan de forma independiente.

Para cancelar

※ El ajuste del temporizador se desactiva, pero el funcionamiento no se detiene.





Activación/Desactivación del temporizador

Para iniciar y detener el funcionamiento se selecciona el tiempo necesario. Para usar la unidad una vez finalizado el tiempo configurado, debe utilizar el mando a distancia. ← Página 11

1

Para activar el temporizador



- Cambia en tramos de 10 minutos si se pulsa una vez y en tramos de 1 hora si se pulsa sin soltar.
- Se visualiza la hora seleccionada
Vaya a ② si puede utilizar la misma hora que la configurada anteriormente.

Para desactivar el temporizador



2

Seleccione



- Si el temporizador está desactivado, no se lleva a cabo el secado interno.
- Puede desactivar el temporizador con el ajuste de funcionamiento anterior incluso si está detenido.
La unidad comenzará a funcionar en el momento seleccionado.
- Para cambiar la hora seleccionada, pulse o y cambie el ajuste.

Para cancelar

※ El ajuste del temporizador se desactiva, pero el funcionamiento no se detiene.



Ejemplo de configuración (Activación/Desactivación del temporizador)

Inicio a las 6:00 AM y detención a las 10:00 AM.

1

Seleccione la activación del funcionamiento a las 6:00 AM.



La hora seleccionada y el modo actual de funcionamiento parpadean alternativamente en la pantalla de iconos.

2

Establezca las 10:00 AM como hora de detención.



La hora seleccionada y el modo actual de funcionamiento parpadean alternativamente en la pantalla de iconos.

3



Funcionamiento del temporizador semanal

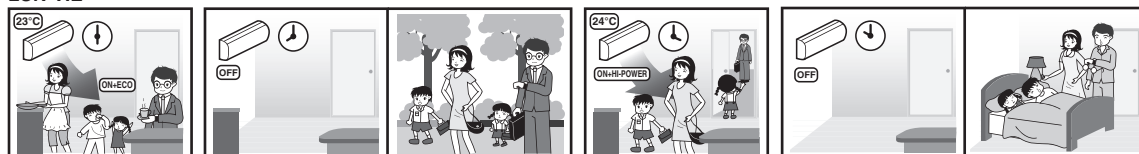
- Se pueden configurar 4 programas para cada día de la semana en el temporizador semanal.
Se pueden configurar las siguientes opciones durante el funcionamiento del temporizador semanal.
- Hora de funcionamiento (temporizador activado para el inicio y temporizador desactivado para la detención)
 - Modo de funcionamiento (REFRIGERACIÓN, AIRE SECO, CALEFACCIÓN, SOLO VENTILADOR)
 - Ajuste de temperatura.
 - Ajuste de velocidad del ventilador.
 - Funcionamiento especial (8°C, ECO, Hi-POWER, Silencio)

ES

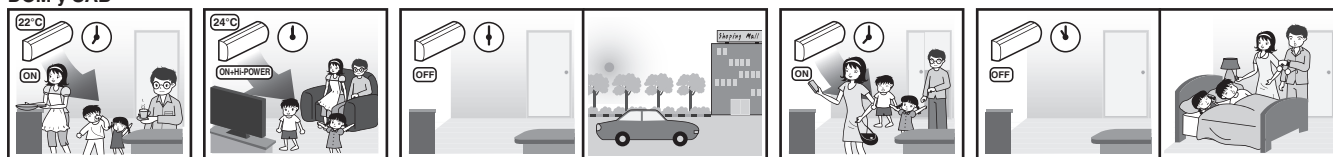
Utilice el temporizador semanal en estos casos

1 Cuarto de estar

LUN-VIE

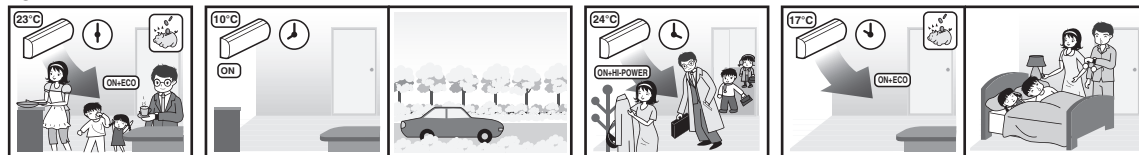


DOM y SAB

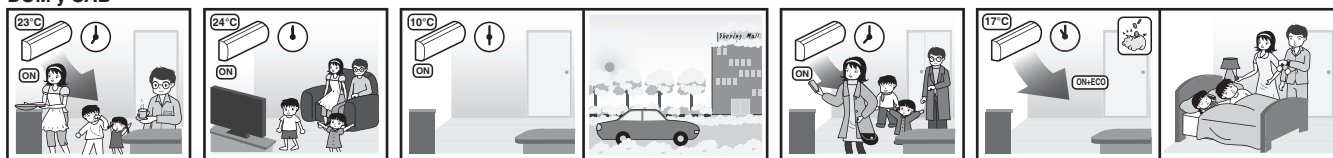


2 Cuarto de estar con fuerte refrigeración (unidad de aire acondicionado siempre en funcionamiento)

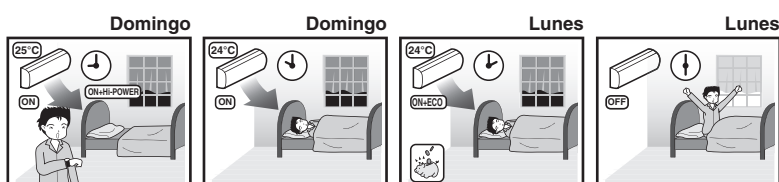
LUN-VIE

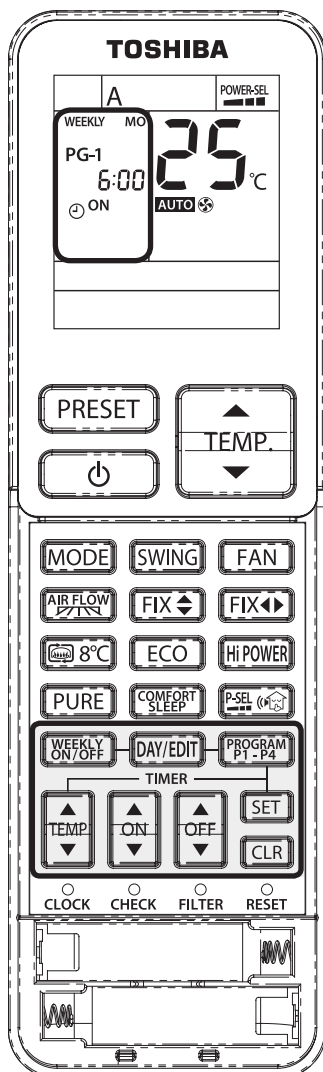


DOM y SAB



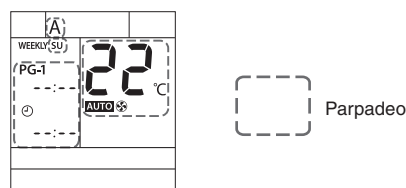
3 Dormitorio





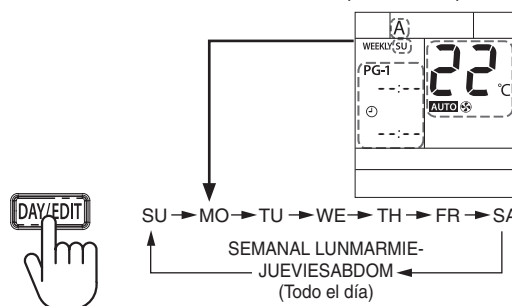
Cómo configurar el temporizador semanal

- 1 Pulse **DAY/EDIT** para acceder a la configuración del temporizador semanal.



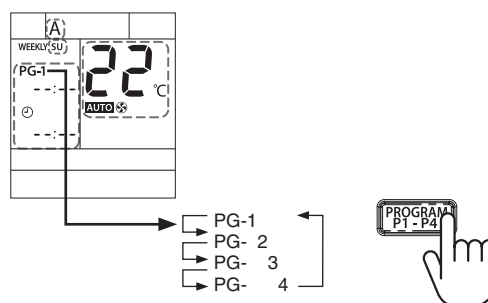
- 2 Pulse **DAY/EDIT** para seleccionar el día que desee en la secuencia.

La secuencia de los símbolos de los días aparece en la pantalla LCD



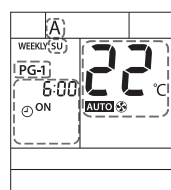
- 3 Pulse **PROGRAM P1-P4** para seleccionar el número de programa.

- El programa 1 está listo para configurar. Mientras se pulsa **DAY/EDIT**, PG-1 aparece en la pantalla LCD.
- Pulse **PG-2** para cambiar el número de programa en la secuencia 1 a 4.

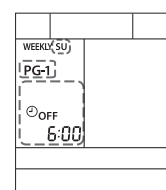


- 4 Pulse **ON** o **OFF** para seleccionar la hora que desee.

- La hora se puede configurar entre 0:00 y 23:50 en intervalos de 10 minutos.
- Pulse el botón sin soltarlo para cambiar la hora ajustada en 1 hora.
- Solo se puede ajustar un temporizador de encendido y de apagado en cada programa.



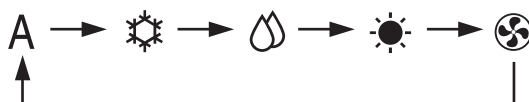
Pantalla del temporizador de encendido



Pantalla del temporizador de apagado*

*El temporizador de apagado se utiliza solo para detener la unidad de aire acondicionado cuando la pantalla no muestra el modo de funcionamiento, de temperatura, de velocidad del ventilador, etc.

- 5** Pulse **MODE** para seleccionar el funcionamiento que desee.



- 6** Pulse **TEMP** o **TEMP** para seleccionar la temperatura que desee.

● La temperatura se puede establecer entre 17°C y 30°C.

- 7** Pulse **FAN** para seleccionar la velocidad del ventilador que desee.

- 8** Añada un modo de funcionamiento si es necesario.

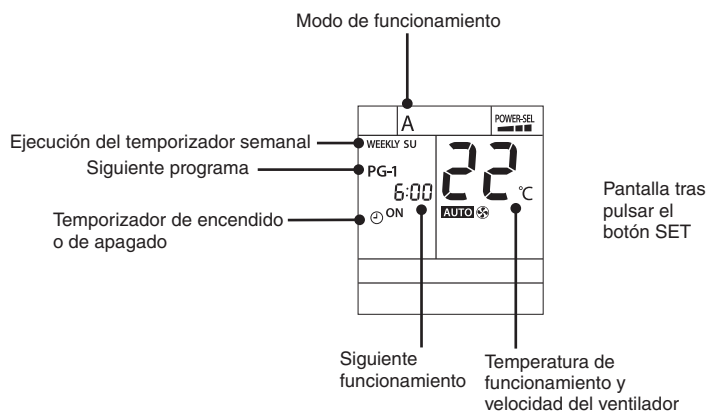
- Pulse **8°C** para usar el funcionamiento a 8°C. (Notas: No es posible seleccionar Fuego ni memorizarlo en la función semanal)
- Pulse **ECO** para usar el funcionamiento ECO.
- Pulse **Hi-POWER** para usar el funcionamiento de Hi-POWER.
- Pulse **SILENCE** para utilizar el funcionamiento en modo silencioso.

- 9** Añadir o modificar el programa

El programa se puede definir para todos los días necesarios pulsando **SET** para confirmar la configuración en curso **10**

Si necesita añadir o modificar el programa, repita los pasos **2** - **8** antes de confirmar los ajustes.

- 10** Cuando haya finalizado la configuración, pulse **SET** para confirmar los ajustes*



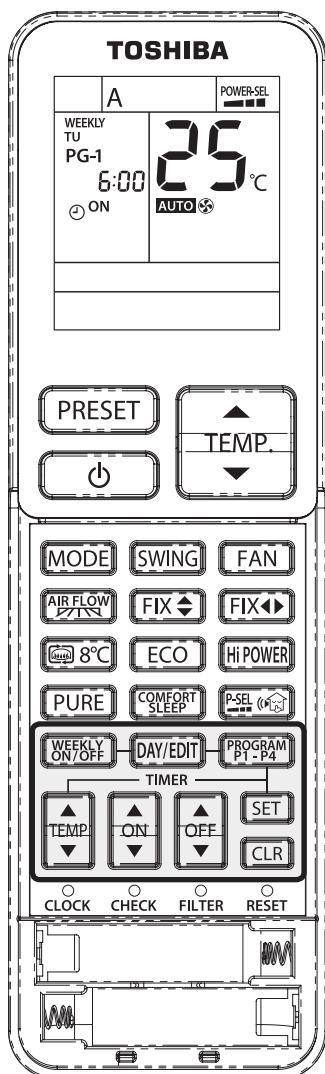
*Apunte el mando a distancia al módulo de recepción de la unidad de aire acondicionado y, a continuación, pulse el botón SET hasta que escuche el sonido "PiPi" que indica que la configuración ha finalizado.

Mientras la unidad de aire acondicionado recibe la señal, puede escuchar un "Pi" tantas veces como el número del día que esté configurando.

Si el indicador del temporizador parpadea, significa que la configuración no está finalizada y debe pulsar **WEEKLY ON/OFF** dos veces.

Notas

1. Coloque el mando a distancia en una posición que permita la recepción de la señal en la unidad interior para lograr una mayor precisión del reloj entre el mando a distancia y la unidad de aire acondicionado.
2. Es posible establecer el temporizador de encendido/apagado durante el funcionamiento del temporizador semanal. La unidad de aire acondicionado funciona con el temporizador normal la primera vez y cuando finaliza este temporizador, vuelve a funcionar en modo de temporizador semanal.
3. Durante el funcionamiento del temporizador semanal, el resto de operaciones, como el MODO, el TEMPORIZADOR, el VENTILADOR, a Hi-POWER, el modo ECO, etc., se pueden ajustar pero cuando el reloj llegue al ajuste del programa, el funcionamiento será el mismo que el configurado en los ajustes del programa.
4. Durante el tiempo de envío de señal del mando a distancia, evite interferencias con objetos que pudieran bloquear la transmisión entre el mando a distancia y la unidad de aire acondicionado.



Modificar el programa del temporizador semanal

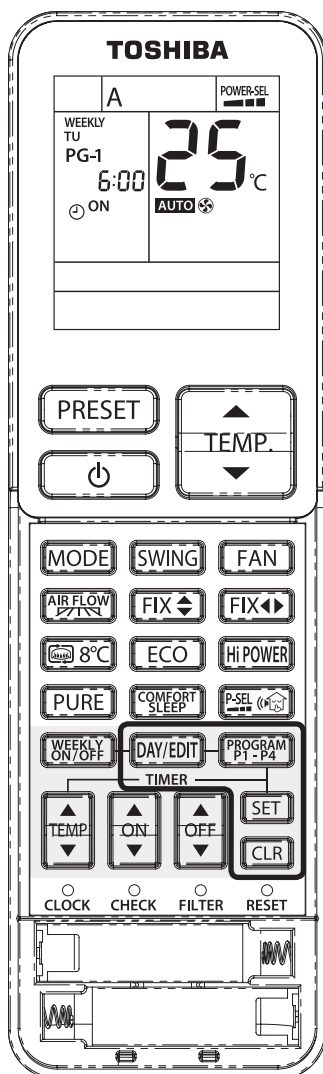
Para modificar el programa tras haber confirmado el ajuste del temporizador semanal en [Página 24](#), siga los pasos ① - ③.

- ① Pulse **DAY/EDIT**.
 - Se visualizarán el día de la semana y el número de programa del día actual.
- ② Pulse **DAY/EDIT** para seleccionar el día de la semana y pulse **PROGRAM PT-P4** para seleccionar el número de programa que quiera confirmar.
 - Reinicio del funcionamiento.
- ③ Pulse **SET** para salir del modo de confirmación.

Desactivar el funcionamiento del temporizador semanal

Pulse **WEEKLY ON/OFF** mientras aparezca "WEEKLY" en la pantalla LCD.

- El mensaje "WEEKLY" desaparecerá de la pantalla LCD, pero seguirá activo en el mando a distancia.
- El indicador del temporizador se apaga.
- Para reactivar el funcionamiento del temporizador semanal, pulses **WEEKLY ON/OFF** de nuevo y la pantalla LCD mostrará el siguiente programa. Tras la reactivación, el programa se basa en la hora del reloj.



Eliminar programas

ES

Programa individual

- 1 Pulse **DAY/EDIT**.
 - Se muestra el día de la semana y el número de programa.
 - Seleccione el día para eliminar el programa.
- 2 Pulse **PROGRAM P1-P4** para seleccionar el número de programa que quiera eliminar.
- 3 Pulse **CLR**.
 - El temporizador de encendido o de apagado se borrará y la pantalla LCD parpadeará.
- 4 Pulse **SET** para eliminar el programa.
 - Pulse **SET** mientras parpadee la pantalla LCD para eliminar el programa.

Todos los programas

- 1 Pulse **DAY/EDIT**.
 - Se mostrará el día de la semana y el número de programa.
- 2 Pulse **CLR** y no lo suelte durante 3 segundos.
 - Todos los programas se eliminarán y la pantalla LCD mostrará el modo actual.

Notas

Asegúrese de que el módulo de recepción del mando a distancia de la unidad de aire acondicionado recibe la señal del mando a distancia.

Ejemplo de uso del temporizador semanal

Cuarto de estar (Ejemplo#1)

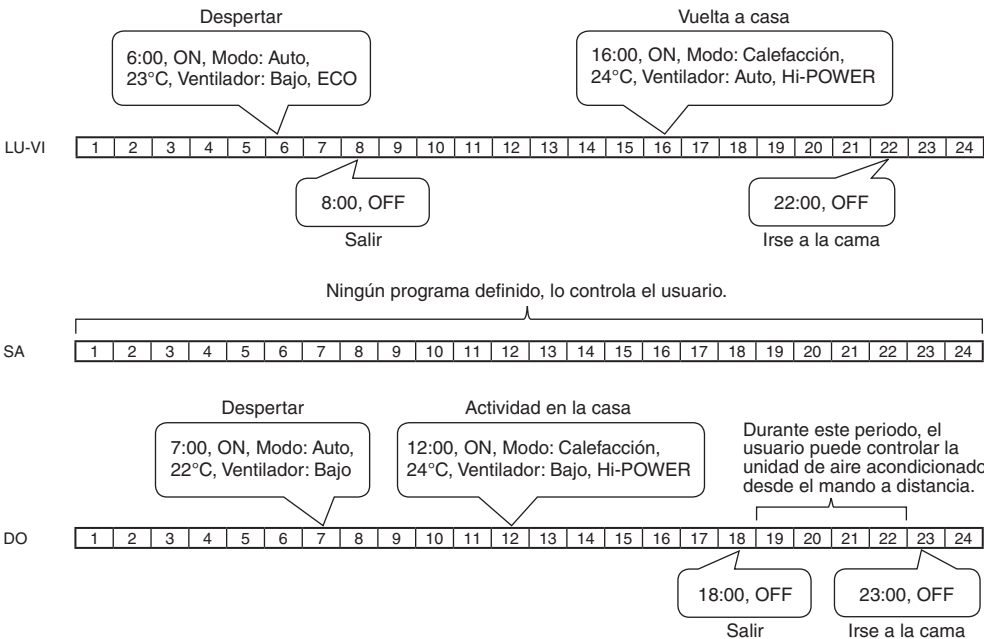
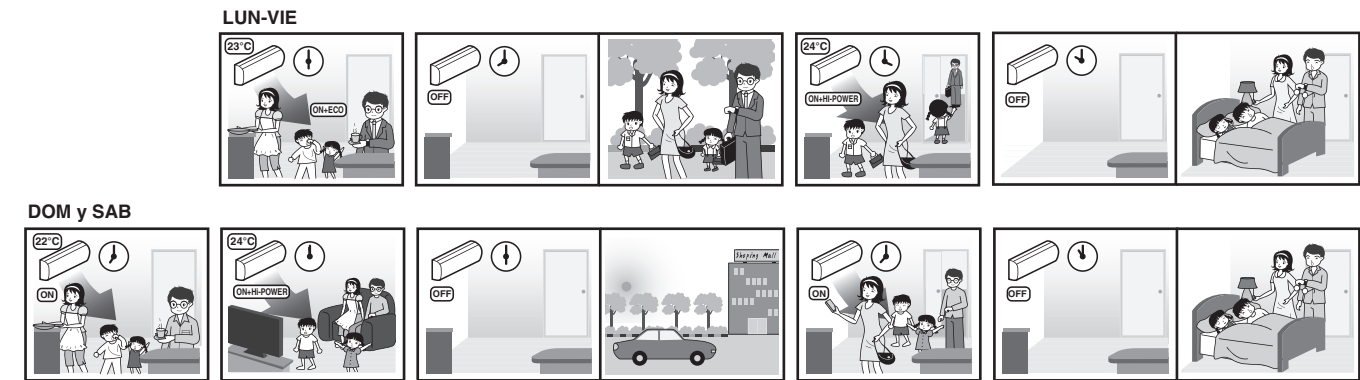


Tabla para funcionamiento en cuarto de estar.

	Configuración	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
PG-1	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modo	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatura	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilador	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	-
PG-2	Funcionamiento extra	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Temporizador	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Reloj	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modo	Calefacción	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	24°C	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilador	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Funcionamiento extra	-	-	-	-	-	-	-
	Temporizador	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modo	-	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
PG-4	Temperatura	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilador	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funcionamiento extra	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Temporizador	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Reloj	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
PG-4	Modo	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilador	-	-	-	-	-	-	-
	Funcionamiento extra	-	-	-	-	-	-	-

Cuarto de estar



Ejemplo de uso del temporizador semanal (continuación)

Cuarto de estar con fuerte refrigeración (Ejemplo#2) (Unidad de aire acondicionado sin parar)

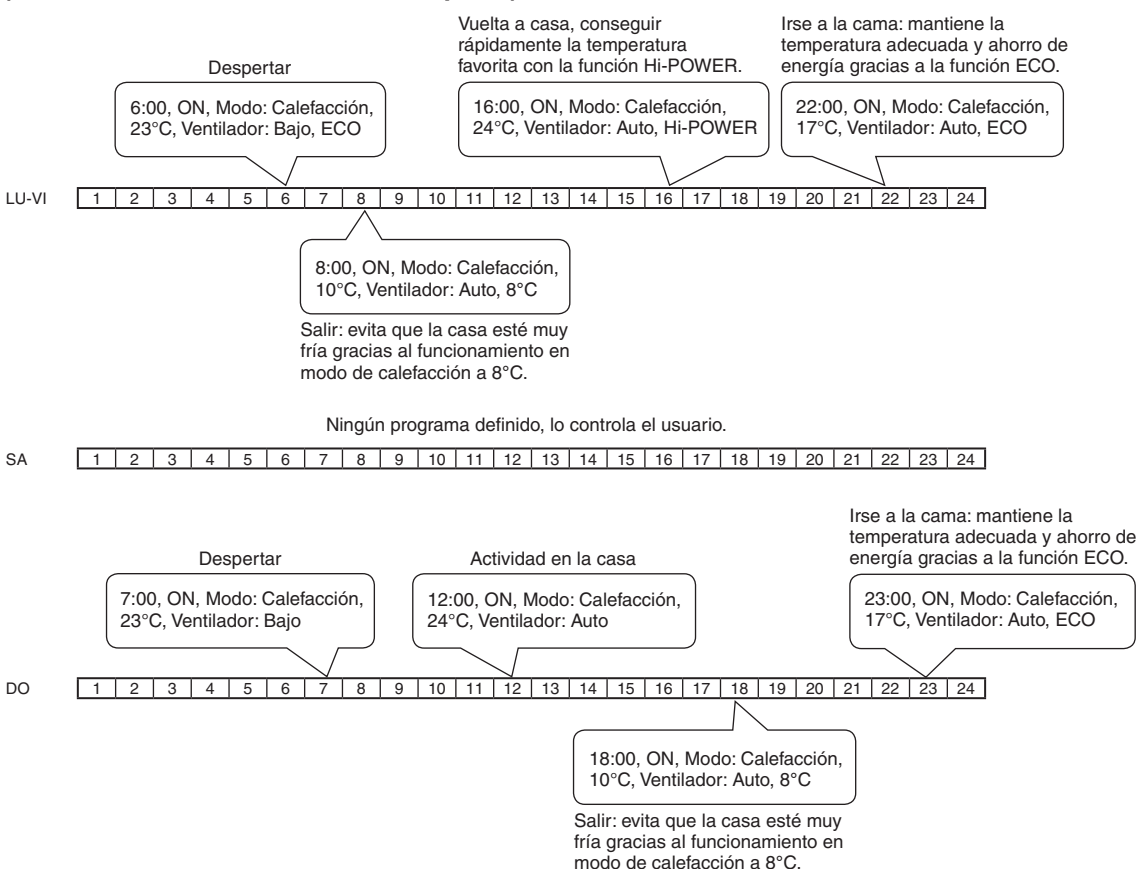


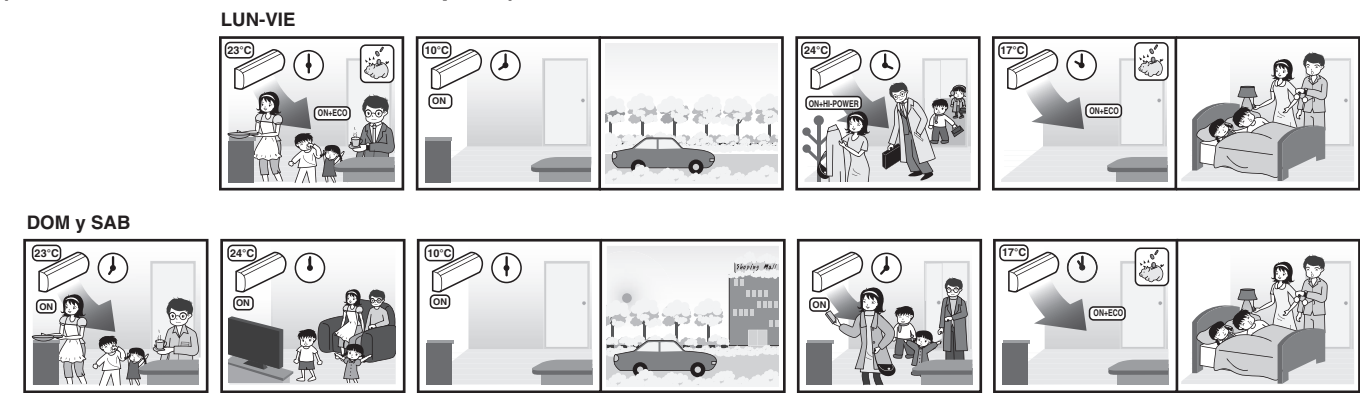
Tabla para funcionamiento en cuarto de estar.

	Configuración	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
PG-1	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilador	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	-
	Funcionamiento extra	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
	Temperatura	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funcionamiento extra	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
PG-3	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
	Temperatura	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funcionamiento extra	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
	Temperatura	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funcionamiento extra	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

*Observación: Si SÁBADO no se define en el programa, el funcionamiento tomara como referencia el último programa (VIERNES, PG-4 = Modo de calefacción, 17°C, Ventilador = Auto, ECO) y en ese día el usuario puede seleccionar el modo de la unidad de aire acondicionado a través del mando a distancia.

Ejemplo de uso del temporizador semanal (continuación)

Cuarto de estar con fuerte refrigeración
(Unidad de aire acondicionado sin parar)



Dormitorio (Ejemplo#3)

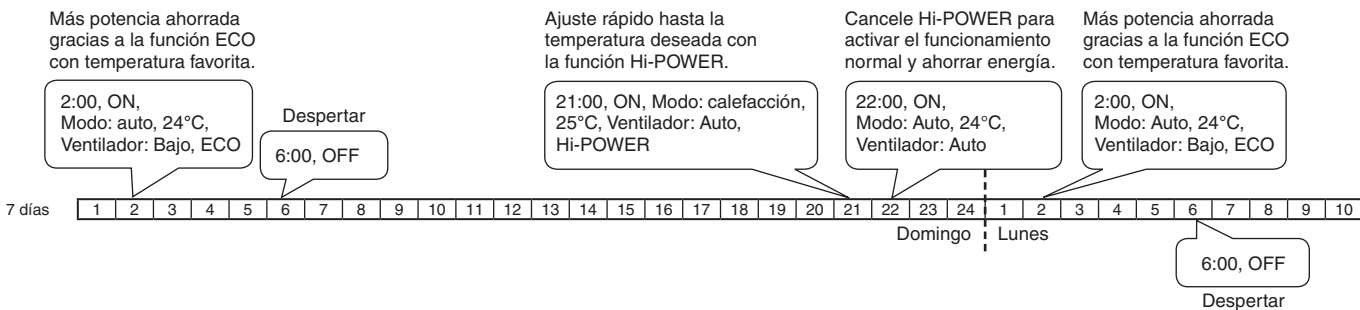
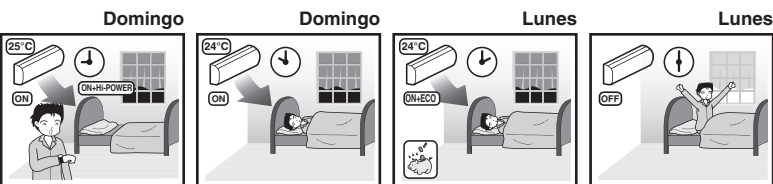


Tabla para funcionamiento en habitación.

	Configuración	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
PG-1	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Reloj	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Modo	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatura	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Ventilador	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo
PG-2	Funcionamiento extra	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
	Temporizador	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
	Reloj	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Modo	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilador	-	-	-	-	-	-	-
	Funcionamiento extra	-	-	-	-	-	-	-
	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Reloj	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción
PG-4	Temperatura	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C
	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Funcionamiento extra	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER
	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Reloj	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
PG-5	Modo	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatura	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Funcionamiento extra	-	-	-	-	-	-	-
	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON

Dormitorio

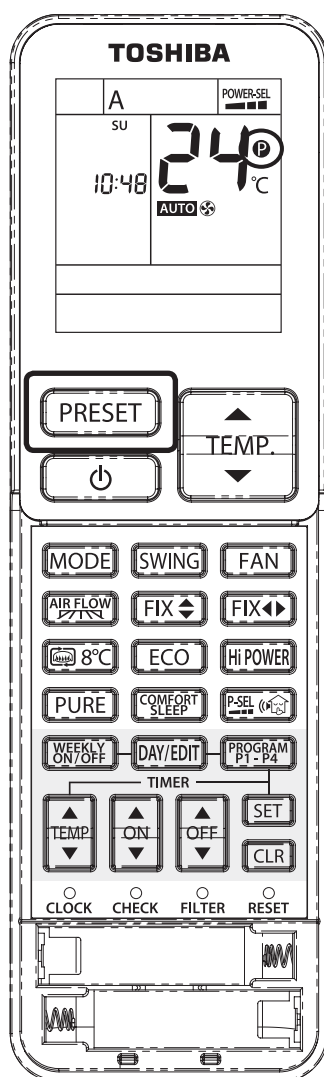


Establecimiento del funcionamiento preferido



Ajuste la operación que prefiera para su uso en el futuro.
El ajuste quedará memorizado y podrá usarse en el futuro si es necesario.

ES



FUNCIONAMIENTO PREDEFINIDO

- 1 Seleccione el funcionamiento que prefiera.
- 2 Pulse **PRESET** durante 3 segundos para memorizar el ajuste.
Aparecerá la marca **P**.
- 3 Pulse **PRESET** para activar el funcionamiento predefinido.

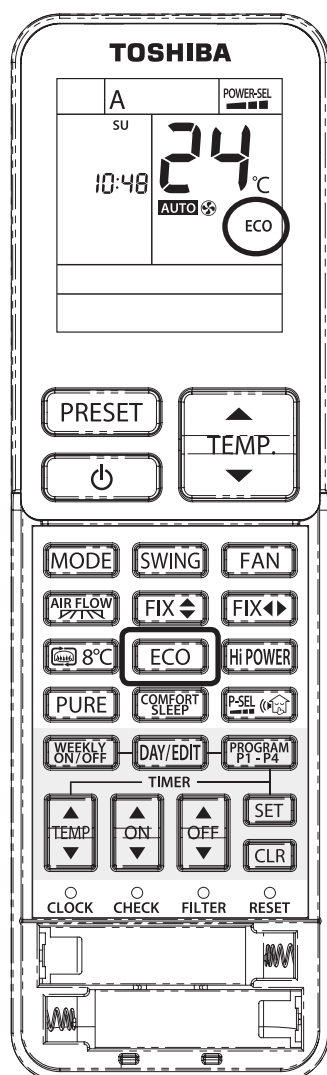
No es posible activar las siguientes funciones

- ※ Modo de funcionamiento Chimenea/Calefacción 8 °C
- ※ Temporizador semanal
- ※ Oscilación de las lamas

Ahorro de energía



En modo automático, de refrigeración o de calefacción, esta función permite controlar automáticamente la configuración de la temperatura de la habitación.

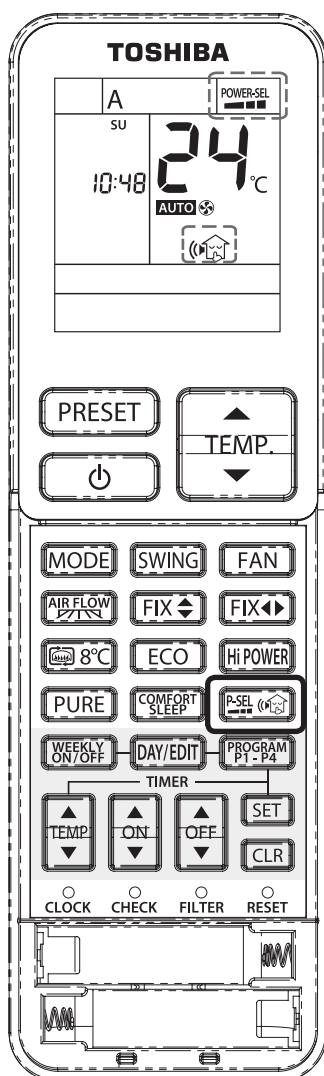


FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR ECO



- Aparece **ECO** en la pantalla del control remoto.
- La temperatura fijada se ajustará automáticamente de forma correcta. No obstante, la temperatura no aumenta más de 2 grados centígrados.

Límite máximo: Consumo eléctrico y modo de funcionamiento silencioso (Unidad exterior)



Selección de potencia (P-SEL)

Esta función se usa cuando el disyuntor se comparte con otros electrodomésticos. Limita el consumo máximo de potencia y corriente al 100 %, 75 %, o 50 %, y puede activarse con POWER-SELECTION. Cuando menor es el porcentaje, mayor el ahorro y también mayor la vida útil del compresor.

Notas

- Cuando se selecciona el nivel, el nivel de POWER-SELECTION parpadea en la pantalla LCD del mando a distancia durante 3 segundos. Si el nivel es del 75 % y 50 %, los números "75" o "50" también parpadean durante 2 segundos.
- Ya que la función POWER-SELECTION limita la corriente máxima, la capacidad de refrigeración o calefacción podría ser inadecuada.

Funcionamiento en modo silencioso ()

Mantenga la unidad exterior en funcionamiento silencioso para que tanto usted como sus vecinos disfruten de un sueño tranquilo durante la noche.

Con esta función, la capacidad de calefacción se optimiza para un funcionamiento realmente silencioso.

El funcionamiento silencioso puede seleccionarse con dos parámetros (Silencio 1 y Silencio 2).

Hay tres parámetros de configuración: Nivel estándar > Silencio 1 > Silencio 2

Silencio 1:

Con el funcionamiento silencioso, la capacidad de calefacción (o refrigeración) sigue siendo prioritaria para garantizar el confort en el interior de la sala.

Esta configuración equilibra perfectamente entre la capacidad de calefacción (o refrigeración) y el nivel de ruido de la unidad exterior.

Silencio 2:

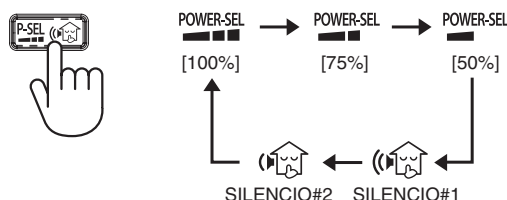
La capacidad de calefacción (o refrigeración) se adapta al nivel de ruido cuando se prioriza el nivel de ruido de la unidad exterior.

El objetivo de este parámetro es reducir el nivel de ruido de la unidad exterior a un máximo de 4 dB(A).

Notas

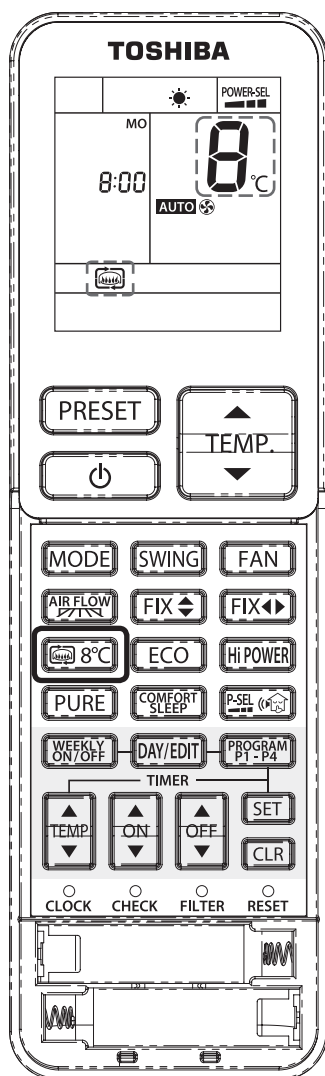
- Si se activa el modo de funcionamiento silencioso, la capacidad de calefacción (o refrigeración) podría no ser adecuada.

Selección de potencia y funcionamiento silencioso (Unidad exterior)



ES

Modo de funcionamiento Chimenea y Calefacción 8 °C



Modo de funcionamiento Chimenea ()

Mantenga en marcha el ventilador de la unidad interior durante el apagado del termostato para que el calor circule por la sala desde otras fuentes.

Hay tres parámetros de configuración: Configuración predeterminada > Chimenea 1 > Chimenea 2

Chimenea 1:

El ventilador de la unidad interior seguirá funcionando a la misma velocidad que la seleccionada por el usuario.

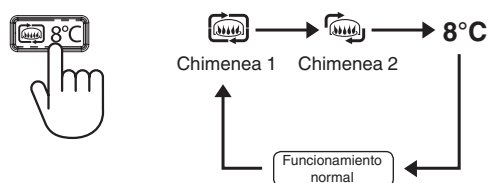
Chimenea 2:

El ventilador de la unidad interior seguirá funcionando a velocidad superlenta, conforme a la programación original de fábrica.

Modo de funcionamiento Calefacción 8 °C (8°C)

Modo de funcionamiento de la calefacción para mantener la temperatura (5-13 °C) en la sala con menos consumo energético.

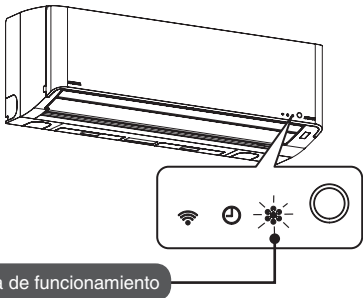
Modo de funcionamiento Chimenea y 8 °C



Ajuste del brillo del indicador de funcionamiento



Esta función se utiliza cuando es necesario reducir el brillo de los indicadores de la pantalla o si se quieren apagar por completo.



ES

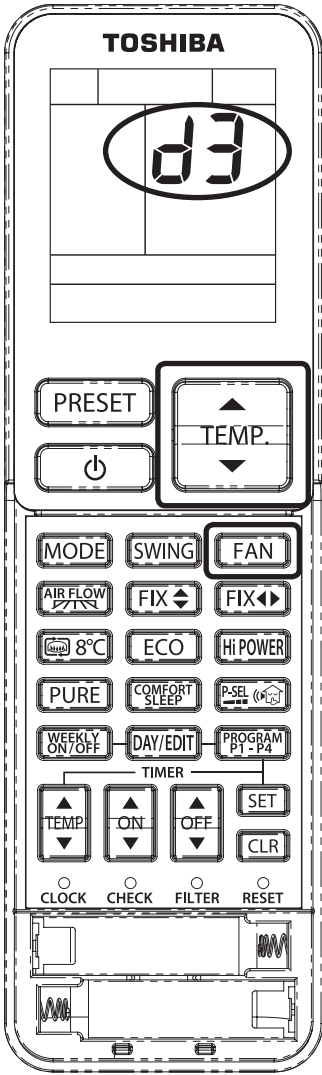
AJUSTE DEL BRILLO DEL INDICADOR

Durante los modos automático, refrigeración, calefacción o aire seco, mantenga pulsado **FAN** durante 5 segundos.

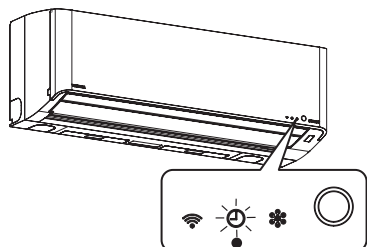
Pulse Subir o Reducir para ajustar el brillo o para apagarlo. Es posible elegir entre 4 niveles.

Pantalla LCD del mando a distancia	Pantalla de funcionamiento	Brillo
d3	El indicador se ilumina durante el funcionamiento con brillo máximo.	100 %
d2	El indicador se ilumina durante el funcionamiento con brillo al 50 %.	50 %
d1	El indicador se ilumina durante el funcionamiento con un 50 % menos de brillo y el indicador del modo de funcionamiento se apaga.	50%
d0	Todos los indicadores se apagan.	Todos se apagan

● Si **d1** o **d0** están ajustados, el indicador se ilumina durante 5 segundos antes de apagarse.



Funcionamiento de secado interno

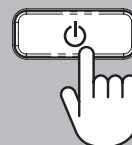


El indicador del temporizador se ilumina

El funcionamiento en modo de secado interno se inicia si la unidad ha estado funcionando 10 minutos o más tiempo.

Para detener el funcionamiento en modo de secado interno, pulse  más de 2 veces.

※ Si detiene el funcionamiento en modo de secado interno con el mando a distancia y utiliza inmediatamente después la unidad de aire acondicionado, es posible que la unidad tarde un poco en reaccionar.



Funcionamiento en modo de secado interno

Aproximadamente 30 minutos

Para evitar la proliferación de moho, se lleva a cabo una limpieza del aire.

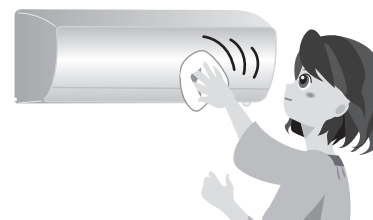
- Se mueven las lamas de dirección vertical.

※ La operación de secado en interior no se activará si la operación anterior es calefacción, solo ventilador o purificador de plasma.

Acerca del funcionamiento en modo de secado interno

- El funcionamiento en modo de secado interno no limpia la habitación ni elimina la humedad o el moho acumulados dentro de la unidad de aire acondicionado.
- Si se utiliza en una habitación con acumulación de grasa, con ambiente muy cargado de humo o con mucha humedad, es posible que las piezas internas de la unidad de aire acondicionado (intercambiador de calor y ventilador de expulsión de aire) se contaminen. La suciedad y el moho adheridos no se pueden eliminar.
- El funcionamiento en modo de secado interno no puede realizarse con el temporizador Activado/Desactivado, con el temporizador semanal o con el modo de confort nocturno si el mando a distancia no está en la posición correcta para enviar la señal a la unidad de aire acondicionado.

Cuidado y limpieza



Cuidado normal: Apague la fuente de alimentación antes de llevar a cabo comprobaciones o cuidados.

⚠ ADVERTENCIA

- **No lave el interior de la unidad de aire acondicionado por su cuenta.**
Si es necesario limpiar el interior de la unidad de aire acondicionado, póngase en contacto con el distribuidor de venta al público para que lleve a cabo el mantenimiento. Si lava el interior de la unidad incorrectamente, podría averiar las piezas o deteriorar el aislamiento de las piezas eléctricas por fugas de agua, y podría causar una descarga eléctrica o un incendio si esto sucediese.

ES

Un cuidado adecuado de la unidad de aire acondicionado prolongará su vida útil y ahorrará energía.

Unidad interior

Limpie la unidad con un paño suave.

- Limpie la unidad con un paño suave humedecido en agua caliente (menos de 40°C) y séquela bien.



Mando a distancia

Limpie la unidad con un paño suave.

- No la lave con agua. Podría provocar problemas.

Notas

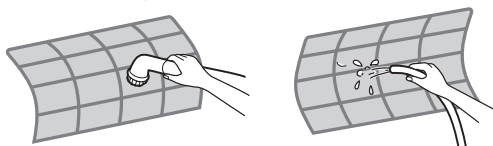
- No utilice alcohol, petróleo, disolventes, limpiacristales ni productos abrillantadores. Si lo hace, podría dañar el producto.
- No frote ni toque la superficie durante mucho tiempo con paños químicos. Si lo hace, podría deteriorar o desgastar el material.

Filtro de aire

Cuando lo haya usado unas 2 semanas, límpielo. Si el filtro de aire se obstruye, la eficacia de la unidad de aire acondicionado se verá mermada.

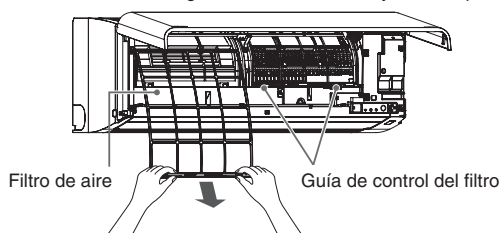
Limpie el filtro con una aspiradora o lávelo con agua.

- Si opta por lavarlo con agua, debe secarlo bien.



■ Método de extracción. Colocación.

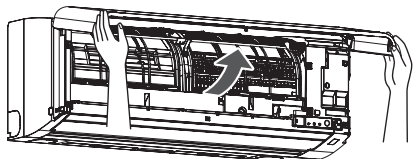
1. Levante el panel frontal hasta que note resistencia.
2. Eleve el asa de la parte inferior del filtro e aire y tire de él.
 - Cuando vuelva a colocarlo, tras insertar la unidad interior, fije la parte inferior del filtro de aire en la guía de control del filtro y cierre el panel frontal.



Cómo abrir el panel frontal

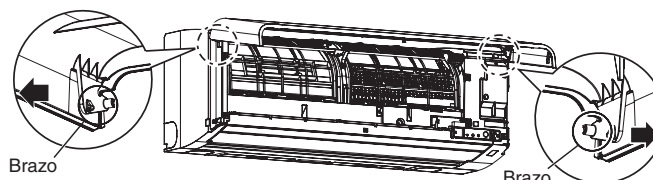
Tire de las palancas inferiores situadas a la derecha y a la izquierda y levántelas hasta que queden fijas y note resistencia.

※ Tenga cuidado, ya que un brazo del panel frontal sale hacia fuera y podría caerse.



Cómo extraer el panel frontal

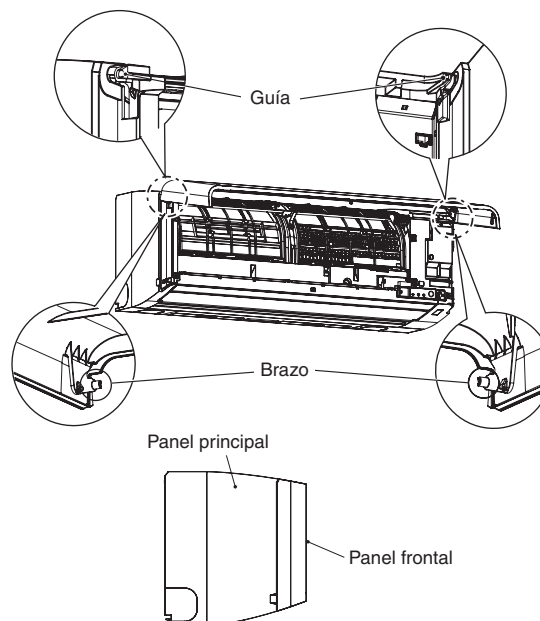
Tire del panel frontal y levántelo hasta que note resistencia, mueva los brazos de la izquierda y la derecha hacia fuera y tire del panel frontal para extraerlo.
※ Tenga cuidado, ya que el panel frontal podría caerse y provocar lesiones o romper piezas.



Cómo fijar el panel frontal

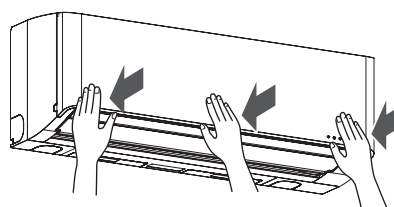
Siga el procedimiento inverso al descrito para extraer el panel frontal. Mantenga el panel frontal en horizontal y encaje los dos brazos en las guías. Asegúrese de que ambos brazos quedan insertados correctamente.

Si el hueco entre el panel principal y el panel frontal no es uniforme, extraiga el panel y vuelva a fijarlo.



Cómo cerrar el panel frontal

Coloque el panel frontal hacia abajo, inserte tres secciones de la parte superior y ciérrelo.



Cuidado y limpieza (continuación)



Precaución

- **Durante el cuidado (en el momento de fijar o extraer el panel frontal/filtro de aire),** Podría causar lesiones si la unidad se vuelca al no realizar el mantenimiento en una superficie estable.
- **Cuando haya lavado el filtro de aire con agua, límpielo y séquelo con un paño.** Si deja restos de humedad, podría causar una descarga eléctrica.
- **No toque la pieza metálica de la unidad interior cuando extraiga el panel frontal.** Podría provocar lesiones.

Si no va a usar la unidad durante mucho tiempo

- 1 Lleve a cabo la ventilación y el proceso de secado interno 3~4 veces.**
 - Si sube el ajuste de temperatura al usar la unidad de aire acondicionado, pasará al modo de ventilación.
- 2 Detenga este modo con el mando a distancia y desconecte la fuente de alimentación.**
- 3 Cuidado del filtro de aire.** [← Página 36](#)
- 4 Saque las pilas secas del mando a distancia.**
 - Si las deja dentro del mando a distancia durante mucho tiempo, podría producirse una fuga y las pilas secas podrían generar una descarga eléctrica.

Si va a usar la de nuevo

- 1 El filtro de aire no está sucio? Confirme si está insertado.**
- 2 Confirme si las proximidades de la unidad interior/exterior no están bloqueadas.**
 - Si lo están, el rendimiento de la unidad de aire acondicionado se verá mermado e incluso podría dejar de funcionar.
- 3 Inserte pilas secas en el mando a distancia.**
- 4 Encienda la fuente de alimentación.**

Comprobación periódica

- Si utiliza la unidad durante mucho tiempo, es posible que el drenaje del agua empeore.
- Se recomienda encargar el mantenimiento a un distribuidor de venta al público.
- Pueden apreciarse olores si se adhieren sustancias extrañas, como polvo o moho en función del entorno de uso. Si el olor le resulta desagradable, se recomienda lavar la unidad de aire acondicionado.

Notas

Lavado de la unidad de aire acondicionado.

- Es necesario disponer de experiencia para saber qué método de lavado y de limpieza aplicar a la unidad de aire acondicionado. Si es necesario limpiar el interior de la unidad de aire acondicionado, póngase en contacto con el distribuidor de venta al público para que lleve a cabo el mantenimiento. [← Página 36](#)

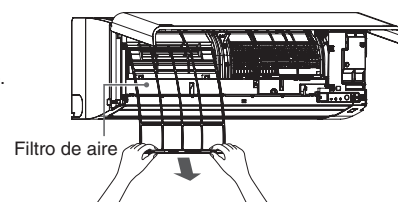
Filtro (opcional).

El filtro es una pieza opcional que se vende por separado y se fija mediante 2 piezas.

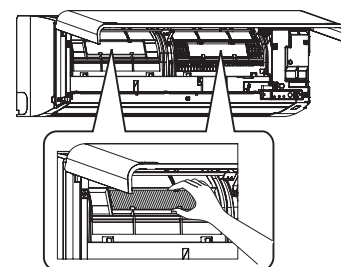
Si quiere comprar uno, póngase en contacto con un distribuidor de venta al público.

■ Colocación

1. Abra el panel frontal.
2. Extraiga el filtro de aire.



3. Instale el filtro de aire en el marco de la unidad interior.
4. Instale el filtro de aire y cierre el panel frontal.



Verá 2 marcas en el marco de la unidad interior.

■ Reemplazo y cuidados.

El tiempo de reemplazo depende del tipo de filtro.

Póngase en contacto con un distribuidor de venta al público para saber cuándo reemplazarlo y cómo cuidarlo.

El tiempo de reemplazo de cada filtro es estándar.

Cuando se deteriore por acumulación de polvo, reemplácelo lo antes posible.

Si parpadea el indicador de la unidad interior

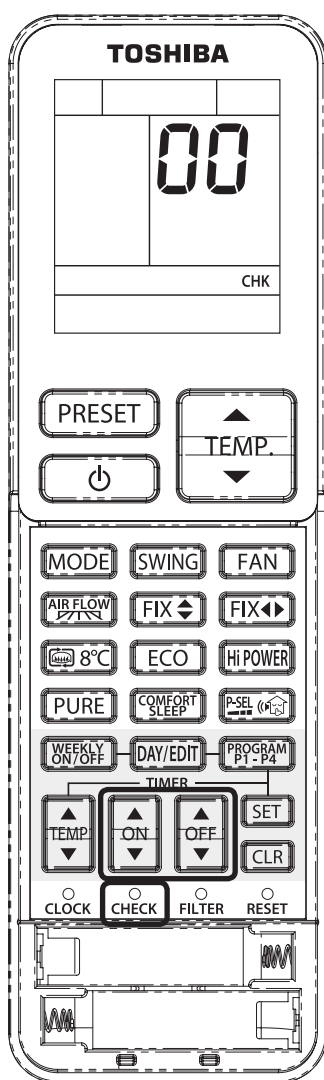
Apague la fuente de alimentación, vuelva a encenderla transcurridos 30 segundos y compruebe después el funcionamiento de la unidad

ES

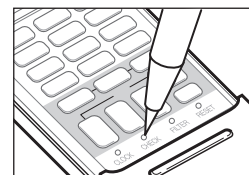
Si el indicador vuelve a parpadear significa que la unidad necesita inspeccionarse y repararse

Para repararla rápidamente, compruebe el estado de la unidad de aire acondicionado siguiendo el procedimiento que se describe a continuación e informe al distribuidor de venta al público de los códigos siguientes (1) - (3).

- 1 Síntomas de la unidad de aire acondicionado
- 2 Código de comprobación encontrado por el mando a distancia (Consulte el siguiente procedimiento).
- 3 Parpadea el indicador de estado en la pantalla de la unidad interior



- 1 Pulse el botón CHECK con la punta de un lapicero para poner el mando a distancia en modo de servicio.
 - La pantalla de ajuste de temperatura mostrará 00.
 - Aparecerá **CHK**.



- 2 Pulse **ON** o **OFF**.

- **▲** aparecerá en la pantalla del mando a distancia.

- Pulse el botón **ON** o **OFF**.

Si no se detecta ningún fallo, la unidad interior pitará una vez (Pi) y la pantalla del mando a distancia cambiará del modo siguiente:

→ 00 → 01 → 02 ... 1d → 1E → 33

- El indicador del temporizador de la unidad interior parpadea continuamente. (5 veces por segundo)
- Compruebe los 52 códigos de comprobación (00 a 33) tal como se muestra en la siguiente tabla.
- Pulse el botón **ON** o **OFF** para volver al código de comprobación anterior.

Si se detecta un fallo, la unidad interior pitará durante 10 (Pi, Pi, Pi...).

Observe el código de comprobación en la pantalla del mando a distancia.

- Aparecerá un código alfanumérico de 2 dígitos en la pantalla.
- Todos los indicadores de la unidad interior parpadearán. (5 veces por segundo)

- 3 Pulse **ON** para cancelarlo.

- La pantalla del mando a distancia vuelve al modo de servicio. Compruebe otros códigos repitiendo el proceso ① - ③.

Notas

- Es posible que ciertos códigos de comprobación no se muestren en la pantalla en función del tipo de fallo, como es el caso de fallos de piezas eléctricas.
- Si comprueba los códigos de comprobación cuando el indicador no está parpadeando, es posible que no se visualice el código de error correcto.
- No desmonte ni repare la unidad por su cuenta. Póngase en contacto con el distribuidor de venta al público.

Tabla de códigos de comprobación

Se pueden detectar códigos de comprobación no incluidos en la lista.

Problema con unidad interior (incluido fallo de cableado)
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problema con unidad exterior (incluido compresor y otros)
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1d, 1E, 1F

Los códigos de comprobación están formados por dígitos y letras.

5→5 6→6 A→A
b→B C→C d→D

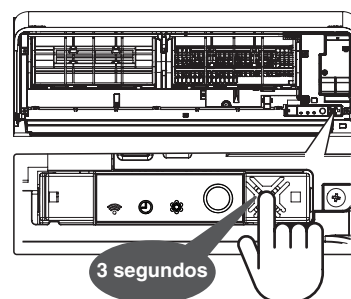
Reinicio Automático

Después de producirse un fallo, este producto está diseñado para reiniciarse automáticamente en el mismo modo de funcionamiento previo al fallo.

El producto se suministra con la función de Reinicio Automático desactivada. Si lo desea, actívela.

Cómo establecer el reinicio automático

- ① Pulse el interruptor temporal de la unidad interior y no lo suelte durante 3 segundos para activar este modo (sonarán 3 pitidos y el indicador de funcionamiento parpadeará 5 veces por segundo durante 5 segundos).
- ② Pulse el interruptor temporal de la unidad interior y no lo suelte durante 3 segundos para cancelar este modo (sonarán 3 pitidos pero el indicador de funcionamiento no parpadeará).
 - Si el temporizador de encendido o de apagado está configurado, el modo de reinicio automático no se activará.



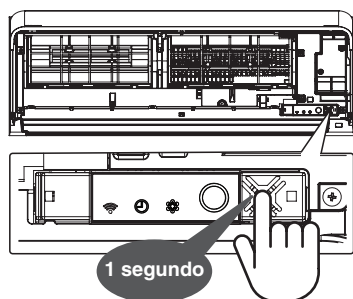
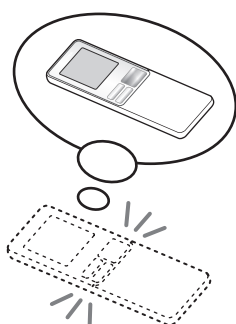
Si sucede lo siguiente

ES

Si el mando a distancia no está disponible

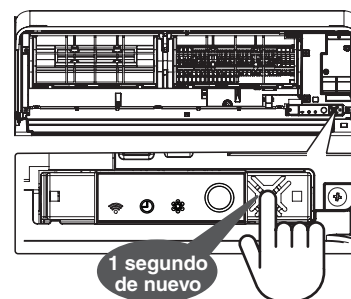
Si el mando a distancia está en posición incorrecta o está descargado, la función de reinicio Automático temporal está disponible con el interruptor temporal de la unidad interior.

■ Durante el funcionamiento



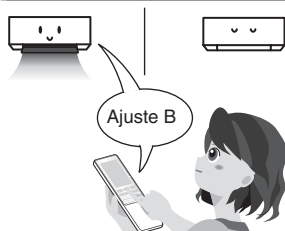
- El funcionamiento totalmente automático. (La temperatura y el caudal de aire se establecen automáticamente).
- Se enciende el indicador del funcionamiento.

■ Para detener



- No se activa la limpieza automática.
- Se apaga el indicador del funcionamiento.

Si hay 2 unidades de aire acondicionado instaladas una cerca de la otra



Selección A - B

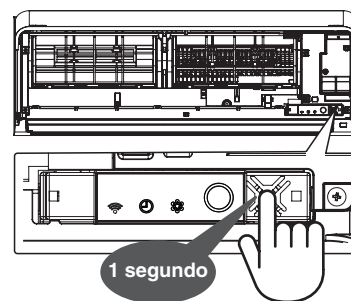
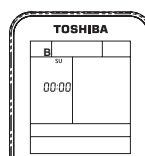
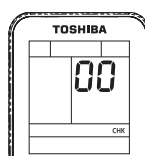
Para separar el uso del mando a distancia para cada unidad interior si hay dos unidades de aire acondicionado instaladas una junto a la otra.

※ La unidad interior y el mando a distancia están configurados en modo A cuando salen de fábrica.

Cómo establecer la unidad interior y el mando a distancia en el modo B

- 1 Pulse el interruptor temporal durante aproximadamente 1 segundo para iniciar el funcionamiento automático.
- 2 Apunte el control remoto hacia la unidad interior.
- 3 Mantenga pulsado el botón **CHECK** del Control Remoto con la punta del lápiz. Aparecerá "00" en la pantalla. (Figura 1)
- 4 Pulse **MODE** mientras mantenga presionado **CHECK**. Aparecerá "B" en la pantalla y "00" desaparecerá y el aire acondicionado se apagará. El Control Remoto B se memorizará. (Figura 2)

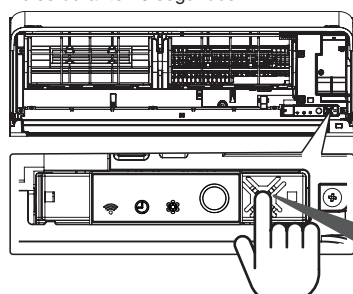
Notas: 1. Repita el paso de arriba para reiniciar el Control Remoto en A.
2. El Control Remoto A no dispone de "A".
3. La configuración por defecto de fábrica del Control Remoto es la A.



Preocupaciones sobre el ruido de funcionamiento

Inicie el funcionamiento suavemente y reduzca el ruido de funcionamiento.

Pulse durante 20 segundos



Cuando finaliza la configuración.

♪ Pi Pi Pi Pi Pi ♪

- La refrigeración y la calefacción se inician transcurridos 10 segundos con un pitido. No obstante, siga pulsando el botón. La configuración finaliza cuando el pitido suena 5 veces, "Pi Pi Pi Pi Pi", y el indicador de funcionamiento parpadea.
- Para cancelarlo, repita la operación anterior (En este caso, el indicador de funcionamiento no parpadea).

Los siguientes no son fallos

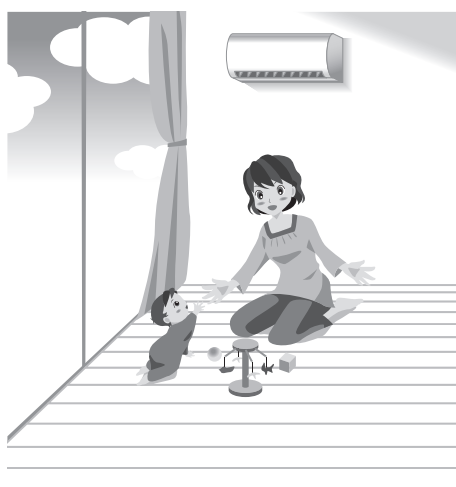
En este caso		Descripción y qué comprobar		
Funcionamiento y comportamiento de la unidad de aire acondicionado	La unidad de aire acondicionado no funciona.	Repita la comprobación	● Sucede inmediatamente después de activar la fuente de alimentación? La unidad tarda 3 minutos en estar lista. Durante este tiempo, el compresor no funciona. ● Está desconectada la fuente de alimentación? ← Página 12 ● Ha saltado el fusible o el disyuntor? ● Se ha ido la luz? ● Sucede inmediatamente después de detenerse el funcionamiento? → Para proteger el equipo, no funciona durante 3 minutos. ● Pulsa el botón del mando a distancia mientras lo apunta al receptor de señales infrarrojas de la unidad interior? ← Página 12 ● Está activado temporizador de encendido? ← Página 21	
	La unidad de aire acondicionado o el sistema de calefacción no funcionan correctamente (deje de usar la unidad).		● El filtro de aire está sucio? ● La configuración de temperatura, de caudal de aire y de dirección del flujo de aire es la adecuada? ← Página 14, 15, 18, 19 ● La unidad ha funcionado durante mucho tiempo con el flujo de aire establecido en  o en ? ← Página 18 ● La entrada o la salida de aire de la unidad exterior está bloqueada? ● Hay abierta alguna ventana o puerta? ● La unidad está activada en modo de aire seco? ← Página 16 ● La unidad está activada en modo ECO? ← Página 31 ● La unidad está activada en modo de confort nocturno? ← Página 20 ● La “selección de potencia” está ajustada en “75 %” o en “50 %”? ← Página 32 ● El temporizador de apagado o el modo de confort nocturno está desactivado? ← Página 20, 21 ● Es posible que se haya activado la protección debido a una carga eléctrica excesiva por picos de voltaje o por haber cubierto la entrada de aire. Quite las posibles obstrucciones y reinicie el disyuntor transcurridos 30 segundos.	
	El flujo de aire se detiene.		No son errores	● El flujo de aire puede detenerse durante el funcionamiento en modo de calefacción. ● Tal vez no pueda alcanzar la temperatura establecida en función de las condiciones internas y externas. (Se debe a una gran diferencia entre la temperatura establecida y la temperatura de la habitación cuando se inicia la unidad. La temperatura ambiente también es crucial). ● Cuando se detiene la unidad, las lamas de dirección vertical se abren totalmente una vez y luego se cierran.
	La unidad no alcanza la temperatura establecida.			
Aparece vapor o condensación	Unidad interior	No son errores	● Es posible que aparezca vapor si el aire frío entra rápidamente en la habitación. ● Es posible que aparezca vapor debido a la acumulación de agua condensada en el intercambiador de calor, o el panel puede acumular humedad durante los modos de refrigeración, aire seco o secado interno. ● Las lamas de dirección vertical están cerradas o apuntan hacia abajo? Es posible que se forme condensación si las lamas llevan mucho tiempo hacia abajo y no en posición horizontal durante el modo de refrigeración o aire seco. ● La unidad exterior puede quedar cubierta de escarcha durante el funcionamiento en modo de calefacción. ● Esto se debe a que la escarcha derretida se convierte en agua o en vapor para mejorar la eficacia de la calefacción. ● Es posible que gotee agua durante el modo de refrigeración o de aire seco. Es agua condensada en los tubos de refrigeración de la unidad.	
	Unidad exterior			
	Aparece escarcha, agua o vapor.			
Olores o suciedad	La habitación huele mal.	No son errores	● El olor de las paredes, de las alfombras, de los muebles o de la ropa puede deberse a la circulación natural del aire.	

Los siguientes no son fallos (continuación)

ES

En este caso		Descripción y qué comprobar	
Luz de funcionamiento	El indicador de funcionamiento (⏻) parpadea lentamente.	No se trata de un error	Si se va la luz durante el funcionamiento (incluido el ajuste de temporizador de encendido), el indicador se ilumina cuando se recupera el suministro eléctrico. Si pulsa el botón del mando a distancia una vez, el funcionamiento se inicia y el parpadeo desaparece para convertirse en una luz fija. Vuelva a seleccionar el temporizador cuando se recupere el suministro eléctrico, ya que la configuración se cancela si se va la luz.
	El indicador de funcionamiento (⏻) o el indicador del temporizador (⌚) parpadean rápidamente (5 veces por segundo).		Compruebe el fallo según lo descrito en el procedimiento "Si parpadea el indicador de la unidad interior". ← Página 38
	El indicador de las pantallas de la unidad interior está apagado.		El "brillo del indicador de la pantalla de funcionamiento de la unidad interior está ajustado" en "Estándar"? ← Página 34
Funcionamiento del mando a distancia	No es posible operar la unidad interior con la transmisión del mando a distancia.	Repita la comprobación	- El botón del mando a distancia está pulsado durante la transmisión entre el mando a distancia y el módulo de recepción? ← Página 12 - Sucede inmediatamente después de detenerse el funcionamiento? (Se transmite una señal desde la unidad interior hasta el mando a distancia inmediatamente después de detenerse la unidad) → Vuelva a pulsar el botón. - La orientación de las pilas (+, -) es la correcta? ← Página 11 - Las pilas tienen carga? - El "modo A-B" del mando a distancia coincide con el de la unidad interior? ← Página 40
	Las lamas de dirección vertical no se mueven o lo hacen muy poco, incluso cuando se pulsa  .		- Está ajustado el temporizador? ← Página 21 - Está activado el funcionamiento de secado interno?
	El ajuste de la temperatura no se muestra incluso con  pulsado.		Solo está configurado para el purificador de plasma? ← Página 17
Si suena un ruido	La unidad de aire acondicionado no se detiene incluso tras pulsar  .	Repita la comprobación	- Está en modo de secado interno? ← Página 35 - Pulse  más de 2 veces para detener el funcionamiento.
	Cuando se enciende la unidad, cuando se inicia o se detiene el funcionamiento de la unidad de aire acondicionado.		- Está en modo de secado interno? ← Página 35 - Pulse  más de 2 veces para detener el funcionamiento.
	Si la unidad de aire acondicionado está en funcionamiento.		Ruido de la posición inicial de las lamas de dirección vertical.
Unidad interior	Otros	Los siguientes no son errores	- Cuando se cambia al flujo de refrigerante, es posible que se aprecie un sonido de agua. - Si las piezas se expanden o se contraen debido a cambios de temperatura, también es posible que se aprecie un sonido de agua. - Cuando fluye el refrigerante, es normal que se escuchen sonidos. - Tal vez escuche un siseo si en el exterior hay fuertes vientos y se detiene la unidad. - Puede escuchar sonidos de burbujas en el tubo de drenaje. Se trata del ruido del flujo de aire externo entrando en la habitación desde el tubo de drenaje. Esto se debe a que el ventilador está funcionando en una habitación con poco aire.
	El sonido proviene del cargador de iones de plasma.		Si el cargador de iones de plasma presenta un problema, consulte al distribuidor o al centro de servicio de Toshiba. El cargador de iones de plasma tiene polos con alto voltaje. NO DEBE inspeccionarlo ni repararlo por su cuenta, ya que es peligroso.
	La unidad de aire acondicionado está en funcionamiento.		El sonido que escucha es el ruido provocado por el flujo de refrigerante.
Unidad exterior		Póngase en contacto con nosotros	

Table des matières



Consignes de sécurité	page 4
Suivez scrupuleusement ces instructions	4
Nom des pièces	page 7
Unité intérieure	7
Unité extérieure	8
Accessoires (fixation et retrait du support de télécommande)	8
Télécommande	9
Préparation et vérifications avant utilisation	page 11
Insertion des piles	11
Réglage de l'horloge	11
Vérification de la transmission et de la réception	12
Mode PUISS. MAX.	page 13
Fonctionnement automatique	page 14
Modes Refroidissement, Chauffage, Déshumidification et Ventilateur uniquement	page 15
Purificateur d'air plasma	page 17
Débit d'air, orientation du flux d'air et mode oscillant	page 18
Pour modifier le débit d'air	18
Pour modifier l'orientation du flux d'air	18
Pour faire osciller les volets	18
Mouvement des volets d'air vertical	18
Flux d'air confortable	page 19
Flux d'air étendu, flux d'air localisé	19
Utilisation de la minuterie	page 20
Sommeil confortable	20
Modes Activation minuterie et Arrêt minuterie	21

Utilisation de la minuterie hebdomadaire page 22

Utilisation de la fonction MINUTERIE HEBDO	
dans les cas suivants.....	22
Réglage du mode MINUTERIE HEBDO	23
Modification d'un programme de minuterie hebdomadaire.....	25
Désactivation du mode MINUTERIE HEBDO.....	25
Suppression de programmes.....	26

Exemple d'utilisation du mode MINUTERIE HEBDO page 27

Préréglage du mode souhaité page 30

MÉTHODE DE PRÉRÉGLAGE.....	30
----------------------------	----

Économie d'énergie page 31

Utilisation du mode ÉCO	31
-------------------------------	----

Limite maximale : Consommation énergétique et mode Silencieux (Unité extérieure) page 32

Sélection de puissance.....	32
Mode Silencieux (Unité extérieure).....	32

Mode Cheminée et Chauffage 8 °C page 33

Mode Cheminée	33
Mode Chauffage 8 °C.....	33

Réglage de la luminosité du voyant d'affichage page 34

Séchage intérieur page 35

Entretien et nettoyage page 36

Un entretien correct permet de prolonger la durée de vie	
du climatiseur et d'économiser de l'énergie.....	36
Inutilisation prolongée	37
Remise en marche	37
Vérification périodique.....	37

Lorsque le voyant de l'unité intérieure clignote page 38

Redémarrage automatique page 39

Que faire si page 40

La télécommande ne fonctionne pas	40
Deux climatiseurs sont installés côte à côte	40
Des bruits de fonctionnement se produisent	40

Il ne s'agit pas de dysfonctionnements page 41

Fonctionnement et comportement du climatiseur.....	41
Présence de vapeur ou de condensation	41
Odeur ou saleté.....	41
Voyant de fonctionnement.....	42
Fonctionnement de la télécommande.....	42
Présence de bruits	42

FR

Consignes de sécurité

Suivez scrupuleusement ces instructions



Lisez attentivement les consignes de ce manuel avant d'utiliser l'unité.



Cet appareil contient du R32.

- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible par l'opérateur.
- Lisez attentivement les consignes de ce manuel avant d'utiliser l'unité.
- Cet appareil est destiné aux utilisateurs spécialisés ou formés dans les magasins, l'industrie légère et les exploitations agricoles, ou pour un usage commercial par les personnes non spécialisées.
- Les précautions décrites dans ce document sont classées dans les paragraphes DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION. Ils contiennent tous des informations importantes concernant la sécurité. Veillez à respecter scrupuleusement toutes les consignes de sécurité.

DANGER

- Veillez à ne pas installer, réparer, ouvrir ou retirer le capot. Vous risquez de vous exposer à des tensions dangereuses. Demandez au revendeur ou à un professionnel de le faire.
- Vous risquez de subir une secousse électrique même si vous coupez l'alimentation électrique.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Il est nécessaire d'incorporer au câblage fixe un dispositif de déconnexion de l'alimentation dont la distance entre les contacts doit être d'au moins 3 mm entre chaque pôle.

AVERTISSEMENT

- N'exposez pas votre corps directement à l'air froid ou chaud pendant une période prolongée.
- N'insérez pas vos doigts ou tout autre objet dans les grilles d'arrivée/de sortie d'air.
- En cas d'anomalie (odeur de brûlé, etc.), mettez le climatiseur hors tension et désactivez le disjoncteur.
- L'installation doit être confiée au revendeur ou à un technicien agréé. L'installation de cet appareil nécessite des connaissances et des compétences particulières. Si vous installez vous-même l'appareil, vous risquez de provoquer un incendie, de subir une secousse électrique, de vous blesser ou de provoquer une fuite d'eau.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit où des fuites de gaz inflammable peuvent se produire. Un incendie peut se produire en cas de fuite de gaz ou d'accumulation de gaz autour de l'appareil.
- Veillez à ne jamais activer ou désactiver le disjoncteur ou à toucher les boutons avec les mains mouillées. Vous risquez de subir une secousse électrique.
- Veillez à ne pas démonter, modifier ou déplacer

vous-même l'appareil. Vous risquez de provoquer un incendie, de subir une secousse électrique ou de provoquer une fuite d'eau. Pour réparer ou déplacer l'appareil, faites appel à votre revendeur ou à un concessionnaire Toshiba.

- N'installez pas l'appareil dans un endroit excessivement humide, notamment dans une salle de bains. La détérioration de l'isolant risque d'entraîner une secousse électrique ou de provoquer un incendie.
- Lorsque vous souhaitez déplacer ou faire réparer l'appareil, contactez votre revendeur. Si les câbles sont endommagés, vous risquez de subir une secousse électrique ou de provoquer un incendie.
- Si un dysfonctionnement se produit (notamment si une odeur de brûlé se dégage de l'appareil ou si celui-ci ne refroidit plus), cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et désactivez le disjoncteur. Si vous continuez d'utiliser l'appareil dans ces conditions, vous risquez de subir une secousse électrique ou de provoquer un incendie. Pour réparer ou faire inspecter l'appareil, faites appel à votre revendeur ou à un concessionnaire Toshiba.
- La mise à la terre doit être confiée au revendeur ou à un technicien agréé. Une mise à la terre insuffisante ou incorrecte risque de provoquer un incendie. Ne raccordez pas le fil de terre à un tuyau de gaz, une conduite d'eau, un paratonnerre ou à la ligne de terre du téléphone.
- Si le tuyau d'écoulement de l'unité intérieure est exposé suite à un déplacement de l'appareil, fermez l'ouverture. Ne touchez pas les composants électriques internes sous peine de subir une secousse électrique ou de vous blesser.
- N'insérez aucun objet ou aucun liquide (objet métallique, bout de papier, eau, etc.) dans la

grille d'entrée ou de sortie d'air. Le ventilateur interne (qui peut tourner à grande vitesse) ou les sections à haute tension risquent de provoquer des blessures ou une secousse électrique.

- Vous devez utiliser une prise électrique indépendante pour brancher l'appareil. Si vous utilisez une autre prise électrique, un incendie risque de se produire.
- Si le climatiseur ne refroidit pas ou ne chauffe pas, il est possible qu'une fuite du fluide frigorigène se soit produite. Contactez votre revendeur. Le fluide frigorigène utilisé dans le climatiseur est bien protégé. Il ne fuira pas dans des conditions d'utilisation normales. Néanmoins, si une fuite se produit et que le fluide entre en contact avec une source de chaleur, notamment avec un radiateur ou une cuisinière, une réaction nocive peut avoir lieu.
- Si de l'eau ou des substances étrangères pénètrent dans les composants internes, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et désactivez le disjoncteur. Si vous continuez d'utiliser l'appareil dans ces conditions, vous risquez de provoquer un incendie ou de subir une secousse électrique. Contactez votre revendeur pour faire réparer l'appareil.
- Ne nettoyez pas vous-même l'intérieur du climatiseur. Demandez à votre revendeur de procéder à un nettoyage interne du climatiseur. Un nettoyage incorrect peut entraîner la rupture des pièces en résine ou la détérioration de l'isolant des composants électriques, ce qui risque de provoquer une fuite d'eau, une secousse électrique ou un incendie.
- Veillez à ne pas endommager ou modifier le câble d'alimentation. Veillez à raccorder correctement le câble et à ne pas utiliser de prise multiple sur laquelle sont branchés d'autres appareils. Dans le cas contraire, un incendie risque de se produire.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le câble d'alimentation, n'exposez pas ce dernier à la chaleur et ne tirez pas dessus. Dans le cas contraire, vous risquez de subir une secousse électrique ou de provoquer un incendie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont été formés à l'usage de cet appareil de

manière sécurisée et comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sans supervision.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas d'autre fluide frigorigène que celui spécifié.

Dans le cas contraire, une pression anormalement élevée risque de se produire dans le cycle frigorifique, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement ou une explosion du produit, voire des blessures corporelles.

ATTENTION

- Vérifiez que le disjoncteur est correctement installé. Si le disjoncteur n'est pas correctement installé, vous risquez de subir une secousse électrique. Pour vérifier la méthode d'installation, contactez votre revendeur ou le technicien agréé qui a installé l'appareil.
- Si vous utilisez l'appareil dans une pièce fermée ou avec d'autres appareils de combustion, aérez régulièrement la pièce en ouvrant une fenêtre. Une aération insuffisante risque d'entraîner une asphyxie due au manque d'oxygène.
- Évitez d'utiliser trop longtemps l'appareil dans un environnement excessivement humide (dont le taux d'humidité est supérieur à 80 %), notamment lorsque vous laissez les fenêtres et les portes ouvertes. De la condensation peut se former dans l'unité intérieure et de l'eau peut couler sur vos meubles, ce qui risque de les endommager.
- En cas d'inutilisation prolongée, éteignez l'interrupteur principal ou désactivez le disjoncteur.
- Il est recommandé de confier la maintenance de l'appareil à un spécialiste en cas d'utilisation prolongée.
- Au moins une fois par an, vérifiez si la table de montage de l'unité extérieure est endommagée. Si vous n'effectuez pas cette vérification et

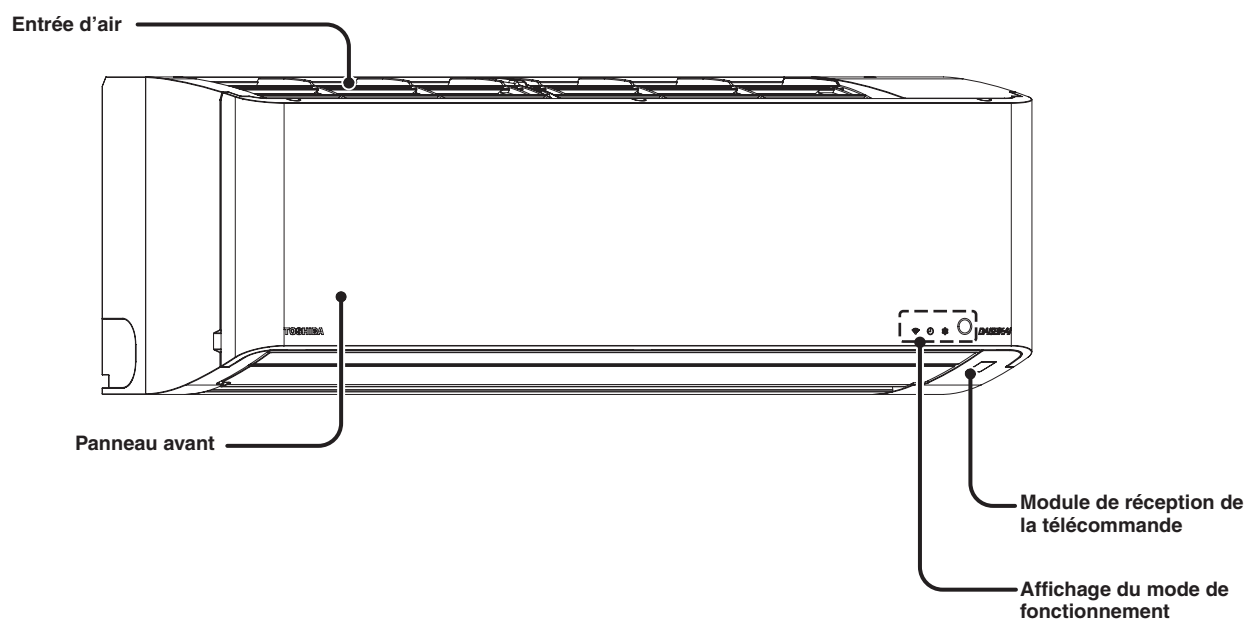
que la table est endommagée, l'unité risque de tomber et de blesser quelqu'un.

- Utilisez une échelle stable et robuste pour installer/retirer le panneau avant/le filtre à air. Dans le cas contraire, vous risquer de tomber et de vous blesser.
- Ne vous accrochez pas à l'unité extérieure et ne placez aucun objet dessus. Celle-ci risque en effet de se renverser ou de tomber, et vous pourriez vous blesser. Tout dommage à l'unité risque de provoquer une secousse électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas d'appareils de combustion directement dans le flux d'air du climatiseur. Une mauvaise combustion risque d'entraîner une asphyxie.
- Ne placez aucun objet à proximité de l'unité extérieure et nettoyez régulièrement les feuilles mortes qui tombent autour. Les feuilles mortes attirent les petits animaux, qui peuvent entrer en contact avec les composants électriques de l'appareil, ce qui risque de provoquer un dysfonctionnement ou un incendie.
- Veillez à ne pas placer d'animaux ou de plantes directement dans le flux d'air du climatiseur. Cela peut nuire à la santé de l'animal ou de la plante.
- Vérifiez que l'eau est correctement évacuée. Si le système d'évacuation est défectueux, une fuite risque de se produire et l'eau risque d'endommager votre mobilier. Pour vérifier que la méthode d'installation utilisée est correcte, contactez votre revendeur ou le technicien agréé qui a installé l'appareil.
- Ne placez aucun récipient rempli de liquide, notamment un vase, sur l'appareil. Dans le cas contraire, le liquide contenu dans le récipient risque de pénétrer à l'intérieur de l'appareil et de détériorer l'isolant électrique, ce qui peut provoquer une secousse électrique.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu, notamment pour le stockage d'aliments ou d'animaux, ou comme support pour plantes, appareils de précision ou objets d'art. N'utilisez pas l'unité dans un bateau ou un autre véhicule, sous peine de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou d'endommager le véhicule en question.
- Ne placez aucun autre appareil électrique ou meuble sous l'unité. Des gouttes d'eau pourraient tomber dessus, ce qui risquerait d'endommager le meuble ou l'appareil.

- Lors du nettoyage, vous devez mettre l'appareil hors tension et désactiver le disjoncteur. Étant donné que le ventilateur interne peut tourner à grande vitesse, vous pourriez vous blesser.
- Ne nettoyez pas l'unité principale avec de l'eau, car cela risque de provoquer une secousse électrique.
- Après le nettoyage du panneau avant ou du filtre à air, essuyez soigneusement toute projection d'eau et laissez sécher. La présence d'eau risque de provoquer une secousse électrique.
- Après avoir retiré le panneau avant, ne touchez pas les pièces métalliques de l'appareil. Vous risqueriez de vous blesser.
- Ne touchez pas la section d'entrée d'air ou les ailettes en aluminium de l'appareil. Vous risqueriez de vous blesser.
- Si le tonnerre gronde et qu'un éclair annonce un orage, cessez d'utiliser l'appareil et désactivez le disjoncteur. Les éclairs risquent d'entraîner un dysfonctionnement.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage provoqué par le non-respect des consignes de sécurité de ce mode d'emploi.
- Piles de la télécommande :
 - Respectez les polarités (+) et (-) lors de l'insertion des piles.
 - Ne rechargez pas les piles.
 - N'utilisez pas des piles dont la période d'utilisation recommandée a expiré.
 - Veillez à retirer les piles usagées de la télécommande.
 - N'utilisez pas simultanément des piles de différents types et n'utilisez pas des piles neuves avec des piles usagées.
 - Ne soudez pas les piles.
 - Veillez à ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou brûler les piles. Si les piles ne sont pas correctement mises au rebut, elles risquent d'exploser ou de fuir, ce qui peut entraîner des brûlures ou des blessures. Si votre peau entre en contact avec le liquide des piles, rincez-vous immédiatement à grande eau. Si le liquide coule sur des appareils, essuyez-le pour éviter tout contact direct.
 - Tenez les piles hors de la portée des jeunes enfants. Si un enfant avale une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage provoqué par le non-respect des consignes de sécurité de ce mode d'emploi.

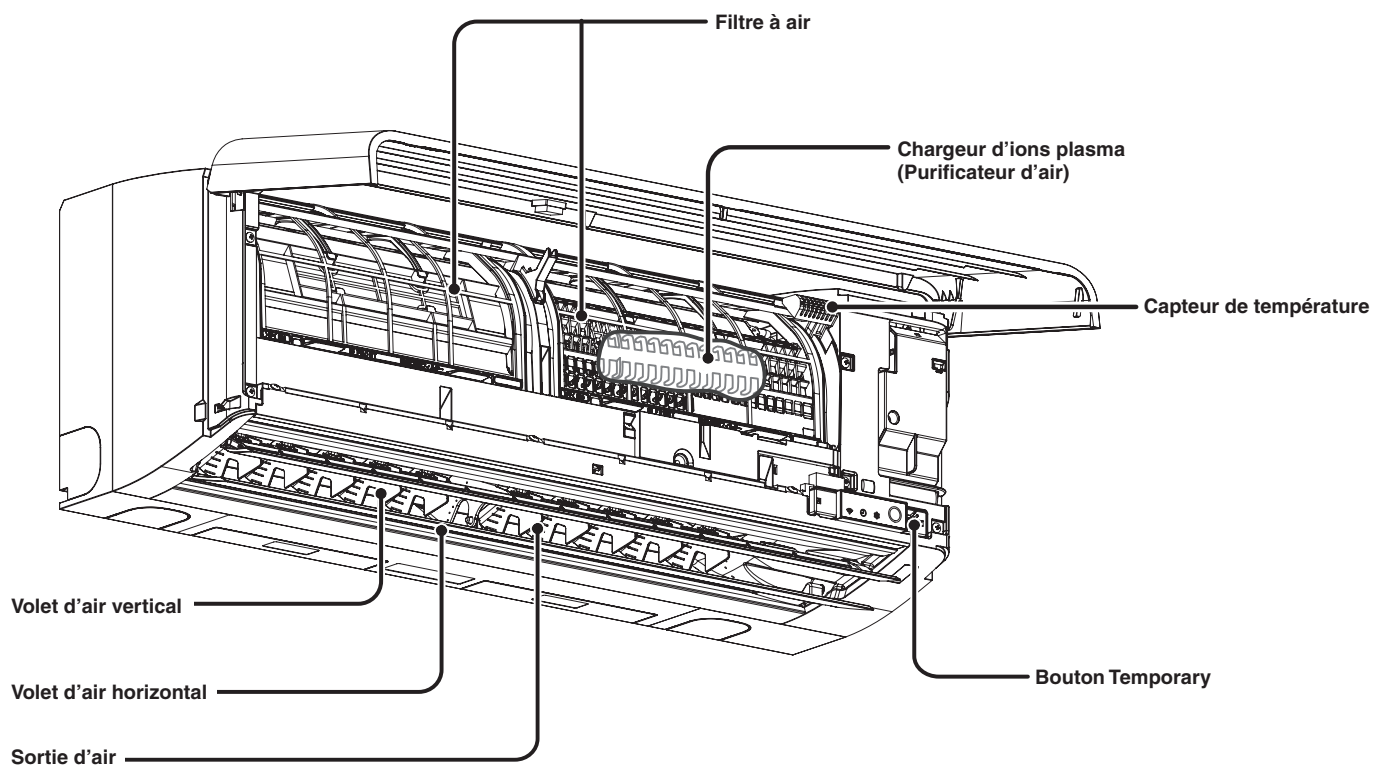
Nom des pièces

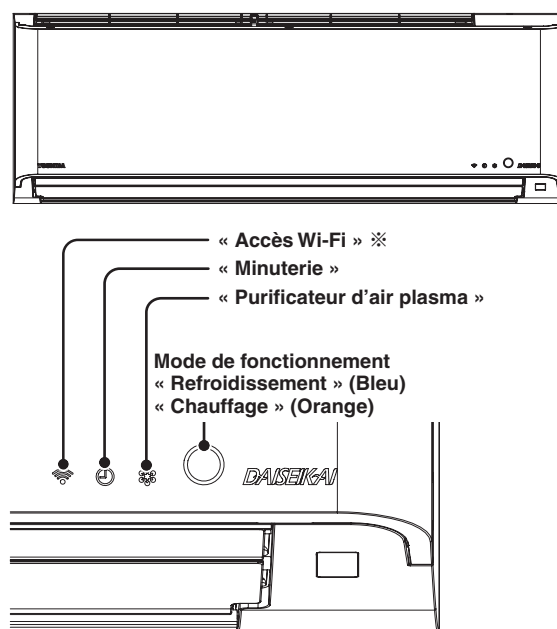
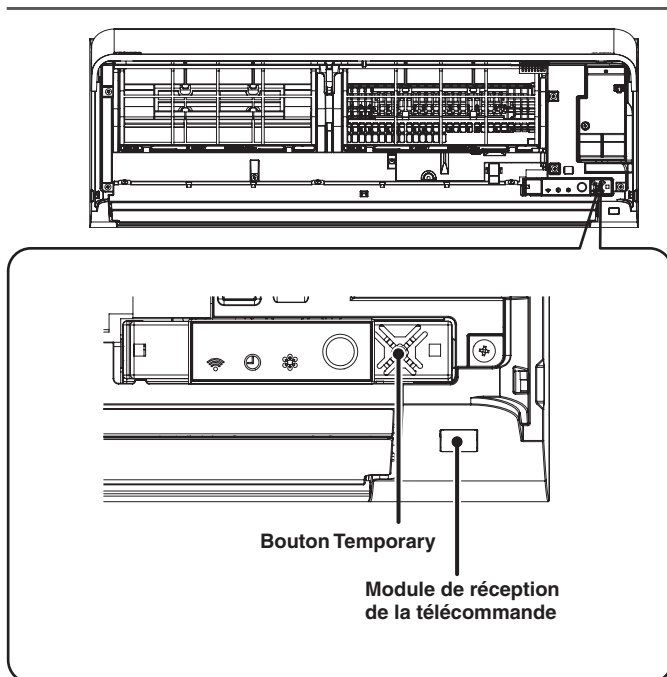
Unité intérieure



FR

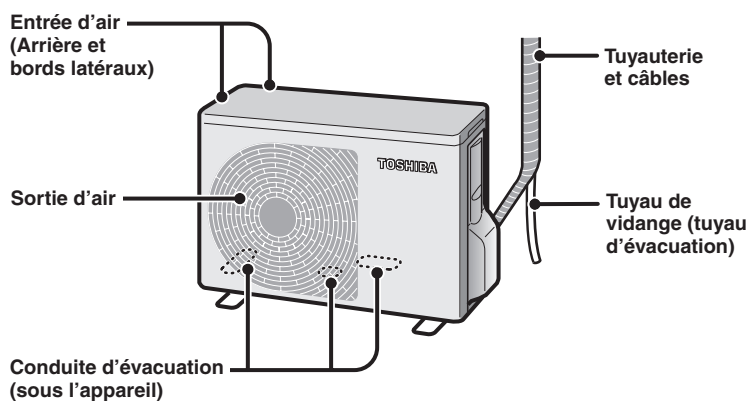
Lorsque le panneau avant est ouvert





※ Nécessite un adaptateur de connexion LAN sans fil disponible comme accessoire.

Unité extérieure



Accessoires

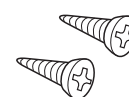
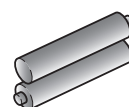
Télécommande

Support de télécommande



Piles sèches (x 2) Piles sèches alcalines AAA

Vis de fixation du support de télécommande (x 2)

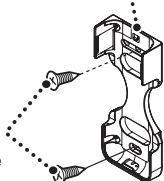


Fixation du support de télécommande

Fixez le support de télécommande sur un mur ou une colonne à l'aide des vis de fixation prévues à cet effet.

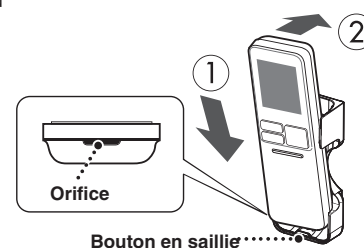
Support de télécommande

Vis de fixation du support de télécommande



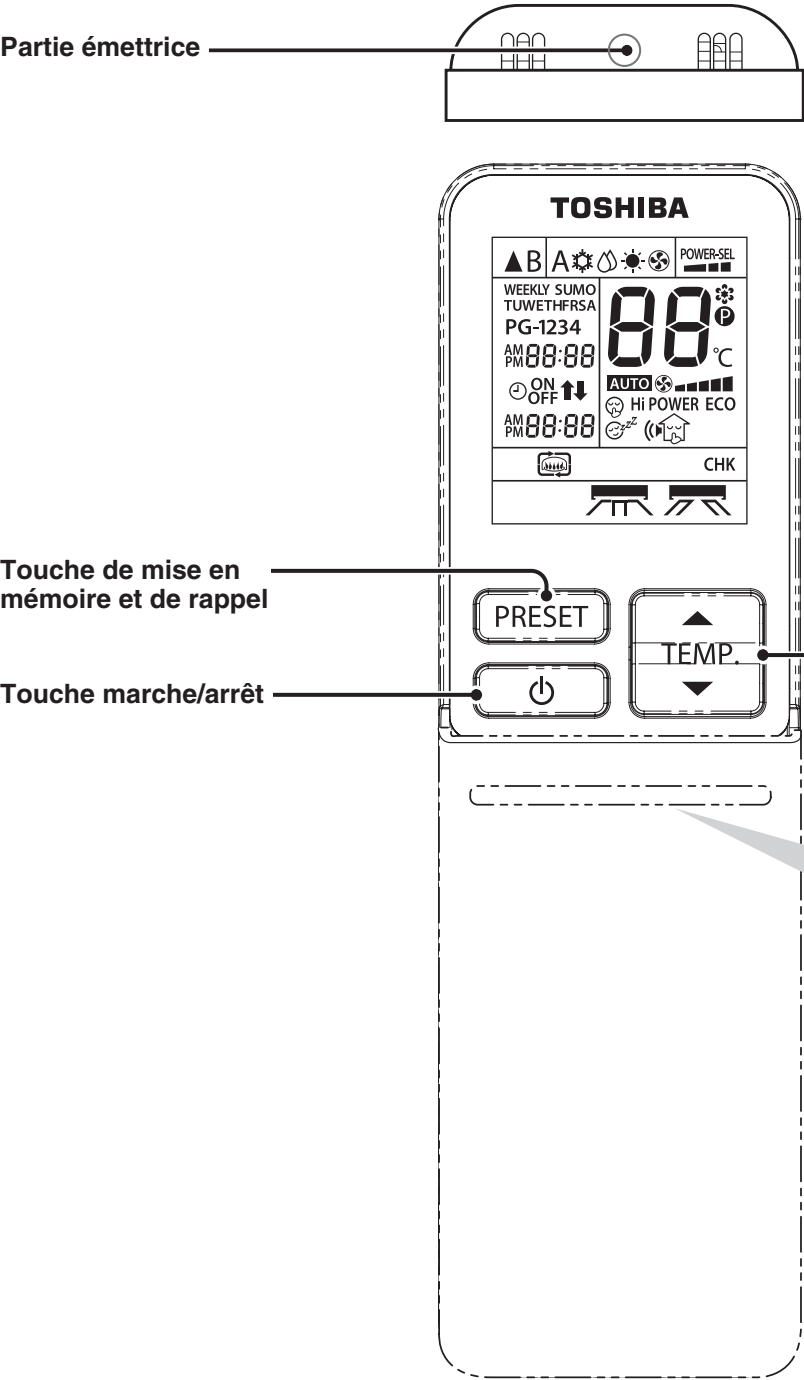
Placement/retrait de la télécommande du support de télécommande

Insérez le petit bouton en saillie sur le support de télécommande dans l'orifice au bas de la télécommande tout en appuyant dans le sens de la flèche. Inversez la procédure pour retirer la télécommande du support.



Nom des pièces (suite)

Télécommande



Types de tonalités

Lorsque l'unité intérieure reçoit le signal de la télécommande, une tonalité est émise.

- BipFonctionnement, modification
- BipArrêt
- Bip-bipAvertissement

Lorsque la tonalité d'avertissement **Bip-bip** retentit, les valeurs de référence des réglages sont rétablies.

(Exemple) Lors du réglage de la température.

↔ 22 °C ↔ 23 °C ↔ **24 °C** ↔ 25 °C ↔ 26 °C ↔

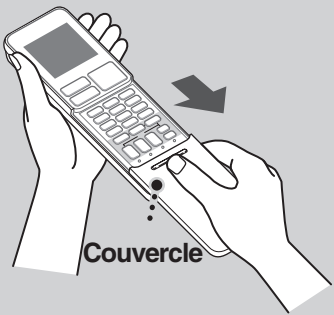
Bip Bip **Bip-bip** Bip Bip

Valeurs de référence

Température	24 °C	Oscillation	Annuler
Débit d'air	Automatique	Direction horizontale de soufflage	Droite
Flux d'air	Annuler	Direction verticale de soufflage	Limite inférieure

Ouverture du couvercle de la télécommande

Faites glisser le couvercle vers vous tout en appuyant légèrement sur la partie supérieure.

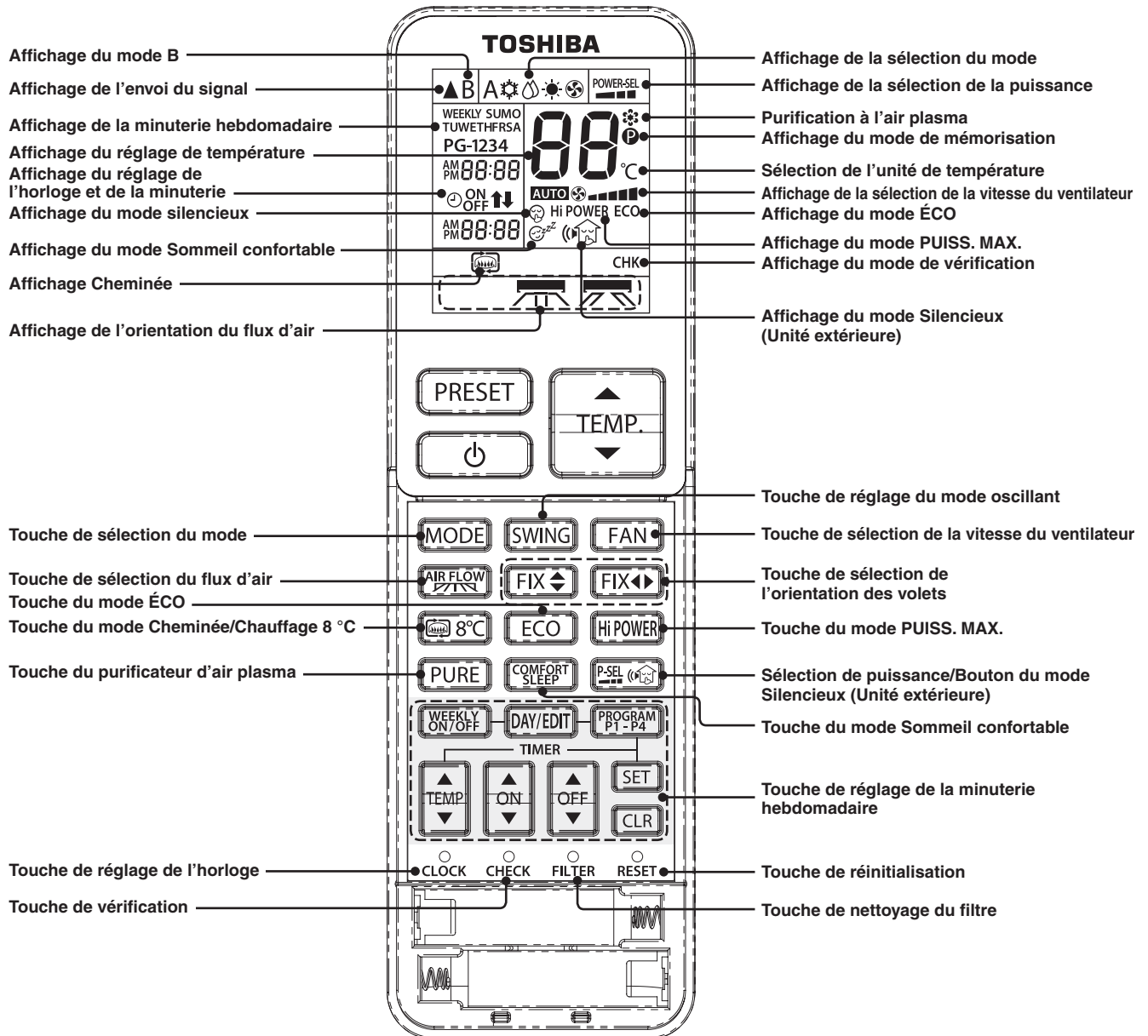


FR



Télécommande lorsque le couvercle est ouvert

Tous les indicateurs sont illustrés à titre explicatif.



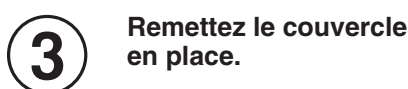
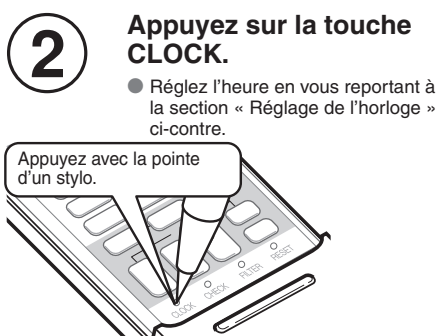
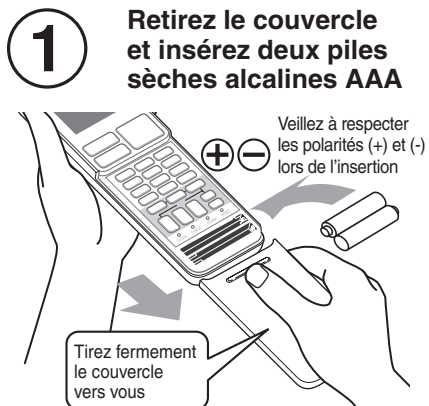
Remarques

- Veillez à ne pas verser de l'eau sur la télécommande.
- Ne placez pas la télécommande dans un endroit soumis à des changements brusques de température (Notamment dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil, à proximité d'un radiateur, sur un téléviseur, sur un plancher chauffant ou près d'une fenêtre).
- Si la télécommande commande d'autres appareils électriques, éloignez les appareils en question ou contactez votre revendeur.
- Si vous utilisez une lampe fluorescente à proximité de l'unité intérieure, il est possible que le signal de la télécommande ne parvienne pas au récepteur infrarouge et que vous ayez du mal à mettre en marche/arrêter le climatiseur.
- N'insérez pas d'aiguilles ou d'objets pointus dans l'ouverture.

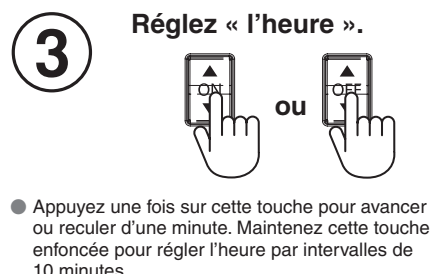
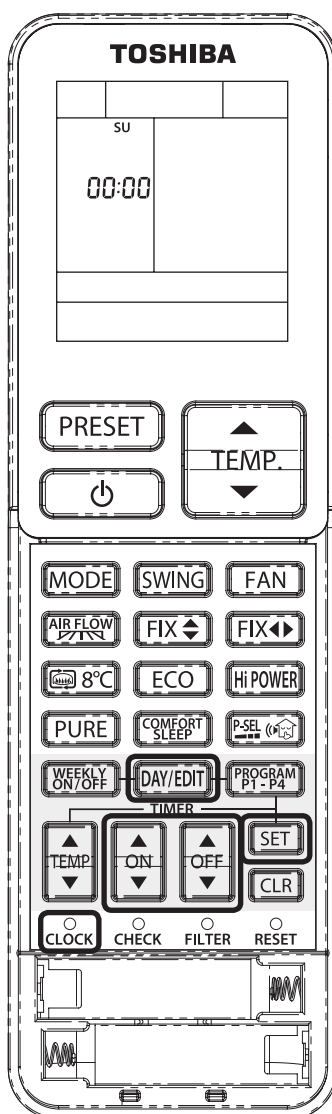
Préparation et vérifications avant utilisation

Télécommande

Insertion des piles



Réglage de l'horloge



Remarques

- La durée de vie des piles est d'environ un an dans des conditions d'utilisation normales.
- Il est nécessaire de remplacer les piles si l'unité intérieure n'émet aucun signal ou si il s'avère impossible de sélectionner la fonction souhaitée.
- Lorsque vous remplacez les piles, remplacez-les par deux piles sèches alcaline AAA de même type.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus d'un mois, retirez les piles afin d'éviter un dysfonctionnement.

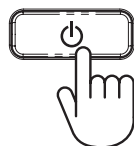
Unité intérieure

Branchez l'appareil à l'alimentation principale.

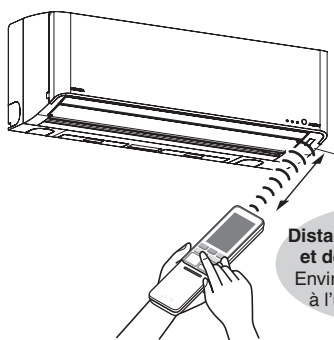
- Une fois l'appareil branché à l'alimentation principale, il met 3 minutes avant de commencer à fonctionner. Durant ce laps de temps, le voyant de fonctionnement s'allume. En revanche, le compresseur ne démarre pas.

Vérification de la transmission et de la réception

Dirigez la télécommande vers le module de réception de la télécommande sur l'unité intérieure.



- Le signal correct est confirmé par la tonalité de réception et le voyant de fonctionnement s'allume.
- Lorsque vous appuyez sur la touche , la tonalité de réception retentit et le fonctionnement cesse.



Distance de réception et de transmission.
Environ 7 mètres face à l'unité intérieure.

- Vérifiez que le signal est transmis et reçu à la position d'installation si la télécommande est fixée sur son support.



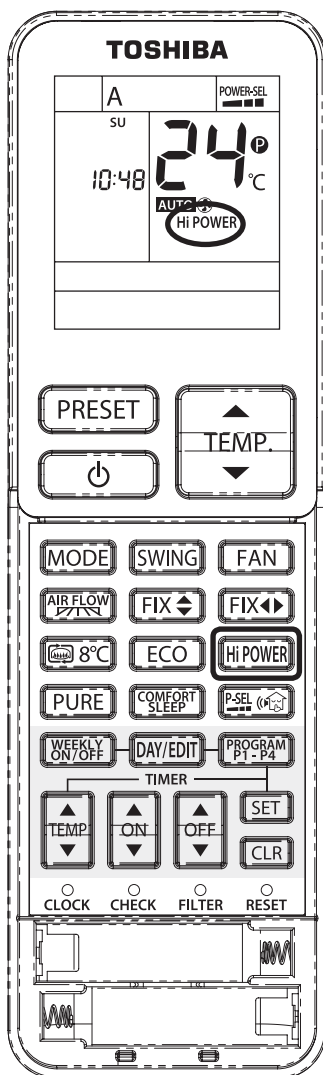
Remarques

- Lorsque vous utilisez la télécommande, veillez à ce que l'unité intérieure puisse recevoir le signal. La télécommande ne fonctionne pas si le signal est obstrué, notamment par des rideaux ou des portes coulissantes.
- La distance de transmission et de réception est réduite si une source de luminosité intense (telle que la lumière du soleil) entrave la partie émettrice et réceptrice de l'unité principale.
- La distance de transmission et de réception est réduite si la télécommande est orientée obliquement par rapport à l'unité principale.

Mode PUISS. MAX.



Pour contrôler automatiquement la température et le flux d'air de la pièce pour accélérer le refroidissement ou le chauffage (à l'exception des modes DÉSHUMIDIFICATION et VENTILATEUR UNIQUEMENT)



Mode PUISS. MAX.



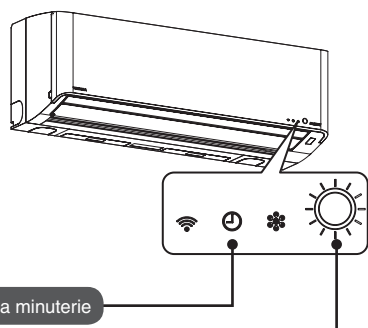
- **HI-POWER** apparaît sur l'écran de la télécommande.

FR

Fonctionnement automatique



Le climatiseur sélectionne automatiquement le mode de refroidissement et de chauffage.

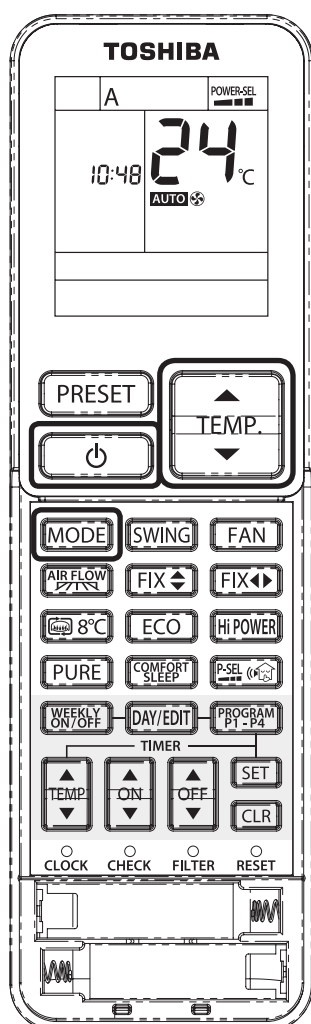


Voyant de la minuterie

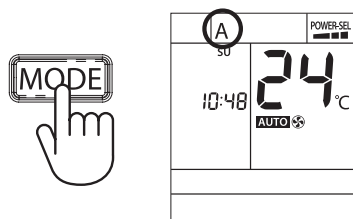
Mode de fonctionnement
Refroidissement/Déshumidification : le voyant bleu s'allume
Chauffage : le voyant orange s'allume

Lorsque le signal **Bip-bip** retentit,
les valeurs de référence des réglages sont rétablies.

← Page 9



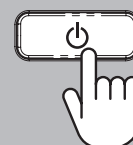
Pour activer le mode de fonctionnement automatique, sélectionnez **A**



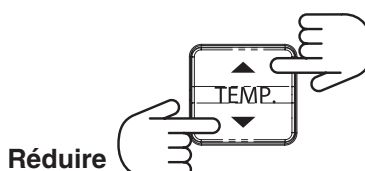
- Le volume d'air peut être réglé selon votre convenance.

Pour désactiver le mode automatique

- Après avoir désactivé le mode automatique, le mode Séchage intérieur démarre (le voyant MINUTERIE s'allume).
- ※ Si la période de fonctionnement est inférieure à 10 minutes, cette opération n'est pas effectuée.



Pour modifier la température **TEMPERATURE**



Augmenter

Réduire

- Appuyez une fois sur cette touche pour changer la température de 1 °C. Maintenez cette touche enfoncée pour modifier la température en continu.
- La plage de température disponible est comprise entre 17 °C et 30 °C.

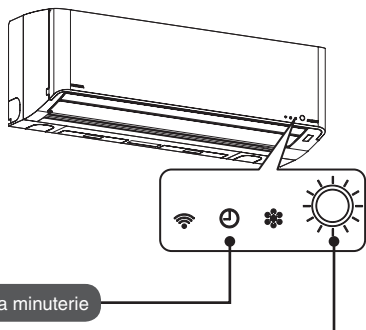
Bip-bip retentit lorsque vous atteignez 24 °C.

Modes Refroidissement, Chauffage, Déshumidification et Ventilateur uniquement



Refroidissement et chauffage

Vous pouvez régler la température et le débit d'air des modes de refroidissement et de chauffage selon vos préférences.



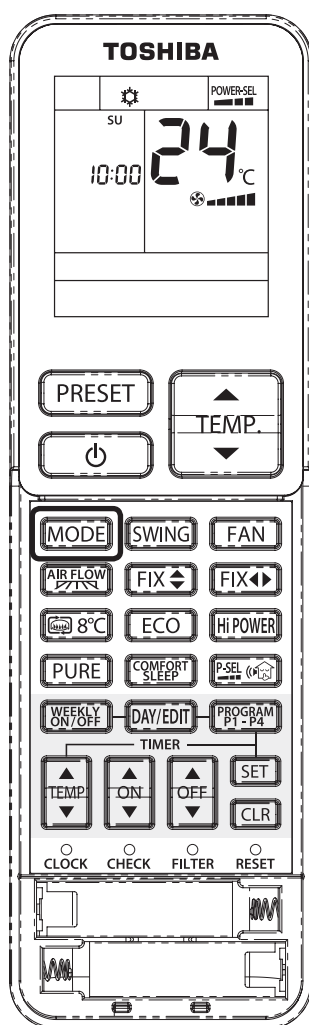
Voyant de la minuterie

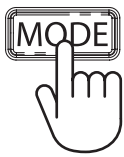
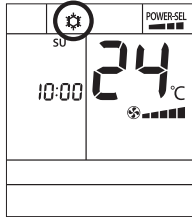
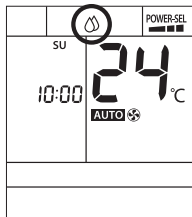
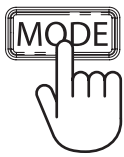
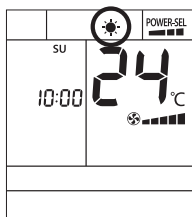
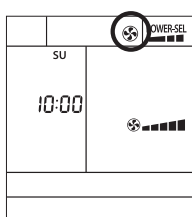
Mode de fonctionnement

Refroidissement/Déshumidification : le voyant bleu s'allume
Chauffage : le voyant orange s'allume

Lorsque le signal **Bip-bip** retentit,
les valeurs de référence des réglages sont rétablies.

← Page 9

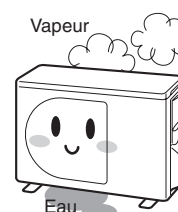


Mode Refroidissement		
Mode Déshumidification		
Mode Chauffage		
Mode Ventilateur uniquement		

Dégivrage en cours de chauffage

Il s'agit d'un dysfonctionnement

Du gel peut se former sur l'échangeur de chaleur de l'unité extérieure lorsque le mode de chauffage est activé. Pour éviter une baisse des performances, le dégivrage s'effectue automatiquement. Dans ce cas, il est possible que l'unité intérieure ne refoule plus d'air chaud, ou que de l'eau ou de la vapeur apparaisse sur l'unité extérieure. Ces phénomènes sont toutefois anormaux. La fonction de dégivrage peut démarrer immédiatement dès que le fonctionnement cesse.



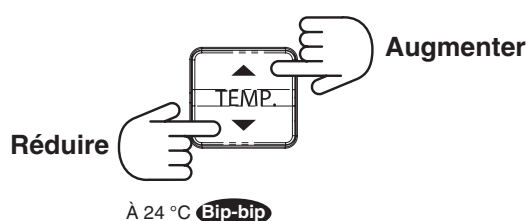
FR



Mode Déshumidification

Pour la déshumidification, un refroidissement modéré s'effectue automatiquement.

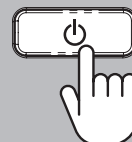
Pour modifier la température



- Appuyez une fois sur cette touche pour changer la température de 1 °C. Maintenez cette touche enfoncée pour modifier la température en continu.
- La plage de températures disponible est comprise entre 17 °C et 30 °C.

Pour désactiver le mode en cours

- Le séchage intérieur démarre dès que le fonctionnement cesse (le voyant MINUTERIE s'allume).
- ※ Le séchage intérieur ne démarre pas si la durée de fonctionnement est inférieure ou égale à 10 minutes.



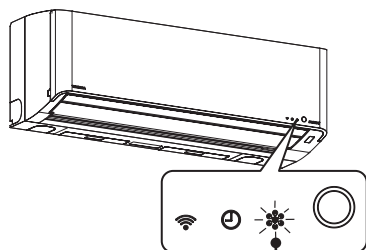
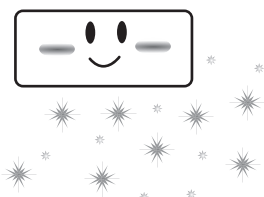
Remarques

- Il est possible que l'écoulement du fluide frigorigène fasse du bruit. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si la température extérieure est basse, la température de la pièce risque de descendre en dessous de la température sélectionnée.
- En mode de déshumidification, le débit d'air est réglé sur Auto uniquement.

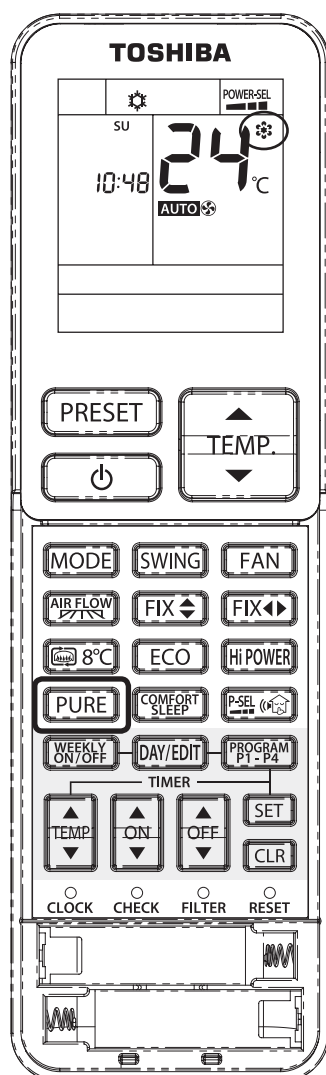
Purificateur d'air plasma



Le chargeur d'ions plasma permet de retenir plus efficacement les impuretés en suspension dans l'air. Une fois recueillies dans le climatiseur, les impuretés sont éliminées avec l'eau de vidange. Par conséquent, l'air refoulé par le climatiseur est toujours propre.



Le voyant du purificateur d'air plasma s'allume

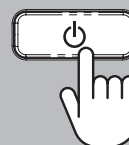


Pour purifier l'air, Purificateur d'air plasma



Lors de l'arrêt du fonctionnement.

- Une fois l'appareil arrêté, le nettoyage automatique commence (le voyant MINUTERIE s'allume).
- ※ Lorsque la durée de fonctionnement est inférieure ou égale à 10 minutes, le nettoyage n'a pas lieu.



ou



Utilisation lors du fonctionnement du climatiseur

Le réglage du débit d'air et de l'orientation du flux d'air du climatiseur a la priorité.

Fonctionnement

Utilisation du purificateur d'air plasma lors du fonctionnement du climatiseur.

Appuyez sur la touche **PURE**.

Utilisation du climatiseur lors du fonctionnement du purificateur d'air plasma.

Appuyez sur la touche **MODE** pour effectuer votre sélection.

Arrêt

Arrêt du purificateur d'air plasma et du climatiseur.

Appuyez sur la touche **POWER**.

Arrêt du purificateur d'air plasma uniquement.

Appuyez sur la touche **PURE**.

Remarques

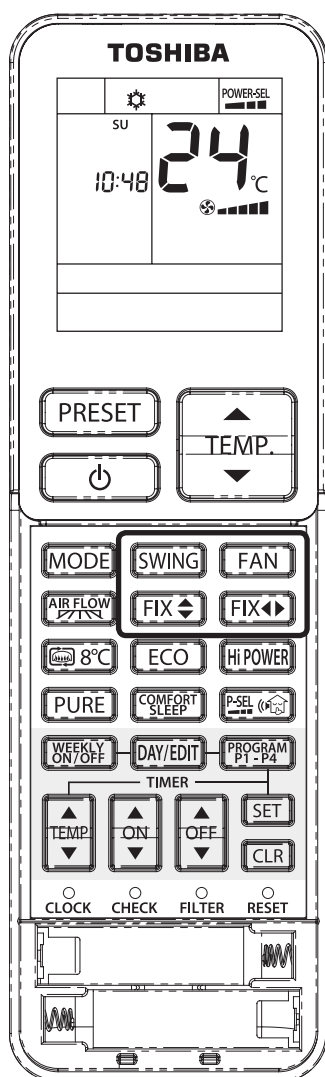
- Le purificateur d'air plasma n'élimine pas les substances toxiques de la fumée de cigarette (telles que le monoxyde de carbone, etc.). Ouvrez les fenêtres régulièrement pour assurer une bonne ventilation.

FR

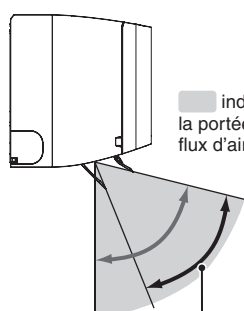
Débit d'air, orientation du flux d'air et mode oscillant

Lorsque le signal **Bip-bip** retentit, les valeurs par défaut des réglages sont rétablies.

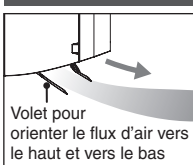
← Page 9



Mouvement des volets d'air vertical



Mode Refroidissement



Mode Chauffage



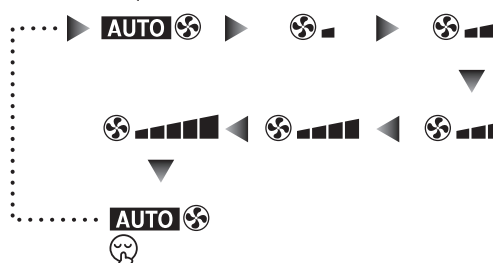
(Réglage par défaut)

(Réglage par défaut)

Pour modifier le débit d'air, appuyez sur la touche FAN

● À chaque pression...

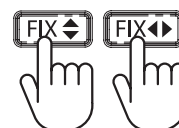
Lorsque vous appuyez sur cette touche en mode Auto, Refroidissement, Ventilateur uniquement et PUR.



- Lorsque le débit d'air est réglé sur « Silencieux », il passe en mode « Automatique ».

Pour modifier l'orientation du flux d'air, appuyez sur la touche FIX

Pour régler le flux d'air vertical, appuyez sur la touche de gauche et relâchez-la à la position souhaitée. (**Bip-bip** retentit à la limite inférieure).



Pour régler le flux d'air horizontal, appuyez sur la touche de droite et relâchez-la à la position souhaitée. (**Bip-bip** retentit au centre).

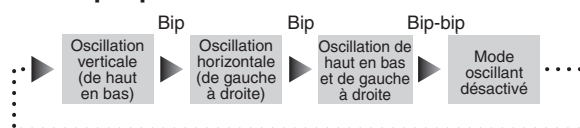
Réglage du flux d'air

- Deux flux d'air sont disponibles pour un confort optimal : le flux d'air étendu et le flux d'air localisé.

- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode des volets d'air vertical et d'air horizontal change.
- N'orientez pas les volets manuellement, mais avec la télécommande.

Pour faire osciller les volets, appuyez sur la touche Swing

● À chaque pression...



Le sens d'oscillation change.

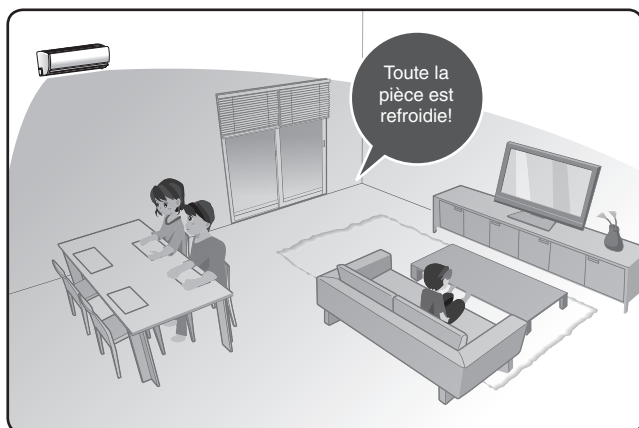
- Pour sélectionner le volet d'air vertical central, appuyez sur la touche **FIX** ; pour sélectionner le volet d'air horizontal central, appuyez à nouveau sur la touche **FIX**. Pour connaître facilement l'orientation du flux d'air, désactivez le mode oscillant.

Flux d'air confortable

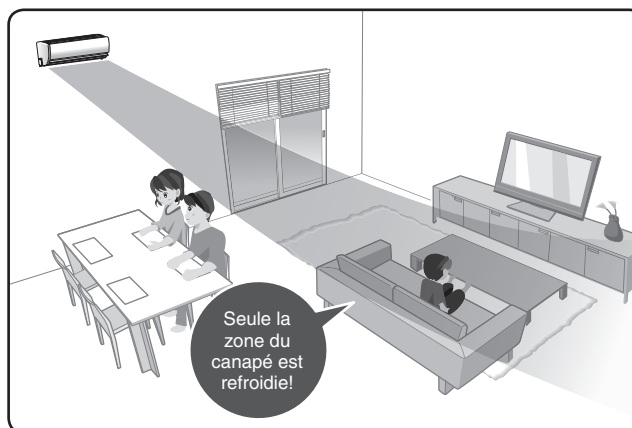


Flux d'air étendu : l'air est refoulé dans toute la pièce.
Flux d'air localisé : l'air est concentré en un point.

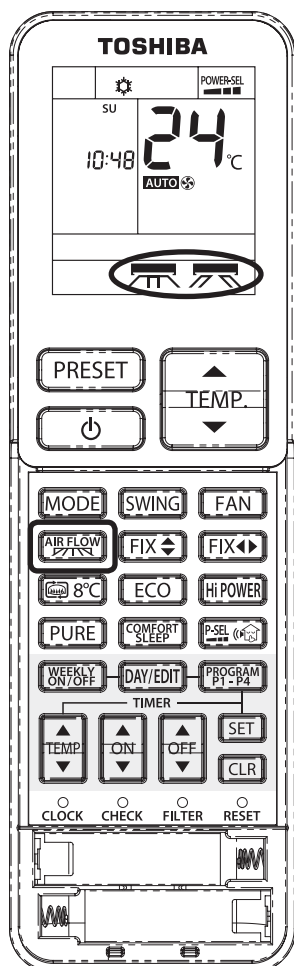
Flux d'air étendu



Flux d'air localisé



FR



Options de flux d'air confortable

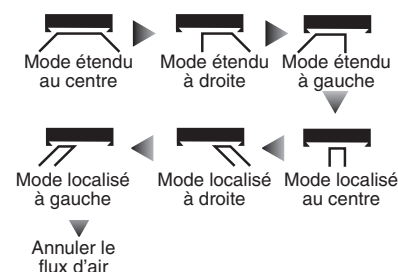
AIR FLOW

En cours de fonctionnement (Auto, Refroidissement, Chauffage, Déshumidification et ces modes avec PUR), sélectionnez



● À chaque pression...

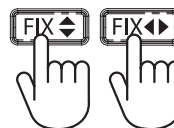
Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'orientation du flux d'air change.



- À chaque pression, l'unité intérieure émet le son « Bip », sauf lorsque la fonction AIR FLOW est annulée ; dans ce cas, elle émet le son « Bip-bip ».

Réglage léger de la direction du flux d'air

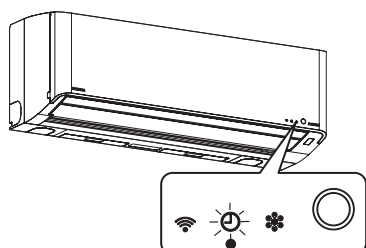
- Réglez « l'orientation du flux d'air » à l'aide des touches **FIX↔** **FIX↔**. Pour connaître facilement l'orientation du flux d'air, désactivez le mode oscillant. **Page 18**
- Lorsque vous appuyez sur la touche **FIX↔** **FIX↔** ou **SWING** et lorsque vous sélectionnez le mode de flux d'air étendu ou localisé, l'orientation du flux d'air est désactivée.



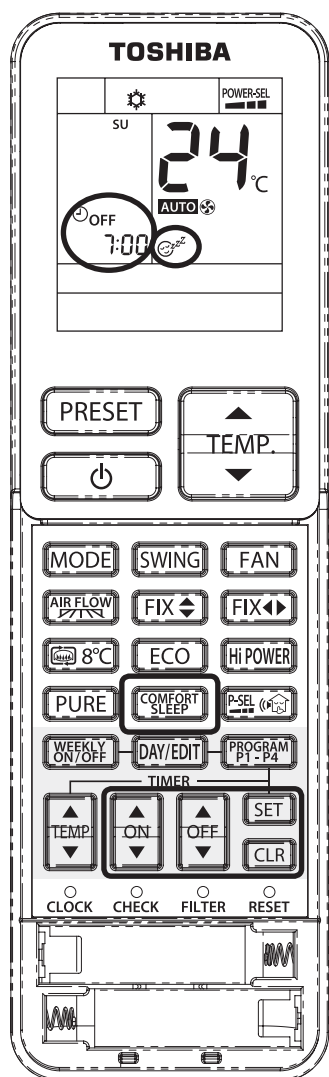
Remarques

- L'orientation des volets d'air vertical et d'air horizontal changent selon que vous sélectionnez le mode de flux d'air étendu ou le mode de flux d'air localisé.
- Si vous arrêtez l'appareil lorsque la fonction de flux d'air confortable est activée, les mêmes conditions s'appliquent à la prochaine fonction sélectionnée.
- **AIR FLOW** ne fonctionne pas lorsque seule la fonction de purificateur d'air plasma est activée.
- Il est possible de régler les volets d'air horizontal sur une plage d'environ 30 degrés lorsque le mode de flux d'air étendu ou de flux d'air localisé est sélectionné.

Utilisation de la minuterie



Le voyant de la minuterie s'allume



Sommeil confortable

L'appareil cesse automatiquement de fonctionner à l'heure prédéfinie.

Lorsque vous sélectionnez 1, 3, 5 et 9 heures, le mode Sommeil confortable est activé.

La température sélectionnée est automatiquement réglée.

Il est néanmoins possible que la température ambiante augmente ou baisse de 2 degrés Celsius maximum.

Désactivation de la minuterie en mode Sommeil confortable

- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche (dans les 3 secondes)...

※ Dans cet exemple d'affichage, l'utilisateur a sélectionné 10:00.



Annuler le
sommeil
confortable

- L'heure de désactivation de l'appareil s'affiche sur la télécommande.
- Lorsque l'appareil cesse de fonctionner, le mode Séchage intérieur est désactivé.
- Le mode Sommeil confortable ne peut pas être défini quand les fonctions de purificateur d'air plasma fonctionnent de manière indépendante.

Pour annuler

※ Le réglage de la minuterie est désactivé, mais le fonctionnement continue.



ou





Modes Activation minuterie et Arrêt minuterie

L'appareil se met en marche et s'arrête en fonction de l'heure définie. L'appareil se met en marche après avoir réglé l'heure sur la télécommande. [Page 11](#)

FR

1

Activation de la minuterie



- Appuyez une fois sur la touche pour régler la minuterie par intervalles de 10 minutes et maintenez la touche enfoncée pour régler par intervalles d'une heure.
- L'heure sélectionnée s'affiche. Passez à l'étape ② si vous souhaitez utiliser la même heure que pour le réglage précédent.

Désactivation de la minuterie



2

Sélectionnez



- En mode Arrêt minuterie, le séchage intérieur est désactivé.
- Il est possible de sélectionner le mode Arrêt minuterie avec le réglage précédent, même lorsque l'appareil est arrêté. L'appareil se met en marche à l'heure sélectionnée.
- Pour modifier l'heure sélectionnée, appuyez sur ou pour modifier le réglage.

Pour annuler

※ Le réglage de la minuterie est désactivé, mais le fonctionnement continue.



Exemple de réglage (Sélection de du mode Minuterie activée/Minuterie désactivée)

Pour mettre en marche l'appareil à 6:00 du matin et l'arrêter à 10:00 du matin.

1

Réglez la mise en marche à 6:00 du matin



L'heure et le mode de fonctionnement sélectionnés clignotent en alternance sur l'écran d'affichage pictographique.

2

Réglez l'arrêt à 10:00 du matin.



L'heure et le mode de fonctionnement sélectionnés clignotent en alternance sur l'écran d'affichage pictographique.

3



Utilisation de la minuterie hebdomadaire

Le mode MINUTERIE HEBDO permet de régler 4 programmes pour chaque jour de la semaine.

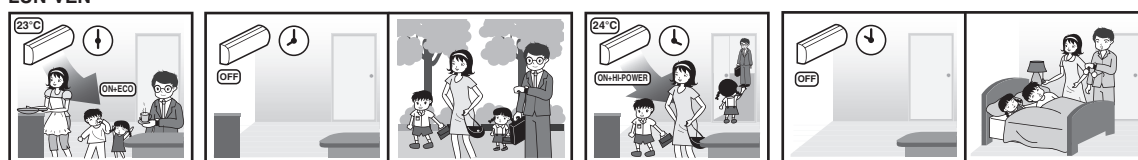
Les réglages suivants sont disponibles en mode MINUTERIE HEBDO.

- Heure de fonctionnement (mode Minuterie activée pour le démarrage et mode Minuterie désactivée pour l'arrêt)
- Mode de fonctionnement (REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION, CHAUFFAGE, VENTILATEUR UNIQUEMENT)
- Réglage de la température.
- Réglage de la vitesse du ventilateur.
- Réglage des fonctions spéciales (8°C, ÉCO, PUISS. MAX., Silencieux)

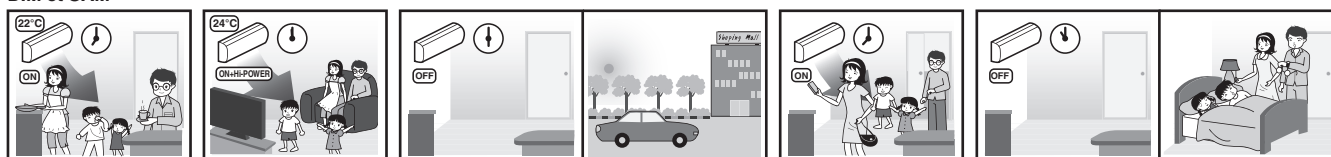
Utilisation de la fonction MINUTERIE HEBDO dans les cas suivants

1 Pièce à vivre

LUN-VEN

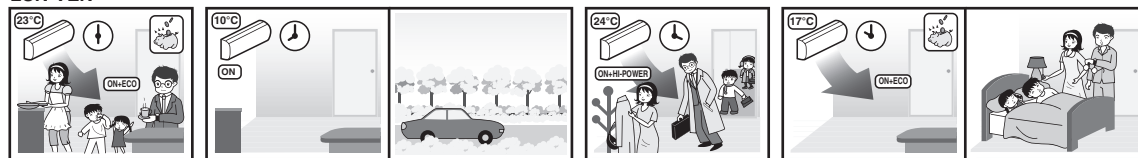


DIM et SAM



2 Pièce à vivre avec refroidissement intensif (Fonctionnement continu du climatiseur)

LUN-VEN



DIM et SAM



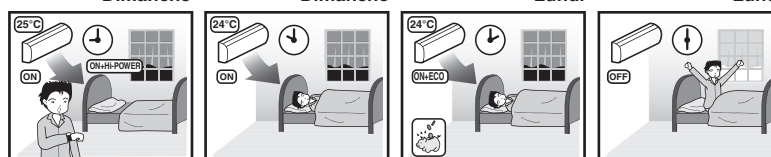
3 Chambre

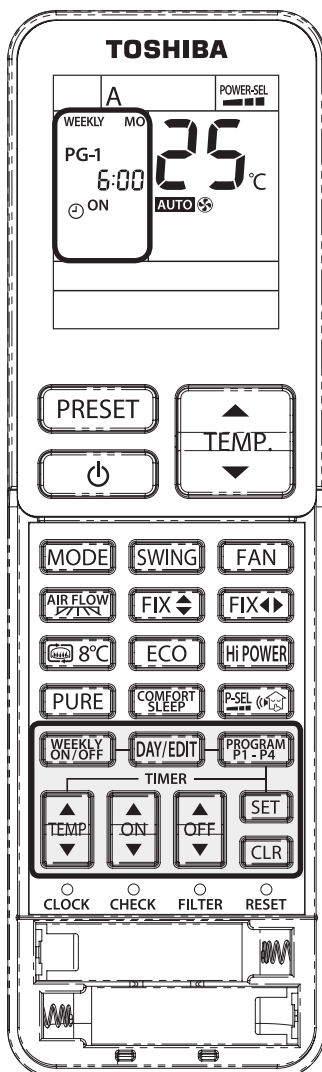
Dimanche

Dimanche

Lundi

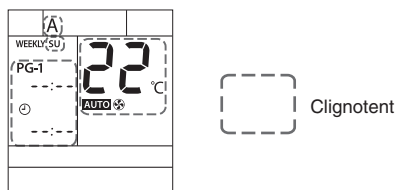
Lundi





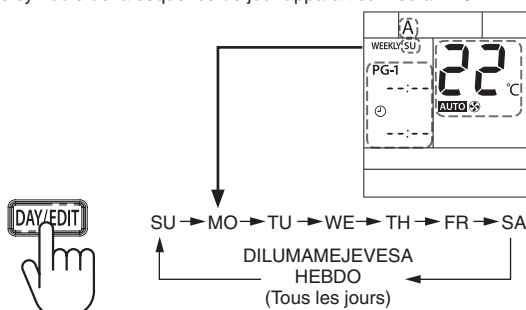
Réglage du mode MINUTERIE HEBDO

- 1** Appuyez sur la touche **DAY/EDIT** pour régler la MINUTERIE HEBDO.



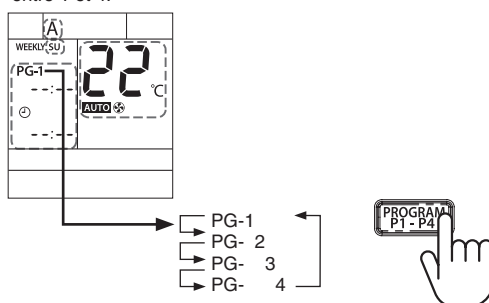
- 2** Appuyez sur la touche **DAY/EDIT** pour sélectionner la séquence de jours souhaitée.

Le symbole de la séquence de jour apparaît sur l'écran ACL.



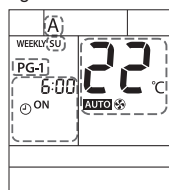
- 3** Appuyez sur la touche **PROGRAM P1-P4** pour sélectionner le numéro de programme.

- Le programme 1 est prêt pour le réglage ; lorsque vous appuyez sur **DAY/EDIT** l'indication PG-1 s'affiche sur l'écran ACL.
- Appuyez sur **PROGRAM P1-P4** pour modifier le numéro de programme et choisir un numéro entre 1 et 4.

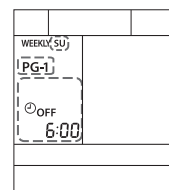


- 4** Appuyez sur **ON** ou sur **OFF** pour sélectionner l'heure.

- Vous pouvez régler l'heure entre 0:00 et 23:50 par intervalles de 10 minutes.
- Maintenez cette touche enfoncée pour régler l'heure par intervalles d'une heure.
- Seul un mode Minuterie activée/Minuterie désactivée peut être réglé pour chaque programme.



Affichage en mode Minuterie activée



Affichage en mode Minuterie désactivée*

*Le mode Minuterie désactivée permet d'arrêter le climatiseur ; dans ce cas uniquement, le mode de fonctionnement, la température, la vitesse du ventilateur, etc., ne sont pas affichés.

FR

5 Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode de votre choix.



6 Appuyez sur la touche **TEMP** ou **TEMP** pour sélectionner la température de votre choix.

● La plage de température est comprise entre 17 °C et 30 °C.

7 Appuyez sur la touche **FAN** pour sélectionner la vitesse du ventilateur.

8 Effectuez les opérations supplémentaires suivantes.

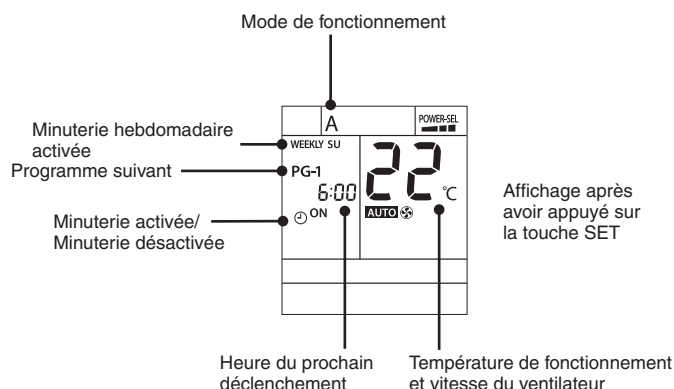
- Appuyez sur la touche **8°C** pour utiliser le mode Chauffage 8 °C. (Remarques: Cheminée ne peut pas être sélectionnée et mémorisée dans la fonctionnalité hebdomadaire)
- Appuyez sur la touche **ECO** pour utiliser le mode ÉCO.
- Appuyez sur la touche **Hi POWER** pour utiliser le mode PUISS. MAX.
- Appuyez sur la touche **SEL 4/5** pour utiliser le mode Silencieux.

9 Ajoutez ou modifiez le programme.

Vous pouvez régler le programme pour tous les jours requis jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche **SET** pour confirmer le réglage à l'étape 10.

Si vous devez ajouter ou modifier un programme, répétez les étapes 2 à 8 avant de confirmer le réglage.

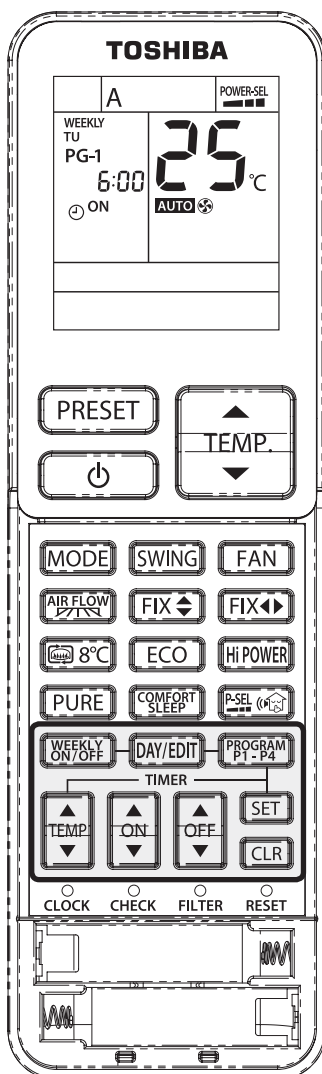
10 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **SET** pour le confirmer.*



*Dirigez la télécommande vers le module de réception du climatiseur, puis appuyez sur la touche SET jusqu'à l'émission d'un signal sonore « Bip-bip », qui indique que le réglage est terminé.
Lorsque le climatiseur reçoit le signal, il émet un ou plusieurs signaux sonores en fonction du nombre de jours définis.
Si le témoin de la minuterie clignote, cela signifie que le réglage est incomplet ; dans ce cas, appuyez deux fois sur la touche **WEEKLY ON/OFF**.

Remarques

1. Placez la télécommande de façon à ce que l'unité intérieure puisse recevoir correctement le signal et pour une meilleure synchronisation entre la télécommande et le climatiseur.
2. Il est possible d'activer ou de désactiver la minuterie en mode MINUTERIE HEBDO ; dans ce cas, le climatiseur fonctionne tout d'abord en mode minuterie, puisse passe en mode MINUTERIE HEBDO.
3. En mode MINUTERIE HEBDO, il est possible de régler tous les autres modes, tels que MODE, TEMP, VENTILATEUR, PUISS. MAX., ÉCO, etc. Néanmoins, à la fin du programme défini, le mode préalablement sélectionné est rétabli.
4. Lors de l'envoi du signal de la télécommande, évitez toute interférence susceptible d'entraver la transmission de la télécommande au climatiseur.



Modification d'un programme de minuterie hebdomadaire

Pour modifier le programme après avoir réglé la minuterie hebdomadaire sur Page 24, suivez les étapes ① à ③.

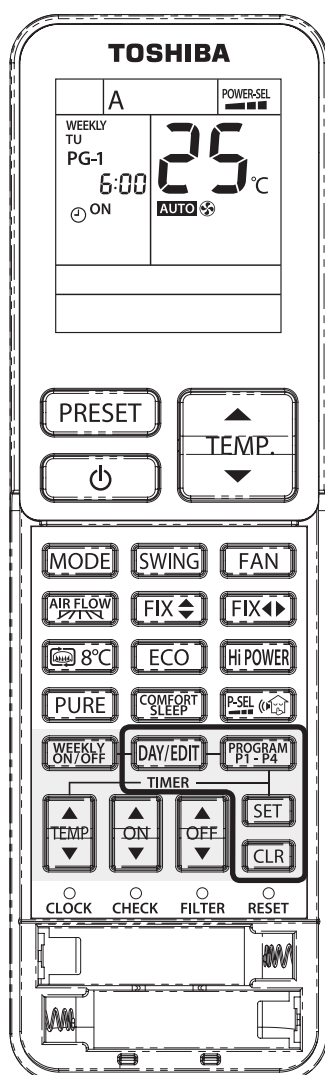
- ① Appuyez sur .
 - Le jour de la semaine et le numéro de programme du jour en cours s'affichent.
- ② Appuyez sur pour sélectionner le jour de la semaine et sur pour sélectionner le numéro de programme à confirmer.
 - Réinitialisation.
- ③ Appuyez sur pour quitter le mode de confirmation.

Désactivation du mode MINUTERIE HEBDO

Appuyez sur lorsque l'indication « HEBDO » s'affiche sur l'écran ACL.

- L'indication « HEBDO » disparaît de l'écran ACL, mais le programme reste affiché sur la télécommande.
- Le témoin MINUTERIE s'éteint.
- Pour reprendre le mode MINUTERIE HEBDO, appuyez à nouveau sur ; le programme suivant s'affiche sur l'écran ACL. Le programme qui suit la réactivation dépend de l'heure définie.

FR



Suppression de programmes

Programme individuel

- 1 Appuyez sur **DAY/EDIT**.
 - Le jour de la semaine et le numéro de programme s'affichent.
 - Sélectionnez le jour pour supprimer le programme.
- 2 Appuyez sur **PROGRAM P1-P4** pour sélectionner le numéro de programme à supprimer.
- 3 Appuyez sur **CLR**.
 - Le mode Minuterie activée ou Minuterie désactivée disparaît et l'écran ACL clignote.
- 4 Appuyez sur **SET** pour supprimer le programme.
 - Appuyez sur **SET** lorsque l'écran ACL clignote afin de supprimer le programme.

Tous les programmes

- 1 Appuyez sur **DAY/EDIT**.
 - Le jour de la semaine et le numéro de programme s'affichent.
- 2 Maintenez enfoncée la touche **CLR** pendant 3 secondes.
 - Tous les programmes sont supprimés et le mode en cours s'affiche sur l'écran ACL.

Remarques

Assurez-vous que le module de réception du climatiseur reçoit le signal envoyé par la télécommande.

Exemple d'utilisation du mode MINUTERIE HEBDO

Pièce à vivre (Exemple n° 1)

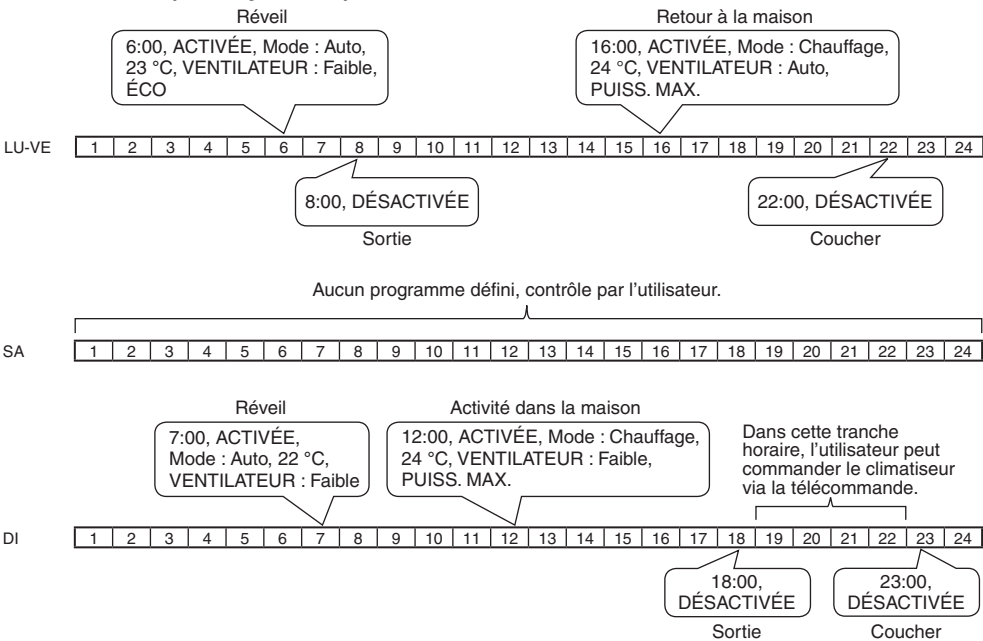
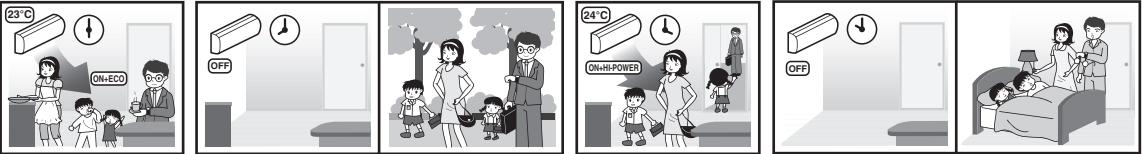


Tableau de fonctionnement pour la pièce à vivre.

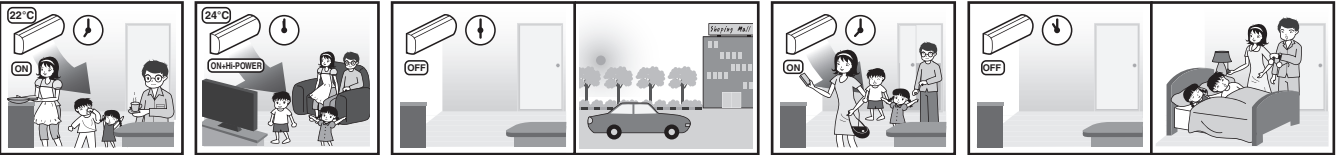
	Réglage	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
PG-1	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	-
	Horloge	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Température	22 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	-
	Ventilateur	Faible	Faible	Faible	Faible	Faible	Faible	-
PG-2	Mode auxiliaire	-	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	-
	Minuterie	ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	-
	Horloge	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode	Chauffage	-	-	-	-	-	-
	Température	24 °C	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilateur	PUISS. MAX.	-	-	-	-	-	-
	Mode auxiliaire	-	-	-	-	-	-	-
	Minuterie	DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	-
	Horloge	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode	-	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	-
PG-4	Température	-	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	-
	Ventilateur	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Mode auxiliaire	-	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	-
	Minuterie	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	-
	Horloge	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Mode	-	-	-	-	-	-	-
	Température	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilateur	-	-	-	-	-	-	-
	Mode auxiliaire	-	-	-	-	-	-	-

Pièce à vivre

LUN-VEN



DIM et SAM



Exemple d'utilisation du mode MINUTERIE HEBDO (suite)

Pièce à vivre en mode de refroidissement continu (Exemple n° 2) (Fonctionnement non-stop du climatiseur)

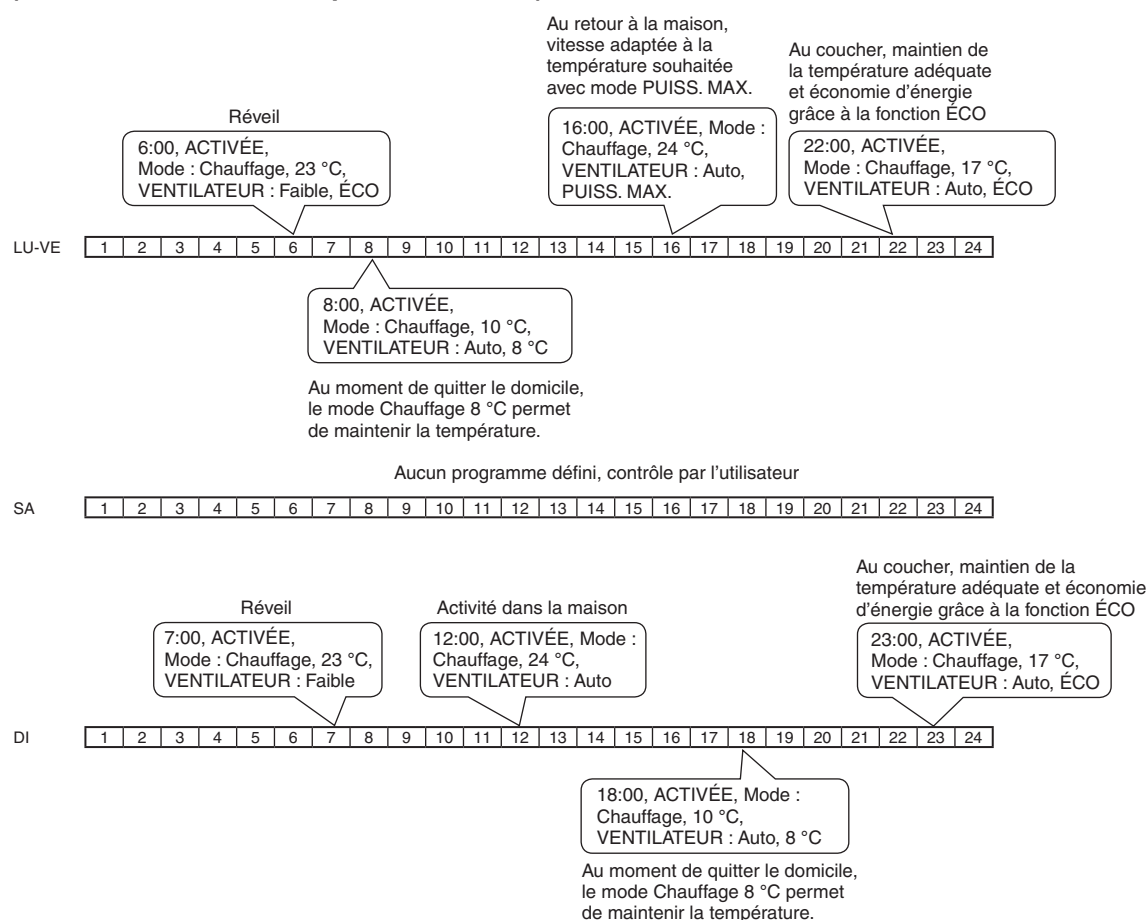


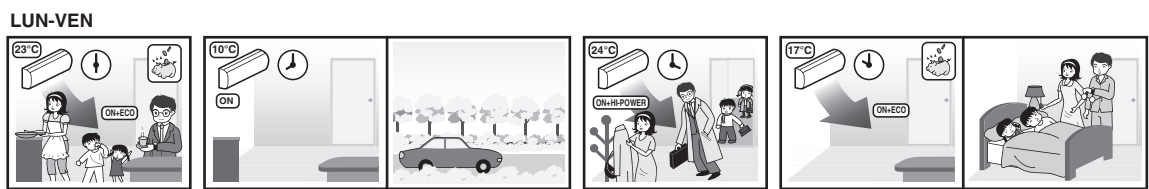
Tableau de fonctionnement pour la pièce à vivre

	Réglage	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
PG-1	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	-
	Horloge	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	-
	Température	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	-
	Ventilateur	Faible	Faible	Faible	Faible	Faible	Faible	-
	Mode auxiliaire	-	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	-
PG-2	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	-
	Horloge	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	-
	Température	24 °C	10 °C	10 °C	10 °C	10 °C	10 °C	-
	Ventilateur	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Mode auxiliaire	-	8 °C	8 °C	8 °C	8 °C	8 °C	-
PG-3	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	-
	Horloge	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	-
	Température	10 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	-
	Ventilateur	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Mode auxiliaire	8 °C	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	-
PG-4	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	-
	Horloge	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Mode	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	-
	Température	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	-
	Ventilateur	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Mode auxiliaire	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	-

*Remarque : Si aucun programme n'est réglé le SAMEDI, le dernier programme sélectionné (VENDREDI, PG-4 = Mode Chauffage, 17 °C, Ventilateur = Auto, ÉCO) est automatiquement réglé ; ce jour là, l'utilisateur peut toutefois sélectionner le mode de son choix via la télécommande.

Exemple d'utilisation du mode MINUTERIE HEBDO (suite)

Pièce à vivre en mode de refroidissement continu
(Fonctionnement non-stop du climatiseur)



FR

DIM et SAM



Chambre (Exemple n° 3)

Davantage d'économies
grâce à la fonction ÉCO
avec température favorite.

2:00, ACTIVÉE,
Mode : Auto, 24 °C,
VENTILATEUR :
Faible, ÉCO

Réveil
6:00, DÉSACTIVÉE

Vitesse adaptée à la
température souhaitée
avec mode PUISS. MAX.

21:00, ACTIVÉE,
Mode : Chauffage, 25 °C,
VENTILATEUR : Auto,
PUISS. MAX.

Désactivation du mode
PUISS. MAX. et reprise
du mode normal pour
économiser de l'énergie

22:00, ACTIVÉE,
Mode : Auto, 24 °C,
VENTILATEUR : Auto

Davantage d'économies
grâce à la fonction ÉCO
avec température favorite.

2:00, ACTIVÉE,
Mode : Auto, 24 °C,
VENTILATEUR : Faible,
ÉCO

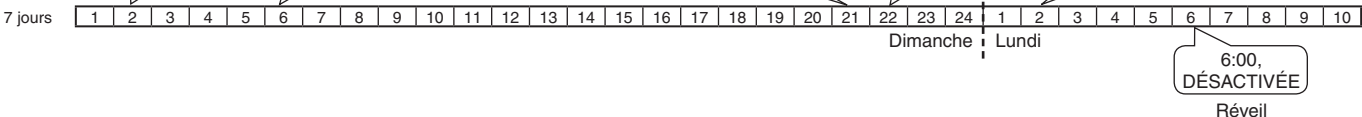
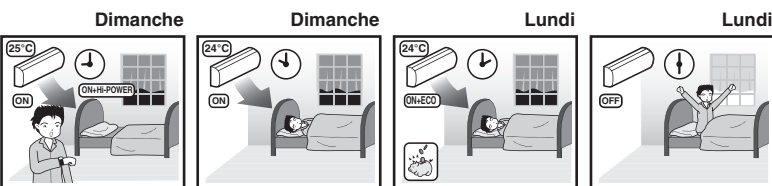


Tableau de fonctionnement pour la chambre.

	Réglage	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
PG-1	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE
	Horloge	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Mode	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Température	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C
	Ventilateur	Faible	Faible	Faible	Faible	Faible	Faible	Faible
PG-2	Mode auxiliaire	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO
	Minuterie	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE
	Horloge	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Mode	-	-	-	-	-	-	-
	Température	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilateur	-	-	-	-	-	-	-
	Mode auxiliaire	-	-	-	-	-	-	-
	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE
	Horloge	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Mode	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage
PG-4	Température	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C
	Ventilateur	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Mode auxiliaire	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.	PUISS. MAX.
	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE
	Horloge	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
PG-5	Mode	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Température	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C
	Ventilateur	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Mode auxiliaire	-	-	-	-	-	-	-
	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE

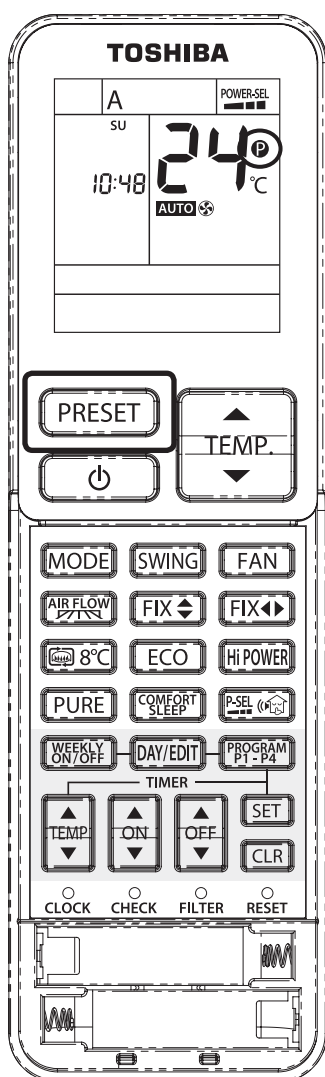
Chambre



Préréglage du mode souhaité



Sélectionnez le mode de fonctionnement de votre choix en vue de l'activer ultérieurement. Votre réglage est mémorisé afin que vous puissiez l'activer au moment voulu.



MODE DE PRÉRÉGLAGE

- ① Sélectionnez le mode de votre choix.
- ② Maintenez enfoncée la touche **PRESET** pendant 3 secondes pour mémoriser votre réglage. L'indication **P** s'affiche.
- ③ Appuyez sur **PRESET** pour activer le réglage mis en mémoire.

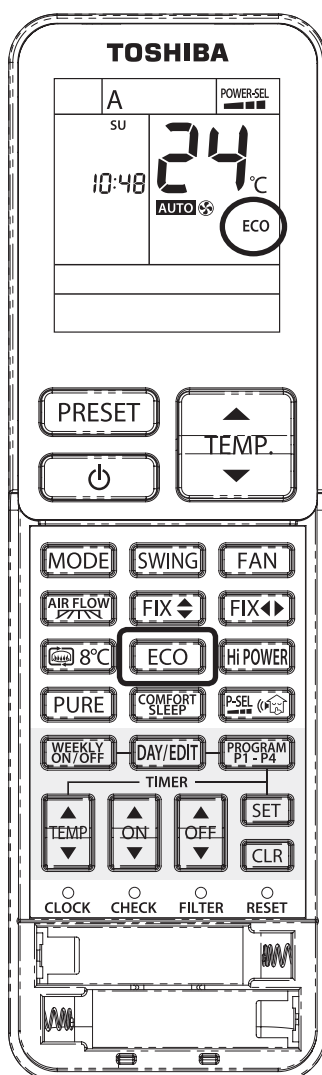
Il est impossible de sélectionner les fonctions suivantes :

- ※ Mode Cheminée/Chauffage 8 °C
- ※ Minuterie hebdomadaire
- ※ Mode oscillant

Économie d'énergie



Lorsque le mode Automatique, Refroidissement ou Chauffage est activé, cette fonction permet de contrôler automatiquement le réglage de température de la pièce.



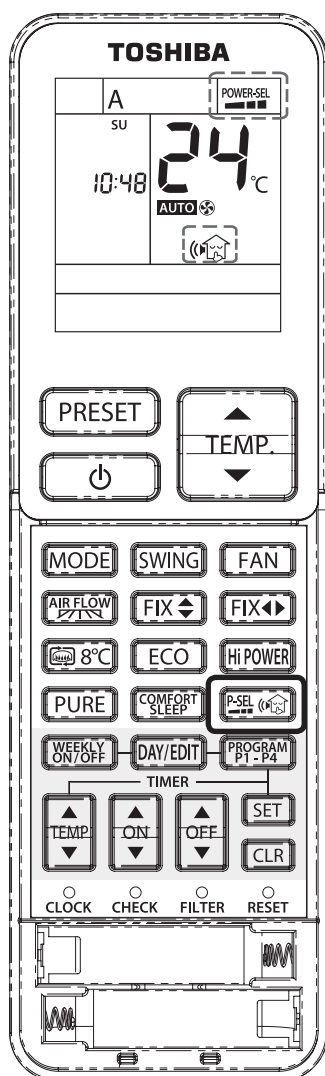
UTILISATION DU MODE ÉCO



- ÉCO apparaît sur l'écran de la télécommande.
- La température sélectionnée est automatiquement réglée.
Il est néanmoins possible que la température ambiante augmente de 2 degrés Celsius maximum.

FR

Limite maximale : Consommation énergétique et mode Silencieux (Unité extérieure)



Sélection de puissance (P-SEL)

Cette fonction est utilisée lorsque le disjoncteur est partagé avec d'autres appareils électriques. Elle permet de limiter la consommation énergétique maximale à 100 %, 75 % ou 50 % grâce à la SÉLECTION DE PUISSANCE. Un taux de puissance faible permet de faire des économies d'énergie et de prolonger la durée de vie du compresseur.

Remarques

- Une fois le niveau sélectionné, l'indication SÉLECTION DE PUISSANCE clignote sur l'écran ACL de la télécommande pendant 3 secondes. Si vous sélectionnez le niveau 75 % ou 50 %, le numéro « 75 » ou « 50 » clignote également pendant 2 secondes.
- Étant donné que la fonction de SÉLECTION DE PUISSANCE limite le courant maximal, les performances de refroidissement ou de chauffage peuvent être réduites.

Mode Silencieux ()

Faites fonctionner l'unité extérieure silencieusement pour veiller à ce que votre voisinage et vous-même puissiez dormir à poings fermés la nuit.

Grâce à cette fonctionnalité, la capacité de chauffage sera optimisée pour offrir cette expérience silencieuse.

Il est possible de sélectionner le mode Silencieux parmi deux objectifs (Silencieux 1 et Silencieux 2).

Il existe trois paramètres de réglage: niveau Standard > Silencieux 1 > Silencieux 2

Silencieux 1:

Bien qu'elle fonctionne en silence, la capacité de chauffage (ou de refroidissement) est toujours prioritaire pour assurer un confort suffisant à l'intérieur de la pièce.

Ce paramètre est un parfait équilibre entre la capacité de chauffage (ou de refroidissement) et le niveau sonore de l'unité extérieure.

Silencieux 2:

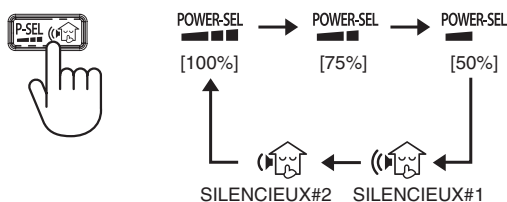
Fait un compromis sur la capacité de chauffage (ou de refroidissement) au profit du niveau sonore dans toutes les circonstances où le niveau sonore de l'unité extérieure est fortement prioritaire.

Ce paramètre a pour but de réduire le niveau sonore maximal de l'unité extérieure de 4 dB(A).

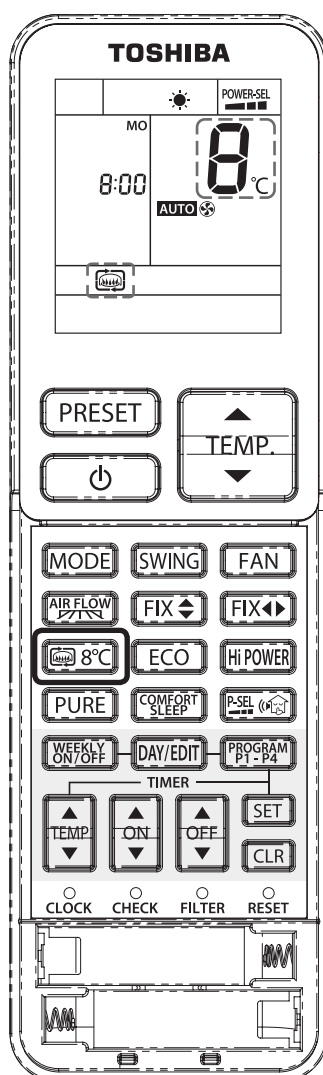
Remarques

- Pendant l'activation du mode Silencieux, une capacité de chauffage (ou de refroidissement) inadéquate peut se produire.

Sélection de puissance et mode Silencieux (Unité extérieure)



Mode Cheminée et Chauffage 8 °C



Mode Cheminée ()

Faites souffler en continu le ventilateur de l'unité intérieure pendant l'arrêt thermique afin de faire circuler la chaleur provenant d'autres sources de la pièce.

Il existe trois paramètres de réglage : paramètre Par défaut > Cheminée 1 > Cheminée 2

Cheminée 1:

Le ventilateur de l'unité intérieure continuera à fonctionner à la même vitesse, précédemment sélectionnée par l'utilisateur final.

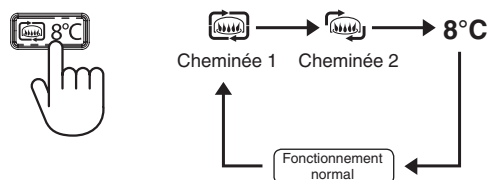
Cheminée 2:

Le ventilateur de l'unité intérieure continuera à fonctionner à très faible vitesse, programmée à l'usine.

Mode Chauffage 8 °C (8°C)

Fonctionnement en mode de chauffage pour maintenir la température ambiante (5-13 °C) avec moins de consommation d'énergie.

Mode Cheminée et 8 °C

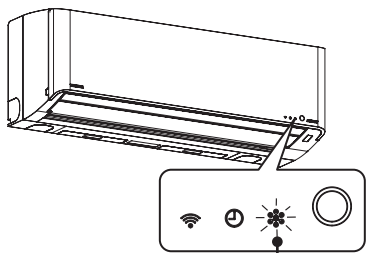


FR

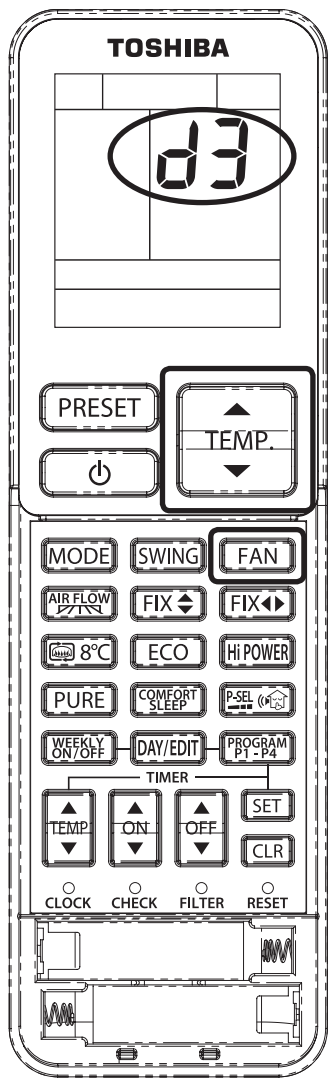
Réglage de la luminosité du voyant d'affichage



Cette fonction permet de réduire la luminosité du voyant d’affichage et de désactiver l’affichage du voyant.



Affichage du mode de fonctionnement



RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DU VOYANT

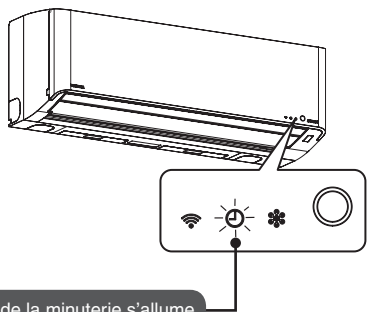
En cours de fonctionnement (Auto, Refroidissement, Chauffage ou Déshumidification), appuyez **FAN** et maintenez enfoncé pendant 5 secondes.

Appuyez sur Augmenter ou Réduire pour régler la luminosité ou désactiver l’affichage du voyant (4 réglages disponibles).

Écran ACL de la télécommande	Affichage du mode de fonctionnement	Luminosité
d3	Le voyant s’allume normalement en cours de fonctionnement.	100%
d2	Le voyant s’allume à 50 % en cours de fonctionnement.	50%
d1	Le voyant s’allume à 50 % en cours de fonctionnement et le témoin du mode de fonctionnement s’éteint.	50%
d0	Tous les voyants sont éteints.	Tout éteint

● Si vous sélectionnez **d1** ou **d0**, le voyant s’allume pendant 5 secondes avant de s’éteindre.

Séchage intérieur

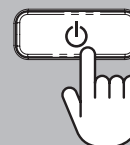


Le voyant de la minuterie s'allume

Le séchage intérieur démarre après 10 minutes de fonctionnement ou plus.

Pour arrêter le séchage intérieur en cours de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur la touche .

※ Après avoir arrêté le séchage intérieur à l'aide de la télécommande et mis en marche le climatiseur, il est possible que l'opération suivante soit retardée.



FR

Séchage intérieur

Environ 30 minutes

Pour éviter l'apparition de moisissure, l'air est purifié.

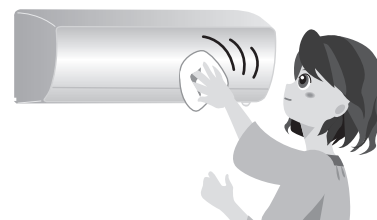
- Les volets d'air vertical oscillent.

※ Le mode Déshumidification intérieure ne sera pas activé si le mode antérieur est Chauffage, Ventilateur uniquement ou Purificateur d'air plasma.

À propos du séchage intérieur

- Le séchage intérieur n'assainit pas la pièce et n'élimine ni les moisissures ni la poussière à l'intérieur du climatiseur.
- Si vous activez le séchage intérieur dans une pièce grasseuse, enfumée ou humide, cela risque de contaminer les composants internes du climatiseur (échangeur de chaleur ou ventilateur). Il est impossible de retirer la saleté ou la moisissure qui s'accumule sur ces composants.
- Le séchage intérieur ne démarra pas en modes Minuterie activée/Minuterie désactivée, Minuterie hebdo et Sommeil confortable si la télécommande n'est pas en position d'envoyer un signal au climatiseur.

Entretien et nettoyage



Entretien normal : Coupez l'alimentation électrique avant de procéder à l'inspection ou à l'entretien.

⚠ Avertissement

- **Ne nettoyez pas les parties internes du climatiseur vous-même.**
S'il s'avère nécessaire de nettoyer les parties internes du climatiseur, faites appel à votre revendeur. Un nettoyage incorrect des parties internes peut endommager certaines pièces et nuire à l'isolation des composants électriques, ce qui risque de provoquer une fuite d'eau, une secousse électrique ou un incendie.

Un entretien correct permet de prolonger la durée de vie du climatiseur et d'économiser de l'énergie.

Unité intérieure

Nettoyez avec un chiffon doux.

- Nettoyez l'unité avec un chiffon doux et un peu d'eau chaude (à moins de 40 °C) et séchez-la soigneusement.



Télécommande

Nettoyez avec un chiffon doux.

- N'utilisez pas d'eau. Cela risquerait de provoquer un dysfonctionnement.

Remarques

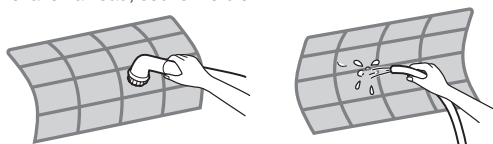
- N'utilisez pas d'alcool, de pétrole, de diluant, de lave-vitre ou de poudre à récurer. Ces substances risquent d'endommager l'appareil.
- Veillez à ne pas frotter l'appareil avec des éponges chimiques et à éviter tout contact prolongé avec ce type de produit sous peine de détériorer ou de rayer la surface.

Filtre à air

Nettoyez le filtre à air après environ 2 semaines d'utilisation. Si le filtre à air est sale, cela diminue les performances du climatiseur.

Nettoyez-le avec un aspirateur ou lavez-le à l'eau.

- Si vous le lavez à l'eau, séchez-le bien.

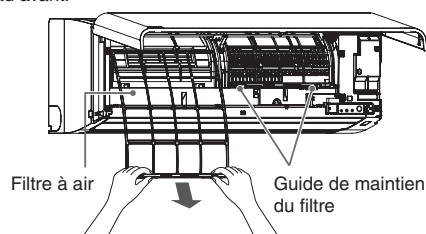


■ Méthode de retrait et de remise en place.

1. Soulevez le panneau avant jusqu'en butée.

2. Relevez la poignée du filtre à air inférieur et tirez-la vers vous.

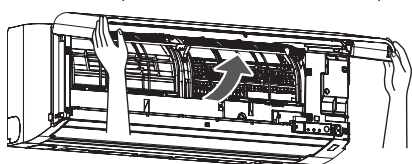
- Pour remettre le filtre à air inférieur en place : après l'avoir inséré dans l'unité intérieure, fixez-le à l'aide de l'un des guides de maintien et fermez le panneau avant.



Ouverture du panneau avant

Tirez vers vous les leviers inférieurs de part et d'autre de l'unité et soulevez-les jusqu'en butée.

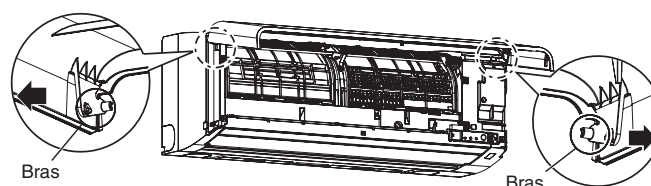
※ Attention, l'un des bras du panneau avant se relève et risque de tomber.



Retrait du panneau avant

Tirez et soulevez le panneau avant jusqu'en butée, déplacez les bras de gauche et de droite vers l'extérieur, puis tirez le panneau vers vous pour l'extraire.

※ Attention, le panneau avant peut tomber et vous risquez de vous blesser ou de provoquer des dommages.



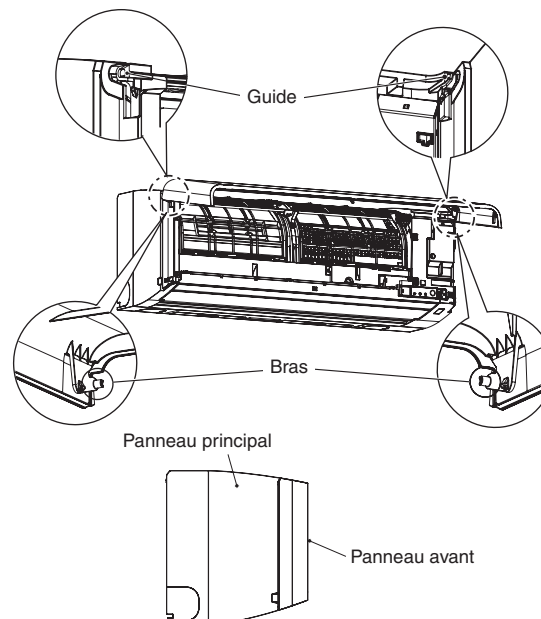
Remise en place du panneau avant

Procédez dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

Maintenez le panneau avant à l'horizontale et placez les bras dans leur guide respectif.

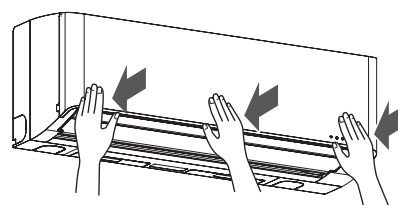
Veillez à insérer complètement les bras.

Si l'écart entre le panneau principal et le panneau avant est inégal, retirez le panneau avant et remettez-le en place.



Fermeture du panneau avant

Rabattez le panneau avant, puis appuyez en trois points sur la partie supérieure de la sortie d'air pour le fermer.



Entretien et nettoyage (suite)

⚠ Attention

- **Lors de l'entretien (pendant l'installation ou le retrait du panneau avant/filtre à air) :**
L'unité risque de basculer et vous risquez de vous blesser si l'entretien n'est pas effectué sur une surface stable.
- **Après avoir nettoyé le filtre à air à l'eau, essuyez-le et séchez-le.**
Un séchage minutieux est nécessaire afin d'éviter tout risque de secousse électrique.
- **Ne touchez pas la partie métallique de l'unité intérieure lorsque le panneau avant est retiré.**
Vous risqueriez de vous blesser.

FR

Inutilisation prolongée

- 1 Activez le ventilateur et le séchage intérieur 3 à 4 fois.**
 - Le mode de ventilation est activé si vous augmentez la température de réglage.
- 2 Éteignez le climatiseur avec la télécommande et débranchez la prise secteur.**
- 3 Nettoyez le filtre à air.** ← Page 36
- 4 Retirez les piles sèches de la télécommande.**
 - Si vous laissez les piles sèches dans la télécommande pendant une période prolongée, elles risquent de fuir et de se décharger.

Remise en marche

- 1 Le filtre à air est-il propre? Vérifiez qu'il est en place.**
- 2 Vérifiez qu'aucun objet n'obstrue l'unité intérieure/extérieure.**
 - Dans le cas contraire, cela peut entraîner une baisse des performances ou un dysfonctionnement.
- 3 Insérez des piles sèches dans la télécommande.**
- 4 Branchez l'appareil à la prise secteur.**

Vérification périodique

- En cas d'utilisation prolongée, le système d'évacuation risque de se détériorer.
- Contactez votre revendeur pour effectuer la maintenance de l'appareil.
- Selon l'environnement d'utilisation, une odeur peut se dégager du climatiseur en raison de la présence de substances étrangères telles que la poussière et la moisissure.
Si cette odeur vous dérange, nous vous recommandons de faire nettoyer le climatiseur.

Remarques

Nettoyage du climatiseur

- Le nettoyage du climatiseur requiert une expertise particulière. S'il s'avère nécessaire de nettoyer les parties internes du climatiseur, faites appel à votre revendeur. ← Page 36

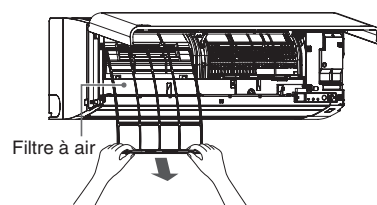
Filtre (en option).

Deux filtres en option (vendus séparément) peuvent être installés dans le climatiseur.

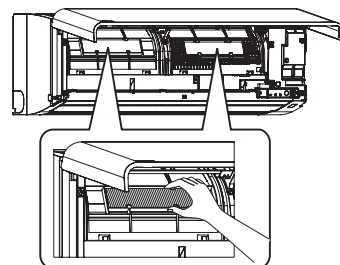
Contactez votre revendeur pour acquérir un filtre.

■ Installation

1. Ouvrez le panneau avant.
2. Retirez le filtre à air.



3. Installez le filtre sur le cadre de l'unité principale.
4. Remettez le filtre à air en place et fermez le panneau avant.



L'unité intérieure dispose de 2 cadres.

■ Remplacement et entretien

La fréquence de remplacement dépend du type de filtre.

Contactez votre revendeur pour connaître la fréquence de remplacement et obtenir des instructions d'entretien.

La fréquence de remplacement de chaque filtre est standard.

Si le filtre se détériore rapidement à cause de la poussière, remplacez-le plus tôt.

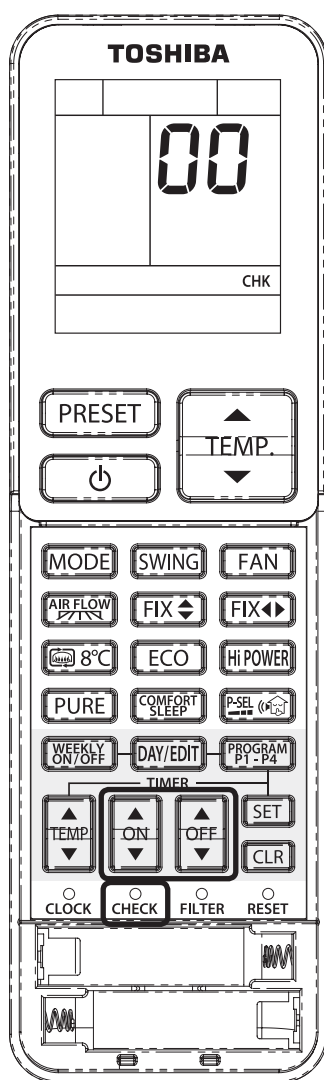
Lorsque le voyant de l'unité intérieure clignote

Débranchez l'appareil de la prise secteur, rebranchez-le passées 30 secondes et vérifiez le fonctionnement

Si le témoin clignote toujours, faites inspecter et réparer l'appareil

Pour une réparation rapide, vérifiez l'état du climatiseur en suivant la procédure ci-dessous (étapes 1 à 3) et informez-en votre revendeur.

- 1 Symptômes du climatiseur
- 2 Code de vérification détecté par la télécommande (voir la procédure ci-après).
- 3 État de clignotement du voyant de l'unité intérieure



- 1 Appuyez sur la touche CHECK avec la pointe d'un stylo pour régler la télécommande en mode service.
 - L'affichage de la température indique 00.
 - CHK s'affiche.



- 2 Appuyez sur ou .

- s'affiche sur l'écran de la télécommande.

- Appuyez sur la touche ou .

Si aucun code d'erreur ne s'affiche, l'unité intérieure émet un signal sonore (Bip) et les informations suivantes s'affichent sur l'écran de la télécommande :

→ 00 → 01 → 02 ... 1d → 1e → 33

- Le voyant MINUTERIE de l'unité intérieure clignote en continu (5 fois toutes les secondes).
- Vérifiez l'unité avec les 52 codes de vérification (00 à 33), comme indiqué dans le tableau.
- Appuyez sur la touche ou pour passer au code de vérification précédent.

En cas d'erreur, l'unité intérieure émet un signal sonore (Bip) pendant 10 secondes (Bip, Bip, Bip...). Notez le code de vérification qui s'affiche sur l'écran de la télécommande.

- Un code alphanumérique à 2 chiffres s'affiche.
- Tous les voyants de l'unité intérieure clignent (5 fois toutes les secondes).

- 3 Appuyez sur pour désactiver le mode service.

- L'écran affiché sur la télécommande avant le passage en mode service est rétabli. Vérifiez les autres codes en répétant les étapes 1 - 3.

Remarques

- Il est possible que les codes de vérification ne s'affichent pas selon le type d'erreur, notamment dans le cas d'une défaillance d'un composant électrique.
- Si les codes de vérification sont vérifiés alors que le témoin ne clignote pas, il est possible que le code d'erreur correct ne s'affiche pas.
- Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez votre revendeur.

Tableau des codes de vérification

Il est possible que des codes de vérification non répertoriés dans le tableau soient détectés.

Problème avec l'unité intérieure (notamment erreur de câblage).
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problème avec unité extérieure (compresseur et autres).
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1b, 1C, 1d, 1E, 1F

Les codes de vérification sont constitués de chiffres et de lettres.

5→5 6→6 A→A
b→B C→C d→D

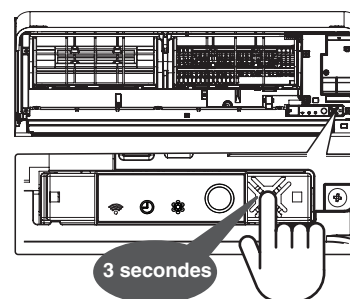
Redémarrage automatique

Cet appareil a été conçu de façon à redémarrer automatiquement sur le même mode de fonctionnement après une panne de courant.

Par défaut, la fonction de redémarrage automatique est désactivée. Activez-la au besoin.

Comment régler le redémarrage automatique

- ① Maintenez enfoncé le bouton Temporary de l'unité intérieure pendant 3 secondes (l'unité émet 3 signaux sonores (Bip) et le voyant FONCTIONNEMENT clignote 5 fois/s pendant 5 secondes).
 - ② Maintenez enfoncé le bouton Temporary de l'unité intérieure pendant 3 secondes pour annuler (l'unité émet 3 signaux sonores (Bip), mais le voyant FONCTIONNEMENT ne clignote pas).
- Si le mode Minuterie activée ou le mode Minuterie désactivée est sélectionné, le redémarrage automatique n'est pas activé.

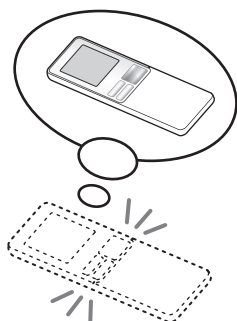


FR

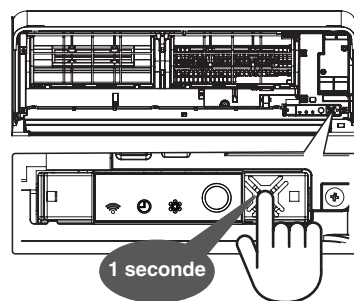
Que faire si

La télécommande ne fonctionne pas

Si vous avez égaré la télécommande ou si les piles sont épuisées, vous pouvez activer le mode automatique de façon temporaire à l'aide du bouton Temporary de l'unité intérieure.

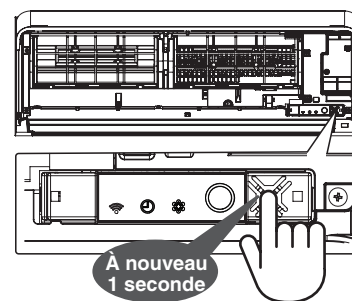


■ Mise en marche



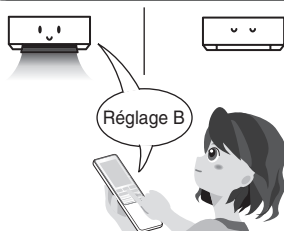
- Fonctionnement entièrement automatique (Réglage automatique de la température et du débit d'air).
- Le voyant de fonctionnement s'allume.

■ Arrêt



- Le nettoyage automatique n'est pas effectué.
- Le voyant de fonctionnement s'éteint.

Deux climatiseurs sont installés côte à côte



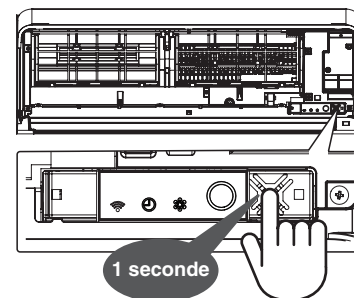
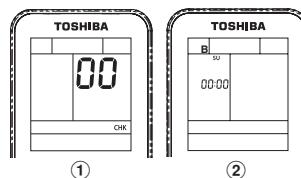
Sélection A - B

Pour utiliser séparément la télécommande si deux climatiseurs sont installés côte à côte.
※ Par défaut, l'unité intérieure et la télécommande sont réglés sur A.

Comment régler l'unité intérieure et la télécommande sur B

- ① Appuyez sur le bouton Temporary pendant environ 1 seconde pour lancer le mode automatique.
- ② Pointez la télécommande en direction de l'unité intérieure.
- ③ Maintenez la touche CHECK de la télécommande enfoncée avec la pointe d'un stylo. «00» apparaît sur l'afficheur. (Image ①)
- ④ Appuyez sur la touche MODE sans relâcher la touche CHECK. «B» apparaît sur l'afficheur. «00» disparaît et le climatiseur s'arrête. La télécommande B est mémorisée. (Image ②)

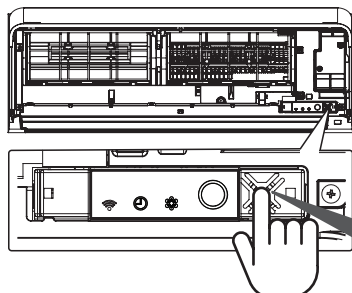
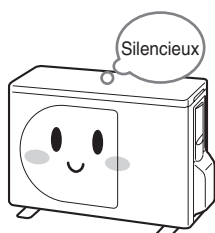
Remarque: 1. Répétez les étapes ci-dessus pour réinitialiser la télécommande en A.
2. La télécommande A n'a pas d'affichage «A».
3. Le réglage par défaut d'usine de la télécommande est A.



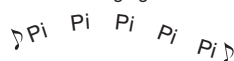
Des bruits de fonctionnement se produisent

Démarrez l'appareil en douceur et réduisez le bruit de fonctionnement.

Appuyez pendant 20 secondes



Une fois le réglage terminé



- Le refroidissement ou le chauffage démarre au bout de 10 secondes et un signal sonore (Bip) retentit. Néanmoins, continuez d'appuyer sur la touche. Le réglage est terminé lorsque l'unité émet 5 signaux sonores consécutifs (Bip-bip-bip-bip-bip) et que le voyant de fonctionnement clignote.
- Pour désactiver ce mode, répétez les étapes ci-dessus (dans ce cas, le voyant de fonctionnement ne clignote pas).

Il ne s'agit pas de dysfonctionnements

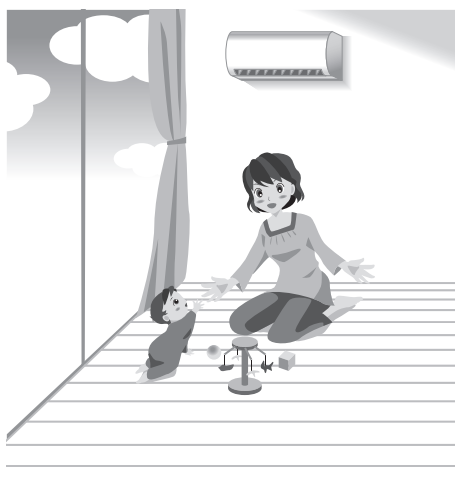
FR

Dans ce cas		Description et page de référence	
Fonctionnement et comportement du climatiseur	Le climatiseur ne fonctionne pas.	Vérifier à nouveau	● Ce problème se produit-il immédiatement après le branchement de l'appareil sur la prise secteur? L'appareil met 3 minutes à fonctionner. Durant ce laps de temps, le compresseur ne fonctionne pas. ● L'alimentation est-elle coupée? Page 12 ● Le fusible ou le disjoncteur a-t-il sauté? ● Une panne de courant s'est-elle produite? ● Ce problème se produit-il immédiatement après la fin du fonctionnement? → Pour protéger l'appareil, celui-ci ne fonctionne pas pendant 3 minutes. ● Avez-vous appuyé sur la touche de la télécommande après avoir dirigé cette dernière vers le récepteur de signal infrarouge de l'unité intérieure? Page 12 ● Le mode Minuterie activée est-il sélectionné? Page 21
	Le climatiseur et le système de chauffage ne fonctionnent pas correctement (s'arrêtent en cours de fonctionnement).		● Le filtre à air est-il sale? ● Les réglages de température, débit d'air et orientation du flux d'air sont-ils corrects? Pages 14, 15, 18, 19 ● Utilisez-vous l'appareil trop longtemps avec le flux d'air réglé sur «  » ou «  »? Page 18 ● Les grilles d'arrivée et de sortie d'air de l'unité extérieure sont-elles obstruées? ● Une fenêtre ou une porte est-elle ouverte? ● Le mode Déshumidification est-il activé? Page 16 ● Le mode ÉCO est-il activé? Page 31 ● Le mode Sommeil confortable est-il activé? Page 20 ● Avez-vous sélectionné une puissance de « 75 % » ou de « 50 % »? Page 32 ● Le climatiseur est-il réglé pour s'arrêter automatiquement via le mode Minuterie désactivée ou Sommeil confortable désactivé? Pages 20, 21 ● Il est possible que la protection ait été activée suite à une charge électrique trop importante provoquée par une variation de tension ou une obstruction de l'arrivée d'air. Retirez les obstructions et réactivez le disjoncteur après 30 secondes.
	Le flux d'air s'arrête.		● Le flux d'air peut s'arrêter en mode Chauffage.
	La température réglée n'est pas atteinte.		● Il est possible que la température réglée ne soit pas atteinte selon les conditions intérieures et extérieures (En raison d'une trop grande différence entre la température réglée et celle de la pièce lors de la mise en marche du climatiseur). La température ambiante est également un facteur clé.
Présence de vapeur ou de condensation	Les volets d'air vertical oscillent sans contrôle.	Il ne s'agit pas de dysfonctionnements	● Lorsque le climatiseur s'arrête, les volets d'air vertical s'ouvrent complètement, puis se ferment.
	Unité intérieure Présence de vapeur.	Il ne s'agit pas de dysfonctionnements	● De la vapeur risque de se former, car l'air de la pièce est rapidement refroidi. ● De la vapeur risque de se former en raison de l'eau condensée sur l'échangeur de chaleur ; il est également possible que le panneau soit humide en mode Refroidissement, Déshumidification ou Séchage intérieur.
	Unité extérieure Présence de condensation.		● Les volets d'air vertical sont-ils fermés ou dirigés vers le bas? De la condensation risque de se former si vous laissez trop longtemps les volets inclinés vers le bas plutôt qu'en position horizontale en mode Refroidissement ou Déshumidification. ● L'unité extérieure peut être recouverte de givre pendant le chauffage. ● Ceci est dû au fait que le givre qui fond se transforme en eau ou en vapeur afin d'augmenter les performances de chauffage. ● De l'eau peut couler pendant le refroidissement ou la déshumidification. Il s'agit de l'eau condensée provenant de l'air dans la conduite de refroidissement.
Odeur ou saleté	Présence de givre, d'eau ou de vapeur.	Il ne s'agit pas de dysfonctionnements	● Il est possible qu'une odeur se dégage des murs, des tapis, des meubles ou des vêtements en raison de la circulation naturelle de l'air.
Mauvaise odeur dans la pièce.		Il ne s'agit pas de dysfonctionnements	● Il est possible qu'une odeur se dégage des murs, des tapis, des meubles ou des vêtements en raison de la circulation naturelle de l'air.

Il ne s'agit pas de dysfonctionnements (suite)

Dans ce cas		Description et page de référence	
Voyant de fonctionnement	Le voyant de fonctionnement (⏻) clignote lentement.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement	- Si une panne de courant se produit en cours de fonctionnement (notamment en mode Minuterie activée), ce voyant s'allume dès que le courant est rétabli. Lorsque vous appuyez une fois sur la touche de la télécommande, le climatiseur se met en marche, et le voyant cesse de clignoter et s'allume. - Sélectionnez à nouveau la minuterie, car les réglages de la minuterie sont effacés suite à une coupure de courant.
	Le voyant de fonctionnement (⏻) ou le voyant de la minuterie (⌚) clignote rapidement (5 fois par seconde). Le voyant de l'unité intérieure est éteint.		- Vérifiez l'erreur en suivant la procédure « Lorsque le voyant de l'unité intérieure clignote ». Page 38 - La luminosité du voyant d'affichage de l'unité intérieure est-elle réglée sur « Standard » ? Page 34
Fonctionnement de la télécommande	Il est impossible de transmettre le signal de la télécommande à l'unité intérieure.	Vérifier à nouveau	- Avez-vous appuyé sur la touche de la télécommande lors de la transmission entre la télécommande et le module de réception ? Page 12 - Ce problème se produit-il immédiatement après la fin du fonctionnement ? (Un signal provenant de l'unité intérieure est transmis à la télécommande dès la fin du fonctionnement.) → Appuyez à nouveau sur la touche. - Avez-vous respecté le sens de polarité (+, -) lors de l'insertion des piles ? Page 11 - Les piles sont-elles épuisées ? - La sélection A-B de la télécommande correspond-elle à celle de l'unité intérieure ? Page 40
	Les volets d'air vertical n'oscillent pas ou oscillent très légèrement même lorsque vous appuyez sur la touche   . La température de réglage ne s'affiche pas même lorsque vous appuyez sur la touche  . Le climatiseur ne s'arrête pas même lorsque vous appuyez sur la touche  .		- La minuterie est-elle réglée ? Page 21 - Le séchage intérieur est-il activé ? - Le climatiseur est-il réglé sur le mode purificateur d'air plasma uniquement ? Page 17 - Le séchage intérieur est-il en cours ? Page 35 Appuyez sur la touche  plus de deux fois pour arrêter le climatiseur. - Les volets d'air vertical font du bruit lors du réglage de leur position initiale.
Présence de bruits	Unité intérieure	Il ne s'agit pas de dysfonctionnements	- Un bruit de ballonnement peut se produire lors de la commutation du flux du fluide frigorigène. - Un bruit de ballonnement peut également se produire lorsque les pièces se dilatent ou se rétrécissent sous l'action de la température. - Un bruissement peut se produire lors de l'écoulement du fluide frigorigène. - Un sifflement peut se produire si le vent souffle fort à l'extérieur lorsque le climatiseur s'arrête. - Un bruit de bouillonnement peut se produire dans le conduit d'évacuation lorsque l'air extérieur est refoulé dans la pièce via ce conduit. Ce bruit se produit lorsque le ventilateur est activé dans une pièce confinée.
	Le chargeur d'ions plasma fait du bruit.		En cas de défaillance du chargeur d'ions plasma, contactez votre revendeur ou le service technique de Toshiba. Le chargeur d'ions plasma dispose de deux pôles haute tension. Veuillez à NE PAS l'inspecter ou le réparer vous-même, car ces pôles sont dangereux.
	Unité extérieure	Nous contacter	Il ne s'agit pas de dysfonctionnements L'écoulement du fluide frigorigène émet un bruit de ballonnement.

Indice



Precauzioni per la sicurezza	pagina 4
Attenersi alle istruzioni seguenti.....	4
Nome delle parti	pagina 7
Unità interna.....	7
Unità esterna.....	8
Accessori (fissaggio e rimozione del porta telecomando).....	8
Telecomando.....	9
Operazioni preliminari prima dell'utilizzo e verifiche	pagina 11
Inserimento della pila.....	11
Impostazione dell'orologio.....	11
Verifica della trasmissione e della ricezione.....	12
Funzionamento Hi-POWER	pagina 13
Funzionamento automatico	pagina 14
Funzionamento Raffreddamento, Riscaldamento, Deumidificazione e funzionamento Solo ventilazione	pagina 15
Purificatore al plasma	pagina 17
Volume dell'aria, Direzione dell'aria e Oscillazione dei deflettori	pagina 18
Per modificare il volume dell'aria.....	18
Per modificare la direzione dell'aria.....	18
Per far oscillare i deflettori.....	18
Movimento dei deflettori verticali.....	18
Flussi d'aria disponibili	pagina 19
Flusso d'aria ampio, flusso d'aria diretto.....	19
Funzionamento del timer	pagina 20
Comfort Sleep.....	20
Timer di accensione, spegnimento.....	21

IT

Funzionamento settimanale del timer	pagina 22
Utilizzo di WEEKLY TIMER nei casi seguenti.....	22
Impostazione di WEEKLY TIMER.....	23
Modifica del programma Timer settimanale.....	25
Disattivazione di WEEKLY TIMER.....	25
Eliminazione di programmi.....	26
Esempi di utilizzo del timer Settimanale	pagina 27
Impostazione del funzionamento preferito	pagina 30
Funzione PRESET.....	30
Risparmio energetico	pagina 31
FUNZIONE ECO.....	31
Limite massimo : Consumo elettrico e funzionamento Silenzioso (Unità esterna)	pagina 32
Power-Selection.....	32
Funzionamento Silenzioso (Unità esterna).....	32
Funzionamento a Caminetto e Riscaldamento a 8 °C	pagina 33
Funzionamento a Caminetto.....	33
Riscaldamento a 8 °C.....	33
Regolazione luminosità della spia del display di funzionamento	pagina 34
Deumidificazione interna	pagina 35
Pulizia e manutenzione	pagina 36
Una pulizia e una manutenzione corrette allungano la durata del condizionatore e consentono di risparmiare energia.....	36
Dopo un lungo periodo di inutilizzo.....	37
Ripresa dell'utilizzo.....	37
Controlli regolari.....	37

Se la lampada dell'unità interna lampeggia	pagina 38
Riavvio Automatico	pagina 39
Casi particolari	pagina 40
Se il telecomando non è disponibile.....	40
Se 2 condizionatori sono installati uno vicino all'altro.....	40
Rumorosità del condizionatore durante il funzionamento.....	40
Questi non sono problemi di funzionamento	pagina 41
Funzionamento e comportamento del condizionatore.....	41
Presenza di condensa o vapore.....	41
Presenza di odori o sporcizia.....	41
Spia di funzionamento.....	42
Utilizzo del telecomando.....	42
Presenza di rumori.....	42

Precauzioni per la sicurezza

Attenersi alle istruzioni seguenti



Leggere attentamente le precauzioni contenute nel presente manuale prima di azionare l'unità.



Questo apparecchio è riempito di R32.

- Conservare il presente manuale in un luogo in cui l'operatore lo possa trovare.
- Leggere attentamente le precauzioni contenute nel presente manuale prima di azionare l'unità.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato da utenti esperti o formati in negozi, nell'industria leggera e in aziende agricole, o per uso commerciale da non esperti.
- Le precauzioni qui descritte sono state classificate come PERICOLO, ATTENZIONE e AVVERTENZA. Contengono importanti informazioni riguardanti la sicurezza. Assicurarsi di osservare attentamente tutte le precauzioni.

⚠ PERICOLO

- Non installare, riparare, aprire o rimuovere il coperchio. Ci si potrebbe esporre a tensioni pericolose. Chiedere al rivenditore o a uno specialista di effettuare questa operazione.
- Lo spegnimento dell'alimentazione non evita il potenziale pericolo di scosse elettriche.
- L'apparecchio verrà installato conformemente alle norme di cablaggio nazionali.
- Nel cablaggio fisso deve essere incluso uno strumento per lo scollegamento dall'alimentazione, munito di una separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli.

⚠ ATTENZIONE

- Non esporre il corpo direttamente all'aria fredda o calda per un lungo periodo di tempo.
- Non infilare le dita o oggetti vari nella presa di ingresso/uscita aria.
- In caso di anomalie (come odore di bruciato ecc.), arrestare il condizionatore e spegnere l'interruttore di circuito.
- Esigere lo svolgimento dei lavori di installazione da parte del punto vendita al dettaglio utilizzato o dei distributori professionali utilizzati. La procedura di installazione necessita di conoscenze e competenze specialistiche. In caso di lavori di installazione svolti dai clienti, possono verificarsi incendi, scosse elettriche, lesioni o perdite d'acqua.
- Non scegliere un luogo di installazione in cui possono verificarsi perdite di gas infiammabile. Le perdite o l'accumulo di gas intorno all'unità possono causare degli incendi.
- Non ACCENDERE/SPEGNERE l'interruttore di circuito o premere i bottoni con le mani bagnate poiché si corre il rischio di rimanere vittima di scosse elettriche.

- Non smontare, modificare o spostare l'unità da soli. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di incendi, scosse elettriche o perdite d'acqua. Se si devono eseguire dei lavori di riparazione o spostamento, richiedere l'assistenza del punto vendita al dettaglio utilizzato o di un rivenditore Toshiba.
- Non scegliere un luogo per l'installazione soggetto a livelli eccessivi di acqua o umidità, come i bagni. Il deterioramento dell'isolamento può essere causa di scosse elettriche o incendi.
- Quando si sposta o ripara l'unità, contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato. Eventuali attorcigliamenti dei fili elettrici, possono causare scosse elettriche o incendi.
- In caso di errore (come odore di bruciato o se l'unità non raffredda), arrestare il condizionatore e spegnere l'interruttore di circuito. Il funzionamento continuo può essere causa di incendi o scosse elettriche. Se si devono eseguire dei lavori di riparazione o assistenza, rivolgersi al punto vendita al dettaglio utilizzato oppure a un rivenditore Toshiba.
- Esigere lo svolgimento dei lavori di messa a terra da parte del punto vendita al dettaglio o dei distributori professionali utilizzati. Una messa a terra insufficiente può essere causa di scosse elettriche. Non collegare la messa a terra a un tubo di gas, condotto dell'acqua, asta parafulmini o linea telefonica.
- Se l'uscita della tubazione dell'unità interna risulta esposta a causa dello spostamento dell'unità, chiudere l'apertura. Il contatto con i componenti elettrici interni può causare lesioni o scosse elettriche.

- Non inserire materiali (metallo, carta, acqua ecc.) nell'uscita dell'aria o nell'apertura della presa d'aria. La ventola potrebbe ruotare ad alta velocità, oppure ci sono delle sezioni soggette ad alta tensione che possono causare lesioni o scosse elettriche.
- Utilizzare una presa di corrente indipendente per alimentare l'unità; in caso contrario, potrebbero verificarsi degli incendi.
- Un mancato raffreddamento o riscaldamento da parte dell'unità potrebbe essere causato da perdite di refrigerante. Contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato. Il refrigerante utilizzato nell'unità è sicuro. In condizioni normali non perde, ma se ciò accade, perderà nella stanza in cui si trova l'unità, per cui un eventuale contatto con una fonte di calore come un riscaldatore o una stufa può causare una reazione dannosa.
- Se dell'acqua o delle sostanze estranee penetrano nei componenti interni, arrestare immediatamente l'unità e spegnere l'interruttore di circuito. L'utilizzo dell'unità in maniera continua può causare incendi o scosse elettriche. Contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato per la riparazione.
- Non pulire da soli l'interno dell'unità. Chiedere al punto vendita al dettaglio utilizzato di eseguire la pulizia interna del condizionatore. Una pulizia errata può causare la rottura dei componenti in resina o dei difetti nell'isolamento dei componenti elettrici, con conseguenti perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
- Non danneggiare o modificare il cavo di alimentazione. Non collegare il cavo al centro o usare prolunghie a prese multiple condivise con altri apparecchi. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di incendi.
- Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione, esporre il suddetto a calore o tirarlo in quanto si potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da parte di bambini di età inferiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, tranne in caso di supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e

comprendendone i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che mancano di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono ricevere supervisione per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
- Per il rabbocco o la sostituzione, non usare alcun refrigerante diverso da quello specificato. Diversamente, nel ciclo di raffreddamento può crearsi una sovrappressione anomala, che può provocare un guasto o un'esplosione, con conseguenti lesioni.

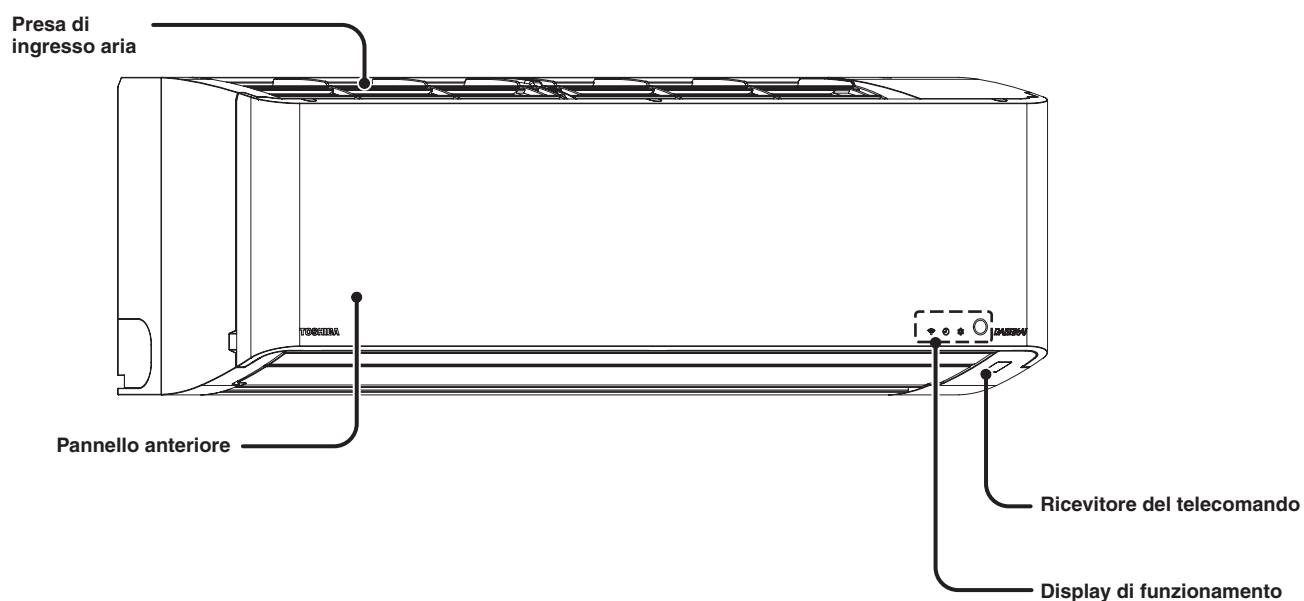
AVVERTENZA

- Verificare che l'interruttore di circuito sia stato installato correttamente. In caso contrario, potrebbero verificarsi delle scosse elettriche. Per verificare il metodo di installazione, contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato o il distributore professionale che ha installato l'unità.
- Quando si usa l'unità in una stanza chiusa o insieme ad altri apparecchi a combustione, accertarsi di aprire ogni tanto una finestra per consentire la ventilazione dell'aria. Una ventilazione insufficiente può causare soffocamento a causa della perdita di ossigeno.
- Evitare di utilizzare l'unità per periodi prolungati in ambienti soggetti a umidità elevata (oltre l'80%) ad esempio stanze con finestre o porte aperte. Potrebbe formarsi della condensa nell'unità interna con eventuali gocciolamenti sui mobili.
- Se l'unità non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, spegnere l'interruttore principale o l'interruttore di circuito.
- Si consiglia di effettuare operazioni di manutenzione da parte di uno specialista quando l'unità viene utilizzata da molto tempo.
- Almeno una volta l'anno verificare che la superficie su cui è installata l'unità esterna non sia danneggiata. Se un danno viene ignorato, l'unità potrebbe cadere o ribaltarsi causando lesioni.

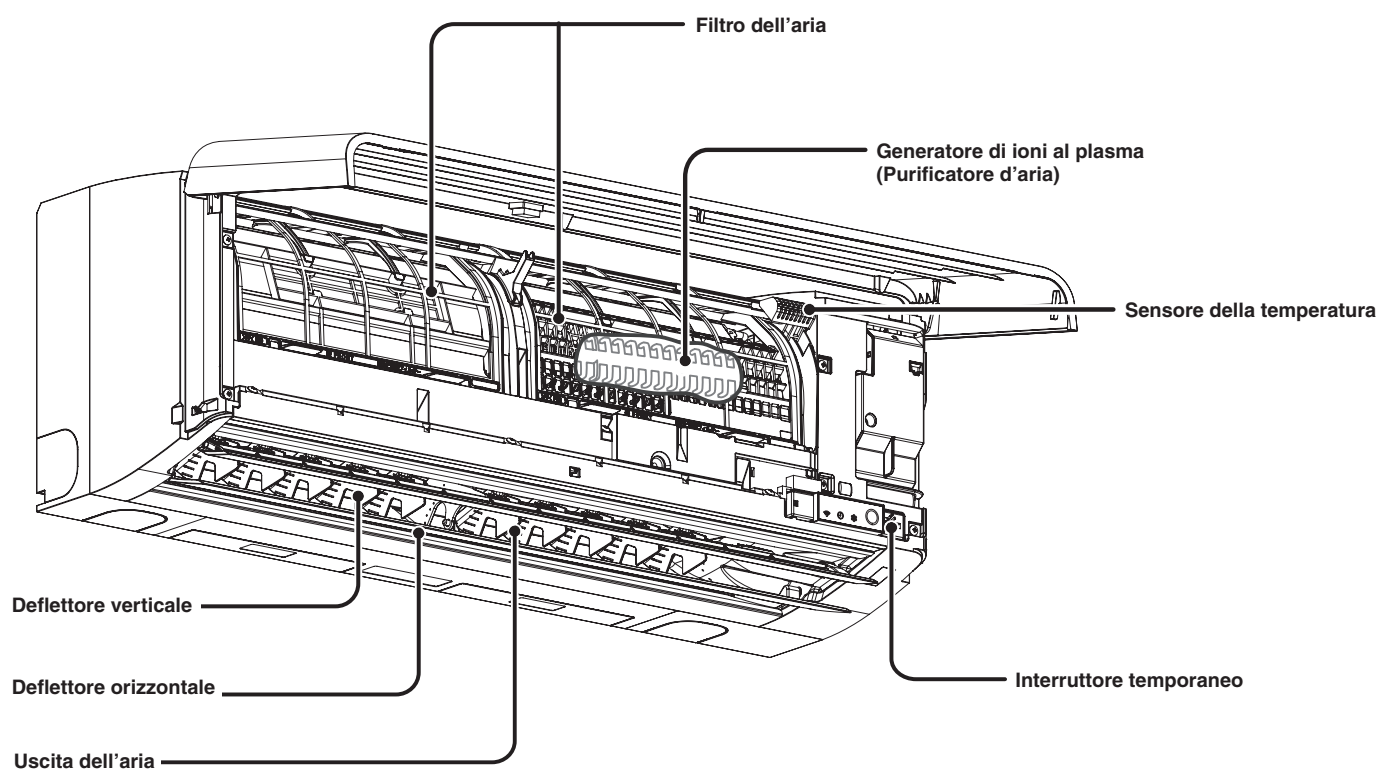
- Utilizzare una scala resistente quando si inserisce/smonta il pannello anteriore/filtro dell'aria. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di cadute o lesioni.
- Non stare in piedi sull'unità esterna o sistemare degli oggetti sull'unità. In caso contrario, si potrebbe rimanere vittima di lesioni a causa della caduta o del ribaltamento dell'unità. I danni all'unità possono causare scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare apparecchi a combustione sotto il flusso diretto dell'aria proveniente dal condizionatore. Una combustione insufficiente può causare soffocamento.
- Non sistemare nulla attorno all'unità esterna e impedire il formarsi di cumuli di foglie intorno ad essa. Le foglie cadute e i piccoli animali potrebbero entrare in contatto con i componenti elettrici interni, causando guasti o incendi.
- Non sistemare animali e piante nei luoghi soggetti al flusso diretto del condizionatore, in quanto il suddetto potrebbe avere un'influenza negativa su di essi.
- Accertarsi che l'acqua drenata sia scaricata. Un eventuale scarico insufficiente può provocare perdite d'acqua con conseguenti danni ai mobili. Per verificare la correttezza del metodo di installazione, contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato o il distributore professionale che ha installato l'unità.
- Non sistemare sull'unità contenitori di liquidi, come i vasi. La mancata osservanza di questa indicazione può causare penetrazioni dell'acqua nell'unità, con conseguente deterioramento dell'isolamento elettrico e scosse elettriche.
- Non utilizzare l'unità per applicazioni speciali, come la conservazione di cibo, la sistemazione di animali o l'esposizione di piante, dispositivi di precisione od oggetti d'arte. Non utilizzare l'unità su imbarcazioni o in altri veicoli in quanto si potrebbero arrecare danni al condizionatore e ai suddetti.
- Non sistemare apparecchi elettrici o mobili sotto l'unità poiché potrebbero cadere delle gocce d'acqua con conseguenti guasti o danni.
- Prima di eseguire la pulizia, arrestare l'unità e disattivarla con l'interruttore di circuito. Poiché la ventola interna gira ad alta velocità, possono verificarsi lesioni.
- Non lavare l'unità principale con l'acqua poiché si corre il rischio di rimanere vittima di scosse elettriche.
- Una volta pulito il pannello anteriore/filtro dell'aria, strofinare via l'acqua e lasciarli asciugare. Gli eventuali residui d'acqua possono essere causa di scosse elettriche.
- Dopo aver tolto il pannello anteriore, non toccare le parti in metallo dell'unità al fine di evitare lesioni.
- Non toccare la presa d'aria o le alette di alluminio dell'unità esterna. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni.
- Se si odono dei tuoni ed è possibile che si verifichino dei fulmini, arrestare l'unità e scollegare l'interruttore di circuito. I fulmini possono danneggiare l'unità.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dalla non osservanza delle disposizioni contenute in questo manuale.
- Le pile per il telecomando:
 - Devono essere inserite con la corretta polarità (+) e (-).
 - Non devono essere ricaricate.
 - Non utilizzare pile scadute (scadenza riportata nel "Periodo di utilizzo consigliato").
 - Non tenere le pile usate all'interno del telecomando.
 - Non utilizzare pile di diverso tipo o utilizzare pile nuove con pile vecchie.
 - Non saldare direttamente le pile.
 - Non far andare in corto circuito le pile, non disassemblarle, scaldarle o metterle a contatto con fuoco. Se le pile non vengono smaltite in modo corretto, potrebbero scoppiare o far fuoriuscire del fluido che potrebbe causare bruciature o lesioni. Se si viene a contatto con il fluido, lavare con abbondante acqua. Se il fluido venisse a contatto con i dispositivi, ripulire il dispositivo per evitare il contatto diretto.
 - Tenere lontano dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita, rivolgersi immediatamente a un dottore.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dalla non osservanza delle disposizioni contenute in questo manuale.

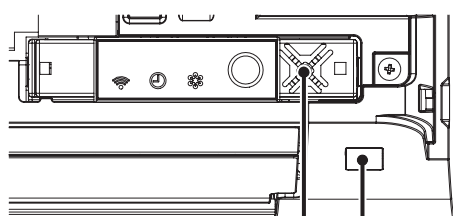
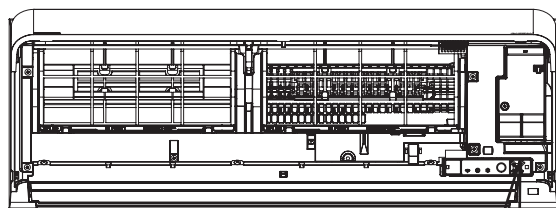
Nome delle parti

Unità interna



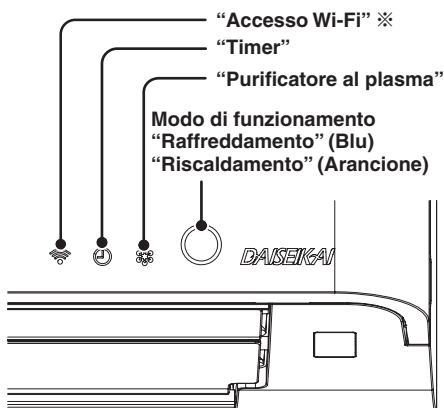
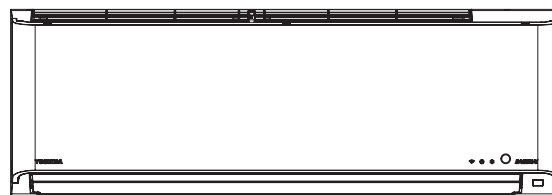
Quando il pannello anteriore è aperto





Interruttore temporaneo

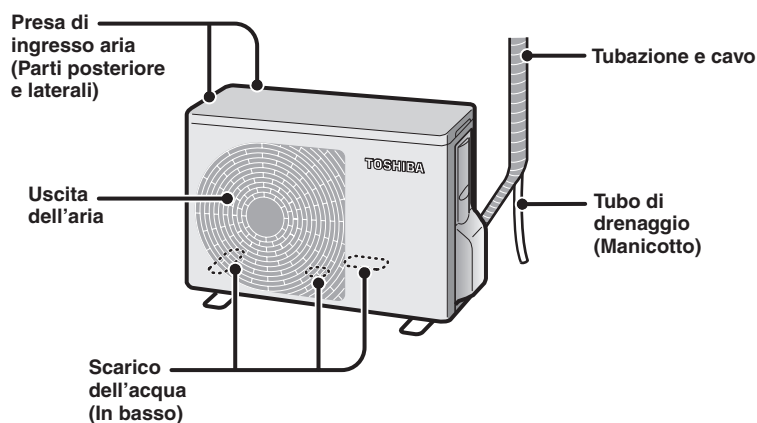
Ricevitore del telecomando



※ Richiede un adattatore per la connessione LAN wireless, disponibile come accessorio.

IT

Unità esterna



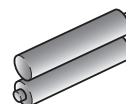
Accessori

Telecomando

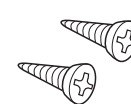
Porta telecomando



Pile a secco (2)
Pile a secco alcaline AAA



Viti di fissaggio per il porta telecomando (2)

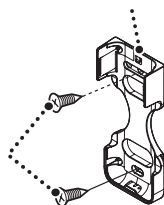


Fissaggio del porta telecomando.

Fissare il porta telecomando su una parete o una colonna utilizzando le viti di fissaggio in dotazione per il porta telecomando.

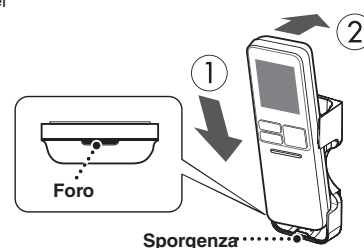
Porta telecomando

Viti di fissaggio per il porta telecomando



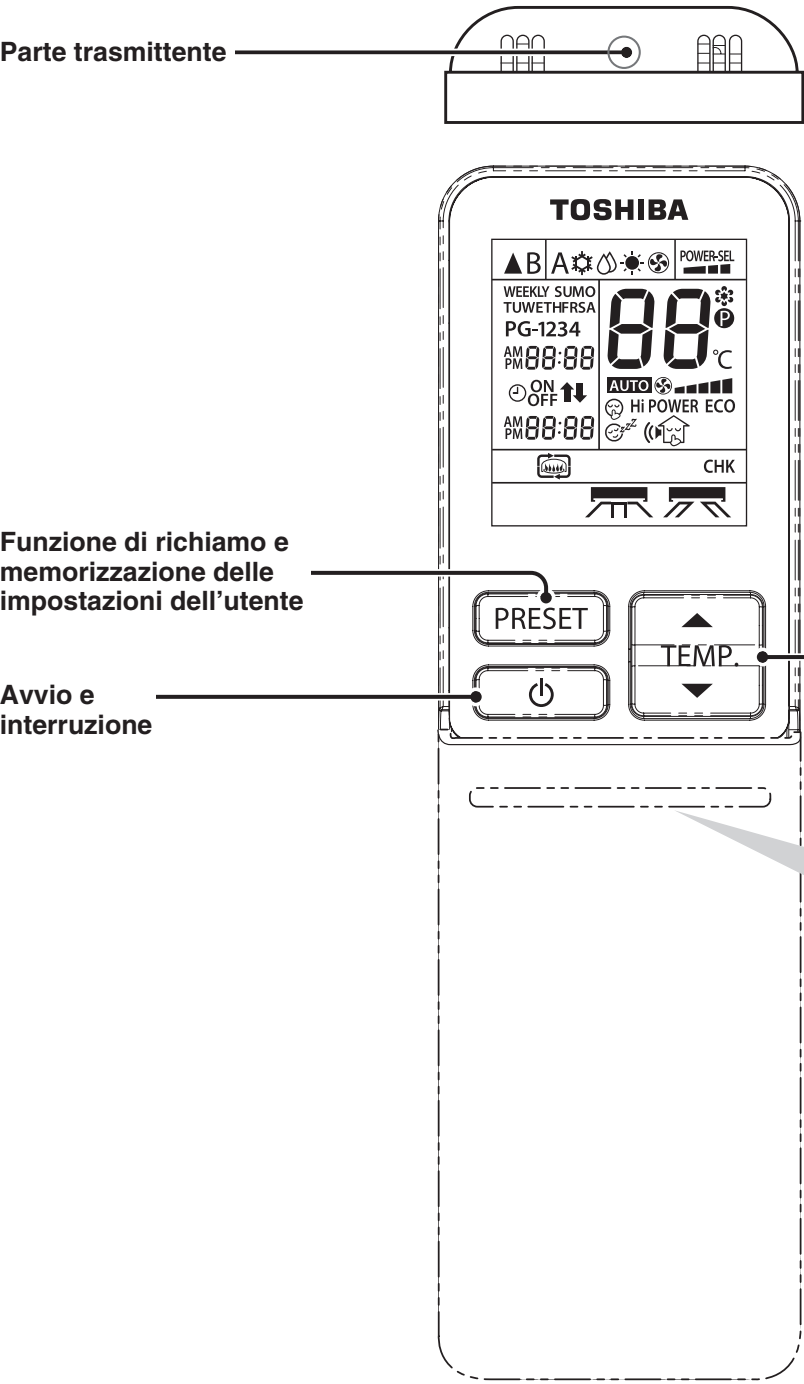
Inserimento / Rimozione del telecomando dal porta telecomando.

Inserire la "Sporgenza" del porta telecomando nel foro posizionato nella parte inferiore del telecomando premendo nella posizione indicata dalla freccia. Per la rimozione, eseguire la procedura inversa.



Nome delle parti (continua)

Telecomando



Tipi di tono di ricezione

Quando l'unità interna riceve un segnale dal telecomando, viene emesso un tono di ricezione.

- PiFunzionamento, modifica
- PiInterruzione
- PiPiAvviso

Quando viene emesso **PiPi** l'avviso, significa che l'impostazione torna al valore iniziale.

(Esempio) Impostazione della temperatura.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C ↔
Pi Pi Pi Pi Pi

Valori iniziali			
Temperatura	24°C	Oscillazione	Disattivato
Volume dell'aria	Automatico	Direzione orizzontale	Dritto
Flusso d'aria	Disattivato	Direzione verticale	Limite più basso

Apertura del coperchio del telecomando

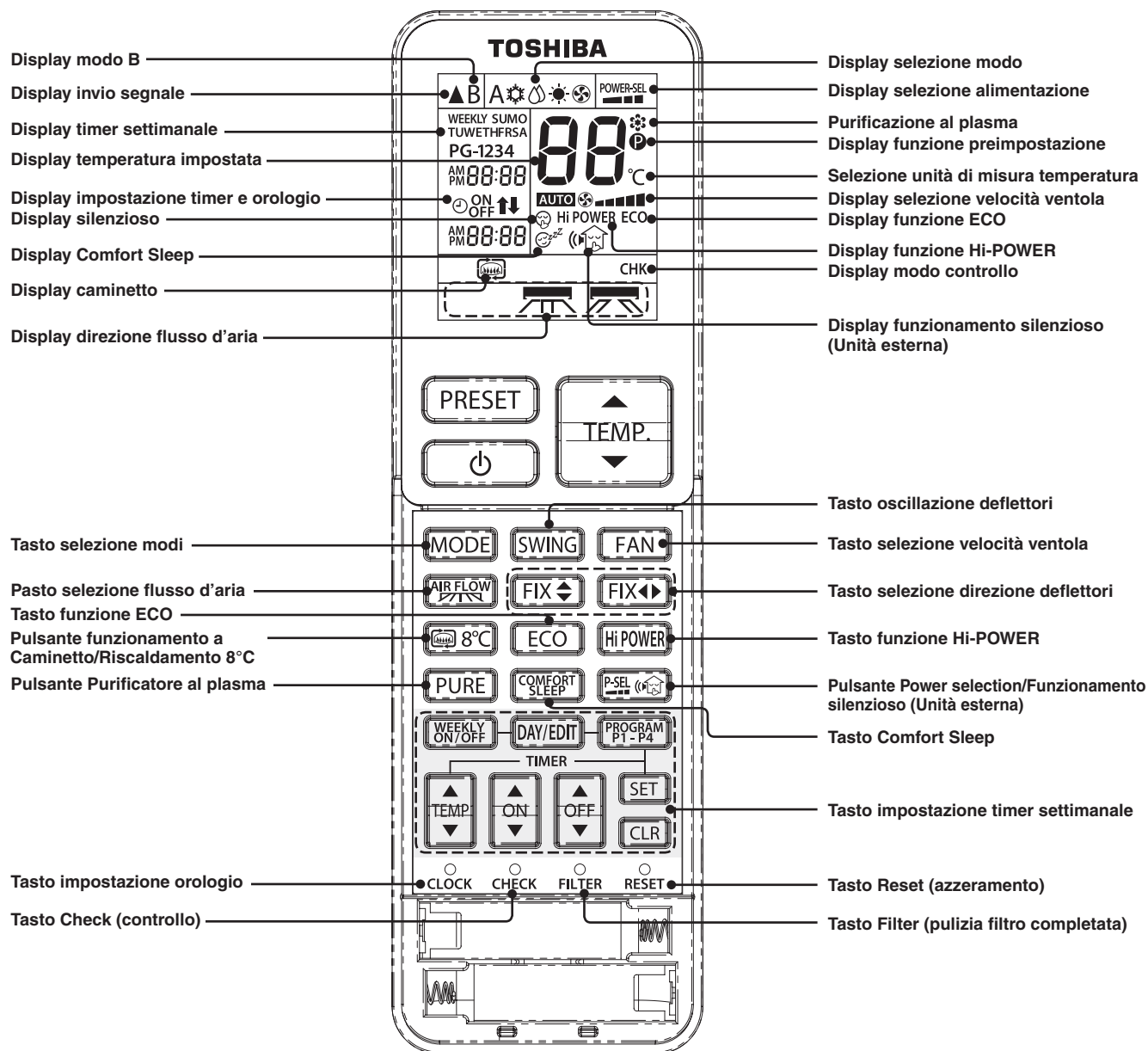
Tirare verso di sé premendo leggermente la parte superiore del coperchio.





Telecomando con coperchio aperto

Tutti gli indicatori vengono mostrati a scopo illustrativo.



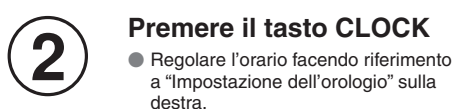
Note

- Non versare acqua sul telecomando.
- Non posizionare il telecomando in luoghi in cui la temperatura è soggetta a bruschi aumenti o cali (Per esempio, esposto alla luce solare diretta, vicino a una stufa, sul televisore, su un pavimento caldo o vicino a una finestra).
- In caso il telecomando attivasse altri dispositivi elettrici, isolare i dispositivi o consultare il rivenditore.
- Qualora si utilizzino lampade fluorescenti vicino all'unità interna, è possibile che il segnale del telecomando non riesca a raggiungere il ricevitore del segnale a infrarossi e questo può impedire l'utilizzo delle funzioni di accensione e spegnimento del condizionatore.
- Non inserire aghi o barre nell'apertura.

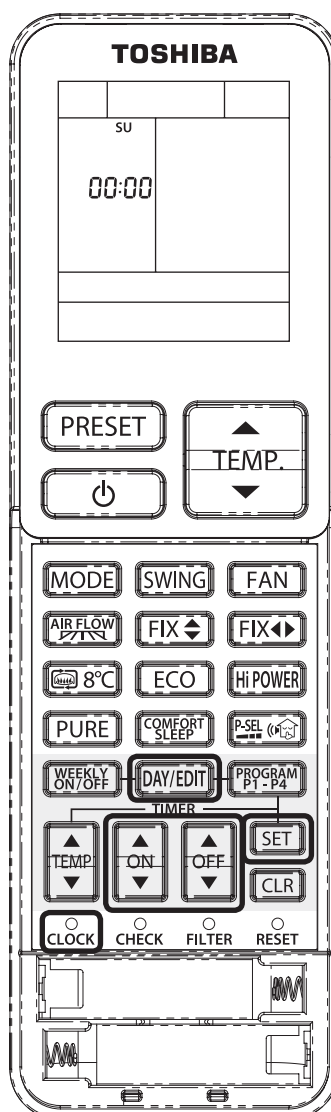
Operazioni preliminari prima dell'utilizzo e verifiche

Telecomando

Inserimento della pila



Impostazione dell'orologio



Note

- Le pile a secco durano circa 1 anno in caso di utilizzo normale.
- La pila deve essere sostituita quando non viene più ricevuto alcun suono dall'unità interna o diventa impossibile selezionare le funzioni desiderate.
- Durante la sostituzione, sostituire contemporaneamente le 2 pile a secco alcaline AAA con pile nuove dello stesso tipo.
- Se non si utilizza l'unità per 1 mese o più, rimuovere le pile per evitare che si danneggino.

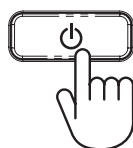
Unità interna

Attivare l'alimentazione principale

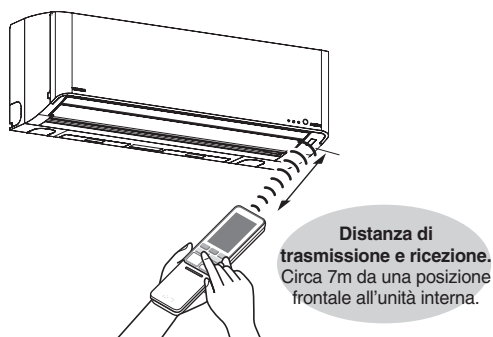
- Una volta attivata l'alimentazione principale, occorre attendere 3 minuti prima che l'unità sia pronta per l'uso. Durante questo periodo, la spia di funzionamento si illumina. Tuttavia il compressore non si avvia.

Verifica della trasmissione e della ricezione

Puntare il telecomando verso il ricevitore del telecomando sull'unità interna.



- La correttezza del segnale è confermata dall'emissione del tono di ricezione e la spia di funzionamento si illumina.
- Quando viene premuto il tasto , il tono di ricezione e il funzionamento si interrompono.



- Verificare che il segnale sia trasmesso e ricevuto nella posizione installata se il telecomando è fissato al porta telecomando.

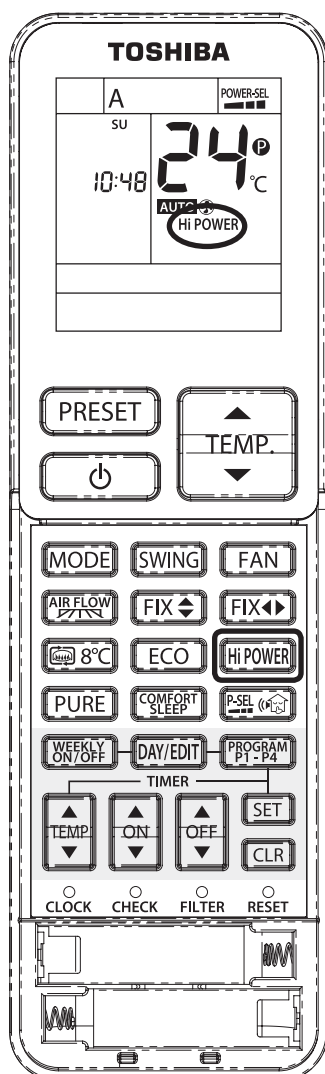
Note

- Utilizzare il telecomando da una posizione in cui l'unità interna riesce a ricevere il segnale. Il telecomando non funziona se il segnale viene bloccato da tende o porte scorrevoli.
- La distanza tra dispositivo di trasmissione e di ricezione deve essere ridotta in presenza di luce forte, per esempio la luce solare, che influisce sulla trasmissione e sulla ricezione.
- La distanza tra dispositivo di trasmissione e di ricezione deve essere ridotta se il telecomando si trova in posizione obliqua rispetto all'unità principale.

Funzionamento Hi-POWER



Per controllare automaticamente la temperatura della stanza e il flusso di aria, per velocizzare il raffreddamento o il riscaldamento (eccetto in modalità DEUMIDIFICAZIONE e SOLO VENTILAZIONE)



Funzionamento Hi-POWER

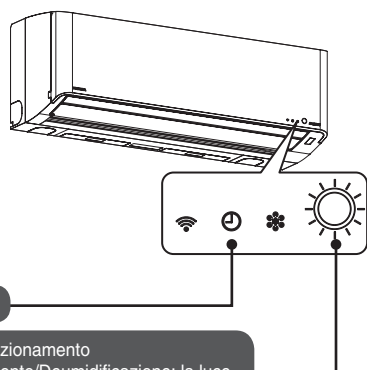


- Hi-POWER compare sul display del telecomando.

Funzionamento automatico



Il condizionatore seleziona la funzione raffreddamento o riscaldamento.

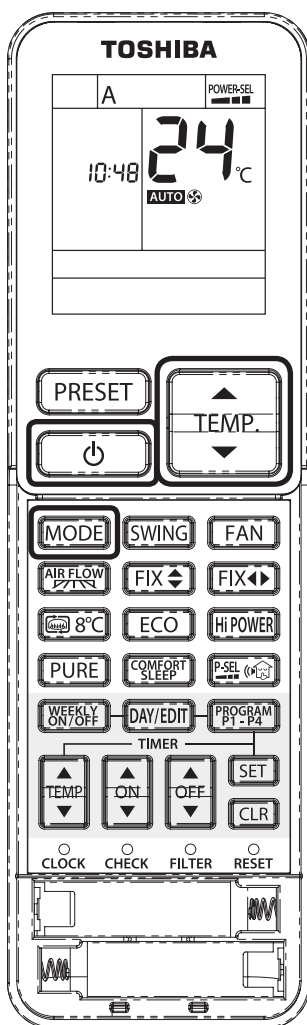


Spia Timer

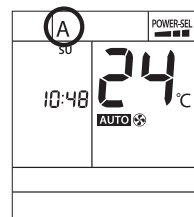
Modo di funzionamento
Raffreddamento/Deumidificazione: la luce blu si illumina
Riscaldamento: la luce arancione si illumina

Se viene emesso il segnale acustico **PiPi**, significa che l'impostazione torna al valore iniziale.

← Pagina 9



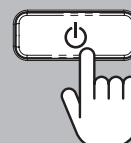
Per avviare il funzionamento automatico, selezionare **A**



- Il volume dell'aria può essere impostato nel modo preferito.

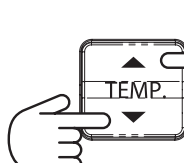
Termine dell'utilizzo.

- Dopo aver terminato l'utilizzo dell'unità, si avvia la procedura di deumidificazione interna. (Si accende la spia TIMER)
- ※ Se il periodo di funzionamento è inferiore a 10 minuti, questa procedura non viene eseguita.



Per modificare la temperatura **TEMPERATURE**

Più basso



Più alto

- A ogni pressione, la temperatura cambia di 1°C. Premendo in modo continuo, la temperatura cambia in modo continuo.
- Le temperature disponibili sono comprese tra 17°C e 30°C.

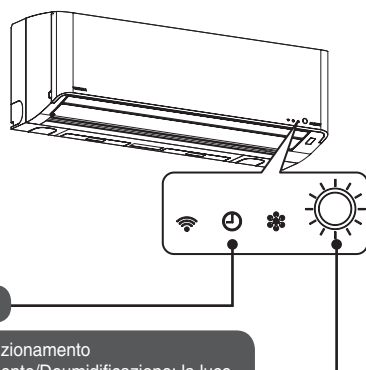
Il segnale acustico **PiPi** viene emesso al raggiungimento dei 24°C.

Funzionamento Raffreddamento, Riscaldamento, Deumidificazione e funzionamento Solo ventilazione



Raffreddamento e riscaldamento

La temperatura e il volume di aria per il raffreddamento e il riscaldamento possono essere impostati nel modo preferito.

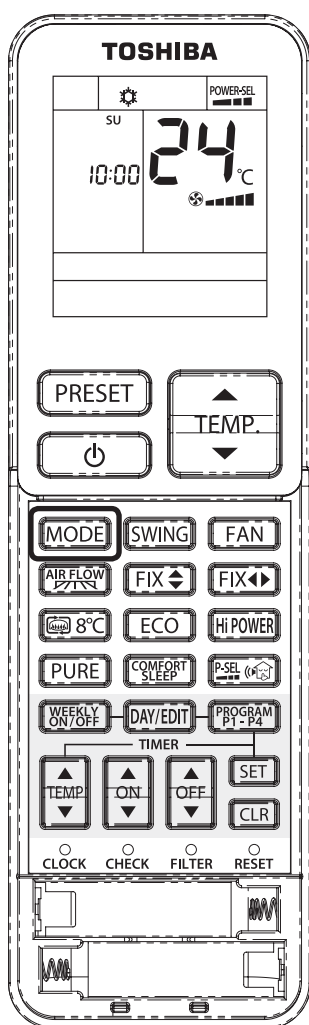


Spia Timer

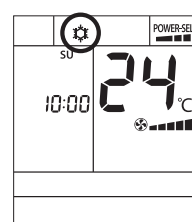
Modo di funzionamento
Raffreddamento/Deumidificazione: la luce blu si illumina
Riscaldamento: la luce arancione si illumina

Se viene emesso il segnale acustico **PIPI**, significa che l'impostazione torna al valore iniziale.

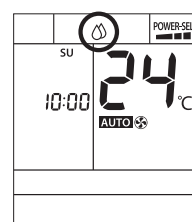
← Pagina 9



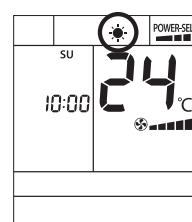
Raffreddamento



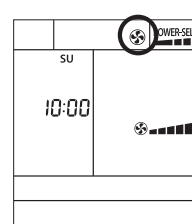
Deumidificazione



Riscaldamento



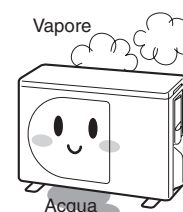
Solo ventilazione



Sbrinamento durante il riscaldamento

Non si tratta di un'anomalia

È possibile che lo scambiatore di calore dell'unità esterna si ricopra di ghiaccio durante la procedura di riscaldamento. Per evitare problemi di funzionamento, in questo caso la funzione di sbrinamento si avvia automaticamente. In questa fase è possibile che l'aria calda proveniente dall'unità interna si arresti o che acqua o vapore compaiano sull'unità esterna. Tutte queste eventualità sono normali. Lo sbrinamento può partire immediatamente dopo il termine del funzionamento.

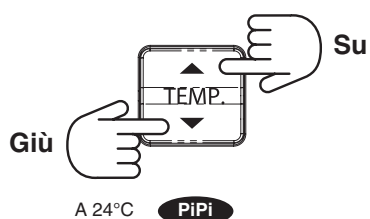




Deumidificazione

Per quanto riguarda la deumidificazione, un raffreddamento moderato viene controllato automaticamente.

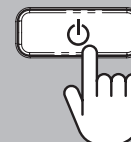
Per modificare la temperatura



- Ad ogni pressione, la temperatura cambia di 1°C. Premendo in modo continuo, la temperatura cambia in modo continuo.
- L'intervallo di temperature disponibili è compreso tra 17°C e 30°C.

Termine dell'utilizzo

- La procedura di deumidificazione interna si avvia non appena termina il funzionamento. (Si accende la spia TIMER)
- ※ La procedura di deumidificazione interna non viene eseguita se il funzionamento ha una durata pari o inferiore a 10 minuti.



IT

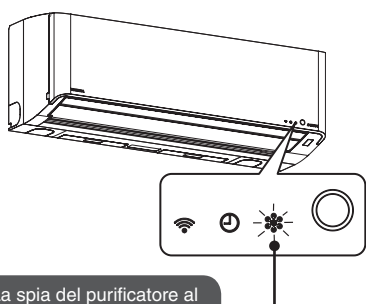
Note

- Il refrigerante che fluisce può causare rumori; non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.
- Quando la temperatura esterna è bassa, la temperatura nella stanza può diventare inferiore alla temperatura selezionata.
- Nel modo Deumidificazione, il volume dell'aria è impostato solo su Auto.

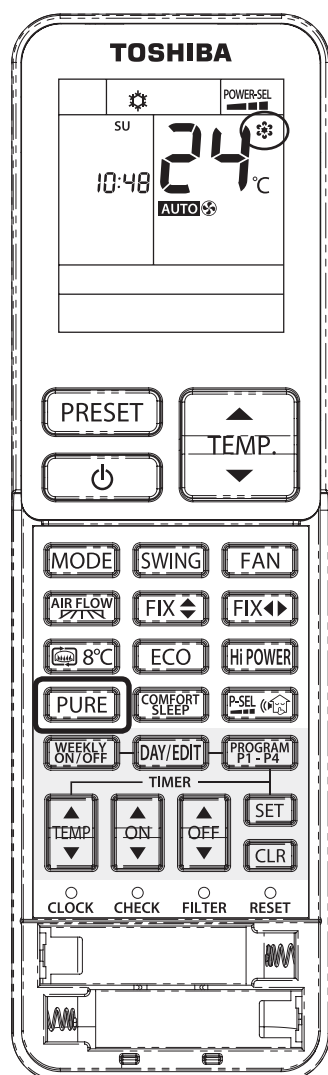
Purificatore al plasma



L'efficienza di assorbimento delle impurità che fluttuano nell'aria è aumentata dal generatore di ioni al plasma. Le impurità sono catturate dal condizionatore e vengono quindi eliminate con l'acqua drenata. In questo modo, l'aria rilasciata dal condizionatore viene mantenuta pulita.



La spia del purificatore al plasma si illumina

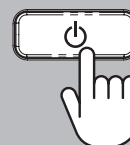


Per la pulizia dell'aria, Purificatore al plasma



Quando si interrompe il funzionamento.

- Dopo l'interruzione, si avvia la pulizia automatica (si accende la spia TIMER).
- ※ Se il tempo di funzionamento è pari o inferiore a 10 minuti, la pulizia non viene eseguita.



Se si utilizzano insieme con il condizionamento dell'aria

Il volume dell'aria e l'impostazione della direzione del condizionatore hanno la priorità.

Funzionamento

Per far funzionare il purificatore plasma durante il condizionamento dell'aria.

Premere il tasto **PURE**.

Per far funzionare il condizionamento dell'aria mentre è in funzione il purificatore al plasma.

Premere **MODE** per effettuare la selezione.

Interruzione

Per interrompere sia il purificatore al plasma che il condizionamento dell'aria.

Premere il tasto **POWER-SEL**.

Per interrompere solo il purificatore al plasma.

Premere il tasto **PURE**.

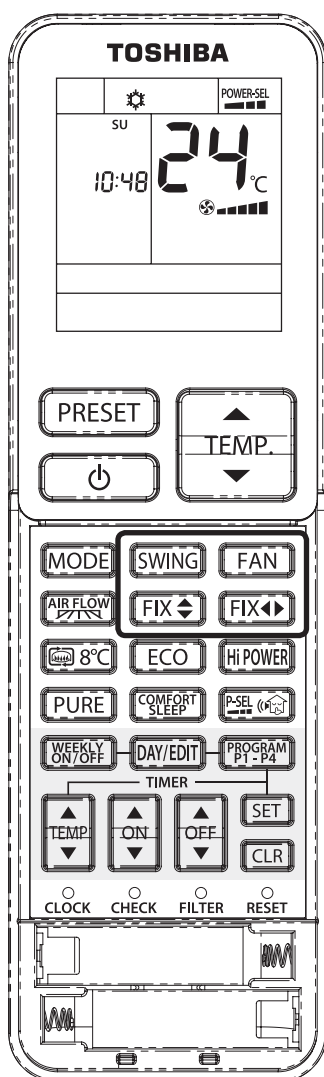
Note

- Il funzionamento del purificatore al plasma non rimuove le sostanze nocive contenute nel fumo di sigaretta (monossido di carbonio, ecc.). Aprire una finestra di tanto in tanto per assicurare un'adeguata ventilazione.

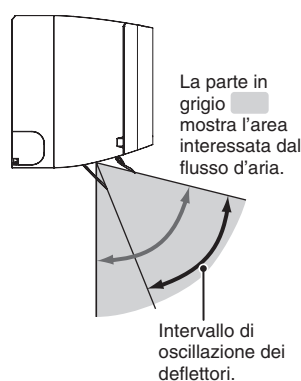
Volume dell'aria, Direzione dell'aria e Oscillazione dei deflettori

Se viene emesso il segnale acustico **PiPi**, significa che l'impostazione torna al valore iniziale.

← Pagina 9



Movimento dei deflettori verticali



Raffreddamento (Impostazione predefinita)



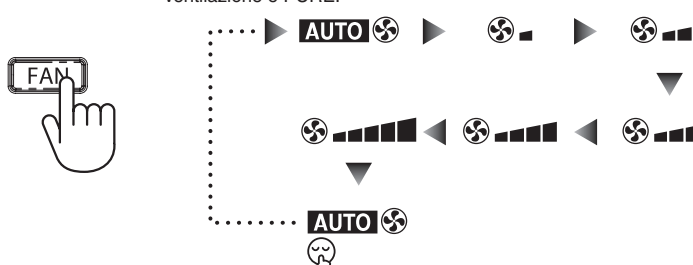
Riscaldamento (Impostazione predefinita)



Per modificare il volume dell'aria, premere FAN

● Ogni volta...

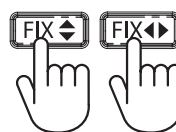
Se si preme mentre è attiva la funzione Auto, Raffreddamento, Solo ventilazione e PURE.



- Quando il volume dell'aria è impostato su "Silenzioso" (🔇), il volume passa ad "Automatico".

Per modificare la direzione dell'aria, premere FIX

Quando si modifica la direzione verticale dell'aria, rilasciare il lato sinistro nella posizione desiderata.
(**PiPi** al livello più basso).



Quando si modifica la direzione orizzontale dell'aria, rilasciare il lato destro nella posizione desiderata.
(**PiPi** viene emesso nella posizione centrale).

Impostazione del flusso d'aria [Pagina 19](#)

- La direzione dell'aria desiderata può essere impostata come Flusso d'aria ampio o Flusso d'aria diretto.

- A ogni pressione, i modi dei deflettori verticali e orizzontali cambiano di una fase.
- Non muovere i deflettori con le mani, regolarli utilizzando il telecomando.

Per far oscillare i deflettori, premere Swing

● Ogni volta...



La direzione di oscillazione cambia.

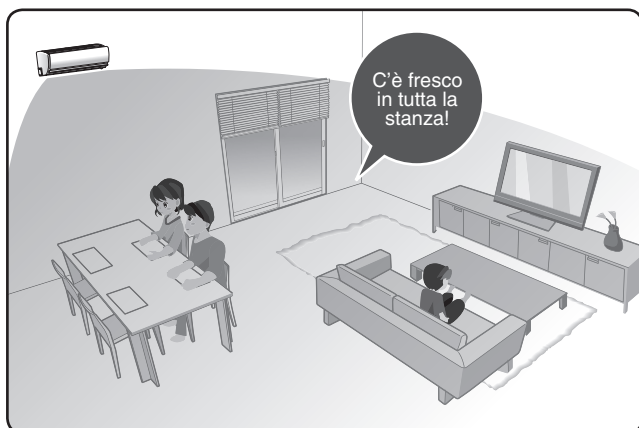
- Per cambiare la direzione del deflettore verticale centrale, premere il tasto **FIX**; per cambiare la direzione del deflettore orizzontale centrale, premere nuovamente il tasto **FIX**. Per controllare la direzione del flusso d'aria facilmente, annullare le funzioni di oscillazione.

Flussi d'aria disponibili

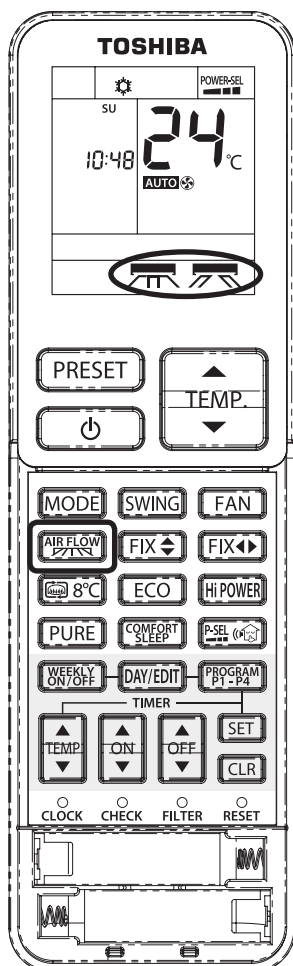
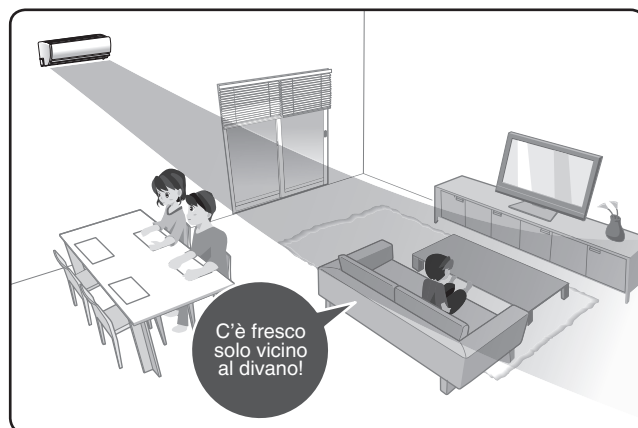


Flusso d'aria ampio: il flusso d'aria viene diffuso in tutto il locale.
Flusso d'aria diretto: il flusso d'aria si concentra su un punto.

Flusso d'aria ampio



Flusso d'aria diretto



Il flusso d'aria desiderato può essere selezionato da

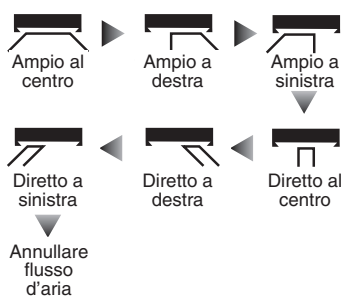
AIR FLOW

Mentre sono attivi (Auto, Raffreddamento, Riscaldamento, Deumidificazione e questi modi con PURE), selezionare



● Ogni volta...

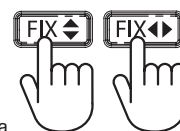
Se si preme, la direzione del flusso d'aria cambia.



- A ogni pressione l'unità interna emette un segnale acustico, "Pi", come conferma di ricezione; viene emesso invece il segnale "PiPi" quando AIR FLOW è annullato.

Per regolare leggermente la direzione dell'aria

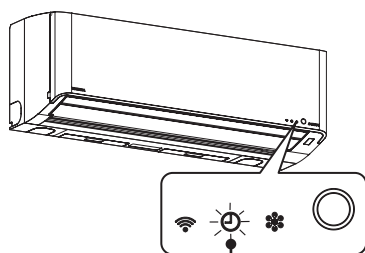
- Regolare "Direzione del flusso d'aria" con il tasto **FIX** **FIX**. Per controllare la direzione dell'aria facilmente, rilasciare la funzione di oscillazione. [← Pagina 18](#)
- Quando viene premuto il tasto **FIX** **FIX** o **SWING** e quando è selezionato Flusso d'aria ampio o Flusso d'aria diretto, l'impostazione della direzione del flusso d'aria viene annullata.



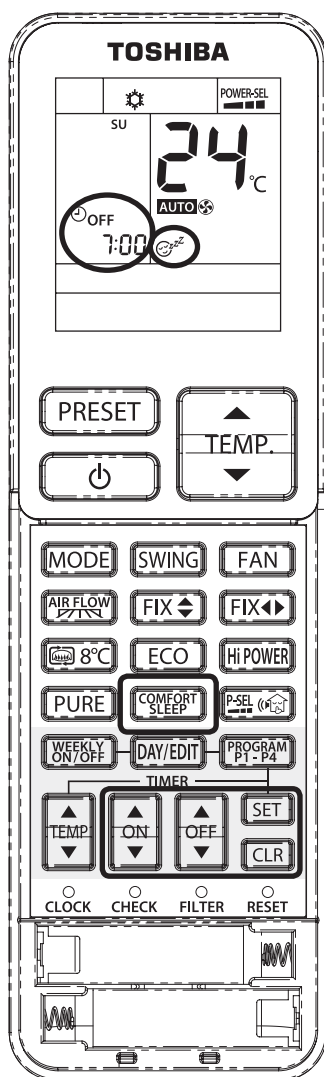
Note

- La direzione dei deflettori verticali e orizzontali cambia a seconda dell'opzione selezionata: flusso d'aria ampio o flusso d'aria diretto.
- Se l'operazione viene interrotta, le stesse condizioni si applicano alla funzione successiva selezionata.
- **AIR FLOW** non è disponibile se è attiva soltanto la funzione Purificatore al plasma.
- La direzione dei deflettori orizzontali può essere regolata entro un raggio di circa 30 gradi quando è selezionato flusso d'aria ampio o flusso d'aria diretto.

Funzionamento del timer



La spia del timer si illumina



Comfort Sleep

Il funzionamento si interrompe automaticamente all'ora preimpostata
 Selezionando 1, 3, 5 e 9 ore viene attivata la funzione Comfort Sleep.
 La temperatura impostata verrà regolata automaticamente sul valore appropriato.
 Tuttavia, la temperatura sarà aumentata o diminuita di non oltre 2 gradi Celsius.

Timer di spegnimento quando è attivato Comfort Sleep

● Ogni volta che viene premuto (entro 3 secondi)...

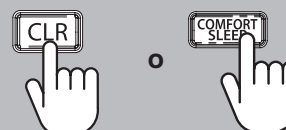
※ Per l'esempio sul display sono selezionate le ore 10:00.



- L'ora di interruzione del funzionamento è visualizzata sul telecomando.
- Una volta interrotto il funzionamento, non viene eseguita la deumidificazione interna.
- Non è possibile impostare il funzionamento Silenzioso comfort quando le funzioni del Purificatore al plasma stanno operando indipendentemente.

Per annullare

※ L'impostazione del timer viene annullata, ma il funzionamento continua.





Timer di accensione, spegnimento

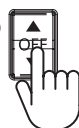
L'inizio e la fine del funzionamento sono selezionati con l'orario. Eseguire dopo aver impostato l'ora corrente sul telecomando. [← Pagina 11](#)

1

Per impostare il timer di accensione



Per impostare il timer di spegnimento



- Cambia di 10 minuti se premuto una volta e di 1 ora se premuto in modo continuo.
- Viene visualizzato l'orario impostato. Passare al punto ② se è possibile utilizzare lo stesso orario di un'impostazione precedente.

2

Selezionare



- Se è impostato il timer di spegnimento, non viene eseguita la deumidificazione interna.
- È possibile impostare il timer di spegnimento con l'impostazione precedente anche mentre il condizionatore è spento. L'operazione inizia quando viene selezionata.
- Per modificare l'ora selezionata, premere o per cambiare l'impostazione.

Per annullare

※ L'impostazione del timer viene annullata, ma il funzionamento continua



Esempio di impostazione (Impostazione del timer di accensione/spegnimento)

Per avviare l'unità alle 6:00 del mattino e spegnerla alle 10:00 del mattino.

1

Selezionare l'ora di avvio sulle 6:00.



L'ora selezionata e il modo di funzionamento corrente lampeggiano alternativamente nella parte pittografica del display.

2

Impostare l'ora di spegnimento sulle 10:00.



L'ora selezionata e il modo di funzionamento corrente lampeggiano alternativamente nella parte pittografica del display.

3



Funzionamento settimanale del timer

In WEEKLY TIMER è possibile impostare 4 programmi per ogni giorno della settimana.

È possibile impostare le voci seguenti in WEEKLY TIMER.

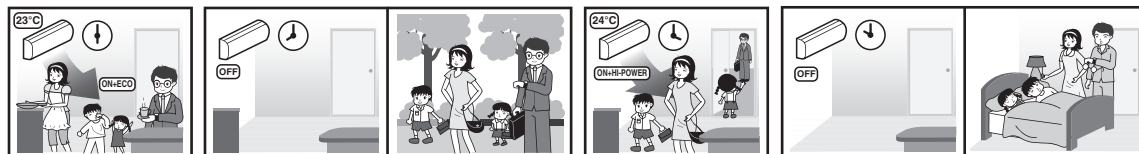
- Tempo di funzionamento (timer ON per l'avvio e timer OFF per lo spegnimento)
- Modo di funzionamento (RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, RISCALDAMENTO, SOLO VENTILAZIONE)
- Impostazione della temperatura.
- Impostazione della velocità della ventola.
- Funzioni speciali (Riscaldamento a 8°C, ECO, Hi-POWER, Silenzioso)

IT

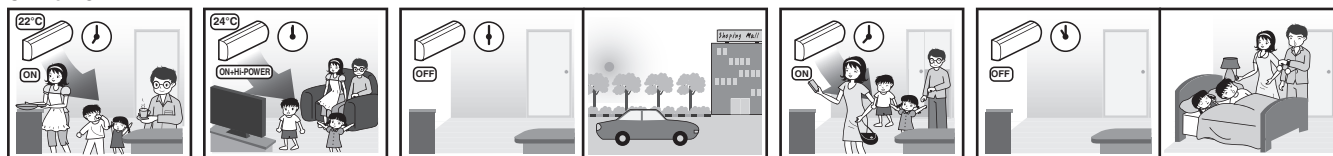
Utilizzo di WEEKLY TIMER nei casi seguenti

1 Sala

LUN-VEN

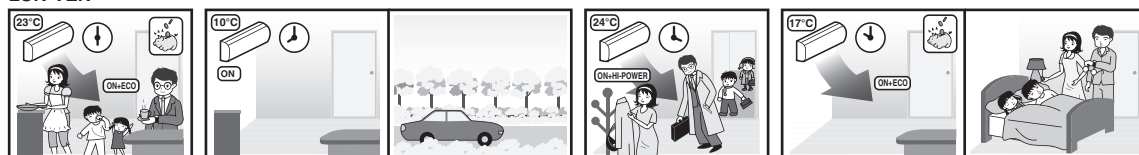


SAB e DOM



2 Sala con raffreddamento intenso (Condizionamento senza interruzioni)

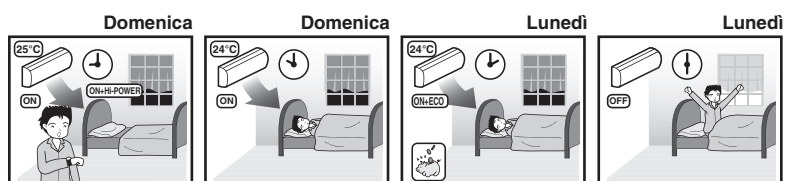
LUN-VEN

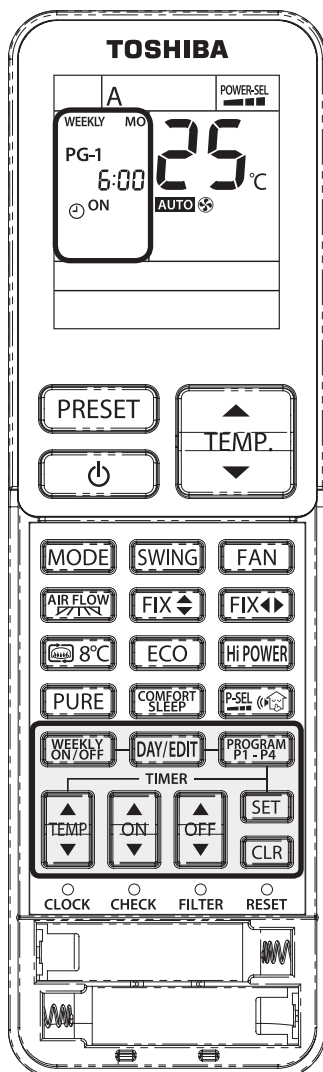


SAB e DOM



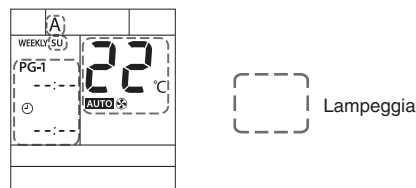
3 Camera





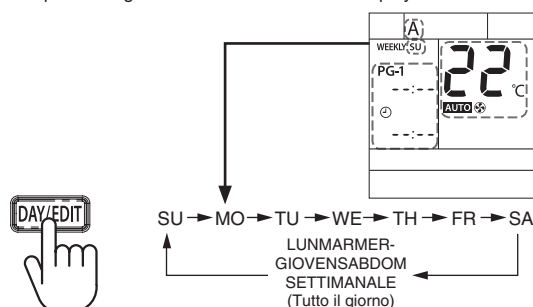
Impostazione di WEEKLY TIMER

- 1 Premere **DAY/EDIT** per impostare WEEKLY TIMER.



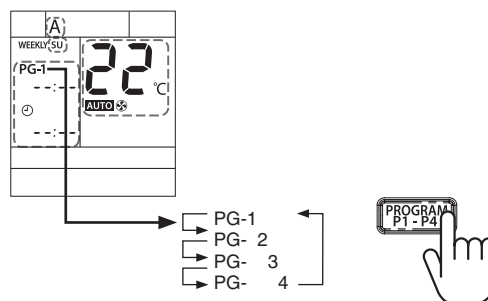
- 2 Premere **DAY/EDIT** per selezionare il giorno desiderato nella sequenza.

La sequenza di giorni viene visualizzata sul display LCD



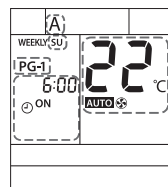
- 3 Premere **PROGRAM P1-P4** per selezionare il numero di programma.

- Il programma 1 è pronto per l'impostazione mentre si preme **DAY/EDIT** PG-1 e viene visualizzato sul display LCD.
- Premere **PROGRAM P1-P4** per cambiare il numero di programma nella sequenza da 1 a 4.

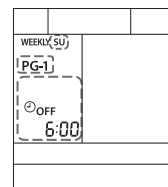


- 4 Premere **ON** o **OFF** per selezionare l'ora desiderata.

- L'ora può essere impostata tra 0:00 e 23:50 con intervalli di 10 minuti.
- Tenere premuto il tasto per modificare l'ora impostata di 1 ora.
- Per ogni programma è possibile impostare solo un timer di accensione o spegnimento.



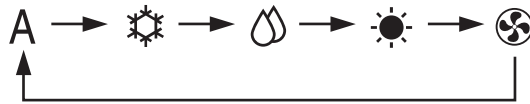
Display timer di accensione



Display timer di spegnimento*

*Il timer di spegnimento è utilizzato per ARRESTARE il funzionamento del condizionatore; dopo che il timer di spegnimento è stato attivato, sul display del telecomando non saranno visualizzati Modo di funzionamento, Temperatura e Velocità della ventola.

5 Premere **MODE** per selezionare l'operazione desiderata.



6 Premere **TEMP** o **TEMP** per selezionare la temperatura desiderata.

● La temperatura può essere impostata su valori compresi tra 17°C e 30°C.

7 Premere **FAN** per selezionare la velocità della ventola desiderata.

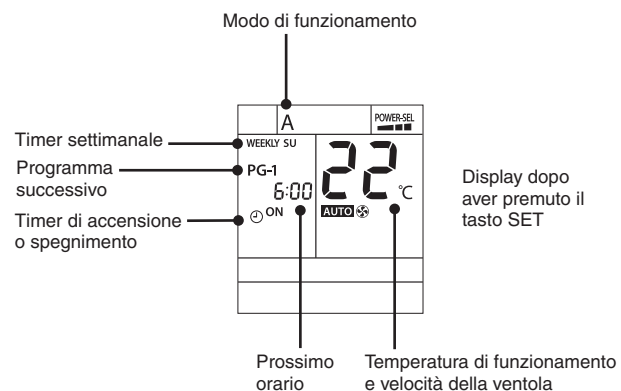
8 Aggiungere una funzione, se necessario.

- Premere **8°C** per utilizzare la funzione Riscaldamento a 8°C. (Note: Non è possibile selezionare Caminetto ed eseguire la memorizzazione nel funzionamento settimanale)
- Premere **ECO** per utilizzare la funzione ECO.
- Premere **HI-POWER** per utilizzare la funzione Hi-POWER.
- Premere **SEL SILEN** per usare il funzionamento Silenzioso.

9 Aggiungere o modificare il programma

Il programma può essere impostato per tutti i giorni desiderati; premere **SET** per confermare l'impostazione al punto 10. Se si desidera aggiungere o modificare un programma, ripetere la procedura dal punto 2 al punto 8 prima di confermare.

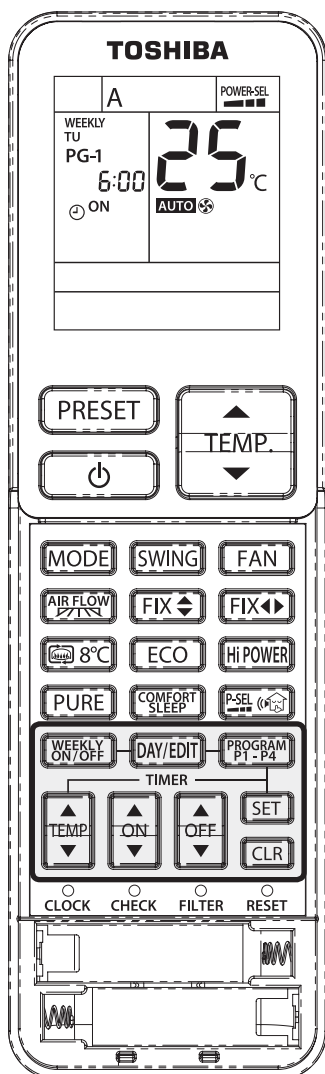
10 Dopo aver completato l'impostazione, premere **SET** per confermare l'impostazione*



*Puntare il telecomando verso il ricevitore del telecomando sul condizionatore, quindi premere il tasto SET finché non viene emesso il segnale acustico "PiPi" che indica l'avvenuto completamento dell'impostazione. Quando il condizionatore riceve il segnale, il numero di segnali acustici "Pi" emessi corrisponde al numero di giorni impostati. Se la spia **TIMER** lampeggia significa che l'impostazione è incompleta; premere due volte **WEEKLY ON/OFF**.

Note

1. Posizionare il telecomando in modo tale che il segnale possa essere ricevuto dall'unità interna per garantire una maggiore corrispondenza tra gli orologi sul telecomando e sul condizionatore.
2. Il timer di accensione/spegnimento può essere impostato durante il funzionamento di WEEKLY TIMER; il condizionatore funzionerà dapprima seguendo il timer normale; dopo il termine del timer normale, il condizionatore funzionerà nuovamente in base a WEEKLY TIMER.
3. Mentre è attivo WEEKLY TIMER, è possibile regolare tutte le impostazioni, per esempio MODE, TEMP, FAN, Hi-POWER, ECO ecc., ma quando l'orologio raggiunge l'impostazione stabilita, tutte le impostazioni torneranno ai valori precedenti.
4. Durante l'invio del segnale dal telecomando, evitare interferenze causate da oggetti che potrebbero bloccare la trasmissione del segnale dal telecomando al condizionatore.



Modifica del programma Timer settimanale

Per modificare il programma dopo aver confermato l'impostazione del timer settimanale

← Pagina 24, attenersi alla procedura seguente ① - ③.

①

Premere **DAY/EDIT**.

- Vengono visualizzati il giorno della settimana e il numero di programma del giorno corrente.

②

Premere **DAY/EDIT** per selezionare il giorno della settimana e premere **PROGRAM PT-P4** per selezionare il numero di programma da confermare.

- Azzeramento dell'operazione.

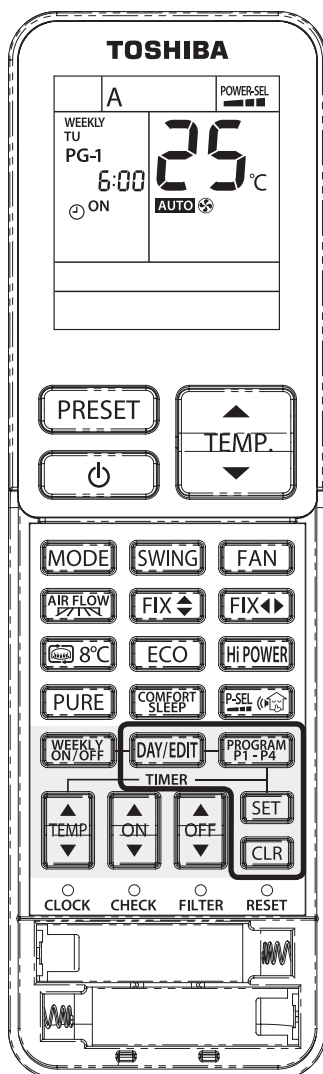
③

Premere **SET** per uscire dal modo di conferma.

Disattivazione di WEEKLY TIMER

Premere **WEEKLY ON/OFF** mentre sul display LCD è visualizzato "WEEKLY".

- "WEEKLY" scompare dal display LCD, tuttavia il programma rimane ancora sul telecomando.
- La spia TIMER si spegne.
- Per riattivare la funzione WEEKLY TIMER, premere nuovamente **WEEKLY ON/OFF**; il display LCD visualizza il programma successivo. Il programma dopo la riattivazione è collegato all'orologio.



Eliminazione di programmi

Un singolo programma

- 1 Premere **DAY/EDIT**.
 - Vengono visualizzati il giorno della settimana e il numero di programma.
 - Selezionare il giorno per eliminare il programma.
- 2 Premere **PROGRAM P1-P4** per selezionare il numero di programma da eliminare.
- 3 Premere **CLR**.
 - Il timer di accensione o spegnimento verrà annullato e il display LCD lampeggerà.
- 4 Premere **SET** per eliminare il programma.
 - Premere **SET** mentre il display LCD sta lampeggiando; il programma viene eliminato.

Tutti i programmi

- 1 Premere **DAY/EDIT**.
 - Vengono visualizzati il giorno della settimana e il numero di programma.
- 2 Tenere premuto **CLR** per 3 secondi.
 - Vengono eliminati tutti i programmi e il display LCD visualizza l'operazione corrente.

Note

Accertarsi che il ricevitore del telecomando sul condizionatore riceva il segnale emesso dal telecomando.

IT

Esempio di utilizzo del timer Settimanale

Sala (Esempio#1)

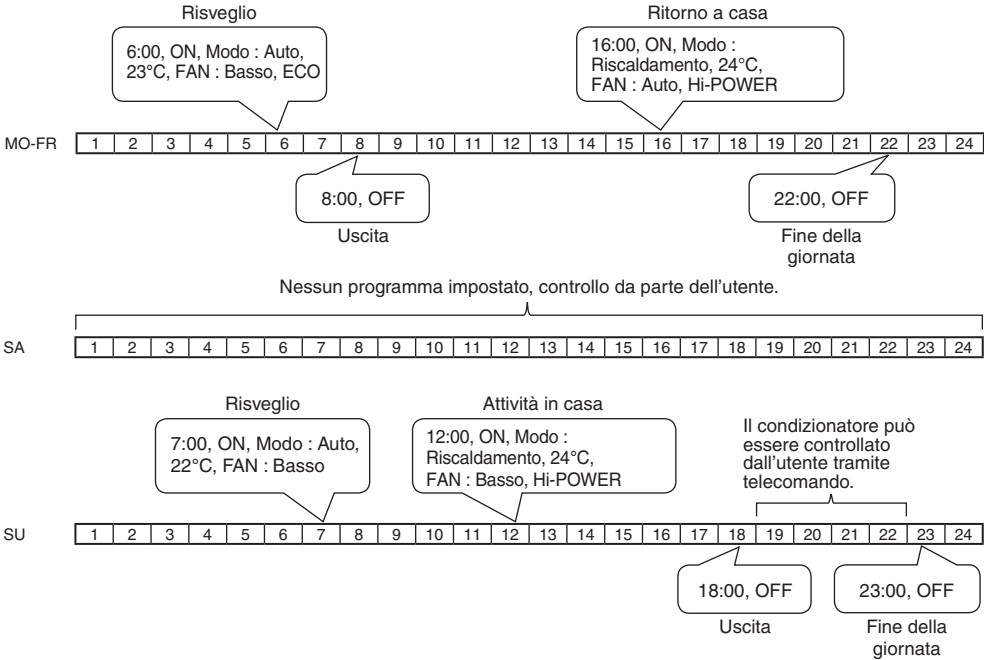
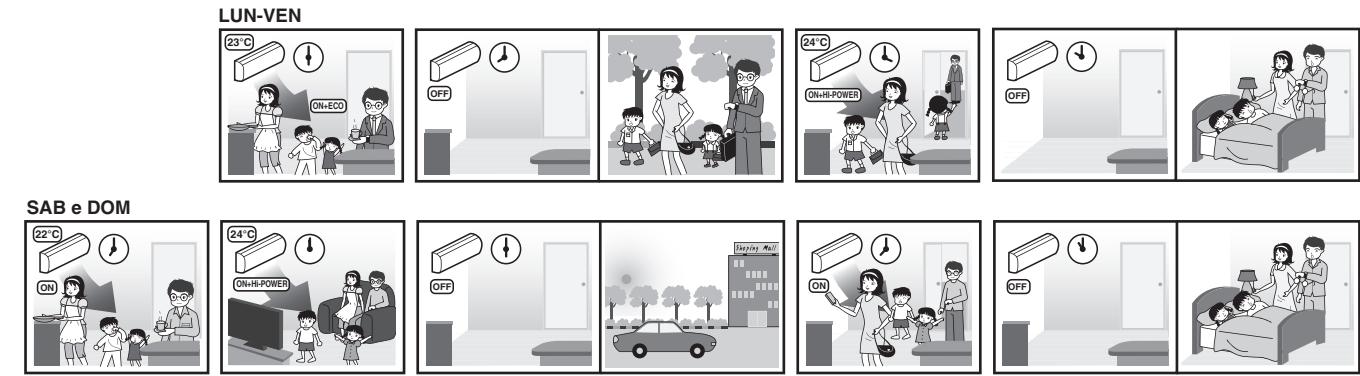


Tabella per l'utilizzo in sala.

	Impostazione	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Orologio	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modo	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatura	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventola	Basso	Basso	Basso	Basso	Basso	Basso	-
PG-2	Funzione extra	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Timer	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Orologio	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modo	Riscaldamento	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	24°C	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventola	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Funzione extra	-	-	-	-	-	-	-
	Timer	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Orologio	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modo	-	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	-
PG-4	Temperatura	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventola	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funzione extra	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Timer	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Orologio	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Modo	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Ventola	-	-	-	-	-	-	-
	Funzione extra	-	-	-	-	-	-	-

Sala



Esempio di utilizzo del timer Settimanale (continua)

Sala con raffreddamento intenso (Esempio#2) (Condizionamento senza interruzione)

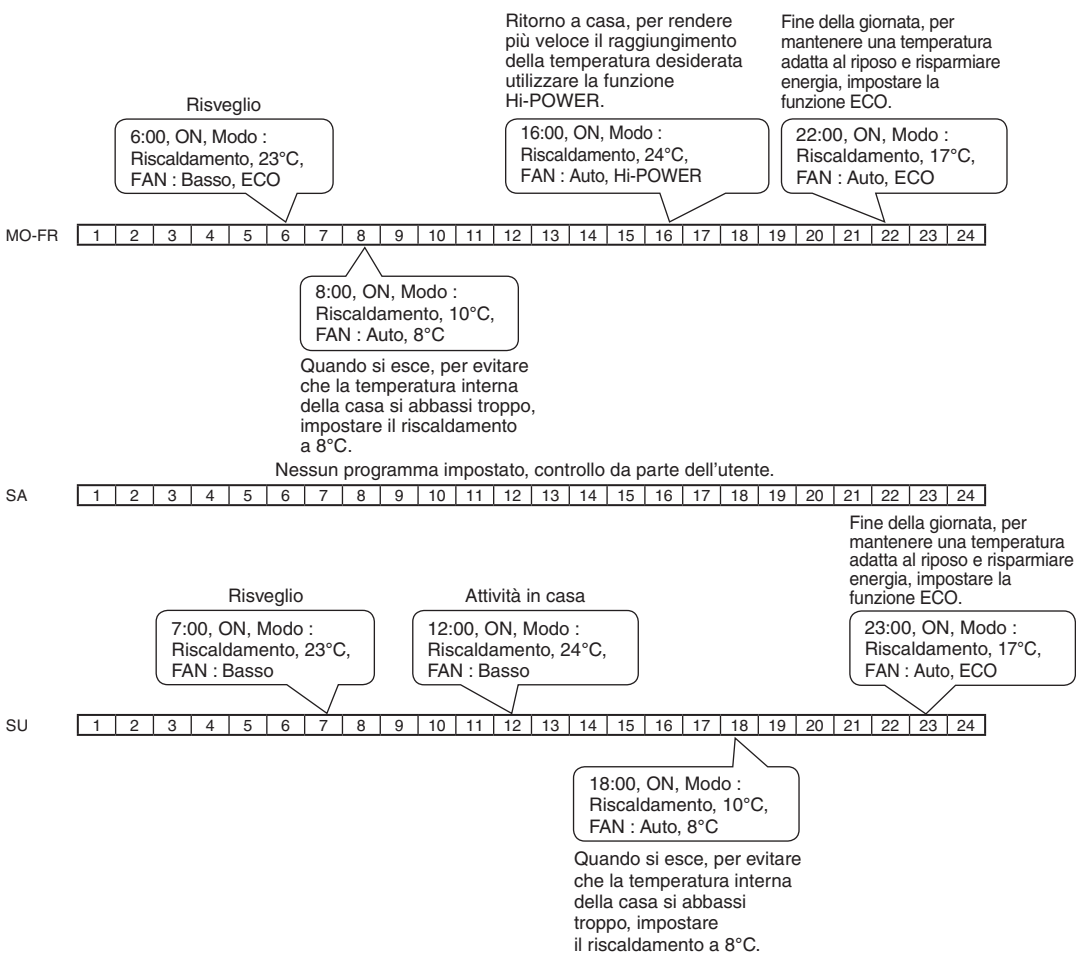


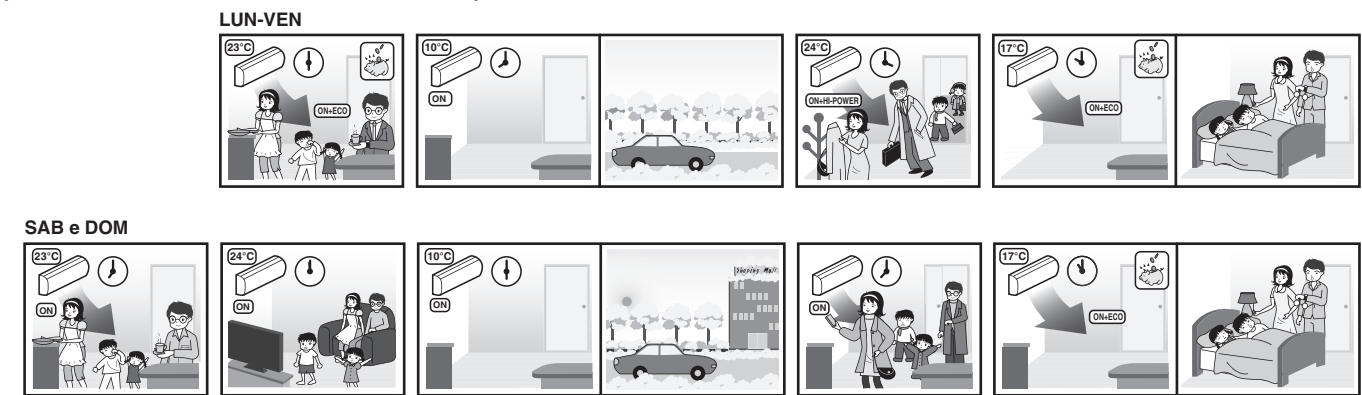
Tabella per l'utilizzo in sala.

	Impostazione	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Orologio	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modo	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	-
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventola	Basso	Basso	Basso	Basso	Basso	Basso	-
	Funzione extra	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Orologio	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modo	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	-
	Temperatura	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Ventola	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funzione extra	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
PG-3	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Orologio	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modo	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	-
	Temperatura	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventola	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funzione extra	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Orologio	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Modo	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	-
	Temperatura	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Ventola	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funzione extra	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

*Nota : Per SATURDAY, per il quale non è stato impostato alcun programma, il funzionamento si baserà sull'ultimo programma impostato (FRIDAY, PG-4 = modo Riscaldamento, 17°C, Ventola = Auto, ECO); in questo giorno l'utente può controllare il funzionamento del condizionatore tramite il telecomando.

Esempio di utilizzo del timer Settimanale (continua)

Sala con raffreddamento intenso
(Condizionamento senza interruzione)



Camera (Esempio#3)

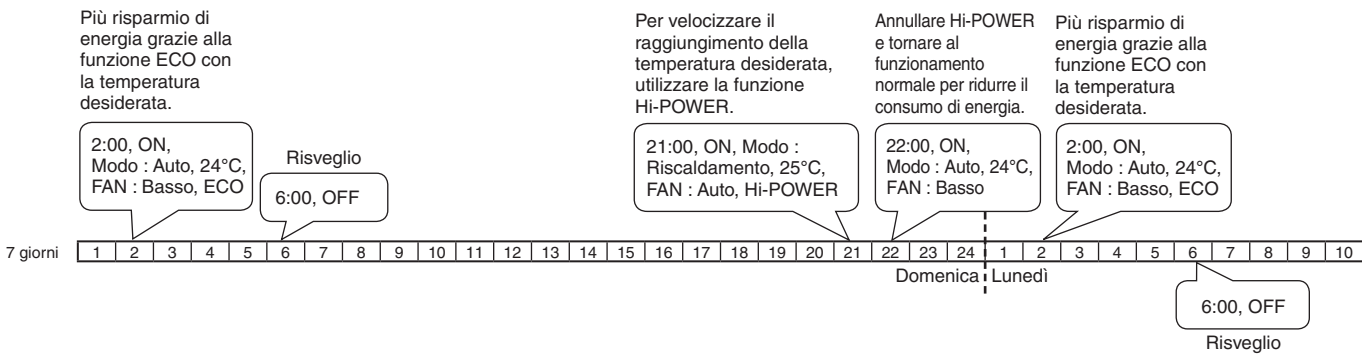
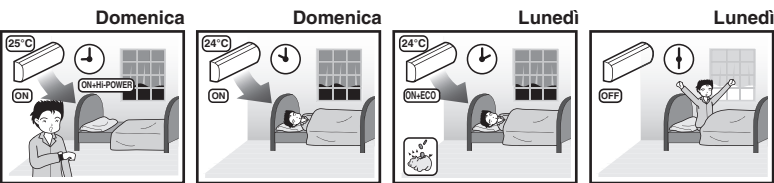


Tabella per l'utilizzo in camera.

	Impostazione	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Orologio	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Modo	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatura	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Ventola	Basso	Basso	Basso	Basso	Basso	Basso	Basso
PG-2	Funzione extra	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
	Timer	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
	Orologio	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Modo	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventola	-	-	-	-	-	-	-
	Funzione extra	-	-	-	-	-	-	-
	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Orologio	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Modo	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento
PG-4	Temperatura	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C
	Ventola	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Funzione extra	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER
	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Orologio	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
PG-5	Modo	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatura	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Ventola	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Funzione extra	-	-	-	-	-	-	-

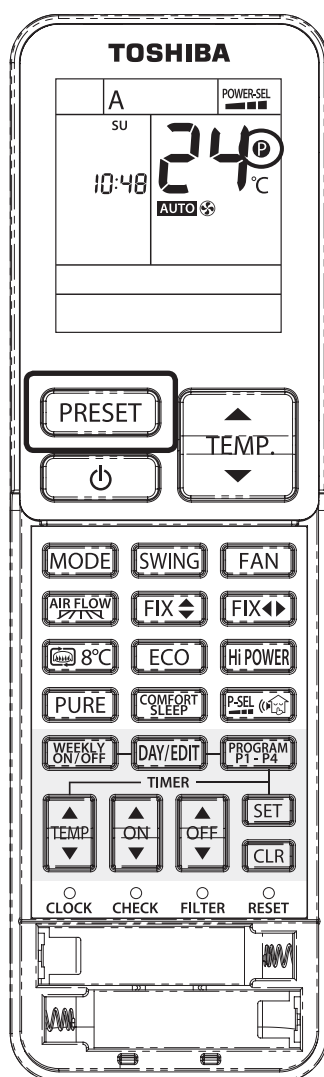
Camera



Impostazione del funzionamento preferito



Impostare il funzionamento preferito per riutilizzarlo in futuro.
L'impostazione sarà memorizzata e potrà essere riutilizzata in futuro.



Funzione PRESET

- ① Selezionare il funzionamento preferito.
- ② Tenere premuto **PRESET** per 3 secondi per memorizzare l'impostazione.
Viene visualizzato il simbolo **P**.
- ③ Premere **PRESET** per attivare il valore preimpostato.

Non è possibile impostare le funzioni riportate di seguito

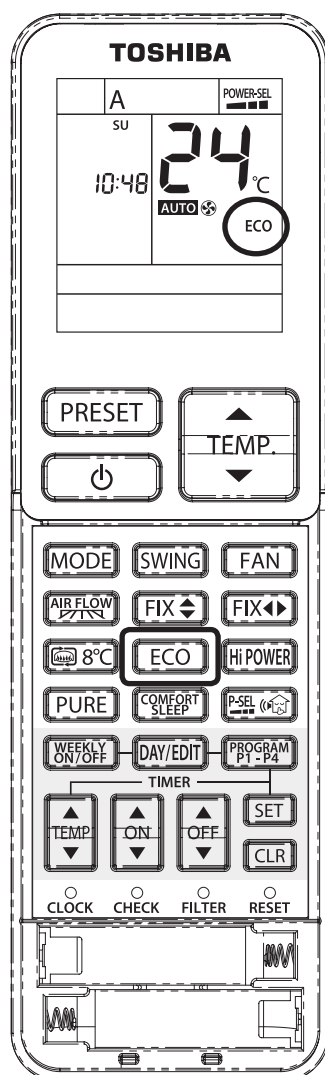
- ※ Riscaldamento Caminetto/8 °C
- ※ Timer settimanale
- ※ Oscillazione deflettori

IT

Risparmio energetico



Quando Automatico, Raffreddamento o Riscaldamento è attivato, questa funzione consente di controllare automaticamente l'impostazione della temperatura della stanza.

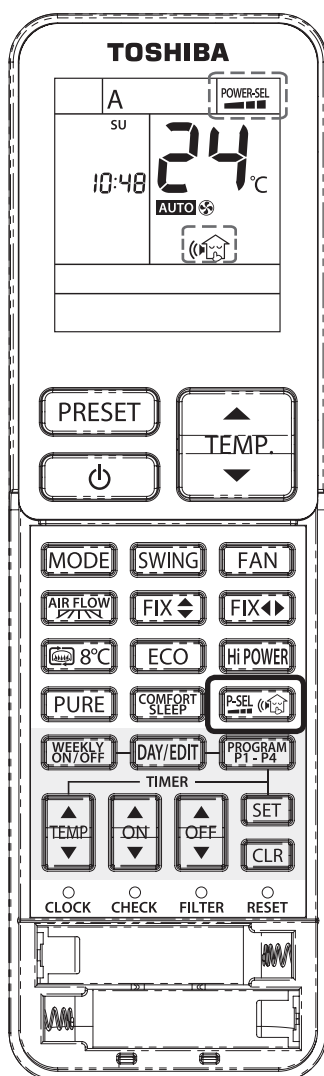


FUNZIONE ECO



- ECO viene visualizzato sul display del telecomando.
- La temperatura impostata verrà regolata automaticamente sul valore appropriato. Tuttavia, la temperatura viene aumentata al massimo di 2 gradi Celsius.

Limite massimo : Consumo elettrico e funzionamento Silenzioso (Unità esterna)



Power-Selection (P-SEL)

Questa funzione viene utilizzata quando l'interruttore di circuito è condiviso con altri dispositivi elettrici. Essa limita il consumo massimo di energia e di corrente elettrica a 100%, 75% o 50% tramite la funzione POWER-SELECTION. Minore è la percentuale, maggiore è il risparmio e maggiore è la durata del compressore.

Note

- Quando il livello è selezionato, il livello POWER-SELECTION lampeggia sul display LCD del telecomando per 3 secondi.
Se il livello è 75% e 50%, anche il numero "75" o "50" lampeggia per 2 secondi.
- Poiché la funzione POWER-SELECTION limita la corrente massima, è possibile che la capacità di raffreddamento o riscaldamento sia inadeguata.

Funzionamento Silenzioso ()

Consente di tenere in funzione l'unità esterna in modo silenzioso per garantire a se stessi o ai vicini un riposo notturno indisturbato.

Con questa funzione, la capacità di riscaldamento sarà ottimizzata per offrire un funzionamento silenzioso.

È possibile selezionare la modalità del funzionamento silenzioso da una di due opzioni (Silenzioso 1 e Silenzioso 2).

Sono disponibili tre parametri di impostazione: Livello standard > Silenzioso 1 > Silenzioso 2

Silenzioso 1:

Pur operando silenziosamente, la capacità di riscaldamento (o di raffreddamento) resta prioritaria per garantire un comfort sufficiente all'interno della stanza.

Questa impostazione rappresenta un perfetto bilanciamento tra la capacità di riscaldamento (o di raffreddamento) e il livello sonoro dell'unità esterna.

Silenzioso 2:

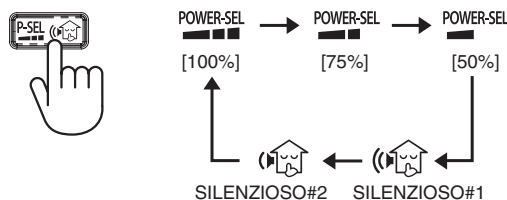
Consente di trovare un compromesso fra la capacità di riscaldamento (o di raffreddamento) e il livello sonoro, in qualsiasi circostanza in cui il livello sonoro dell'unità esterna ha priorità superiore.

Questa impostazione ha lo scopo di ridurre il livello sonoro massimo dell'unità esterna a 4 dB(A).

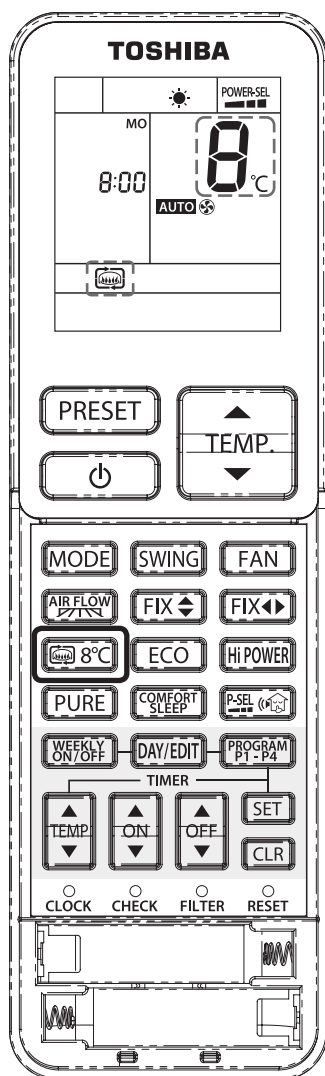
Note

- Durante l'attivazione del funzionamento Silenzioso, è possibile che la capacità di riscaldamento (o di raffreddamento) sia inadeguata.

Power-Selection e funzionamento Silenzioso (Unità esterna)



Funzionamento a Caminetto e Riscaldamento a 8 °C



Funzionamento a Caminetto ()

Consente di tenere in funzione la ventola dell'unità interna in modo continuo durante lo spegnimento del riscaldamento, per far circolare all'interno della stanza il calore proveniente da altre sorgenti.

Sono disponibili tre parametri di impostazione: Impostazione predefinita> Caminetto 1> Caminetto 2

Caminetto 1:

La ventola dell'unità interna continuerà a funzionare alla stessa velocità, precedentemente selezionata dall'utente.

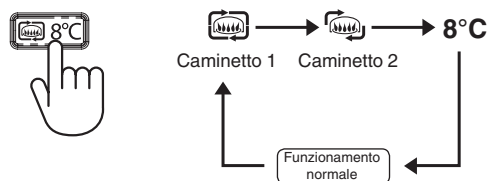
Caminetto 2:

La ventola dell'unità interna continuerà a funzionare a velocità estremamente bassa, preimpostata in fabbrica.

Riscaldamento a 8 °C (8°C)

Funzionamento in modo Riscaldamento per mantenere la temperatura ambiente (5-13 °C) con un minore consumo di energia.

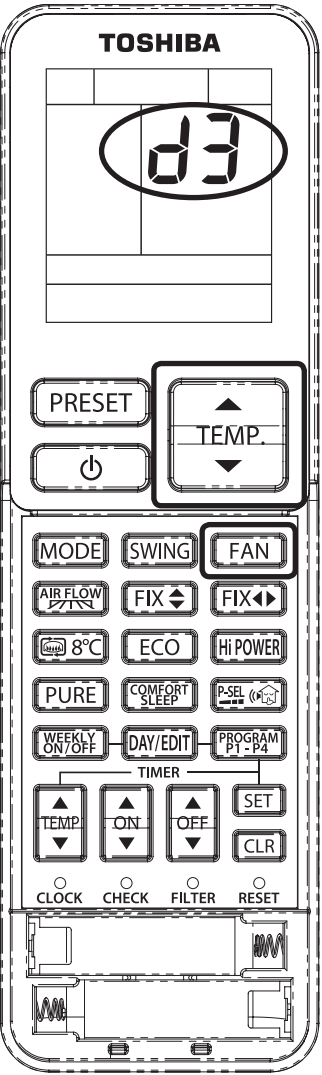
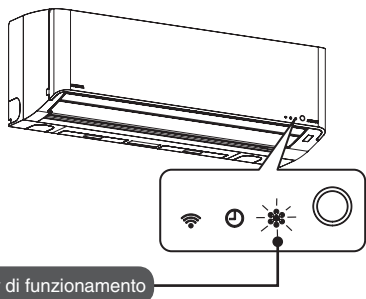
Funzionamento a Caminetto e a 8 °C



Regolazione luminosità della spia del display di funzionamento



Questa funzione viene utilizzata quando si desidera diminuire la luminosità della spia del display o spegnerla.



REGOLAZIONE LUMINOSITÀ SPIA

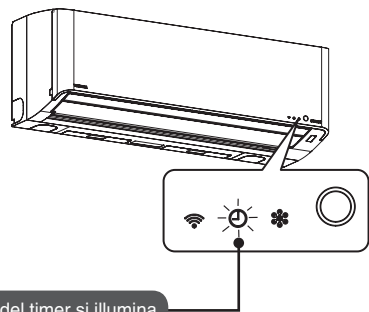
Mentre l'unità è in funzione (modo Auto, Raffreddamento, Riscaldamento o Deumidificazione), tenere premuto **FAN** per 5 secondi.

Premere Più alto o Più basso per regolare la luminosità o spegnere; sono disponibili 4 livelli.

LCD del telecomando	Display di funzionamento	Luminosità
d3	La spia si illumina completamente durante il funzionamento.	100%
d2	La spia si illumina con il 50% di potenza durante il funzionamento.	50%
d1	La spia si illumina con il 50% di potenza e la spia del modo di funzionamento si spegne.	50%
d0	Tutte le spie sono spente.	Tutto spento

● In caso di impostazione di **d1** o **d0**, la spia si illumina per 5 secondi prima di spegnersi.

Deumidificazione interna

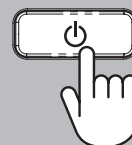


La spia del timer si illumina

La procedura di deumidificazione interna viene avviata dopo che il condizionatore è stato in funzione per 10 minuti o più.

Per interrompere la deumidificazione interna mentre è in funzione, premere  2 volte.

※ Se si accende il condizionatore subito dopo aver interrotto la procedura di deumidificazione interna con il telecomando, l'avvio del condizionatore potrebbe ritardare.



Deumidificazione interna

Circa 30 minuti

Per evitare che si crei muffa, viene eseguita la pulizia dell'aria.

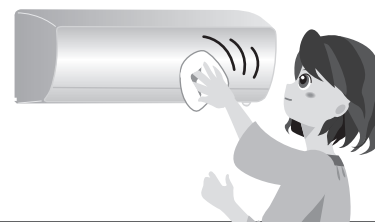
- I deflettori verticali si muovono.

※ Il funzionamento deumidificazione interno non verrà attivato se il funzionamento precedente è Riscaldamento, Solo ventilazione o Purificatore al plasma.

Informazioni sulla procedura di deumidificazione interna

- La deumidificazione interna non pulisce l'aria nella stanza né rimuove polvere o muffa dall'interno del condizionatore.
- Se il condizionatore viene utilizzato in un ambiente pieno di grassi, fumo o umidità, le parti interne (scambiatore di calore e ventola) possono contaminarsi. Non è possibile rimuovere la sporcizia o la muffa che aderiscono alle parti interne.
- La procedura di deumidificazione non viene eseguita quando sono selezionati i modi Timer di accensione/spegnimento, Timer settimanale e Comfort Sleep se il telecomando non è in grado di inviare segnali al condizionatore.

Pulizia e manutenzione



Manutenzione ordinaria : Disattivare l'alimentazione prima di qualsiasi intervento di controllo o manutenzione.

⚠ Attenzione

- **Non lavare l'interno del condizionatore da soli.**
Se è necessario lavare l'interno del condizionatore, richiedere l'intervento del punto vendita al dettaglio utilizzato. Se l'interno del condizionatore viene lavato in modo non corretto, potrebbe subire danni oppure si potrebbe danneggiare l'isolamento delle parti elettriche a causa di perdite d'acqua; ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Una pulizia e una manutenzione corrette allungano la durata del condizionatore e consentono di risparmiare energia.

Unità interna

Pulire con un panno morbido.

- Pulire con un panno morbido imbevuto di acqua tiepida (temperatura inferiore a 40 °C) e asciugare accuratamente.



Telecomando

Pulire con un panno morbido.

- Non lavare con acqua. In caso contrario potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

Note

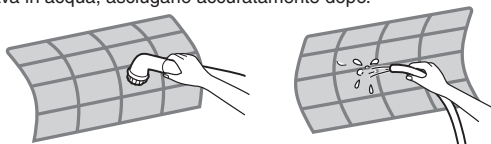
- Non utilizzare alcool, petrolio, solventi, detersivi per vetri o polveri lucidanti perché potrebbero danneggiare il prodotto.
- Non sfregare o utilizzare a lungo un panno chimico sulla superficie. In caso contrario, la superficie potrebbe danneggiarsi.

Filtro dell'aria

Il filtro dell'aria deve essere pulito ogni 2 settimane. Se il filtro dell'aria si intasa, l'efficienza e le prestazioni del condizionatore si riducono.

Pulirlo con un aspirapolvere o lavarlo in acqua.

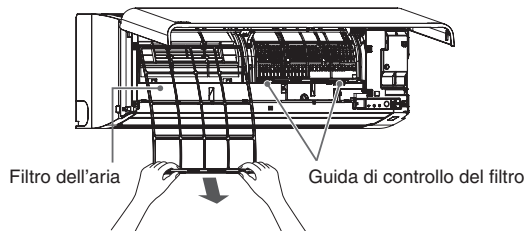
- Se si lava in acqua, asciugarlo accuratamente dopo.



■ Rimozione e riposizionamento del filtro.

1. Sollevare il pannello anteriore finché non si blocca.
2. Sollevare la maniglia della parte bassa del filtro dell'aria ed estrarlo.

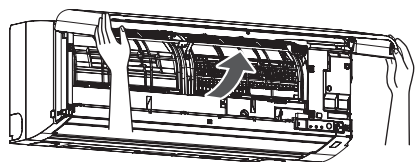
- Per riposizionare il filtro; inserire la parte bassa del filtro dell'aria nella guida di controllo del filtro e chiudere il pannello anteriore.



Apertura del pannello anteriore

Tirare verso di sé le leve posizionate in basso sul lato destro e sinistro e sollevarle finché non si bloccano.

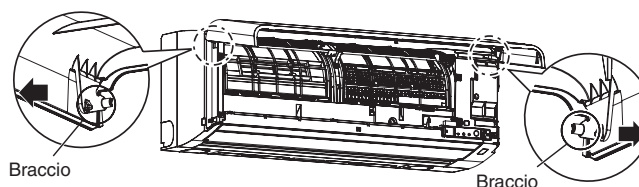
- ※ Prestare attenzione per evitare che i bracci del pannello anteriore possano cadere.



Rimozione del pannello anteriore

Tirare e sollevare il pannello anteriore finché non si blocca, muovere i bracci sul lato destro e sinistro verso l'esterno e tirare verso di sé per rimuovere il pannello anteriore.

- ※ Prestare attenzione per evitare che il pannello anteriore possa cadere e causare danni al prodotto o lesioni alle persone.



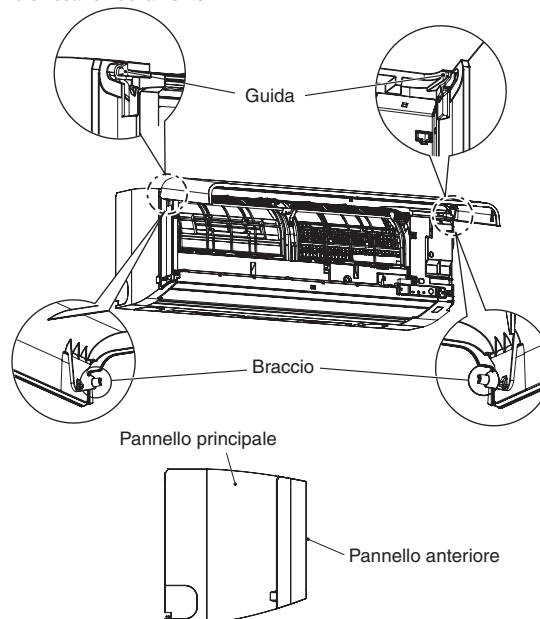
Fissaggio del pannello anteriore

Eseguire la procedura inversa rispetto alla rimozione.

Tenere il pannello anteriore in posizione orizzontale e inserire entrambi i bracci nelle guide.

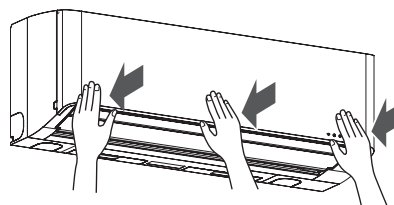
Accertarsi che entrambi i bracci siano inseriti completamente.

Se lo spazio tra il pannello principale e il pannello anteriore non è regolare, rimuoverlo e fissarlo nuovamente.



Chiusura

Abbassare il pannello anteriore, spingere tre punti posizionate sopra la presa di uscita dell'aria per chiudere il pannello anteriore.



Pulizia e cura (continua)



Avvertenza

- **Durante la manutenzione (durante il fissaggio e la rimozione del pannello anteriore/del filtro dell'aria),** Potrebbero verificarsi lesioni dovute a ribaltamento in caso il prodotto venga posizionato su una superficie instabile.
- **Dopo aver lavato il filtro dell'aria con acqua, asciugarlo accuratamente.** Se rimane dell'umidità, potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- **Non toccare le parti metalliche dell'unità interna durante la rimozione del pannello anteriore.** In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni.

Dopo un lungo periodo di inutilizzo

- 1 Eseguire le procedure di ventilazione e deumidificazione interne per 3~4 volte.**
 - Se si imposta una temperatura elevata, il condizionatore passerà alla ventilazione.
- 2 Interrompere la procedura con il telecomando e scollegare l'alimentazione.**
- 3 Pulire il filtro dell'aria.**
- 4 Estrarre le pile a secco del telecomando.**
 - Se le pile vengono lasciate nel telecomando a lungo, potrebbero verificarsi perdite e le pile potrebbero scaricarsi.

← Pagina 36

Ripresa dell'utilizzo

- 1 Il filtro dell'aria è pulito? Verificare che sia fissato.**
- 2 Verificare che le aree che circondano l'unità interna/esterna non siano bloccate.**
 - In caso contrario, le prestazioni del condizionatore potrebbero ridursi o il condizionatore potrebbe non funzionare.
- 3 Inserire le pile a secco nel telecomando.**
- 4 Attivare l'alimentazione.**

Controlli regolari

- Dopo un lungo utilizzo, è possibile che si verifichi un peggioramento del drenaggio dell'acqua.
- Si consiglia di rivolgersi al punto vendita al dettaglio utilizzato per richiedere un intervento di manutenzione.
- È possibile la presenza di odori causati dall'adesione di sostanze estranee, per esempio polvere o muffa, a seconda dell'ambiente di utilizzo. Quando l'odore diventa fastidioso, si consiglia di lavare il condizionatore.

Note

Lavaggio del condizionatore

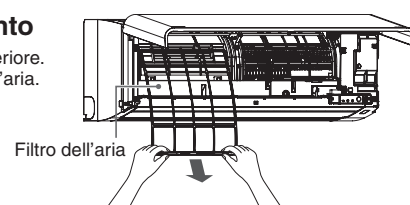
- È necessaria una grande esperienza per scegliere il metodo di lavaggio e pulizia adeguato per il condizionatore. Se è necessario lavare l'interno del condizionatore, richiedere l'intervento del punto vendita al dettaglio utilizzato. ← Pagina 36

Filtro (opzionale).

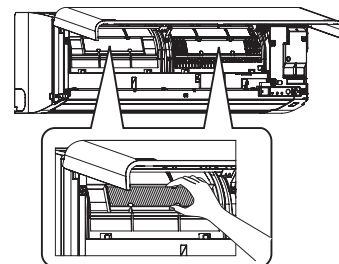
Il filtro è una parte opzionale, in vendita separatamente, e ne possono essere installati soltanto 2. Acquistarlo presso il punto vendita al dettaglio da cui è stato acquistato il prodotto.

■ Posizionamento

1. Aprire il pannello anteriore.
2. Rimuovere il filtro dell'aria.



3. Installare il filtro al telaio dell'unità interna.
4. Installare il filtro dell'aria e chiudere il pannello anteriore.



Nel telaio dell'unità interna sono presenti due posizioni.

■ Sostituzioni e manutenzione.

La durata dipende dal tipo di filtro. Consultare il punto vendita al dettaglio utilizzato per avere informazioni sui tempi di sostituzione e sulle operazioni di manutenzione. La durata di ciascun filtro è standard. In caso il filtro si riempia di polvere, sostituirlo prima del tempo.

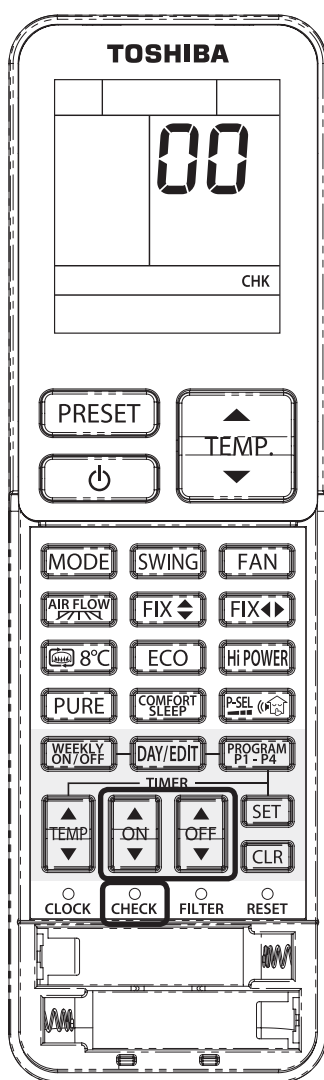
Se la lampada dell'unità interna lampeggia

Disattivare l'alimentazione e riattivarla dopo 30 secondi e verificare il funzionamento dell'unità

Se la spia lampeggia ancora, è necessario effettuare un intervento di ispezione e riparazione

Per eseguire una procedura di riparazione rapida, controllare lo stato del condizionatore attenendosi alla procedura seguente e fornire al punto vendita al dettaglio utilizzato le informazioni elencate ai punti (1) – (3).

- 1 Problemi del condizionatore
- 2 Codice di controllo visualizzato sul telecomando (Vedere procedura riportata di seguito).
- 3 Lampeggiamento della spia sul display dell'unità interna



- 1 Premere il tasto **CHECK** con la punta di una matita per impostare il telecomando sul modo assistenza.
 - Il display della temperatura impostata passa a 00.
 - **CHK** viene visualizzato.



- 2 Premere **▲** o **▼**.
 - **▲** viene visualizzato sul display del telecomando.
 - Premere il tasto **▲** o **▼**.

Se non si rilevano errori con codice, l'unità interna emetterà il segnale acustico Pi una volta (Pi) e il display del telecomando cambierà secondo l'ordine seguente :

00 → 01 → 02 ... 1d → 1E → 33

- L'indicatore **TIMER** dell'unità interna lampeggia in modo continuo. (5 volte ogni secondo)
- Controllare l'unità con tutti i 52 codici di controllo (da 00 a 33) come mostrato nella tabella sottostante.

- Premere il tasto **▲** o **▼** per far retrocedere il codice di controllo.

In caso di errore, l'unità interna emetterà il segnale acustico Pi per 10 secondi (Pi, Pi, Pi ...). Annotare il codice di controllo sul display del telecomando.

- Sul display apparirà un codice alfanumerico composto da 2 cifre.
- Tutti gli indicatori sull'unità interna lampeggeranno. (5 volte ogni secondo)

- 3 Premere **OFF** per annullare.
 - Il display del telecomando torna alla schermata normale. Controllare gli altri codici ripetendo la procedura 1 - 3.

Note

- È possibile che i codici di controllo non vengano visualizzati a seconda del tipo di errore, per esempio un guasto alle parti elettriche.
- Se i codici di controllo vengono controllati mentre la spia non lampeggia, è possibile che non venga visualizzato il codice di errore corretto.
- Non disassemblare o riparare il guasto da soli. Contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato.

Tabella dei codici di controllo

È possibile che vengano rilevati codici di controllo non elencati nella tabella.

Problema con l'unità interna (incluso guasto dei cavi).
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problema con l'unità esterna (inclusi compressore e altri elementi).
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1b, 1C, 1d, 1E, 1F

I codici di controllo sono composti da cifre e lettere.

5 → 5 6 → 6 A → A
b → B C → C d → D

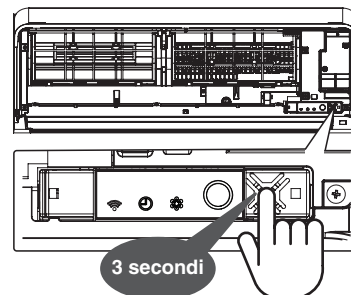
Riavvio Automatico

Questo prodotto è progettato in modo da riavviarsi automaticamente dopo un'interruzione di alimentazione mantenendo lo stesso modo di funzionamento impostato prima dell'interruzione.

Il prodotto viene consegnato con la funzione di Riavvio Automatico Impostata su off. Attivarla quando necessario.

Impostazione del Riavvio Automatico

- ① Tenere premuto l'interruttore Temporaneo sull'unità interna per 3 secondi per impostare l'operazione (vengono emessi 3 segnali acustici Pi e la spia OPERATION lampeggia 5 volte al secondo per 5 secondi).
 - ② Tenere premuto l'interruttore Temporaneo sull'unità interna per 3 secondi per annullare l'operazione (vengono emessi 3 segnali acustici Pi, ma la spia OPERATION non lampeggia).
- Se viene impostato Timer di accensione o Timer di spegnimento, AUTO RESTART OPERATION non si attiva.

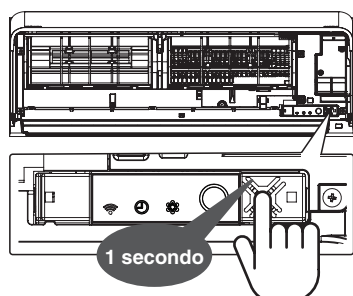
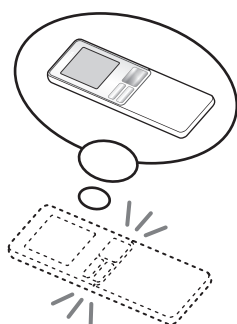


Casi particolari

Se il telecomando non è disponibile

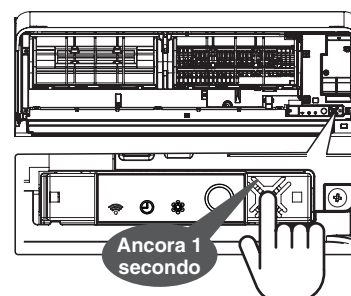
Qualora il telecomando non si riesca a trovare o sia scarico, è possibile attivare il funzionamento Automatico temporaneo tramite l'interruttore Temporaneo sull'unità interna.

■ Attivazione



- Funzionamento totalmente automatico. (La temperatura e il volume dell'aria sono impostati automaticamente).
- Si accende la spia di funzionamento.

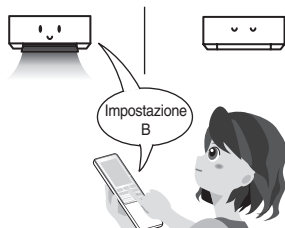
■ Interruzione



- La pulizia automatica non viene attivata.
- Si spegne la spia di funzionamento.

IT

Se 2 condizionatori sono installati uno vicino all'altro



Selezione A - B

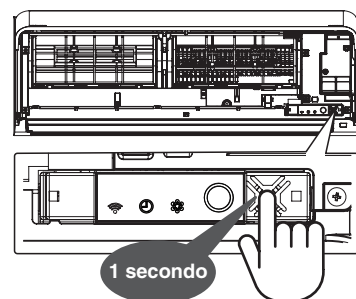
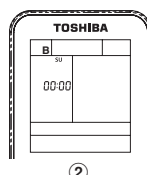
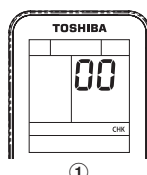
Per separare l'utilizzo del telecomando per ciascuna unità interna in caso 2 condizionatori siano installati uno vicino all'altro.

※ L'unità interna e il telecomando sono impostati su A al momento della consegna del prodotto.

Impostazione dell'unità interna e del telecomando su B

- 1 Premere l'interruttore Temporaneo per circa 1 secondo per avviare il funzionamento automatico.
- 2 Puntare il telecomando verso l'unità interna.
- 3 Premere e tenere premuto il tasto CHECK del telecomando con la punta di una matita. Sul display verrà visualizzato "00". (Immagine ①)
- 4 Premere **MODE** contemporaneamente al tasto CHECK. Sul display verrà visualizzato "B", "00" scomparirà e il condizionatore VERRÀ SPENTO. Viene memorizzata l'indicazione "B" del telecomando. (Immagine ②)

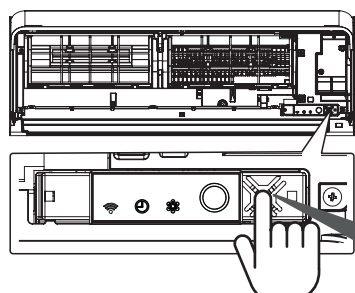
Nota: 1. Ripetere il punto precedente per impostare nuovamente il telecomando su A.
2. L'indicazione "A" non viene mai visualizzata sul display.
3. L'impostazione predefinita del telecomando è su A.



Rumorosità del condizionatore durante il funzionamento

Per avviare l'operazione gradualmente e ridurre il rumore prodotto durante il funzionamento.

Premere 20 secondi



Quando l'impostazione è completa.

♪ Pi Pi Pi Pi Pi ♪

- Il Raffreddamento o il Riscaldamento si avviano 10 secondi dopo l'emissione del segnale acustico "Pi". Ciononostante, continuare a premere. L'impostazione è completata dopo che il segnale acustico è stato emesso 5 volte, "Pi Pi Pi Pi Pi", e la spia di funzionamento lampeggia.
- Per annullare l'operazione, ripetere la procedura descritta sopra (in questo caso, la spia di funzionamento non lampeggia).

Questi non sono problemi di funzionamento

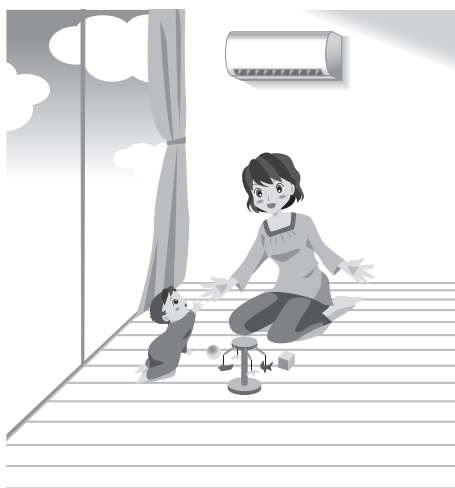
Problema		Descrizione e cosa controllare		
Funzionamento e comportamento del condizionatore	Il condizionatore non funziona.	Ricontrollare	● È stata appena attivata l'alimentazione? Sono necessari 3 minuti affinché il condizionatore sia pronto per avviarsi. In questo periodo di tempo, il compressore non funziona. ● L'alimentazione è disattivata? ← Pagina 12 ● L'interruttore di circuito o il fusibile sono saltati? ● È in corso un'interruzione di corrente? ● È stato appena interrotto il funzionamento? → Per proteggere il prodotto, esso non riprende a funzionare per 3 minuti. ● Un tasto del telecomando è premuto mentre il telecomando sta puntando al ricevitore del segnale a infrarossi sull'unità interna? ← Pagina 12 ● È selezionato il timer di accensione? ← Pagina 21	
	Le prestazioni del condizionatore o del sistema di riscaldamento sono scarse (si verificano interruzioni durante il funzionamento).		● Il filtro dell'aria è sporco? ● Le regolazioni relative alla temperatura, all'impostazione del volume dell'aria e alla direzione del flusso d'aria sono appropriate? ← Pagina 14, 15, 18, 19 ● L'unità sta funzionando da molto tempo con il flusso d'aria impostato su "🌀" o "🌀"? ← Pagina 18 ● Le prese di ingresso/uscita aria dell'unità esterna sono coperte? ● C'è una finestra o una porta aperta? ● La funzione di Deumidificazione è attivata? ← Pagina 16 ● La funzione ECO è attivata? ← Pagina 31 ● La funzione Comfort Sleep è attivata? ← Pagina 20 ● La funzione "Selezione alimentazione" è impostata su "75%" o "50%"? ← Pagina 32 ● L'orario di spegnimento tramite la funzione Timer di spegnimento o Comfort Sleep è attivato? ← Pagina 20, 21 ● È possibile che sia attivato il sistema di protezione a causa di un carico elettrico eccessivo causato da variazioni del voltaggio o dall'ostruzione della presa d'aria. Rimuovere qualsiasi ostruzione e azzerare l'interruttore di circuito dopo 30 secondi.	
	Il flusso d'aria si interrompe.		Questi non sono guasti	● Il flusso d'aria può interrompersi durante il Riscaldamento. ● Potrebbe risultare impossibile raggiungere la temperatura impostata a seconda delle condizioni interne o esterne. (Per esempio se vi è una differenza elevata tra la temperatura impostata e la temperatura della stanza quando l'unità viene accesa. La temperatura ambientale è fondamentale). ● Quando il funzionamento viene interrotto, i deflettori verticali si aprono completamente una volta e poi si chiudono.
	La temperatura impostata non viene raggiunta.			
Presenza di condensa o vapore	Unità interna	Questi non sono guasti	● Il vapore può comparire a causa del rapido raffreddamento dell'aria nella stanza. ● Il vapore può comparire a causa dell'acqua che si condensa sullo scambiatore di calore oppure il pannello potrebbe diventare umido durante le procedure di raffreddamento, deumidificazione o deumidificazione interna. ● I deflettori verticali sono chiusi o sono direzionati verso il basso? È possibile che si formi della condensa se i deflettori rimangono per lungo tempo rivolti verso il basso invece che in posizione orizzontale durante la procedura di raffreddamento o di deumidificazione. ● È possibile che l'unità esterna si ricopra di ghiaccio durante il riscaldamento. ● Il ghiaccio si scioglie e si trasforma in acqua o vapore per aumentare l'efficienza del riscaldamento. ● L'acqua potrebbe gocciolare durante il raffreddamento o la deumidificazione. Si tratta di acqua condensata a causa dell'aria sulla tubatura di raffreddamento.	
	Unità esterna			
Presenza di odori o sporcizia	Cattivo odore nella stanza.	Questi non sono guasti	● Il cattivo odore sulle pareti, sui tappeti, sui mobili o sugli abiti potrebbe essere dovuto alla normale circolazione dell'aria.	

Questi non sono problemi di funzionamento (continua)

Problema		Descrizione e cosa controllare	
Spia di funzionamento	La spia di funzionamento (⏻) lampeggia lentamente.	Non si tratta di un guasto	- Quando si verifica un'interruzione di corrente durante il funzionamento (inclusa l'impostazione del Timer di accensione), la spia si illumina quando l'alimentazione viene riattivata. Se il tasto sul telecomando viene premuto una volta, l'unità si avvia e la spia passa da lampeggiante ad accesa. - Riselezionare il timer quando l'alimentazione viene riattivata perché le impostazioni del timer vengono annullate durante un'interruzione di corrente.
	La spia di funzionamento (⏻) o la spia del timer (⌚) lampeggia rapidamente (5 volte al secondo). La spia sui display dell'unità interna è spenta.		- Controllare il problema attenendosi alla procedura "Se la spia dell'unità interna lampeggia". ← Pagina 38 - La "Luminosità della spia sul display dell'unità interna" è impostata su "Standard"? ← Pagina 34
Utilizzo del telecomando	I segnali emessi dal telecomando non riescono a raggiungere l'unità interna.	Ricontrollare	- C'è un tasto premuto sul telecomando mentre il telecomando è direzionato e sta trasmettendo segnali verso il ricevitore? ← Pagina 12 - È stato appena interrotto il funzionamento? (Il segnale viene trasmesso dall'unità interna al telecomando immediatamente dopo l'interruzione del funzionamento) → Premere nuovamente il tasto. - La polarità delle pile (+, -) è corretta? ← Pagina 11 - Le pile sono scariche? - La funzione "Selezione A-B" sul telecomando corrisponde all'unità interna? ← Pagina 40
	I deflettori verticali non si muovono o si muovono all'interno di uno spazio limitato anche quando è premuto FIX↔ FIX↔ . La temperatura impostata non viene visualizzata nemmeno quando è premuto TEMP. Il condizionatore non smette di funzionare nemmeno premendo ⏻ .		- Il timer è impostato? ← Pagina 21 - La procedura di deumidificazione interna è attivata? - È impostato solo su Purificatore al plasma? ← Pagina 17 - La procedura di deumidificazione interna è attivata? ← Pagina 35 Premere ⏻ 2 volte per interrompere il funzionamento.
Presenza di rumori	Unità interna	Questi non sono problemi di funzionamento	- Quando l'alimentazione è attivata, accendere o spegnere il condizionatore. - Durante il funzionamento del condizionatore. - Altro
	Il rumore proviene dal generatore di ioni al plasma.		- Anche il flusso del refrigerante può causare un rumore di rimescolamento. - Anche quando le parti si espandono o si contraggono in seguito a cambiamenti di temperatura, si può udire un rumore simile. - Il flusso del refrigerante causa anche fruscii. - È possibile udire sibili se il vento esterno è molto forte quando il funzionamento si interrompe. - È possibile udire gorgoglii dal tubo di drenaggio prodotti dall'aria esterna che fluisce nella stanza attraverso il tubo di drenaggio. La causa è l'azionamento della ventola in una stanza poco ventilata.
	Unità esterna	Richiedere assistenza	In caso di guasto del generatore di ioni al plasma, consultare il punto vendita al dettaglio o il Centro di Assistenza Toshiba. Il generatore di ioni al plasma ha poli ad alto voltaggio. NON eseguire ispezioni o riparazioni da soli perché si tratta di interventi pericolosi. Il rumore di rimescolamento è prodotto dal flusso del refrigerante.
Questi non sono problemi di funzionamento		Questi non sono problemi di funzionamento	

IT

Inhalt



Sicherheitsvorkehrungen	Seite 4
Befolgen Sie unbedingt diese Anweisungen	4
Bezeichnungen der Teile	Seite 7
Innengerät	7
Außengerät	8
Zubehör (Befestigung und Lösen des Fernbedienungshalters)	8
Fernbedienung	9
Vorbereitungen und Überprüfung vor dem Betrieb	Seite 11
Einlegen der Batterien	11
Einstellen der Uhrzeit	11
Überprüfung des Sende- und Empfangsvorgangs	12
Hi-POWER-Betrieb	Seite 13
Automatischer Betrieb	Seite 14
Kühl-, Heiz-, Entfeuchtungs- und Nur-Ventilator-Betrieb	Seite 15
Plasma-Luftreiniger	Seite 17
Luftmenge, Luftrichtung und Schwenklamellen	Seite 18
Die Luftmenge ändern	18
Die Luftrichtung ändern	18
Für die Schwenklamellen	18
Bewegung der vertikalen Luftrichtungslamellen	18
Komfort-Luftstrom	Seite 19
Breiter Luftstrom, Konzentrierter Luftstrom	19
Timer-Betrieb	Seite 20
Komfort-Schlaf	20
Timer ein, Timer aus	21

Wochentimer-Betrieb Seite **22**

Verwendungsbeispiele für den WOCHENTIMER.....	22
So stellen Sie den WOCHENTIMER ein.....	23
Bearbeiten des Wochentimer-Programms.....	25
So deaktivieren Sie den WOCHENTIMER-Betrieb.....	25
So löschen Sie Programme.....	26

Beispiel für die Wochentimer-Verwendung Seite **27**

Bevorzugten Betrieb einstellen Seite **30**

SPEICHER-Betrieb.....	30
-----------------------	----

Energiesparen Seite **31**

ECO-Betrieb.....	31
------------------	----

Beschränkung : Stromverbrauch und Ruhebetrieb (Außengerät) Seite **32**

Leistungsauswahl.....	32
Ruhebetrieb (Außengerät).....	32

Kamin- und 8 °C-Heizbetrieb Seite **33**

Kaminbetrieb.....	33
8 °C-Heizbetrieb.....	33

Anpassung der Helligkeit der Betriebsanzeigelampe Seite **34**

Entfeuchtungsvorgang im Inneren Seite **35**

Pflege und Reinigung Seite **36**

Durch eine ordnungsgemäße Pflege verlängert sich die Nutzungsdauer des Klimageräts und Sie sparen Strom.	36
Keine Nutzung über längere Zeit.....	37
Erneute Verwendung.....	37
Regelmäßige Überprüfung.....	37

Wenn die Anzeige des Innengeräts blinkt Seite **38**

Automatischen Neustart Seite **39**

In diesen Situationen Seite **40**

Wenn die Fernbedienung nicht verfügbar ist.....	40
Wenn 2 Klimageräte nahe beieinander montiert sind.....	40
Bedenken gegenüber den Betriebsgeräuschen.....	40

Keine Fehlfunktionen Seite **41**

Betrieb und Reaktion des Klimageräts.....	41
Es kommt zu Dampfschwaden oder Kondensation.....	41
Gerüche oder Schmutz.....	41
Betriebsanzeige.....	42
Fernbedienungsbetrieb.....	42
Geräusche sind zu hören.....	42

DE

Sicherheits- vorkehrungen

**Befolgen Sie unbedingt
diese Anweisungen**



Lesen Sie die Hinweise in diesem Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten.



Dieses Gerät ist mit R32 befüllt.

- Bewahren Sie dieses Handbuch derart auf, dass der Bediener es leicht finden kann.
- Lesen Sie die Hinweise in diesem Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Dieses Gerät soll in Läden, in der Leichtindustrie und auf Bauernhöfen von einem Fachmann oder geschultem Personal oder bei kommerzieller Nutzung von Laien benutzt werden.
- Die hier beschriebenen Hinweise sind in GEFAHREN-, WARN- und VORSICHTSMASSNAHMEN unterteilt. Alle enthalten wichtige Informationen zur Sicherheit. Beachten Sie unbedingt alle erforderlichen Vorkehrungen.

GEFAHR

- Das Installieren, Reparieren, Öffnen oder Entfernen der Abdeckung ist unzulässig. Es besteht Gefahr durch elektrische Spannung. Wenden Sie sich dazu an Ihren Händler oder an einen Spezialisten.
- Das Abschalten der Stromzufuhr allein kann einen möglichen Stromschlag nicht verhindern.
- Bei der Installation des Geräts müssen die nationalen Verdrahtungsvorschriften eingehalten werden.
- Zum Trennen des Geräts von der Spannungsquelle verwenden Sie einen in die Festverdrahtung eingebauten Trennschalter mit mindestens 3 mm Trennabstand an allen Kontakten.

WARNUNG

- Setzen Sie sich nicht über längere Zeit dem kalten oder warmen Luftstrom aus.
- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder Gegenstände in den Luftauslass bzw. -einlass.
- Wenn es zu ungewöhnlichen Umständen kommt (Brandgeruch usw.), stoppen Sie das Klimagerät und unterbrechen Sie den Stromkreis mit dem Schutzschalter.
- Beauftragen Sie zum Ausführen der Installationsarbeiten Ihren Händler oder einen Fachbetrieb. Die Installation erfordert Spezialwissen und die entsprechende Qualifikation. Wenn der Kunde das Gerät selbst installiert, besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen, Verletzungen und Wasserschäden.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem entzündbares Gas austreten kann. Wenn sich entzündbares Gas um das Gerät herum ansammelt, kann ein Brand verursacht werden.
- Mit nassen Händen dürfen Sie weder den Schutzschalter ein- oder ausschalten, noch

die Gerätetasten bedienen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- Das Gerät darf nicht selbst zerlegt, verändert oder umgesetzt werden. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen und Wasserschäden. Beauftragen Sie für Reparaturarbeiten oder zum Umsetzen des Geräts Ihren Händler oder einen Toshiba-Fachbetrieb.
- Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, wo es Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist, z. B. in Bädern. Dadurch kann die Isolierung beeinträchtigt werden, und es besteht Brandgefahr und die Gefahr von Stromschlägen.
- Wenn das Gerät repariert oder umgesetzt werden soll, wenden Sie sich an Ihren Händler. Abgeknickte Verdrahtungen können Brände oder Stromschläge verursachen.
- Bei Betriebsstörungen (z. B. Brandgeruch, kein Kühlbetrieb) schalten Sie das Gerät sofort aus, und unterbrechen Sie den Stromkreis mit dem Schutzschalter. Der fortgesetzte Betrieb kann Brände bzw. Stromschläge verursachen. Beauftragen Sie für Reparatur- oder Wartungsarbeiten Ihren Händler oder einen Toshiba-Fachbetrieb.
- Beauftragen Sie für die Erdungsarbeiten Ihren Händler oder einen Fachbetrieb. Wenn die Erdung nicht fachgerecht ausgeführt wird, besteht die Gefahr von Stromschlägen. Schließen Sie das Erdungskabel nicht an Gas- oder Wasserrohre, Blitzableiter oder die Telefonerdung an.
- Wenn der Rohrauslass am Innengerät nach einer Umsetzung des Geräts frei liegt, muss die Öffnung verschlossen werden. Die Berührung der elektrischen Bauteile im Inneren des Geräts kann Verletzungen und Stromschläge verursachen.
- Stecken bzw. füllen Sie keine Materialien (Metall, Papier, Wasser usw.) in den Luftauslass bzw. -einlass. Im Inneren befinden sich

Hochspannungsbereiche, und der Ventilator dreht sich mit hoher Geschwindigkeit, sodass Verletzungen und Stromschläge verursacht werden können.

- Das Gerät muss zur Stromversorgung an eine eigene Netzsteckdose angeschlossen werden. Wenn Sie keine unabhängige Stromversorgung verwenden, besteht Brandgefahr.
- Wenn das Klimagerät eine schlechte Kühl- oder Heizleistung zeigt, ist das Kältemittelsystem möglicherweise undicht. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler. Das im Klimagerät verwendete Kältemittel ist ungefährlich. Unter normalen Betriebsbedingungen tritt kein Kältemittel aus. Falls Kältemittel austritt und mit Wärmequellen (z. B. Heizlüfter, Herd oder Ofen) in Berührung kommt, können gefährliche Reaktionen entstehen.
- Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, schalten Sie das Gerät sofort aus, und unterbrechen Sie den Stromkreis mit dem Schutzschalter. Der fortgesetzte Betrieb kann Brände bzw. Stromschläge verursachen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um das Gerät reparieren zu lassen.
- Reinigen Sie das Innere des Klimageräts niemals selbst. Wenn das Innere des Geräts gereinigt werden muss, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bei unsachgemäßer Reinigung können Kunststoffteile oder Isolierungen elektrischer Komponenten beschädigt werden. In diesem Fall kann Wasser auslaufen, und es entsteht das Risiko von Stromschlägen sowie Brandgefahr.
- Das Netzkabel darf weder beschädigt noch verändert werden. Das Kabel muss durchgängig verlegt werden und darf nicht auf halbem Wege (z. B. mit Lüsterklemmen) überbrückt werden. Es darf nicht zusammen mit anderen Geräten an Mehrfachsteckdosen angeschlossen werden. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Setzen Sie das Netzkabel keiner Hitze aus, und ziehen Sie nicht daran. Andernfalls besteht das Risiko von Stromschlägen und Brandgefahr.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder eine ausführliche Anleitung zur Benutzung

des Geräts erhalten haben, und auf eine sichere Art und Weise verstehen, dass die Verwendung mit Gefahren verbunden ist. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie wurden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und eingewiesen.
- Kinder sollten immer beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie kein anderes Kühlmittel als das zur Ergänzung oder zum Austausch angegebene. Andernfalls kann es zu einem ungewöhnlich hohen Druck im Kühlkreislauf kommen, der zu einer Fehlfunktion oder Explosion des Produkts oder zu Verletzungen führen kann.

VORSICHT

- Vergewissern Sie sich, dass der Schutzschalter korrekt installiert ist. Bei nicht fachgerechter Installation des Schutzschalters besteht die Gefahr eines Stromschlags. Zur Überprüfung wenden Sie sich Ihren Fachhändler oder an den Fachbetrieb, der das Gerät installiert hat.
- Wenn das Klimagerät in einem geschlossenen Raum oder zusammen mit anderen Verbrennungsgeräten betrieben wird, achten Sie auf ausreichende Belüftung. Bei unzureichender Belüftung besteht Erstickungsgefahr durch Sauerstoffmangel.
- Betreiben Sie das Gerät nicht längere Zeit bei hoher Luftfeuchtigkeit (80 % oder höher), z. B. bei geöffnetem Fenster oder offener Tür. Andernfalls bildet sich ggf. Kondenswasser am Innengerät, das auf Möbel herabtropfen kann.
- Wenn das Klimagerät über längere Zeit nicht verwendet wird, schalten Sie zur Sicherheit den Netzschalter oder den Sicherungsschalter aus.
- Wenn das Gerät längere Zeit in Betrieb ist, sollten Sie von einem Spezialisten Wartungsarbeiten ausführen lassen.
- Überprüfen Sie den Montagetisch des Außengeräts mindestens einmal jährlich auf Schäden. Wenn Schäden nicht rechtzeitig behoben werden, kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.

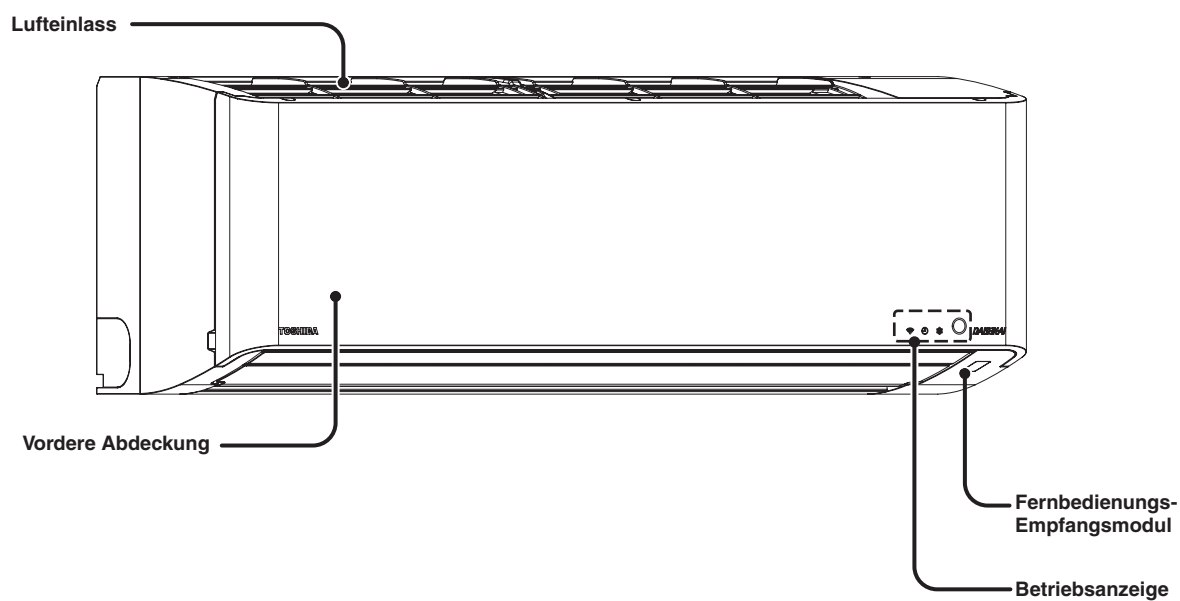
- Verwenden Sie zum Einbau bzw. Ausbau der vorderen Abdeckung/des Luftfilters eine stabile Leiter. Andernfalls besteht Sturz- und Verletzungsgefahr.
- Stellen Sie sich nicht auf das Außengerät, und legen Sie keine Gegenstände auf das Außengerät. Es besteht Verletzungsgefahr durch Fallen oder Kippen. Durch Schäden am Gerät können Stromschläge oder Brände verursacht werden.
- Stellen Sie kein Verbrennungsgerät an einem Ort auf, an dem es direkt dem Luftstrom des Klimageräts ausgesetzt ist. Bei unvollständiger Verbrennung in Verbrennungsgeräten besteht Erstickungsgefahr.
- Stellen Sie im Bereich um das Außengerät keine Gegenstände ab, und halten Sie den Bereich frei von Laub. Wenn sich um das Außengerät Laub ansammelt, können Kleintiere in das Gerät eindringen und mit elektrischen Komponenten in Berührung kommen. Dies führt ggf. zum Ausfallen des Geräts und zu Brandgefahr.
- Vermeiden Sie es, Pflanzen und Tiere dem direkten Luftstrom des Klimageräts auszusetzen. Der Luftstrom kann sich negativ auf die Pflanzen und Tiere auswirken.
- Sorgen Sie dafür, dass das Kondenswasser gut ablaufen kann. Ein unzureichender Ablauf kann zu Wasseraustritt und Wasserschäden an Möbeln führen. Zur Überprüfung der richtigen Installationsmethode wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an den Fachbetrieb, der das Gerät installiert hat.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten (z. B. eine Vase) auf das Gerät. Es kann Wasser in das Gerät eindringen und durch Beeinträchtigung der elektrischen Isolierung ein Stromschlag verursacht werden.
- Verwenden Sie das Klimagerät nicht für Spezialanwendungen, z. B. für das Lagern von Tierfutter, Ausstellen von Pflanzen, Präzisionsgeräten oder Kunstobjekten. Verwenden Sie das Klimagerät nicht auf Schiffen oder in anderen Fahrzeugen. Dies könnte die Leistung und einwandfreie Funktion des Geräts beeinträchtigen. Außerdem können diese Gegenstände beschädigt werden.
- Stellen Sie keine anderen Elektrogeräte oder Möbel unter dem Gerät auf. Tropfwasser kann zu Schäden oder Störungen führen.
- Bei der Reinigung muss das Gerät außer Betrieb genommen und der Schutzschalter ausgeschaltet werden. Da sich der Ventilator

im Geräteinneren mit hoher Geschwindigkeit dreht, besteht Verletzungsgefahr.

- Reinigen Sie das Haupt-Klimagerät nicht mit Wasser. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Nach der Reinigung der vorderen Abdeckung und des Luftfilter wischen Sie die Restfeuchtigkeit ab, und lassen Sie die Teile trocknen. Wenn Feuchtigkeit an den Teilen verbleibt, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Berühren Sie bei entfernter vorderer Abdeckung nicht die Metallteile des Geräts. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Berühren Sie nicht den Lufteinlassbereich oder die Aluminium-Kühlrippen des Geräts. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Wenn Sie bemerken, dass sich ein Gewitter nähert, nehmen Sie das Gerät außer Betrieb, und schalten Sie den Schutzschalter aus. Bei Blitzschlägen können Störungen verursacht werden.
- Der Hersteller ist nicht haftbar für Schäden, die durch die Nichtbefolgung der Beschreibungen in diesem Handbuch entstehen.
- Batterien für die Fernbedienung:
 - Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden (+) und (-).
 - Die Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
 - Verwenden Sie keine Batterien, deren Haltbarkeitsdatum abgelaufen ist.
 - Belassen Sie verbrauchte Batterien nicht in der Fernbedienung.
 - Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue Batterien mit alten.
 - Verlöten Sie die Batterien nicht.
 - Schließen Sie die Batterien nicht kurz, nehmen Sie sie nicht auseinander, erwärmen Sie sie nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Wenn Batterien nicht korrekt entsorgt werden, können sie aufplatzen oder die Flüssigkeit kann auslaufen, was zu Verbrennungen oder Verletzungen führen kann. Wenn Sie die Flüssigkeit berühren, waschen Sie sie sorgfältig mit Wasser ab. Wenn sie das Gerät berührt, wischen Sie sie ab, um einen direkten Kontakt zu vermeiden.
 - Bringen Sie die Batterien nicht in Reichweite kleiner Kinder. Wenn eine Batterie verschluckt wird, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.
- Der Hersteller ist nicht haftbar für Schäden, die durch die Nichtbefolgung der Beschreibungen in diesem Handbuch entstehen.

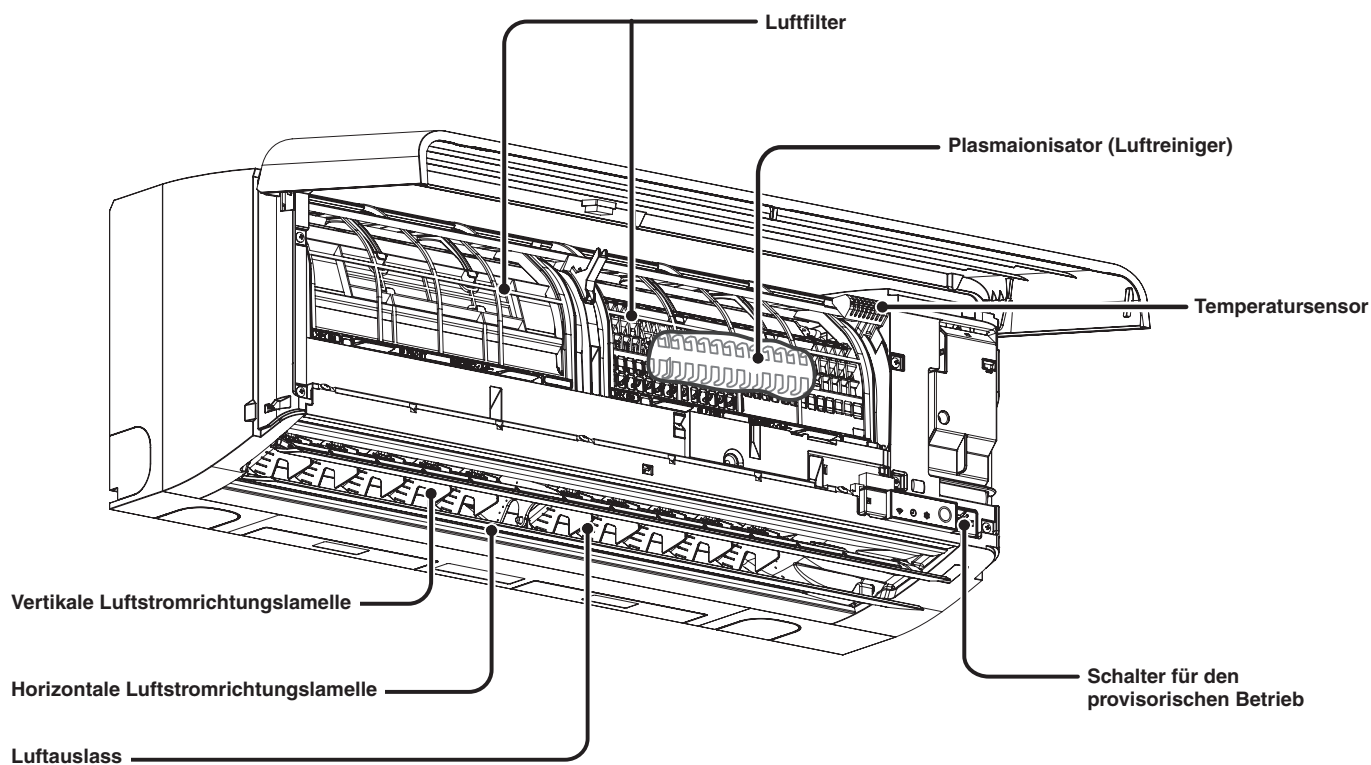
Bezeichnung der Teile

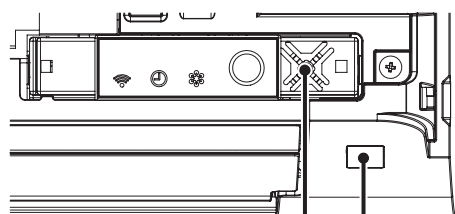
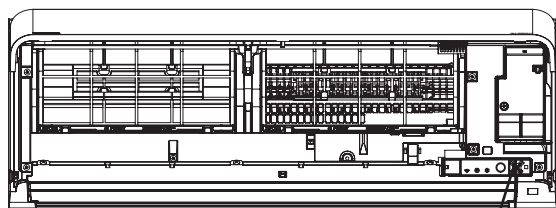
Innengerät



DE

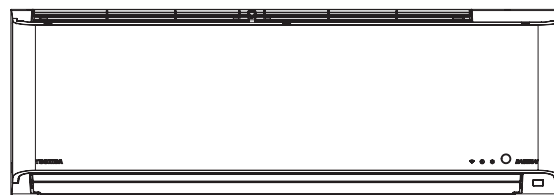
Wenn die vordere Abdeckung geöffnet ist





Schalter für den provisorischen Betrieb

Fernbedenungs-
Empfangsmodul



„Wi-Fi-Zugang“ ※

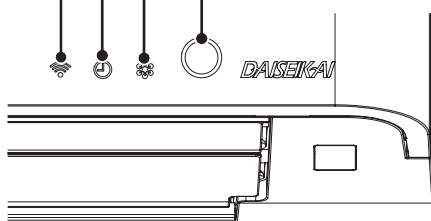
„Timer“

„Plasma-Luftreiniger“

Betriebsmodus

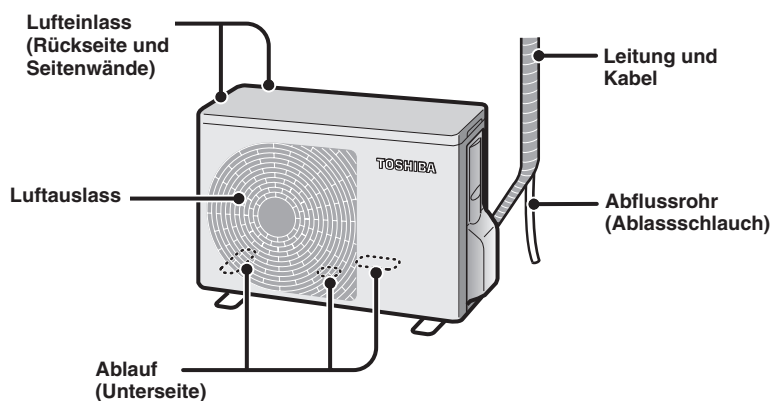
„Kühlen“ (Blau)

„Heizen“ (Orange)



※ Erfordert einen WLAN-Verbindungsadapter, der als Zubehör verfügbar ist.

Außengerät



Lufteinlass
(Rückseite und
Seitenwände)

Luftauslass

Ablauf
(Unterseite)

Leitung und
Kabel

Abflussrohr
(Ablassschlauch)

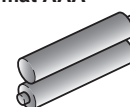
Zubehör

Fernbedienung

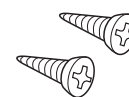
Halterung der
Fernbedienung



Trockenbatterien (2 Stück)
Alkalitrockenbatterien im
Format AAA



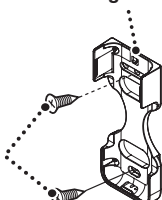
Befestigungsschrauben für die
Halterung der Fernbedienung
(2 Stück)



So bringen Sie die Halterung der Fernbedienung an
Befestigen Sie die Halterung der Fernbedienung mit den
mitgelieferten Befestigungsschrauben für die Halterung der
Fernbedienung an einer Wand oder Säule.

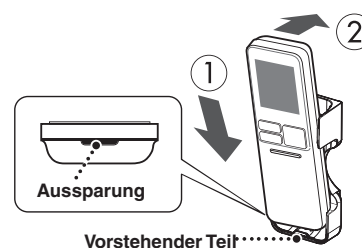
Halterung der Fernbedienung

Schrauben für
die Befestigung
der Halterung der
Fernbedienung



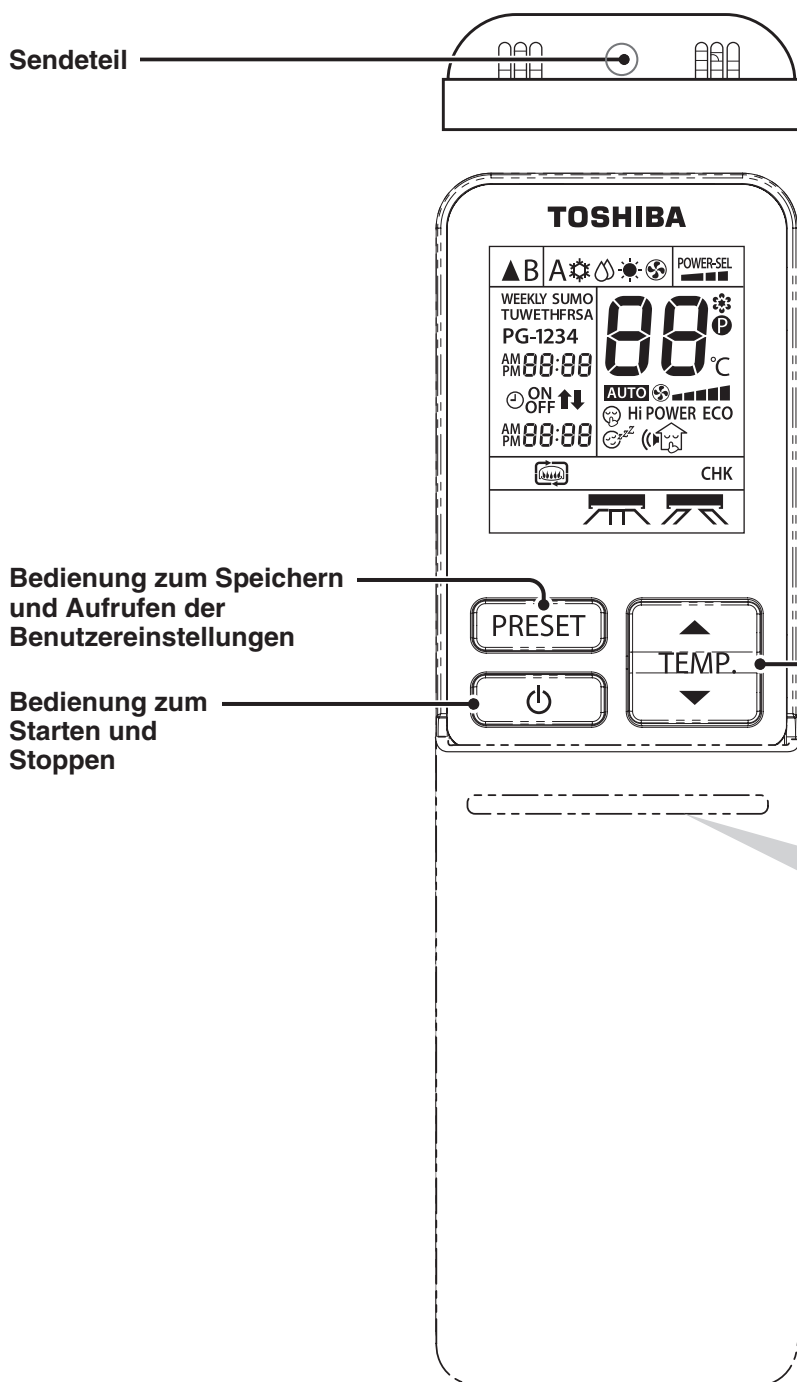
**So setzen Sie die Fernbedienung in
die Halterung der Fernbedienung
ein/nehmen sie heraus**

Führen Sie den „vorstehenden Teil“ der
Halterung der Fernbedienung in die
Ausparung im unteren Bereich der
Fernbedienung ein und setzen Sie sie
ein, während Sie in Pfeilrichtung drücken.
Entnehmen Sie die Fernbedienung in
umgekehrter Reihenfolge.



Bezeichnung der Teile (fortsetzung)

Fernbedienung



Art des Empfangstons

Wenn das Innengerät das Signal der Fernbedienung empfängt, ist der Empfangston zu hören.

- Pi**Bedienung, Änderung
- Pi**Stopp
- PiPi**Hinweis

Wenn der Hinweisston **PiPi** ertönt, kehrt die Betriebseinstellung zum Bezugspunkt zurück.

(Beispiel) Bei der Temperatureinstellung

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ **24°C** ↔ 25°C ↔ 26°C ↔

Pi Pi Pi Pi Pi

PiPi

Bezugspunkte

Temperatur	24°C	Schwenken	Abbrechen
Luftmenge	Automatisch	Horizontale Luftstromrichtung	Gerade
Luftstrom	Abbrechen	Vertikale Luftstromrichtung	Untere Grenze

So öffnen Sie die Abdeckung der Fernbedienung

Ziehen Sie sie zu sich hin, während Sie leicht auf den oberen Teil der Abdeckung drücken.



DE



Fernbedienung mit geöffneter Abdeckung

Es sind alle Anzeigen zur Erläuterung aufgeführt.



Hinweise

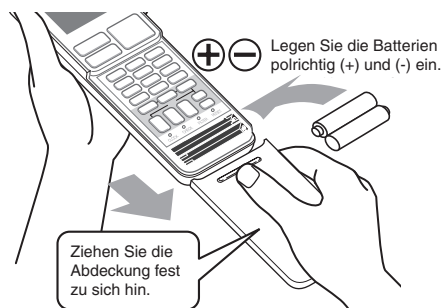
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen und lassen Sie sie nicht in Kontakt mit Wasser kommen.
- Legen Sie die Fernbedienung an keinen Ort, an dem die Temperatur steigt oder fällt (Zum Beispiel an einem Ort in direktem Sonnenlicht, in der Nähe eines Herdes, auf dem Fernsehgerät, auf dem warmen Fußboden oder in der Nähe eines Fensters).
- Wenn andere elektrische Geräte durch die Fernbedienung aktiviert werden, isolieren Sie die Geräte oder wenden Sie sich an den Händler.
- Wenn Leuchtstoffröhren in der Nähe des Innengeräts verwendet werden, erreicht das Fernbedienungssignal möglicherweise den Infrarotsignalempfänger nicht, was sich auf den EIN-AUS-Betrieb des Klimageräts auswirken kann.
- Führen Sie keine Nadel oder einen Stab in die Öffnung.

Vorbereitungen und Überprüfung vor dem Betrieb

Fernbedienung

Einlegen der Batterien

- 1 Entfernen Sie die Abdeckung und legen Sie Alkalitrockenbatterien im Format AAA ein



- 2 Drücken Sie die Taste CLOCK
- Stellen Sie die Zeit gemäß „Einstellen der Uhrzeit“ auf der rechten Seite ein.



- 3 Bringen Sie die Abdeckung an

Einstellen der Uhrzeit

- 1 Drücken Sie die Taste CLOCK

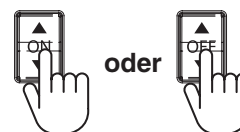


- 2 Stellen Sie den „Tag“ ein



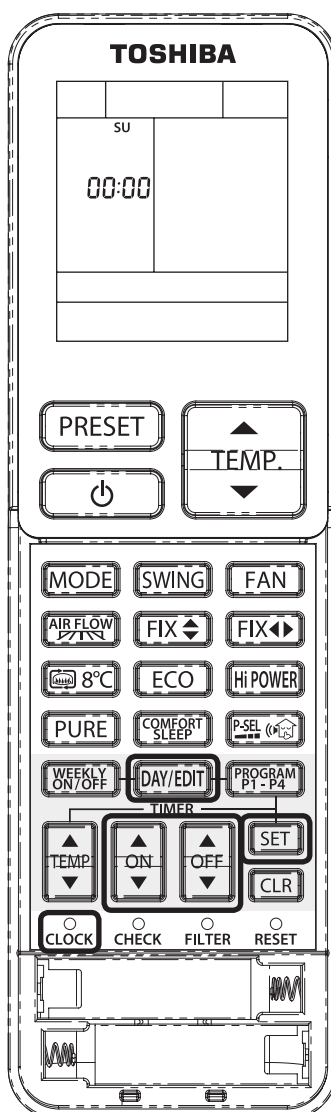
- Der Tag „SU“ (Sonntag) blinkt und wechselt mit einem Tastendruck zum nächsten Tag.

- 3 Stellen Sie die „Uhrzeit“ ein



- Wenn die Taste einmal betätigt wird, wechselt die Zeit um 1 Minute. Wenn die Taste dauerhaft gedrückt wird, ändert sich die Zeit in 10-Minuten-Intervallen.

- 4 Bestätigen Sie die „Uhrzeit“



Hinweise

- Die Lebensdauer von Trockenbatterien liegt bei normaler Verwendung bei ungefähr einem Jahr.
- Die Batterien müssen ausgetauscht werden, wenn vom Innengerät kein Empfangston ertönt oder wenn die gewünschte Funktion nicht ausgewählt wird.
- Wenn Sie die Batterien austauschen, tauschen Sie beide gegen 2 neue Alkalitrockenbatterien im Format AAA vom gleichen Typ aus.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät länger als einen Monat nicht verwenden, um eine Fehlfunktion zu vermeiden.

DE

Innengerät

Schalten Sie die Stromversorgung ein

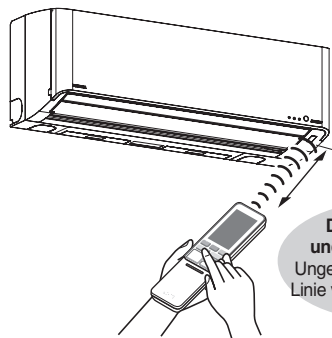
- Nach dem Einschalten der Stromversorgung dauert die Betriebsvorbereitung 3 Minuten. Während dieses Zeitraums leuchtet die Betriebsanzeige. Der Kompressor startet aber nicht.

Überprüfung des Sende- und Empfangsvorgangs

Zeigen Sie mit der Fernbedienung auf das Fernbedienungs-Empfangsmodul am Innengerät.



- Das korrekte Signal wird durch den Empfangston bestätigt und die Betriebsanzeige leuchtet.
- Wenn die Taste  betätigt wird, ertönt der Empfangston und der Betrieb stoppt.



- Überprüfen Sie, dass das Signal übertragen und an der installierten Position empfangen wird, wenn die Fernbedienung in die Halterung der Fernbedienung eingesetzt ist.



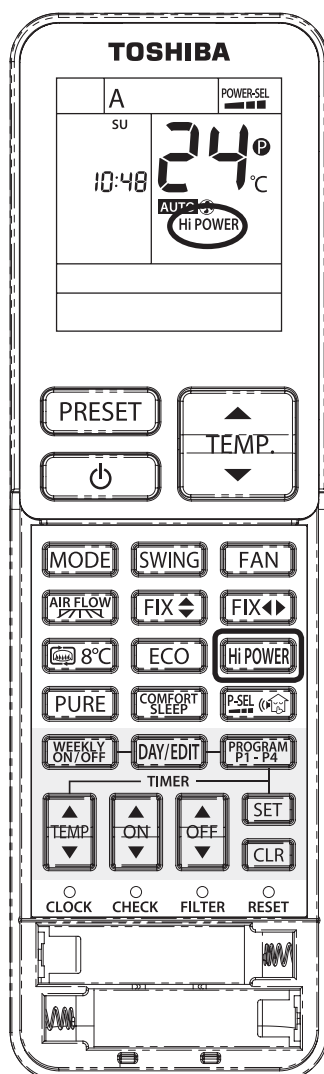
Hinweise

- Verwenden Sie die Fernbedienung, wenn das Innengerät das Signal empfangen kann. Dies funktioniert nicht, wenn das Signal durch Vorhänge oder Schiebetüren behindert wird.
- Die Entfernung zur Übertragung und zum Empfang ist kürzer, wenn helles Licht, wie Sonnenlicht, auf die Sende- und Empfangsbereiche des Hauptgeräts fällt.
- Die Entfernung zum Senden und Empfangen ist kürzer, wenn die Fernbedienung gegenüber dem Hauptgerät in einem schrägen Winkel bedient wird.

Hi-POWER-Betrieb



Zum automatischen Steuern von Raumtemperatur und Luftströmung für einen schnelleren Kühl- oder Heizbetrieb (ausgenommen die Modi ENTFEUCHTUNG und NUR-VENTILATOR)



Hi-POWER-Betrieb



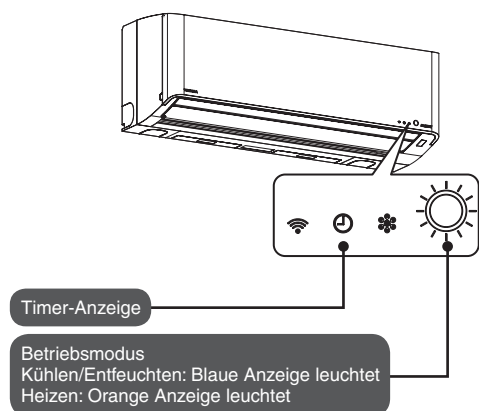
- Auf dem Display der Fernbedienung erscheint **Hi-POWER**.

DE

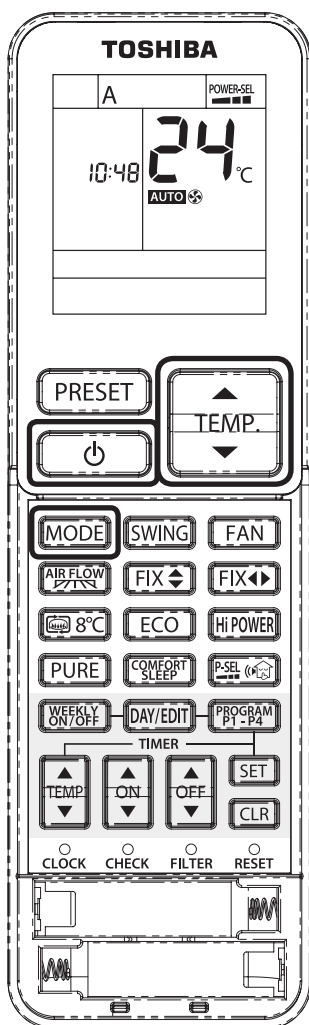
Automatischer Betrieb



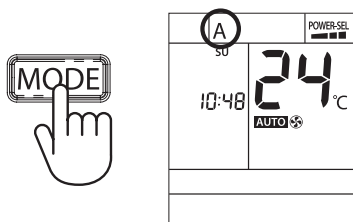
Das Klimagerät wechselt eigenständig zum Kühl- oder Heizbetrieb.



Wenn **PIPI** ertönt,
ist das der Hinweis, dass die Betriebseinstellung den
Bezugspunkt erreicht hat. [Seite 9](#)



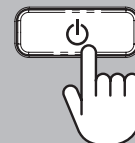
Wenn Sie den automatischen Betrieb
starten möchten, wählen Sie **A**



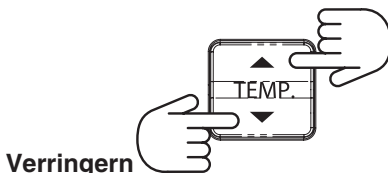
- Die Luftmenge kann nach Belieben eingestellt werden.

Wenn der Betrieb gestoppt wird

- Nach dem Stoppen startet der Entfeuchtungsvorgang im Inneren.
(Die TIMER-Anzeige leuchtet.)
※ Wenn das Gerät für maximal 10 Minuten betrieben wurde, erfolgt dieser Vorgang nicht.



Wenn Sie die Temperatur ändern
möchten **TEMPERATURE**



Verringern

Erhöhen

- Wenn die Taste einmal betätigt wird, ändert sich die Temperatur um 1°C. Wenn sie fortlaufend gedrückt wird, ändert sich die Temperatur fortlaufend.
- Der verfügbare Temperaturbereich liegt bei 17°C - 30°C.

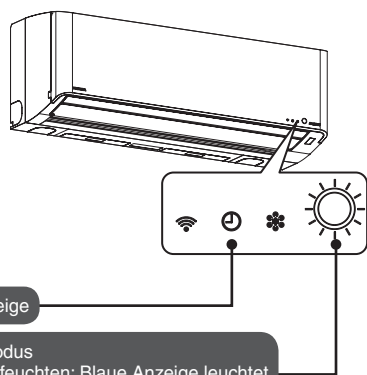
PIPI ertönt, wenn 24°C erreicht wird.

Kühl-, Heiz-, Entfeuchtungs- und Nur-Ventilator- Betrieb



Kühlen und Heizen

Temperatur und Luftmenge für den Kühl- und Heizbetrieb können nach Belieben eingestellt werden.

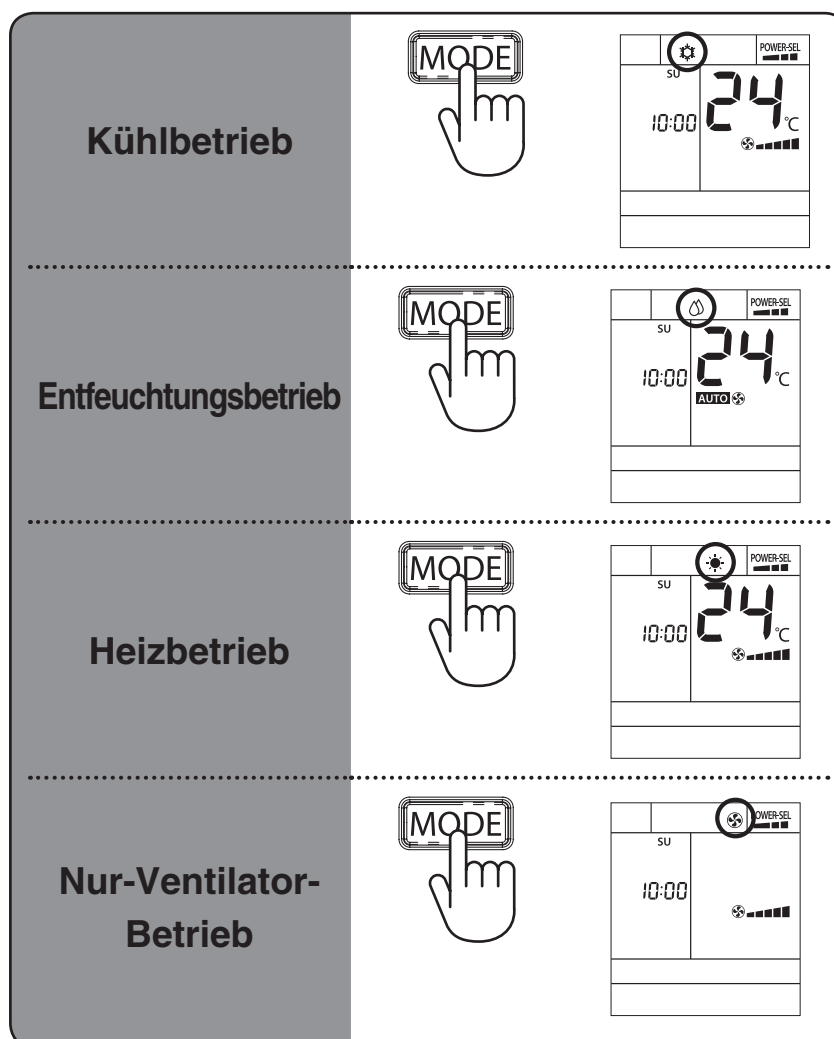
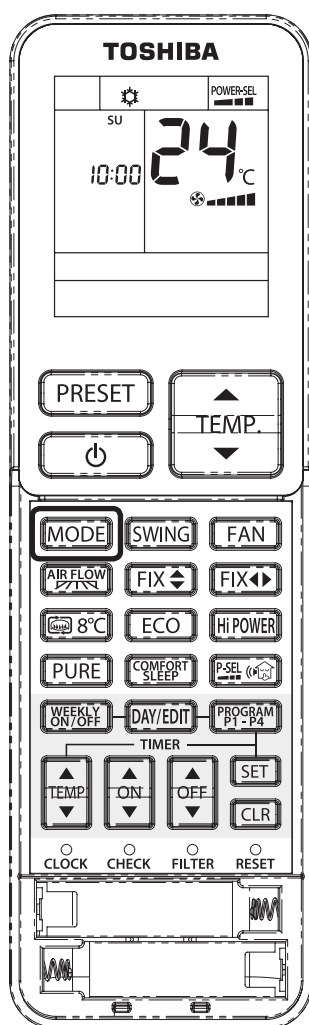


Timer-Anzeige

Betriebsmodus
Kühlen/Entfeuchten: Blaue Anzeige leuchtet
Heizen: Orange Anzeige leuchtet

Wenn **PiPi** ertönt,

ist das der Hinweis, dass die Betriebseinstellung den Bezugspunkt erreicht hat. [← Seite 9](#)

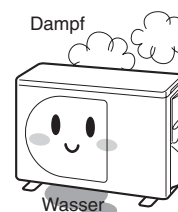


DE

Abtauvorgang während des Heizens

Dies ist nicht unnormal

Während des Heizbetriebs kann Frost den Wärmetauscher des Außengeräts bedecken. Um eine Leistungsver schlechterung zu verhindern, erfolgt automatisch ein Abtauen. Während dieses Vorgangs kann die Abgabe warmer Luft beim Innengerät stoppen oder es können Wasser oder Dampf beim Außengerät sichtbar werden. Dies ist aber nicht ungewöhnlich. Die Abtaufunktion startet möglicherweise unmittelbar nach dem Betriebsstopp.

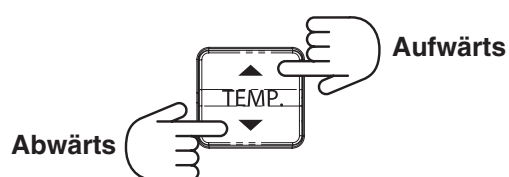




Entfeuchtungs- betrieb

Für die Entfeuchtung wird eine durchschnittliche Kühlleistung automatisch kontrolliert.

Wenn Sie die Temperatur ändern möchten

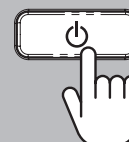


Beim Erreichen von 24°C **PiPi**

- Beim Betätigen ändert sich die Temperatur um 1°C. Wenn sie fortlaufend gedrückt wird, ändert sich die Temperatur fortlaufend.
- Der verfügbare Einstellungsbereich liegt bei 17°C – 30°C.

Wenn der Betrieb gestoppt wird

- Nach dem Betriebsstopp startet die Entfeuchtung des Inneren.
(Die TIMER-Anzeige leuchtet.)
- ※ Die Entfeuchtung des Inneren erfolgt nicht, wenn das Gerät für maximal 10 Minuten betrieben wurde.



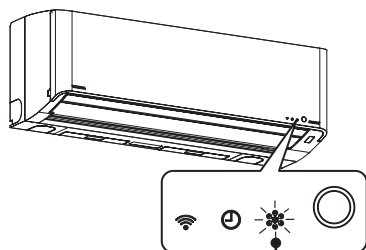
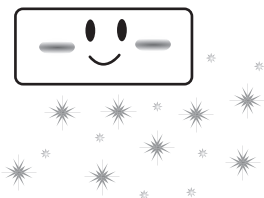
Hinweise

- Der Fluss des Kühlmittels kann Geräusche verursachen; dies ist aber keine Fehlfunktion.
- Wenn die Außentemperatur sehr niedrig ist, kann die Temperatur im Raum unter die eingestellte Temperatur fallen.
- Im Entfeuchtungsmodus ist die Luftmenge auf Automatisch eingestellt.

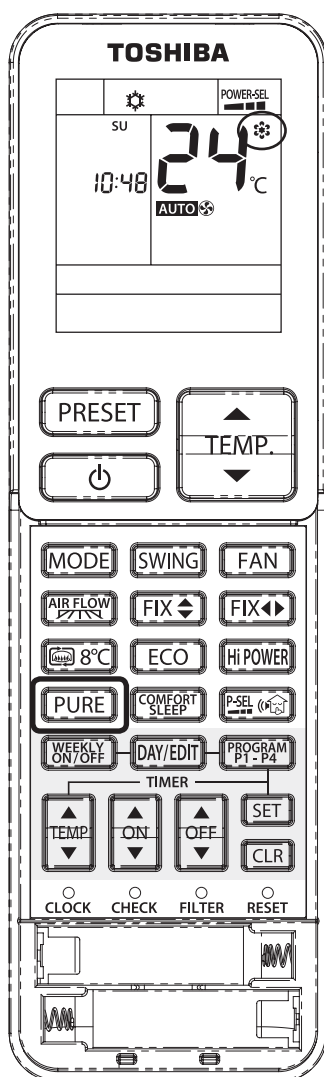
Plasma-Luftreiniger



Die Auffangeffizienz in der Luft schwebender Teilchen wird durch den Plasmaionisator beschleunigt. Sie werden im Klimagerät aufgefangen und laufen mit dem Kondenswasser ab. Daher bleibt die vom Klimagerät abgegebene Luft sauber.



Die Plasma-Luftreiniger-Anzeige leuchtet

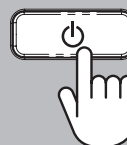


Zur Reinigung der Luft Plasma-Luftreiniger



Wenn Sie den Betrieb stoppen

- Nach dem Stoppen beginnt der automatische Reinigungsvorgang (Die TIMER-Anzeige leuchtet).
- ※ Wenn das Gerät für maximal 10 Minuten betrieben wurde, erfolgt keine Reinigung.



oder



Bei Verwendung zusammen mit der Klimafunktion

Die Luftmenge und die Richtungseinstellung des Klimageräts haben Priorität.

Betreiben
Bedienen Sie den Plasma-Luftreiniger, während die Klimafunktion aktiv ist.

Drücken Sie die Taste **PURE**.

Bedienen Sie die Klimafunktion, während der Plasma-Luftreiniger aktiv ist.

Drücken Sie zur Auswahl **MODE**.

Stopp
Stoppen Sie den Plasma-Luftreiniger und die Klimafunktion.

Drücken Sie die Taste **POWER**.

Stoppen Sie nur den Plasma-Luftreiniger.

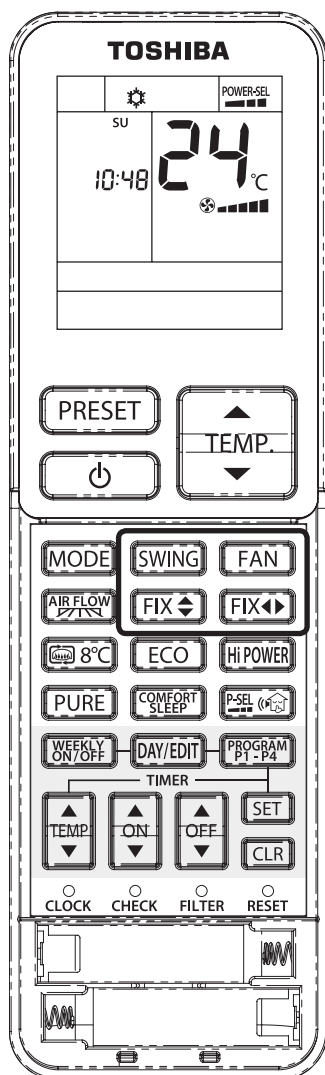
Drücken Sie die Taste **PURE**.

Hinweise

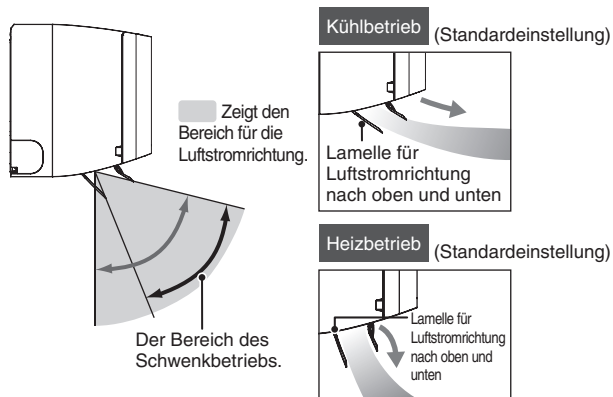
- Der Plasma-Luftreinigerbetrieb entfernt keine schädlichen Substanzen durch Zigarettenrauch (Kohlenmonoxid usw.). Öffnen Sie von Zeit zu Zeit ein Fenster, um zu lüften.

Luftmenge, Luftrichtung und Schwenklamellen

Wenn **PiPi** ertönt,
ist das der Hinweis, dass die Betriebseinstellung die
Bezugseinstellung erreicht hat. [Seite 9](#)



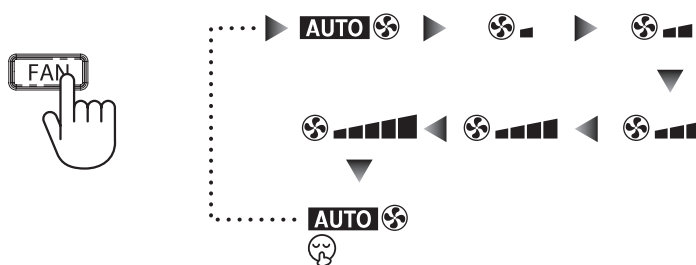
Bewegung der vertikalen Luftrichtungslamellen



Die Luftmenge ändern, drücken Sie FAN

Bei jeder Betätigung...

Bei der Betätigung während des automatischen Betriebs, Kühlbetriebs, Nur-Ventilatorbetriebs und PURE.

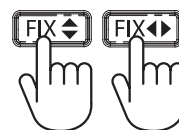


- Wenn die Luftmenge auf „Ruhe“ (🌀) eingestellt ist, ändert sich die Luftmenge in „Automatisch“.

Die Luftrichtung ändern, drücken Sie FIX

Wenn Sie den Luftstrom in die vertikale Richtung umschalten, lassen Sie die Taste an der linken Seite in der gewünschten Position los

(**PiPi** an der unteren Grenze).



Wenn Sie den Luftstrom in die horizontale Richtung umschalten, lassen Sie die Taste an der rechten Seite in der gewünschten Position los

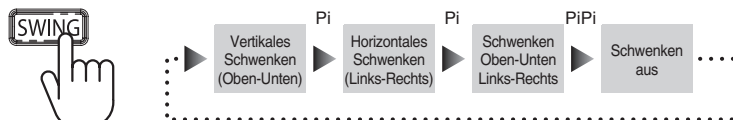
(**PiPi** ertönt in der mittleren Position).

Einstellen des Luftstroms [Seite 19](#)

- Eine angenehme Luftrichtung kann als breiter Luftstrom oder konzentrierter Luftstrom ausgewählt werden.
- Bei jeder Betätigung ändern sich die vertikalen und horizontalen Lamellenmodi um einen Schritt.
- Bewegen Sie die Luftrichtungslamellen nicht per Hand, sondern stellen Sie sie unbedingt über die Fernbedienung ein.

Für die Schwenklamellen, drücken Sie Swing

Bei jeder Betätigung...



Die Schwenkrichtung ändert sich.

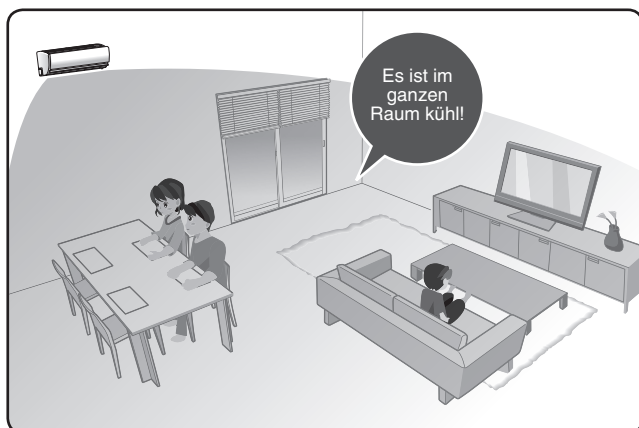
- Wenn Sie die mittlere vertikale Richtungslamelle umstellen, drücken Sie die Taste **FIX**; um die mittlere horizontale Richtungslamelle umzustellen, drücken Sie die Taste **FIX** erneut. Geben Sie die Schwenkfunktionen frei, um ganz einfach die Luftrichtung festzustellen.

Komfort-Luftstrom

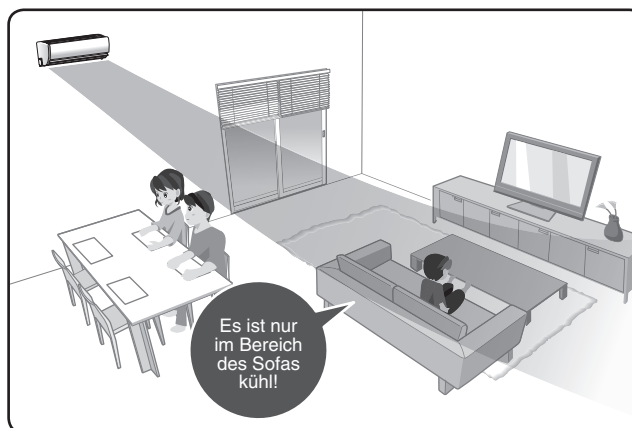


Breiter Luftstrom: Die Luft wird im gesamten Raum bewegt.
Konzentrierter Luftstrom: Der Luftstrom konzentriert sich auf einen Punkt.

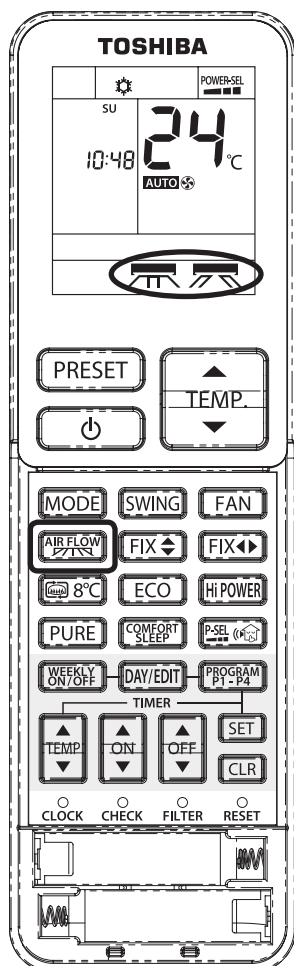
Breiter Luftstrom



Konzentrierter Luftstrom



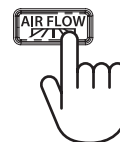
DE



Der Komfort-Luftstrom kann über

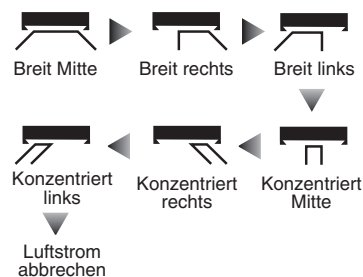
AIR FLOW
ausgewählt werden

Beim Betrieb (automatischer Betrieb, Kühlen, Heizen, Entfeuchten und diese Modi in Kombination mit PURE) wählen Sie



• Bei jeder Betätigung...

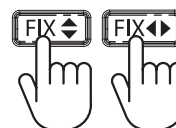
Bei der Tastenbetätigung ändert sich die Luftstromrichtung.



- Bei jeder Betätigung bei einem Innengerät ertönt ein akustisches Signal („Pi“) als Empfangston; „PiPi“ ertönt, wenn AIR FLOW aufgehoben wird.

Wenn die Luftstrichrichtung leicht angepasst wird

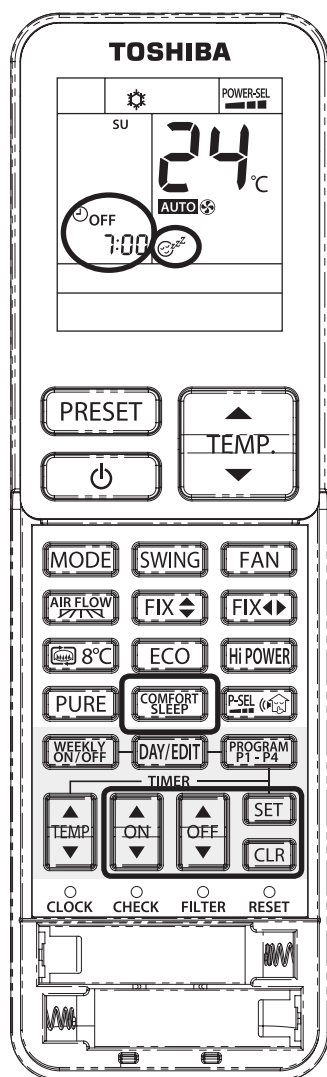
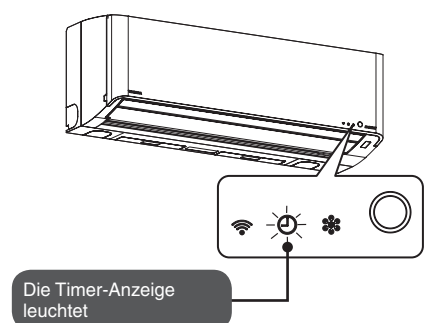
- Passen Sie die „Luftstrichrichtung“ mit der Taste **FIX** an. Um die Luftstrichrichtung leichter zu erkennen, heben Sie die Schwenkfunktion auf. [Seite 18](#)
- Wenn die Taste **FIX** oder **SWING** betätigt wird und der breite oder konzentrierte Luftstrom ausgewählt ist, wird die Luftstrichrichtung freigegeben.



Hinweise

- Die horizontalen und vertikalen Luftstrom-Richtungslamellen ändern sich abhängig von der Auswahl des breiten oder konzentrierten Luftstroms.
- Wenn der Betrieb während des Komfort-Luftstrom-Betriebs gestoppt wird, gelten die gleichen Bedingungen für die nächste ausgewählte Funktion.
- **ABFROSTEN** läuft nicht, wenn nur die Plasma-Luftreiniger-Funktion aktiv ist.
- Die horizontalen Richtungslamellen können innerhalb eines Bereichs von ungefähr 30 Grad eingestellt werden, wenn der breite oder konzentrierte Luftstrom ausgewählt ist.

Timer-Betrieb



Komfort-Schlaf

Der Betrieb stoppt automatisch zur voreingestellten Zeit.
Wenn 1, 3, 5 oder 9 Stunden ausgewählt sind, wechselt das Gerät zum Komfort-Schlafbetrieb.
Die eingestellte Temperatur wird automatisch entsprechend angepasst.
Die Temperatur wird aber nicht um mehr als 2 Grad Celsius angehoben oder abgesenkt.

Timer aus während Komfort-Schlaf

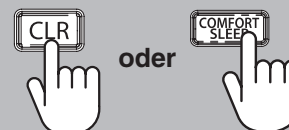
- Bei jeder Betätigung (innerhalb von 3 Sekunden)...
※ Anzeigebeispiel, wenn 10:00 ausgewählt ist.



- Die Zeit zum Stoppen des Betriebs wird auf der Fernbedienung angezeigt.
- Nachdem der Betrieb stoppt, wird keine Entfeuchtung des Inneren durchgeführt.
- Der Komfort-Schlafbetrieb kann nicht eingerichtet werden, wenn die Plasma-Luftreiniger-Funktionen unabhängig laufen.

Zum Abbrechen

- ※ Die Timer-Einstellung wird aufgehoben, aber der Betrieb wird fortgesetzt.





Timer ein, Timer aus

Beginn und Ende des Betriebs werden über die Zeit festgelegt. Führen Sie die Bedienung durch, nachdem Sie die aktuelle Zeit bei der Fernbedienung eingestellt haben. [← Seite 11](#)

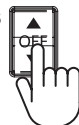
1

**Zum Einschalten
des Timers**



- Die Zeit ändert sich um 10 Minuten, wenn die Taste einmal betätigt wird, und um 1 Stunde, wenn sie fortlaufend betätigt wird.
- Die ausgewählte Zeit wird angezeigt.
Fahren Sie mit ② fort, wenn die gleiche Zeit wie bei einer vorherigen Einstellung verwendet werden kann.

**Zum Ausschalten
des Timers**



2

Wählen Sie



- Während der Ausschaltzeit wird keine Entfeuchtung im Inneren durchgeführt.
- Die Timerabschaltung kann mit der vorherigen Betriebseinstellung auch im gestoppten Zustand ausgewählt werden.
Der Betrieb startet zum ausgewählten Zeitpunkt.
- Um die ausgewählte Zeit zu ändern, drücken Sie oder , um die Einstellung zu ändern.

Zum Abbrechen

※ Die Timer-Einstellung wird aufgehoben, aber der Betrieb wird fortgesetzt.



Einstellungsbeispiel (Ein-/Aus-Auswahl für den Timer)

Für den Start um 6:00 und
das Ende um 10:00.

1

Wählen Sie den Betriebsstart für 6:00.



Die ausgewählte Zeit und der aktuelle Betriebsmodus blinken abwechselnd im Zeichenanzeigebereich.

2

Stellen Sie die Endzeit auf 10:00 ein.



Die ausgewählte Zeit und der aktuelle Betriebsmodus blinken abwechselnd im Zeichenanzeigebereich.

3



DE

Wochentimer-Betrieb

Im WOCHENTIMER können 4 Programme für jeden Tag der Woche eingestellt werden.

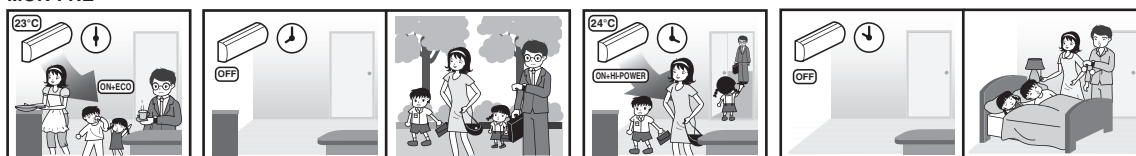
Die folgenden Parameter können im WOCHENTIMER-Betrieb eingestellt werden.

- Betriebszeit (EIN-Timer für den Start und AUS-Timer für das Ende des Betriebs)
- Betriebsmodus (KÜHLEN, ENTFEUCHTEN, HEIZEN, NUR-VENTILATOR)
- Temperatureinstellung
- Ventilatorgeschwindigkeit-Einstellung
- Sonderbetrieb (8°C, ECO, Hi-POWER, Ruhe)

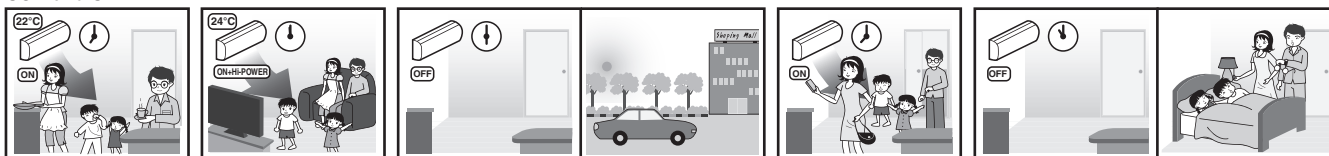
Verwendungsbeispiele für den WOCHENTIMER

1 Wohnzimmer

MON-FRE

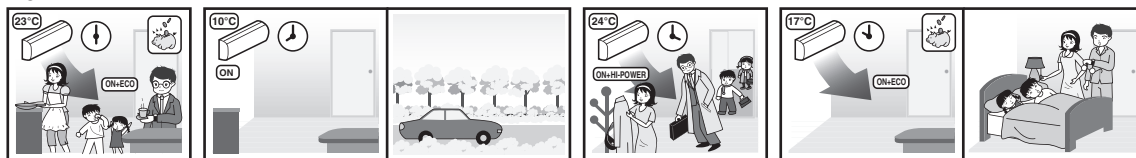


SON und SAM

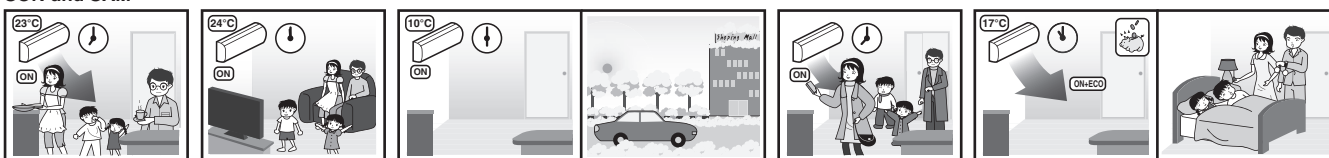


2 Wohnzimmer mit starker Abkühlung (Nonstop-Klimafunktion)

MON-FRE



SON und SAM



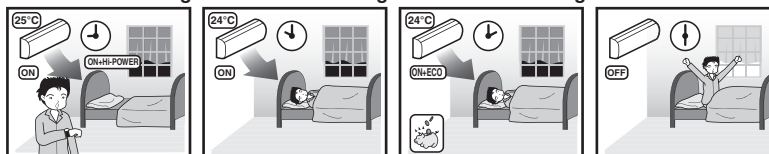
3 Schlafzimmer

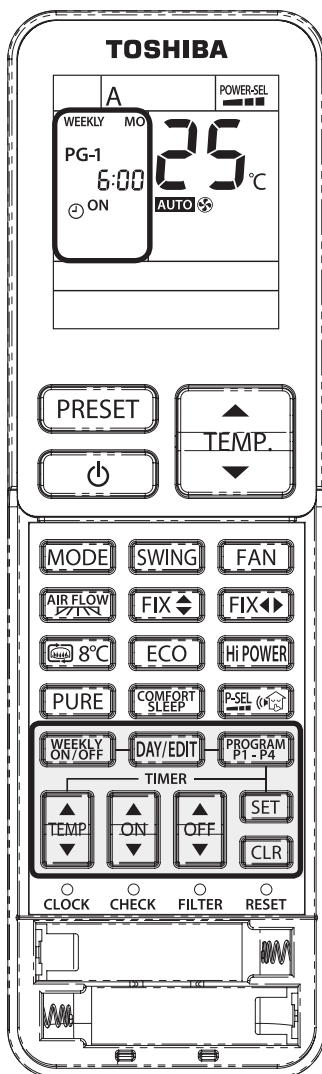
Sonntag

Sonntag

Montag

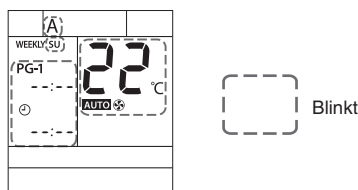
Montag





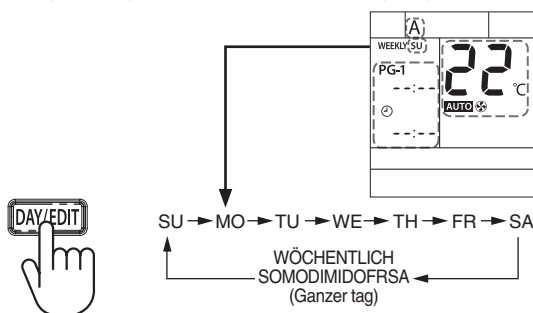
So stellen Sie den WOCHENTIMER ein

- 1 Drücken Sie **DAY/EDIT**, um die WOCHENTIMER-Einstellung aufzurufen.



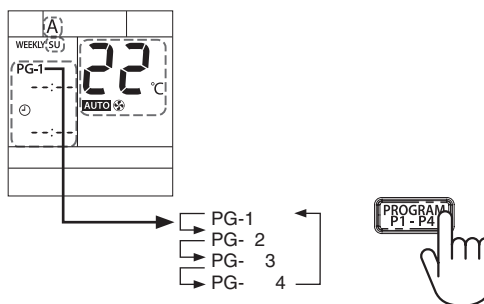
- 2 Drücken Sie **DAY/EDIT**, um den gewünschten Tag in der Folge auszuwählen.

Die Folge der Tagessymbole wird im Display angezeigt.



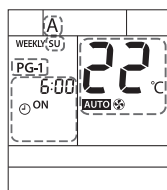
- 3 Drücken Sie **PROGRAM P1-P4**, um die Programmnummer auszuwählen.

- Das Programm 1 kann direkt eingestellt werden. Wenn **DAY/EDIT** gedrückt wird, wird PG-1 im Display angezeigt.
- Drücken Sie **PROGRAM P1-P4**, um die Programmnummer in der Reihenfolge Programm 1 bis Programm 4 zu ändern.

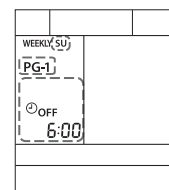


- 4 Drücken Sie **ON** oder **OFF**, um die gewünschte Zeit auszuwählen.

- Die Zeit kann zwischen 0:00 und 23:50 in 10-Minuten-Schritten eingestellt werden.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um die Einstellungszeit um 1 Stunde zu ändern.
- Nur einer der EIN- oder AUS-Timer kann für jedes Programm eingestellt werden.



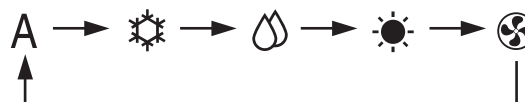
EIN-Timeranzeige



AUS-Timeranzeige*

*Der AUS-Timer wird zum STOPPEN des Klimageräts verwendet. Dann zeigt das Display aber nicht den Betriebsmodus, die Temperatur, Ventilatorgeschwindigkeit und andere Informationen an.

5 Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Operation **MODE**.



6 Drücken Sie **TEMP** oder **TEMP**, um die gewünschte Temperatur auszuwählen.

- Die Temperatur kann zwischen 17°C und 30°C eingestellt werden.

7 Drücken Sie **FAN**, um die gewünschte Ventilatorgeschwindigkeit auszuwählen.

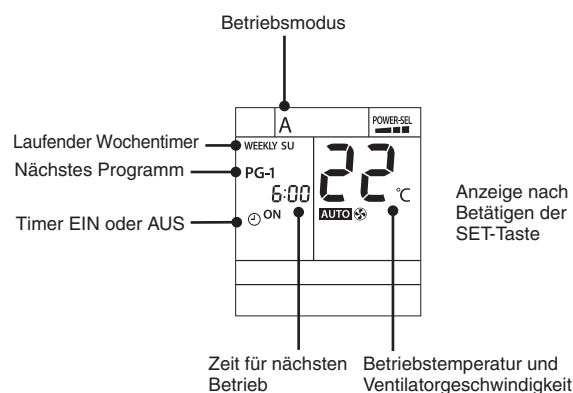
8 Fügen Sie bei Bedarf einen Betriebsschritt hinzu.

- Drücken Sie **8°C** zur Verwendung des 8°C-Betriebs. (Hinweise: Kamin kann bei der Wochenfunktion nicht ausgewählt und gespeichert werden.)
- Drücken Sie **ECO** zur Verwendung des ECO-Betriebs.
- Drücken Sie **Hi POWER** zur Verwendung des Hi-POWER-Betriebs.
- Drücken Sie **RESET** für den Ruhebetrieb.

9 Ergänzen oder bearbeiten Sie das Programm.

Das Programm kann für alle erforderlichen Tage eingestellt werden. Drücken Sie dann **SET**, um die Einstellung in Vorgang 10 zu bestätigen.
Wenn ein Programm hinzugefügt oder bearbeitet werden soll, wiederholen Sie die Schritte 2 - 8 vor der Einstellungsbestätigung.

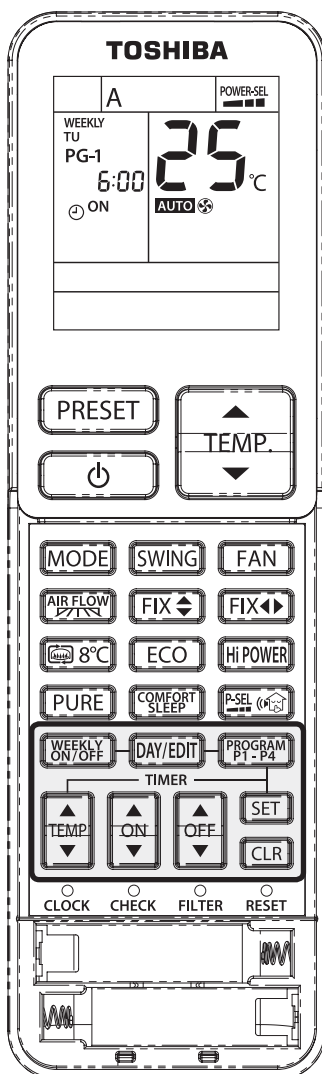
10 Wenn die Einstellung beendet ist, drücken Sie **SET**, um die Einstellung zu bestätigen*.



*Richten Sie die Fernbedienung auf das Empfangsmodul am Klimagerät und drücken Sie dann die SET-Taste, bis das akustische Signal ertönt, das den Abschluss der Einstellung anzeigt.
Wenn das Klimagerät das Signal empfängt, entspricht die Anzahl der akustischen Signale der Anzahl der eingestellten Tage.
Wenn die TIMER-Anzeige blinkt, bedeutet dies, dass die Einstellung nicht abgeschlossen ist. Drücken Sie in diesem Fall zweimal **RESET**.

Hinweise

- Platzieren Sie die Fernbedienung so, dass das Signal vom Innengerät empfangen werden kann, um eine genauere Uhrzeitabstimmung zwischen Fernbedienung und Klimagerät zu erzielen.
- Der EIN-/AUS-Timer kann beim WOCHENTIMER-Betrieb eingestellt werden. Das Klimagerät läuft zuerst gemäß dem normalen Timer. Wenn dieser beendet ist, wird wieder der Betrieb gemäß dem WOCHENTIMER aufgenommen.
- Während des WOCHENTIMER-Betriebs können alle Vorgänge, wie MODUS, TEMP, VENTILATOR, Hi-POWER, ECO usw. angepasst werden, aber wenn die Uhrzeit die Programmeinstellung erreicht, entspricht der Betrieb der Einstellung des Programms.
- Vermeiden Sie beim Senden über die Fernbedienung Störungen durch Gegenstände, welche die Übertragung von der Fernbedienung zum Klimagerät blockieren.



Bearbeiten des Wochentimer-Programms

Um das Programm nach der Bestätigung der Wochentimer-Einstellung auf **Seite 24** zu bearbeiten, befolgen Sie die Schritte ① - ③.

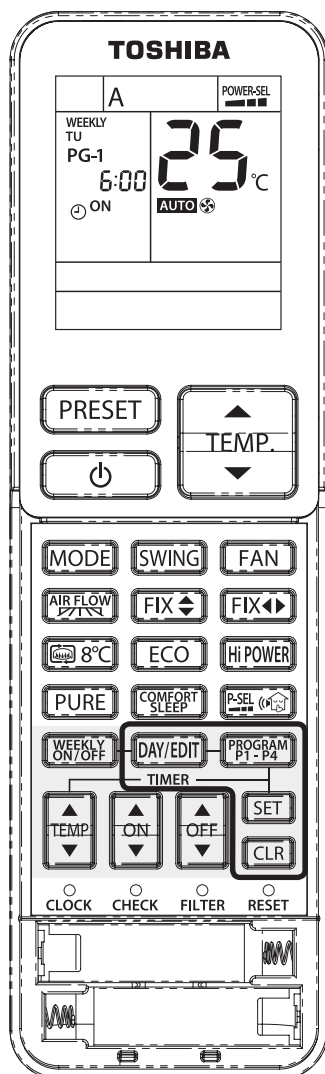
- ① **Drücken Sie **DAY/EDIT**.**
 - Der Wochentag und die Programmnummer des aktuellen Tags werden angezeigt.
- ② **Drücken Sie **DAY/EDIT**, um den Wochentag auszuwählen, und drücken Sie **PROGRAM P1-P4**, um die zu bestätigende Programmnummer auszuwählen.**
 - Setzen Sie den Vorgang zurück.
- ③ **Drücken Sie **SET**, um den Bestätigungsmodus zu verlassen.**

So deaktivieren Sie den WOCHENTIMER-Betrieb

Drücken Sie **WEEKLY ON/OFF, während „WEEKLY“ im Display angezeigt wird.**

- „WEEKLY“ erlischt aber im Display, auch wenn das Programm bei der Fernbedienung noch aktiv ist.
- Die TIMER-Anzeige erlischt.
- Um den WOCHENTIMER-Betrieb wieder zu reaktivieren, drücken Sie erneut **WEEKLY ON/OFF**. Das Display zeigt das nächste Programm. Das Programm bezieht sich nach der Reaktivierung auf die Uhrzeit.

DE



So löschen Sie Programme

Das jeweilige Programm

- 1 Drücken Sie **DAY/EDIT**.
 - Der Wochentag und die Programmnummer werden angezeigt.
 - Wählen Sie den Tag, für den Sie das Programm löschen möchten.
- 2 Drücken Sie **PROGRAM P1-P4**, um die zu löschende Programmnummer auszuwählen.
- 3 Drücken Sie **CLR**.
 - Der EIN- oder AUS-Timer wird gelöscht und das Display blinkt.
- 4 Drücken Sie **SET**, um das Programm zu löschen.
 - Drücken Sie **SET** während das Display blinkt. Daraufhin wird das Programm gelöscht.

Alle Programme

- 1 Drücken Sie **DAY/EDIT**.
 - Der Wochentag und die Programmnummer werden angezeigt.
- 2 Drücken Sie **CLR** und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
 - Alle Programme werden gelöscht und das Display zeigt den aktuellen Vorgang an.

Hinweise

Stellen Sie sicher, dass das Fernbedienungs-Empfangsmodul am Klimagerät das Signal von der Fernbedienung empfängt.

Beispiel für die Wochentimer-Verwendung

Wohnzimmer (Beispiel#1)

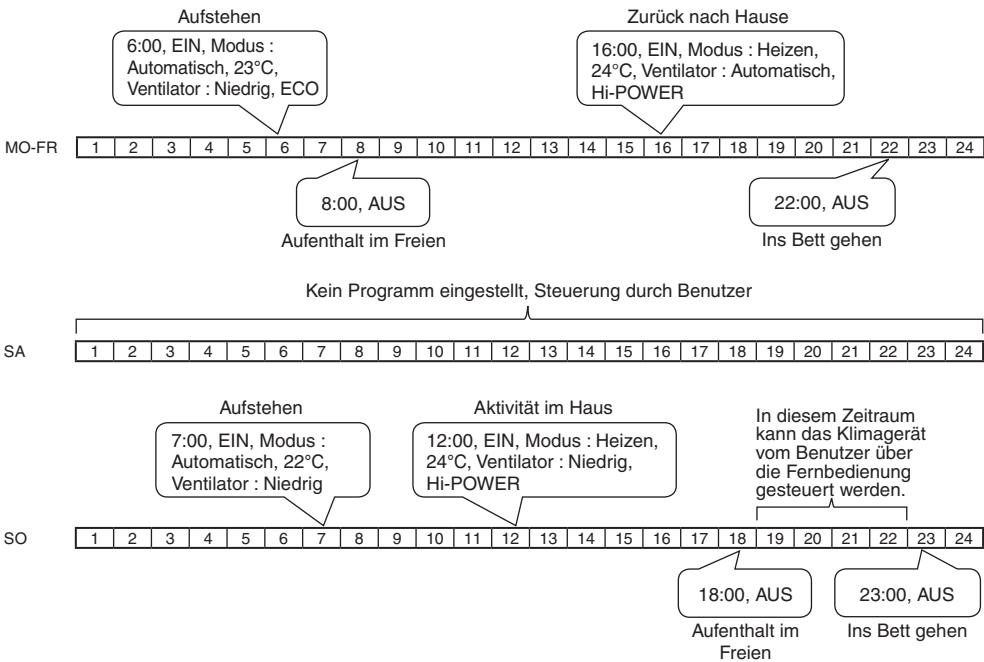
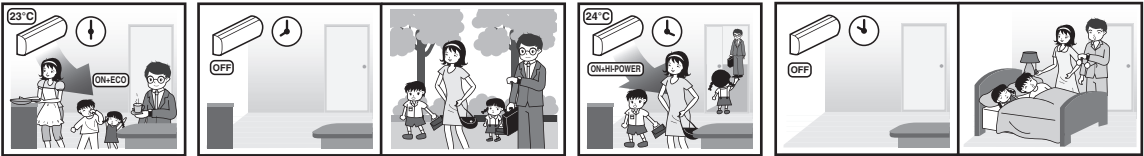


Tabelle für den Betrieb im Wohnzimmer

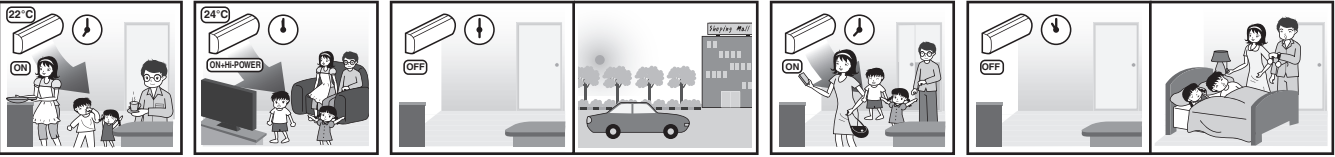
	Einstellung	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
PG-1	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	-
	Uhrzeit	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modus	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	-
	Temperatur	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilator	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	-
PG-2	Zusatzbedienung	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Timer	EIN	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	-
	Uhrzeit	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modus	Heizen	-	-	-	-	-	-
	Temperatur	24°C	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilator	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Zusatzbedienung	-	-	-	-	-	-	-
	Timer	AUS	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	-
	Uhrzeit	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modus	-	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	-
PG-4	Temperatur	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilator	-	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	-
	Zusatzbedienung	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Timer	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	-
	Uhrzeit	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
PG-5	Modus	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatur	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilator	-	-	-	-	-	-	-
	Zusatzbedienung	-	-	-	-	-	-	-

Wohnzimmer

MON-FRE



SON und SAM



Beispiel für die Wochentimer-Verwendung (fortsetzung)

Wohnzimmer mit starker Abkühlung (Beispiel#2) (Nonstop-Klimabetrieb)

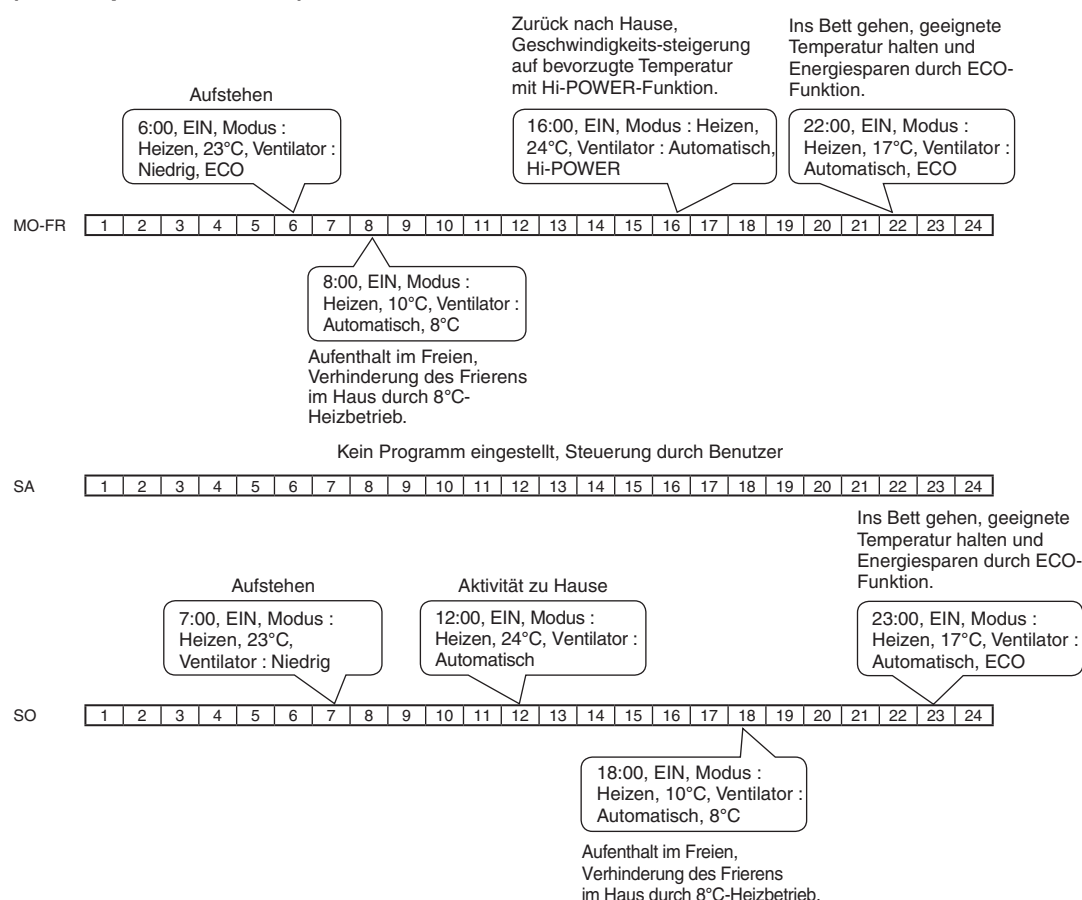


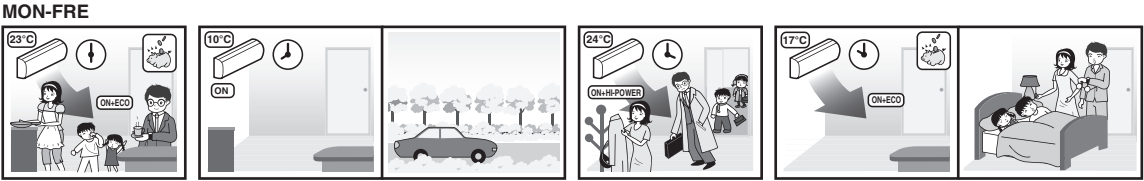
Tabelle für den Betrieb im Wohnzimmer

	Einstellung	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
PG-1	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	-
	Uhrzeit	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modus	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	-
	Temperatur	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilator	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	-
PG-2	Zusatzbedienung	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	-
	Uhrzeit	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modus	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	-
	Temperatur	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
PG-3	Ventilator	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	-
	Zusatzbedienung	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	-
	Uhrzeit	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modus	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	-
PG-4	Temperatur	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilator	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	-
	Zusatzbedienung	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	-
	Uhrzeit	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
PG-4	Modus	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	-
	Temperatur	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Ventilator	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	-
PG-4	Zusatzbedienung	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
								-

*Bemerkung : Da am SAMSTAG kein Programm eingestellt ist, bezieht sich der Betrieb auf das letzte Programm für den Betrieb (FREITAG, PG-4 = Heizmodus, 17°C, Ventilator = Automatisch, ECO). An diesem Tag kann der Benutzer den Betrieb des Klimageräts über die Fernbedienung steuern.

Beispiel für die Wochentimer-Verwendung (fortsetzung)

Wohnzimmer mit starker Abkühlung (Nonstop-Klimabetrieb)



SON und SAM



DE

Schlafzimmer (Beispiel#3)

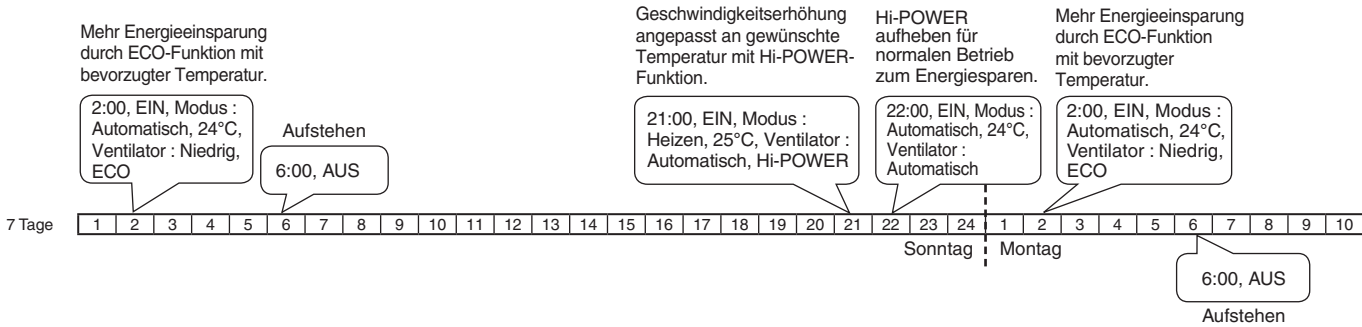
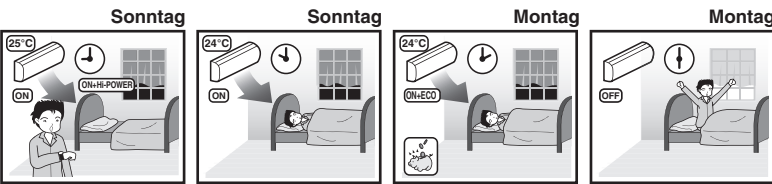


Tabelle für den Schlafzimmerbetrieb

	Einstellung	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
PG-1	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN
	Uhrzeit	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Modus	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch
	Temperatur	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Ventilator	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig
	Zusatzbedienung	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
PG-2	Timer	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS
	Uhrzeit	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Modus	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatur	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilator	-	-	-	-	-	-	-
	Zusatzbedienung	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN
	Uhrzeit	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Modus	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen
	Temperatur	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C
	Ventilator	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch
	Zusatzbedienung	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER
PG-4	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN
	Uhrzeit	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Modus	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch
	Temperatur	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Ventilator	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch
	Zusatzbedienung	-	-	-	-	-	-	-

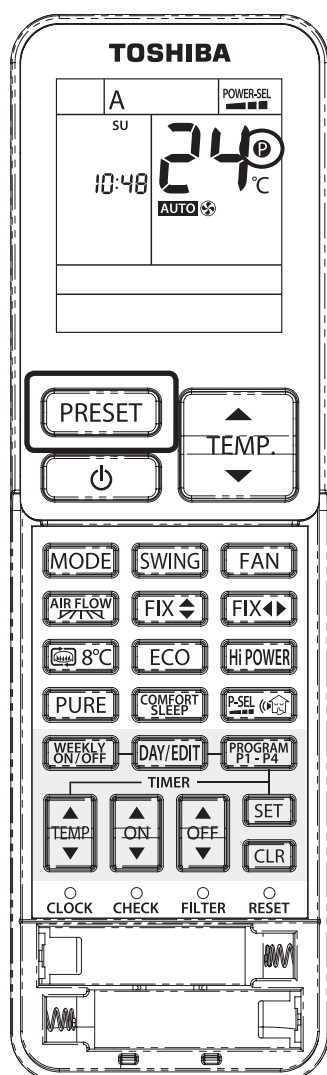
Schlafzimmer



Bevorzugten Betrieb einstellen



Stellen Sie den bevorzugten Betrieb zur künftigen Verwendung ein.
Die Einstellung wird gespeichert und kann später bei Bedarf verwendet werden.



SPEICHER-BETRIEB

- ① Wählen Sie den bevorzugten Betrieb.
- ② Halten Sie **PRESET** 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.
Die Markierung **P** wird angezeigt.
- ③ Drücken Sie **PRESET**, um den Speicherbetrieb aufzurufen.

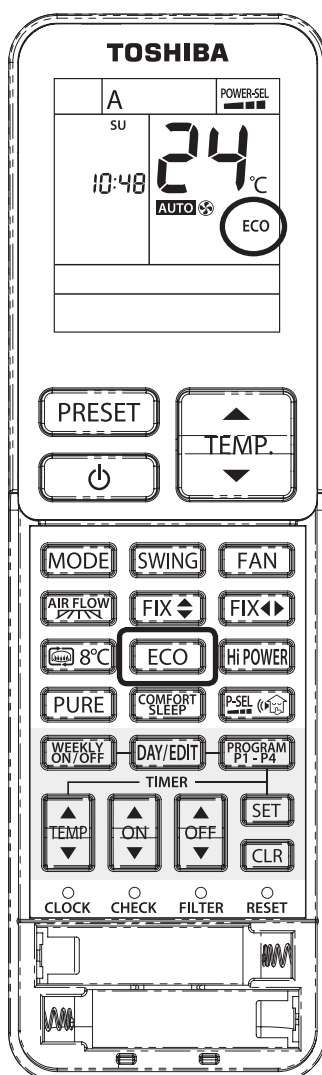
Die unten aufgeführten Funktionen können nicht eingestellt werden

- ※ Kamin-/8 °C-Heizbetrieb
- ※ Wochentimer
- ※ Lamellenschwenk

Energiesparen



Wenn der automatische, Kühl- oder Heizbetrieb aktiviert ist, bietet diese Funktion eine automatische Kontrolle für die Einstellung der Raumtemperatur.



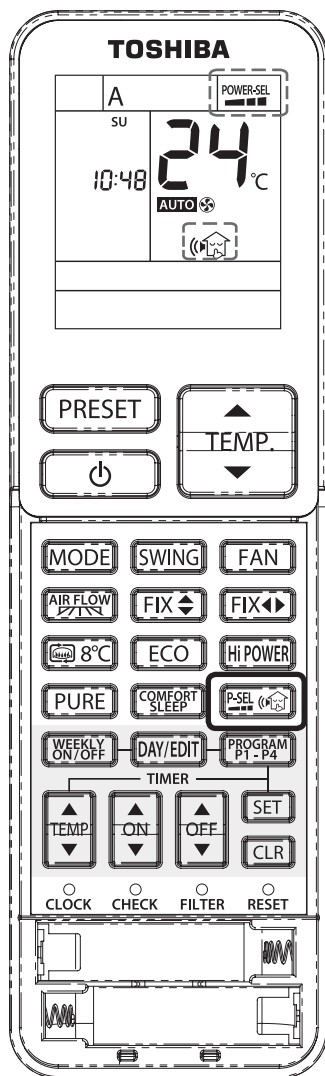
ECO-BETRIEB



- ECO wird auf dem Display der Fernbedienung angezeigt.
- Die eingestellte Temperatur wird automatisch entsprechend angepasst. Die Temperatur wird aber um nicht mehr als 2 Grad Celsius erhöht.

DE

Beschränkung : Stromverbrauch und Ruhebetrieb (Außengerät)



Leistungsauswahl (P-SEL)

Diese Funktion wird verwendet, wenn der Schutzscharter auch mit anderen elektrischen Geräten verbunden ist. Sie beschränkt die maximale Spannung und den Stromverbrauch auf 100 %, 75 % oder 50 % über die LEISTUNGS-AUSWAHL. Je niedriger der Prozentsatz, desto höher die Einsparungen und desto länger die Lebensdauer des Kompressors.



Hinweise

- Wenn der Pegel ausgewählt ist, blinkt der LEISTUNGS-AUSWAHL-Pegel im Display der Fernbedienung 3 Sekunden lang.
- Beim Pegel 75 % und 50 % blinken außerdem die Zahlen „75“ bzw. „50“ 2 Sekunden lang.
- Da die LEISTUNGS-AUSWAHL-Funktion die maximale Spannung beschränkt, kann es zu einer unzureichenden Kühl- oder Heizleistung kommen.

Ruhebetrieb ((H))

Betreiben Sie das Außengerät im Ruhemodus, damit Sie und Ihre Nachbarn nachts gut schlafen können.

Diese Funktion optimiert die Heizkapazität so, dass der Betrieb besonders ruhig ist.

Der Ruhebetrieb kann für einen von zwei Zwecken ausgewählt werden (Ruhe 1 und Ruhe 2).

Es gibt drei Einstellungsparameter: Standardpegel > Ruhe 1 > Ruhe 2

Ruhe 1:

Trotz Ruhebetrieb erhält die Heiz- (oder Kühl-) Kapazität Priorität, damit es im Zimmer angenehm warm bleibt.

Diese Einstellung sorgt für einen perfekten Ausgleich zwischen Heiz- (oder Kühl-) Kapazität und dem Geräuschpegel des Außengeräts.

Ruhe 2:

Der Geräuschpegel des Außengeräts erhält hohe Priorität, und die Heiz- (oder Kühl-) Kapazität wird zugunsten des Geräuschpegels reduziert.

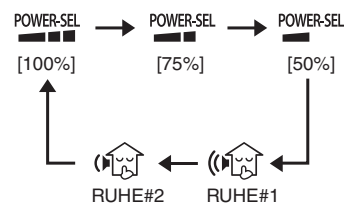
Diese Einstellung dient dazu, den maximalen Geräuschpegel des Außengeräts auf 4 dB(A) zu senken.



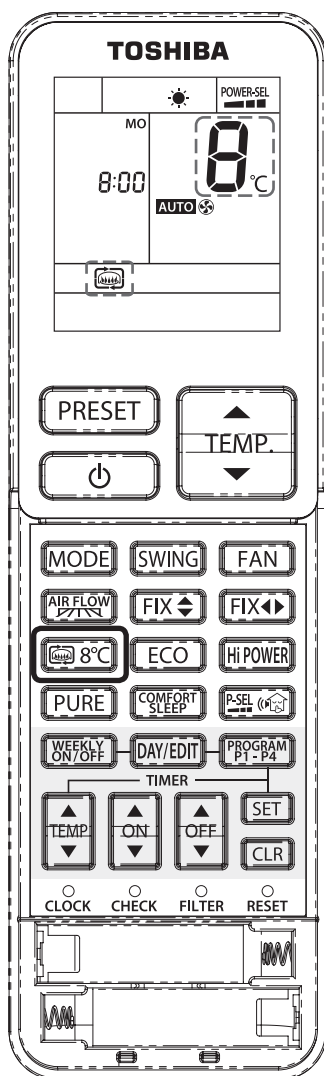
Hinweise

- Wenn der Ruhebetrieb aktiv ist, kann die Heiz- (oder Kühl-) Kapazität unzureichend sein.

Leistungsauswahl und Ruhebetrieb (Außengerät)



Kamin- und 8 °C-Heizbetrieb



Kaminbetrieb ()

Der Ventilator des Innengeräts bläst kontinuierlich bei ausgeschalteter Heizfunktion, um Wärme von anderen Wärmequellen im Zimmer zu verteilen.

Es gibt drei Einstellungsparameter: Standardeinstellung > Kamin 1 > Kamin 2

Kamin 1:

Der Ventilator bläst kontinuierlich mit konstanter Drehzahl, die im Voraus vom Endanwender festgelegt wird.

Kamin 2:

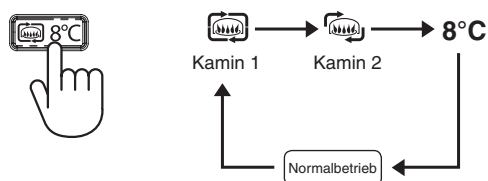
Der Ventilator bläst kontinuierlich mit sehr geringer Drehzahl, die werksseitig voreingestellt ist.

DE

8 °C-Heizbetrieb (8°C)

Heizbetrieb, der die Zimmertemperatur bei geringem Energieverbrauch konstant hält (5–13 °C).

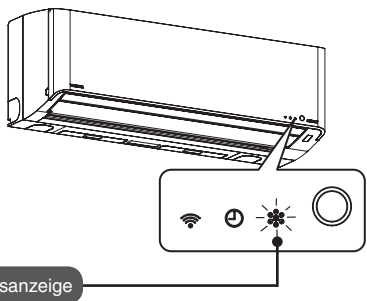
Kamin- und 8 °C-Betrieb



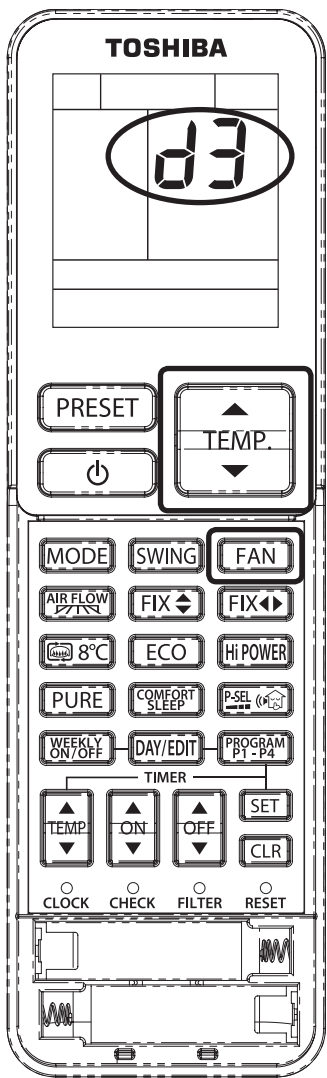
Anpassung der Helligkeit der Betriebsanzeigelampe



Diese Funktion wird verwendet, wenn die Helligkeit der Anzeigeleuchte verringert werden muss oder sie ausgeschaltet werden soll.



Betriebsanzeige



ANPASSUNG DER ANZEIGENHELLIGKEIT

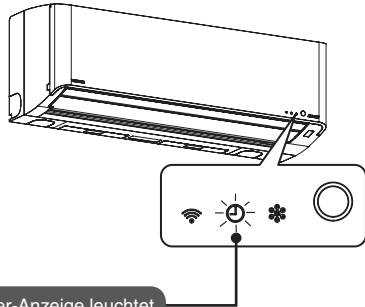
Wählen Sie im Betrieb (Automatisch, Kühlen, Heizen oder Entfeuchten) **FAN** 5 Sekunden lang gedrückt.

Drücken Sie Erhöhen oder Verringern um die Helligkeit anzupassen oder auszuschalten. Es sind 4 Stufen möglich.

Fernbedienungsdisplay	Betriebsanzeige	Helligkeit
d3	Die Anzeige leuchtet beim Betrieb mit voller Helligkeit.	100 %
d2	Die Anzeige leuchtet beim Betrieb mit 50 % Verringerung der Helligkeit.	50 %
d1	Die Anzeige leuchtet beim Betrieb mit 50 % Verringerung der Helligkeit und die Betriebsmodusanzeige erlischt.	50 %
d0	Alle Anzeigen werden deaktiviert.	Alle deaktiviert

● Falls **d1** oder **d0** eingestellt ist, leuchtet die Anzeige 5 Sekunden lang, bevor sie erlischt.

Entfeuchtungsvorgang im Inneren

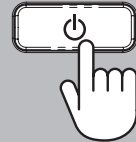


Die Timer-Anzeige leuchtet

Der Entfeuchtungsvorgang im Inneren wird nach einer Betriebszeit von 10 Minuten oder länger gestartet.

Um den Entfeuchtungsvorgang im Inneren während des Betriebs zu stoppen, drücken Sie  noch 2 mal.

※ Nachdem Sie den Entfeuchtungsvorgang im Inneren über die Fernbedienung gestoppt haben und wenn Sie das Klimagerät unmittelbar danach bedienen, kann sich der nächste Vorgang verzögern.



DE

Entfeuchtungsvorgang im Inneren

Ungefähr 30 Minuten

Um die Schimmelbildung zu vermeiden, wird eine Luftreinigung durchgeführt.

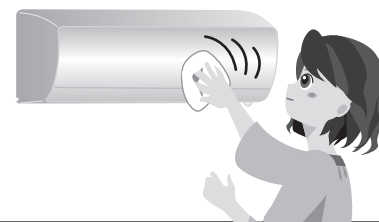
- Die vertikalen Luftrichtungslamellen bewegen sich.

※ Der Innentrocknenbetrieb wird nicht aktiviert, wenn die vorherige Betriebsart Heizen, Nur-Ventilator oder Plasma-Luftreiniger war.

Hinweise zum Entfeuchtungsvorgang im Inneren

- Der Entfeuchtungsvorgang im Inneren reinigt nicht den Raum und entfernt keinen Schimmel oder Staub, die sich im Klimagerät angesammelt haben.
- Wenn das Gerät in einem Raum mit viel Fett in der Luft verwendet wird oder in einem Raum mit viel Rauch oder Feuchtigkeit in der Luft, können die Innenteile des Klimageräts (Wärmetauscher oder Auslassventilator) verschmutzt werden. Anhaftender Schmutz oder Schimmel können nicht entfernt werden.
- Der Entfeuchtungsvorgang im Inneren wird nicht ausgeführt, wenn der Ein-/Aus-Timer, der Wochentimer oder Komfort-Schlaf aktiv sind, wenn die Fernbedienung keine Signale an das Klimagerät senden kann.

Pflege und Reinigung



Normale Pflege: Schalten Sie vor der Überprüfung und Pflege die Stromzufuhr aus.

! Warnung

● Waschen Sie das Innere des Klimageräts nicht selbst.

Wenn das Klimagerät innen gereinigt werden muss, beauftragen Sie Ihren Händler oder einen Fachbetrieb. Wenn die Reinigung des Inneren nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird, kann dies zu Schäden an den Teilen oder einer unzureichenden Isolierung der elektrischen Teile durch Wasserschäden führen oder es kann zu einem Stromschlag oder Brand kommen.

Durch eine ordnungsgemäße Pflege verlängert sich die Nutzungsdauer des Klimageräts und Sie sparen Strom.

Innengerät

Mit einem weichen Tuch abwischen.

- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch und warmem Wasser ab (weniger als 40 °C) und trocknen Sie es gut ab.



Fernbedienung

Mit einem weichen Tuch abwischen.

- Waschen Sie die Fernbedienung nicht mit Wasser ab. Andernfalls kann es zu Problemen kommen.



Hinweise

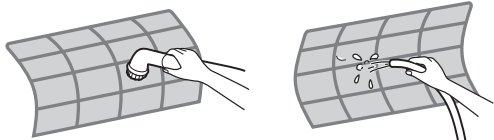
- Verwenden Sie keinen Alkohol, Petroleum, Verdünner, Glasreiniger oder Poliermittel. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Reiben und berühren Sie die Teile nicht über längere Zeit mit einem chemisch behandelten Wischtuch. Andernfalls kann das Material darunter leiden oder beschädigt werden.

Luftfilter

Überprüfen Sie den Luftfilter nach 2 Wochen Verwendung. Wenn der Luftfilter blockiert ist, kann sich die Effizienz des Klimageräts reduzieren.

Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder waschen Sie ihn mit Wasser ab.

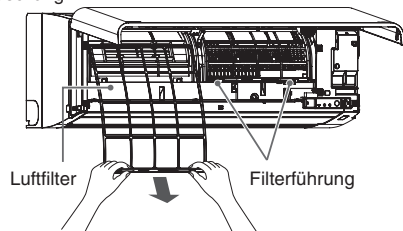
- Wenn Sie ihn mit Wasser abwaschen, lassen Sie ihn gut trocknen.



■ So entnehmen Sie den Filter und setzen ihn wieder ein.

1. Heben Sie die vordere Abdeckung so weit wie möglich an.
2. Heben Sie den Griff des unteren Luftfilters an und ziehen Sie ihn heraus.

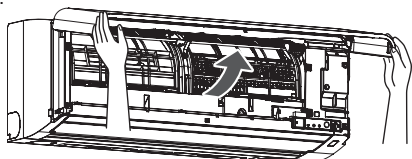
- Wenn Sie den Filter einsetzen, führen Sie den unteren Luftfilter beim Einsetzen in das Innengerät in die Filterführung ein und schließen Sie die vordere Abdeckung.



So öffnen Sie die vordere Abdeckung

Ziehen Sie die unteren Hebel rechts und links zu sich hin und heben Sie sie an, bis sie einrasten.

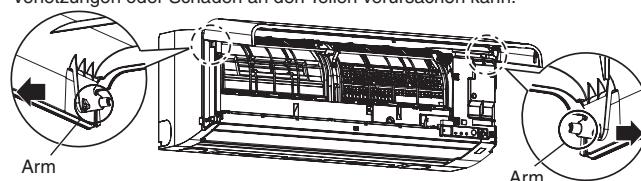
- ※ Achten Sie darauf, dass sich der Arm der vorderen Abdeckung nicht löst und herunterfällt.



So entfernen Sie die vordere Abdeckung

Ziehen Sie an der vorderen Abdeckung und heben Sie sie so weit wie möglich an. Bewegen Sie die Arme links und rechts nach außen und ziehen Sie sie dann zu sich hin, um die vordere Abdeckung zu entfernen.

- ※ Achten Sie darauf, dass die vordere Abdeckung nicht herunterfällt, da sie Verletzungen oder Schäden an den Teilen verursachen kann.

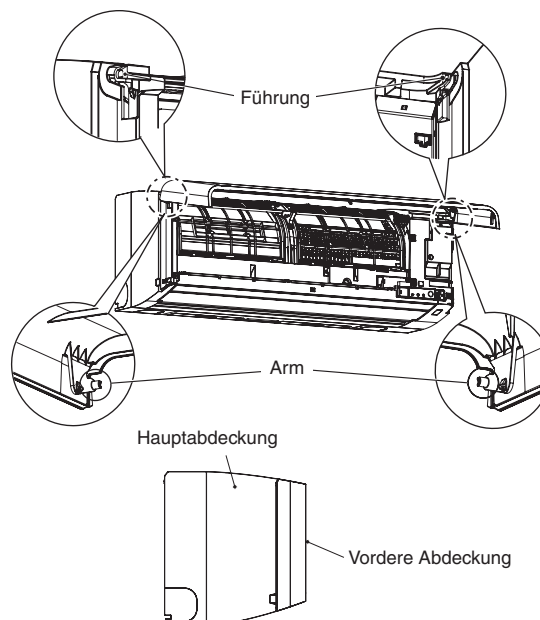


So bringen Sie die vordere Abdeckung an

Führen Sie die Schritte zum Abnehmen in umgekehrter Reihenfolge durch.

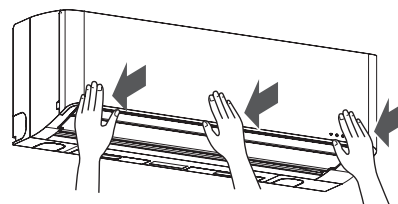
Halten Sie die vordere Abdeckung horizontal und setzen Sie beide Arme in die Führungen ein.

Stellen Sie sicher, dass beide Arme vollständig eingesetzt sind. Wenn die Lücke zwischen dem Hauptgerät und der vorderen Abdeckung nicht gleichmäßig ist, entfernen Sie sie und bringen Sie sie erneut an.



So schließen Sie die Abdeckung

Ziehen Sie die vordere Abdeckung nach unten und drücken Sie auf die drei Bereiche auf der Oberseite des Luftauslasses, um die vordere Abdeckung zu schließen.



Pflege und Reinigung (fortsetzung)

Vorsicht

- Bei der Pflege (wenn Sie die vordere Abdeckung/den Luftfilter anbringen oder entfernen). Es kann zu Verletzungen kommen, wenn sich die Teile drehen. Legen Sie sie daher nicht auf einer instabilen Oberfläche ab.
- Wischen Sie den Luftfilter nach dem Waschen mit Wasser ab und lassen Sie ihn trocknen. Wenn noch Feuchtigkeit verbleibt, kann es zu einem Stromschlag kommen.
- Berühren Sie nicht die Metallteile des Innengeräts, wenn Sie die vordere Abdeckung abnehmen. Es besteht Verletzungsgefahr.

Keine Nutzung über längere Zeit

- 1 Lassen Sie die Belüftung laufen und lassen Sie das Innere 3-4 Mal entfeuchten.**
 - Das Klimagerät läuft mit Belüftung und Einstellungen für die hohe Temperatur.
- 2 Stoppen Sie den Betrieb über die Fernbedienung und trennen Sie die Stromzufuhr.**
- 3 Reinigen Sie den Luftfilter.**  Seite 36
- 4 Entnehmen Sie die Trockenbatterien der Fernbedienung.**
 - Wenn Sie die Batterien für längere Zeit in der Fernbedienung belassen, können die Batterien auslaufen und die Trockenbatterien können sich entladen.

Erneute Verwendung

- 1 Ist der Luftfilter schmutzig? Überprüfen Sie, ob er richtig eingesetzt ist.**
- 2 Überprüfen Sie, ob der Bereich um das Innen-/Außengerät blockadefrei ist.**
 - Wenn er blockiert ist, kann die Leistung darunter leiden oder es kann zu einer Funktionsstörung kommen.
- 3 Legen Sie Trockenbatterien in die Fernbedienung ein.**
- 4 Schalten Sie die Stromversorgung ein.**

Regelmäßige Prüfung

- Wenn das Gerät lange Zeit betrieben wird, kann sich der Wasserablauf verschlechtern.
- Wir empfehlen eine Wartung durch einen Händler.
- Abhängig von der Verwendungsumgebung kann es durch Fremdstoffanhaftungen, wie zum Beispiel Schimmel, zu einer Geruchsentwicklung kommen. Wenn Ihnen der Geruch unangenehm ist, reinigen Sie das Klimagerät wie empfohlen.

Hinweise

Reinigung des Klimageräts

- Für die richtige Wahl der Reinigungsmethode und des Reinigers für das Klimagerät sind Fachkenntnisse erforderlich. Wenn das Klimagerät innen gereinigt werden muss, beauftragen Sie Ihren Händler oder einen Fachbetrieb.  Seite 36

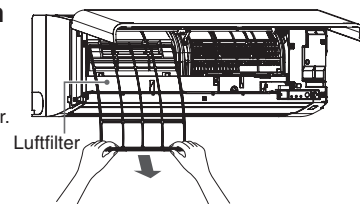
Filter (optional)

Der Filter ist ein optionales Teil, das separat erhältlich ist und in 2 Teilen angebracht werden kann.

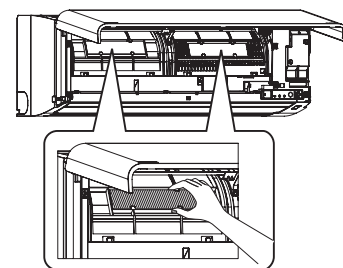
Wenden Sie sich zum Kauf an einen Händler.

■ So setzen Sie den Filter ein

1. Öffnen Sie die vordere Abdeckung.
2. Entnehmen Sie den Luftfilter.



3. Setzen Sie den Filter in den Rahmen des Innengeräts ein.
4. Setzen Sie den Luftfilter ein und schließen Sie die vordere Abdeckung.



Im Innengerät gibt es 2 Rahmen.

■ Austausch und Pflege

Der Zeitpunkt für den Austausch hängt von der Art des Filters ab. Wenden Sie sich für Informationen zum Austauschzeitpunkt und zur Pflege an einen Händler. Der Austauschzeitpunkt für jeden Filter ist standardmäßig festgelegt. Wenn der Filter voll Staub ist, tauschen Sie ihn früher aus.

DE

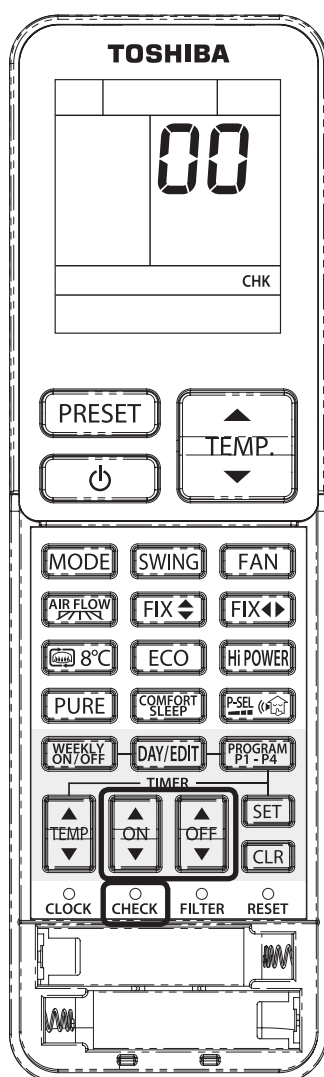
Wenn die Anzeige des Innengeräts blinkt

Schalten Sie die Stromversorgung aus, nach 30 Sekunden wieder ein und prüfen Sie den Betrieb des Geräts

Wenn die Anzeige wieder blinkt, sind eine Inspektion und Reparatur erforderlich

Um eine schnelle Reparatur durchzuführen, überprüfen Sie den Status des Klimageräts gemäß den folgenden Schritten und geben Sie die Informationen unten (1) - (3) an den Händler weiter.

- 1 Symptome des Klimageräts
- 2 Mit der Fernbedienung festgestellter Prüfcode (siehe Schritte unten)
- 3 Blinkstatus der Anzeige im Anzeigebereich des Innengeräts



- 1 Drücken Sie die CHECK-Taste mit der Spitze eines Stiftes, um die Fernbedienung in den Wartungsmodus zu versetzen.
 - Die Einstelltemperaturanzeige wechselt zu 00.
 - CHK wird angezeigt.



- 2 Drücken Sie oder .
 - wird im Display der Fernbedienung angezeigt.
 - Drücken Sie die Taste oder .

Wenn kein Fehler mit einem Code vorliegt, gibt das Innengerät ein akustisches Signal ab (Pi) und die Anzeige der Fernbedienung wechselt wie folgt:

→ 00 → 01 → 02 ... 1d → 1e → 33

- Die TIMER-Anzeige des Innengeräts blinkt fortlaufend. (5 Mal pro Sekunde)
- Überprüfen Sie das Gerät mit allen 52 Prüfcodes (00 bis 33), wie in der Tabelle unten aufgeführt.
- Drücken Sie die Taste oder , um den Prüfcode wieder zu ändern.

Wenn kein Fehler vorliegt, gibt das Innengerät 10 Sekunden lang ein akustisches Signal aus (Pi, Pi, Pi ...). Überprüfen Sie den Prüfcode im Display der Fernbedienung.

- Im Display wird ein zweistelliger alphanumerischer Code angezeigt.
- Alle Anzeigen des Innengeräts blinken. (5 Mal pro Sekunde)

- 3 Drücken Sie , um den Code aufzuheben.
 - Die Anzeige der Fernbedienung kehrt zur Anzeige vor dem Wartungsmodus zurück. Überprüfen Sie andere Codes, indem Sie die Schritte 1 - 3 wiederholen.

Hinweise

- Abhängig von der Art des Fehlers, wie zum Beispiel einem Fehler der elektrischen Teile, wird möglicherweise kein Prüfcode angezeigt.
- Wenn Sie die Prüfcodes prüfen, wenn die Anzeige nicht blinkt, wird der richtige Fehlercode möglicherweise nicht angezeigt.
- Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

Tabelle der Prüfcodes

Es können Prüfcodes erkannt werden, die nicht in der Tabelle aufgeführt sind.

Problem mit dem Innengerät (einschließlich Verkabelungsfehler)
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problem mit dem Außengerät (einschließlich Kompressor und anderen Teilen)
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1d, 1E, 1F

Überprüfen Sie die Codes, die aus Ziffern und Buchstaben bestehen.

5 → 5 6 → 6 A → A
b → B c → C d → D

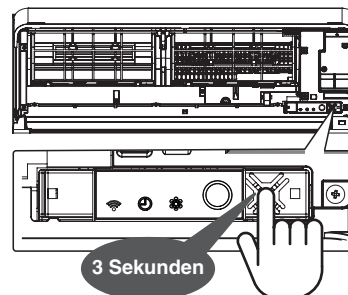
Automatischen Neustart

Dieses Produkt wurde so entwickelt, dass es nach einem Stromausfall automatisch im gleichen Betriebsmodus wie vor dem Stromausfall neu startet.

Bei der Auslieferung des Produkts ist die Funktion für den automatischen Neustart standardmäßig deaktiviert. Aktivieren Sie sie bei Bedarf.

So stellen Sie den automatischen Neustart ein

- ① Halten Sie den Schalter für den provisorischen Betrieb am Innengerät 3 Sekunden lang gedrückt, um den Vorgang einzustellen (es ertönen 3 akustische Signale und die OPERATION-Anzeige blinkt 5 Sekunden lang 5 Mal/Sekunde).
- ② Halten Sie den Schalter für den provisorischen Betrieb am Innengerät 3 Sekunden lang gedrückt, um den Vorgang aufzuheben (es ertönen 3 akustische Signale, aber die Anzeige OPERATION blinkt nicht).
 - Wenn der EIN- oder AUS-Timer eingestellt ist, wird der AUTOMATISCHE NEUSTART nicht aktiviert.

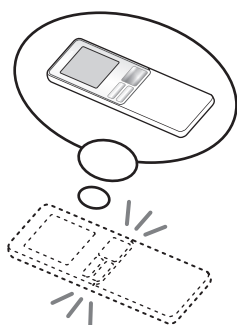


DE

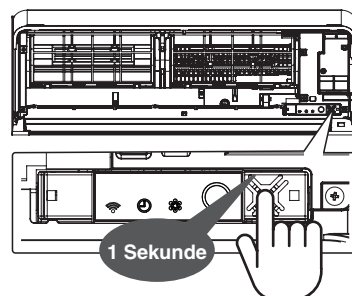
In diesen Situationen

Wenn die Fernbedienung nicht verfügbar ist

Wenn Sie die Fernbedienung verlegt haben oder die Batterien erschöpft sind, können Sie über den Schalter für den provisorischen Betrieb am Innengerät den vorübergehenden automatischen Betrieb aktivieren.

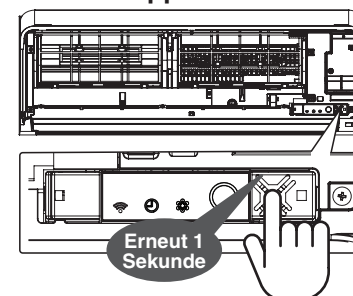


■ Für den Betrieb



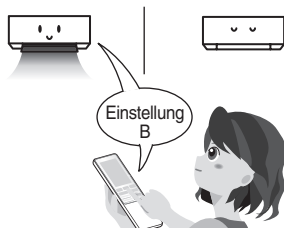
- Voller automatischer Betrieb (Temperatur und Luftmenge werden automatisch eingestellt).
- Die Betriebsanzeige leuchtet.

■ Zum Stoppen



- Es wird keine automatische Reinigung durchgeführt.
- Die Betriebsanzeige leuchtet nicht.

Wenn 2 Klimageräte nahe beieinander montiert sind



Auswahl A - B

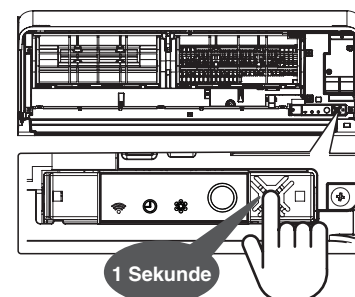
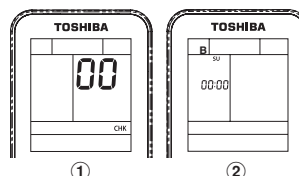
So können Sie die Verwendung der Fernbedienung für jedes Innengerät differenzieren, wenn 2 Klimageräte nahe beieinander angebracht sind.

※ Innengerät und Fernbedienung sind bei der Auslieferung werkseitig auf A eingestellt.

So setzen Sie das Innengerät und die entsprechende Fernbedienung auf B

- ① Halten Sie den Schalter für den provisorischen Betrieb ungefähr 1 Sekunde lang gedrückt, um den automatischen Betrieb zu starten.
- ② Richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät.
- ③ Halten Sie die Taste **CHECK** auf der Fernbedienung mit der Spitze eines Bleistifts gedrückt. „00“ wird im Display angezeigt. (Bild ①)
- ④ Drücken Sie **MODE** und **CHECK** gleichzeitig gedrückt. Die Zuordnung „B“ erscheint im Display „00“ verschwindet im Display und das Klimagerät wird ausgeschaltet. Die Zuordnung B der Fernbedienung wird gespeichert. (Bild ②)

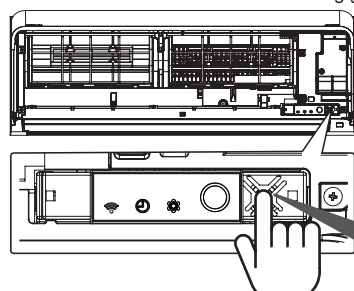
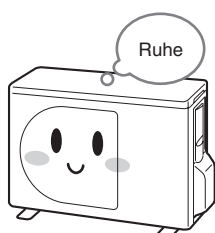
Hinweis: 1. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die Fernbedienung auf Zuordnung A umzustellen.
2. Die Fernbedienung A zeigt im Display kein „A“.
3. Die Werkseinstellung der Fernbedienung steht auf A.



Bedenken gegenüber den Betriebsgeräuschen

Starten Sie den Betrieb normal und reduzieren Sie die Betriebsgeräusche.

Halten Sie die Taste 20 Sekunden lang gedrückt.



Wenn die Einstellung abgeschlossen ist.

♪ Pi Pi Pi Pi Pi ♪

20 Sekunden

- Das Kühlen oder Heizen startet nach 10 Sekunden mit einem akustischen Signal. Halten Sie die Taste aber weiter gedrückt. Die Einstellung ist abgeschlossen, wenn 5 akustische Signale ertönen (Pi Pi Pi Pi Pi) und die Betriebsanzeige blinkt.
- Um den Vorgang abubrechen, wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte (in diesem Fall blinkt die Betriebsanzeige nicht).

Keine Fehlfunktionen

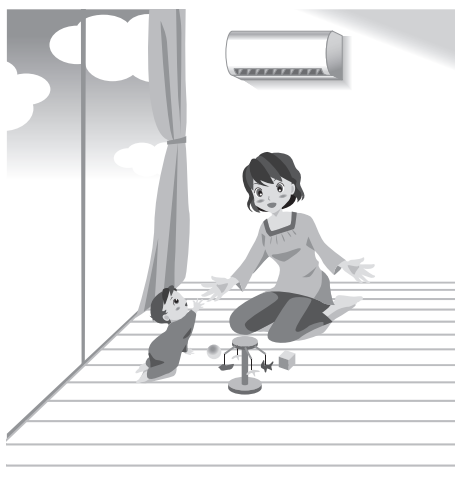
DE

In diesem Fall		Beschreibung und mögliche Prüfpunkte	
Betrieb und Reaktion des Klimageräts	Das Klimagerät funktioniert nicht.	Überprüfen Sie diese Punkte erneut	- Wurde das Gerät gerade erst eingeschaltet? Die Betriebsvorbereitungen dauern 3 Minuten. Während dieser Zeit läuft der Kompressor nicht. - Ist die Stromversorgung unterbrochen? ↩ Seite 12 - Sind die Sicherung oder der Schutzschalter ausgelöst worden? - Gibt es einen Stromausfall? - Wurde der Betrieb gerade erst gestoppt? → Um das Gerät zu schützen, lässt es sich 3 Minuten lang nicht bedienen. - Wurde die Taste auf der Fernbedienung gedrückt, während sie beim Senden auf den Infrarotsignalempfänger am Innengerät gerichtet wurde? ↩ Seite 12 - Ist der Timer aktiviert? ↩ Seite 21
	Das Klimagerät und das Heizsystem liefern nur schwache Leistung (stoppen beim Betrieb).		- Ist der Luftfilter schmutzig? - Sind die Einstellungen für Temperatur, Luftmenge und Luftstromrichtung angemessen? ↩ Seite 14, 15, 18, 19 - Läuft das Gerät sehr lange, während der Luftstrom auf „“ oder „“ gesetzt ist? ↩ Seite 18 - Sind der Luftein- oder -auslass des Außengeräts verdeckt? - Ist ein Fenster oder eine Tür geöffnet? - Läuft der Entfeuchtungsvorgang? ↩ Seite 16 - Ist der ECO-Betrieb aktiv? ↩ Seite 31 - Ist der Komfort-Schlafbetrieb aktiv? ↩ Seite 20 - Ist die Leistungsauswahl auf 75 % oder 50 % eingestellt? ↩ Seite 32 - Ist die Ausschaltzeit für den Aus-Timer oder Komfort-Schlaf aktiv? ↩ Seite 20, 21 - Aufgrund einer abnormalen elektrischen Ladung durch eine Spannungsschwankung oder das Bedecken des Lufteinlasses können die Schutzfunktionen aktiviert worden sein. Entfernen Sie alle Hindernisse und setzen Sie den Schutzschalter nach 30 Sekunden zurück.
	Der Luftstrom stoppt.		Keine Fehlfunktionen
	Die eingestellte Temperatur wird nicht erreicht.		
Es kommt zu Dampfschwaden oder Kondensation	Die vertikalen Luftrichtungslamellen bewegen sich ohne Steuerung.	Keine Fehlfunktionen	- Der Luftstrom kann während des Heizbetriebs stoppen. - Abhängig von den Bedingungen innen oder außen wird die eingestellte Temperatur möglicherweise nicht erreicht (Die Ursache liegt in einer großen Differenz zwischen der eingestellten Temperatur und der Raumtemperatur beim Betriebsstart. Die Umgebungstemperatur ist ebenfalls wichtig). - Wenn der Betrieb stoppt, öffnen sich die vertikalen Richtungslamellen einmal vollständig und schließen sich dann.
	Innengerät Es kommt zu Dampfschwaden.		Keine Fehlfunktionen
	Außengerät Es kommt zu Kondensationsbildung.		
Gerüche oder Schmutz	Außengerät Es entstehen Frost, Wasser oder Dunst.	Keine Fehlfunktionen	- Aufgrund der schnell abgekühlten Luft im Raum kann es zu einer Dunstentwicklung kommen. - Dampfschwaden können durch das kondensierte Wasser im Wärmetauscher auftreten. Die Abdeckung kann während des Kühlens, Entfeuchtens oder Entfeuchtens im Inneren feucht werden. - Sind die vertikalen Richtungslamellen geschlossen oder weisen sie nach unten? Wenn die Lamellen im Kühl- oder Entfeuchtungsbetrieb nach unten statt horizontal ausgerichtet sind, kann es bei langem Betrieb zur Kondensationsbildung kommen. - Das Außengerät ist möglicherweise beim Heizen mit Frost bedeckt. - Das liegt daran, dass der geschmolzene Frost sich in Wasser oder Dunst verwandelt, um die Heizeffizienz zu verbessern. - Beim Kühlen oder Entfeuchten kann Wasser heruntertropfen. Dieses Wasser kondensiert aus der Luft, die auf die Kühlrohre sinkt.
	Schlechter Geruch im Raum.		Durch die natürliche Luftzirkulation kommt es zu einer Geruchsentwicklung durch Wände, Teppiche, Möbel oder Kleidung.

Keine Fehlfunktionen (Fortsetzung)

In diesem Fall		Beschreibung und mögliche Prüfpunkte	
Betriebsanzeige	Die Betriebsanzeige (⏻) blinkt langsam.	Die ist keine Fehlfunktion	- Wenn es während des Betriebs zu einem Stromausfall kommt (einschließlich der Timer-Ein-Einstellung), leuchtet die Anzeige, wenn die Stromzufuhr wiederhergestellt wird. Wenn die Taste der Fernbedienung einmal betätigt wird, startet der Vorgang und aus dem Blinken wird ein Dauerleuchten. - Wählen Sie den Timer erneut aus, wenn die Stromversorgung wieder aktiviert ist, da die Timereinstellungen während eines Stromausfalls aufgehoben werden.
	Die Betriebsanzeige (⏻) oder die Timeranzeige (⌚) blinken schnell (5 Mal pro Sekunde).	Überprüfen Sie diese Punkte erneut	- Überprüfen Sie die Fehlfunktion entsprechend den Schritten unter „Wenn die Anzeige des Innengeräts blinkt“. ↩ Seite 38 - Ist „Helligkeit der Innengerät-Betriebsanzeigelampe“ auf „Standard“ gesetzt? ↩ Seite 34
	Die Lampe der Innengerät-Anzeige ist dunkel.		
Fernbedienungsbetrieb	Die Übertragung der Fernbedienung erreicht das Innengerät nicht.	Überprüfen Sie diese Punkte erneut	- Wird die Taste der Fernbedienung während der Übertragung zwischen Fernbedienung und Empfangsmodul gedrückt? ↩ Seite 12 - Wurde der Betrieb gerade erst gestoppt? (Unmittelbar nach dem Betriebsstopp wird ein Signal vom Innengerät an die Fernbedienung gesendet.) → Drücken Sie die Taste erneut. - Sind die Batterien polrichtig (+, -) eingelegt? ↩ Seite 11 - Sind die Batterien erschöpft? - Entspricht die „Umschaltung A-B“ der Fernbedienung dem Innengerät? ↩ Seite 40
	Die vertikalen Richtungslamellen bewegen sich nicht oder bewegen sich in einem engen Bereich, obwohl FIX→ FIX← gedrückt wird.		- Ist der Timer eingestellt? ↩ Seite 21 - Ist der Entfeuchtungsvorgang für das Innere aktiviert?
	Die Einstellungstemperatur wird nicht angezeigt, obwohl TEMP gedrückt wird.		Ist der Betrieb ausschließlich auf den Plasma-Luftreiniger eingestellt? ↩ Seite 17
	Das Klimagerät stoppt den Betrieb nicht, auch wenn ⏻ gedrückt wird.		- Läuft der Entfeuchtungsvorgang für das Innere? ↩ Seite 35 - Drücken Sie ⏻ noch 2 Mal, um den Betrieb zu stoppen.
Geräusche sind zu hören	Wenn das Gerät eingeschaltet oder der Betrieb des Klimageräts gestartet oder gestoppt wird.	Keine Fehlfunktionen	Die Geräusche stammen von der ursprünglichen Positionseinstellung der vertikalen Richtungslamellen.
	Wenn das Klimagerät läuft.		- Wenn der Kühlmittelfluss umgeschaltet wird, ist möglicherweise ein Schwappgeräusch zu hören. - Wenn sich durch die Temperaturänderung Teile ausdehnen oder zusammenziehen, kann es zu einem Spritzgeräusch kommen. - Wenn das Kühlmittel fließt, kommt es zu raschelnden Geräuschen.
	Sonstige		- Ein Zischen kann zu hören sein, wenn draußen starker Wind weht, während der Betrieb gestoppt ist. - Blubbernde Geräusche vom Drainagerohr sind die Geräusche der externen Luft, die durch das Drainagerohr in den Raum strömt. Dazu kommt es, wenn der Ventilator in einem luftdichten Raum betrieben wird.
	Geräusche vom Plasmaionisator.	Kontaktieren Sie uns	Wenn es beim Plasmaionisator zu einem Fehler kommt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen Toshiba-Fachbetrieb. Der Plasmaionisator weist Pole mit hoher Spannung auf. Untersuchen Sie diese NICHT selbst und reparieren Sie sie nicht selbst, da dies gefährlich ist.
Außengerät	Das Klimagerät ist in Betrieb.	Keine Fehlfunktionen	Das Schwappen ist das Geräusch des Kühlmittelflusses.

Obsah



Bezpečnostní opatření	strana 4
Dodržujte tyto pokyny.....	4
Názvy dílů	strana 7
Vnitřní jednotka	7
Venkovní jednotka.....	8
Příslušenství (nasazení a sejmutí držáku dálkového ovládání).....	8
Dálkové ovládání.....	9
Příprava na spuštění a kontroly	strana 11
Vložení baterie.....	11
Nastavení hodin.....	11
Kontrola vysílání a příjmu.....	12
Provoz na vysoký výkon	strana 13
Automatický provoz	strana 14
Chlazení, Topení, Vysoušecí provoz a Provoz samotného ventilátoru	strana 15
Plazmová čistička	strana 17
Objem vzduchu, směr vzduchu a naklápěcí žaluzie	strana 18
Změna nastavení objemu vzduchu	18
Změna nastavení směru proudění vzduchu.....	18
Natáčení žaluzií.....	18
Pohyb svislých žaluzií pro nastavení směru proudění vzduchu.....	18
Komfortní proudění vzduchu	strana 19
Široké proudění vzduchu, bodové proudění vzduchu.....	19
Provoz s časovačem	strana 20
Komfortního spánku	20
Časovač zapnutí, časovač vypnutí	21

CZ

Provoz s týdenním časovačem strana **22**

Použití TÝDENNÍHO ČASOVAČE v těchto případech.....	22
Postup nastavení TÝDENNÍHO ČASOVAČE.....	23
Úprava programu týdenního časovače.....	25
Deaktivace TÝDENNÍHO ČASOVAČE.....	25
Odstranění programů.....	26

Příklad použití týdenního časovače strana **27**

Nastavení preferovaného provozu strana **30**

PŘEDNASTAVENÝ provoz	30
----------------------------	----

Úspora energie strana **31**

Ekonomický provoz.....	31
------------------------	----

Horní limit : Spotřeba proudu a energie a tichý provoz (Venkovní jednotka) strana **32**

Volba výkonu	32
Tichý chod (Venkovní jednotka).....	32

Krb a 8 °C vymrznutí domácnosti strana **33**

Krb.....	33
8 °C vymrznutí domácnosti	33

Nastavení jasu provozní kontrolky strana **34**

Vysoušení vnitřního prostoru strana **35**

Péče a čištění strana **36**

Řádná údržba prodlužuje životnost klimatizace a šetří energii.....	36
Dlouhodobé odstavení mimo provoz.....	37
Obnova provozu	37
Pravidelné kontroly.....	37

Blikání kontrolky na vnitřní jednotce strana **38**

Automatického Restartu strana **39**

Co dělat v těchto případech strana **40**

Když není k dispozici dálkové ovládání	40
Když jsou 2 klimatizace nainstalovány v těsné blízkosti.....	40
Problém s hlučným provozem	40

Kdy se nejedná o chyby strana **41**

Provoz a chod klimatizace.....	41
Výskyt páry a kondenzace.....	41
Zápach a nečistoty.....	41
Provozní kontrolka.....	42
Provoz s dálkovým ovládáním.....	42
Hluk	42

Bezpečnostní opatření

Dodržujte tyto pokyny



Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte preventivní opatření v této příručce.



Tento přístroj se plní látkou R32.

- Uchovávejte tento návod, kde jej operátor může snadno najít.
- Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte preventivní opatření v této příručce.
- Tento přístroj je určen k používání odborníky nebo vyškolenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo ke komerčnímu využití neoborníky.
- Preventivní opatření zde popsána jsou klasifikována jako NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ a VÝSTRAHA. Obě obsahují důležité informace týkající se bezpečnosti. Nezapomeňte důsledně dodržovat všechna preventivní opatření.

NEBEZPEČÍ

- Nenasazujte, neopravujte, neotvírejte ani neodstraňujte kryt. Mohli byste být vystaveni vysokému napětí. O provedení těchto úkonů požádejte dodavatele nebo odborníka.
- Vypnutím napájení nezabráníte potenciálnímu zranění elektrickým proudem.
- Zařízení je třeba namontovat v souladu s národními předpisy pro elektroinstalace.
- V pevném propojení musí být zabudován odpojovač od napájení s oddělením kontaktu alespoň 3 mm na všech pólech.

VAROVÁNÍ

- Nevystavujte své tělo dlouhodobému působení chladného ani teplého vzduchu.
- Nestrkejte prsty ani jiné části do otvoru vstupu/výstupu vzduchu.
- Vyskytne-li se anomálie (pach kouře atd.), vypněte klimatizaci a elektrický jistič.
- Montáž je nutné vyžádat u obchodního zastoupení nebo u odborníků na montáž. Montáž vyžaduje zvláštní znalosti a dovednosti. Provádí-li zákazník montáž sám, může dojít ke vzniku požáru, zranění elektrickým proudem, zranění nebo úniku vody.
- Při výběru místa montáže se vyhněte místům, kde může docházet k únikům hořlavých plynů. Úniky plynu či jeho nahromadění v prostoru kolem jednotky mohou způsobit požár.
- Nezapínejte a nevypínejte elektrický jistič ani neovládejte tlačítka mokrou rukou. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Sami jednotku nerozebírejte, neopravujte ani nepřemísťte. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem či úniku vody.

Je-li nutné jednotku opravit nebo přemístit, vyžádejte si tuto službu u dodavatele nebo u zastoupení společnosti Toshiba.

- Jednotku neumísťte do nadměrně mokrých či vlhkých prostor, jakými je například koupelna. Postupné chátrání izolace může být příčinou úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Chcete-li jednotku přemístit nebo opravit, kontaktujte obchodní zastoupení. Uzel na elektrickém vedení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- V případě poruchy (zápach hoření nebo výpadek chlazení) přerušete provoz jednotky a vypnete elektrický jistič. Další používání jednotky by mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Je-li nutná oprava nebo údržba jednotky, vyžádejte si tuto službu u dodavatele nebo u zastoupení společnosti Toshiba.
- Uzemnění je nutné vyžádat u obchodního zastoupení nebo u profesionálních prodejců. Nesprávné uzemnění může vést k úrazu elektrickým proudem. Nepřipojujte zemnicí kabel k plynovému či vodovodnímu potrubí, bleskosvodu či telefonnímu zemnicímu kabelu.
- Pokud po přemístění vnitřní jednotky zůstane odkrytá výpust potrubí, otvor zakryjte. Dotýkání se vnitřních elektrických součástí jednotky může způsobit zranění nebo úraz elektrickým proudem.
- Do vstupního ani výstupního vzduchového otvoru nekládejte žádný materiál (kov, papír, vodu atd.). Uvnitř se může vysokou rychlostí otáčet ventilátor nebo se zde mohou vyskytovat vysokonapěťové části a mohlo by dojít ke zranění nebo úrazu elektrickým proudem.

CZ

- Pro napájení jednotky je třeba zajistit samostatnou elektrickou zásuvku. Použijete-li k napájení jednotky jinou než samostatnou elektrickou zásuvku, může dojít k požáru.
- Pokud klimatizační jednotka nechladí či netopí, může z ní unikat chladivo. Kontaktujte obchodní zastoupení. Chladivo použité v klimatizační jednotce je bezpečné. Za normálních provozních podmínek neuniká, ale pokud dojde k jeho úniku do místnosti a kontaktu se zdrojem tepla, jako je například topné těleso, může dojít ke škodlivé reakci.
- Když do vnitřních součástí jednotky vnikne voda nebo jiná cizí látka, přerušete okamžitě provoz jednotky a vypněte elektrický jistič. Další provoz jednotky by mohl způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Kvůli opravě jednotky se obraťte na obchodní zastoupení.
- Nečistěte sami vnitřní prostor klimatizační jednotky. Chcete-li vyčistit vnitřní prostor klimatizační jednotky, obraťte se na obchodní zastoupení. Nevhodným čištěním byste mohli poškodit kaučukové části a izolaci elektrických součástí a způsobit tak únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Zabraňte poškození a úpravám napájecího kabelu. Nezapojujte napájecí kabel středem a nepoužívejte vícenásobný prodlužovací kabel používaný zároveň dalšími elektrickými zařízeními. V případě, že montáž takto provedena nebude, může dojít k požáru.
- Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty, nevystavujte jej horku a netahejte za něj. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, byl-li jim poskytnut dohled nebo instrukce týkající se použití přístroje bezpečným způsobem a rozumějí-li případným nebezpečím. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Toto zařízení není určeno k použití osobám (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými či psychickými schopnostmi

- či bez dostatku zkušeností a znalostí. Takové osoby musí být nejdříve osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost poučeny o používání tohoto zařízení nebo jim tato osoba musí poskytnout dohled.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
 - Při doplňování nebo výměně chladiva používejte pouze předepsané chladivo. V opačném případě může v chladicím okruhu vzniknout nadměrně vysoký tlak, který může způsobit poruchu či explozi produktu nebo poranění.

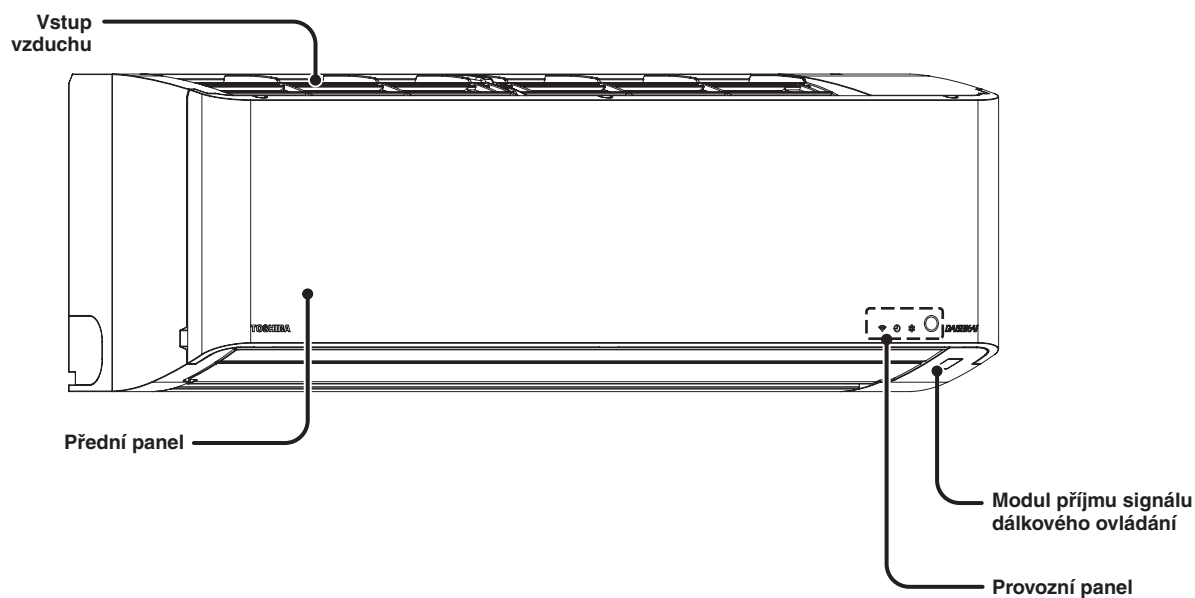
VÝSTRAHA

- Zkontrolujte správnou instalaci elektrického jističe. Není-li elektrický jistič správně nainstalován, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Chcete-li zkontrolovat metodu instalace, kontaktujte obchodní zastoupení prodejce nebo profesionálního dodavatele, který jednotku instaloval.
- Používáte-li jednotku v uzavřené místnosti nebo v kombinaci s dalším spalovacím zařízením, otevřete občas okno a vyvětrejte. Nedostatečné větrání může způsobit udušení kvůli nedostatku kyslíku.
- Předcházejte dlouhodobému provozu v prostředí s vysokou vlhkostí (více než 80 %), například s otevřeným oknem nebo dveřmi. Na vnitřní jednotce může docházet ke kondenzaci a na nábytek mohou padat kapičky vody.
- Při dlouhodobé odstávce jednotky vypněte hlavní vypínač nebo elektrický jistič.
- Při dlouhodobém provozu doporučujeme nechat provést údržbu odborníkem.
- Minimálně jednou ročně zkontrolujte, zda nedošlo k poškození montážní desky venkovní jednotky. Pokud poškození desky nevěnujete pozornost, může jednotka spadnout nebo se přetočit a způsobit zranění.
- Při montáži/demontáži předního panelu/vzduchového filtru použijte pevný žebřík. V opačném případě může dojít k pádu nebo zranění.
- Na venkovní jednotku nestoupejte ani na ni nic nepokládejte. V důsledku pádu nebo přetočení jednotky může dojít ke zranění. Jakékoli poškození jednotky může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

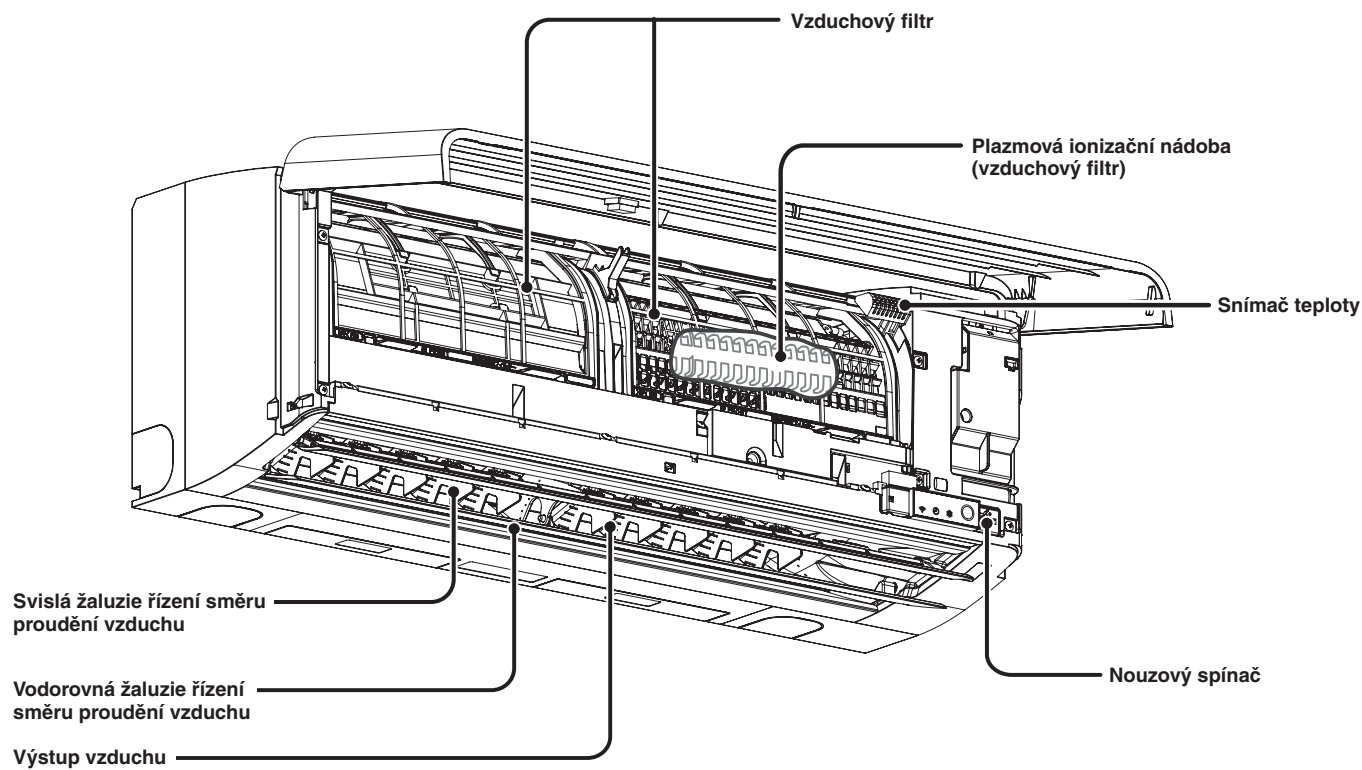
- V cestě proudění vzduchu klimatizační jednotky nepoužívejte spalovací zařízení. Následkem špatného spalování spalovacího zařízení může dojít k udušení.
- Kolem venkovní jednotky nic neumísťte a zabraňte hromadění spadlého listí kolem jednotky. Pokud by kolem jednotky leželo napadané listí, mohlo by do jednotky vniknout drobné zvířectvo, dostat se do kontaktu s elektrickými součástmi a způsobit poruchu či požár.
- Neumisťte zvířata a rostliny v místech, kudy proudí vzduch z klimatizační jednotky. Proudění může mít na zvířata a rostliny negativní vliv.
- Zajistěte správný odtok vypouštěné vody. Nedostatečné odvodňování může způsobit únik vody a následné poškození nábytku vodou. Chcete-li zkontrolovat správnost použité metody instalace, kontaktujte obchodní zastoupení prodejce nebo profesionálního dodavatele, který jednotku instaloval.
- Na jednotku nepokládejte nádoby, jako jsou například vázy s vodou. Může dojít ke vniknutí vody do jednotky, poškození elektrické izolace a následnému zranění elektrickým proudem.
- Jednotku nepoužívejte k zvláštním účelům, jako je například skladování potravin či zvířat nebo vystavování květin, elektronických zařízení nebo uměleckých předmětů. Jednotku nepoužívejte na lodích ani v jiných dopravních prostředcích. Mohlo by dojít k poruše klimatizační jednotky. Navíc by mohlo dojít k poškození těchto předmětů.
- Pod jednotku neumísťte jiná elektrická zařízení ani nábytek. Může docházet k padání kapiček vody a následnému poškození nábytku nebo selhání zařízení.
- Při čištění je nutné jednotku odstavit a vypnout elektrický jistič. Větrák na vnitřní straně se může otáčet vysokou rychlostí a následně způsobit zranění.
- Hlavní klimatizační jednotku neomývejte vodou. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Po vyčištění předního panelu/vzduchového filtru setřete zbylou vodu a nechte vyschnout. Zbytková voda může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Jakmile demontujete přední panel, nedotýkejte se kovových částí jednotky. Může dojít ke zranění.
- Nedotýkejte se jednotky v místech sání vzduchu nebo na hliníkovém žebrování. Může dojít ke zranění.
- Když uslyšíte zahřmění a pravděpodobně bude následovat blesk, vypněte jednotku a elektrický jistič. Blesk může způsobit poruchu jednotky.
- Výrobce nenese zodpovědnost za poškození zaviněné nedodržením pokynů uvedených v této příručce.
- Baterie do dálkového ovládání:
 - Je třeba dodržovat správnou polaritu (+) a (-).
 - Baterie nelze dobíjet.
 - Nepoužívejte baterie s prošlou „doporučenou lhůtou pro použití“.
 - Použité baterie nenechávejte v dálkovém ovládání.
 - Nekombinujte různé druhy baterií ani nové baterie s použitými.
 - Baterie nepájejte.
 - Baterie nezkratujte, nerozebírejte, nezahřívejte a neházejte do ohně. Pokud baterie řádně nezlikvidujete, mohou vybuchnout nebo způsobit únik kapaliny a následné popálení a zranění. Pokud se kapaliny dotknete, omyjte si ruce důkladně vodou. Pokud se kapalina dotkne zařízení, setřete ji, aby nedocházelo k přímému kontaktu.
 - Umísťte mimo dosah dětí. Pokud dojde ke spolknutí baterie, okamžitě se poradte s lékařem.
- Výrobce nenese zodpovědnost za poškození zaviněné nedodržením pokynů uvedených v této příručce.

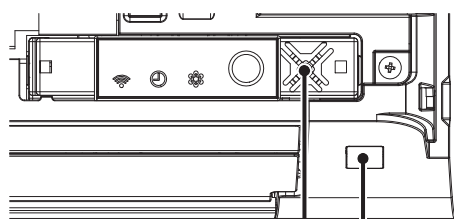
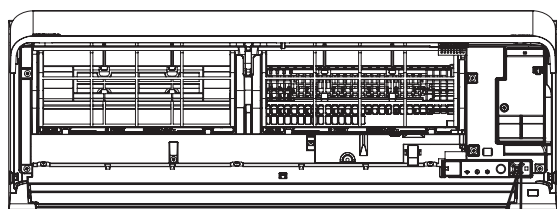
Názvy dílů

Vnitřní jednotka



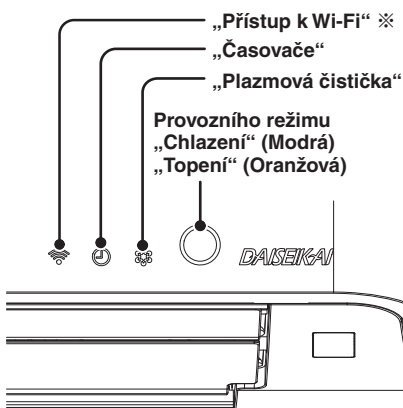
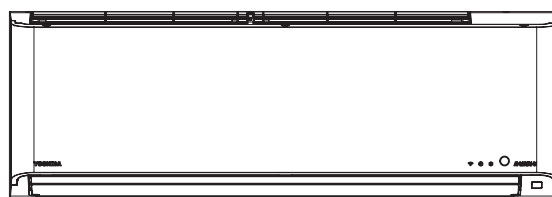
Otevření předního panelu





Nouzový spínač

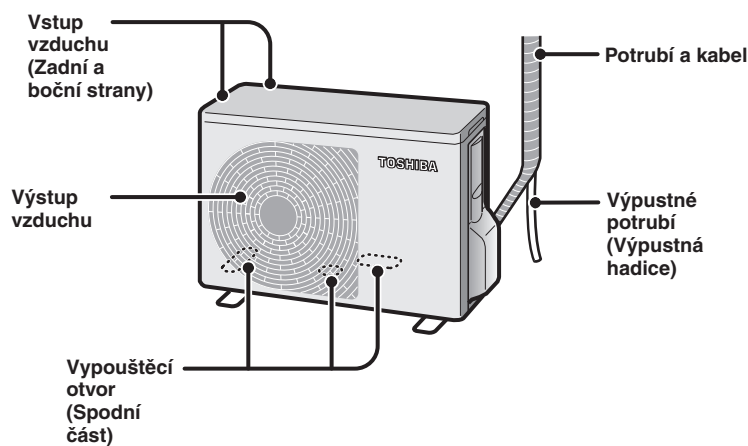
Modul příjmu signálu
dálkového ovládání



※ Je požadován adaptér pro připojení k bezdrátové síti LAN, který je k dispozici jako příslušenství.

CZ

Venkovní jednotka



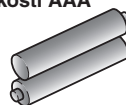
Příslušenství

Dálkové ovládání

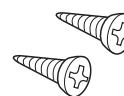
Držák dálkového
ovládání



Suché baterie (2 kusy)
Suché alkalické baterie
velikosti AAA



Upínací šrouby držáku
dálkového ovládání (2 kusy)

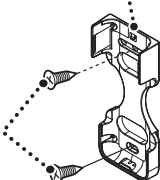


Postup připevnění držáku dálkového ovládání.

Držák dálkového ovládání namontujte na zeď či sloupek pomocí upínacích šroubů držáku dálkového ovládání, které jsou součástí balení.

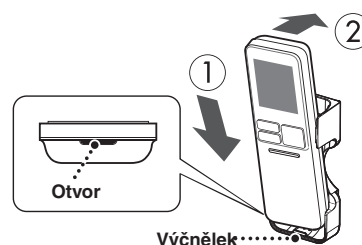
Držák dálkového ovládání

Šrouby pro montáž
držáku dálkového
ovládání



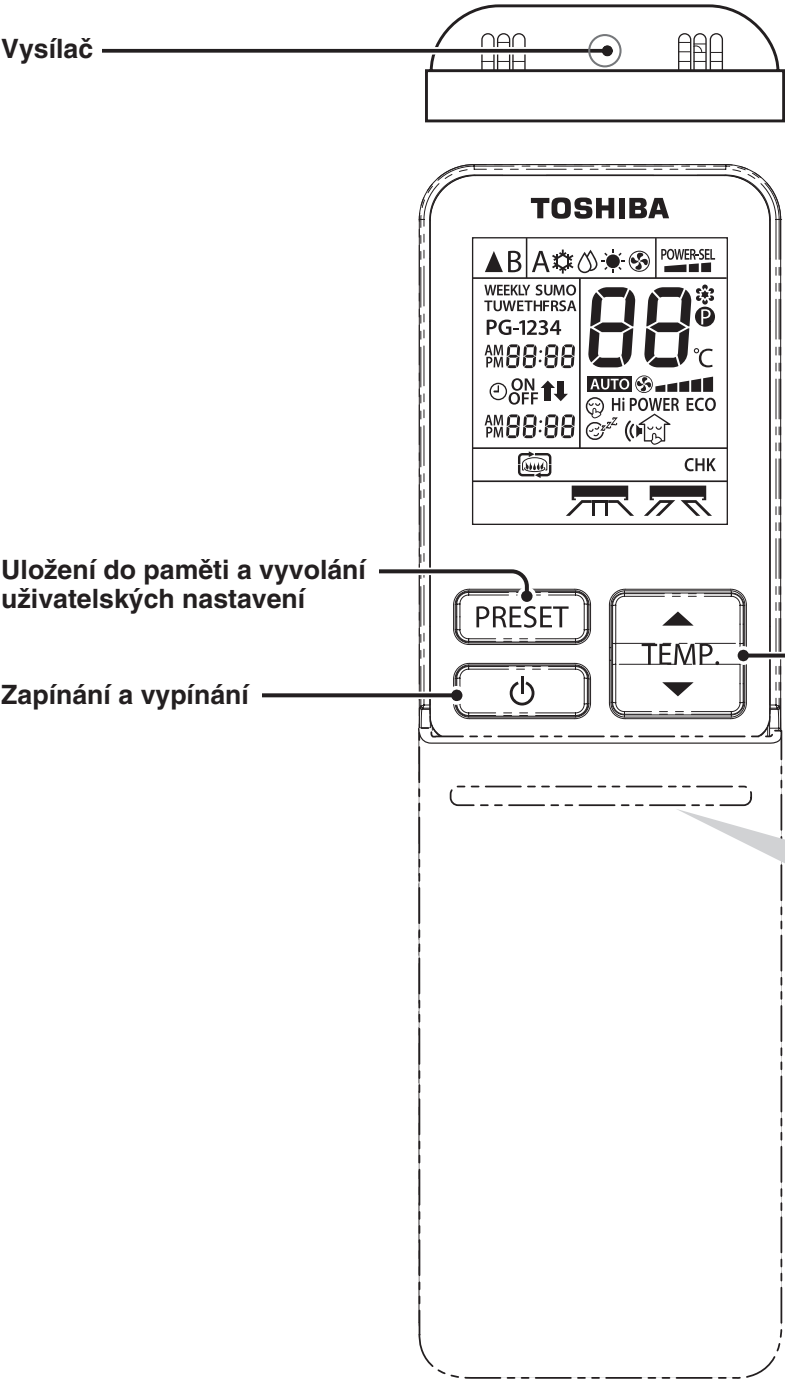
Postup upevnění dálkového ovládání v držáku a jeho vyjmutí

Na „Výčnělek“ držáku nasadte dálkové ovládání otvorem v jeho spodní části a zatlačením ve směru šipky ovládání nasadte. Při vyjmutí postupujte opačně.



Názvy dílů (pokračování)

Dálkové ovládání



Druh tónu příjmu

Tón příjmu zazní vždy, když vnitřní jednotka přijme signál z dálkového ovládání.

- Píp** Provoz, změna
- Píp** Vypnutí
- PípPíp** Upozornění

Tón upozornění **PípPíp** znamená návrat nastavení provozu na základní hodnotu.

(Příklad) Nastavení teploty.

↔ 22 °C ↔ 23 °C ↔ **24 °C** ↔ 25 °C ↔ 26 °C ↔

Píp Píp PípPíp Píp Píp

Základní hodnoty

Teplota	24 °C	Natočení	Zrušit
Objem vzduchu	Automatický	Vodorovný směr proudění vzduchu	Přímý
Proudění vzduchu	Zrušit	Svislý směr proudění vzduchu	Spodní limit

Postup otevření krytu dálkového ovládání

Zatáhněte směrem k sobě a jemně stiskněte horní část krytu.

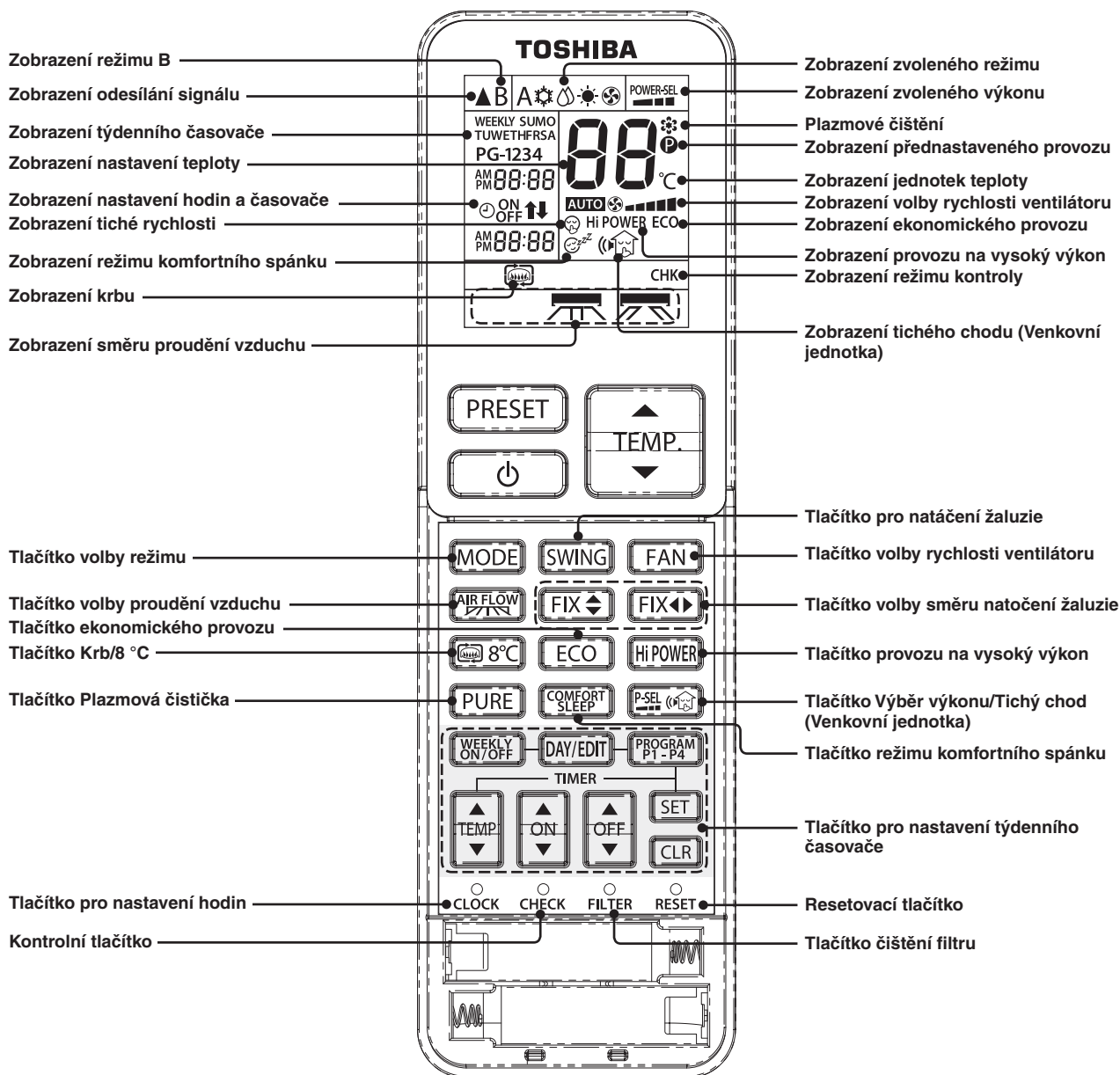
Kryt



Dálkové ovládání s odklopeným krytem

Popis všech indikátorů.

CZ



Poznámky

- Neupusťte a nepolijte vodou.
- Nevystavujte teplotním výkyvům (například na přímém slunci, v blízkosti kamen, na televizi, teplé podlahy nebo v blízkosti okna).
- Pokud dálkové ovládání způsobuje spouštění jiných elektrických zařízení, izolujte zařízení nebo se poraďte s dodavatelem.
- Pokud v blízkosti vnitřní jednotky používáte zářivku, nemusí signál dálkového ovládání doputovat k infračervenému přijímači jednotky, což má za následek ovlivnění zapínání a vypínání klimatizace.
- Do otvoru nezasouvejte jehlu ani žádnou tyčinku.

Příprava a kontroly před uvedením do provozu

Dálkové ovládání

Vložení baterie

- 1 Sejměte kryt a vložte alkalické baterie velikosti AAA.



- 2 Stiskněte tlačítko CLOCK.

- Podle postupu „Nastavení hodin“ v pravé části nastavte čas.



- 3 Nasadte kryt.

Nastavení hodin

- 1 Stiskněte tlačítko CLOCK.

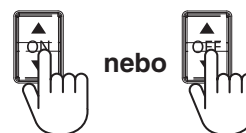


- 2 Nastavte „Den“.



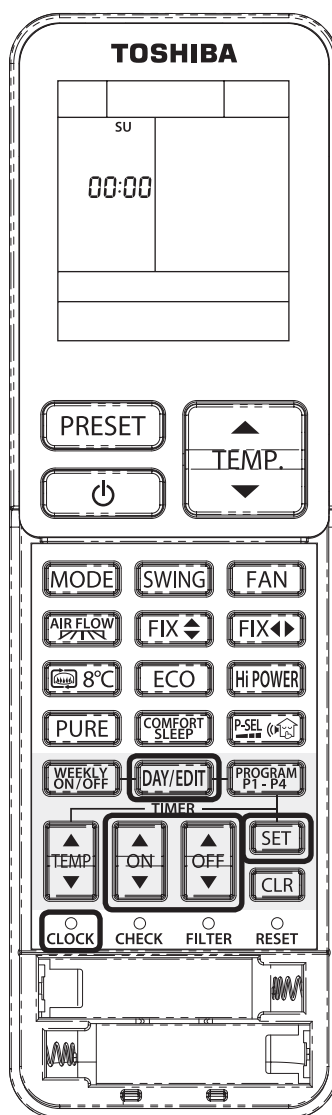
- Bliká „SU“ (Neděle) s každým stisknutím tlačítka se zobrazí další den.

- 3 Nastavte „Čas“.



- Při každém stisknutí se čas posune o 1 minutu. Při dlouhém stisknutí se čas posouvá po 10 minutových intervalech.

- 4 Potvrďte „Čas“.



Poznámky

- Životnost suchých baterií při běžném provozu je přibližně 1 rok.
- Pokud vnitřní jednotka nevydává tón a nelze zvolit požadovanou funkci, je třeba vyměnit baterie.
- Vyměňte současně obě baterie za stejné alkalické suché baterie velikosti AAA.
- Pokud jste jednotku nepoužívali 1 měsíc a déle, vyměňte baterie preventivně, aby nedošlo k poruše.

Vnitřní jednotka

Zapnutí hlavního napájení

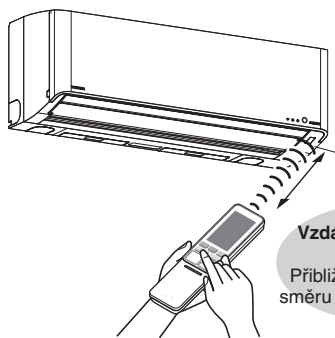
- Příprava k provozu po zapnutí napájení trvá 3 minuty. Po tuto dobu svítí provozní kontrolka. Kompresor se však nespustí.

Kontrola vysílání a příjmu

Namiřte dálkovým ovládáním na modul příjmu vnitřní jednotky.



- Správný signál je potvrzen tónem příjmu a rozsvícením provozní kontrolky.
- Při stisknutí tlačítka  zazní tón příjmu a provoz je ukončen.



Vzdálenost příjmu a vysílání.
Přibližně 7 m v přímém směru od vnitřní jednotky.

- Je-li dálkové ovládání v držáku, zkontrolujte vysílání a příjem signálu v dané poloze.

Poznámky

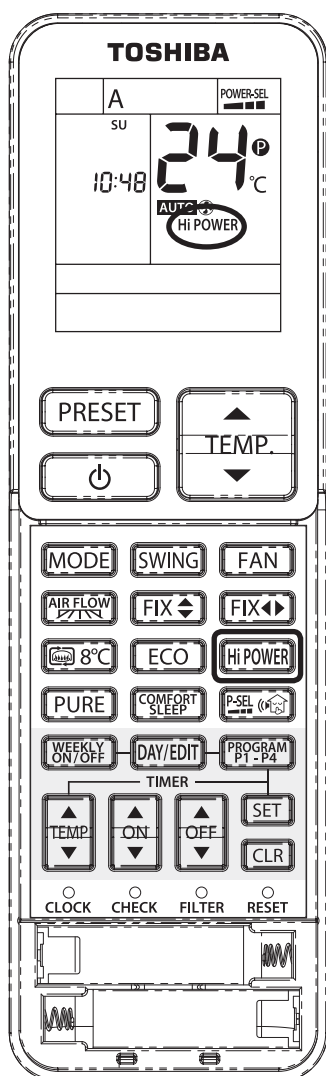
- Dálkové ovládání používejte tak, aby mohla vnitřní jednotka přijímat signál. Je-li signál rušen závěsy nebo posuvnými dveřmi, příjem nefunguje.
- Vzdálenost vysílání a příjmu se zkracuje, jsou-li vysílání a příjem rušeny jasným světlem, například slunečním.
- Vzdálenost vysílání a příjmu se zkracuje, je-li dálkové ovládání používáno šikmo směrem k jednotce.

CZ

Provoz na vysoký výkon



Slouží k automatickému ovládání pokojové teploty a proudění vzduchu pro rychlejší chlazení nebo topení (s výjimkou vysoušecího provozu a provozu samotného ventilátoru)



Provoz na vysoký výkon

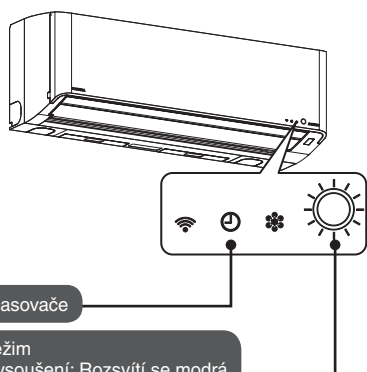


- Na displeji dálkového ovládání se zobrazí **Hi-POWER**.

Automatický provoz



Klimatizace volí mezi chlazením a topením.

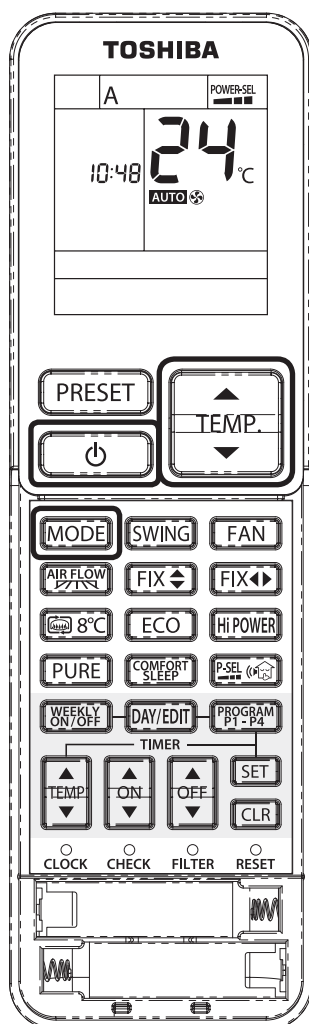


Kontrolka časovače

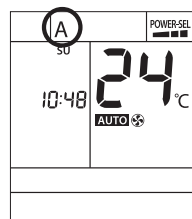
Provozní režim
Chlazení/vysoušení: Rozsvítí se modrá kontrolka.
Topení: Rozsvítí se oranžová kontrolka.

Zazní-li **PipPip**,

znamená to, že se provozní nastavení vrací na základní hodnotu. ➔ Strana 9



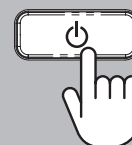
Při spuštění automatického provozu vyberte možnost **A**.



- Objem vzduchu lze nastavit dle přání.

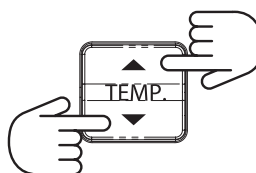
Zastavení

- Po zastavení se spustí vysoušení vnitřního prostoru. (Rozsvítí se kontrolka časovače.)
※ Při provozu kratším než 10 minut se vysoušení nespustí.



Změna teploty pomocí tlačítka **TEMPERATURE**

Snížení



Zvýšení

- Při každém stisknutí se teplota změní o 1 °C. Při dlouhém stisknutí se mění průběžně.
- Dostupný teplotní rozsah je 17 °C až 30 °C.

Při dosažení 24 °C zazní **PipPip**.

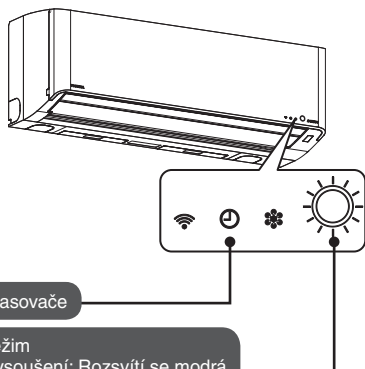
CZ

Chlazení, Topení, Vysoušecí provoz a Provoz samotného ventilátoru



**Chlazení
a Topení**

Lze nastavit požadovanou teplotu a objem vzduchu pro chlazení a topení.

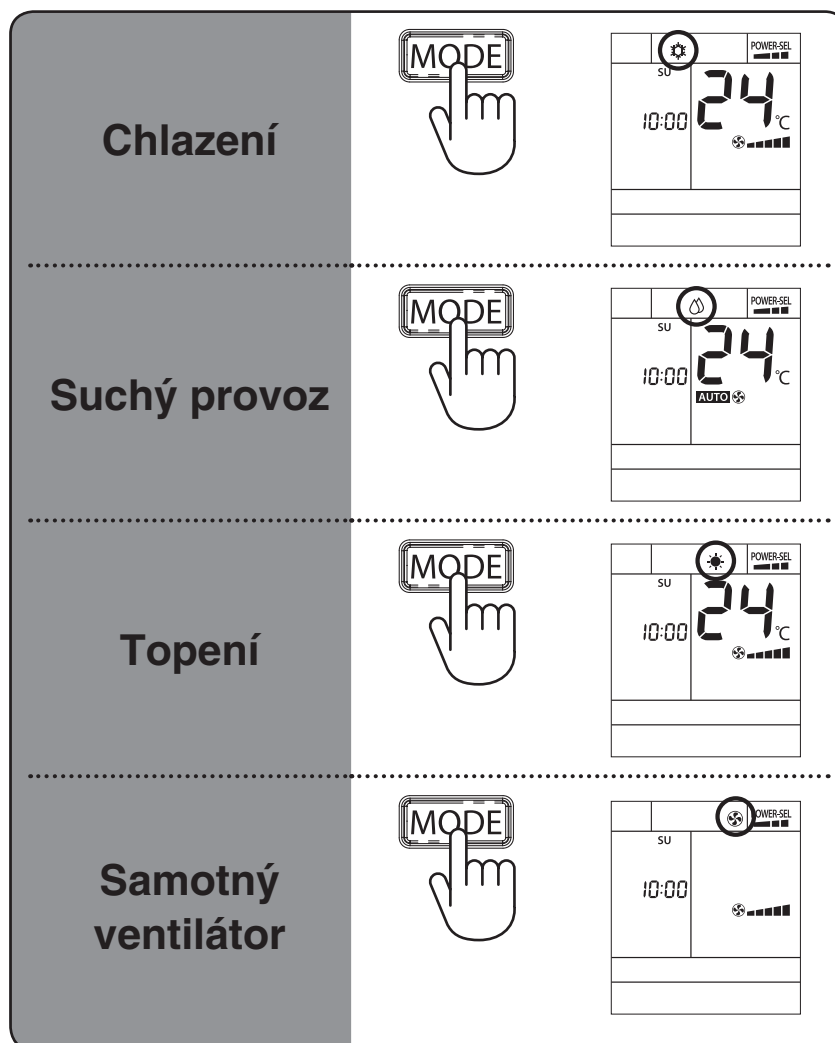
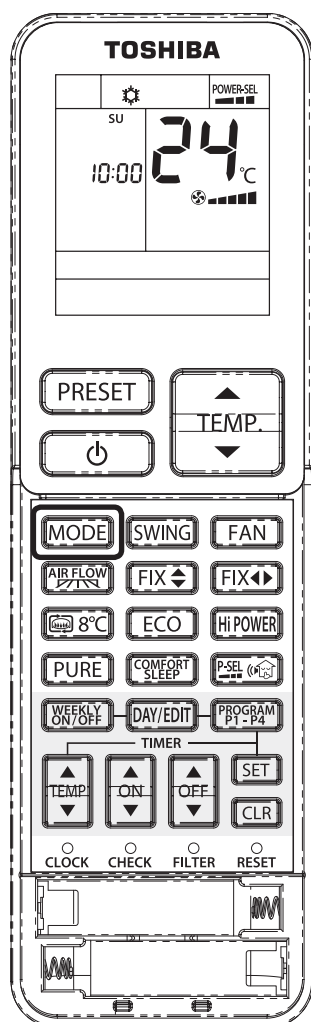


Kontrolka časovače

Provozní režim
Chlazení/vysoušení: Rozsvítí se modrá kontrolka.
Topení: Rozsvítí se oranžová kontrolka.

Zazní-li **PípPíp**,

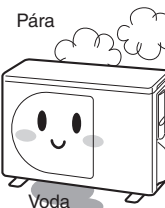
znamená to, že se provozní nastavení vrací na základní hodnotu. [Strana 9](#)



Režim odmrazování během topení

Toto není neobvyklé chování.

Během vytápění může tepelný výměník venkovní jednotky pokrýt námrza. Aby nedošlo ke zhoršení výkonu, proběhne automaticky odmrazení. Mezitím může dojít k přerušení proudění horkého vzduchu z vnitřní jednotky a z venkovní jednotky může vycházet voda či pára. Nejedná se o neobvyklé chování. Okamžitě po přerušení provozu se spustí funkce odmrazování.

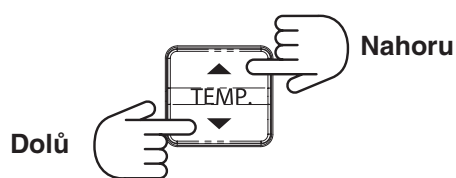




**Suchý
provoz**

Během vysoušení je automaticky řízeno mírné chlazení.

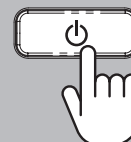
Změna teploty



- Při stisknutí se teplota změní o 1 °C. Při dlouhém stisknutí se mění průběžně.
- Dostupný rozsah nastavení je 17 °C až 30 °C.

Zastavení

- Po přerušení provozu se spustí vysoušení vnitřního prostoru.
(Rozsvítí se kontrolka časovače.)
※ Je-li doba provozu 10 minut a méně, vysoušení vnitřního prostoru se nespustí.



CZ



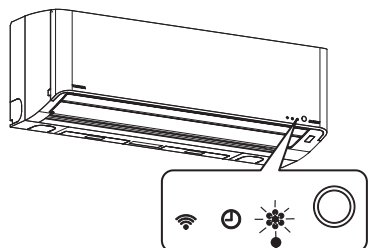
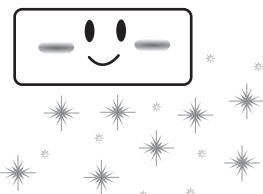
Poznámky

- Proudění chladiva může generovat hluk, nejedná se ovšem o defekt.
- Při nízké venkovní teplotě může vnitřní teplota oproti nastavené hodnotě klesnout.
- V suchém režimu je hodnota objemu vzduchu řízena automaticky.

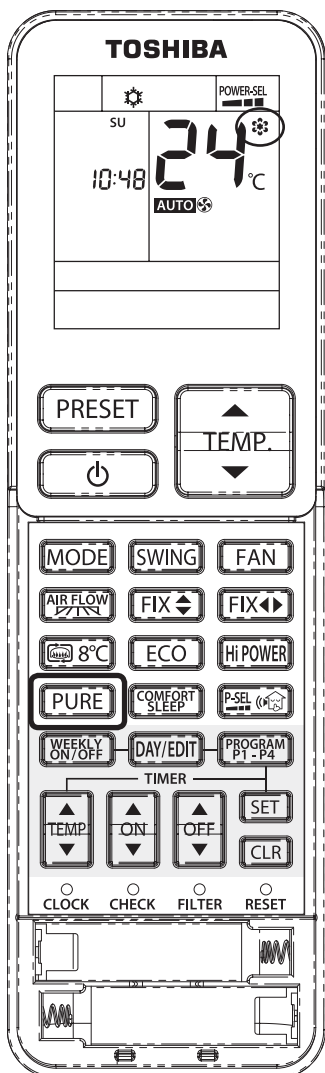
Plazmová čistička



Účinnost zachycování nečistot poletujících ve vzduchu se zvyšuje s použitím plazmové ionizační nádoby. Jsou zachycovány klimatizací, odstraněny a vypuštěny společně s vodou. Takže vzduch vypouštěný klimatizací je stále čistý.



Rozsvítí se kontrolka plazmové čističky

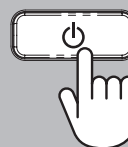


Čištění vzduchu Plazmová čistička



Vypnutí

- Po vypnutí se spustí automatické čištění. (Rozsvítí se kontrolka časovače.)
※ Je-li doba provozu 10 minut a méně, čištění se nespustí.



nebo



Používání zároveň s klimatizací

Přednost má nastavení objemu a směru vzduchu klimatizace.

Provoz

Spuštění plazmové čističky během provozu klimatizace.

Stiskněte tlačítko **PURE**.

Vypnutí

Spuštění klimatizace během provozu plazmové čističky.

Vyberte stisknutím tlačítka volbu **MODÉ**.

Vypnutí plazmové čističky i klimatizace.

Stiskněte tlačítko **OFF**.

Vypnutí pouze plazmové čističky.

Stiskněte tlačítko **PURE**.

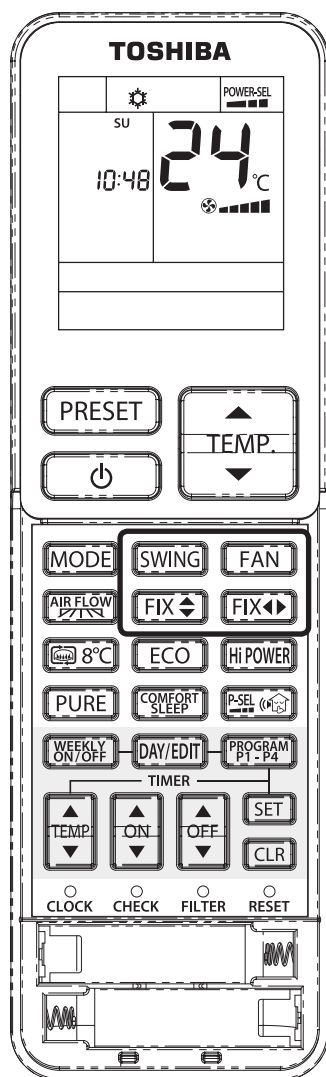
Poznámky

- Plazmová čistička neodstraňuje škodlivé látky z cigaretového kouře (oxid uhelnatý atd.). Občas otevřete okno a vyvětrejte.

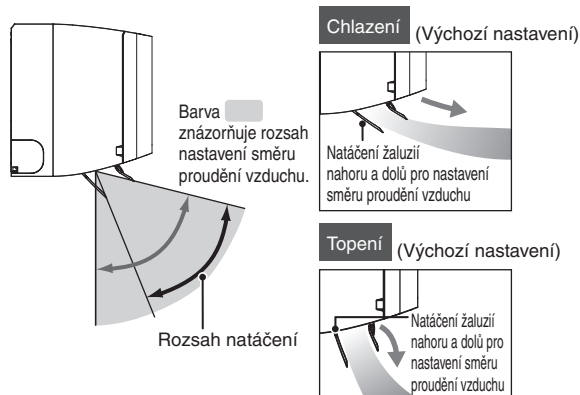
Objem vzduchu, Směr vzduchu a Naklápěcí žaluzie

Zazní-li **PípPíp**,

znamená to, že se provozní nastavení vrací do původního nastavení. [Strana 9](#)



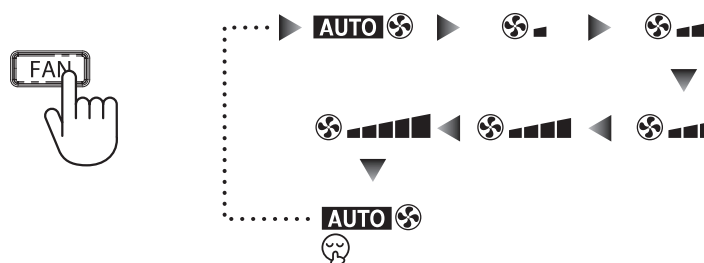
Pohyb svislých vzduchových směrových žaluzií



Chcete-li změnit objem vzduchu, stiskněte tlačítko FAN.

• Vždy...

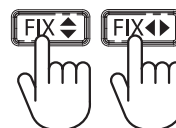
Při stisknutí v Automatickém režimu, Režimu chlazení, Režimu samotného ventilátoru a režimu PURE.



- Je-li objem vzduchu nastaven na „tichý“ (🌀), je objem vzduchu řízen „Automaticky“.

Chcete-li změnit směr vzduchu, stiskněte tlačítko FIX.

Při výměně vzduchu ve svislém směru uvolněte v požadované poloze levou stranu. (PípPíp v dolní mezi)



Při výměně vzduchu ve vodorovném směru uvolněte v požadované poloze pravou stranu. (PípPíp zazní v prostřední poloze)

Nastavení průtoku vzduchu [Strana 19](#)

- Možnosti nastavení komfortního směru proudění vzduchu jsou široké proudění a bodové proudění.

- Při každém stisknutí se režim svislých i vodorovných žaluzií posune o jeden krok.
- Nehýbejte s žaluziemi klimatizace rukou, ale vždy pouze pomocí dálkového ovládání.

Chcete-li natočit žaluzie, stiskněte tlačítko Swing.

• Vždy...



Směr natočení se změní.

- Chcete-li změnit směr střední svislé žaluzie, stiskněte tlačítko **FIX** a chcete-li změnit směr střední vodorovné žaluzie, stiskněte znovu tlačítko **FIX**. Směr proudění vzduchu snadno zjistíte uvolněním funkcí naklápění.

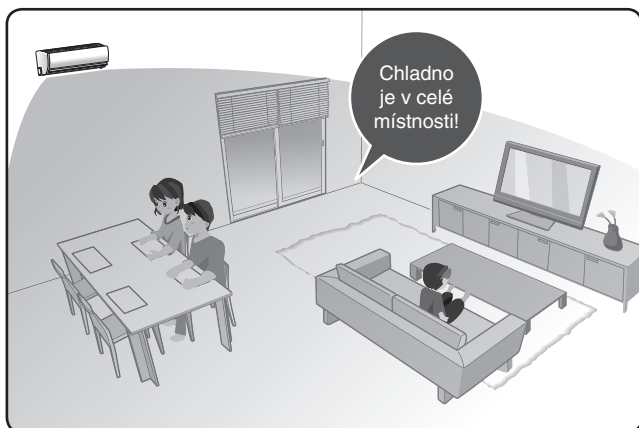
Komfortní proudění vzduchu



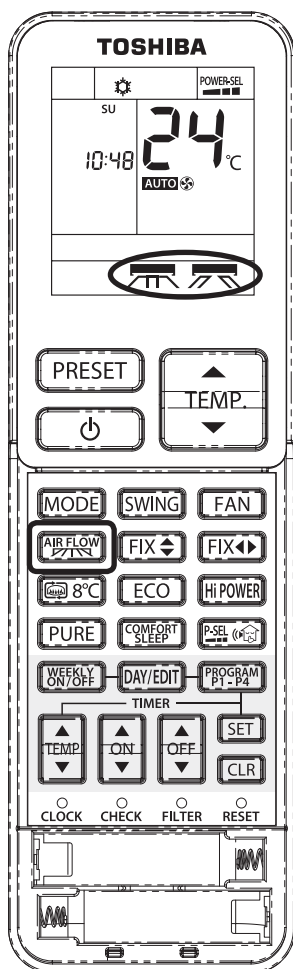
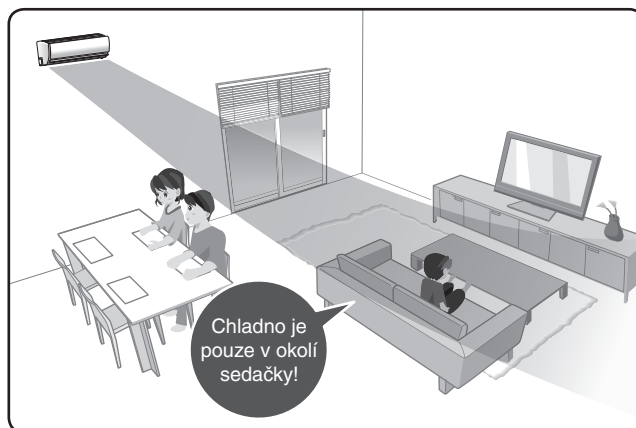
Široké proudění vzduchu: Vzduch je foukán do celé místnosti.

Bodové proudění vzduchu: Proudění vzduchu je směrováno do jednoho bodu.

Široké proudění vzduchu



Bodové proudění vzduchu



Komfortní proudění vzduchu můžete zvolit pomocí tlačítka

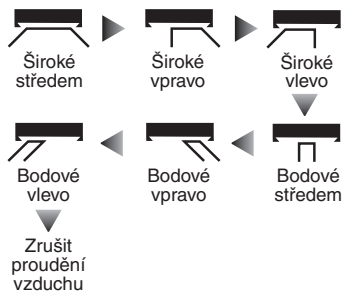
AIR FLOW

Při provozu (Automatický, Chlazení, Topení, Vysoušení a tyto režimy s funkcí PURE), zvolte



● Vždy...

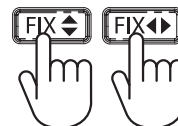
Při stisknutí se změní směr proudění vzduchu.



- Při každém stisknutí tlačítka vydá vnitřní jednotka pípnutí „Píp“, pouze při zrušení funkce AIR FLOW zazní dvojité pípnutí „PípPíp“.

Mírné seřízení směru proudění vzduchu

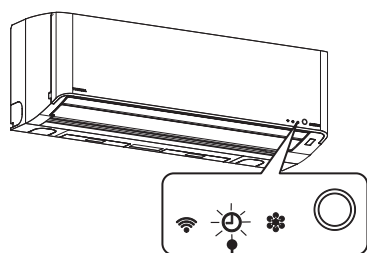
- „Směr proudění vzduchu“ nastavte pomocí tlačítka **FIX** **FIX**. Chcete-li snadno zjistit směr proudění vzduchu, uvolněte funkci naklápění. [◀ Strana 18](#)
- Stisknete-li tlačítka **FIX** **FIX** nebo **SWING** a je-li zvolena možnost širokého nebo bodového proudění vzduchu, dojde k uvolnění směru proudění vzduchu.



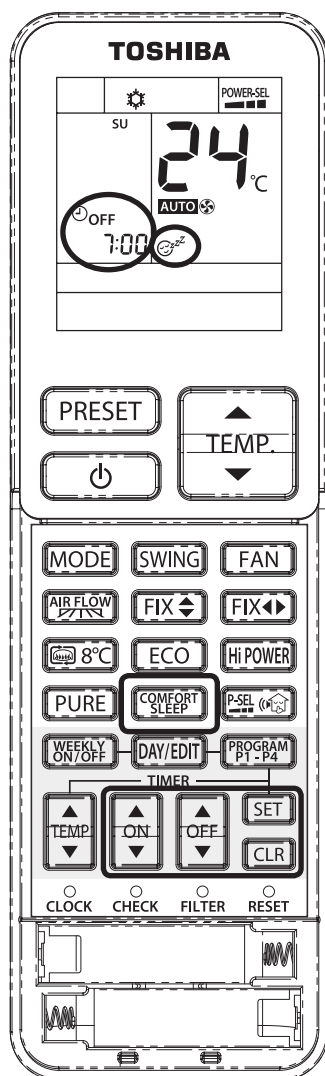
Poznámky

- Podle toho, zda je zvoleno široké nebo bodové proudění vzduchu se mění poloha vodorovných a svislých žaluzií proudění vzduchu.
- Je-li přerušen provoz komfortního proudění vzduchu, platí pro další zvolenou funkci stejné podmínky.
- Tlačítko **AIR FLOW** nefunguje, pokud je v provozu pouze funkce plazmové čističky.
- Je-li zvolen režim širokého nebo bodového proudění vzduchu, můžete vodorovné směrové žaluzie nastavit v rozsahu přibližně 30 stupňů.

Provoz s časovačem



Rozsvítí se kontrolka časovače



Komfortního spánku

Provoz je automaticky přerušen v přednastaveném čase.
Pokud zvolíte 1, 3, 5 či 9 hodin, spustí se režim komfortního spánku.
Nastavená teplota se automaticky vhodně upraví.
Teplota se však zvýší nebo sníží maximálně o 2 stupně Celsia.

Časovač vypnutí v režimu komfortního spánku

● Při každém stisknutí (do 3 sekund)...

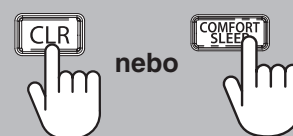
※ Vzorový displej zobrazuje situaci, kdy je zvoleno 10:00.



- Čas ukončení provozu je zobrazen na dálkovém ovládání.
- Po ukončení provozu nedochází k vysoušení vnitřního prostoru.
- Režim pro pohodlný spánek nelze nastavit, když funkce plazmové čističky fungují nezávisle.

Zrušení

※ Nastavení časovače je zrušeno, ale provoz se nepřeruší.



CZ

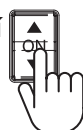


Časovač zapnutí, Časovač vypnutí

Spuštění a ukončení provozu se nastavuje společně s časem. Před zahájením provozu nastavte na dálkovém ovladači aktuální čas. [← Strana 11](#)

1

Časovač zapnutí



Časovač vypnutí



- Při jednom stisknutí se mění po 10 minutách, při delším stisknutí se mění po 1 hodině.
 - Zobrazí se vybraný čas.
- Je-li možné použít stejný čas jako při posledním nastavení, přejděte ke kroku ②

2

Zvolte tlačítko



- Během vypnutí nedochází k vysoušení vnitřního prostoru.
- Časovač vypnutí můžete zvolit při předchozím nastavení provozu i během vypnutí. Po stisknutí se spustí provoz.
- Chcete-li změnit nastavený čas, stisknutím tlačítka nebo změňte nastavení.

Zrušení

※ Nastavení časovače je zrušeno, ale provoz se nepřeruší.



Příklad nastavení (časovač zapnutí/Vypnutí)

Spuštění v 6:00 a
vypnutí v 10:00.

1

Nastavte spuštění provozu v 6:00.



Nastavený čas a aktuální provozní režim
střídavě blikají v piktografické části
displeje.

2

Nastavte čas vypnutí na 10:00.



Nastavený čas a aktuální provozní režim
střídavě blikají v piktografické části
displeje.

3



Týdenní časovač

V režimu TÝDENNÍHO ČASOVAČE můžete na každý den v týdnu nastavit 4 programy.

V režimu TÝDENNÍHO ČASOVAČE můžete nastavit následující položky.

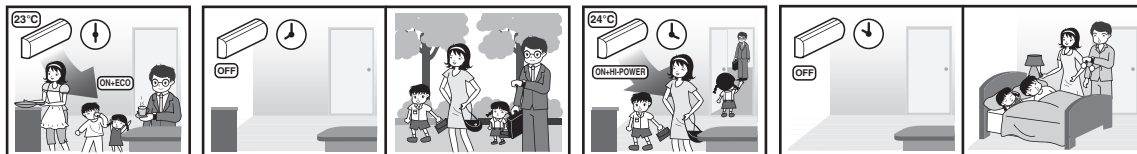
- Doba provozu (časovač zapnutí pro spuštění a časovač vypnutí pro ukončení provozu)
- Provozní režim (CHLAZENÍ, VYSOUŠENÍ, TOPENÍ, POUZE VENTILÁTOR)
- Nastavení teploty
- Nastavení rychlosti ventilátoru
- Speciální provozní režim (8 °C, EKONOMICKÝ, VYSOKÝ VÝKON, TICHÝ CHOD)

Použití TÝDENNÍHO ČASOVAČE v těchto případech

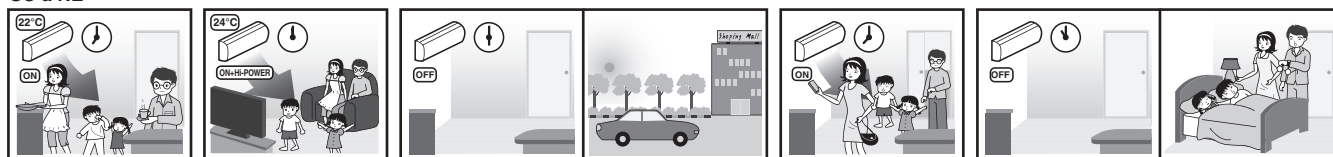
CZ

1 Obývací

PO–PÁ

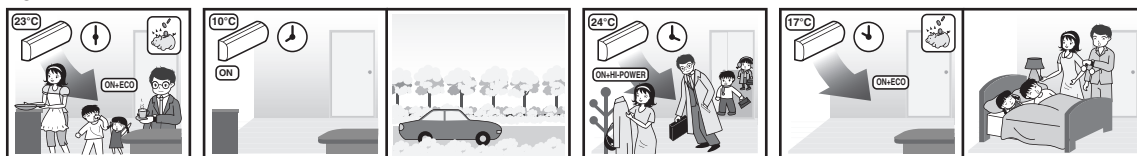


SO a NE



2 Silné chlazení obývací (nonstop klimatizace)

PO–PÁ



SO a NE



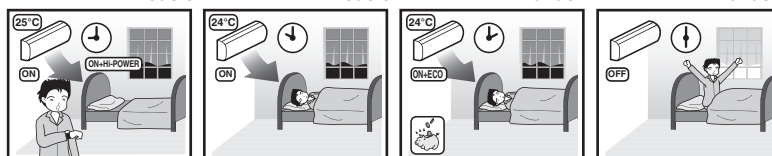
3 Ložnice

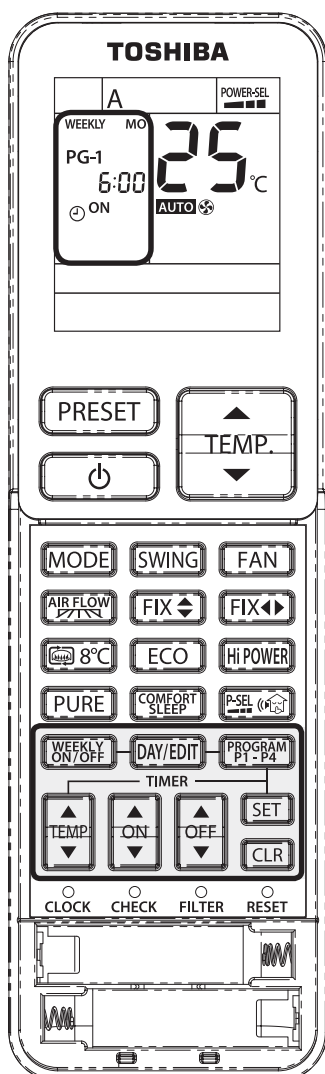
Neděle

Neděle

Pondělí

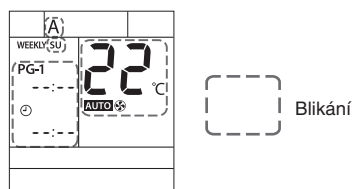
Pondělí





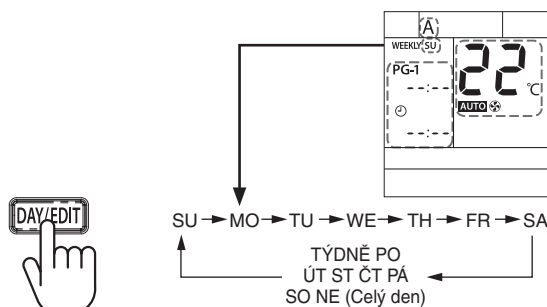
Postup nastavení TÝDENNÍHO ČASOVAČE

1 Stisknutím tlačítka **DAY/EDIT** nastavte TÝDENNÍ ČASOVAČ.



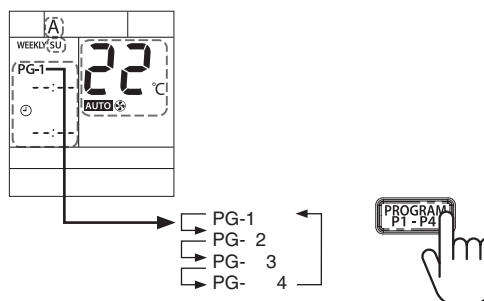
2 Stisknutím tlačítka **DAY/EDIT** zvolte postupně požadovaný den.

Na panelu LCD se postupně zobrazí symboly jednotlivých dnů.



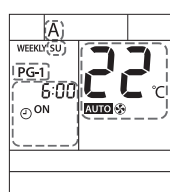
3 Stisknutím tlačítka **PROGRAM P1-P4** zvolte číslo programu.

- Program 1 je připraven k nastavení po stisknutí tlačítka **DAY/EDIT**. Na obrazovce LCD se zobrazí PG-1.
- Stisknutím tlačítka **PROGRAM P1-P4** změňte číslo programu v pořadí od programu 1 po program 4.

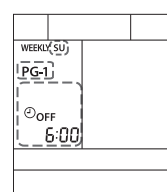


4 Stisknutím tlačítka **ON** nebo **OFF** zvolte požadovaný čas.

- Čas můžete nastavit v 10 minutových intervalech od 0:00 do 23:50.
- Chcete-li změnit nastavení, po 1 hodině stiskněte a podržte tlačítko.
- U každého programu lze nastavit pouze jeden časovač zapnutí nebo vypnutí.



Zobrazení časovače zapnutí



Zobrazení časovače vypnutí*

*Časovač vypnutí slouží pouze k vypnutí klimatizace. Na displeji poté není zobrazen provozní režim, teplota, rychlost ventilátoru atd.

- 5** Stisknutím tlačítka **MODE** zvolte požadovaný provozní režim.



- 6** Stisknutím tlačítka **TEMP** nebo **TEMP** zvolte požadovanou teplotu.

● Můžete nastavit teplotu od 17 °C do 30 °C.

- 7** Stisknutím tlačítka **FAN** zvolte požadovanou rychlost ventilátoru.

- 8** V případě potřeby přidejte speciální provozní režim.

- Stisknutím tlačítka **8°C** nastavte provoz na 8 °C. (Poznámky: Krb nelze vybrat a uložit do paměti v týdenní funkci)
- Stisknutím tlačítka **ECO** nastavte ekonomický provoz.
- Stisknutím tlačítka **HI POWER** nastavte provoz na vysoký výkon.
- Stisknutím tlačítka **8°C** přejdete na tichý chod.

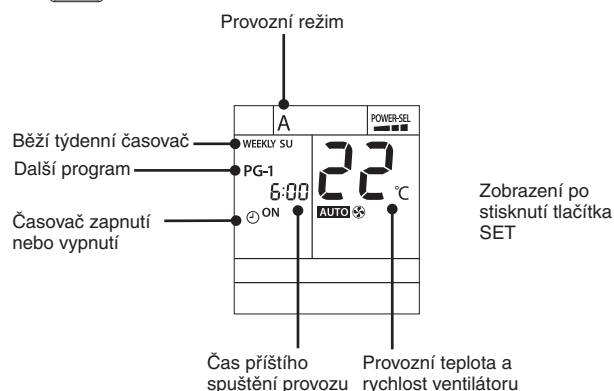
- 9** Přidání nebo úprava programu

Požadovanou dobu provozu může změnit a nové nastavení potvrdíte stisknutím tlačítka

SET **10**

Chcete-li přidat nebo změnit program, opakujte kroky **2**–**8** a potom volbu potvrdíte.

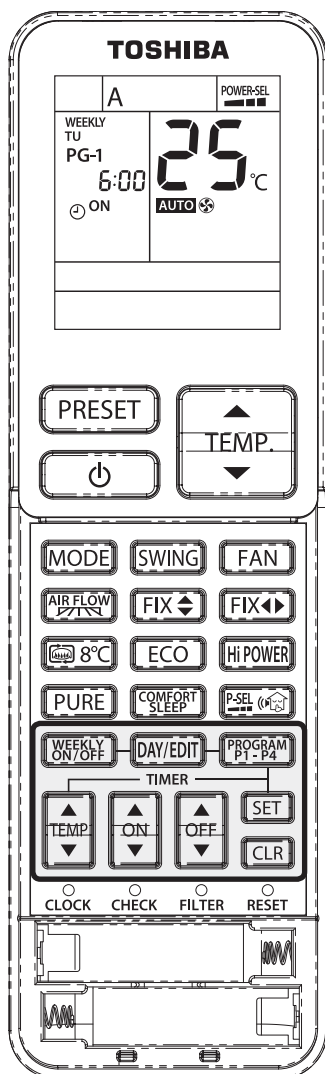
- 10** Po dokončení nastavení potvrďte volbu stisknutím tlačítka **SET**.*



*Namiřte dálkové ovládání na přijímací modul klimatizace a stiskněte tlačítko SET, dokud se neozve pípnutí „PípPíp“ signalizující dokončení nastavení. Když klimatizace přijímá signál, odpovídá počet pípnutí „Píp“ počtu nastavených dnů. Blikání kontrolky ČASOVAČE znamená neúplné nastavení. Poté dvakrát stiskněte tlačítko **ON/OFF**.

Poznámky

1. Pro dosažení větší vzájemné přesnosti hodin dálkového ovládání a klimatické jednotky umístěte dálkové ovládání tak, aby mohl být vnitřní jednotkou přijímán signál.
2. Během provozu TÝDENNÍHO ČASOVAČE lze nastavit časovač zapnutí/vypnutí. Činnost klimatizace se řídí běžným časovačem a po skončení nastaveného časovače se začne opět řídit TÝDENNÍM ČASOVAČEM.
3. Je-li aktivní TÝDENNÍ ČASOVAČ, můžete nastavovat všechna nastavení včetně REŽIMU, TEPLoty, VENTILÁTORU, VYSOKÉHO VÝKONU, EKONOMICKÉHO REŽIMU atd. Po dosažení nastaveného času se však provoz řídí naprogramovaným nastavením.
4. Při vysílání signálu dálkového ovládání směrem ke klimatizaci zabraňte jeho blokování jakýmkoli předměty.



Úprava programu týdenního časovače

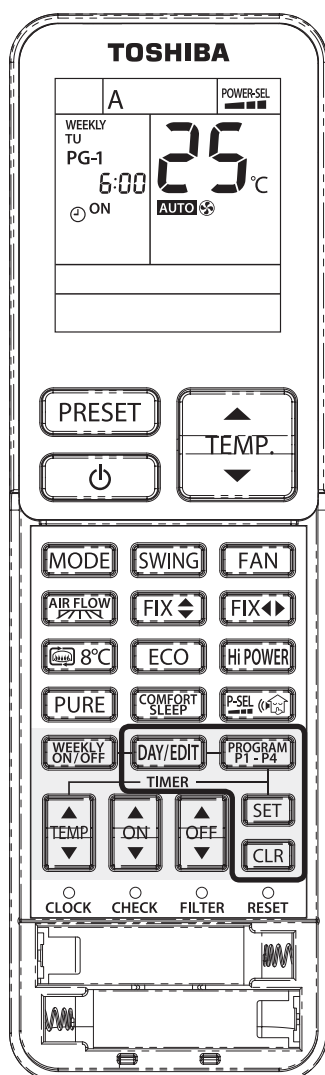
Chcete-li po potvrzení nastavení týdenního časovače (← Strana 24) upravit program, postupujte podle kroků ①–③.

- ① **Stiskněte tlačítko DAY/EDIT.**
 - Zobrazí se den v týdnu a číslo programu aktuálního dne.
- ② **Stisknutím tlačítka DAY/EDIT zvolte den v týdnu a stisknutím tlačítka PROGRAM P1-P4 zvolte číslo programu, které má být potvrzeno.**
 - Resetování provozu
- ③ **Stisknutím tlačítka SET ukončete režim potvrzení.**

Deaktivace TÝDENNÍHO ČASOVAČE

Když je na panelu LCD zobrazeno „WEEKLY“ (Týdenní), stiskněte tlačítko WEEKLY ON/OFF.

- Nápis „WEEKLY“ (Týdenní) z panelu LCD zmizí, ale program nadále zůstane v dálkovém ovládání.
- Kontrolka ČASOVAČE zhasne.
- Chcete-li znovu aktivovat provoz TÝDENNÍHO ČASOVAČE, stiskněte znovu tlačítko WEEKLY ON/OFF a na panelu LCD se zobrazí další program. Program po opětovném spuštění závisí na aktuálním čase.



Odstranění programů

Individuální program

- 1 Stiskněte tlačítko **DAY/EDIT**.
 - Zobrazí se den v týdnu a číslo programu.
 - Zvolte den pro odstranění programu.
- 2 Stisknutím tlačítka **PROGRAM PT-P4** zvolte číslo programu, které má být odstraněno.
- 3 Stiskněte tlačítko **CLR**.
 - Časovač ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ se vymaže a LCD bliká.
- 4 Stisknutím tlačítka **SET** odstraníte program.
 - Když LCD bliká, stisknutím tlačítka **SET** program odstraníte.

Všechny programy

- 1 Stiskněte tlačítko **DAY/EDIT**.
 - Zobrazí se den v týdnu a číslo programu.
- 2 Stiskněte tlačítko **CLR** a držte jej stisknuté po dobu 3 sekund.
 - Všechny programy jsou odstraněny a na panelu LCD se zobrazí aktuální provozní režim.

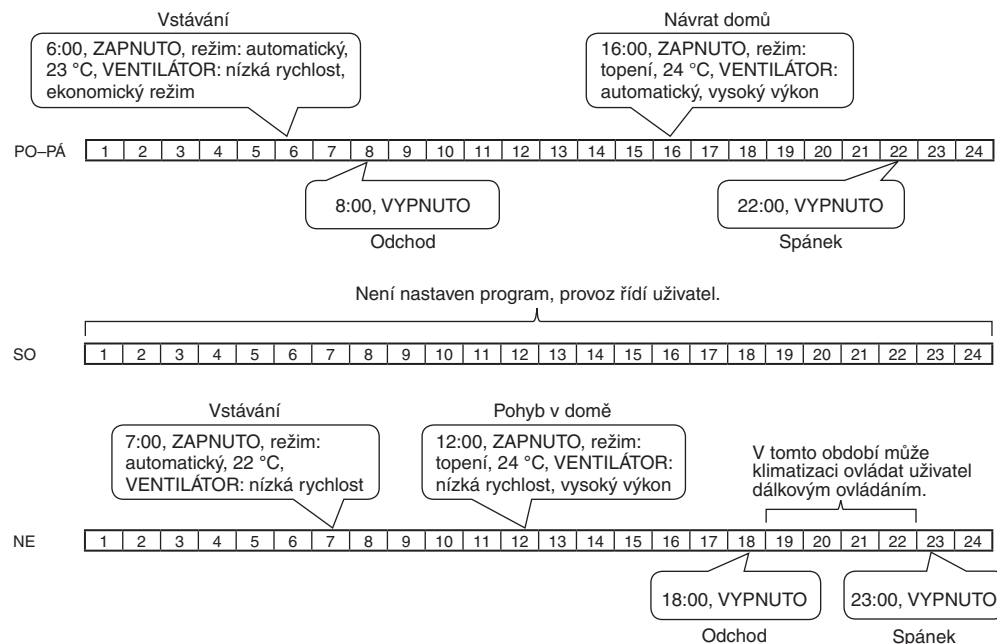
Poznámky

Ujistěte se, že modul pro příjem signálu dálkového ovládání na klimatizaci přijímá signál.

CZ

Příklad použití týdenního časovače

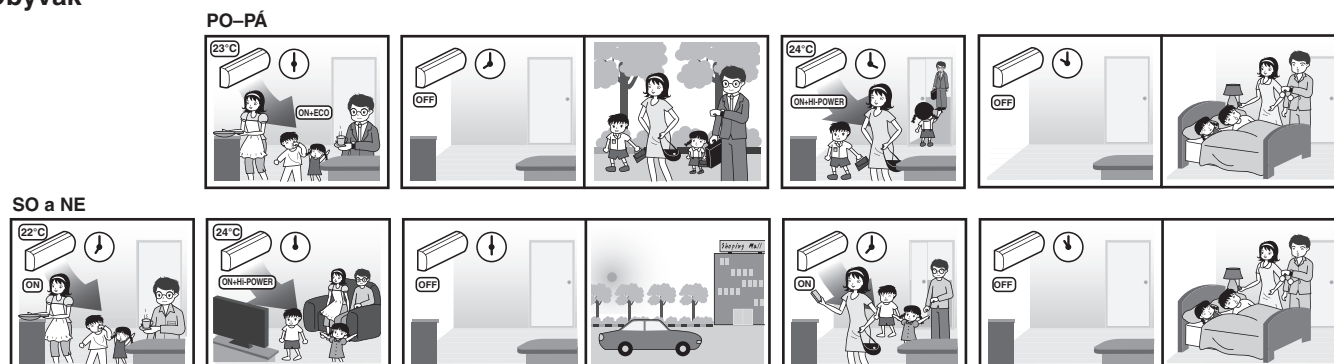
Obývací (Příklad č. 1)



Tabulka provozu v obývacím pokoji

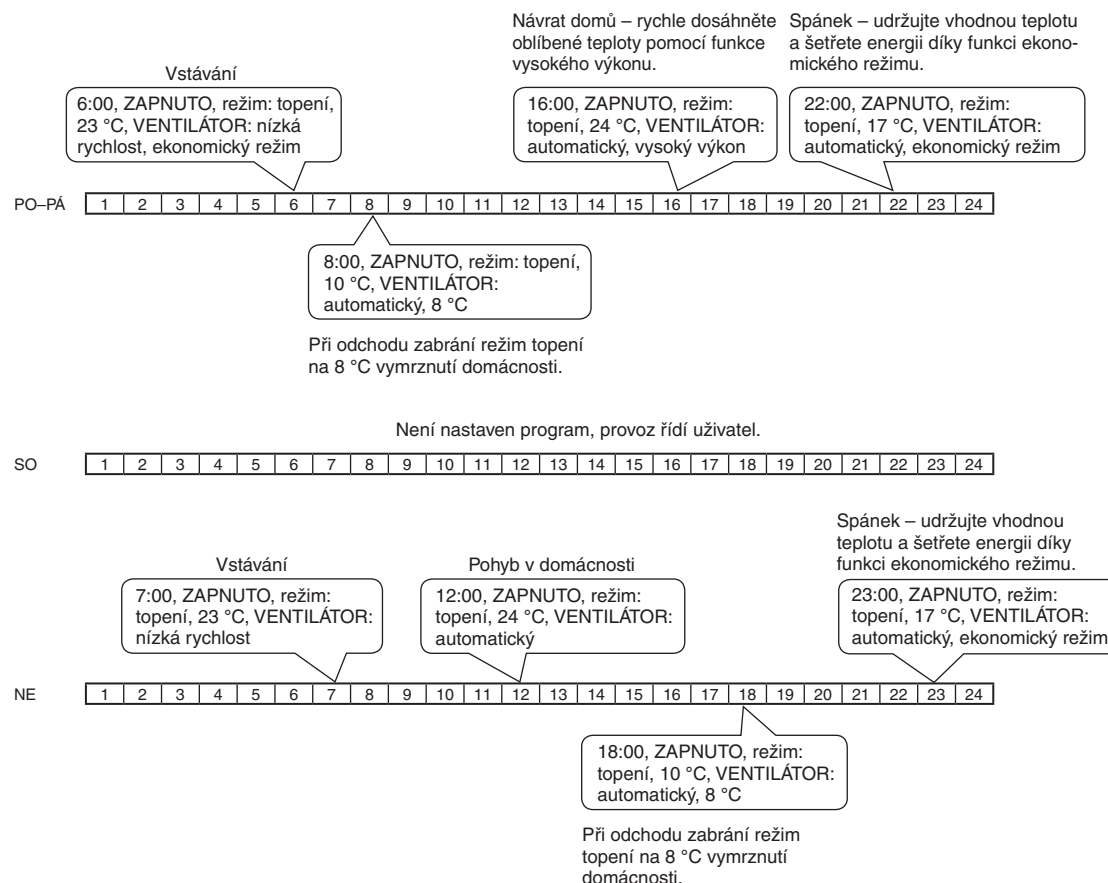
	Nastavení	NE	PO	ÚT	ST	ČT	PÁ	SO
PG-1	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	-
	Čas	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Režim	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	-
	Teplota	22 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	-
	Ventilátor	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost	-
PG-2	Speciální funkce	-	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	-
	Časovač	ZAPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	-
	Čas	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Režim	Topení	-	-	-	-	-	-
	Teplota	24 °C	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilátor	Vysoký výkon	-	-	-	-	-	-
	Speciální funkce	-	-	-	-	-	-	-
	Časovač	VYPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	-
	Čas	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Režim	-	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	-
PG-4	Teplota	-	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	-
	Ventilátor	-	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	-
	Speciální funkce	-	Vysoký výkon	Vysoký výkon	Vysoký výkon	Vysoký výkon	Vysoký výkon	-
	Časovač	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	-
	Čas	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Režim	-	-	-	-	-	-	-
	Teplota	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilátor	-	-	-	-	-	-	-
	Speciální funkce	-	-	-	-	-	-	-

Obývací



Příklad použití týdenního časovače (pokračování)

Silné chlazení obývacího (Příklad č. 2) (Nonstop klimatizace)



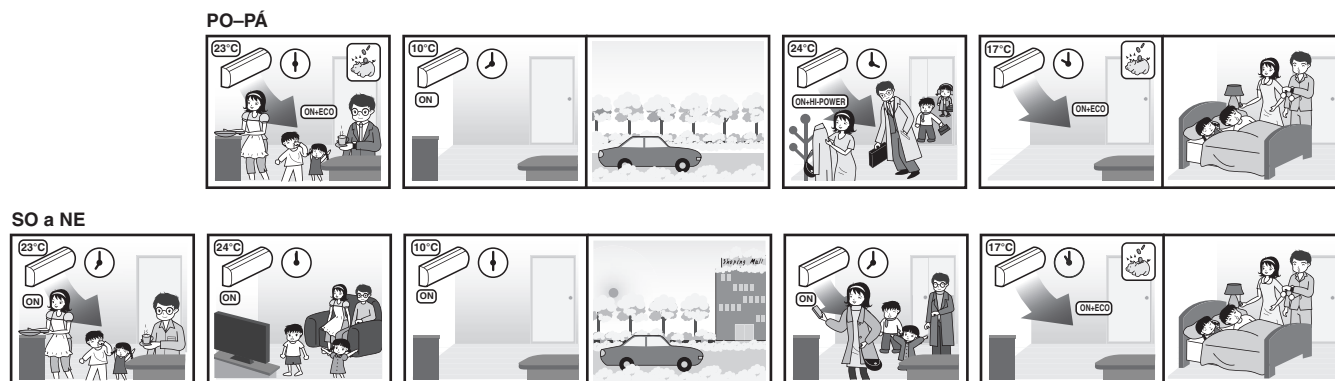
Tabulka provozu v obývacím pokoji

	Nastavení	NE	PO	ÚT	ST	ČT	PÁ	SO
PG-1	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	-
	Čas	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Režim	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	-
	Teplota	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	-
	Ventilátor	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost	-
PG-2	Speciální funkce	-	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	-
	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	-
	Čas	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Režim	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	-
	Teplota	24 °C	10 °C	10 °C	10 °C	10 °C	10 °C	-
PG-3	Ventilátor	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	-
	Speciální funkce	-	8 °C	8 °C	8 °C	8 °C	8 °C	-
	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	-
	Čas	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Režim	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	-
PG-4	Teplota	10 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	-
	Ventilátor	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	-
	Speciální funkce	8 °C	Vysoký výkon	Vysoký výkon	Vysoký výkon	Vysoký výkon	Vysoký výkon	-
	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	-
	Čas	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
PG-5	Režim	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	-
	Teplota	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	-
	Ventilátor	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	-
	Speciální funkce	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	-
	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	-

*Poznámka: V SOBOTU, kdy není nastaven žádný program, se provoz řídí posledním nastaveným programem (PÁTEK, PG-4 = režim topení, 17 °C, ventilátor = automatický, ekonomický režim). V tento den může uživatel ovládat klimatizaci dálkovým ovládáním.

Příklad použití týdenního časovače (pokračování)

Silné chlazení obývacího (Nonstop klimatizace)



Ložnice (Příklad č. 3)

Větší úspora energie díky funkci ekonomického provozu s nastavením oblíbené teploty.

2:00, ZAPNUTO, Režim: automatický, 24 °C, VENTILÁTOR: nízká rychlost, ekonomický režim

Vstávání

6:00, VYPNUTO

Rychlé nastavení požadované teploty prostřednictvím funkce vysokého výkonu.

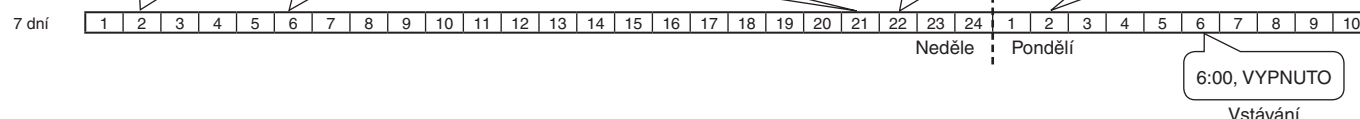
21:00, ZAPNUTO, režim: topení, 25 °C, VENTILÁTOR: automatický, vysoký výkon

Ukončení režimu vysokého výkonu a nastavení běžného provozu za účelem úspory energie

22:00, ZAPNUTO, režim: automatický, 24 °C, VENTILÁTOR: automatický

Větší úspora energie díky funkci ekonomického provozu s nastavením oblíbené teploty.

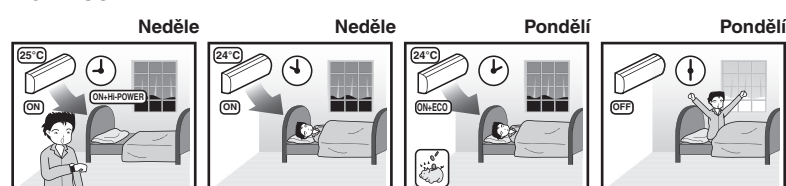
2:00, ZAPNUTO, Režim: automatický, 24 °C, VENTILÁTOR: nízká rychlost, ekonomický režim



Tabulka provozu v ložnici

	Nastavení	NE	PO	ÚT	ST	ČT	PÁ	SO
PG-1	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO
	Čas	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Režim	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický
	Teplota	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C
	Ventilátor	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost	Nízká rychlost
PG-2	Speciální funkce	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim
	Časovač	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO
	Čas	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Režim	-	-	-	-	-	-	-
	Teplota	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilátor	-	-	-	-	-	-	-
	Speciální funkce	-	-	-	-	-	-	-
	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO
	Čas	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Režim	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení
PG-4	Teplota	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C
	Ventilátor	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický
	Speciální funkce	Vysoký výkon	Vysoký výkon	Vysoký výkon	Vysoký výkon	Vysoký výkon	Vysoký výkon	Vysoký výkon
	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO
	Čas	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
PG-5	Režim	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický
	Teplota	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C
	Ventilátor	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický
	Speciální funkce	-	-	-	-	-	-	-

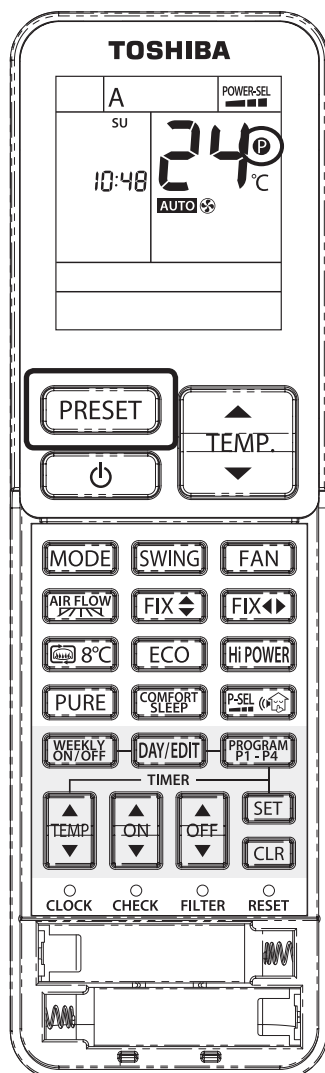
Ložnice



Nastavení preferovaného provozu



Nastavte preferovaný provoz pro budoucí použití.
Nastavení se uloží do paměti a v budoucnu jej lze kdykoli použít.



PŘEDNASTAVENÝ PROVOZ

- 1 Zvolte preferovaný provoz.
- 2 Stisknutím a podržením tlačítka **PRESET** po dobu 3 sekund uložte nastavení do paměti.
Zobrazí se značka **P**.
- 3 Stisknutím tlačítka **PRESET** spustíte přednastavený provoz.

Níže uvedené funkce nelze nastavit.

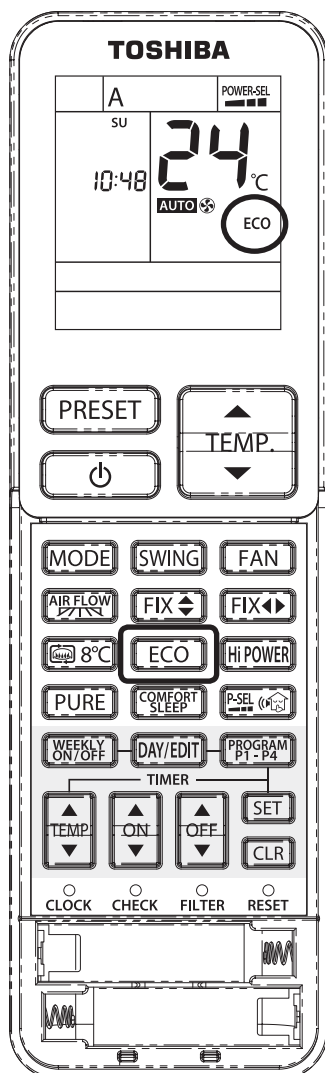
- ※ Krb/8 °C vymrznutí domácnosti
- ※ Týdenní časovač
- ※ Natáčení žaluzie

CZ

Úspora energie



Když je aktivní automatický provoz, chlazení nebo topení, tato funkce poskytuje automatické ovládání nastavení pokojové teploty.

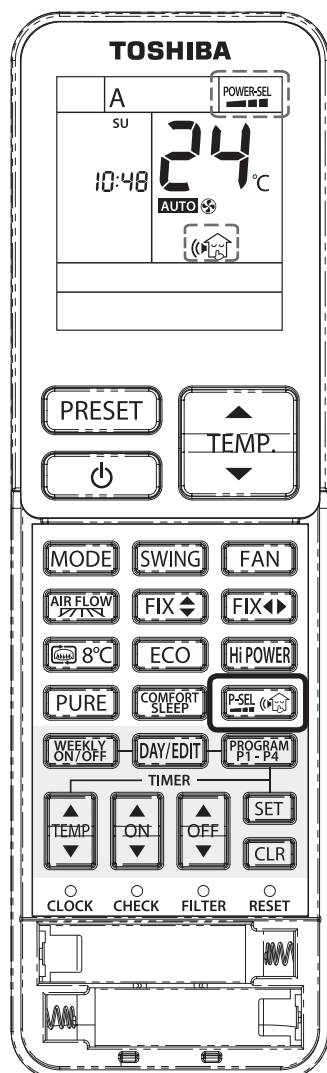


EKONOMICKÝ PROVOZ



- Na displeji dálkového ovládání se zobrazí **ECO**.
- Nastavená teplota se automaticky vhodně upraví.
Teplota se však zvýší maximálně o 2 stupně Celsia.

Horní limit : Spotřeba proudu a energie a tichý provoz (Venkovní jednotka)



Volba výkonu (P-SEL)

Tato funkce se používá v případě, kdy je elektrický jistič sdílen s dalšími elektrickými zařízeními. Omezuje maximální spotřebu proudu a energie na 100, 75 nebo 50 % a nastavuje se tlačítkem POWER-SELECTION. Čím nižší procentuální hodnota, tím větší úspora a delší životnost kompresoru.

Poznámky

- Když zvolíte úroveň, bliká na LCD displeji dálkového ovládání úroveň POWER-SELECTION po dobu 3 sekund.
- Když je zvolena úroveň 75 či 50 %, rovněž bliká 2 sekundy číslo „75“ nebo „50“.
- Protože funkce POWER-SELECTION omezuje maximální spotřebu proudu, může být kapacita chlazení či topení nepřiměřená.

Tichý chod ()

Udržujte venkovní jednotku v tichém chodu, aby jste zajistili sobě nebo sousedům klidný spánek. Pomocí této funkce lze optimalizovat kapacitu topení tak, aby byl zajištěn klidný spánek.

Lze vybrat jeden ze dvou režimů tichého chodu (Tichý chod 1 a Tichý chod 2).

K dispozici jsou tři parametry nastavení: Standardní úroveň > Tichý chod 1 > Tichý chod 2

Tichý chod 1:

Venkovní jednotka běží tiše a přitom je upřednostňováno topení (nebo chlazení) pro dostatečný komfort v místnosti.

Toto nastavení vytváří ideální rovnováhu mezi topením (nebo chlazením) a hlučností venkovní jednotky.

Tichý chod 2:

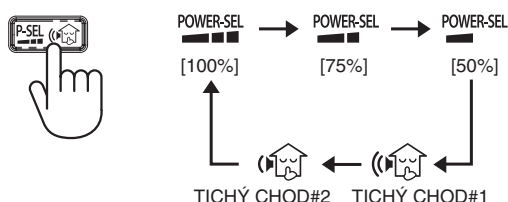
Tento režim upřednostňuje omezení hlučnosti před zajištěním topení (nebo chlazení) v situacích, ve kterých je na prvním místě vyžadován tichý chod venkovní jednotky.

Tento režim omezuje maximální hlučnost venkovní jednotky o 4 dB(A).

Poznámky

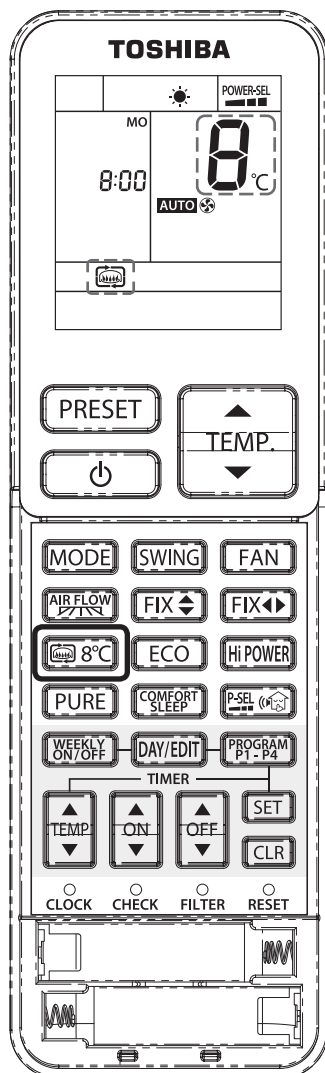
- V případě aktivace tichého chodu může být kapacita topení (nebo chlazení) nepřiměřená.

Výběr napájení a tichý chod (venkovní jednotka)



CZ

Krb a 8 °C vymrznutí domácnosti



Krb ()

Když je vypnuté topení, ventilátor vnitřní jednotky trvale fouká, aby v místnosti cirkulovalo teplo z ostatních zdrojů.

K dispozici jsou tři parametry nastavení: Výchozí nastavení > Krb 1 > Krb 2

Krb 1:

Ventilátor vnitřní jednotky stejnou rychlostí, kterou předtím vybral uživatel.

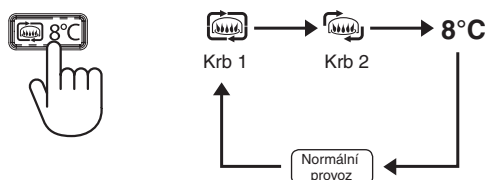
Krb 2:

Ventilátor vnitřní jednotky velmi nízkou rychlostí, která je naprogramována z výroby.

8 °C vymrznutí domácnosti (8°C)

Režim topení pro udržování teploty v místnosti (5 - 13°C) s nižší spotřebou energie.

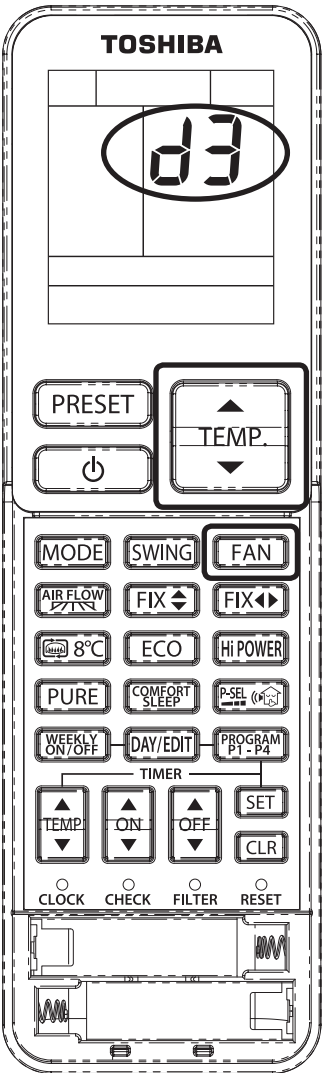
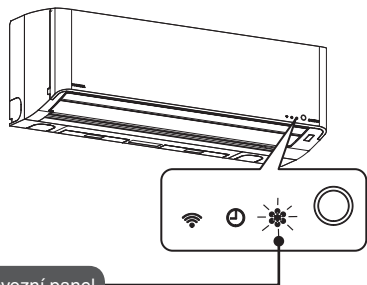
Krb a 8 °C



Nastavení jasu kontrolky provozního panelu



Funkce slouží ke snížení jasu kontrolky nebo k jejich úplnému zhasnutí.



NASTAVENÍ JASU KONTROLKY

Během provozu (Automatický, Chlazení, Topení nebo Vysoušení) stiskněte a na **FAN** 5 sekund podržte tlačítko.

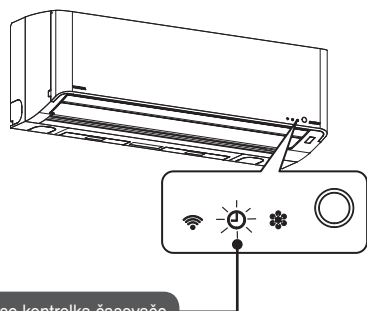
Stisknutím tlačítka **Zvýšení** nebo **Snížení** nastavte jas ve čtyřech úrovních nebo kontrolky zhasnete.

LCD obrazovka dálkového ovládání	Provozní panel	Jas
	Kontrolka při provozu svítí naplno.	100%
	Kontrolka při provozu svítí na 50 %.	50%
	Kontrolka při provozu svítí na 50 % a provozní kontrolka zhasne.	50%
	Všechny kontrolky jsou zhasnuté.	Všechny kontrolky jsou zhasnuté.

● V případě, že je nastaveno **d1** nebo **d0**, kontrolka se rozsvítí na 5 sekund, pak zhasne.

CZ

Vysoušení vnitřního prostoru

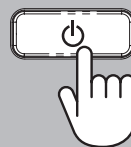


Rozsvítí se kontrolka časovače

Vysoušení vnitřního prostoru se spustí po 10 minutovém a delším provozu.

Chcete-li během provozu přerušit vysoušení vnitřního prostoru, stiskněte ještě dvakrát tlačítko .

※ Po přerušení vysoušení vnitřního prostoru pomocí dálkového ovládání a okamžitém použití klimatizace může dojít ke zpoždění dalšího provozu.



Vysoušení vnitřního prostoru

Přibližně 30 minut

Aby nedocházelo k tvorbě plísní, provádí se čištění vzduchu.

- Pohyb svislou natáčecí žaluzií

※ Režim vnitřního sušení nebude aktivován, pokud je předchozí funkce topení, pouze ventilátor nebo plazmová čistička.

Vysoušení vnitřního prostoru

- Při vysoušení vnitřního prostoru nedochází k čištění prostoru ani odstranění plísní či prachu nahromaděného uvnitř jednotky klimatizace.
- Pokud jednotku používáte v mastné, silně zakouřené či vlhké místnosti, může docházet ke znečišťování vnitřních součástí klimatizace (tepelný výměník, ventilátor). Přilnutou špínu a plíseň nelze odstranit.
- Vysoušení vnitřního prostoru v režimu časovače Zapnutí/Vypnutí, týdenního časovače a komfortního spánku neproběhne, není-li dálkové ovládání nastaveno tak, aby vysílalo signál směrem ke klimatizaci.

Péče a čištění



Běžná péče: Před prováděním kontroly a údržby vypněte napájení.

Varování

- **Vnitřní prostor klimatizace sami neumývejte.**
Je-li nutné vymýt vnitřní prostor klimatizace, vyžádejte si tuto službu u obchodního zastoupení. Nesprávné mytí vnitřního prostoru může způsobit poškození míst s nedostatečnou izolací elektrických součástí únikem vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.

Řádná údržba prodlužuje životnost klimatizace a šetří energii.

Vnitřní jednotka

Setřete jemným hadříkem.

- Setřete jemným hadříkem a teplou vodou (max. 40 °C) a dobře vysušte.



Dálkové ovládání

Setřete jemným hadříkem.

- Neomývejte vodou. Mohlo by dojít k potížím.

Poznámky

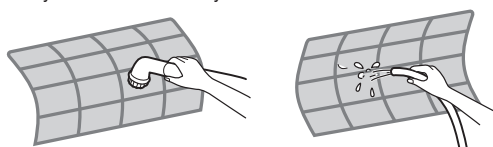
- Nepoužívejte alkohol, petrolej, ředidla, čisticí prostředky na sklo ani lešticí prášek. Mohlo by dojít k poškození produktu.
- Neseškrabujte ani se dlouze nedotýkejte produktu chemickou stěrkou. Mohlo by dojít ke zničení nebo oloupání materiálu.

Vzduchový filtr

Po 2týdenním používání proveďte údržbu. Při zablokování vzduchového filtru může dojít k poklesu účinnosti klimatizace.

Vyčistěte vysavačem nebo umyjte vodou.

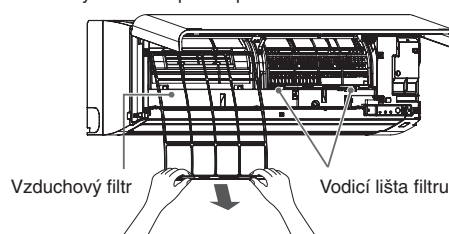
- V případě mytí vodou důkladně vysušte.



Postup demontáže Postup nasazení

1. Zvedněte přední panel až do dorazové polohy.
2. Zvedněte držák spodního vzduchového filtru a zatáhněte.

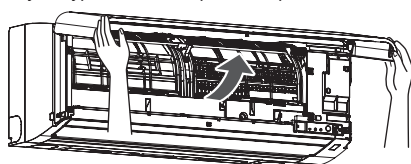
- Při upevňování po zavedení do vnitřní jednotky nasadte spodní vzduchový filtr do vodící lišty a zavřete přední panel.



Postup otevření předního panelu

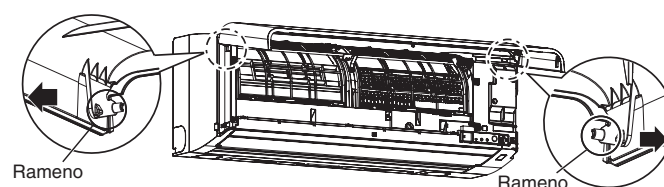
Zatáhněte za páčky na pravé a levé straně směrem k sobě a zvedněte je, dokud se nezastaví v dorazové poloze.

- ※ Dejte pozor, aby nevypadlo rameno předního panelu.



Postup sejmutí předního panelu

Zatáhněte a zvedněte přední panel až do dorazové polohy, pohybuje ramena na obou stranách směrem ven a sejmete přední panel zatažením směrem k sobě.
※ Dejte pozor, aby přední panel nespadol a nezpůsobil zranění či poškození součástí.

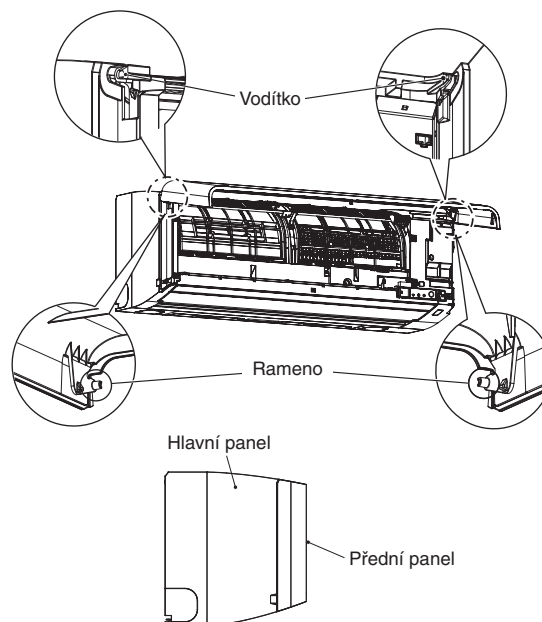


Postup nasazení předního panelu

Při nasazení použijte opačný postup než při demontáži.

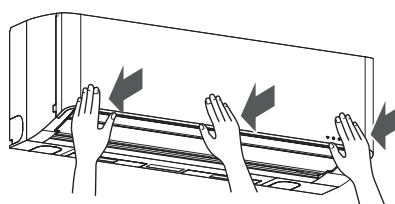
Udržujte přední panel ve vodorovné poloze a vložte obě ramena do vodiček. Ujistěte se, že jsou obě ramena zcela nasazena.

Není-li mezera mezi hlavním panelem a předním panelem rovnoměrná, sejmete přední panel a nasadíte jej znovu.



Postup zavření

Sklopte přední panel a pro jeho zavření zatlačte na třech místech nad otvorem pro výstup vzduchu.



CZ

Péče a čištění (pokračování)

⚠ Výstraha

- Při údržbě (při nasazování nebo demontáži předního panelu / vzduchového filtru)
Může dojít například k převrácení. Nepoužívejte nestabilní držák.
- Po umytí vzduchového filtru ve vodě filtr otřete a vysušte.
Zbytková vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Během demontáže předního panelu se nedotýkejte kovových částí vnitřní jednotky.
Může dojít ke zranění.

Dlouhodobá nečinnost

- 1 Spusťte ventilaci a vysoušení vnitřního prostoru na dobu 3~4 minut.**
 - Pokud nastavíte vysokou teplotu klimatizace, spustí se větrání.
- 2 Přerušete činnost dálkovým ovládáním a odpojte napájení.**
- 3 Péče o filtr.**
- 4 Vyměňte z dálkového ovládání suché baterie.**
 - Pokud na dlouhou dobu odjízďte, mohlo by dojít k vytečení a elektrickému vybití suchých baterií.

← Strana 36

Obnova provozu

- 1 Není vzduchový filtr znečištěn? Ověřte, zda je připojen.**
- 2 Ověřte, zda není okolí vnitřní/venkovní jednotky zablokováno.**
 - Je-li zablokováno, může dojít ke zhoršení výkonu nebo nefunkčnosti.
- 3 Vložte do dálkového ovládání suché baterie.**
- 4 Zapněte hlavní napájení.**

Pravidelné kontroly

- Při dlouhodobém používání se může zvýšit odkapávání vody.
- Doporučujeme vyžádat si údržbu u obchodního zastoupení.
- V závislosti na prostředí, ve kterém je jednotka používána, může při přilnutí cizí látky (například plísňový prach) vznikat zápach.
Pokud vám zápach vadí, doporučujeme klimatizační jednotku vyčistit.

Poznámky

Mytí klimatizace

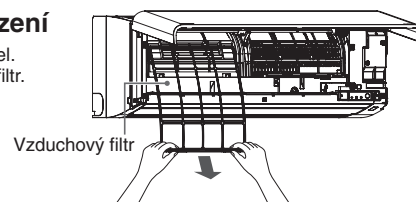
- Výběr metody mytí a čisticího prostředku vyžaduje vysokou odbornost.
Je-li nutné vymýt vnitřní prostor klimatizace, vyžádejte si tuto službu u obchodního zastoupení. ← Strana 36

Filtr (volitelný)

Filtr je volitelná samostatně prodávaná součást. Lze použít 2 kusy.
Filtr zakoupíte u obchodního zastoupení.

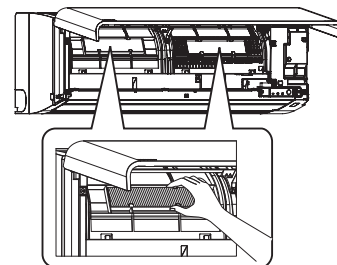
■ Postup nasazení

1. Otevřete přední panel.
2. Vyměňte vzduchový filtr.



Vzduchový filtr

3. Nasaďte filtr do rámečku vnitřní jednotky.
4. Nasaďte vzduchový filtr a zavřete přední panel.



Ve vnitřní jednotce jsou dva rámečky.

■ Výměna a údržba

Interval výměny závisí na druhu filtru.
Informace o intervalu výměny a údržbě získáte u obchodního zastoupení.
Interval výměny jednotlivých filtrů je standardní.
Pokud je filtr zanesen prachem, co nejdříve jej vyměňte.

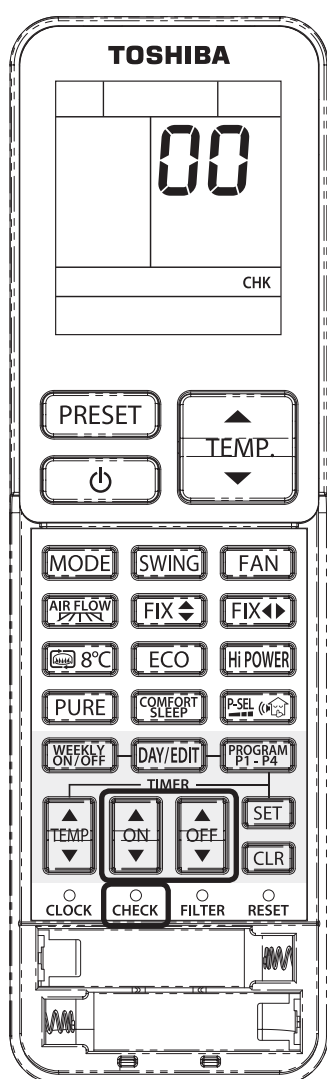
Blikání kontrolky na vnitřní jednotce

Vypne napájení a zapne se opět po 30 sekundách a kontrole jednotky.

Pokud kontrolka znovu bliká, je nutné provést kontrolu a opravu.

Chcete-li provést rychlou opravu, zkontrolujte podle následujícího postupu stav klimatizace a obchodnímu zastoupení sdělte následující informace (1)–(3).

- ① Chování klimatizace
- ② Kontrolní kód zobrazený na dálkovém ovládání (viz níže uvedený postup)
- ③ Stav blikání kontrolky na vnitřní jednotce



- ① Chcete-li nastavit dálkové ovládání do režimu údržby, stiskněte špičkou tužky tlačítko **CHECK**.

- Zobrazení nastavení teploty se změní na hodnotu 00.
- Zobrazí se **CHK**.



- ② Stiskněte tlačítko **ON** nebo **OFF**.

- Na displeji dálkového ovládání se zobrazí **▲**.

- Stiskněte tlačítko **ON** nebo **OFF**.

Pokud se nevyskytne problém s kódem, vnitřní jednotka vydá jedno pípnutí (Píp) a displej dálkového ovládání se změní následujícím způsobem:

→ 00 → 01 → 02 ... 1d → 1E → 33

- Neustále bliká kontrolka časovače vnitřní jednotky (5krát za sekundu).
- Zkontrolujte jednotku prostřednictvím všech 52 kontrolních kódů (00 až 33), jak je zobrazeno v tabulce níže.
- Stisknutím tlačítka **ON** nebo **OFF** vraťte kontrolní kód zpět.

Když se vyskytne chyba, vnitřní jednotka 10 sekund pípá (Píp, Píp, Píp...). Poznamenejte si kontrolní kód zobrazený na displeji dálkového ovládání.

- Na displeji se zobrazí dva alfanumerické znaky.
- Všechny kontrolky na vnitřní jednotce blikají (5krát za sekundu).

- ③ Stisknutím tlačítka **ON** proveďte uvolnění.

- Displej dálkového ovládání se vrátí do zobrazení před režimem údržby. Zkontrolujte ostatní kódy zopakováním postupu ①–③.

Poznámky

- V závislosti na druhu chyby se kontrolní kódy nemusí zobrazit, například v případě poruchy elektrických součástí.
- Jsou-li kontrolní kódy kontrolovány, když neblíká kontrolka, nemusí se zobrazit správný kód chyby.
- Demontáž a opravy neprovádějte sami. Kontaktujte obchodní zastoupení.

Tabulka kontrolních kódů

Mohou být detekovány kontrolní kódy, které nejsou uvedeny v tabulce.

Problém s vnitřní jednotkou (včetně poruchy kabeláže)
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problém s venkovní jednotkou (včetně kompresoru a dalších součástí)
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1d, 1E, 1F

Kontrolní kódy se skládají z číslic a písmen.

5 → 5 6 → 6 A → A
b → B c → C d → D

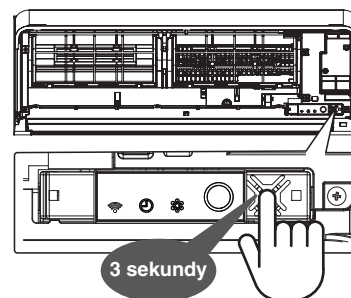
Automatického Restartu

Tento produkt byl přepracován, takže po poruše napájení se může automaticky restartovat ve stejném provozním režimu, v jakém pracoval před poruchou napájení.

Produkt je dodáván s vypnutou funkcí Automatického restartu. Podle potřeby ji zapněte.

Postup nastavení automatického restartu

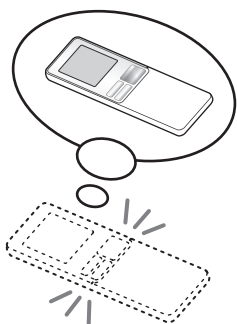
- ① Na 3 sekundy stiskněte a podržte nouzový spínač na vnitřní jednotce a nastavte provoz. (3krát zazní pípnutí a 5krát za sekundu po dobu 5 sekund bliká kontrolka provozu).
- ② Na 3 sekundy stiskněte a podržte nouzový spínač na vnitřní jednotce a zrušte provoz. (3krát zazní pípnutí, ale kontrolka provozu se nerozsvítí.)
 - Pokud je nastaven časovač zapnutí nebo vypnutí, nedojde k aktivaci funkce AUTOMATICKÉHO RESTARTOVÁNÍ PROVOZU.



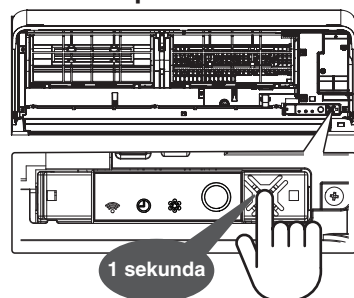
Co dělat v těchto případech

Když není k dispozici dálkové ovládání

V případě, že ztratíte dálkové ovládání, nebo se vybijí baterie, je po stisknutí nouzového spínače na vnitřní jednotce k dispozici okamžitý automatický režim.

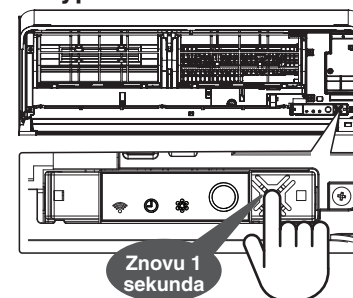


■ Během provozu



- Plně automatický provoz (Teplota a objem vzduchu se nastavují automaticky.)
- Rozsvítí se provozní kontrolka.

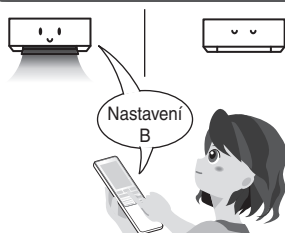
■ Vypnutí



- Automatické čištění neproběhne.
- Provozní kontrolka zhasne.

CZ

Když jsou 2 klimatizace nainstalovány v těsné blízkosti



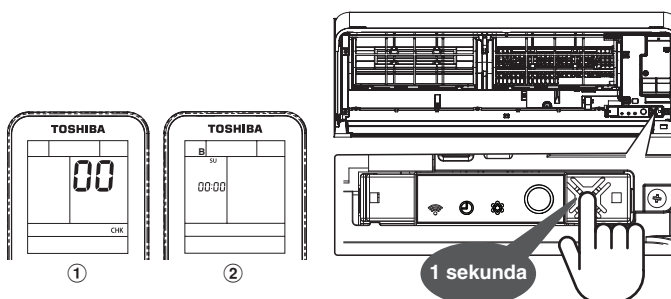
Volba A–B

Slouží k rozdělení používání dálkového ovládání mezi 2 klimatizační vnitřní jednotky instalované v těsné blízkosti.
※ Vnitřní jednotka i dálkové ovládání jsou z továrny nastaveny na hodnotu A.

Postup nastavení vnitřní jednotky a dálkového ovládání na hodnotu B

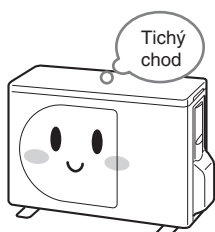
- ① Chcete-li spustit automatický provoz, stiskněte na přibl. 1 sekundu nouzový spínač.
- ② Zaměřte dálkový ovladač na vnitřní jednotku.
- ③ Na dálkovém ovladači hrotem tužky zatlačte a držte tlačítko CHECK. Na displeji se objeví „00“. (Obrázek ①)
- ④ Během stlačení CHECK stlačte **MODE**. Na displeji se objeví „B“, „00“ zmizí a klimatizace se VYPNE. Dálkové ovládání B se ukládá do paměti. (Obrázek ②)

Poznámka: 1. Opakujte shora uvedený krok pro vynulování dálkového ovladače na A.
2. Dálkový ovladač A nemá zobrazené „A“.
3. Výrobní nastavení dálkového ovladače ze závodu je A.

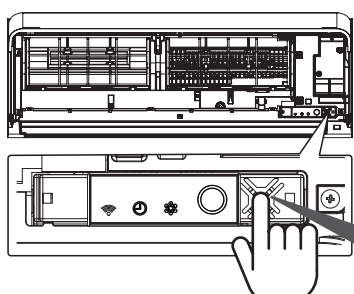


Problém s hlučným provozem

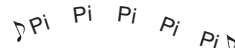
Hladké spuštění provozu a omezení provozního hluku



Stiskněte tlačítko na 20 sekund.



Po dokončení nastavení



- Po 10 sekundách se zazněním „Píp“ spustí chlazení nebo topení. Spínač však držte dál. Nastavení je dokončeno, když 5krát zazní pípnutí „Píp Píp Píp Píp Píp“ a blikne provozní kontrolka.
- Chcete-li nastavení zrušit, opakujte výše uvedený postup. (V tomto případě provozní kontrolka neblíká.)

Nejedná se o chyby.

V tomto případě		Popis a kontrola	
Provoz a chod klimatizace	Klimatizace nefunguje.	Opětovná kontrola	● Dochází k chybě okamžitě po zapnutí napájení? Příprava trvá 3 minuty. Během této doby nefunguje kompresor. ● Je vypnuté napájení? ← Strana 12 ● Vyskočila pojistka nebo jistič? ● Vyskytla se porucha napájení? ● Došlo k problému okamžitě po ukončení provozu? → Z důvodu ochrany zařízení je provoz přerušen na 3 minuty. ● Je tlačítko na dálkovém ovládání stisknuté, když vysílač míří na přijímač infračerveného signálu na vnitřní jednotce? ← Strana 12 ● Je zvolený časovač zapnutí? ← Strana 21
	Činnost klimatizace a topení je slabá (během provozu se vypíná).		● Je špinavý vzduchový filtr? ● Je správně nastavena teplota, objem vzduchu a směr proudění vzduchu? ← Strana 14, 15, 18, 19 ● Je jednotka v provozu delší dobu, když je proudění vzduchu nastaveno na „“ nebo „“? ← Strana 18 ● Jsou zakryty vstupní a výstupní otvory venkovní jednotky? ● Je otevřené okno nebo dveře? ● Je nastaven suchý provoz? ← Strana 16 ● Je nastaven ekonomický provoz? ← Strana 31 ● Je nastaven komfortní spánek? ← Strana 20 ● Je výkon nastaven na 75 nebo 50 %? ← Strana 32 ● Nenastal nastavený čas pro časovač vypnutí nebo vypnutí kvůli režimu komfortního spánku? ← Strana 20, 21 ● Z důvodu bezdůvodného elektrického zatížení způsobeného výkyvem napětí nebo zakrytím vstupu vzduchu může dojít k aktivaci ochranného systému. Odstraňte všechny překážky a po 30 sekundách zapněte elektrický jistič.
	Vzduch přestane proudit. Není dosažena nastavená teplota.		Nejedná se o chyby.
Svislá natáčecí žaluzie se nekontrolovaně pohybuje.			
Výskyt páry a kondenzace	Vnitřní jednotka	Nejedná se o chyby.	● K výskytu páry může dojít kvůli prudkému ochlazení vzduchu v místnosti. ● K výskytu páry může dojít kvůli zkondenzované vodě na tepelném výměníku, nebo se během chlazení, vysoušení či vysoušení vnitřního prostoru může na panelu tvořit vlhkost. ● Je svislá směrová žaluzie zavřená nebo směřuje dolů? Při dlouhodobém chlazení či vysoušení v poloze směrem dolů místo ve vodorovné poloze může docházet ke kondenzaci. ● Venkovní jednotku může při topení pokrýt námraza. ● Dochází k tomu proto, že se rozpuštěná námraza mění ve vodu nebo páru za účelem zvýšení účinnosti topení. ● Při chlazení či vysoušení může odkapávat voda. Jedná se o vodu kondenzovanou ze vzduchu usazeného na chladicím potrubí.
	Venkovní jednotka		
Zápach a nečistoty	Nepříjemný zápach v místnosti	Nejedná se o chyby.	● Zápach ve zdech, kobercích, nábytku či oblečení může vznikat přirozenou cirkulací vzduchu.

Nejedná se o chyby. (pokračování)

V tomto případě		Popis a kontrola	
Provozní kontrolka	Provozní kontrolka (⏻) pomalu bliká.	Nejedná se o chybu.	● V případě poruchy napájení během provozu (včetně nastavení časovače zapnutí) se při obnovení napájení kontrolka rozsvítí. Při jednom stisknutí tlačítka na dálkovém ovládání se spustí provoz a blikání přejde ve svícení. Po obnovení napájení znovu aktivujte režim časovače, protože nastavení bylo při výpadku napájení zrušeno.
	Provozní kontrolka (⏻) nebo kontrolka časovače (⌚) rychle bliká (5krát za sekundu).		● Zkontrolujte poruchu podle postupu „Blikání kontrolky na vnitřní jednotce“.
	Kontrolka na vnitřní jednotce nesvítí.	Opětovná kontrola	➡ Strana 38 ● Je „jas provozního panelu na vnitřní jednotce nastaven“ na „standardní“ úroveň? ➡ Strana 34
Provoz s dálkovým ovládáním	Vnitřní jednotka nemůže přijmout signál vyslaný dálkovým ovládáním.	Opětovná kontrola	● Je při namíření dálkového ovládání na přijímač signálu vnitřní jednotky stisknuté tlačítko na dálkovém ovládání? ➡ Strana 12 ● Došlo k problému okamžitě po ukončení provozu? (Okamžitě po ukončení provozu je z vnitřní jednotky odeslán signál do dálkového ovládání.) → Znovu stiskněte tlačítko. ● Jsou správně vloženy baterie (+, -)? ➡ Strana 11 ● Nejsou baterie vybité? ● Odpovídá nastavení přepínače „A–B“ na dálkovém ovládání nastavení na vnitřní jednotce? ➡ Strana 40
	Svislá žaluzie se při stisknutí tlačítka   nehýbe nebo se hýbe málo.		● Je nastaven časovač? ➡ Strana 21 ● Není zapnuté vysoušení vnitřního prostoru?
	Při stisknutí tlačítka  se nezobrazí nastavení teploty.		● Je nastavena pouze plazmová čistička? ➡ Strana 17
	Po stisknutí tlačítka  se nepřeruší provoz klimatizace.		● Není spuštěno vysoušení vnitřního prostoru? ➡ Strana 35 - Chcete-li provoz ukončit, dvakrát nebo vícekrát stiskněte tlačítko .
Hluk	Po zapnutí napájení klimatizaci spusťte nebo vypněte.	Nejedná se o chybu.	● Hluk při prvním nastavení polohy svislé žaluzie
	Během provozu klimatizace		● Je-li zapnuto proudění chladiva, může se ozývat šplouchání. ● Když se při změně teplot roztahují a smršťují součásti, ozývá se šplouchání. ● Při proudění chladiva se ozývá šustění. ● Při silném vnějším větru se po ukončení provozu může ozývat syčení. ● Bublavý zvuk vycházející z vypouštěcího potrubí vzniká při proudění vnějšího vzduchu vypouštěcím potrubím do místnosti. K tomuto jevu dochází při provozu ventilátoru v hermeticky uzavřené místnosti.
	Další		
Venkovní jednotka	Z plazmové ionizační nádoby vychází zvuk.	Poradte se s námi.	Při poruše plazmové ionizační nádoby kontaktujte obchodní zastoupení nebo servisní středisko společnosti Toshiba. Plazmová ionizační nádoba má vysokonapětové póly. Sami je NEKONTROLUJTE ani neopravujte, jsou nebezpečné.
	Klimatizace je v provozu.	Nejedná se o chybu.	● Šplouchání vzniká při proudění chladiva.

CZ

Sadržaj



Mjere opreza za sigurnost	stranica 4
Pratite ove upute	4
Dijelovi uređaja	stranica 7
Unutarnja jedinica	7
Vanjska jedinica	8
Dodatna oprema (spajanje i razdvajanje nosača daljinskog upravljača)	8
Daljinski upravljač	9
Priprema prije rada i provjere	stranica 11
Umetnite bateriju	11
Postavljanje sata	11
Provjerite odašiljanje i primanje	12
Rad funkcije Hi-POWER	stranica 13
Automatske operacije	stranica 14
Hlađenje, Grijanja, Operacija sušenja i Operacija samo ventilator	stranica 15
Plazma pročistač	stranica 17
Volumen zraka, Smjer zraka i Ventilacijski otvor za smjer	stranica 18
Kada mijenjate volumen zraka	18
Kada mijenjate smjer zraka	18
Kada mijenjate smjer rešetki zraka	18
Kretanje vertikalnog zraka u smjeru ventilacijskog otvora	18
Comfort smjer zraka	stranica 19
Široki smjer zraka, Usmjereni smjer zraka	19
Rad tajmera	stranica 20
Comfort mirovanje	20
Timer on, Timer off	21

Tjedni rad tajmera stranica **22**

Upotreba funkcije WEEKLY TIMER u tim slučajevima.....	22
Postavljanje funkcije WEEKLY TIMER	23
Uređivanje programa tjednog tajmera	25
Deaktiviranje operacije WEEKLY TIMER.....	25
Brisanje programa	26

Primjer upotrebe tjednog tajmera stranica **27**

Postavljanje preferirane operacije stranica **30**

Operacija PRESET	30
------------------------	----

Ušteda energije stranica **31**

Operacija ECO.....	31
--------------------	----

Najveće ograničenje : Potrošnja struje i nečujan rad (Vanjska jedinica) stranica **32**

Odabir napajanja	32
Nečujan rad (Vanjska jedinica)	32

Kamin i grijanje pri temperaturi od 8 °C stranica **33**

Rad kamina.....	33
Grijanje pri temperaturi od 8 °C.....	33

Podešavanje svjetline žaruljice prikaza operacije stranica **34**

Unutarnje sušenje stranica **35**

Održavanje i čišćenje stranica **36**

Pravilno održavanje produžava vijek trajanja klimatizacijskog uređaja i štedi energiju.....	36
Izvan upotrebe duže vrijeme	37
Ponovni početak upotrebe	37
Redovita provjera.....	37

Treperenje lampice unutarnje jedinice stranica **38**

Automatskog Resetiranja stranica **39**

U ovom slučaju stranica **40**

Ako daljinski upravljač nije dostupan.....	40
U slučaju 2 klima uređaja instalirana blizu jedan drugoga	40
Pitanja o buci tijekom rada	40

To nisu kvarovi stranica **41**

Operacija i ponašanje klimatizacijskog uređaja	41
Pojava kondenzacijske pare.....	41
Neugodan miris ili prljavština	41
Žaruljica operacija.....	42
Operacija daljinskog upravljača.....	42
Buka.....	42

CR

Mjere opreza za sigurnost

Pratite ove upute



Pažljivo pročitajte mjere predostrožnosti prije rada s jedinicom.



Uređaj je napunjen s R32.

- Ovaj priručnik čuvajte na mjestu na kome ga rukovatelj lako može naći.
- Pažljivo pročitajte mjere predostrožnosti prije rada s jedinicom.
- Predviđeno je da ovaj uređaj koriste stručnjaci ili obučeni korisnici u trgovinama, lakoj industriji i na farmama, ili nestručne osobe u komercijalne svrhe.
- Mjere opreza u daljem tekstu klasificirane su kao OPASNOST, UPOZORENJE i OPREZ. Sve one sadrže važne informacije o sigurnosti. Budite sigurni da se pridržavate svih mjera opreza bez iznimke.

⚠ OPASNOST

- Nemojte instalirati, popravljati, otvarati ili uklanjati poklopac. To može vas izložiti opasnim naponima. Pitajte trgovinu ili stručnjaka za to.
- Isključivanje napajanja neće spriječiti mogući strujni udar.
- Uređaj će biti instaliran u skladu s nacionalnim propisima ožičenja.
- Sredstva za odvajanje od mrežnog napona s razmakom od najmanje 3 mm na svim polovima moraju biti uključene u fiksno ožičenje.

⚠ UPOZORENJE

- Nemojte izlagati svoje tijelo izravno na hladnom ili toplom zraku duže vrijeme.
- Nemojte gurati prste ili druge predmete u ulaz zraka/utičnice.
- Kad uočite neuobičajene pojave (miris paljevine itd.), zaustavite klimatizacijski uređaj i isključite osigurač.
- Montažu zatražite od maloprodajnog zastupništva ili profesionalnih majstora za montažu. Instalacija zahtijeva posebna znanja i vještine. Ako kupci uređaj instaliraju samostalno, to može biti uzrok požara, strujnog udara, ozljede ili curenja vode.
- Nemojte za montažu odabrati lokaciju na kojoj bi zapaljiv plin mogao curiti. Ako postoji curenje plina ili njegova akumulacija oko jedinice, to može biti uzrok požara.
- Nemojte UKLJUČIVATI/ISKLUČIVATI prekidač ili upravljati tipkama mokrom rukom. To može biti uzrok strujnog udara.
- Nemojte samostalno rastavljati, mijenjati ili premjestiti jedinicu. To može uzrokovati

požar, strujni udar ili curenje vode. Uslugu popravka ili premještanja zatražite od maloprodajne trgovine ili Toshibaog zastupništva.

- Nemojte odabrati mjesto za montažu tamo gdje može biti pretjerano vode ili vlage, kao što su kupaonice. Pogoršanje izolacije može biti uzrok strujnog udara ili požara.
- Prilikom premještanja ili popravka, obratite se maloprodajnoj trgovini u kojoj ste kupili uređaj. Ako žice imaju pregibe, to može biti uzrok strujnog udara ili požara.
- Tijekom trajanja pogreške (kao što su miris paljevine ili kada nije u tijeku hlađenje), prestanite s radom jedinice i isključite osigurač. Kontinuirani rad može biti uzrok požara ili strujnog udara. Uslugu popravka zatražite od maloprodajne trgovine ili Toshibaog zastupništva.
- Montažu zatražite od maloprodajnog zastupništva ili profesionalnih majstora za montažu. Nedovoljno uzemljenje može biti uzrok strujnog udara. Nemojte spajati žice uzemljenja na cijevi plina, cijevi za vodu, gromobran ili telefonske žice.
- Ako je cjevovod unutarnja jedinica izložen zbog premještanja, zatvorite otvor. Dodirivanje unutarnjih električnih dijelova može dovesti do ozljeda ili strujnog udara.
- Nemojte umetati bilo koji materijal (metal, papir ili vodu itd.) u otvor za izlaz zraka ili otvaranje za usisavanje zraka. Ventilator se može rotirati velikom brzinom unutar uređaja ili sadržavati dijelove pod visokim naponom, što može uzrokovati ozljede ili strujni udar.
- Morate koristiti samostalnu utičnicu za napajanje. Ako se koristi neka druga utičnica

osim samostalne utičnice, to može izazvati požar.

- Kada klimatizacijski uređaj ne hladi ili ne grije, možda se radi o curenju rashladne tvari. Savjetujte se s maloprodajnom trgovinom. Rashladno sredstvo u klimatizacijskom uređaju je sigurno. Sredstvo neće procuriti u normalnim radnim uvjetima, ali ako procuri u sobu i dođe u kontakt s izvorom topline poput radijatora ili peći, može izazvati štetne reakcije.
- Kada voda ili druge strane tvari uđu u unutarnje dijelove, odmah zaustavite jedinicu i isključite osigurač. Kontinuirani rad jedinice može izazvati požar ili strujni udar. Ako je potreban popravak uređaja, obratite se maloprodajnoj trgovini.
- Ne čistite samo unutrašnjost klimatizacijskog uređaja. Zatražite unutarnje čišćenje klimatizacijskog uređaja u maloprodajnoj trgovini. Nepravilno čišćenje može izazvati lom dijelova ili nedostataka u izolaciji električnih dijelova, što uzrokuje curenje vode, strujni udar ili požar.
- Nemojte oštetiti ili mijenjati napajajući kabel. Ne spajajte kabel na polovici niti nemojte koristiti produžni kabel s više utičnica koji dijelite s drugim uređajima. Ako to ne učinite, može doći do požara.
- Nemojte stavljati teške predmete na mrežni kabel, izlagati ga toplini niti ga nemojte povlačiti. To može uzrokovati strujni udar ili požar.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez dovoljno iskustva i znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili su dobile detaljne upute o korištenju na siguran način i ako razumiju opasnosti zbog uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.
- Ovim se uređajem ne bi trebale koristiti osobe, uključujući djecu, smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ne

dobiju nadzor ili upute koje se odnose na upotrebu uređaja od osobe zadužene za njihovu sigurnost.

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem.
- Nemojte koristiti neko drugo rashladno sredstvo drugačije od onog koje je navedeno za dopunu ili zamjenu. Inače može nastati nenormalno visoki tlak u ciklusu rashlađivanja, što može dovesti do zatajenja ili eksplozije proizvoda ili tjelesne ozljede.

OPREZ

- Provjerite je li automatski osigurač ispravno instaliran. Ako nije pravilno instaliran osigurač, što može uzrokovati strujni udar. Za provjeru postupka instaliranja obratite se maloprodajnoj trgovini ili profesionalnom dobavljaču koji je montirao jedinicu.
- Kada koristite jedinicu u zatvorenoj prostoriji ili s drugim zapaljivim uređajima, povremeno otvorite prozor za ventilaciju. Nedovoljna ventilacija može uzrokovati gušenje zbog nedostatka kisika.
- Izbjegavajte operaciju uređaja dulje vrijeme u okolišu visoke vlažnosti (preko 80%), kao kada su prozor ili vrata otvorena. Može doći do kondenzacije na unutarnjoj jedinici i kapljice mogu pasti na namještaj.
- Kada se jedinice neće se koristiti dugo vremena, isključite glavni prekidač ili osigurač napajanja.
- Preporučuje se da održavanje obavlja stručni majstor nakon što jedinica bude u upotrebi dulje vrijeme.
- Barem jednom godišnje provjerite je li montažna ploča na vanjskoj jedinici je oštećena ili nije. Ako ignorirate oštećenje, uređaj može pasti ili preokrenuti se, što uzrokuje ozljede.
- Stanite na čvrste ljestve dok postavljajte/odvajate prednju ploču/filtar zraka. Ako to ne učinite, možete uzrokovati pad ili ozljedu.
- Nemojte stajati na vanjskoj jedinici i ne stavljajte nikakve predmete na uređaj. To može biti uzrok ozljede uslijed pada ili

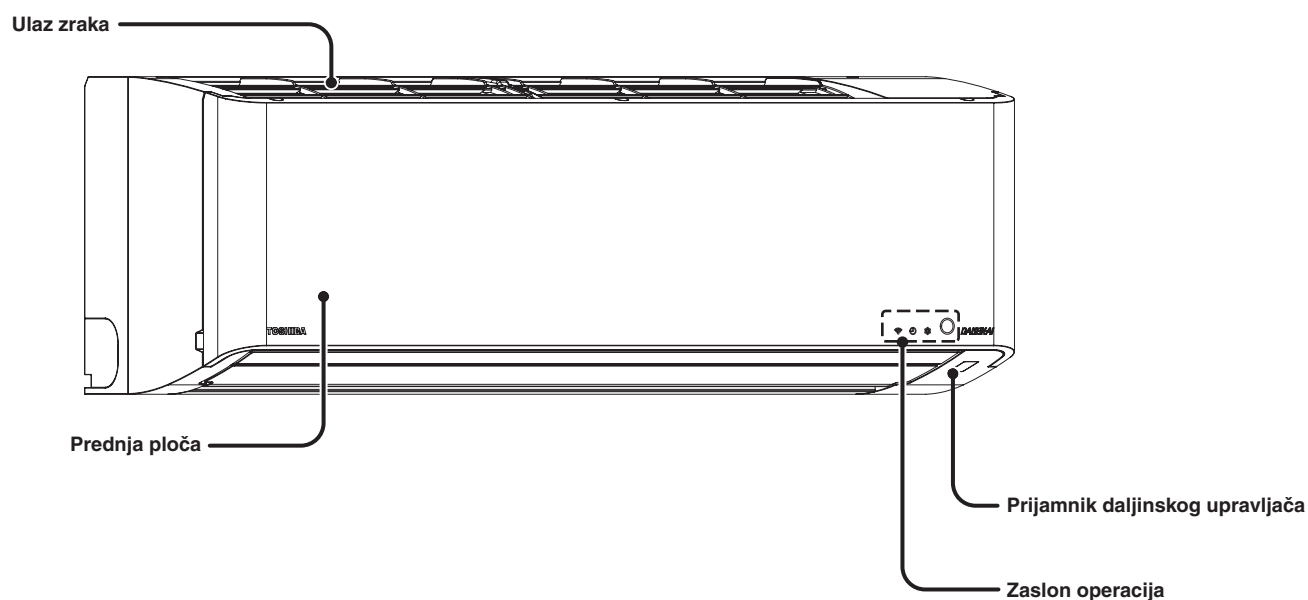
preokretanja. Bilo kakva šteta u jedinici može uzrokovati strujni udar ili požar.

- Ne upotrebljavajte zapaljive uređaje u smjeru strujanja zraka iz klimatizacijskog uređaja. Slabo izgaranje koje dolazi iz zapaljivog uređaja može uzrokovati gušenje.
- Ne stavljajte ništa oko vanjske jedinice niti ne dopuštajte otpalom lišću da se nakuplja oko njega. Ako postoje otpalo lišće, male životinje mogle bi ući u uređaj i dotaknuti unutarnje električne dijelove, što uzrokuje kvar ili požar.
- Ne stavljajte životinje i biljke na mjesta gdje vjetar s klimatizacijskog uređaja izravno struji. To može imati negativan utjecaj na životinje ili biljke.
- Uvjerite se da je ispuštena odvodna voda. Kada je proces pražnjenja vode nije dovoljan, može istjecati voda, što uzrokuje oštećenje namještaja. Za provjeru postupka instaliranja obratite se maloprodajnoj trgovini ili profesionalnom dobavljaču koji je montirao jedinicu.
- Ne stavljajte posude poput vaze koja sadrži tekućinu na jedinicu. To bi moglo uzrokovati ulazak vode u jedinicu i pogoršati električnu izolaciju, što bi izazvalo strujni udar.
- Ne upotrebljavajte uređaj za posebne namjene, kao što su skladištenje hrane ili životinja, ili za izlaganje biljki, zvučnika ili umjetničkih predmeta. Ne koristite na brodovima ili u drugim vozilima. To može uzrokovati kvar na klimatizacijskom uređaju. Osim toga, to može oštetiti te predmete.
- Ne stavljajte druge električne uređaje ili namještaj ispod jedinice. Kapljice vode mogu pasti na njih i uzrokovati štetu ili kvar.
- Prilikom čišćenja, morate prestati s radom jedinice i isključite osigurač. Budući da se unutarnja ventilacija može rotirati velikom brzinom, može prouzročiti ozljede.
- Ne perite glavni klimatizacijski uređaj s vodom. To može izazvati strujni udar.
- Nakon što očistite prednju ploču/filter zraka, obrišite svu vodu i pustite da se osuši. Ako voda ostaje, to može izazvati strujni udar.

- Nakon što uklonite prednju ploču, ne dodirujte metalne dijelove jedinice. To može izazvati ozljedu.
- Ne dirajte odjeljak za ulaz zraka ili aluminijske lamele jedinice. To može izazvati ozljedu.
- Kada čujete grmljavinu i postoji mogućnost udara groma, prestanite s radom uređaja i isključite osigurač. Ako munja udari, to može izazvati kvar.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete uzrokovane kada se ne pridržavate opisa iz ovog priručnika.
- Baterije za daljinski upravljač:
 - Treba ih umetnuti s ispravno okrenutim polovima (+) i (-).
 - Ne smije se ponovno puniti.
 - Ne upotrebljavajte baterije za koje je isteklo "Preporučeno razdoblje upotrebe".
 - Ne držite istrošene baterije u daljinskom upravljaču.
 - Ne miješajte različite vrste baterija niti nove baterije sa starima.
 - Nemojte izravno lemiti baterije.
 - Nemojte spajati, rastavljati, zagrijavati ili bacati baterije u vatru. Ako baterije nisu ispravno zbrinute, mogu eksplodirati ili uzrokovati curenje tekućine, što može rezultirati opeklinama ili ozljedama. Ako dodirnete tekućinu, temeljito mjesto dodira operite vodom. Ako dotakne uređaj, obrišite kako biste izbjegli izravni kontakt.
 - Ne ostavljajte na dohvata male djece. Ako se baterija proguta, odmah potražite liječnika.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete uzrokovane kada se ne pridržavate opisa iz ovog priručnika.

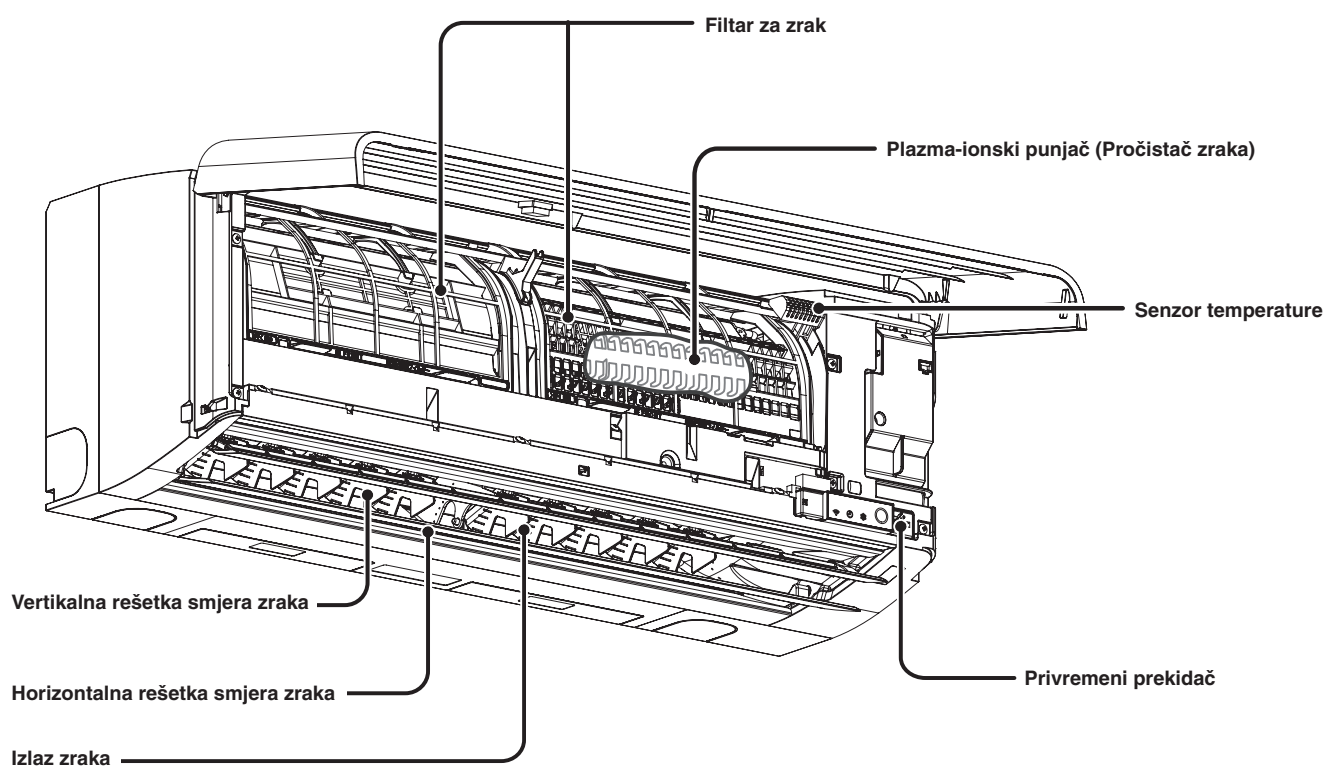
Dijelovi uređaja

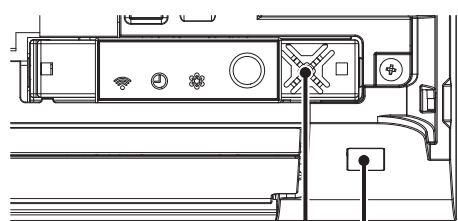
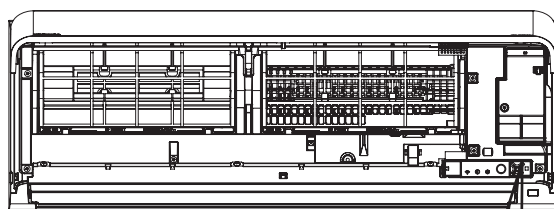
Unutarnja jedinica



CR

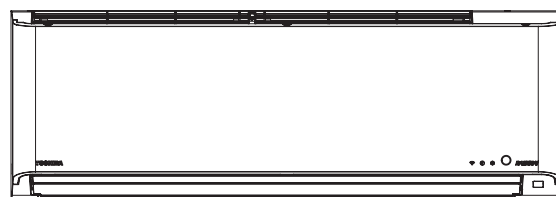
Kada je prednja ploča otvorena





Privremeni prekidač

Prijamnik daljinskog upravljača

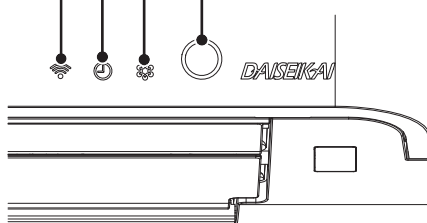


“Wi-Fi pristup” ※

“Tajmera”

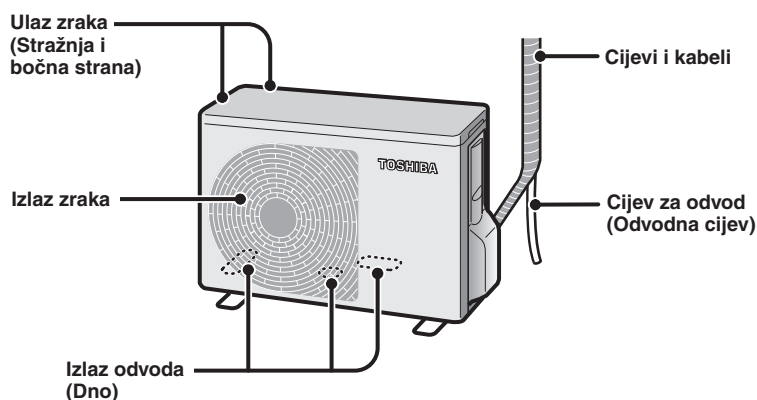
“Plazma pročistač”

Načina operacije
“Hlađenje” (Plava)
“Grijanje” (Narančasta)



※ Zahtijevajte bežični LAN adapter za povezivanje koji je dostupan kao dodatna oprema.

Vanjska jedinica



Dodatna oprema

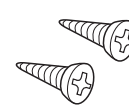
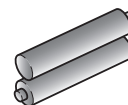
Daljinski upravljač

Držač daljinskog upravljača



Suhe baterije (2 komada)
AAA alkalne suhe baterije

Vijci za pričvršćivanje držača
daljinskog upravljača (2 komada)

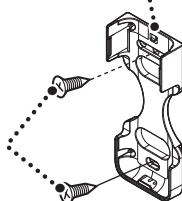


Pričvršćivanje držača daljinskog upravljača.

Pričvrstite držač daljinskog upravljača na zid ili stup s vijcima za pričvršćivanje držača daljinskog upravljača.

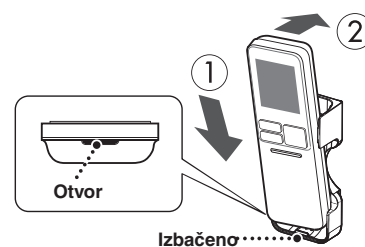
Držač daljinskog upravljača

Vijci za pričvršćivanje
držača daljinskog upravljača



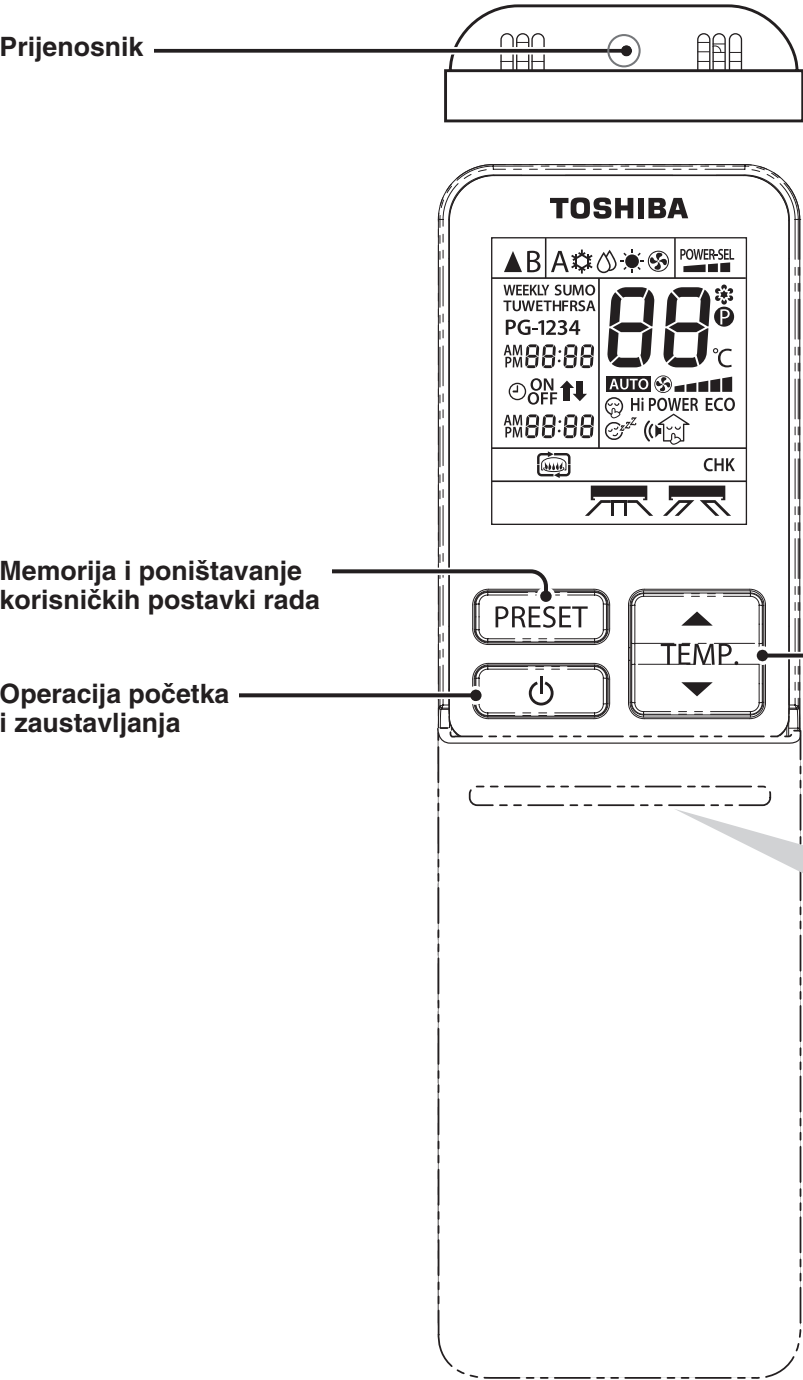
Pričvršćivanje / demontaža držača daljinskog upravljača.

Umetnite klin iz držača daljinskog upravljača u donji otvor daljinskog upravljača i namjestite ga dok ga gurate u smjeru strelice. Demontirajte ga obrnutim postupkom.



Naziv dijela (nastavlja se)

Daljinski upravljač



Vrste zvukova prijema

Kad unutarnja jedinica prima signal od daljinskog upravljača, ozvuči se zvuk prijema.

- Pi Promjena operacije
- Pi Zaustavljanje
- PiPi Opomena

Kada se oglasi **PiPi** opomena, to znači da se operacijske postavke vraćaju na referentne. (Primjer) Postavke temperature.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ **24°C** ↔ 25°C ↔ 26°C ↔
Pi Pi Pi Pi Pi

Referentne točke

Temperatura	24°C	Smjer zraka	Otkazivanje
Volumen zraka	Automatski	Horizontalan smjer zraka	Ravno
Protok zraka	Otkazivanje	Vertikalni smjer zraka	Donja granica

CR

Otvaranje poklopca daljinskog upravljača

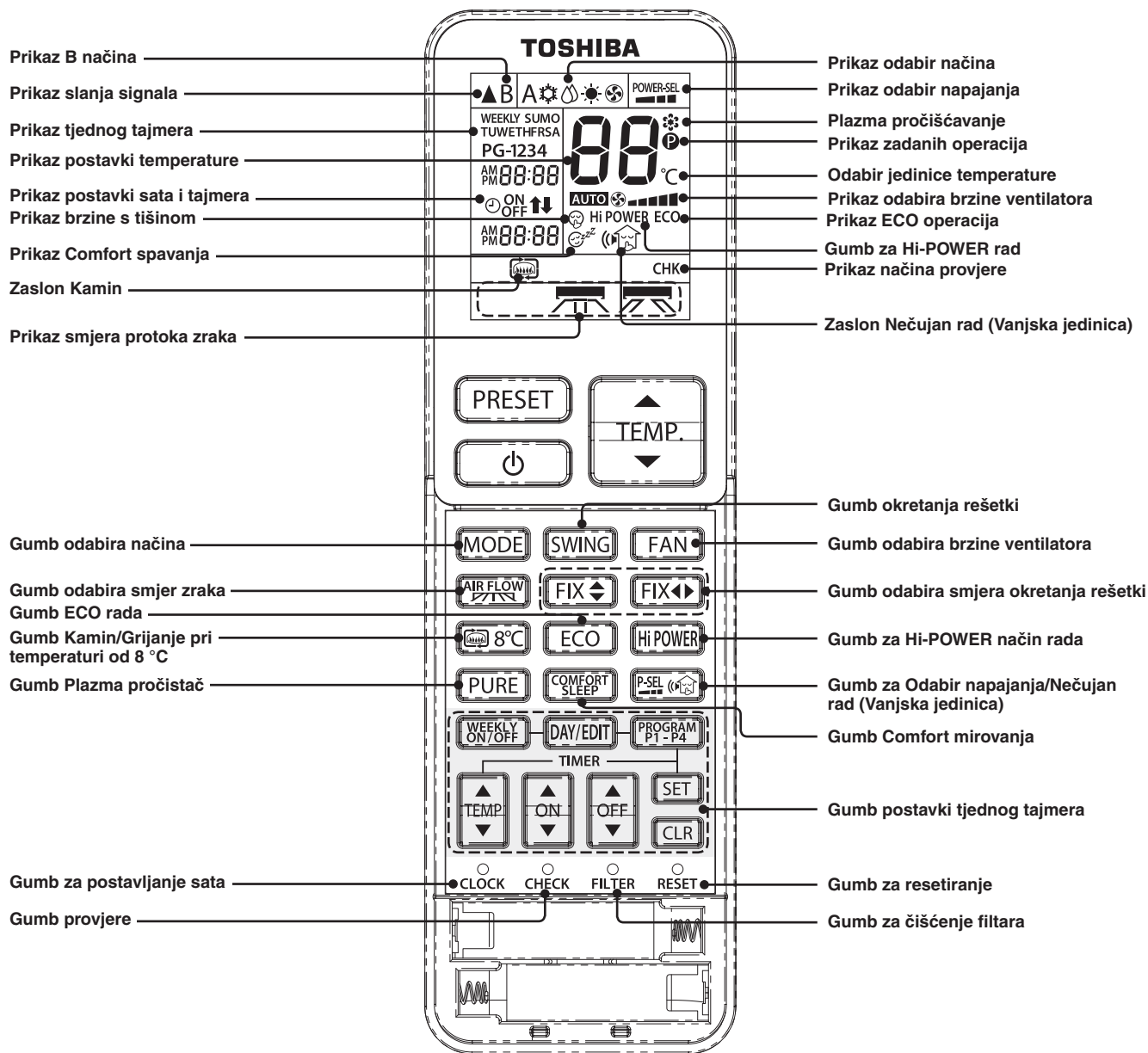
Povucite prema sebi dok istodobno blago pritišćete gornji dio poklopca.





Daljinski upravljač kada je otvoren poklopac

Prikazana su objašnjenja za sve indikatore.



Napomene

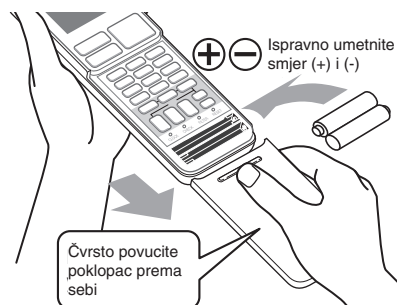
- Nemojte proljevati vodu.
- Ne stavljajte na mjesto na kojem temperatura raste ili pada (Na primjer, izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti, pored štednjaka, na TV-u, na toplom podu ili blizu prozora).
- Kad se ostali električni uređaji aktiviraju daljinskim upravljačem, izdvojite te uređaje ili se savjetujte s distributerom.
- U slučaju korištenja fluorescentne žarulje u blizini unutarnje jedinice, daljinski signal možda neće stići do prijamnika infracrvenog signala i utjecati na UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE klimatizacijskog uređaja.
- Nemojte umetati iglu ili šipku u otvor.

Priprema prije rada i provjera

Daljinski upravljač

Umetnite bateriju

- 1 Uklonite poklopac i umetnite AAA suhe alkalne baterije



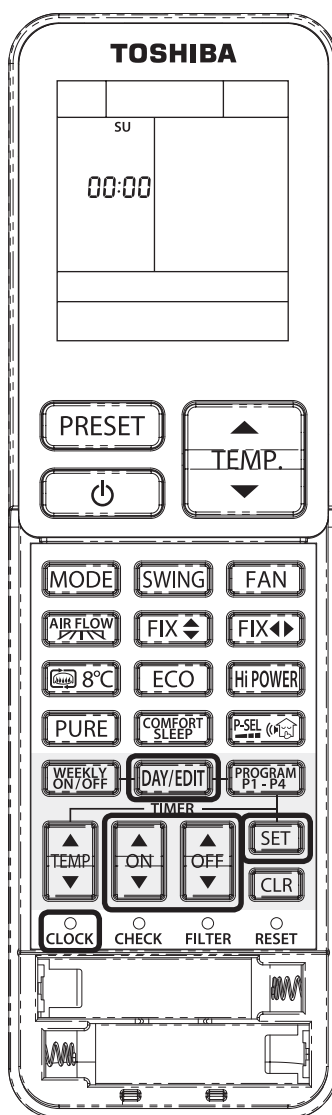
- 2 Odaberite gumb CLOCK.

- Podesite vrijeme koje se odnosi na "Postavljanje sata" u desnoj strani.

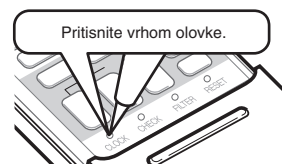


- 3 Pričvrstite poklopac

Postavljanje sata



- 1 Odaberite gumb CLOCK.

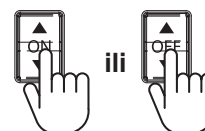


- 2 Namjestite dan "Day"



- Dan "SU" (nedjelja) treperi i mijenja se u sljedeći dan kada jednom pritisnete gumb.

- 3 Namjestite dan "Time"



- Vrijeme se mijenja za 1 minutu nakon jednog pritiska gumba. Vrijeme se mijenja u intervale od 10 minuta kada se gumb pritiskuje neprekidno.

- 4 Potvrdite "Time"



Napomene

- Vijek trajanja suhih baterija je otprilike godinu dana u normalnoj upotrebi.
- Bateriju treba zamijeniti ako se iz unutarnje jedinice ne oglašava zvuk ili ako uređaj ne prepoznaje odabir željene funkcije.
- Prilikom zamjene baterije zamijenite u isto vrijeme za dvije nove AAA alkalne suhe baterije.
- Ako uređaj ne upotrebljavate mjesec dana ili više, uklonite baterije radi izbjegavanja kvara.

CR

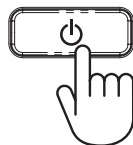
Unutarnja jedinica

Uključivanje glavnog napajanja

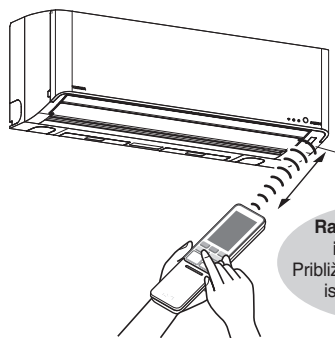
- Potrebno je 3 minute za pripremu rada nakon što je napajanje uključeno. Tijekom tog razdoblja svijetli žarulja operacija. No kompresor se ne pokreće.

Provjerite odašiljanje i primanje

Usmjerite daljinski upravljač prema prijemnom modulu daljinskog upravljača na unutarnjoj jedinici.



- Točan signal potvrđuje se prijemnim zvukom i žaruljica operacije svijetli.
- Kada je gumb  pritisnut, oglašava se prijamni zvuk i operacija se zaustavlja.



Razmak primanja i prenošenja.
Približno 7 metara ravno ispred unutarnje jedinice.

- Provjerite je li signal prenesen i primljen ako je daljinski upravljač pričvršćen na držač daljinskog upravljača.



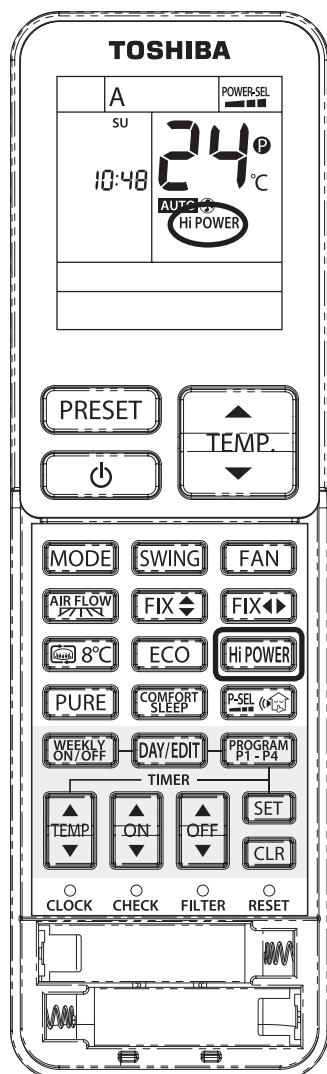
Napomene

- Koristite daljinski upravljač na mjestu gdje unutarnja jedinica može primiti signal. Daljinski upravljač ne funkcionira ako signal ometaju zavjese ili klizna vrata.
- Udaljenost za slanje i primanje kraće je ako žarka svjetlost, kao što su sunčeve zrake, utječe na odašiljanje i primanje glavne jedinice.
- Udaljenost za prijenos i primanje kraća je ako se daljinskim upravljačem upravlja u kosom smjeru u odnosu na glavnu jedinicu.

Rad funkcije Hi-POWER



Za automatsku kontrolu sobne temperature i protoka zraka za brže hlađenje ili grijanje (osim za načine SUŠENJA i SAMO VENTILATOR)



Rad funkcije Hi-POWER



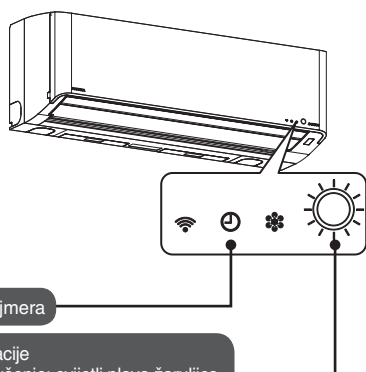
- Hi-POWER pojavljuje se na zaslonu daljinskog upravljača.

CR

Automatske operacije



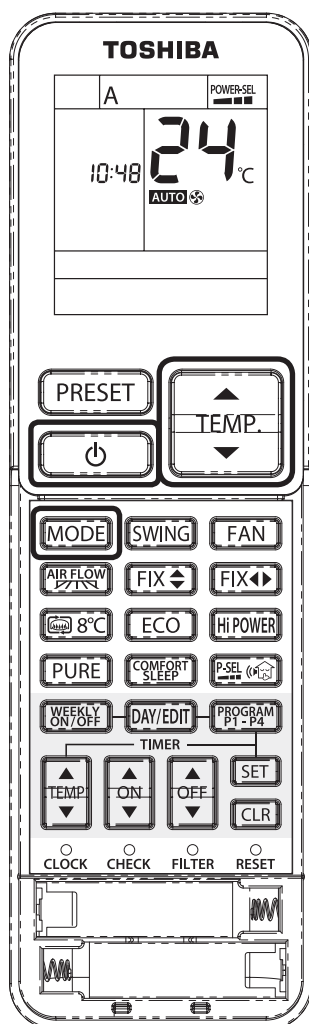
Klimatizacijski uređaj odabire hlađenje ili grijanje.



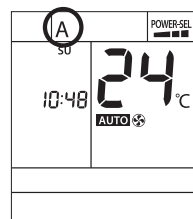
Žaruljica tajmera

Način operacije
Hlađenje/Sušenje: svijetli plava žaruljica
Grijanje: svijetli narančasta žaruljica

Kada se **PIPi** oglašava,
to znači da se operacijske postavke vraćaju na
referentne. [← Stranica 9](#)



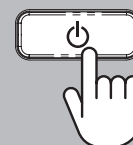
Kada pokrećete automatsku operaciju, odaberite **A**



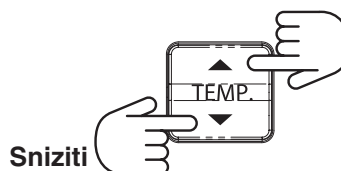
- Obujam zraka možete postaviti prema vlastitim preferencijama.

Zaustavljanje

- Nakon zaustavljanja počinje operacija sušenja iznutra. (Uključuje se lampica TIMER)
- ※ Kada uređaj radi manje od 10 minuta, ta se operacija ne provodi.



Promjena temperature TEMPERATURE



Sniziti

Povisiti

- Mijenja se za 1°C kada je pritisnut jednom. Mijenja se neprekidno kada je pritisnut neprekidno.
- Dostupni raspon temperature je 17°C - 30°C.

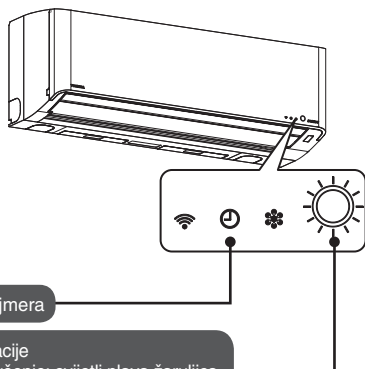
PIPi oglašava se kada temperature dostigne 24°C.

Hlađenje, Grijanja, Operacija sušenja i Operacija samo ventilator



Hlađenje
i grijanje

Možete po želji namjestiti temperaturu i obujam zraka za hlađenje i grijanje.

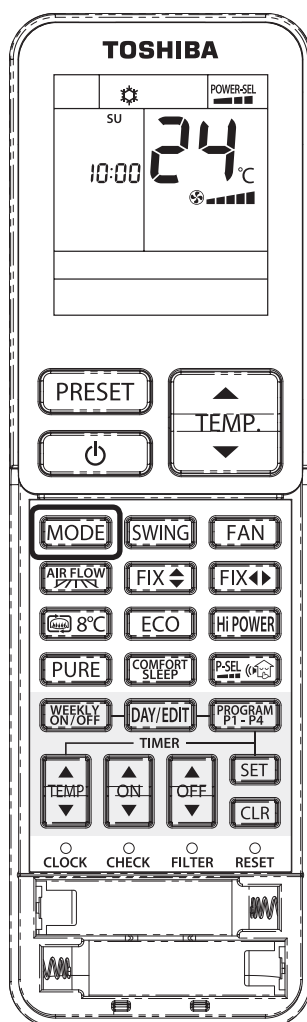


Žaruljica tajmera

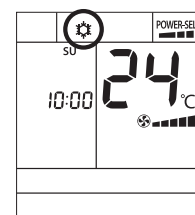
Način operacije
Hlađenje/Sušenje: svijetli plava žaruljica
Grijanje: svijetli narančasta žaruljica

Kada se **PiPi** oglašava,
to znači da se operacijske postavke vraćaju na referentne.

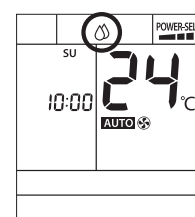
← Stranica 9



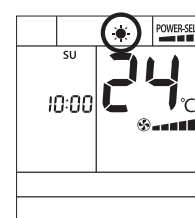
Operacija
hlađenja



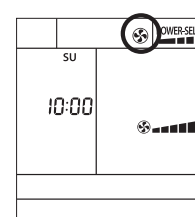
Operacija
sušenja



Operacija
grijanja



Samo
ventilator

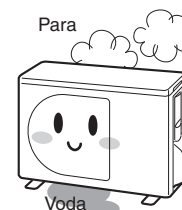


CR

Operacija odmrzavanja tijekom grijanja

Ovo nije neuobičajeno

Mraz može pokriti izmjenjivač topline u vanjskoj jedinici tijekom grijanja. Da bi se spriječilo slabljenje performansi, odmrzavanje radi automatski. U ovom se trenutku topli zrak iz unutarnje jedinice može zaustaviti, ili se voda ili para mogu pojaviti iz vanjske jedinice. No te pojave nisu neuobičajene. Funkcija odmrzavanja može početi odmah nakon operacije zaustavljanja.

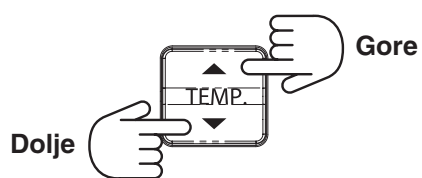




Operacija sušenja

Uklanjanje vlage automatski se kontrolira umjerenim hlađenjem.

Promjena temperature

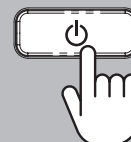


Kada je na 24°C **PiPi**

- Temperatura se mijenja za 1°C kada se pritisne. Mijenja se neprekidno kada se pritiska neprekidno.
- Raspon dostupnih postavki je od 17°C – 30°C.

Zaustavljanje

- Unutarnje sušenje počinje nakon zaustavljanja operacije.
(Uključuje se lampica TIMER)
- ※ Unutarnje sušenje ne radi ako je uređaj radio 10 minuta ili manje.



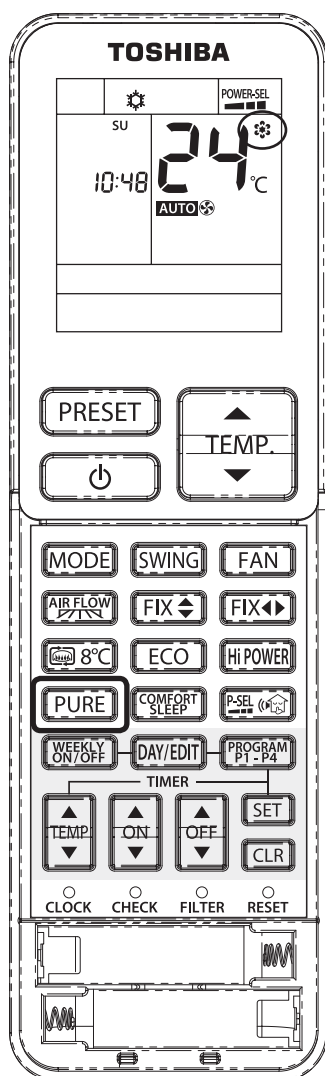
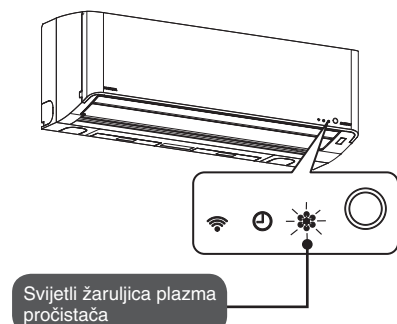
Napomene

- Rashlađivanje može uzrokovati buku, no to nije kvar.
- Kad je vanjska temperatura niska, temperatura u prostoriji može biti niža od odabrane temperature.
- U načinu rada sušenjem, volumen zraka postavljen je samo na Auto.

Plazma pročistač



Učinkovito hvatanje lebdećih nečistoća u zraku ubrzava se plazma-ionskim punjačem. Klima-uređaj hvata ih u zraku i uklanja ih ispusna voda. Tako se zrak koji ispušta klima-uređaj održava čistim.

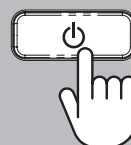


Za čišćenje zraka, Plazma pročistača



Zaustavljanje rada

- Nakon zaustavljanja započinje automatsko čišćenje (Uključuje se lampica TIMER).
- ※ Kada uređaj radi 10 minuta ili manje, čišćenje se ne pokreće.



ili



CR

Upotreba istodobno s klimatizacijskim uređajem

Volumen zraka i postavljanje smjera klimatizacijskog uređaja imaju prioritet.

Rad

Plazma pročistač može raditi za vrijeme rada klima-uređaja.

Odaberite gumb **PURE**.

Klima-uređaj može raditi za vrijeme rada plazma pročistača.

Za odabir pritisnite **MODE**.

Zaustavljanje

Zaustavite i plazma pročistač i klima-uređaj.

Odaberite gumb **POWER**.

Zaustavite samo plazma pročistač.

Odaberite gumb **PURE**.

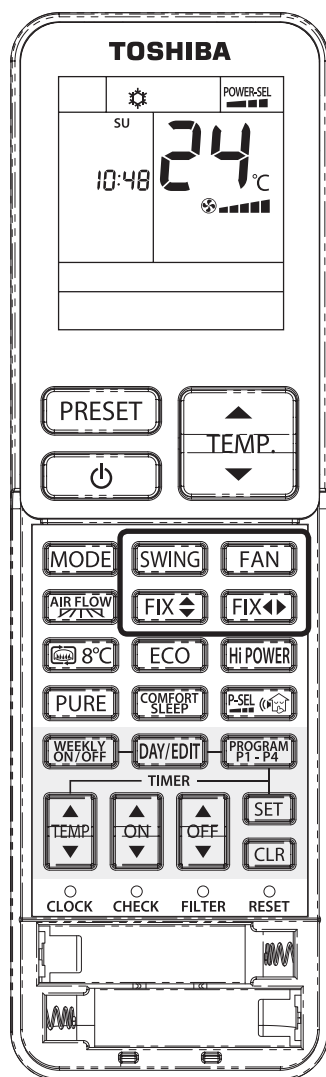
Napomene

- Radom plazma pročistača ne uklanjaju se štetne tvari od cigaretnog dima (ugljični monoksid itd.). Povremeno otvorite prozor radi provjetravanja.

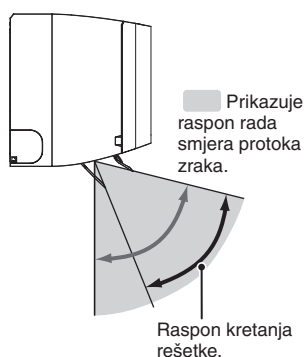
Volumen zraka, Smjer zraka i Ventilacijski otvor za smjer

Kada se **PiPi** oglašava, to znači da se operacijske postavke vraćaju na izvorne.

◀ Stranica 9



Kretanje vertikalnog zraka u smjeru ventilacijskog otvora



Operacija hlađenja (Zadana postavka)



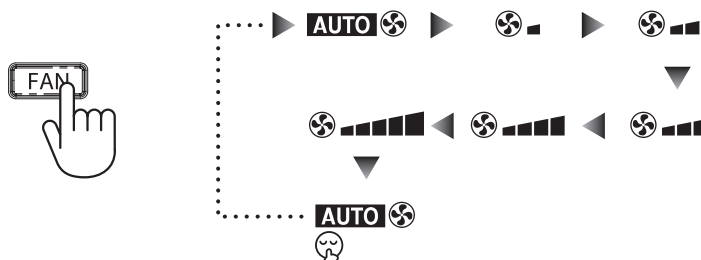
Operacija grijanja (Zadana postavka)



Kada mijenjate volumen zraka, pritisnite FAN

● Svaki put...

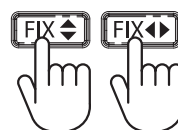
Samo kada se pritisne tijekom Auto, Cooling, Fan i PURE.



● Kada je volumen zraka postavljen na "Quiet (🔇)", volumen zraka postaje "Automatic".

Kada mijenjate smjer zraka, pritisnite FIX

Prilikom promjene zraka u vertikalnom smjeru, otpustite lijevu stranu na željeni položaj. (**PiPi** za donju granicu).



Prilikom promjene zraka u horizontalnom smjeru, otpustite desnu stranu na željeni položaj. (Zvuk **PiPi** u središnjem položaju).

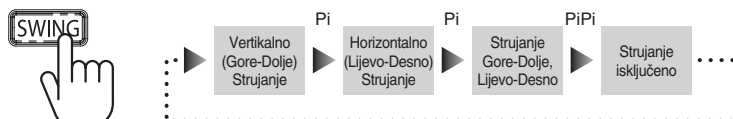
Namještanje strujanja zraka [Stranica 19]

● Comfort smjer zraka može biti izabran kao široki protok zraka i usmjereni protoka zraka.

- Svaki put kad se pritisne, vertikalni i horizontalni načina ventilacijskih otvora promijene se za jedan korak.
- Nemojte pomicati smjera rešetke zraka rukom, nego pomoću daljinskog upravljača.

Kada mijenjate smjer rešetke zraka, pritisnite Swing

● Svaki put...



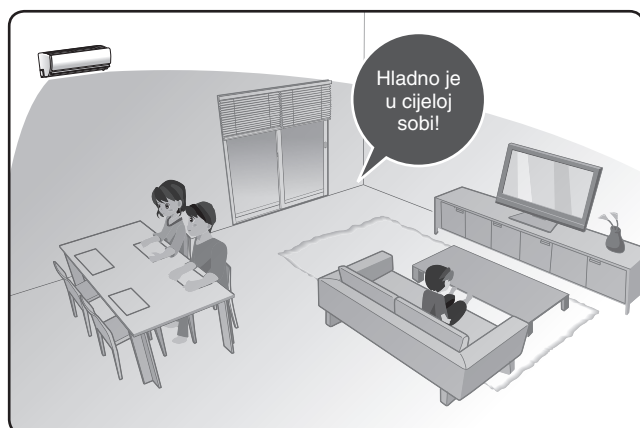
Comfort smjer zraka



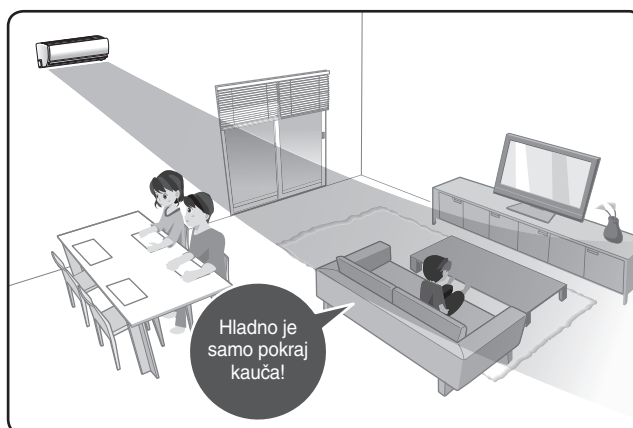
Široki smjer zraka: Zrak puše po cijeloj sobi.

Usmjereni smjer zraka: Zrak je koncentriran u jednoj točki.

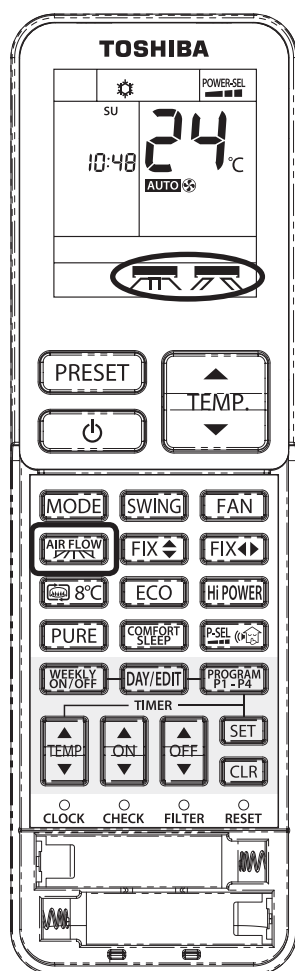
Široki smjer zraka



Usmjereni smjer zraka



CR



Comfort smjer zraka možete odabrati pomoću

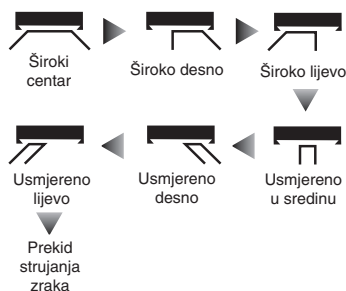
AIR FLOW

Kada radite s (Auto, Cool, Heat, Dry s načinom PURE), odaberite



Svaki put...

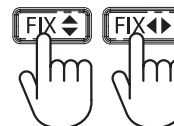
Kada ga pritisnete, mijenja se smjer zraka.



- Svaki pritisak na unutarnju jedinicu pokreće zvuk "Pi" kao ton primanja, osim "PiPi" kada je otkazan AIR FLOW.

Blago podešavanje smjera zraka

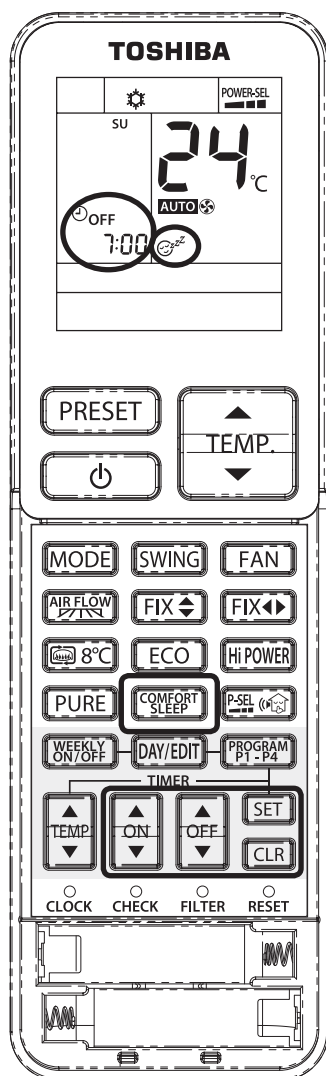
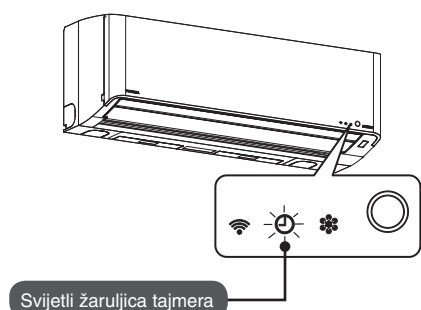
- Podesite "Air flow direction" s gumbom **FIX** i **FIX**. Za provjeru stanja smjera zraka otpustite funkciju smjera zraka. [Stranica 18](#)
- Kada je pritisnut gumb **FIX** i **FIX** ili **SWING** i kada je odabran široki smjer zraka ili usmjereni smjer zraka, otpušta se smjer zraka.



Napomene

- Horizontalni i vertikalni smjer zraka rešetki mijenja se ovisno o odabiru širokog smjera zraka ili usmjerenog smjera zraka.
- Ako operacija nije zaustavljena tijekom načina rada Comfort, isti se uvjeti primjenjuju na sljedeću odabranu funkciju.
- **PLASMA** ne radi ako radi samo funkcija plazma pročistača.
- Horizontalni smjer rešetki može se prilagoditi unutar raspona od otprilike 30 stupnjeva kada je izabran široki smjer zraka ili usmjereni smjer zraka.

Rad tajmera



Comfort mirovanje

Operacija se automatski zaustavlja na unaprijed određeno vrijeme. Kada su odabrane postavke za 1, 3, 5 i 9 sati, postaje Comfort rad tijekom spavanja.

Postavljena temperatura će se automatski podesiti na odgovarajući način.

Međutim, temperatura se podiže ili smanjuje za ne više od 2 stupnja Celzijevih.

Tajmer je isključen tijekom Comfort spavanja

- Svaki put kad se pritisne (u roku od 3 sekunde)...

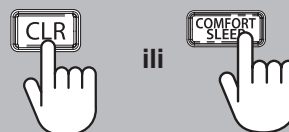
※ Prikaz primjera kada je izabrano 10:00.

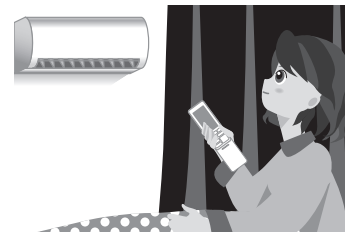


- Vrijeme za zaustavljanje rada prikazano je na daljinskom upravljaču.
- Nakon što se operacija zaustavi, sušenje iznutra se ne izvodi.
- Funkcija za udobno spavanje ne može se postaviti ako funkcije plazma pročistača rade neovisno.

Poništavanje

※ Postavka tajmera je puštena, ali operacija se nastavlja.





Timer on, Timer off

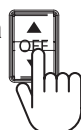
Pokretanje i zaustavljanje rada bira se s vremenom. Nastavite rad nakon podešavanja točnog vremena na daljinskom upravljaču. [Stranica 11](#)

1

Uključivanje tajmera



Isključivanje tajmera



- Mijenja se po 10 minuta kad se pritisne jednom i za 1 sat kad se pritisne neprekidno.
- Prikazano je odabrano vrijeme
Idite na ② ako se može koristiti isto vrijeme kao za prethodne postavke.

2

Odaberite



- Kada je uređaj isključen, sušenje unutrašnjosti se ne izvodi.
- Isključeni tajmer može se odabrati s postavljanjem prethodna radnja čak i dok je zaustavljen.
Rad počinje kada je biran.
- Za promjenu odabranog vremena pritisnite ili za promjenu postavki.

Poništavanje

※ Postavka tajmera je puštena, ali operacija se nastavlja.



Primjer postavki (Odabir tajmera On/Off)

Za početak u 6:00 i
zaustavljanje u 10:00.

1

Odaberite početak operacije u 06:00.



Odabrani vrijeme i trenutni način rada
trepere naizmjenice na zaslonu sa slikama.

2

Postavite vrijeme za zaustavljanje
na 10:00.



Odabrani vrijeme i trenutni način rada
trepere naizmjenice na zaslonu sa slikama.

3



CR

Tjedni rad tajmera

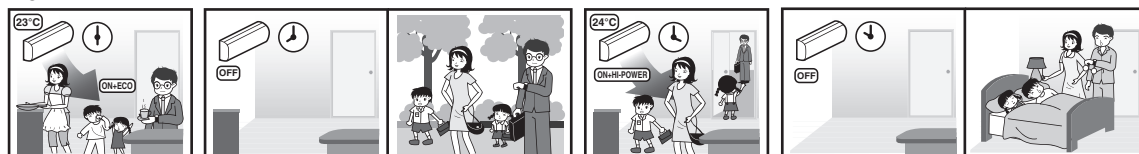
Funkcijom WEEKLY TIMER mogu se postaviti 4 programa za svaki dan u tjednu. Sljedeće stavke može se postaviti u tjedni vremenski program rada WEEKLY TIMER.

- Vrijeme rada (tajmer ON za Start i tajmer OFF za operaciju Stop)
- Način rada (COOL, DRY, HEAT, FAN ONLY)
- Postavke temperature.
- Postavke brzine ventilatora.
- Posebne operacije (8°C, ECO, Hi-POWER, Nečujno)

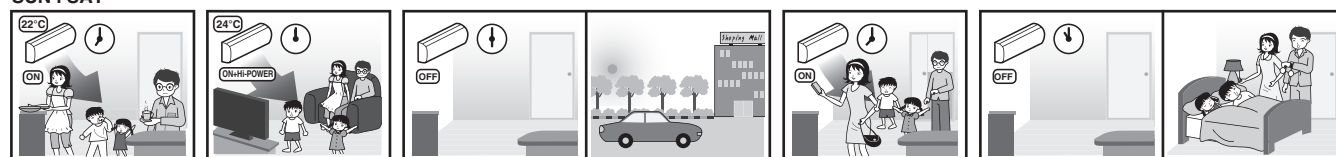
Upotreba funkcije WEEKLY TIMER u tim slučajevima

1 Dnevna soba

MON-FRI

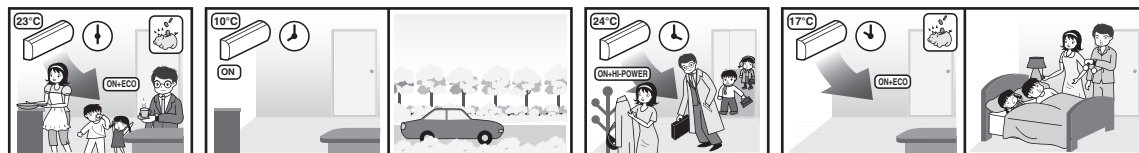


SUN i SAT

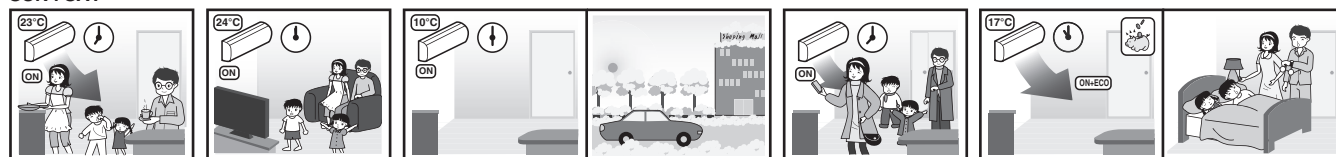


2 Dnevna soba i snažno hlađenje (Neprekinuta klimatizacija)

MON-FRI



SUN i SAT



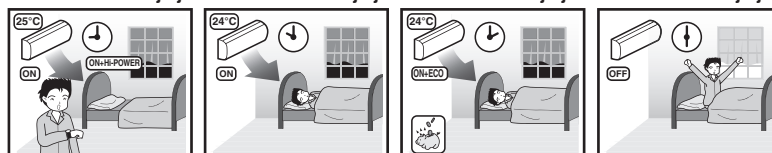
3 Spavaća soba

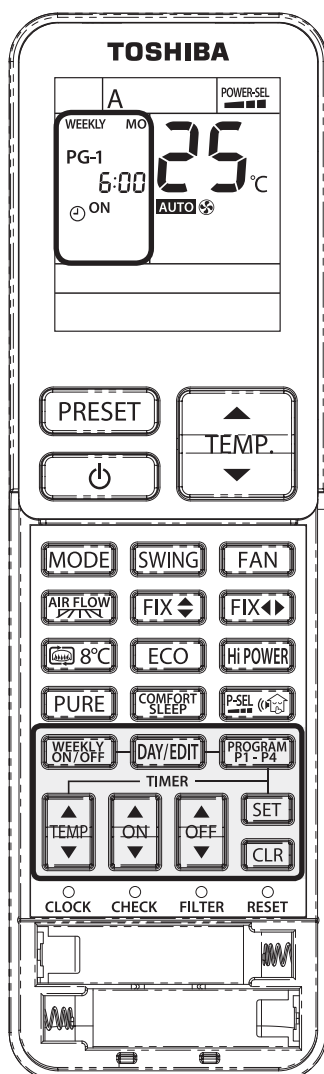
Nedjelja

Nedjelja

Ponedjeljak

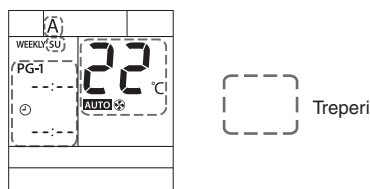
Ponedjeljak



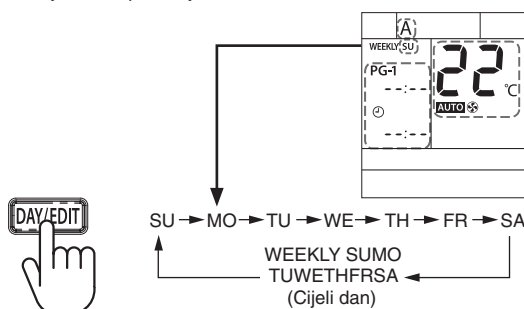


Postavljanje funkcije WEEKLY TIMER

- 1 Pritisnite **DAY/EDIT** za unos postavke WEEKLY TIMER.

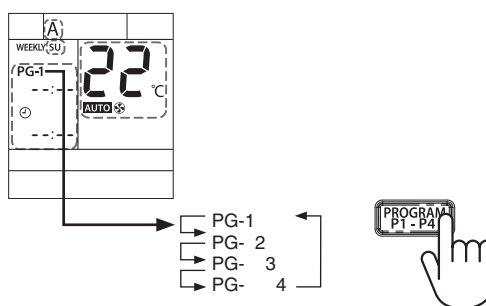


- 2 Pritisnite **DAY/EDIT** za odabir željenog dana u redoslijedu.
Redoslijed dana prikazuje se na LCD-u



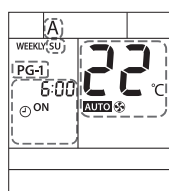
- 3 Pritisnite **PROGRAM P1-P4** da biste odabrali broj programa.

- Program 1 spreman je za postavljanje dok se **DAY/EDIT** nakon pritiska PG-1 prikazuje na LCD-u.
- Pritisnite **PROGRAM P1-P4** da biste promijenili broj programa u redoslijedu programa 1 u program 4.

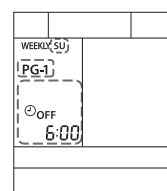


- 4 Pritisnite **ON** ili **OFF** za odabir željenog vremena.

- Vrijeme se može postaviti između 0:00 i 23:50 u 10-minutnim intervalima.
- Pritisnite i držite gumb za promjenu postavki vremena na 1 sat.
- U svakom programu može se odabrati samo jedan ON/OFF tajmer.



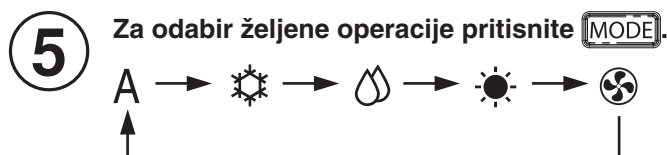
ON prikaz tajmera



OFF prikaz tajmera*

*OFF timer se upotrebljava za zaustavljanje klimatizacijskog uređaja (STOP) samo kada na prikazu nisu prikazani načini Operation mode, Temperature, Fan speed i ostali.

CR



● Temperatura se može postaviti između 17°C i 30°C.

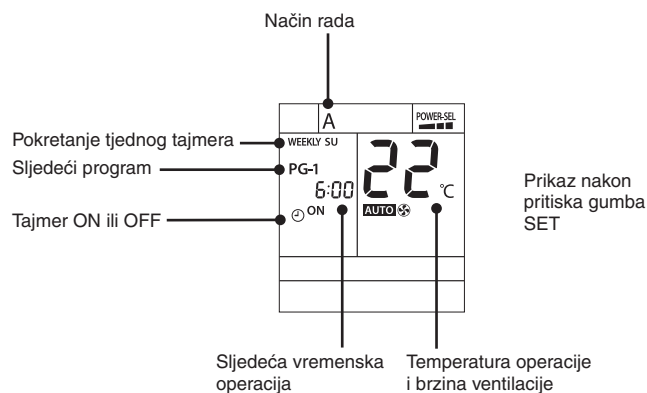


- Pritisnite **8°C** za korištenje operacije 8°C. (Napomene: Kamin se ne može odabrati i memorirati u tjednoj funkciji)
- Pritisnite **ECO** za korištenje operacije ECO.
- Pritisnite **HI POWER** za korištenje operacije Hi-POWER.
- Pritisnite **PAUSE** da koristite Nečujan rad.



Program se može postaviti za sve potrebne dane pritiskom na **SET** za potvrdu postavki procesa **10**.

Ako je potrebno za dodavanje ili uređivanje programa, molimo vas da ponovite postupak **2** - **8** prije potvrđivanja.

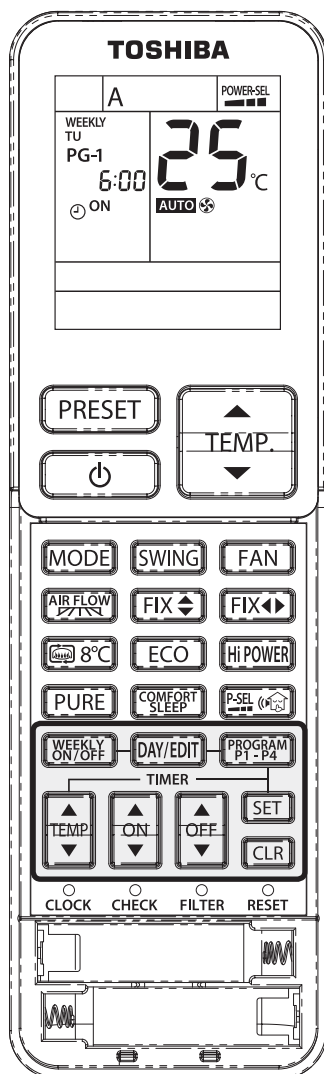


* Usmjerite daljinski upravljač prema modulu primanja na klimatizacijskom uređaju pa pritisnite gumb dok se ne oglasi zvuk "Pipi", što znači da su postavke dovršene. Dok klimatizacijski uređaj prima signal, zvuk "Pi" oglasit će se jednak broj puta kao i broj dana su postavili.

Ako žaruljica TIMER treperi, to znači da su postavke nepotpune pa pritisnite dvaput **WEEKLY ON/OFF**.

Napomene

1. Stavite daljinski upravljač gdje signal može biti primljen od strane unutarnje jedinice za veću točnost sata daljinskog upravljača i jedinice klimatizacijskog uređaja.
2. Tajmer ON/OFF može se postaviti tijekom rada WEEKLY TIMER, klimatizacijski uređaj radi u skladu s normalnim tajmerom, a nakon završetka rada radit će ponovno kao WEEKLY TIMER.
3. Tijekom program rada WEEKLY TIMER, sve operacije kao što MODE, TEMP, FAN, Hi-POWER, ECO i sl., mogu se prilagoditi. Kada nisu postavljene u vremenskim okvirima, mogu se slobodno birati. Kada se vrijeme vrati na postavljeno vremensko razdoblje, sve operacije mijenjaju se kakve su bile prije.
4. Tijekom razdoblja slanja signala s daljinskog upravljača, izbjegavajte interferenciju s objektima koji mogu blokirati prijenos s daljinskog upravljača do klimatizacijskog uređaja.



Uređivanje programa tjednog tajmera

Za uređivanje programa nakon potvrđivanja postavki tjednog tajmera na **Stranica 24** pratite postupak ① - ③.

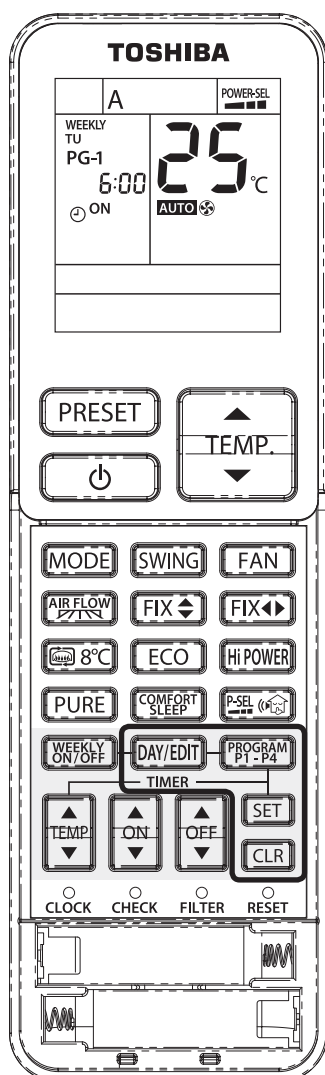
- ① **Pritisnite **DAY/EDIT**.**
 - Prikazat će se dan u tjednu i broj programa tekućeg dana.
- ② **Pritisnite **DAY/EDIT** za odabir dana u tjednu i pritisnite **PROGRAM P1-P4** za odabir broja programa koji treba potvrditi.**
 - Resetiranje operacije.
- ③ **Pritisnite **SET** za izlazak iz načina potvrde.**

CR

Deaktiviranje operacije WEEKLY TIMER

Pritisnite **WEEKLY ON/OFF dok je na LCD-u prikazan "WEEKLY".**

- "WEEKLY" će nestati s LCD-a, no program još uvijek ostaje zabilježen na daljinskom upravljaču.
- Isključuje se žaruljica TIMER.
- Da biste ponovno aktivirali operaciju WEEKLY TIMER, pritisnite opet **WEEKLY ON/OFF**. LCD pokazuje sljedeći program. Program nakon reaktiviranja odnosi se na vrijeme sata.



Brisanje programa

Individualni program

- 1 Pritisnite **DAY/EDIT**.
 - Prikazuje se dan u tjednu i broj programa.
 - Odaberite dan za brisanje programa.
- 2 Pritisnite **PROGRAM P1-P4** za odabir broja programa koji treba izbrisati.
- 3 Pritisnite **CLR**.
 - Tajmer ON ili OFF bit će ispražnjen i LCD će treperiti.
- 4 Pritisnite **SET** za brisanje programa.
 - Pritisnite **SET** dok LCD treperi za brisanje programa.

Svi programi

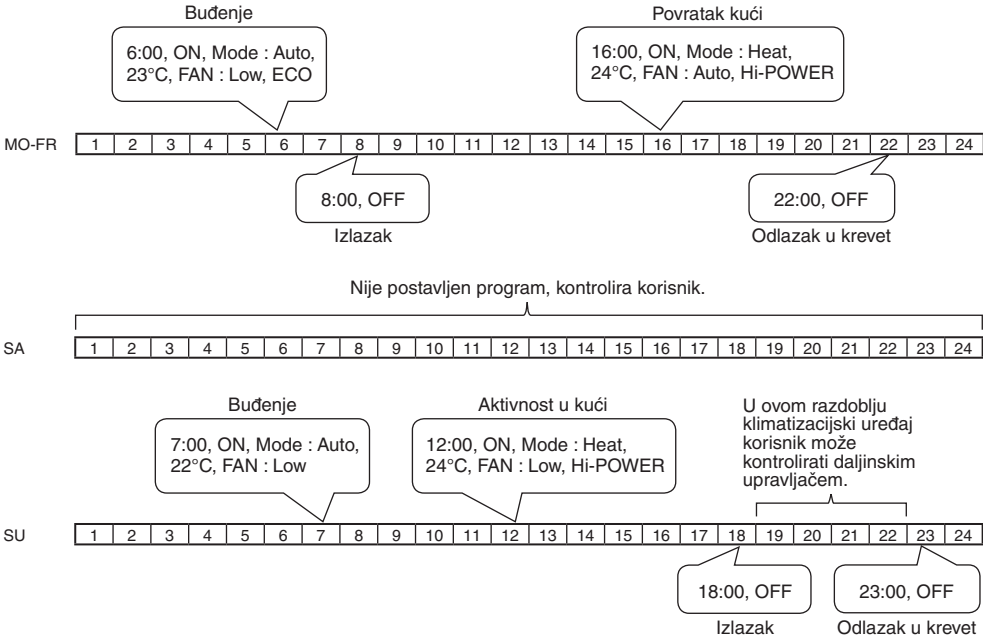
- 1 Pritisnite **DAY/EDIT**.
 - Prikazuje se dan u tjednu i broj programa.
- 2 Pritisnite **CLR** i držite 3 sekunde.
 - Svi će se programi izbrisati i LCD prikazuje trenutačnu operaciju.

Napomene

Uvjerite se da modul za primanje daljinskog upravljača na klimatizacijskom uređaju prima signal iz daljinskog upravljača.

Primjer upotrebe tjednog tajmera

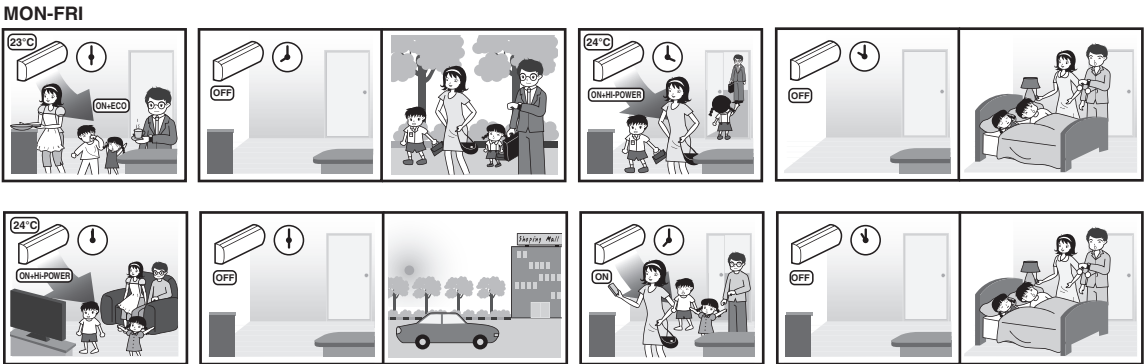
Dnevna soba (Primjer#1)



Tablica za rad u dnevnoj sobi.

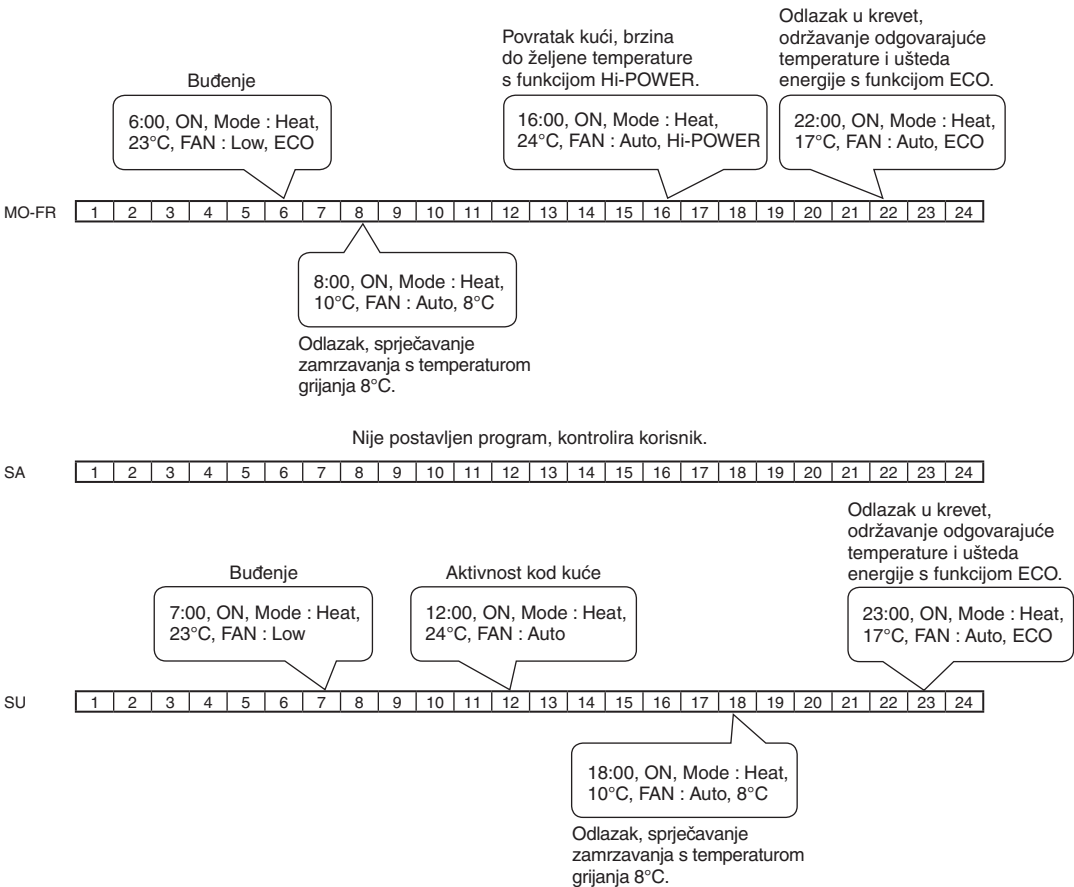
	Postavka	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatura	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Fan	Low	Low	Low	Low	Low	Low	-
	Dodatna operacija	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Clock	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode	Heat	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	24°C	-	-	-	-	-	-
	Fan	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Dodatna operacija	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode	-	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperatura	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Fan	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatna operacija	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Clock	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Mode	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Fan	-	-	-	-	-	-	-
	Dodatna operacija	-	-	-	-	-	-	-

Dnevna soba



Primjer upotrebe WEEKLY TIMER (nastavlja se)

Dnevna soba s jakim hlađenjem (Primjer#2) (neprekinuti rad klimatizacijskog uređaja)



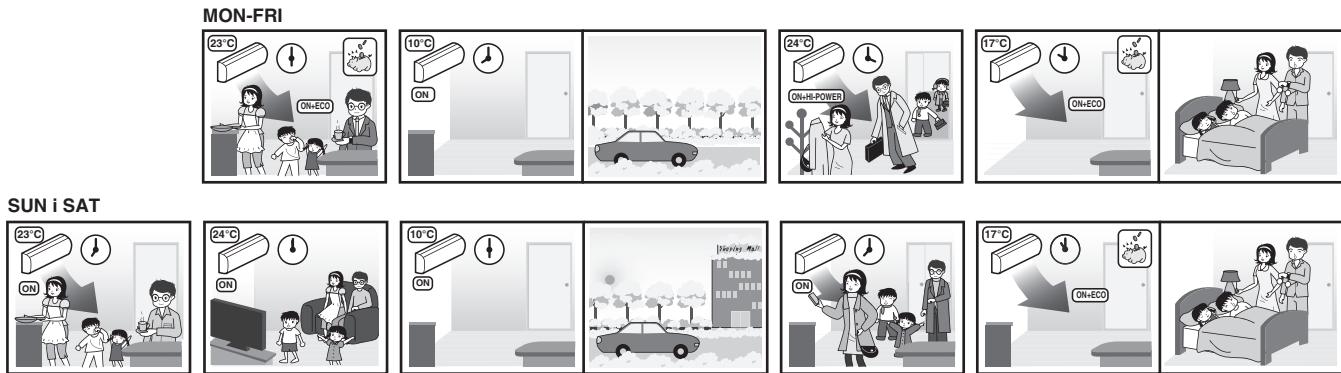
Tablica za rad u dnevnoj sobi.

	Postavka	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Fan	Low	Low	Low	Low	Low	Low	-
	Dodatna operacija	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperatura	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatna operacija	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
PG-3	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperatura	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatna operacija	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperatura	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatna operacija	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

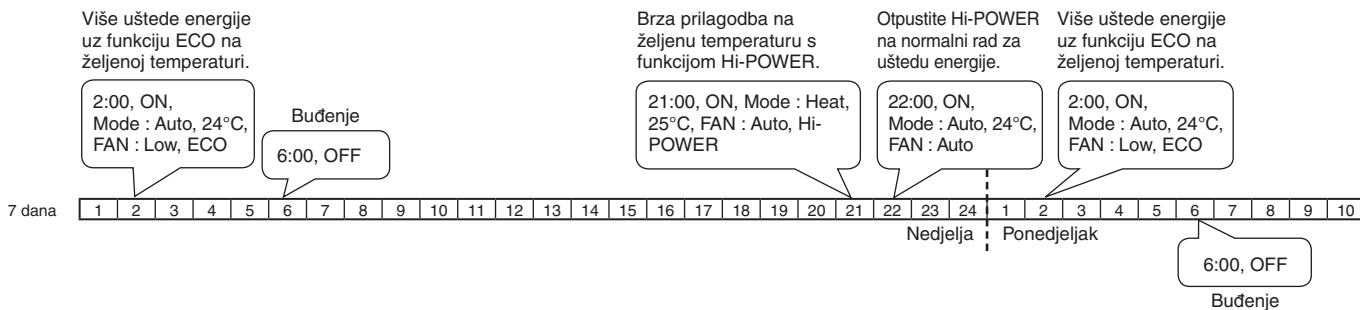
*Opaska: Kada za SATURDAY nije postavljen program, program će povući posljednji program rada (FRIDAY, PG-4 = Heat mode, 17°C, Fan = Auto, ECO), a korisnik može odabrati rad klimatizacijskog uređaja putem daljinskog upravljača.

Primjer upotrebe WEEKLY TIMER (nastavlja se)

Dnevna soba s jakim hlađenjem (Neprekinuti rad klimatizacijskog uređaja)



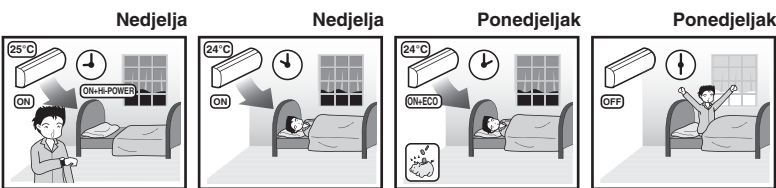
Spavaća soba (Primjer#3)



Tablica za rad u spavaćoj sobi.

	Postavka	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Clock	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Mode	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatura	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Fan	Low	Low	Low	Low	Low	Low	Low
	Dodatna operacija	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
PG-2	Timer	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
	Clock	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Mode	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Fan	-	-	-	-	-	-	-
	Dodatna operacija	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Clock	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat
	Temperatura	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Dodatna operacija	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER
PG-4	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Clock	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Mode	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatura	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Dodatna operacija	-	-	-	-	-	-	-

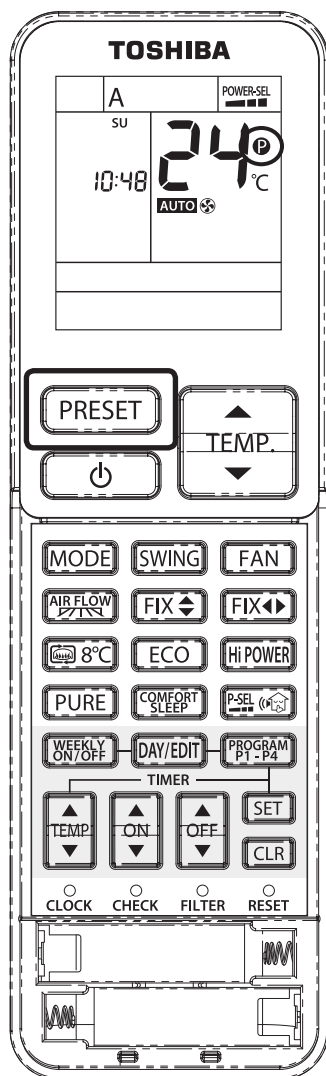
Spavaća soba



Postavljanje preferirane operacije



Postavite preferirani način rada za buduću upotrebu.
Postavke se memoriraju i mogu se koristiti za buduće potrebe.



OPERACIJA PRESET

- 1 Odaberite svoj preferirani način rada.
- 2 Pritisnite i držite **PRESET** 3 sekunde radi memoriranja postavki.
Prikazuje se oznaka **P**.
- 3 Pritisnite **PRESET** za način rada s unaprijed postavljenim postavkama.

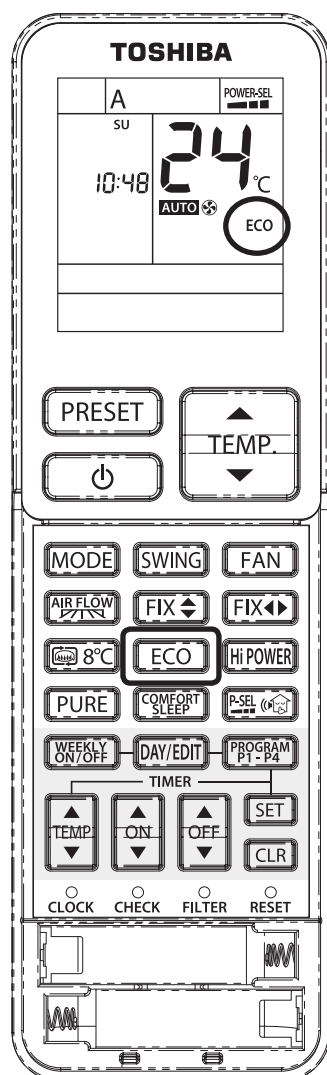
Funkcije u nastavku ne mogu se postaviti:

- ※ Kamin/Grijanje pri temperaturi od 8 °C
- ※ Weekly timer
- ※ Kretanje rešetke zraka

Ušteda energije



Kada su aktivirane operacije Automatske, Hlađenja ili Grijanja, ovaj funkcija pruža automatsku kontrolu za postavljanje sobne temperature.



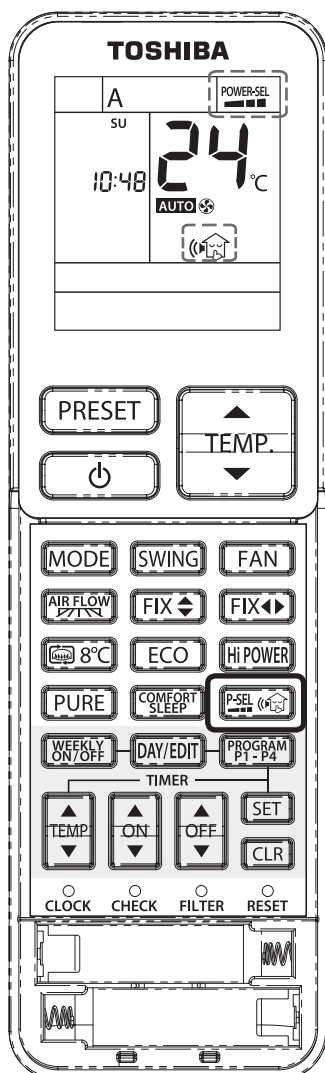
OPERACIJA ECO



- Na zaslonu daljinskog upravljača prikazuje se **ECO**.
- Postavljena temperatura će se automatski podesiti na odgovarajući način. No temperatura se ne podiže za više od 2 stupnja Celzijevih.

CR

Najveće ograničenje : Potrošnja struje i nečujan rad (Vanjska jedinica)



Odabir napajanja (P-SEL)

Ova se funkcija rabi kada se prekidač strujnog kruga dijeli s drugim električnim uređajima. Ograničava najveću jakost struje i potrošnju električne energije na 100 %, 75 % ili 50 % i može se provesti pomoću funkcije ODABIR NAPA JANJA. Niži postotak, najveća ušteda i duži radni vijek kompresora.

Napomene

- Kada se odabere razina, razina ODABIR NAPA JANJA bljeska na zaslonu LCD daljinskog upravljača tri (3) sekunde.
U slučaju razine od 75 % i 50 %, "75" i "50" također bljeskaju dvije (2) sekunde.
- Budući da se funkcijom ODABIR NAPA JANJA ograničava najveća jakost struje, može doći do neadekvatnog kapaciteta hlađenja ili grijanja.

Nečujan rad ()

Neka vanjska jedinica radi nečujno da biste vi ili vaše susjedstvo noću čvrsto spavali.

Ovom značajkom kapacitet grijanja optimizira se radi omogućavanja takvog nečujnog rada.

Nečujan rad možete izabrati iz jedne od dvije namjene (Nečujno 1 i Nečujno 2).

Tri su parametra za namještanje: Standardna razina > Nečujno 1 > Nečujno 2

Nečujno 1:

Iako radi nečujno, kapacitet grijanja (ili hlađenja) ipak ima važnost radi dostatne udobnosti u prostoriji.

Ova je postavka savršena ravnoteža između kapaciteta grijanja (ili hlađenja) i razine zvuka vanjske jedinice.

Nečujno 2:

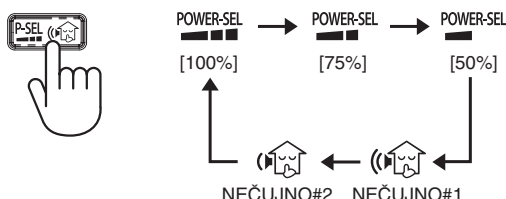
Podređivanje kapaciteta grijanja (ili hlađenja) razini zvuka u bilo kojim okolnostima gdje je razina zvuka vanjske jedinice jako važna.

Svrha je ove značajke smanjenje najveće razine zvuka vanjske jedinice za četiri (4) dB(A).

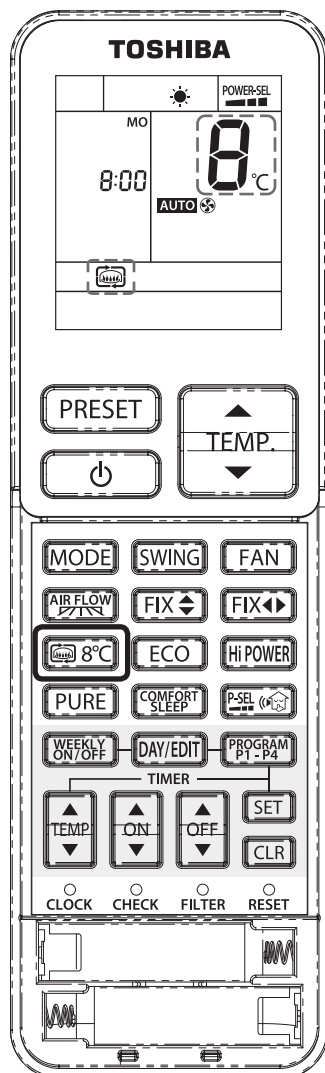
Napomene

- Tijekom pokretanja nečujnog rada može doći do neadekvatnog kapaciteta grijanja (ili hlađenja).

Odabir napajanja i nečujan rad (Vanjska jedinica)



Kamin i grijanje pri temperaturi od 8 °C



Rad kamina ()

Neka ventilator unutarnje jedinice stalno puše dok je termo funkcija isključena, radi cirkuliranja topline iz drugih izvora po prostoriji.

Tri su parametra za namještanje: Zadana postavka > Kamin 1 > Kamin 2

Kamin 1:

Ventilator unutarnje jedinice nastavit će raditi pri istoj brzini koju je prethodno odabrao krajnji korisnik.

Kamin 2:

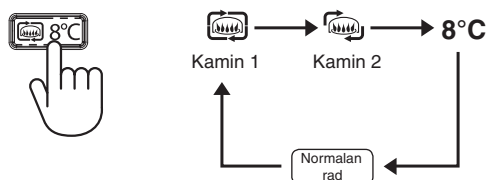
Ventilator unutarnje jedinice nastavit će raditi pri iznimno maloj brzini koja je programirana u tvornici.

Grijanje pri temperaturi od 8 °C (8°C)

Način rada grijanja radi održavanja sobne temperature (5 – 13 °C) uz manju potrošnju energije.

CR

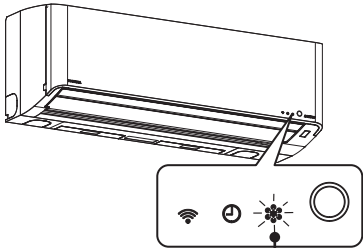
Kamin i rad funkcije temperature od 8 °C



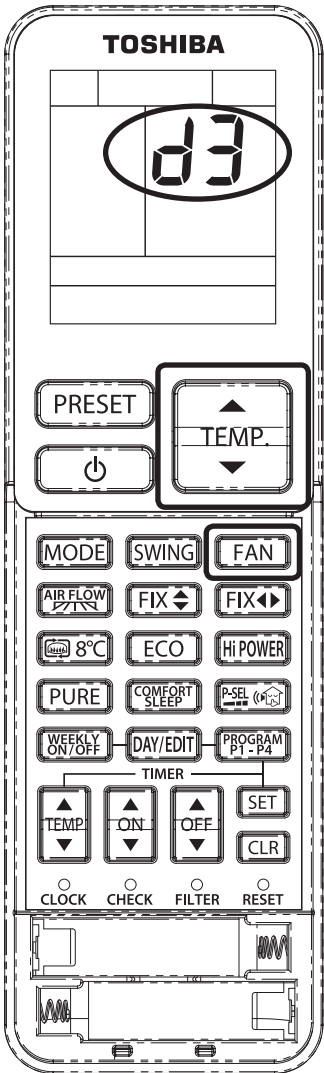
Podešavanje svjetline žaruljice prikaza operacije



Ova se funkcija upotrebljava kada je potrebno smanjiti svjetlinu žaruljice prikaza ili je isključiti.



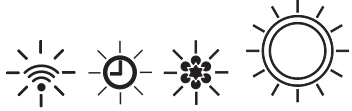
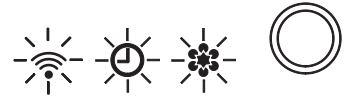
Zaslon operacija



PODEŠAVANJE SVJETLINE ŽARULJE

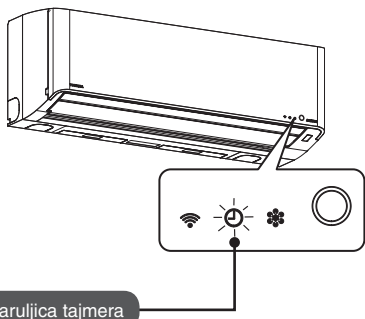
Tijekom rada (Auto, Cool, Heat ili Dry), pritisnite **FAN** i držite 5 sekundi.

Pritisnite **TEMP.** ili **Smanjiti** za prilagodbu svjetline ili isključite, što je moguće postaviti za 4 razine.

LCD daljinskog upravljača	Zaslon operacija	Svjetlina
d3	 Žaruljica se zasvijetli kada krene rad s punom svjetlinom.	100%
d2	 Žaruljica se zasvijetli kada krene rad s 50% svjetline.	50%
d1	 Žaruljica se zasvijetli na kada se rad smanji za 50% i kada se žaruljica načina rada isključi.	50%
d0	 Sve se žaruljice isključe.	Sve isključene

● Ako su postavljene **d1** ili **d0**, žaruljice svijetle 5 sekundi prije nego što se isključe.

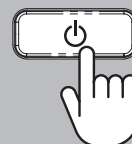
Unutarnje sušenje



Unutarnje sušenje pokreće se nakon što uređaj radi 10 minuta ili duže.

Ako želite zaustaviti unutarnje sušenje tijekom operacije, pritisnite  više od 2 puta.

※ Ako nakon zaustavljanja unutarnjeg sušenja na daljinskom upravljaču i odmah uključite klimatizacijski uređaj, sljedeća operacija može se pokrenuti s odgodom.



Unutarnje sušenje

Približno 30 minuta

Kako bi se spriječio rast gljivica, provodi se čišćenje zraka.

● Pokreću se vertikalne rešetke.

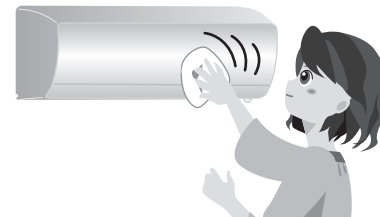
※ Funkcija unutarnjeg sušenja neće se aktivirati ako je prethodna funkcija Grijanje, samo ventilator ili plazma pročistač.

CR

Unutarnje sušenje

- Unutarnjim sušenjem nećete očistiti sobu niti ne uklanjate plijesni ili prašinu skrivenu unutar klimatizacijskog uređaja.
- Ako se koristi u sobi u kojoj u zrak dopijevaju masnoće, sobi u kojoj borave teški pušači ili u vlažnoj sobi, unutarnji dijelovi klimatizacijskog uređaja (izmjenjivač topline ili ispušni ventilator) mogu postati kontaminirani. Zalijepljena prljavština ili plijesan ne može biti uklonjena.
- Unutarnje čišćenje ne provodi se u načinima rada On/Off timer, WEEKLY TIMER i Comfort mirovanje ako daljinski upravljač nije na pravom položaju za slanje signala u klimatizacijski uređaj.

Održavanje i čišćenje



Normalno održavanje: Isključite napajanje prije provjeravanja ili održavanja.

⚠ Upozorenje

- **Unutrašnjost klimatizacijskog uređaja nemojte sami čistiti.** Ako je potrebno pranje unutarnje strane klimatizacijskog uređaja, zatražite uslugu od maloprodajnog zastupništva. Ako nepravilno operete unutarnji dio uređaja, možete uzrokovati oštećenje dijelova ili nedovoljnu izolaciju električnih dijelova zbog curenja vode, strujnog udara ili požara.

Pravilno održavanje produžava vijek trajanja klimatizacijskog uređaja i štedi energiju.

Unutarnja jedinica

Obrišite ga mekom krpom.

- Obrišite je mekom krpom s toplom vodom (manje od 40 °C) i dobro osušite.



Daljinski upravljač

Obrišite ga mekom krpom.

- Ne perite ga vodom. To može uzrokovati poteškoće.



Napomene

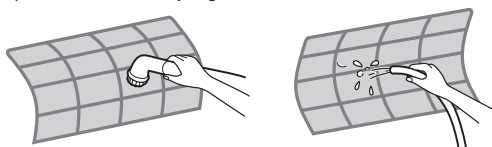
- Nemojte koristiti alkohol, naftu, razrjeđivače, čišćenje stakla ili sredstva za poliranje. To može oštetiti proizvod.
- Nemojte duže razdoblje dodirivati krpama natopljenim u kemikalije niti dodirivati s njima uređaj. To može dovesti do propadanja ili skidanja materijala.

Filtar za zrak

Nakon 2 tjedna upotrebe počnite s održavanjem. Ako je filtar zraka blokiran, učinkovitost klimatizacijskog uređaja može biti smanjena.

Čistite s usisavačem ili operite u vodi.

- Kada ga perete u vodi, temeljito ga osušite.

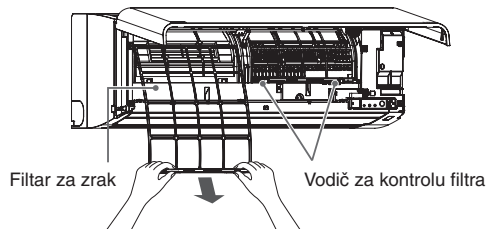


■ Način uklanjanja. Postavljanje.

1. Podignite prednju ploču dok se ne zaustavi.

2. Podignite ručkicu gornjeg filtra zraka i izvucite ga.

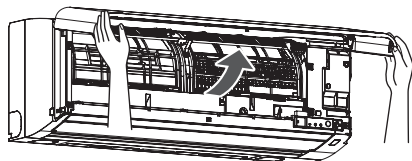
- Tijekom pričvršćivanja, nakon umetanja u unutarnju jedinicu, podesite donji filtar zraka u kontrolnu vodilicu filtra i zatvorite prednju ploču.



Otvaranje prednje ploče

Izvucite donje rešetke na desnoj i lijevoj strani prema sebi i podignite ih dok ne budu fiksirane i zaustavljene.

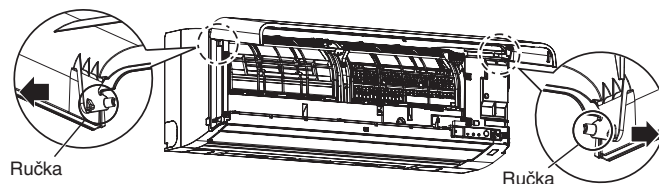
※ Čuvajte ruke ako se prednja ploča odvoji jer bi tada mogla pasti.



Uklanjanje prednje ploče

Izvucite i podignite prednju ploču dok se ne zaustavi, pomaknuti ruke na lijevu i desnu stranu u smjeru prema van, a zatim povucite prema sebi da uklonite prednju ploču.

※ Pazite da prednja ploča ne padne, što može uzrokovati ozljedu ili štetu.



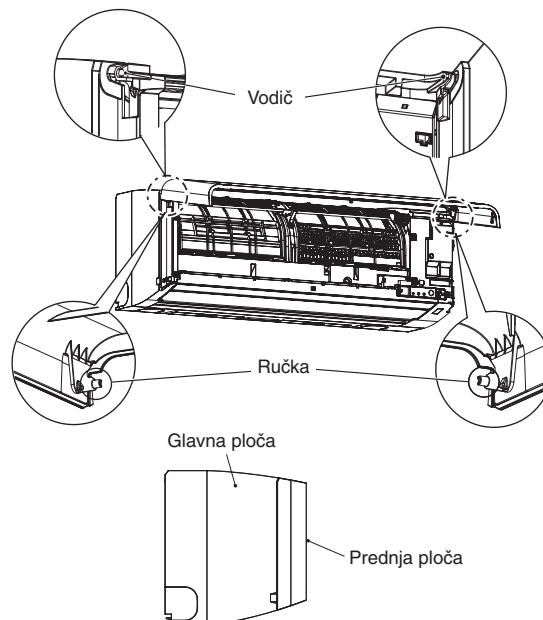
Pričvršćivanje prednje ploče

Provesti pričvršćivanje u obrnutom redoslijedu od uklanjanja.

Prednju ploču držite vodoravno i stavite obje ručke u vodiče.

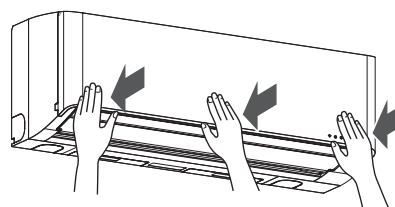
Uvjerite se da su obje ručke u potpunosti umetnute.

Ako je razmak između glavne ploče i prednje ploče nejednak, izvadite je i ponovno spojite.



Zatvaranje

Povucite prednju ploču prema dolje, potisnite tri gornja dijela na izlazu zraka te je tako zatvorite.



Održavanje i čišćenje (nastavak)

⚠ Oprez

- Tijekom održavanja (u vrijeme montiranja ili uklanjanja prednje ploče/filtra zraka), lito može uzrokovati ozljede kao što je prevrtanje, pa nemojte koristiti nestabilna postolja.
- Nakon pranja filtra zraka u vodi, obrišite ga i osušite.
Ako još ima vlage, može doći do strujnog udara.
- Ne dirajte metalni dio unutarnje jedinice tijekom skidanja prednje ploče.
To može izazvati ozljedu.

Izvan upotrebe duže vrijeme

- 1 Pokrenite ventilator i sušite iznutra 3 do 4 puta.**
 - Ventilator radi kada je na klimatizacijskom uređaju postavljena visoka temperatura.
- 2 Prekinite rad daljinskim upravljačem i odspojite napajanje.**
- 3 Održavajte filter zraka.**
- 4 Izvadite suhe baterije daljinskog upravljača.**
 - Ako ih ostavite duže vremena, može doći do curenja i električnog pražnjenja od suhih baterija.

← Stranica 36

Ponovni početak upotrebe

- 1 Je li filter zraka prljav? Provjerite je li pričvršćen.**
- 2 Provjerite postoji li oko unutarnje/ vanjske jedinice nekakva blokada.**
 - Ako je blokirana, performanse uređaja mogu biti umanjene ili ne funkcioniraju.
- 3 U daljinski upravljač umetnite suhe baterije.**
- 4 Uključivanje napajanja.**

Redovita provjera

- Kada ga koristite duže vrijeme, odvod vode može postati nekvalitetniji.
- Preporučuje se održavanje putem maloprodajne trgovine.
- Miris se može pojaviti ako se strane čestice kao što su plijesni prašine, ovisno o okruženju upotrebe, zalijepe za uređaj.
Kada se osjećate nelagodno zbog tog mirisa, preporučuje se pranje klimatizacijskog uređaja.

Napomene

Pranje klimatizacijskog uređaja

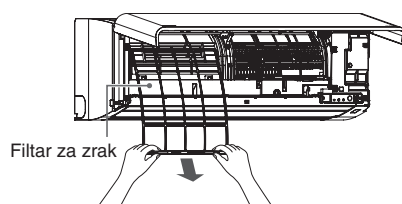
- Visoka stručnost potrebna je za izbor metode za pranje i čišćenje u klimatizacijskom uređaju. Ako je potrebno pranje unutarnje strane klimatizacijskog uređaja, zatražite uslugu od maloprodajnog zastupništva. ← Stranica 36

Filter (opcionalno).

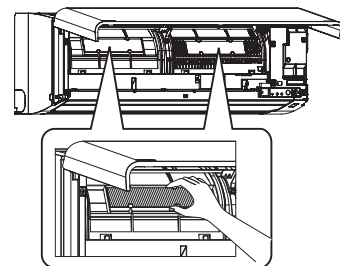
Filter je opcionalan dio koji se prodaje zasebno i može se pričvrstiti na 2 mjesta.
Zatražite filter u maloprodajnoj trgovini.

■ Postavljanje.

1. Otvorite prednju ploču.
2. Uklonite filter zraka.



3. Montirajte filter na okvir unutarnje jedinice.
4. Montirajte filter za zrak i zatvorite prednju ploču.



U unutarnjoj jedinici postoje 2 mjesta na okviru.

■ Zamjena i održavanje.

Vrijeme zamjene ovisno je o vrsti filtra.
Savjetujte se u maloprodajnoj trgovini koje je vrijeme zamjene i o pojedinostima održavanja.
Razmjena vremena svakog filtra je standardni postupak.
Kada se filter zaprlja prašinom, zamijenite ga.

CR

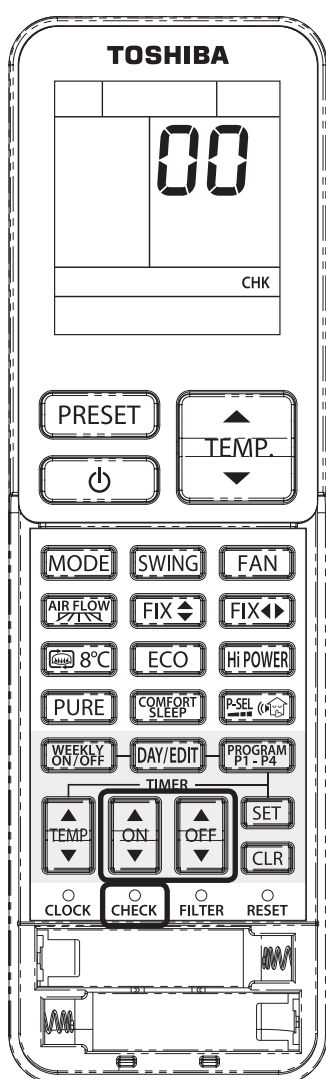
Treperenje lampice unutarnje jedinice

Isključuje napajanje i ponovno ga uključuje nakon 30 sekundi te provjerava rad uređaja.

Ako lampica ponovno treperi, potreban je pregled i popravak.

Za brzi popravak provjerite stanje klimatizacijskog uređaja prema sljedećem postupku i informacijama u nastavku (1) - (3) za dobavu maloprodajni trgovina.

- 1 Simptomi klimatizacijskog uređaja
- 2 Šifra provjere koju je očitao daljinski upravljač (pogledajte postupak u nastavku).
- 3 Treperi statusna žarulja na zaslonu unutarnje jedinice.



- 1 Pritisnite gumb CHECK s vrhom olovke radi postavljanja daljinskog upravljača na način servisiranja.
 - Prikaz temperature postavljanja prelazi na 00.
 - **CHK** se prikazuje.



- 2 Pritisnite **ON** ili **OFF**.

- **▲** prikazuje se na zaslonu daljinskog upravljača.

- Pritisnite gumb **ON** ili **OFF**.

Ako je uređaj ispravno programira, unutarnja jedinica će se oglasiti s "Pi" jednom (Pi) i prikaz daljinskog upravljača će se promijeniti na sljedeći način:

→ 00 → 01 → 02 ... 1d → 1E → 33

- Pokazatelj TIMER unutarnje jedinice neprekidno treperi. (5 puta u 1 sekundi)
- Provjerite jedinicu sa sve 52 šifre za provjeru (00 do 33) koje su navedene u tablici u nastavku.

- Pritisnite gumb **ON** ili **OFF** za vraćanje promjene šifre za provjeru.

Ako je došlo do pogreške, unutarnja jedinica će ispuštati zvuk "Pi" 10 sekundi (Pi, Pi, Pi ...). Provjerite potvrdnu šifru na zaslonu daljinskog upravljača.

- Dvoznamenkasti alfanumerički znak prikazuje se na zaslonu.
- Svi pokazatelji na unutarnjoj jedinici će zasvijetliti. (5 puta u 1 sekundi)

- 3 Pritisnite **ON** da biste ga otpustili

- Udaljeni zaslon vraća se na zaslon prije servisnog načina. Provjerite ostale šifre ponavljanjem procesa 1 - 3.

Napomene

- Šifre provjere možda se neće moći prikazati ovisno o vrsti kvara, kao što je kvar električnih dijelova.
- Ako se šifre provjere provjeravaju kad lampica ne treperi, ne mogu se prikazati točne šifre pogreške.
- Nemojte rastavljati ili popravljati sami. Savjetujte se s maloprodajnom trgovinom.

Tablica šifri provjere

Provjerite postoje li šifre koje nisu navedene u tablici.

Problem s unutarnjom jedinicom (uključujući probleme sa ožičenjem).
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problemi s vanjskom jedinicom (uključujući kompresor i ostalo).
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1b, 1C, 1d, 1E, 1F

Šifre za provjeru sastoje se od brojki i slova.

5 → 5	6 → 6	A → A
b → B	c → C	d → D

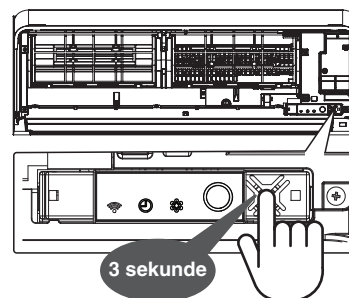
Automatskog Resetiranja

Ovaj proizvod je osmišljen tako da se nakon nestanka struje može ponovno pokrenuti automatski u istom načinu rada kao i prije nestanka struje.

Proizvod je isporučen s funkcijom Auto Restart u isključenom položaju. Uključite je kada je potrebno.

Postavljanje automatskog resetiranja

- ① Pritisnite i držite Privremeni prekidač na unutarnjoj jedinici 3 sekunde za postavljanje operacije (3 zvuka "Pi" i treperenje žarulje OPERATION 5 puta/sekundi tijekom 5 sekundi).
 - ② Pritisnite i držite Privremeni prekidač na unutarnjoj jedinici 3 sekunde za otkazivanje operacije (3 zvuka "Pi", no žarulja OPERATION ne treperi).
- U slučaju da je tajmer postavljen na ON ili OFF, funkcija AUTO RESTART OPERATION ne aktivira se.

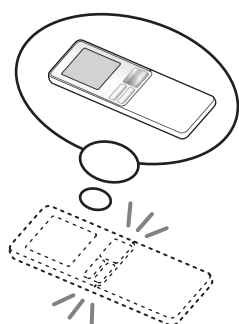


CR

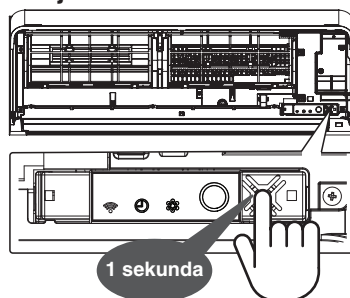
U ovom slučaju

Ako daljinski upravljač nije dostupan

U slučaju izgubljenog ili ispražnjenog daljinskog upravljača, privremeni Automatski rad dostupan je na privremenom prekidaču na unutarnjoj jedinici.

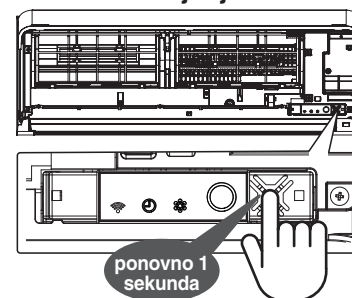


■ Tijekom rada



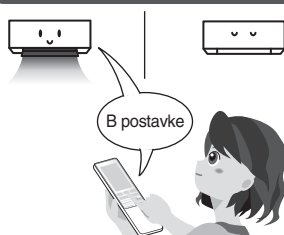
- Potpuno automatska operacija. (Temperatura i volumen zraka postavljaju se automatski).
- Uključuje se lampica operacija.

■ Za zaustavljanje



- Automatsko čišćenje se ne pokreće.
- Isključuje se lampica operacija.

U slučaju 2 klima uređaja instalirana blizu jedan drugoga



A - B odabir

Za odvojeno korištenje daljinskog upravljača za svaku unutarnju jedinicu u slučaju da su dva klimatizacijska uređaja montirana jedan pored drugog.

※ Unutarnja jedinica i daljinski upravljač postavljena su na A kada je uređaj otpremljen iz tvornice.

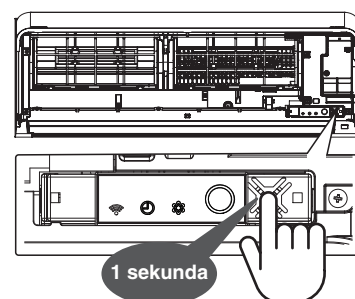
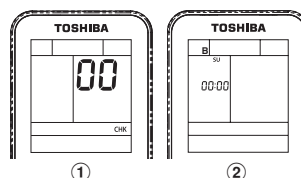
Postavljanje unutarnje jedinice i daljinskog upravljača na B

- ① Pritisnite Privremeni prekidač na otprilike jednu sekundu za početak automatskog rada.
- ② Usmjerite daljinski upravljač prema unutarnjoj jedinici.
- ③ Vrhom olovke pritisnite i držite tipku CHECK na daljinskom upravljaču. Na zaslonu će biti prikazano "00". (Slika ①)
- ④ Pritisnite tipku MODE tijekom držanja tipke CHECK. Na zaslonu će biti prikazano "B", "00" a klima-uređaj će se isključiti (OFF). Daljinska kontrola B pohranjena je u memoriju. (Slika ②)

Napomena: 1. Ponovite gornje korake kako biste daljinsku kontrolu postavili na A.

2. Daljinska kontrola A nema prikaz "A".

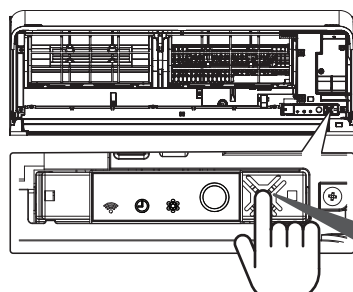
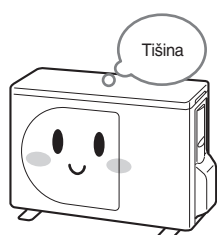
3. Zadana tvorička postavka daljinske kontrole je A.



Pitanja o buci tijekom rada

Polagano pokrenite operaciju i smanjite radnu buku.

Pritisnite 20 sekundi



Dovršavanje postavljanja.

♪ Pi Pi Pi Pi Pi ♪

- Hlađenje ili grijanje počinje nakon 10 sekundi sa zvukom "Pi". No nastavite ga pritiskati. Postavljanje je završeno kada se 5 puta oglasi "Pi Pi Pi Pi Pi" i potom zatrepri žaruljica.
- Da biste otkazali, ponovite gore navedenu radnju (U tom slučaju žaruljica rada ne treperi).

To nisu kvarovi

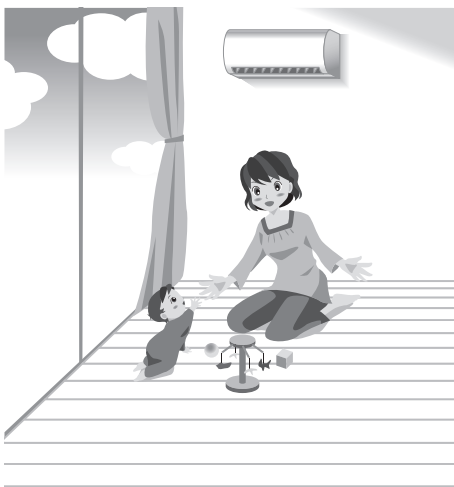
U ovom slučaju		Opis i gdje je potrebno provjeriti	
Operacija i ponašanje klimatizacijskog uređaja	Klimatizacijski uređaj ne radi.	Provjerite ponovno	● Je li to odmah nakon uključivanja napajanja? Za pripremu su potrebne 3 minute. Tijekom tog razdoblja kompresor ne radi. ● Je li napajanje isključeno? ➡ Stranica 12 ● Je li iskočio osigurač ili sklopka? ● Je li u tijeku prekid opskrbe električnom energijom? ● Je li kvar nastupio odmah nakon zaustavljanja operacije? → Da bi se zaštitila oprema, ne radi za 3 minute. ● Je li gumb na daljinskom upravljaču pritisnut dok je prijenos usmjeren na infracrveni signal prijema na unutarnjoj jedinici? ➡ Stranica 12 ● Je li odabrana funkcija Timer on? ➡ Stranica 21
	Klimatizacijski uređaj i grijanje su slabi (zaustavljaju se pri radu).		● Je li filter zraka prljav? ● Jesu li postavka temperature, podešavanje volumena zraka i podešavanje smjera strujanja zraka odgovarajući? ➡ Stranica 14, 15, 18, 19 ● Radi li jedinica dugo dok je protok zraka postavljen na "  " ili "  " ? ➡ Stranica 18 ● Jesu li ulaz ili izlaz zraka na vanjskoj jedinici pokriveni? ● Je li otvoren prozor ili vrata? ● Je li uređaj u načinu sušenja? ➡ Stranica 16 ● Je li uređaj u načinu ECO? ➡ Stranica 31 ● Je li uređaj u Comfort mirovanju? ➡ Stranica 20 ● Je li "Power selection" postavljena na "75%" ili "50%"? ➡ Stranica 32 ● Je li isključena funkcija Timer Off ili Comfort Sleep? ➡ Stranica 20, 21 ● Zaštita se može aktivirati zbog neuobičajenog opterećenja električnog napona uzrokovanog varijacijama napona ili prekrivanja ulaza zraka. Uklonite prepreke i resetirajte osigurač nakon 30 sekundi.
	Zaustavljen je tijek zraka. Uređaj ne postiže postavljenu temperaturu.		To nisu kvarovi
	Vertikalne rešetke pokreću se bez kontrole.		
Pojava kondenzacijske pare	Unutarnja jedinica Pojavljuje se para.	To nisu kvarovi	● Protok zraka može se zaustaviti tijekom operacije grijanja. ● Uređaj ne može doći do željene temperature ovisno o unutarnjim i vanjskim uvjetima (to je uzrokovano velikom razlikom između zadane temperature i sobne temperature, kada počinje operacija). Važna je također temperatura okruženja). ● Kad se postupak zaustavi, rešetke u vertikalnom smjeru u potpunosti se jednom otvore, a potom se zatvore.
	Vanjska jedinica Pojavila se kondenzacija.		
Neugodan miris ili prijavština	Unutarnja jedinica Mraz, voda ili para	To nisu kvarovi	● Para se može pojaviti radi naglog hlađenja zraka u prostoriji. ● Para se može pojaviti zbog kondenzirane vode na izmjenjivaču topline, odnosno ploča može postati vlažna tijekom hlađenja, sušenja ili unutarnjeg sušenja. ● Jesu li rešetke u vertikalnom smjeru zatvorene ili okrenute prema dolje? Može doći do kondenzacije ako se uređaj koristi duže vrijeme u smjeru rešetki prema dolje, a ne u horizontalnom položaju za vrijeme hlađenja ili sušenja. ● Vanjska jedinica može se tijekom grijanja prekriti parom. ● To je zato što se otopljeni mraz pretvara u vodu ili paru kako bi se poboljšala učinkovitost grijanja. ● Voda može iscuriti tijekom hlađenja ili sušenja. To je kondenzirana voda od taloženja zraka na hladnim cijevima.
	Vanjska jedinica Neugodan miris u sobi.		
Neugodan miris ili prijavština	Unutarnja jedinica	To nisu kvarovi	● Zbog neugodnih mirisa u zidu, tepihu, namještaja ili odjeći može se osjetiti utjecaj na prirodnu cirkulaciju zraka.
	Vanjska jedinica		

CR

To nisu kvarovi (nastavlja se)

U ovom slučaju		Opis i gdje je potrebno provjeriti	
Žaruljica operacija	Žaruljica operacije (⏻) sporo treperi.	To nije kvar	● Uslijed nestanka struje tijekom rada (uključujući postavke Timer On), lampica svijetli kada se napajanje ponovo uključuje. Kad se jednom pritisne gumb na daljinskom upravljaču, operacija započinje i treperenje se mijenja u svjetlo. Ponovno odaberite tajmer kada se nastavi napajanje jer su postavke tajmera poništene tijekom nestanka struje.
	Žaruljica operacije (⏻) ili žaruljica tajmera (⌚) brzo treperi (5 puta po sekundi).		● Provjerite kvar u skladu s postupkom "Ako treperi žaruljica u unutarnjoj jedinici". ← Stranica 38
	Žaruljica na zaslonima unutarnje jedinice tamna je.		● Je li "Svjetlina žaruljice zaslona unutarnje jedinice" postavljena na "Standard"? ← Stranica 34
Operacija daljinskog upravljača	Daljinski upravljač ne može uspostaviti prijenosnu vezu u unutarnju jedinicu.	Provjerite ponovno	● Je li gumb na daljinskom upravljaču pritisnut dok je u tijeku prijenos između daljinskog upravljača i modula za primanje. ← Stranica 12 ● Je li kvar nastupio odmah nakon zaustavljanja operacije? (Signal se prenosi iz unutarnje jedinice na daljinskom upravljaču odmah nakon prestanka operacije) → Ponovno pritisnite gumb. ● Je li smjer baterija (+, -) točan? ← Stranica 11 ● Jesu li baterije ispražnjene? ● Odgovara li "A-B zamjena" na daljinskom upravljaču unutarnjoj jedinici? ← Stranica 40
	Rešetke u vertikalnom smjeru ne kreću se ili se kreću u uskom rasponu, čak i kada je pritisnut   .		● Je li postavljen tajmer? ← Stranica 21 ● Je li uključeno unutarnje sušenje?
	Temperatura postavljanja nije prikazana čak i kada je pritisnut  .		● Je li postavljeno samo na plazma pročištač? ← Stranica 17
Buka	Klimatizacijski uređaj ne prestaje s radom čak i kada je pritisnut  .	To nisu kvarovi	● Je li u tijeku operacija unutarnjeg čišćenja? ← Stranica 35 Pritisnite  više od 2 puta za zaustavljanje operacije. ● Buka od početnog položaja rešetki u vertikalnom smjeru.
	Kada uključite napajanje, pokrenite ili zaustavite rad klimatizacijskog uređaja.		● Kada uključite protok rashladnog sredstva, možete čuti zvuk bučanja.
	Kada klimatizacijski uređaj radi.		● Kada se dijelovi uređaja uslijed promjena temperature proširuju ili smanjuju, oglašava se zvuk bučanja. ● Kada se rashladno sredstvo kreće, oglašava se zvuk šuštanja.
Unutarnja jedinica	Ostalo	Savjetujte se s nama	● Ako je vjetar izvana snažan, možete čuti zvuk šištanja dok je operacija zaustavljena. ● Buka iz odvodne cijevi je buka nastala strujanjem vanjskog zraka koji struji u prostoriju kroz odvodnu cijev. Ona nastaje kada ventilacijski ventilator radi u hermetičnoj sobi.
	Iz plazma-ionskog punjača dolazi zvuk.		U slučaju kvara plazma-ionskog punjača, obratite se maloprodajnom zastupništvu ili servisnom centru poduzeća Toshiba. Plazma-ionski punjač ima polove pod visokim naponom. NEMOJTE pregledavati ili samo provjeravati jer su ti opasni.
Vanjska jedinica	Klimatizacijski uređaj radi.	To nisu kvarovi	● Bučkanje je zvuk protoka rashladnog sredstva.

Inhoudsopgave



Voorzorgsmaatregelen	pagina 4
Instructies die moeten gevolgd worden	4
Namen van onderdelen	pagina 7
Binnenunit.....	7
Buitenunit.....	8
Accessoires (bevestigen en losmaken van de afstandsbedieningshouder).....	8
Afstandsbediening.....	9
Vorbereiding voor het gebruik en controles	pagina 11
De batterij plaatsen	11
De klok instellen.....	11
Het verzenden en ontvangen controleren	12
Hi-POWER gebruiken	pagina 13
Automatische werking	pagina 14
Koelen, Verwarmen, Drogen en Alleen ventilator	pagina 15
Plasmazuiveraar	pagina 17
Luchtvolume, blaasrichting en zwenkroosters	pagina 18
Het luchtvolume wijzigen	18
De blaasrichting aanpassen	18
De stand van de zwenkroosters wijzigen.....	18
Beweging van de roosters die de verticale luchtstroom regelen	18
Comfortluchtstroom	pagina 19
Brede luchtstroom, Puntgerichte luchtstroom	19
De timer gebruiken	pagina 20
Comfortslaapstand	20
Timer aan, timer uit	21

NL

De weektimer gebruiken pagina **22**

Gebruik van de WEEKTIMER in deze gevallen.....	22
De WEEKTIMER instellen.....	23
Het programma van de weektimer aanpassen.....	25
De WEEKTIMER deactiveren.....	25
Programma's verwijderen	26

Voorbeeld van het gebruik van de weektimer pagina **27**

De voorkeurswerking instellen pagina **30**

PRESET-stand	30
--------------------	----

Energiebesparende stand pagina **31**

ECO-stand.....	31
----------------	----

Maximum beperken : Elektriciteitsverbruik en stille werking (Buitenunit) pagina **32**

Vermogen selecteren.....	32
Stille werking (Buitenunit).....	32

Haard en 8°C-verwarming pagina **33**

De haard gebruiken	33
8°C-verwarming	33

Aanpassen van de helderheid van het lampje pagina **34**

Drogen van de binnenkant pagina **35**

Onderhoud en reiniging pagina **36**

Een correct onderhoud van de airconditioner zorgt voor een langere levensduur en lager energieverbruik.....	36
Wanneer u de airconditioner langdurig niet gebruikt.....	37
Het gebruik hervatten	37
Regelmatige controle.....	37

Wanneer het lampje op de binnenunit knippert pagina **38**

Automatisch Herstarten pagina **39**

Wat te doen in de volgende gevallen pagina **40**

Als de afstandsbediening niet beschikbaar is.....	40
Als er twee airconditioners dicht bij elkaar geïnstalleerd zijn.....	40
Vragen over het werkingsgeluid.....	40

Dit zijn geen storingen pagina **41**

Werking en gedrag van de airconditioner.....	41
Optreden van waterdamp of condensatie	41
Geurtjes of vuil.....	41
Bedieningslampje.....	42
Gebruik van de afstandsbediening	42
Er zijn geluiden hoorbaar	42

Voorzorgsmaatregelen

Instructies die moeten gevolgd worden



Lees de voorzorgsmaatregelen aandachtig door voor u de unit in gebruik neemt.



Dit apparaat is gevuld met R32.

- Bewaar deze handleiding waar de gebruiker deze gemakkelijk kan vinden.
- Lees de voorzorgsmaatregelen aandachtig door voor u de unit in gebruik neemt.
- Het is de bedoeling dat dit apparaat wordt gebruikt door deskundige of getrainde gebruikers in winkels, in lichte industrie en op boerderijen, of voor commercieel gebruik door leken.
- De voorzorgsmaatregelen die hier in worden beschreven zijn geclassificeerd als GEVAAR, WAARSCHUWING en OPGELET bevatten belangrijke informatie over veiligheid. Het is belangrijk dat u alle voorzorgsmaatregelen te allen tijde opvolgt.

GEVAAR

- Installeer, herstel, open of verwijder het deksel niet. Doet u dit wel, dan kunt u blootgesteld worden aan gevaarlijke voltages. Vraag uw leverancier of een erkende hersteller om dit te doen.
- Als u de stroomtoevoer uitschakelt, bent u niet beschermd tegen mogelijke elektrische schokken.
- Het toestel moet geïnstalleerd worden overeenkomstig de geldende nationale bekabelingsregelgeving.
- In de vaste bekabeling moeten middelen voor loskoppelen van de stroomtoevoer opgenomen zijn met een contactscheiding van minstens 3 mm in alle polen.

WAARSCHUWING

- Stel uw lichaam nooit langdurig bloot aan koude of warme lucht.
- Steek nooit uw vinger of andere voorwerpen in de luchttoevoer/-afvoer.
- Als er zich een abnormaliteit (brandgeur enz.) voordoet, stopt u de airconditioner en schakelt u de stroomonderbreker uit.
- Laat het toestel installeren door de leverancier of door een professionele installateur. Voor de installatie hebt u gespecialiseerde kennis en vaardigheden nodig. Als klanten het toestel zelf installeren, kan dit leiden tot brand, elektrische schokken, verwondingen of waterlekken.
- Installeer het toestel niet op een plaats waar er brandbaar gas kan lekken. Als er gas lekt of er zich gas opstapelt rond het toestel, kan dit brand veroorzaken.
- Schakel de stroomonderbreker nooit AAN/UIT en bedien de knoppen niet met natte handen. Dit kan elektrische schokken veroorzaken.

- Haal het toestel niet uit elkaar, pas het niet aan en verplaats het nooit alleen. Dit kan leiden tot brand, elektrische schokken of waterlekken. Als het toestel moet hersteld of verplaatst worden, contacteert u hiervoor de leverancier of een Toshiba-verdeler.
- Installeer het toestel niet op een plaats waar het blootgesteld wordt aan hoge hoeveelheden vocht, zoals in een badkamer. Een verslechtering van de isolatie kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Als het toestel moet verplaatst of hersteld worden, contacteert u hiervoor de leverancier. Als er een kabel beschadigd is, kan dit elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Als er zich een abnormale situatie voordoet (brandgeur of het toestel koelt niet), stopt u het gebruik ervan en schakelt u de stroomonderbreker uit. Als u het blijft gebruiken, kan dit brand of elektrische schokken veroorzaken. Als het toestel moet hersteld of onderhouden worden, contacteert u hiervoor de leverancier of een Toshiba-verdeler.
- Alle werkzaamheden moeten uitgevoerd worden door de leverancier of door een professionele installateur. Een slechte of ontbrekende aarding kan elektrische schokken veroorzaken. Verbind de aardkabel niet met een gasleiding, waterleiding, bliksemafleider of telefoonkabel.
- Als de leidingafvoer van de binnenunit bloot komt te liggen door verplaatsen van het toestel, dient u de opening te sluiten. Als u interne elektrische onderdelen aanraakt, kan dit letsels of elektrische schokken als gevolg hebben.
- Steek geen materialen (metaal, papier, water enz.) in de luchtafvoer of luchtinvoeropening. De ventilator kan aan een hoge snelheid draaien of er kunnen onderdelen blootgesteld

NL

zijn aan een hoog voltage, wat kan leiden tot verwondingen of elektrische schokken.

- U moet een onafhankelijke stroomvoorziening gebruiken. Als u geen onafhankelijke stroomvoorziening gebruikt, kan dit brand veroorzaken.
- Als de airconditioner niet koelt of verwarmt, is het mogelijk dat er koelmiddel lekt. Contacteer in dat geval de leverancier. Het koelmiddel dat gebruikt wordt in de airconditioner is veilig. Onder normale gebruiksomstandigheden zal het niet lekken. Als het echter toch lekt en in contact komt met een warmtebron zoals een verwarmingstoestel of kachel, kan dit een schadelijke reactie teweegbrengen.
- Als er water of andere vreemde substanties binnendringen in het toestel, stopt u onmiddellijk het gebruik ervan en schakelt u de stroomonderbreker uit. Als u het toestel blijft gebruiken, kan dit brand of elektrische schokken veroorzaken. Contacteer in dat geval de leverancier voor herstelling.
- Maak nooit zelf de binnenkant van de airconditioner schoon. Vraag dit aan de leverancier. Een foute reiniging kan leiden tot barsten in kunstharsonderdelen of beschadiging van de isolatie van elektrische onderdelen, met waterlekken, elektrische schokken of brand als gevolg.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd raakt. Maak geen verbinding in het midden van het snoer en gebruik geen verlengkabel met meerdere uitgangen waarop ook andere apparaten aangesloten zijn. Doet u dit wel, dan kan dit brand veroorzaken.
- Plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer, stel het niet bloot aan warmte en trek er niet aan. Doet u dit wel, dan kan dit elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan van of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en de ermee gepaard gaande risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.

- Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze personen hiervoor begeleid worden door of instructies hebben gekregen van een persoon die instaat voor hun veiligheid.
- Kinderen mogen nooit zonder toezicht bij dit toestel gelaten worden om te vermijden dat zij ermee gaan spelen.
- Gebruik voor het bijvullen of vervangen van het koelmiddel alleen het hiervoor aangegeven type. Doet u dit niet, dan kan er een abnormaal hoge druk ontstaan in de koelcyclus, wat tot storingen kan leiden, een ontploffing van het product kan teweegbrengen of letsels kan veroorzaken.

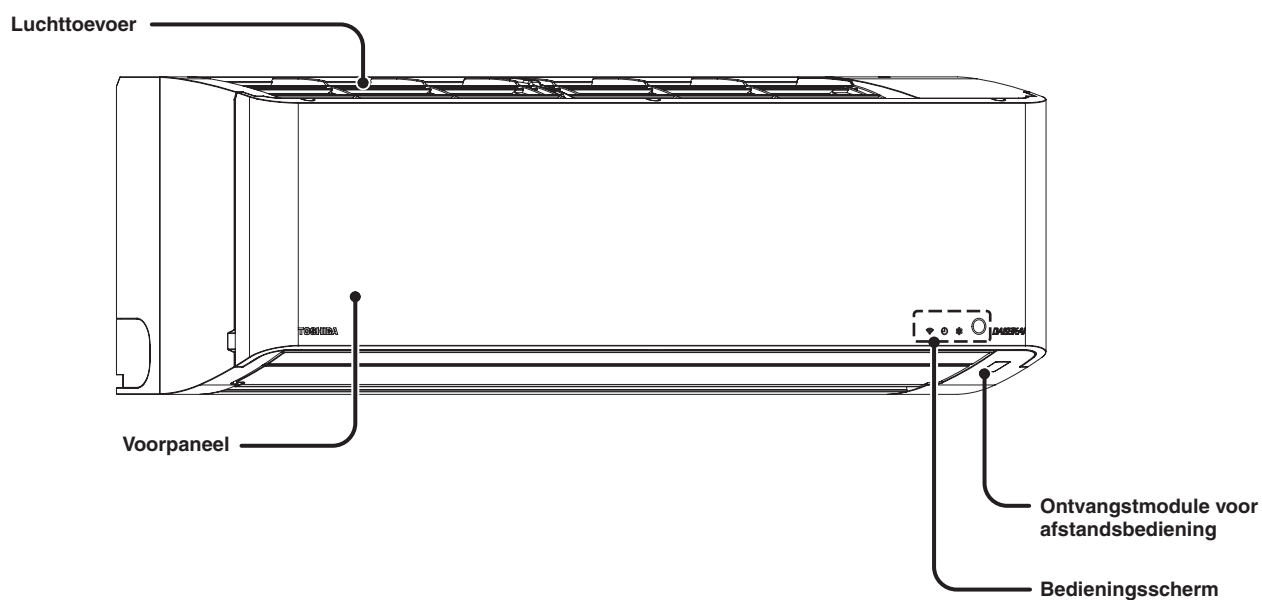
OPGELET

- Controleer of de stroomonderbreker correct geïnstalleerd is. Als de stroomonderbreker niet correct geïnstalleerd is, kan dit een elektrische schok veroorzaken. Om de installatiemethode te controleren, neemt u contact op met uw leverancier of de persoon die het toestel geïnstalleerd heeft.
- Als u het toestel in een gesloten ruimte of samen met andere verbrandingsapparatuur gebruikt, moet u af en toe een raam openen om de ruimte te verluchten. Bij onvoldoende ventilatie is er verstikkingsgevaar door een gebrek aan zuurstof.
- Vermijd langdurig gebruik van het toestel in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (meer dan 80%), zoals wanneer de ramen of deuren altijd geopend zijn. Er kan condensatie optreden op de binnenunit, waardoor er druppels op uw meubilair kunnen vallen.
- Wanneer u het toestel langdurig niet zult gebruiken, schakelt u het uit met de hoofschakelaar of met de stroomonderbreker.
- Wij raden u aan het toestel te laten onderhouden door een specialist na een lange gebruikperiode.
- Controleer minstens een keer per jaar of er geen schade merkbaar is aan de bevestigingstafel van de buitenunit. Als u dergelijke schade negeert, kan het toestel vallen, met verwondingen als gevolg.

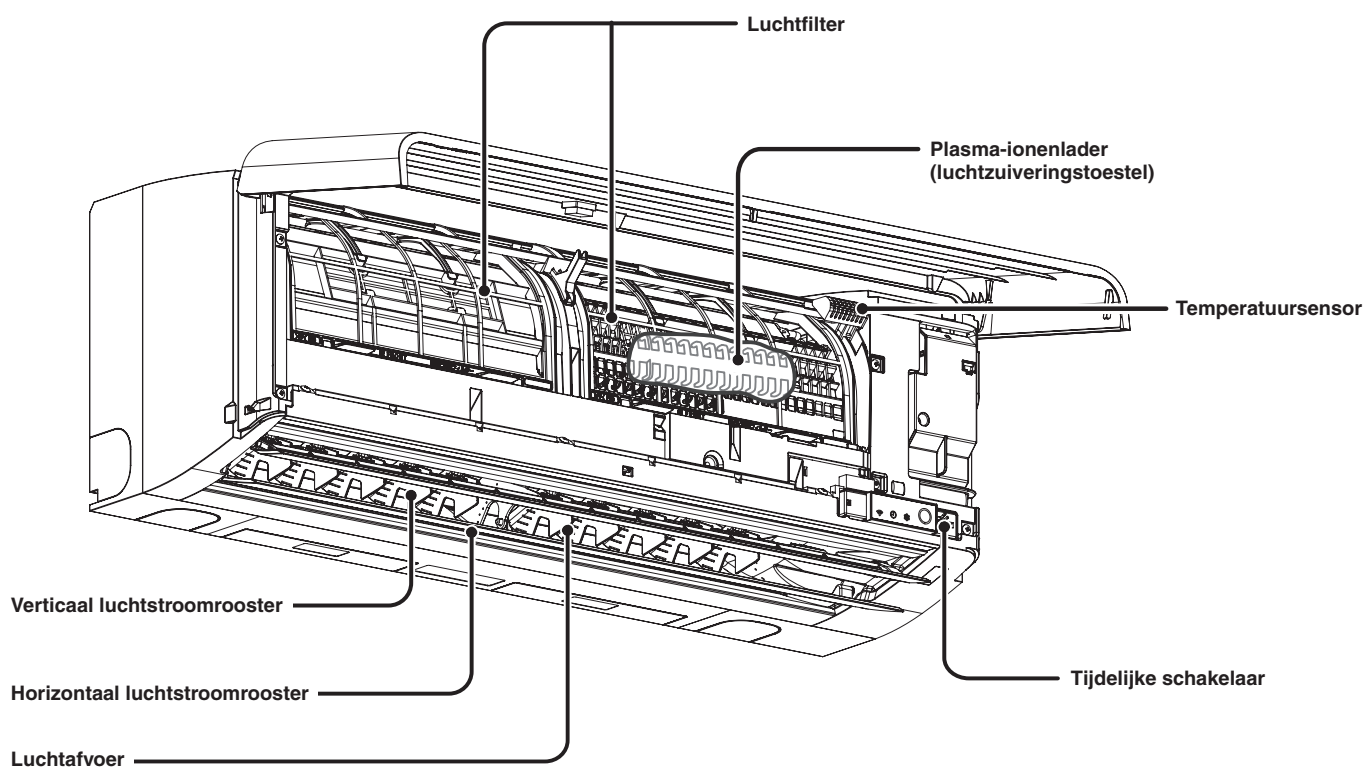
- Sta altijd op een stevige ladder bij het bevestigen/losmaken van het voorpaneel/de luchtfilter. Doet u dit niet, dan kunt u vallen en zich verwonden.
- Sta nooit op de buitenunit en plaats er evenmin iets op. Als het toestel in dat geval valt of omkantelt, kunt u zich verwonden. Schade aan het toestel kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Plaats geen verbrandingsapparatuur in de luchtstroom van de airconditioner. Slechte verbranding van een verbrandingsapparaat kan tot verstikking leiden.
- Plaats niets rond de buitenunit en laat er geen bladeren rond opstapelen. Als er gevallen bladeren liggen, kunnen kleine dieren in het toestel binnendringen en in aanraking komen met interne elektrische onderdelen, met storingen of brand als gevolg.
- Zet geen planten of dieren op plaatsen die rechtstreeks blootgesteld worden aan lucht van de airconditioner. Dit kan negatieve gevolgen hebben voor het dier of de plant.
- Zorg ervoor dat het afvoerwater geloosd wordt. Als het afvoerwater niet voldoende geloosd wordt, kunnen er waterlekken optreden, met schade aan meubilair als gevolg. Om te controleren of de correcte installatiemethode toegepast is, neemt u contact op met uw leverancier of de persoon die het toestel geïnstalleerd heeft.
- Plaats geen voorwerpen zoals een vaas met daarin vloeistof op het toestel. Doet u dit wel, dan kan er water binnendringen in het toestel, waardoor de elektrische isolatie mogelijk aangetast wordt. Dit kan leiden tot elektrische schokken.
- Gebruik het toestel nooit om er voedsel, dieren, planten, precisieapparatuur, kunstwerken enz. op te zetten, en gebruik het nooit aan boord van schepen of in andere voertuigen. De airconditioner kan hierdoor defect raken, of deze voorwerpen kunnen beschadigd raken.
- Plaats geen andere elektrische apparatuur of meubilair onder het toestel. Er kan water lekken, met beschadiging of storingen als gevolg.
- Als u het toestel schoonmaakt, moet u de stroomonderbreker uitschakelen. De ventilator langs de binnenkant draait erg snel, wat verwondingen kan veroorzaken.
- Was de hoofdunit van de airconditioner niet met water. Dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Verwijder na het reinigen van het voorpaneel/de luchtfilter het achterblijvende water en laat alles goed drogen. Als er water achterblijft, kan dit elektrische schokken veroorzaken.
- Raak na het verwijderen van het voorpaneel geen metalen onderdelen aan. Dit kan verwondingen veroorzaken.
- Raak nooit de luchttoevoer of de aluminium koelvinnen van het toestel aan. Dit kan verwondingen veroorzaken.
- Als u donder hoort en het dus mogelijk is dat de bliksem inslaat, stopt u het gebruik van het toestel en koppelt u de stroomonderbreker los. Als de bliksem inslaat, kan dit storingen veroorzaken.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die veroorzaakt is door het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.
- De batterijen van de afstandsbediening:
 - Zorg ervoor dat de polariteit (+) en (-) correct is.
 - Laad de batterijen niet op.
 - Gebruik geen batterijen waarvan de "Aanbevolen gebruikspanne" verlopen is.
 - Laat geen gebruikte batterijen in de afstandsbediening zitten.
 - Combineer geen verschillende batterijtypes en gebruik nieuwe batterijen niet samen met oude.
 - Soldeer de batterijen niet rechtstreeks.
 - Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen, haal ze niet uit elkaar, warm ze niet op en werp ze niet in een vuur. Als batterijen niet correct worden afgevoerd, kunnen ze barsten of gaan lekken, met brandwonden of andere letsels als gevolg. Als u de vloeistof aanraakt, wast u het weg met ruim water. Als de vloeistof op een apparaat terecht komt, veegt u het weg om rechtstreeks contact te voorkomen.
 - Bewaar batterijen buiten het bereik van kleine kinderen. Als zij een batterij inslikken, dient u meteen een arts te raadplegen.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die veroorzaakt is door het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

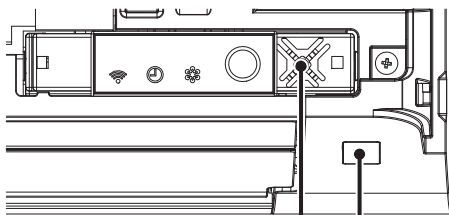
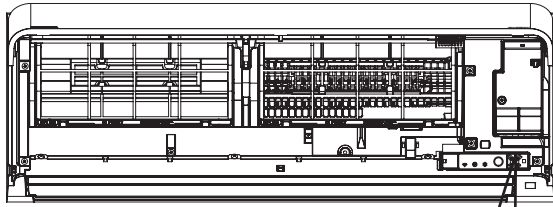
Namen van onderdelen

Binnenunit



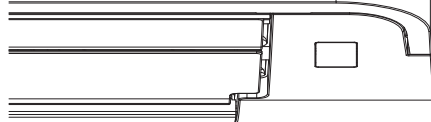
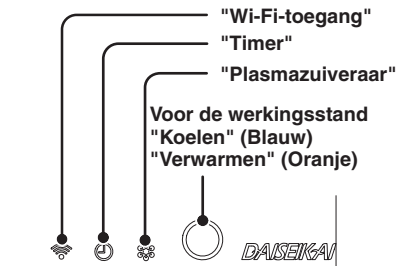
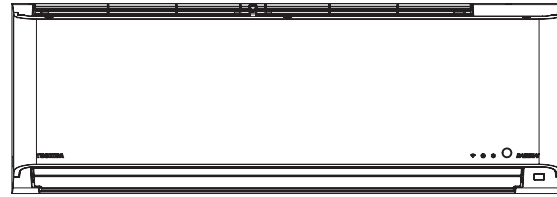
Wanneer het voorpaneel geopend is





Tijdelijke schakelaar

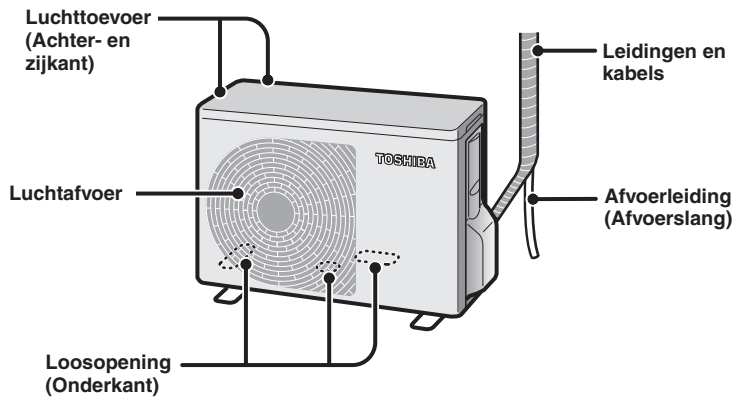
Ontvangstmodule voor afstandsbediening



※ Draadloos-LAN-verbindingsadapter vereist, die als toebehoren verkrijgbaar is.

NL

Buitenunit



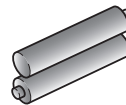
Accessoires

Afstandsbediening

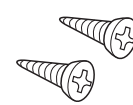
Afstandsbedieningshouder



Droge batterijen (2)
AAA-alkalinebatterijen



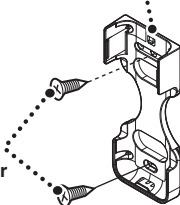
Bevestigingsschroeven voor
afstandsbedieningshouder (2)



De afstandsbedieningshouder bevestigen

Bevestig de afstandsbedieningshouder aan de muur of de pijler met de bijgeleverde schroeven voor de afstandsbedieningshouder.

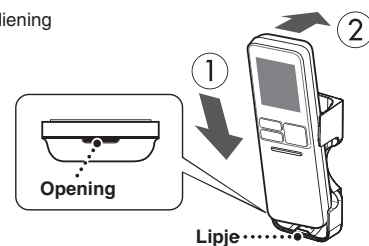
Afstandsbedieningshouder



Schroeven voor
bevestiging van de
afstandsbedieningshouder

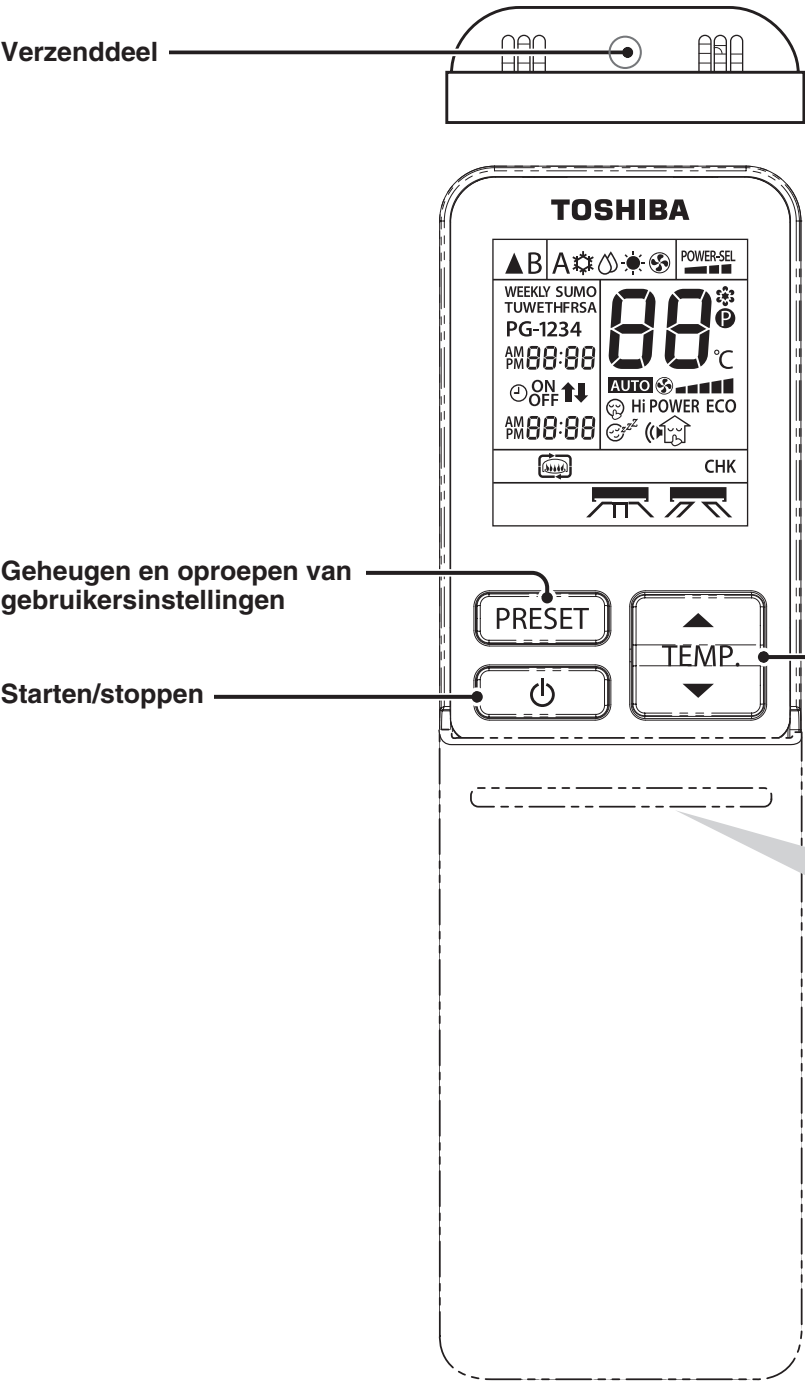
Bevestigen aan / losmaken van de afstandsbedieningshouder

Steek het "Lipje" op de afstandsbedieningshouder in de opening aan de onderkant van de afstandsbediening en druk de afstandsbediening in de richting van de pijl.
Voor de procedure omgekeerd uit om de afstandsbediening te verwijderen.



Namen van onderdelen (vervolg)

Afstandsbediening



Bevestigingstoon

Wanneer de binnenunit een signaal van de afstandsbediening ontvangt, weerklinkt er een bevestigingstoon.

- Piep** Bediening, wijzigingen
- Piep** Stoppen
- PiepPiep** Waarschuwing

Wanneer de waarschuwing **PiepPiep** weerklinkt, betekent dit dat het standaardpunt opnieuw is bereikt.

Voorbeeld bij het instellen van de temperatuur:

↔ 22 °C ↔ 23 °C ↔ **24 °C** ↔ 25 °C ↔ 26 °C ↔

Piep Piep **PiepPiep** Piep Piep

Standaardpunten			
Temperatuur	24°C	Zwenken	Uitgeschakeld
Luchtvolume	Automatisch	Horizontale blaasrichting	Recht
Luchtstroom	Uitgeschakeld	Verticale blaasrichting	Ondergrens

Het afstandsbedieningsdeksel openen

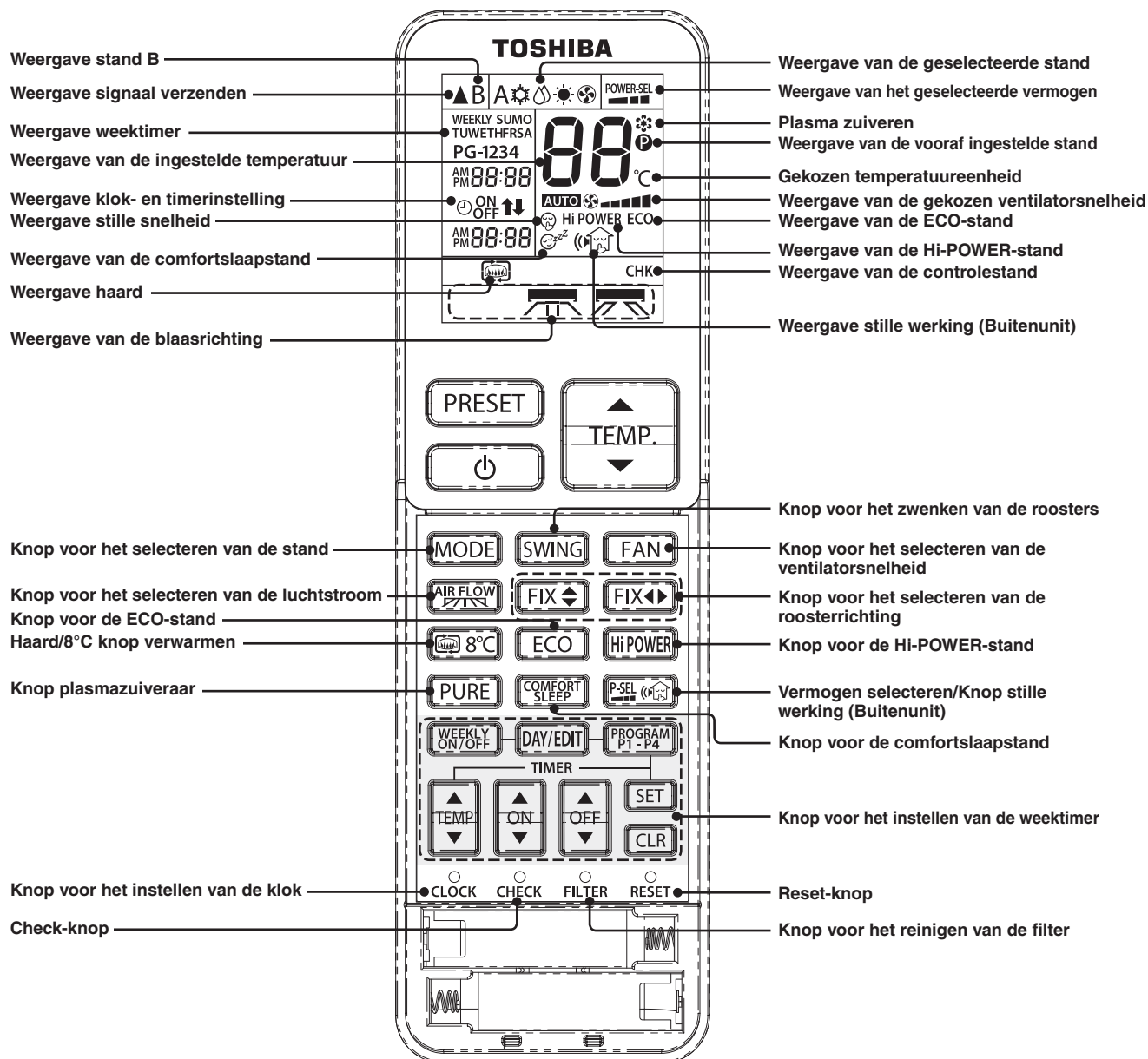
Trek het deksel naar u toe terwijl u lichtjes op de bovenzijde ervan drukt.





Afstandsbediening met geopend deksel

Voor de duidelijkheid worden alle aanduidingen getoond.



NL

Opmerkingen

- Laat de afstandsbediening niet vallen en mors er geen water op.
- Leg de afstandsbediening niet op een plaats waar de temperatuur erg kan stijgen of dalen (Bv. in direct zonlicht, in de buurt van een kachel, op de tv, op een warme vloer, in de buurt van een raam enz.).
- Als andere apparaten ook geactiveerd worden door de afstandsbediening, dient u deze te isoleren of de verdeler te raadplegen.
- Als u een fluorescentielamp gebruikt in de buurt van de binnenunit, is het mogelijk dat het signaal van de afstandsbediening de infraroodsignaalontvanger niet bereikt, waardoor u de airconditioner niet kunt in- of uitschakelen.
- Steek geen naald of een ander puntig voorwerp in de opening.

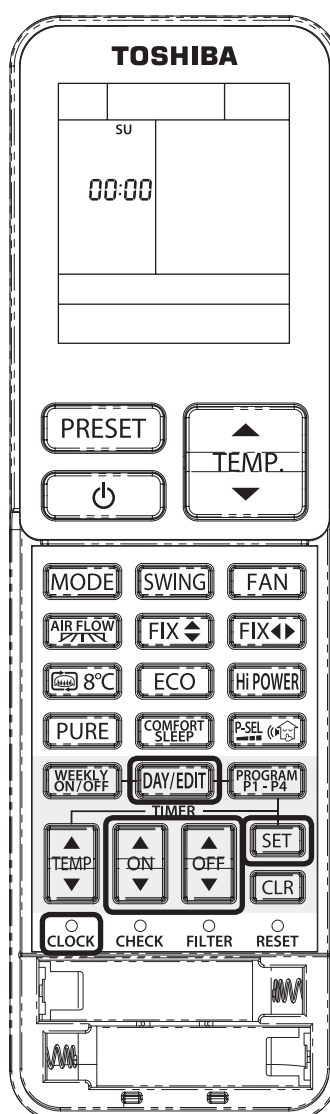
Vorbereiding voor het gebruik en controles

Afstandsbediening

De batterij plaatsen



De klok instellen



Opmerkingen

- De levensduur van droge batterijen bedraagt ongeveer 1 jaar bij normaal gebruik.
- De batterij moet vervangen worden als de binnenunit geen geluid produceert of als u de gewenste functie niet kunt selecteren.
- Wanneer u de batterijen vervangt, moet u deze telkens per twee vervangen (door twee dezelfde AAA-alkalinebatterijen).
- Als u het toestel een maand of langer niet zult gebruiken, verwijdt u de batterijen om storingen te voorkomen.

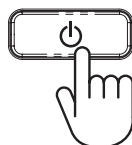
Binnenunit

De hoofdvoeding inschakelen

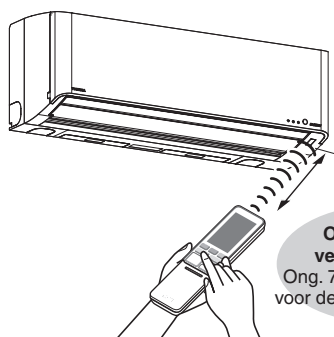
- Na het inschakelen van de voeding, duurt het 3 minuten om de werking voor te bereiden. Tijdens die periode brandt het bedieningslampje. De compressor start echter nog niet.

Het verzenden en ontvangen controleren

Richt de afstandsbediening naar de ontvangstmodule voor de afstandsbediening op de binnenunit.



- Het signaal wordt correct ontvangen als u een ontvangsttoon hoort en als het bedieningslampje oplicht.
- Wanneer u op de -knop drukt, weerklinkt de ontvangsttoon en stopt de werking.



Ontvangst- en verzendafstand:
Ong. 7 m als u zich recht voor de binnenunit bevindt.

- Controleer of het signaal op de geïnstalleerde positie goed verzonden en ontvangen wordt als de afstandsbediening in de afstandsbedieningshouder geplaatst is.



Opmerkingen

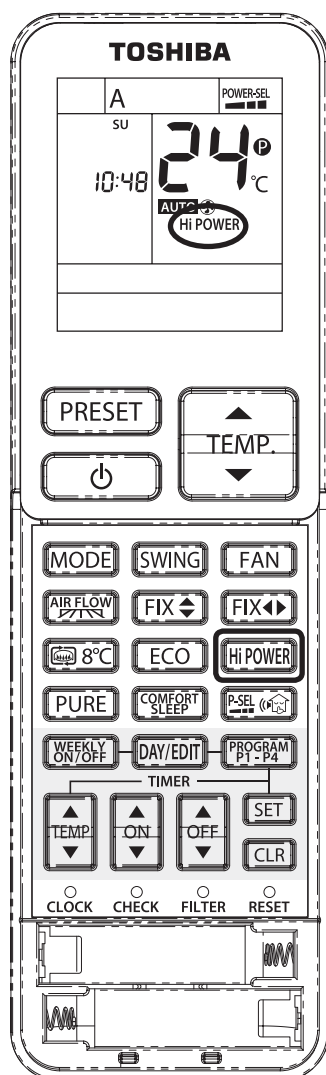
- Gebruik de afstandsbediening om te controleren of de binnenunit het signaal kan ontvangen. Als het signaal belemmerd wordt door gordijnen of schuifdeuren, kan het niet ontvangen worden.
- De effectieve verzend- en ontvangstafstand is korter als er een helder licht zoals zonlicht op de verzend- en ontvangstzone van de hoofdunit valt.
- De effectieve verzend- en ontvangstafstand is korter als u de afstandsbediening in een hoek richt op de hoofdunit.

NL

Hi-POWER gebruiken



Om de kamertemperatuur en de luchtstroom automatisch te regelen om sneller te koelen of te verwarmen (behalve in de stand DROGEN en de stand ALLEEN VENTILATOR)



Hi-POWER gebruiken

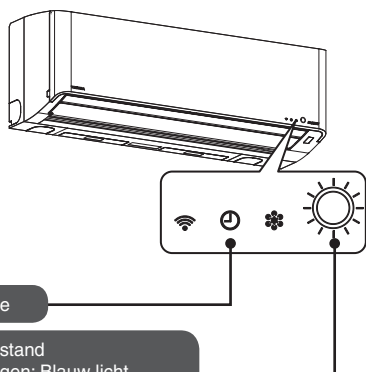


- Op het scherm van de afstandsbediening verschijnt **Hi-POWER**.

Automatische werking



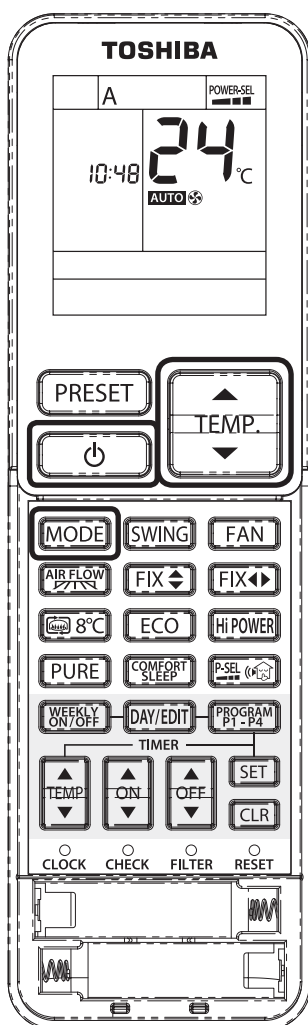
De airconditioner selecteert zelf de koel- of verwarmfunctie.



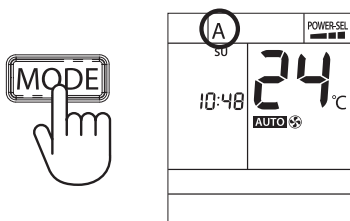
Timerlampje

Bedieningsstand
Koelen/Drogen: Blauw licht
Verwarmen: Oranje licht

Wanneer **PiepPiep** weerklinkt, betekent dit dat het standaardpunt van de instelling opnieuw is bereikt. [Pagina 9](#)



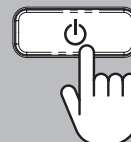
Selecteer **A** om de automatische werking te starten.



- Het luchtvolume kan naar voorkeur ingesteld worden.

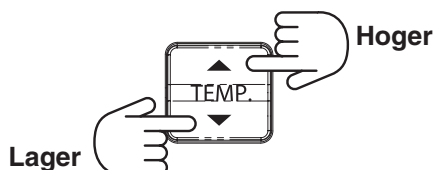
Uitschakelen

- Na het uitschakelen wordt de binnenkant van het toestel gedroogd. (Het TIMER-lampje gaat branden.)
※ Als de gebruikstijd minder dan 10 minuten bedraagt, wordt het toestel niet automatisch gereinigd.



NL

De temperatuur veranderen met **TEMPERATURE**



- Bij elke druk op de knop wijzigt de temperatuur met 1 °C. Als u blijft drukken, blijft de temperatuur wijzigen.
- Het instelbare temperatuurbereik loopt van 17 °C tot 30 °C.

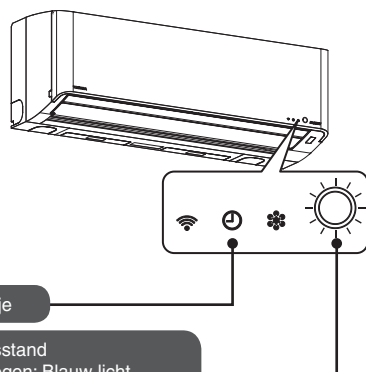
PiepPiep zijn hoorbaar wanneer 24 °C wordt bereikt.

Koelen, Verwarmen, Drogen en Alleen ventilator



Koelen & Verwarmen

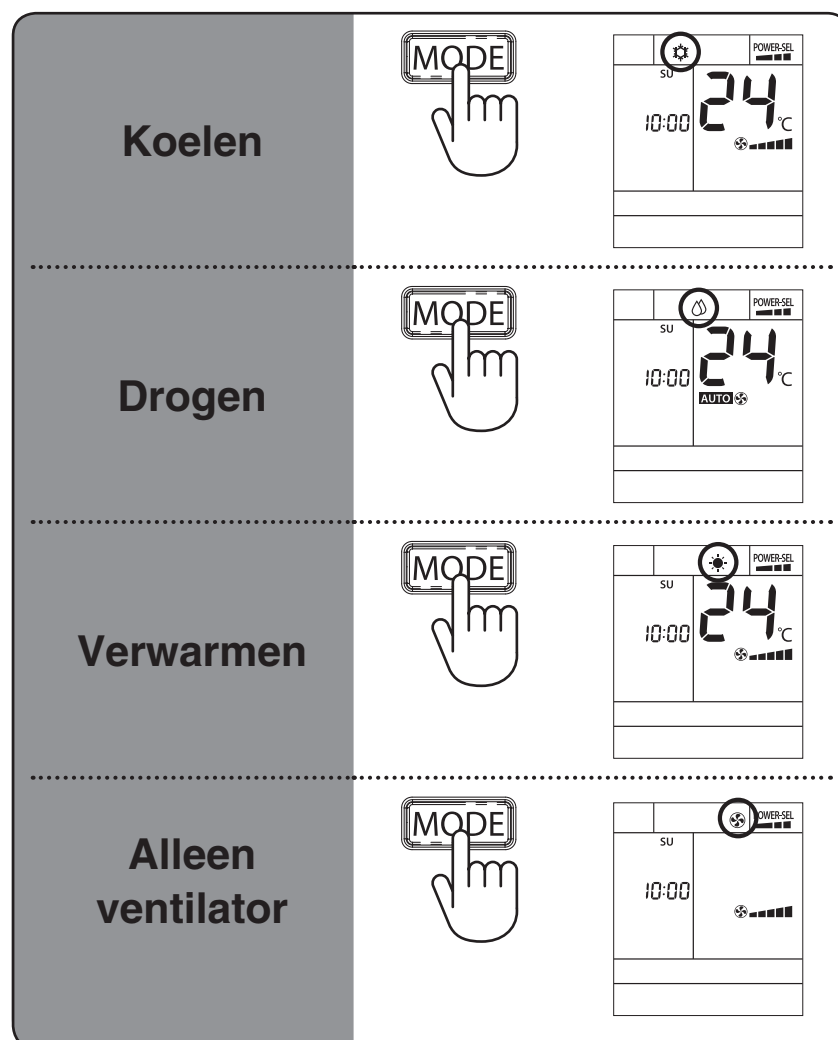
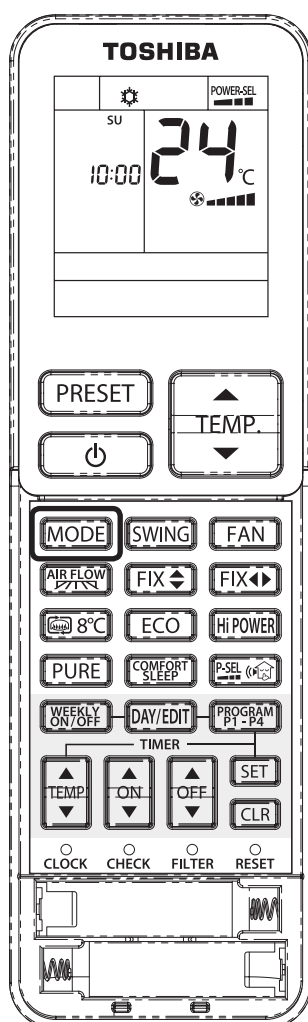
U kunt de temperatuur en het luchtvolume voor het koelen en verwarmen naar wens instellen.



Timerlampje

Bedieningsstand
Koelen/Drogen: Blauw licht
Verwarmen: Oranje licht

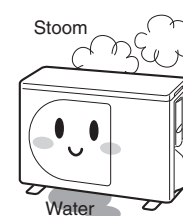
Wanneer **PiepPiep** weerklinkt, betekent dit dat het standaardpunt van de instelling opnieuw is bereikt. [Pagina 9](#)



Ontdooien tijdens het verwarmen

Dit is normaal.

Tijdens het verwarmen kan er een laagje ijs gevormd worden op de warmtewisselaar van de buitenunit. Om te voorkomen dat het toestel slechter gaat presteren, wordt er automatisch ontdooid. Als dit gebeurt, is het mogelijk dat de binnenunit even geen warme lucht produceert of dat er water of stoom te zien is aan de buitenunit. Dit is normaal. De ontdooifunctie kan ook starten meteen na het beëindigen van het gebruik.

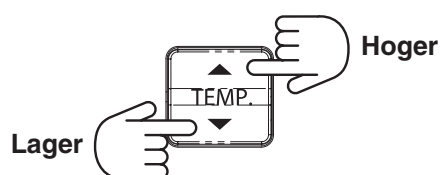




Drogen

Om te ontvochtigen wordt er automatisch een gematigde koeling geactiveerd.

De temperatuur veranderen

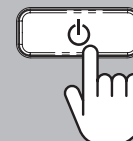


Als 24 °C wordt bereikt: **PiepPiep**

- Als u één keer op de knop drukt, wijzigt de temperatuur met 1 °C. Als u blijft drukken, blijft de temperatuur wijzigen.
- Het instelbare temperatuurbereik loopt van 17 °C tot 30 °C.

Uitschakelen

- Na het stoppen van de werking, wordt de binnenkant gedroogd.
(Het TIMER-lampje gaat branden.)
- ※ Als de gebruikstijd minder dan 10 minuten bedraagt, wordt de binnenkant niet gedroogd.



NL

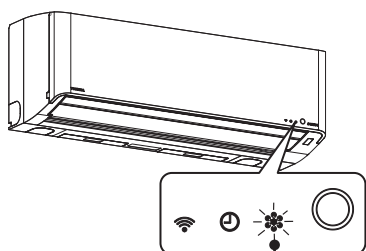
Opmerkingen

- Het is mogelijk dat u het koelmiddel hoort stromen. Dit wijst niet op een defect.
- Als de buitentemperatuur laag is, is het mogelijk dat de kamertemperatuur lager zakt dan de ingestelde temperatuur.
- In de stand Drogen geldt alleen Auto voor het luchtvolume.

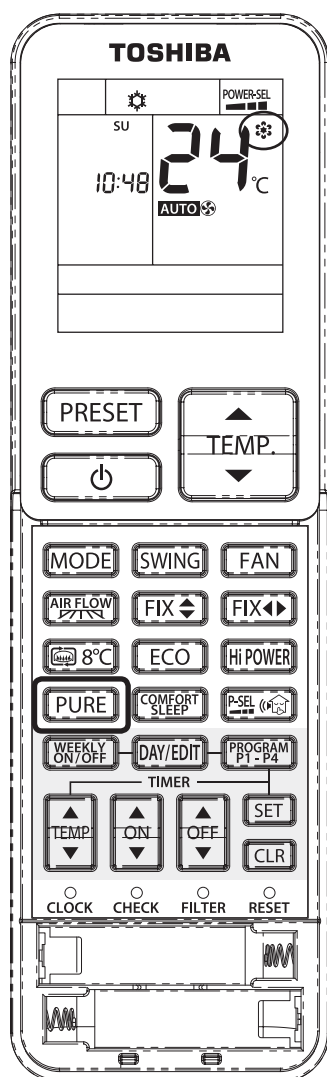
Plasmazuiveraar



De onzuiverheden in de lucht worden beter gevangen door de plasma-ionenlader. De deeltjes die tegengehouden worden in de airconditioner, worden geëlimineerd en geloosd met het afvoerwater. Op die manier levert de airconditioner altijd zuivere lucht.



Lampje voor de plasmazuiveraar licht op



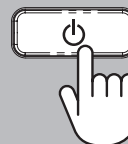
Om de lucht te zuiveren,
Plasmazuiveraar

PURE



Wanneer de werking wordt gestopt

- Na het uitschakelen begint de automatische reiniging. (Het TIMER-lampje gaat branden.)
- ※ Als de gebruikstijd minder dan 10 minuten bedraagt, wordt het toestel niet automatisch gereinigd.



of



Bij gelijktijdig gebruik met de airconditioner

Het luchtvolume en de richtingsinstelling van de airconditioner hebben voorrang.

Werking

De plasmazuiveraar inschakelen terwijl de airconditioner wordt gebruikt.

Druk op de **PURE**-knop.

De airconditioner inschakelen terwijl de plasmazuiveraar wordt gebruikt.

Druk op **MODE** om te selecteren.

Stoppen

Zowel de plasmazuiveraar als de airconditioner uitschakelen.

Druk op de **POWER-SEL**-knop.

Alleen de plasmazuiveraar uitschakelen.

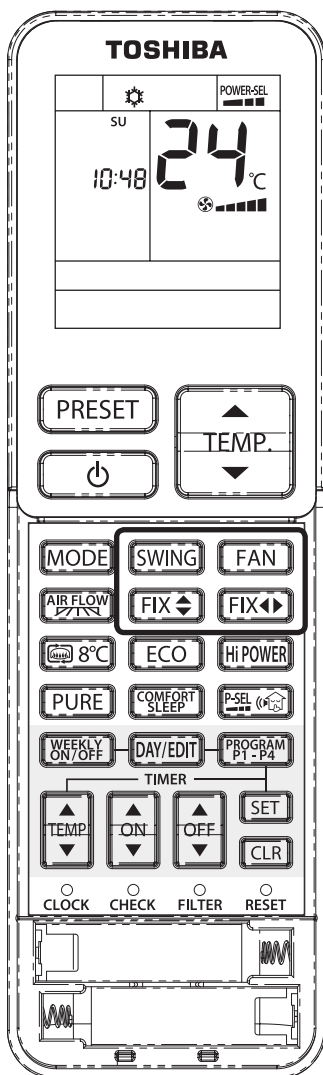
Druk op de **PURE**-knop.

Opmerkingen

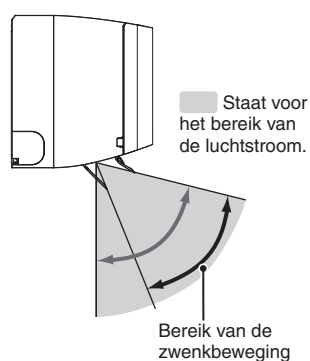
- De plasmazuiveraar elimineert geen schadelijke stoffen uit sigarettenrook (koolstofmonoxide enz.). Open regelmatig een raam om te verluchten.

Luchtvolume, blaasrichting en zwenkroosters

Wanneer **PiepPiep** weerklinkt, betekent dit dat het standaardpunt van de instelling opnieuw is bereikt. [Pagina 9](#)



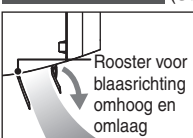
Beweging van de roosters die de verticale luchtstroom regelen



Koelen (Standaardinstelling)



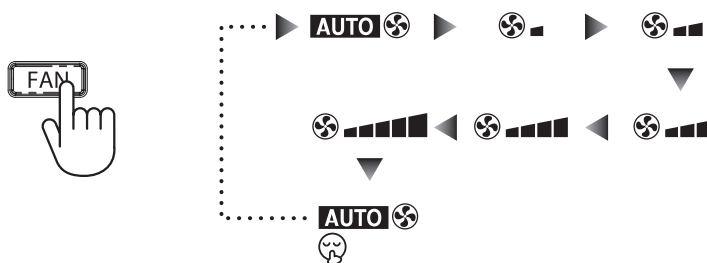
Verwarmen (Standaardinstelling)



Het luchtvolume te wijzigen, druk op FAN

Bij elke druk op de knop...

Wanneer ingedrukt tijdens Auto, Koelen, Alleen ventilator en ZUIVER.

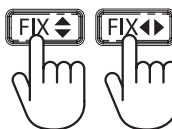


- Wanneer het luchtvolume ingesteld is op "Stil" (fan icon), wordt "Automatisch" gebruikt voor het luchtvolume.

De blaasrichting te wijzigen, druk op FIX

Laat voor het wijzigen van de verticale richting van de luchtstroom de linkerknop los bij de gewenste positie.

(**PiepPiep** als de ondergrens bereikt is)



Laat voor het wijzigen van de horizontale richting van de luchtstroom de rechterknop los bij de gewenste positie.

(**PiepPiep** bij de middelste positie).

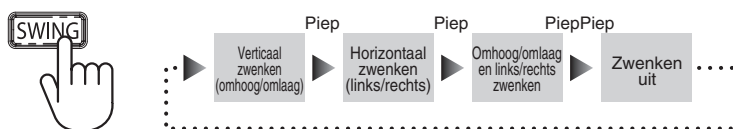
De luchtstroom instellen [Pagina 19](#)

- U kunt de comfortblaasrichting instellen op een brede of op een puntgerichte luchtstroom.

- Telkens wanneer u op deze knop drukt, wijzigt de stand van de verticale en horizontale roosters met één stap.
- Beweeg de blaasroosters niet met de hand. Gebruik hiervoor alleen de afstandsbediening.

De stand van de zwenkroosters te wijzigen, druk op Swing

Bij elke druk op de knop...



De zwenkrichting wijzigt.

- Druk op de **FIX**-knop om de stand van het middelste verticale rooster te wijzigen, en op de **FIX**-knop om de stand van het middelste horizontale rooster te wijzigen. Hef de zwenkfuncties op om de blaasrichting snel te herkennen.

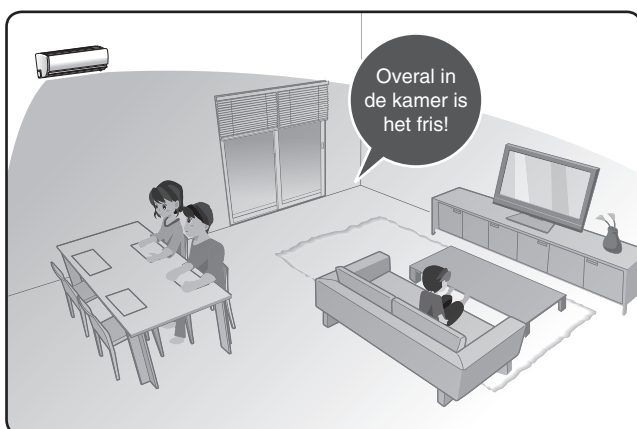
Comfortluchtstroom



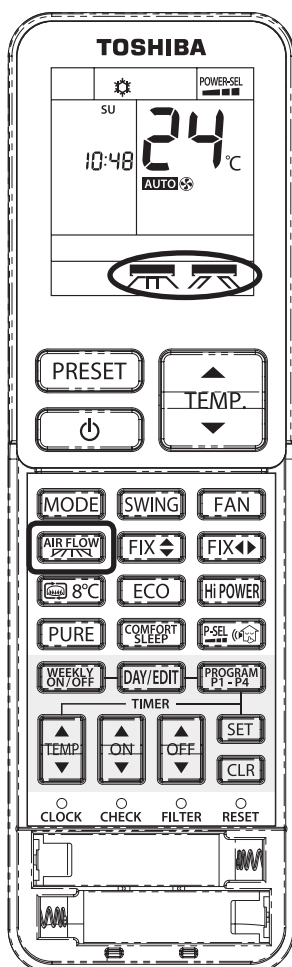
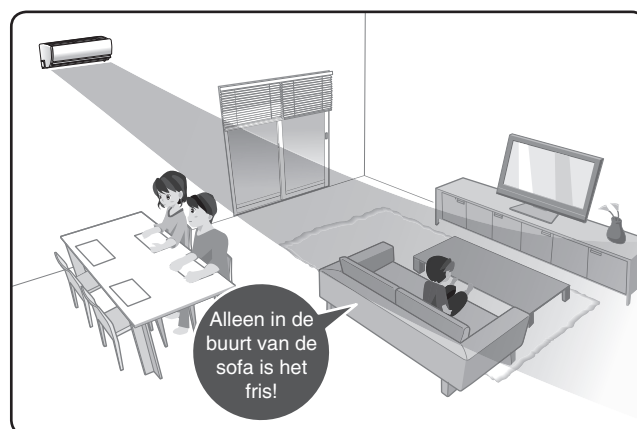
Brede luchtstroom: De lucht wordt overal de kamer ingeblazen.

Puntgerichte luchtstroom: De luchtstroom is geconcentreerd op een bepaald punt.

Brede luchtstroom



Puntgerichte luchtstroom



Comfortluchtstroom selecteren met

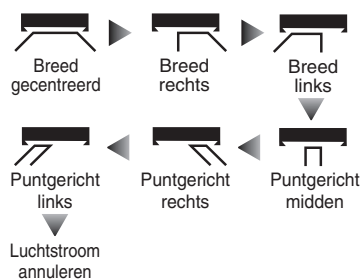
AIR FLOW

Terwijl het toestel ingeschakeld is (Auto, Koelen, Verwarmen of Drogen in combinatie met de stand PURE), selecteert u



Bij elke druk op de knop...

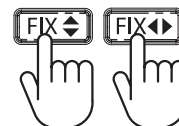
Wanneer u op deze knop drukt, wijzigt de richting van de luchtstroom.



- Telkens wanneer u op deze knop drukt, hoort u "Piep" ter bevestiging. Wanneer AIR FLOW geannuleerd wordt, hoort u "PiepPiep".

De blaasrichting aanpassen

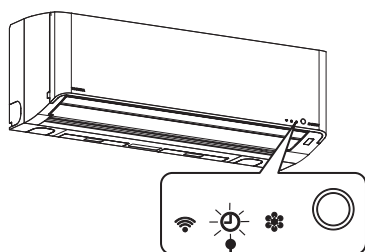
- U kunt de blaasrichting aanpassen door op de **FIX** **FIX** -knop te drukken. Hef de zwenkfuncties op om de blaasrichting snel te herkennen. [← Pagina 18](#)
- Wanneer u op de **FIX** **FIX** -of **SWING** -knop drukt en er een brede of puntgerichte luchtstroom geselecteerd is, wordt de blaasrichting opgeheven.



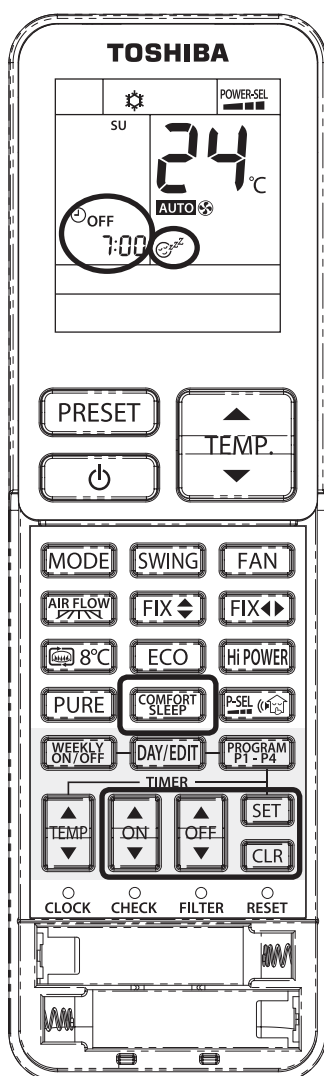
Opmerkingen

- De richting van de horizontale en verticale blaasroosters wijzigt afhankelijk van of u een brede dan wel een puntgerichte blaasrichting kiest.
- Als de werking gestopt wordt terwijl de comfortluchtstroomfunctie geactiveerd is, gelden dezelfde condities voor de volgende gekozen functie.
- **PURE** kan niet gebruikt worden als alleen de plasmazuiveringsfunctie geactiveerd is.
- De richting van de horizontale blaasroosters kan binnen een bereik van ongeveer 30 graden aangepast worden wanneer er een brede of puntgerichte luchtstroom geselecteerd is.

De timer gebruiken



Timerlampje licht op



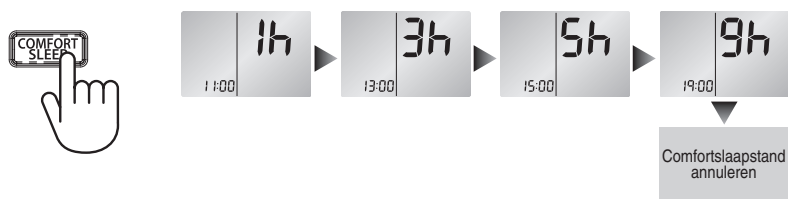
Comfortslaapstand

De werking stopt automatisch op het vooraf ingestelde tijdstip. Na de geselecteerde 1, 3, 5 of 9 uur, schakelt het toestel over naar de comfortslaapstand. De ingestelde temperatuur wordt automatisch aangepast. Merk op dat de temperatuur op die manier nooit meer dan 2 graden Celsius wordt verhoogd of verlaagd.

Uitschakelen met timer in de comfortslaapstand

- Bij elke druk op de knop (binnen 3 seconden)...

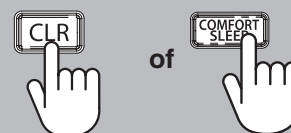
※ In dit weergavevoorbeeld wordt de instelling doorgevoerd om 10.00 u.



- Het tijdstip waarop de werking gestopt wordt, wordt weergegeven op de afstandsbediening.
- Na het stoppen van de werking, wordt de binnenkant niet gedroogd.
- Het gebruik van slaapcomfort kan niet ingesteld worden als de plasmazuiveringsfuncties onafhankelijk functioneren.

Annuleren

※ De timerinstelling wordt geannuleerd en de werking wordt niet onderbroken.



NL



Timer aan, timer uit

U kunt een tijdstip kiezen om de werking te starten en te stoppen. U kunt deze functie gebruiken na het instellen van het huidige tijdstip op de afstandsbediening. [Pagina 11](#)

1

Voor timer aan



Voor timer uit



- De tijd wijzigt met 10 minuten als u één keer op deze knop drukt, en met 1 uur als u de knop blijft indrukken.
- Het geselecteerde tijdstip wordt weergegeven.
Ga naar ② als u hetzelfde tijdstip als een vorige keer wilt gebruiken.

2

Selecteer



- Tijdens de uitgeschakelde tijd wordt de binnenkant niet gedroogd.
- U kunt het uitschakeltijdstip selecteren aan de hand van eerder gekozen instellingen, zelfs als de werking onderbroken is.
De werking start als de selecties doorgevoerd zijn.
- Om het geselecteerde tijdstip te wijzigen, drukt u op of om de instelling aan te passen.

Annuleren

※ De timerinstelling wordt geannuleerd en de werking wordt niet onderbroken.



Configuratievoorbeeld (selectie van timer Aan/Uit)

Starten om 6:00 u en
stoppen om 10:00 u:

1

Kies 6.00 u als het tijdstip voor het starten van de werking.



Het geselecteerde tijdstip en de huidige bedieningsstand knipperen afwisselend in de zone waar de pictogrammen weergegeven worden.

2

Kies 10.00 u als tijdstip voor het eindigen van de werking.



Het geselecteerde tijdstip en de huidige bedieningsstand knipperen afwisselend in de zone waar de pictogrammen weergegeven worden.

3



De weektimer gebruiken

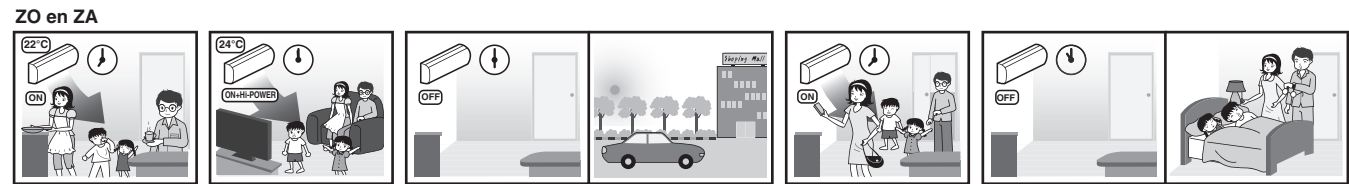
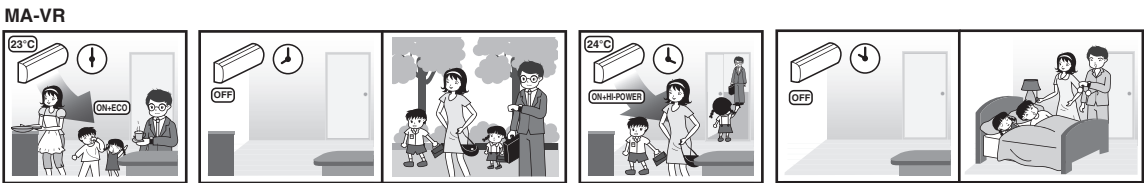
Met WEEKTIMER kunt u 4 programma's instellen voor elke dag van de week.

De volgende items kunnen ingesteld worden met WEEKTIMER:

- Tijdspanne van de werking (AAN-timer voor het Starten en UIT-timer voor het Stoppen)
- Werkingstoestand (KOELEN, DROGEN, VERWARMEN, ALLEEN VENTILATOR)
- Temperatuurstelling
- Instelling van de ventilatorsnelheid
- Speciale werking (8 °C, ECO, Hi-POWER, Stil)

Gebruik van de WEEKTIMER in deze gevallen

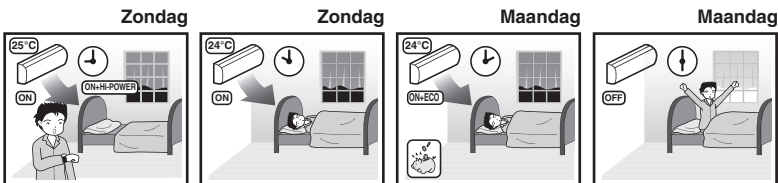
1 Woonkamer

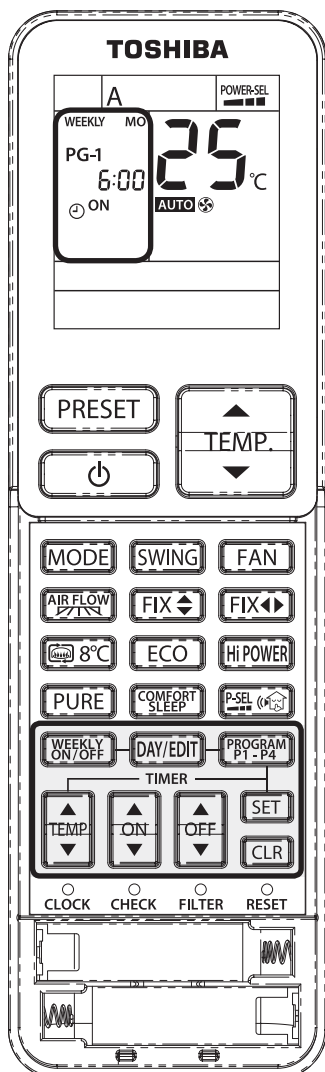


2 Woonkamer met intensieve koeling (ononderbroken airconditioner)



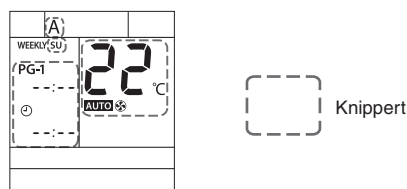
3 Slaapkamer



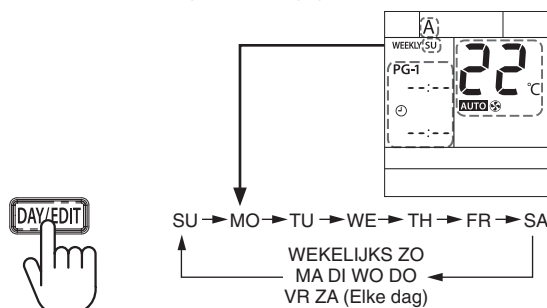


De WEEKTIMER instellen

- 1** Druk op **DAY/EDIT** om de instelling voor de WEEKTIMER te activeren.

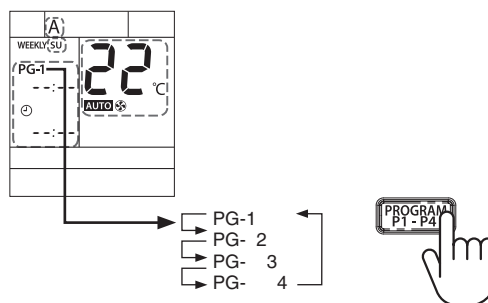


- 2** Druk op **DAY/EDIT** om de gewenste dag te selecteren.
Het symbool voor de dag wordt weergegeven op het LCD-scherm.



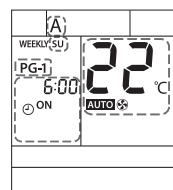
- 3** Druk op **PROGRAM P1-P4** om het programmanummer te selecteren.

- Programma 1 kan ingesteld worden wanneer u op **DAY/EDIT** drukt en PG-1 weergegeven wordt op het LCD-scherm.
- Druk op **PROGRAM P1-P4** om het programmanummer te wijzigen, in volgorde van programma 1 tot programma 4.

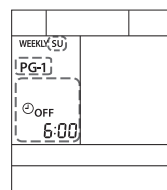


- 4** Druk op **ON** of **OFF** om de gewenste tijd te selecteren.

- U kunt de tijd instellen tussen 0:00 en 23:50 in stappen van 10 minuten.
- Houd de knop ingedrukt om de tijd in stappen van 1 uur te wijzigen.
- Voor elk programma kan slechts één AAN- of UIT-timer ingesteld worden.



Weergave AAN-timer



Weergave UIT-timer*

*Als de UIT-timer gebruikt wordt om de airconditioner te STOPPEN, worden na de activering van deze functie de bedieningsstand, temperatuur en ventilatorsnelheid niet getoond op het scherm van de afstandsbediening.

5 Druk op **MODE** om de gewenste stand te selecteren.



6 Druk op **TEMP** of **TEMP** om de gewenste temperatuur te selecteren.

- Het instelbare temperatuurbereik loopt van 17 °C tot 30 °C.

7 Druk op **FAN** om de gewenste ventilatorsnelheid te selecteren.

8 Voeg indien gewenst nog andere werkingen toe.

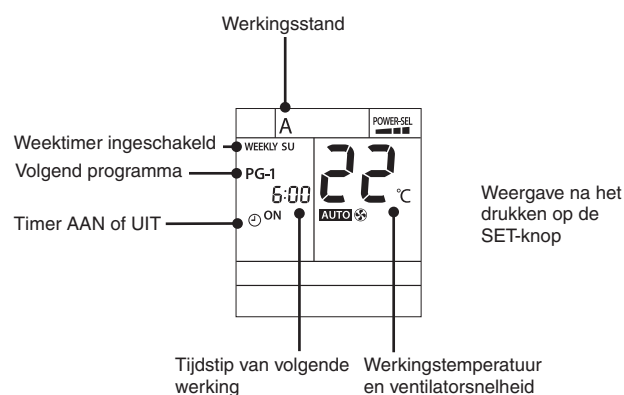
- Druk op **8°C** om de 8°C-stand te gebruiken. (Opmerkingen: Haard kan niet selecteren en memoriseren in weekfunctie)
- Druk op **ECO** om de ECO-stand te gebruiken.
- Druk op **Hi-POWER** om de Hi-POWER-stand te gebruiken.
- Druk op **8°C** om Stille werking te gebruiken.

9 Voeg het programma toe of bewerk het.

U kunt naar wens programma's aanpassen voor de volledige dag. Als u klaar bent, drukt u op **SET** om de nieuwe instellingen te bevestigen in **10**.

Als u nog programma's wilt toevoegen of aanpassen, dan herhaalt u stap **2** - **8** vooraleer u de instellingen bevestigt.

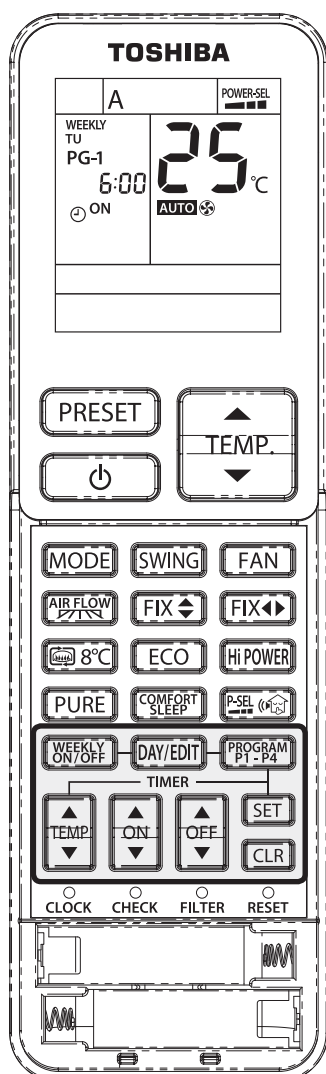
10 Als de instellingen voltooid zijn, drukt u op **SET** om deze te bevestigen.*



* Richt de afstandsbediening op de ontvangstmoud module op de airconditioner en druk vervolgens op de SET-knop tot u "PiepPiep" hoort, wat betekent dat de instelling voltooid is. Als de airconditioner een signaal ontvangt, hoort u een aantal keer het geluid "Piep", overeenkomstig het aantal dagen dat ingesteld is. Als het TIMER-lampje knippert, betekent dit dat de instelling niet voltooid is. Druk in dat geval twee keer op **8°C**.

Opmerkingen

1. Leg de afstandsbediening op een plaats waar het signaal ontvangen kan worden door de binnenunit voor een optimale nauwkeurigheid van de klok tussen de afstandsbediening en airconditioner.
2. Tijdens het gebruik van de WEEKTIMER kan de AAN/UIT-timer ingesteld worden. In dat geval volgt de airconditioner eerst de werking van de normale timer en wordt daarna opnieuw het schema van de WEEKTIMER overgenomen.
3. Tijdens het gebruik van de WEEKTIMER kunnen alle bedieningsstanden zoals MODUS, TEMP, VENTILATOR, Hi-POWER, ECO enz. naar wens aangepast worden. Als de klok echter een volgend programma bereikt, worden de geprogrammeerde instellingen geactiveerd.
4. Tijdens de periode waarin het afstandsbedieningssignaal wordt verzonden, dient u te vermijden dat objecten de transmissie van de afstandsbediening naar de airconditioner belemmeren.



Het programma van de weektimer aanpassen

Om het programma te bewerken na het bevestigen van de weektimerinstelling op [Pagina 24](#), gaat u verder met ① - ③.

①

Druk op **DAY/EDIT**.

- De dag van de week en het programmanummer van de huidige dag worden weergegeven.

②

Druk op **DAY/EDIT** om de dag van de week te selecteren en druk op **PROGRAM PT-P4** om het te bevestigen programmanummer te selecteren.

- Reset de werking.

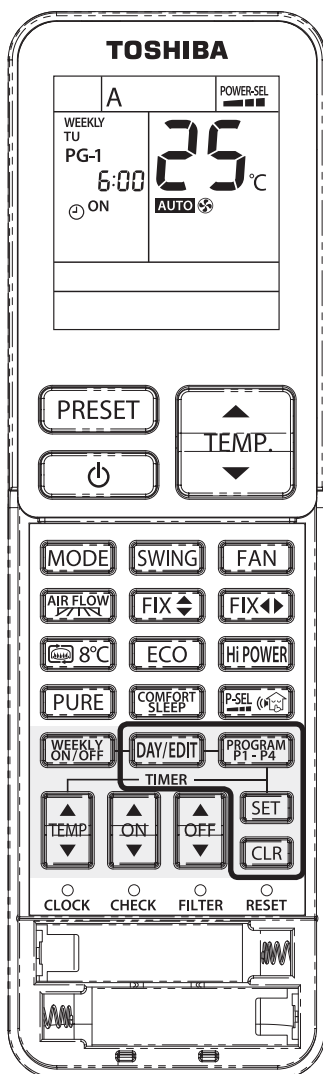
③

Druk op **SET** om te bevestigen.

De WEEKTIMER deactiveren

Druk op **WEEKLY ON/OFF** terwijl "WEEKLY" weergegeven wordt op het LCD-scherm.

- "WEEKLY" verdwijnt van het LCD-scherm (het programma blijft wel nog bewaard in de afstandsbediening).
- Het TIMER-lampje dooft.
- Om de werking van de WEEKTIMER opnieuw te activeren, drukt u nogmaals op **WEEKLY ON/OFF**. Het volgende programma wordt weergegeven op het LCD-scherm. Het programma dat ingesteld is na het opnieuw activeren, hangt af van het tijdstip.



Programma's verwijderen

Een individueel programma

- 1 Druk op **DAY/EDIT**.
 - De dag van de week en het programmanummer worden weergegeven.
 - Selecteer de dag waarvoor u het programma wilt verwijderen.
- 2 Druk op **PROGRAM P1-P4** om het te verwijderen programmanummer te selecteren.
- 3 Druk op **CLR**.
 - De AAN- of UIT-timer is gewist en het LCD-scherm knippert.
- 4 Druk op **SET** om het programma te verwijderen.
 - Druk op **SET** terwijl het LCD-scherm knippert. Het programma is verwijderd.

Alle programma's

- 1 Druk op **DAY/EDIT**.
 - De dag van de week en het programmanummer worden weergegeven.
- 2 Houd **CLR** 3 seconden ingedrukt.
 - Alle programma's worden verwijderd en de huidige werking wordt weergegeven op het LCD-scherm.

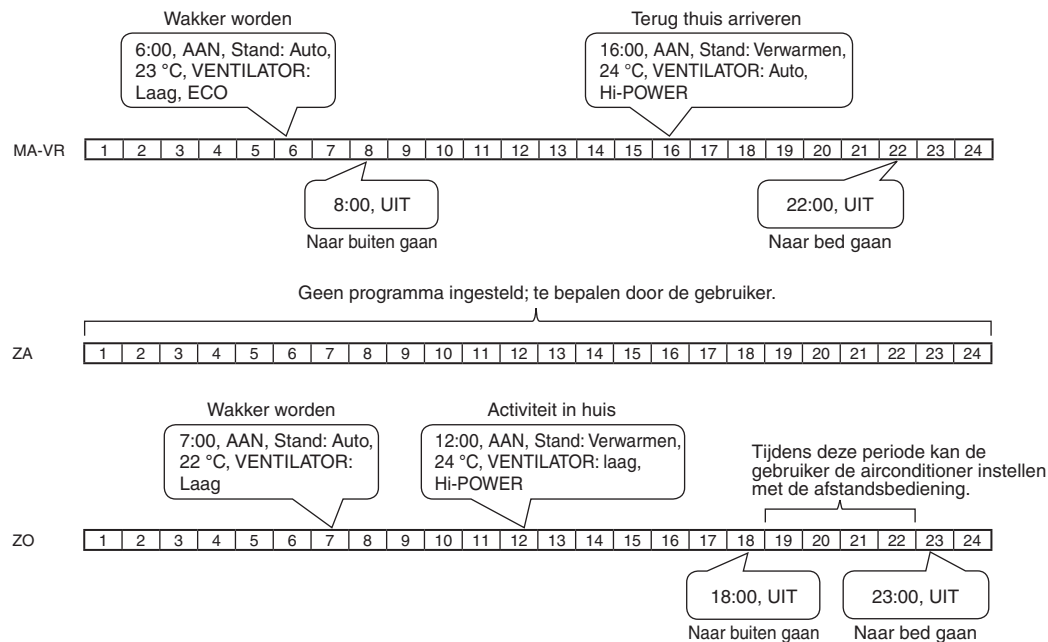
Opmerkingen

Zorg ervoor dat de ontvangstmodule van de afstandsbediening op de airconditioner het signaal van de afstandsbediening ontvangt.

NL

Voorbeeld van het gebruik van de weektimer

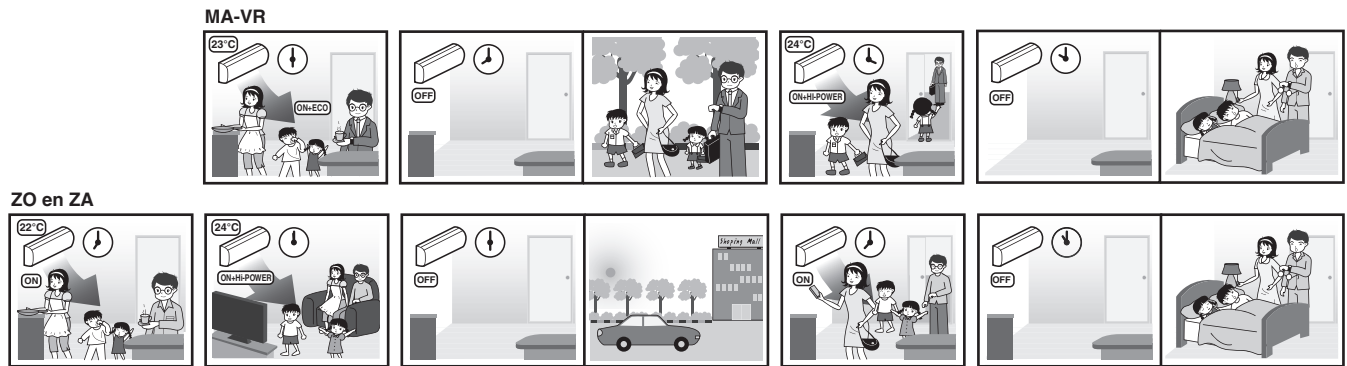
Woonkamer (Voorbeeld#1)



Tabel voor gebruik in de woonkamer.

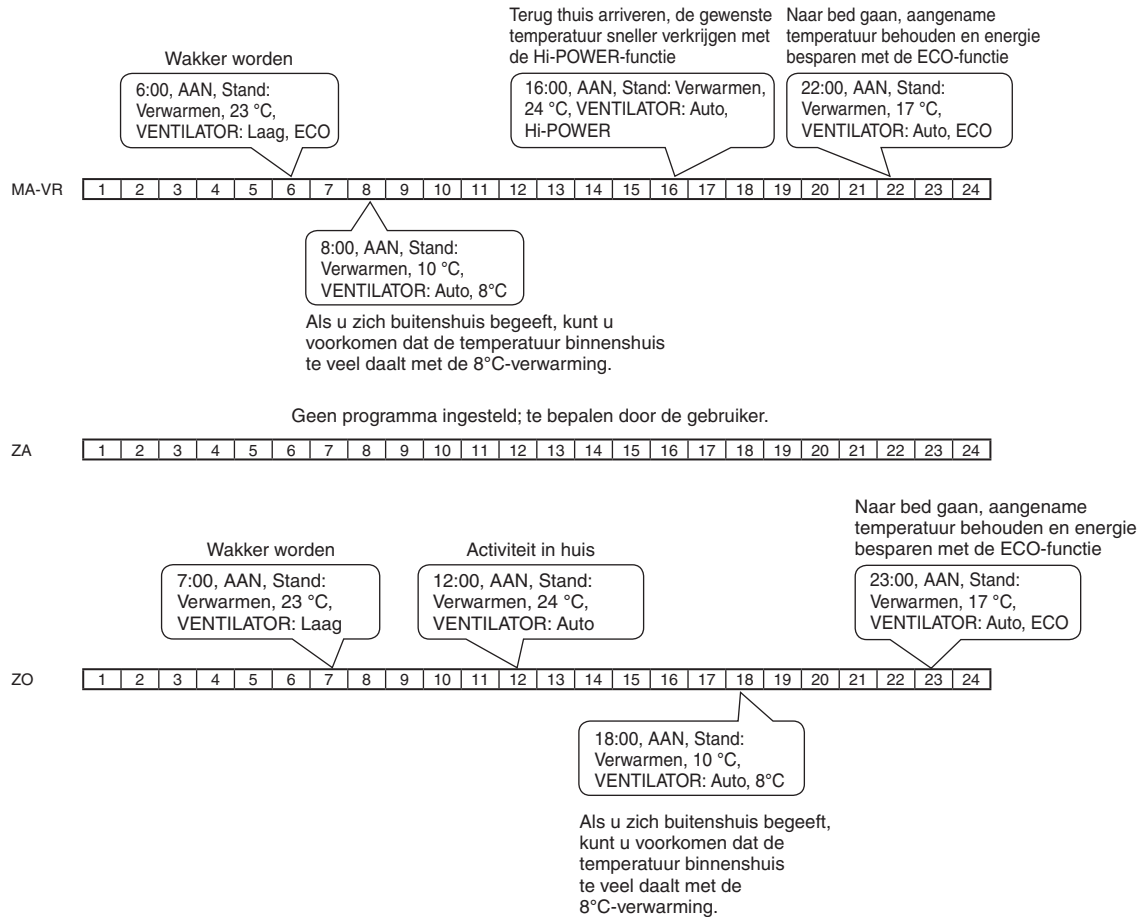
	Instelling	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
PG-1	Timer	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	-
	Klok	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Stand	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatuur	22 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	-
	Ventilator	Laag	Laag	Laag	Laag	Laag	Laag	-
PG-2	Extra bediening	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Timer	AAN	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT	-
	Klok	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Stand	Verwarmen	-	-	-	-	-	-
	Temperatuur	24 °C	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilator	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Extra bediening	-	-	-	-	-	-	-
	Timer	UIT	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	-
	Klok	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Stand	-	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	-
PG-4	Temperatuur	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilator	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Extra bediening	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Timer	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT	-
	Klok	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
PG-5	Stand	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatuur	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilator	-	-	-	-	-	-	-
	Extra bediening	-	-	-	-	-	-	-

Woonkamer



Voorbeeld van het gebruik van de weektimer (vervolg)

Woonkamer met intensieve koeling (Voorbeeld#2) (Ononderbroken Airconditioner)



NL

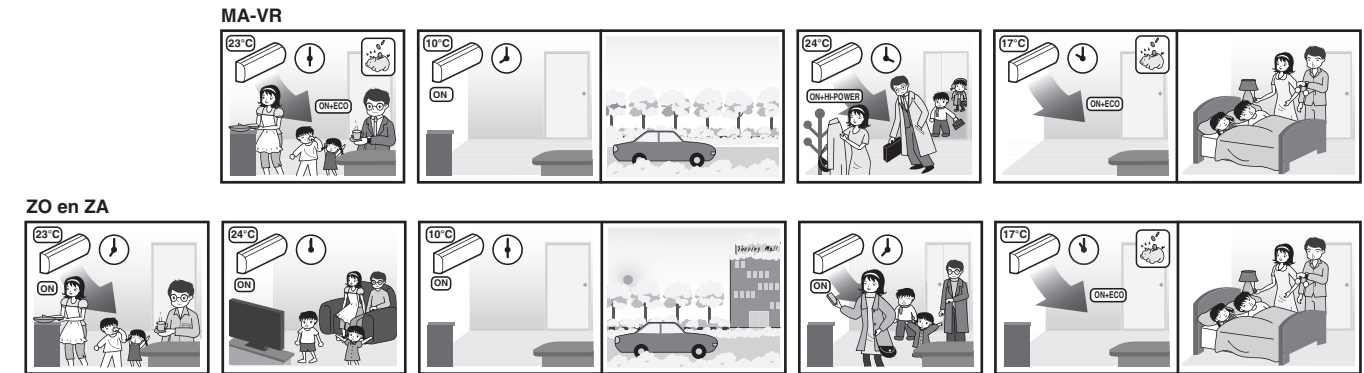
Tabel voor gebruik in de woonkamer.

	Instelling	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
PG-1	Timer	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	-
	Klok	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Stand	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	-
	Temperatuur	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	-
	Ventilator	Laag	Laag	Laag	Laag	Laag	Laag	-
	Extra bediening	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	-
	Klok	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Stand	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	-
	Temperatuur	24 °C	10 °C	10 °C	10 °C	10 °C	10 °C	-
	Ventilator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Extra bediening	-	8 °C	8 °C	8 °C	8 °C	8 °C	-
PG-3	Timer	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	-
	Klok	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Stand	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	-
	Temperatuur	10 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	-
	Ventilator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Extra bediening	8 °C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	-
	Klok	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Stand	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	-
	Temperatuur	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	-
	Ventilator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Extra bediening	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

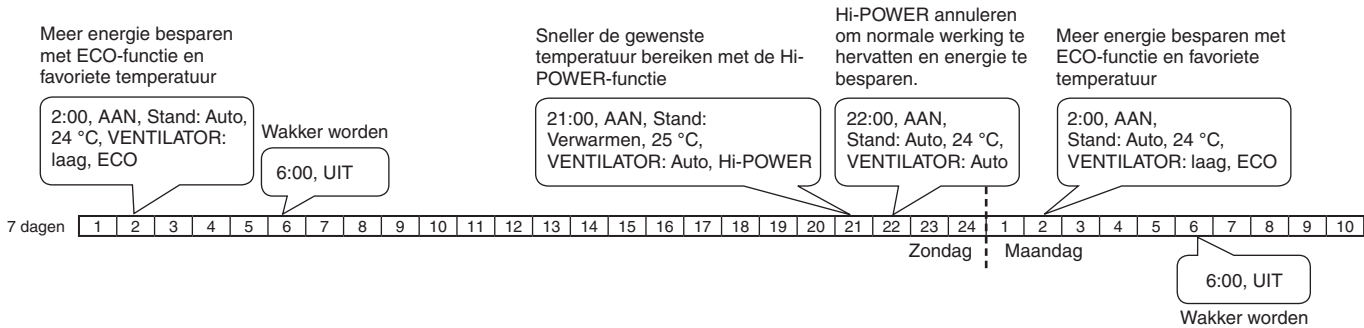
*Opmerking: Als er geen programma ingesteld is voor ZATERDAG, raadpleegt het programma het vorige programma voor de werking (VRIJDAG, PG-4 = stand Verwarmen, 17 °C, Ventilator = Auto, ECO). Op die dag kan de gebruiker de werking van de airconditioner instellen met de afstandsbediening.

Voorbeeld van het gebruik van de weektimer (vervolg)

Woonkamer met intensieve koeling (Ononderbroken Airconditioner)



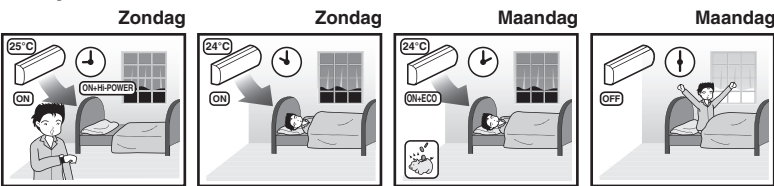
Slaapkamer (Voorbeeld#3)



Tabel voor gebruik in de slaapkamer.

	Instelling	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
PG-1	Timer	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN
	Klok	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Stand	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatuur	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C
	Ventilator	Laag	Laag	Laag	Laag	Laag	Laag	Laag
PG-2	Extra bediening	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
	Timer	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT
	Klok	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Stand	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatuur	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilator	-	-	-	-	-	-	-
	Extra bediening	-	-	-	-	-	-	-
	Timer	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN
	Klok	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Stand	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen	Verwarmen
PG-4	Temperatuur	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C	25 °C
	Ventilator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Extra bediening	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER
	Timer	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN
	Klok	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
PG-5	Stand	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatuur	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C
	Ventilator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Extra bediening	-	-	-	-	-	-	-
	Timer	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN	AAN

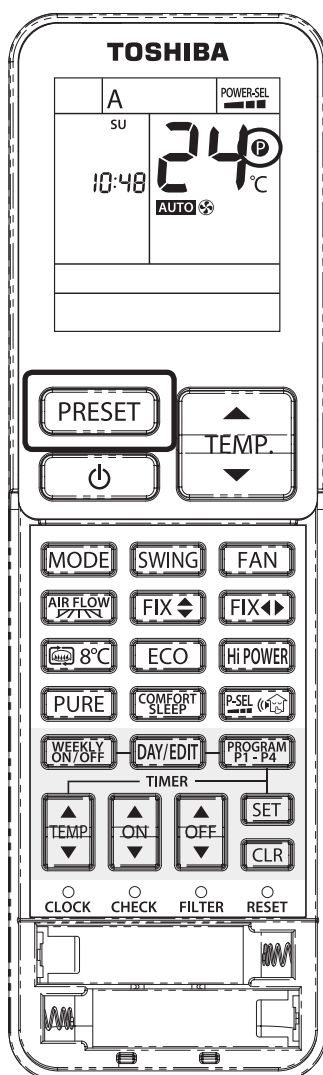
Slaapkamer



De gewenste werking instellen



U kunt de werking die het meest bij u past, instellen zodat u deze later kunt gebruiken. De instellingen worden opgeslagen en kunnen in de toekomst opgeroepen worden.



PRESET-STAND

- ① Selecteer de gewenste werking.
- ② Houd **PRESET** 3 seconden ingedrukt om de instelling op te slaan.
De **P**-markering wordt weergegeven.
- ③ Druk op **PRESET** om de vooraf ingestelde werking te gebruiken.

De onderstaande functies kunnen niet ingesteld worden

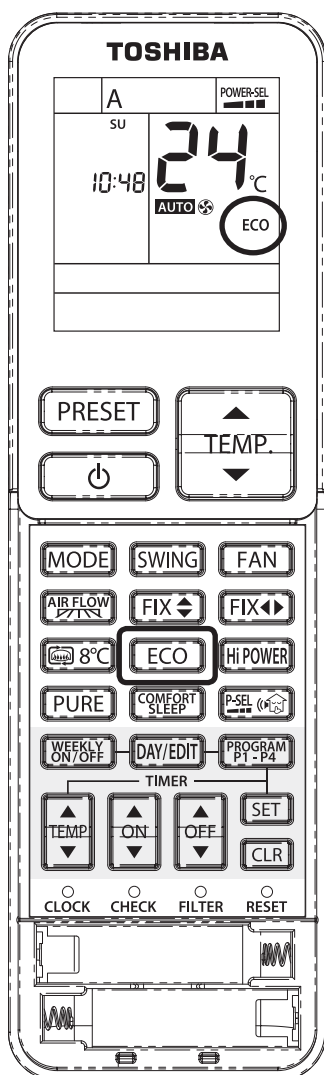
- ※ Haard/8°C-verwarming
- ※ Weektimer
- ※ Zwenken van de roosters

NL

Energiebesparende stand



Terwijl de stand Automatisch, Koelen of Verwarmen geactiveerd is, zorgt deze functie voor automatische regeling van de instelling van de kamertemperatuur.

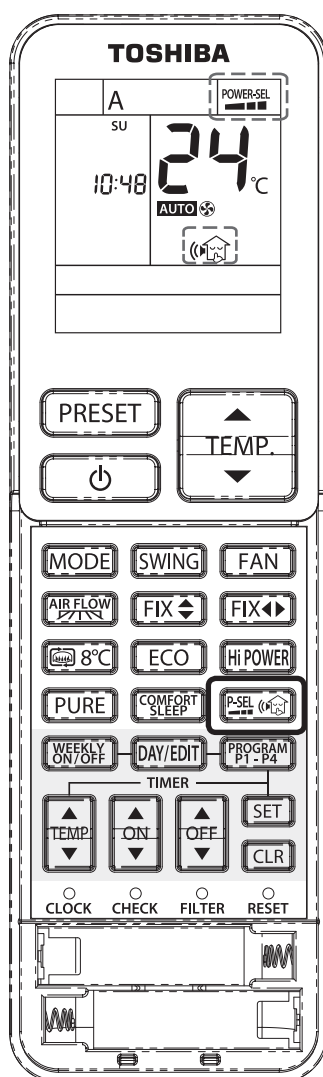


ECO-stand



- **ECO** verschijnt op het scherm van de afstandsbediening.
- De ingestelde temperatuur wordt automatisch aangepast.
Merk op dat de temperatuur op die manier nooit meer dan 2 graden Celsius wordt verhoogd.

Maximum beperken : Elektriciteitsverbruik en stille werking (Buitenunit)



Vermogen selecteren (P-SEL)

Deze functie wordt toegepast wanneer de stroomonderbreker ook door andere elektrische apparaten wordt gebruikt. U kunt het maximale spannings- en stroomverbruik beperken tot 100%, 75% of 50% met de knop POWER-SEL. Hoe lager het percentage, hoe meer energie er bespaard wordt en hoe langer de levensduur van de compressor.

Opmerkingen

- Wanneer het niveau geselecteerd is, knippert het POWER-SEL-niveau gedurende 3 seconden op het LCD-scherm op de afstandsbediening. Als u 75% of 50% hebt gekozen, knippert eveneens het getal "75" of "50" gedurende 2 seconden.
- Aangezien de functie voor het selecteren van het vermogen de maximale spanning beperkt, is het mogelijk dat het toestel onvoldoende koelt of verwarmt.

Stille werking ()

Laat de buitenunit in de stille stand werken zodat u en uw burens 's nachts goed kunnen slapen. Met deze functie wordt het verwarmen geoptimaliseerd zodat dergelijke stille werking mogelijk is. Voor de stille werking kunnen twee standen worden gekozen (Stil 1 en Stil 2). Er zijn drie instelparameters: Standaardniveau > Stil 1 > Stil 2

Stil 1:

Hoewel het toestel stil werkt, heeft verwarmen (of koelen) nog steeds prioriteit zodat er voldoende comfort geboden wordt in de ruimte.

Deze instelling biedt een perfect evenwicht tussen het verwarmen (of koelen) en het geluidsniveau van de buitenunit.

Stil 2:

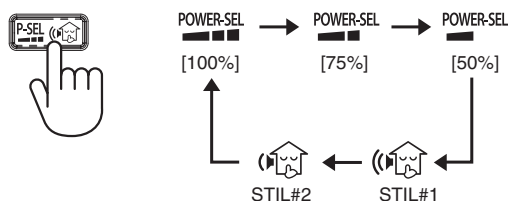
Indien het geluidsniveau van de buitenunit absolute voorrang krijgt, gaat verwarmen (of koelen) ten koste van het geluidsniveau.

Met deze instelling wordt het maximale geluidsniveau van de buitenunit beperkt tot 4 dB(A).

Opmerkingen

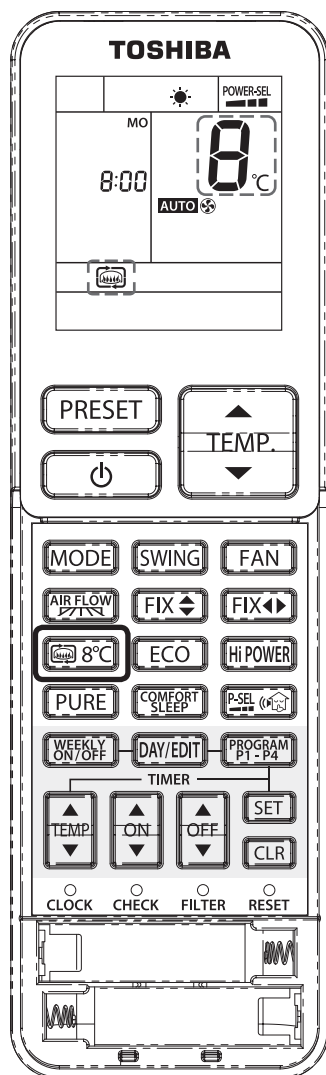
- Als u de stille werking activeert, is het mogelijk dat het toestel onvoldoende verwarmt (of koelt).

Vermogen selecteren en Stille werking (Buitenunit)



NL

Haard en 8°C-verwarming



De haard gebruiken ()

De ventilator van de binnenunit blijft voortdurend blazen in de stand thermo uit, zodat warmte uit andere bronnen in de ruimte circuleert.

Er zijn drie instelparameters: Standaardinstelling > Haard 1 > Haard 2

Haard 1:

De ventilator van de binnenunit draaien aan dezelfde snelheid die eerder werd geselecteerd door de eindgebruiker.

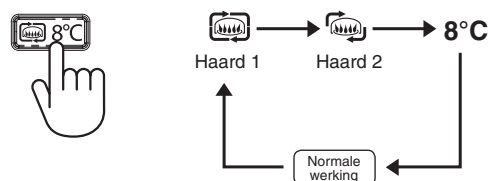
Haard 2:

De ventilator van de binnenunit draaien aan een heel lage snelheid die in de fabriek werd geprogrammeerd.

8°C-verwarming (8°C)

Hierbij wordt verwarmd zodat de kamertemperatuur (5-13 °C) met minder energieverbruik constant kan worden gehouden.

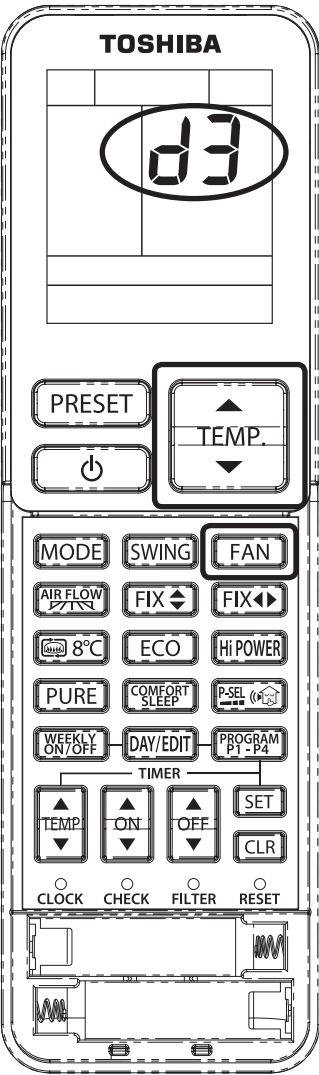
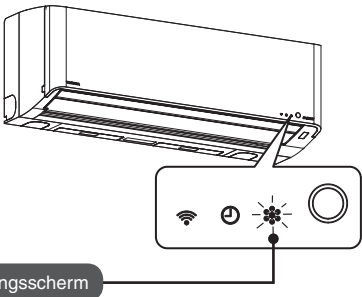
Haard en 8°C-verwarming



Aanpassen van de helderheid van de lampjes



Met deze functie kunt u de helderheid van de lampjes verminderen of deze uitschakelen.



DE HELDERHEID VAN DE LAMPJES AANPASSEN

Houdt **FAN** voor 5 seconden ingedrukt tijdens de werking (Auto, Koelen, Verwarmen of Drogen).

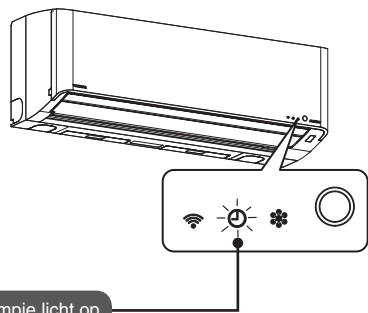
Druk op **TEMP.** Hoger of **TEMP.** Lager om de helderheid aan te passen of helemaal uit te schakelen (vier niveaus).

LCD-scherm van de afstandsbediening	Bedieningsscherm	Helderheid
d3		100%
d2		50%
d1		50%
d0		Alles gedoofd

• Als **d1** of **d0** ingesteld is, licht het lampje 5 seconden op en dooft het vervolgens.

NL

Drogen van de binnenkant

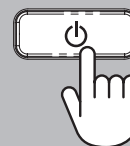


Timerlampje licht op

Het drogen van de binnenkant start als het toestel 10 minuten of langer werd gebruikt.

Om het drogen van de binnenkant te stoppen, drukt u nog twee keer op .

※ Als u het drogen van de binnenkant onderbreekt met de afstandsbediening en meteen daarna de airconditioner bedient, kan het even duren voor de gewenste functie geactiveerd wordt.



Drogen van de binnenkant

Ong. 30 minuten

Om de vorming van schimmel te voorkomen, wordt een luchtreiniging uitgevoerd.

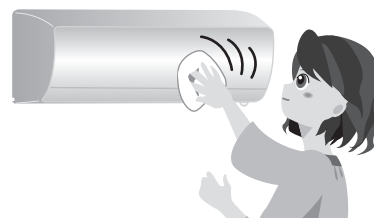
- De verticale blaasroosters bewegen.

※ De binnendroogwerking zal niet geactiveerd worden als de voorgaande werking Verwarmen, Alleen ventilator of plasmazuiveraar was.

Drogen van de binnenkant

- De functie voor het drogen van de binnenkant dient niet voor het reinigen van de kamer of verwijderen van schimmel of stof in de airconditioner.
- Als u de airconditioner in een ruimte met veel vet, rook of vocht gebruikt, kunnen de binnenste componenten (warmtewisselaar of expulsiaventilator) verontreinigd raken. Opgestapeld stof of gevormde schimmels kunnen niet verwijderd worden.
- Het drogen van de binnenkant wordt niet uitgevoerd voor de Aan/Uit-timer, weektimer en comfortslaapstand als de afstandsbediening zich niet op een plaats bevindt waar deze signalen kan versturen naar de airconditioner.

Onderhoud en reiniging



Normaal onderhoud: Schakel het toestel uit voor u het controleert of onderhoudt.

⚠ Waarschuwing

- **Maak nooit zelf de binnenkant van de airconditioner schoon.**
Als de binnenkant van de airconditioner moet schoongemaakt worden, contacteert u hiervoor de leverancier. Als u de binnenkant niet correct schoonmaakt, kunnen onderdelen of de isolatie van elektrische componenten beschadigd raken door waterlekken, met elektrische schokken of brand als gevolg.

Een correct onderhoud van de airconditioner zorgt voor een langere levensduur en lager energieverbruik.

Binnenunit

Afvegen met een zachte doek

- Veeg het toestel af met een zachte doek bevochtigd met warm water (minder dan 40 °C) en droog het goed af.



Afstandsbediening

Afvegen met een zachte doek

- Gebruik hiervoor geen water. Dit kan storingen veroorzaken.

Opmerkingen

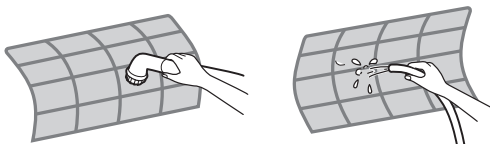
- Gebruik geen alcohol, petroleum, verfverdunder, glasreiniger of schuurpoeder. Deze kunnen het product beschadigen.
- Wrijf niet langdurig met een chemisch reinigingsdoekje op het toestel. Dit kan de afwerking aantasten.

Luchtfilter

Reinig de luchtfilter na twee weken gebruik. Wanneer de luchtfilter geblokkeerd raakt, gaat de efficiëntie van de airconditioner mogelijk achteruit.

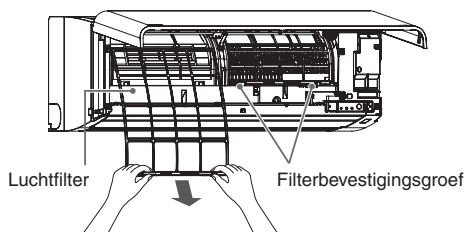
Reinig de filter met een stofzuiger of met water.

- Laat de filter goed drogen als u deze wast met water.



■ De filter verwijderen en terugplaatsen

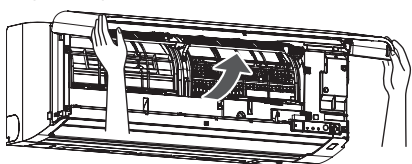
1. Til het voorpaneel op tot u niet verder kunt.
 2. Breng de greep van de luchtfilter omhoog en trek de filter eruit.
- Vastmaken: na het plaatsen in de binnenunit, haakt u de onderkant van de luchtfilter in de filterbevestigingsgroef en sluit u het voorpaneel.



Het voorpaneel openen

Trek de onderste hendels aan de rechter- en linkerkant naar u toe en til ze op tot ze vastzitten.

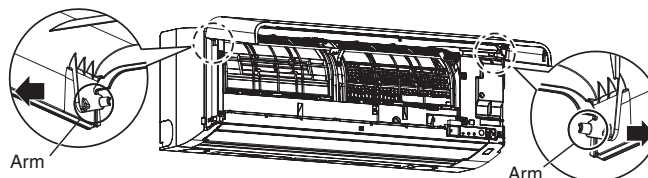
※ Wees voorzichtig dat er geen arm van het voorpaneel loslaat en valt.



Het voorpaneel verwijderen

Trek aan het voorpaneel en til het op tot u niet verder kunt. Beweeg de armen aan de linker en rechterkant naar buiten en trek ze vervolgens naar u toe om het voorpaneel te verwijderen.

※ Wees voorzichtig dat het voorpaneel niet valt en verwondingen of schade aan onderdelen veroorzaakt.

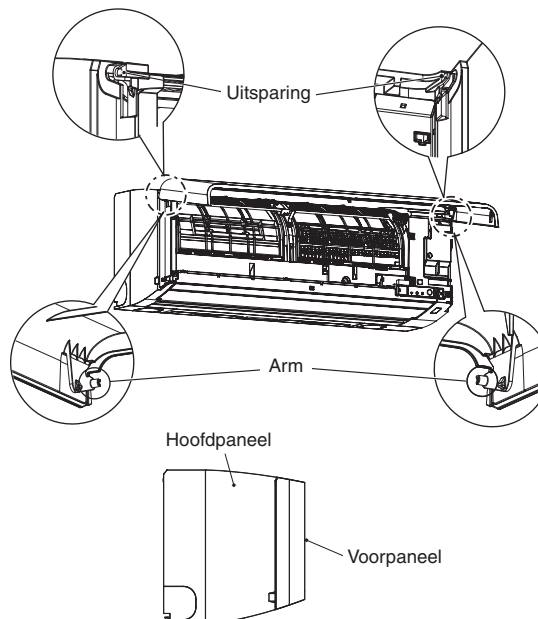


Het voorpaneel bevestigen

Voer de verwijderingsprocedure omgekeerd uit om het paneel terug te bevestigen.

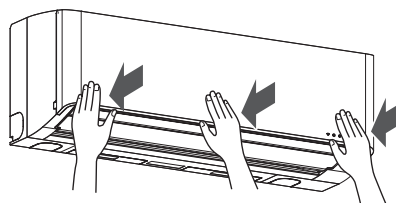
Houd het voorpaneel horizontaal en breng beide armen in de uitsparingen aan. Zorg ervoor dat beide armen volledig ingebracht zijn.

Als de opening tussen het hoofdpaneel en het voorpaneel niet evenwijdig loopt, verwijdert u het voorpaneel en maakt u het opnieuw vast.



Sluiten

Trek het voorpaneel omlaag en druk op de drie aangegeven plaatsen boven de luchtafvoer om het te sluiten.



NL

Onderhoud en reiniging (vervolg)

⚠ Opgelet

- Tijdens het onderhoud (wanneer u het voorpaneel/de luchtfilter bevestigt of verwijdt), moet u een stabiele steun gebruiken om op te staan zodat u niet valt en zich verwondt.
- Na het wassen van de luchtfilter met water, veegt u de filter af en droogt u deze. Als er vocht achterblijft, kan dit elektrische schokken veroorzaken.
- Raak tijdens het verwijderen van het voorpaneel geen metalen onderdelen van de binneneenheid aan. Dit kan verwondingen veroorzaken.

Wanneer u de airconditioner langdurig niet gebruikt

- 1 Activeer de ventilatie en droog de binnenkant 3-4 keer.**
 - Als er een hoge temperatuur ingesteld was, wordt de ventilatie gestart door de airconditioner.
- 2 Stop de ventilatie met de afstandsbediening en koppel de stroomtoevoer los.**
- 3 Reinig de luchtfilter.** [← Pagina 36](#)
- 4 Verwijder de droge batterijen uit de afstandsbediening.**
 - Als u deze er langdurig laat inzitten, kan er een lek optreden en lopen de batterijen leeg.

Het gebruik hervatten

- 1 Is de luchtfilter niet vuil? Controleer of de filter bevestigd is.**
- 2 Controleer of er niets de binnen-/buitenunit blokkeert.**
 - Als dit wel het geval is, zal het toestel mogelijk slecht presteren of helemaal niet werken.
- 3 Plaats droge batterijen in de afstandsbediening.**
- 4 Schakel het toestel in.**

Regelmatige controle

- Na langdurig gebruik kan er meer water gaan lekken.
- In dat geval dient u de leverancier te contacteren om het nodige onderhoud uit te voeren.
- Afhankelijk van de gebruiksomgeving kunnen er geurtjes gevormd worden door vorming van substanties zoals schimmels. Als de geur u ongemakkelijk maakt, is het aan te raden de airconditioner te wassen.

Opmerkingen

De airconditioner wassen

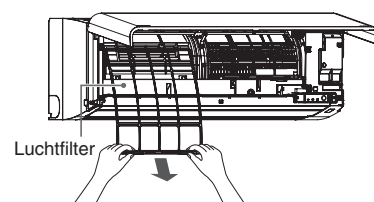
- Er is heel wat expertise vereist om de juiste wasmethode en het geschikte wasmiddel voor de airconditioner te kiezen. Als de binnenkant van de airconditioner moet schoongemaakt worden, contacteert u hiervoor de leverancier. [← Pagina 36](#)

Filter (optioneel)

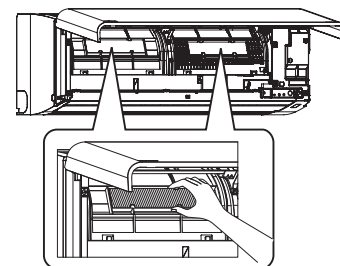
De filter is een optioneel onderdeel dat los verkrijgbaar is en waarvan er twee stuks kunnen geplaatst worden. Contacteer uw leverancier als u filters wilt aanschaffen.

■ Plaatsing

1. Open het voorpaneel.
2. Verwijder de luchtfilter.



3. Bevestig de filter op het frame van de binneneenheid.
4. Plaats de luchtfilter terug en sluit het voorpaneel.



Er zijn twee frames bevestigd aan de binneneenheid.

■ Vervangen en onderhouden

Het vervangingsinterval verschilt afhankelijk van het soort filter. Contacteer de leverancier voor meer informatie over het vervangingsinterval en onderhoud. Elke filter heeft een standaardvervangingsinterval. Als de filter echter sneller verstopt raakt door stof, dient u deze eerder te vervangen.

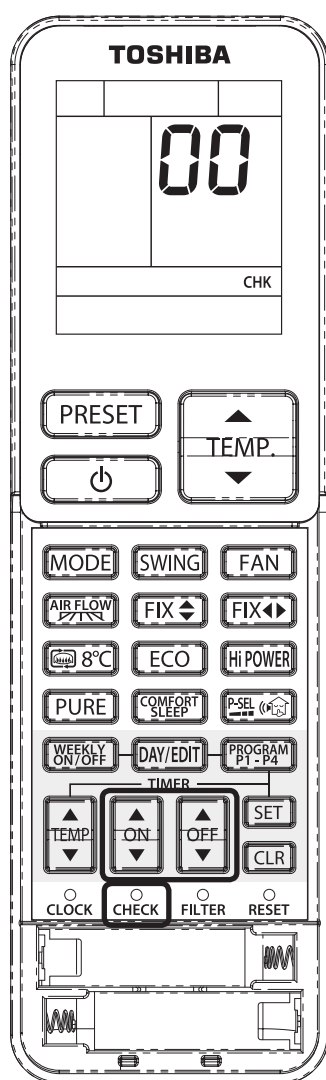
Wanneer het lampje op de binnenunit knippert

Schakel het toestel uit en schakel het na 30 seconden opnieuw in om de werking ervan te controleren.

Als het lampje opnieuw knippert, moet het toestel gecontroleerd en hersteld worden.

Om het proces vlot te laten verlopen, controleert u de status van de airconditioner overeenkomstig de onderstaande procedure en geeft u de onderstaande informatie (1) - (3) door aan uw leverancier.

- 1 Symptomen van de airconditioner
- 2 Foutcode gevonden door de afstandsbediening (Zie onderstaande procedure)
- 3 Knipperstatus van het lampje op de binnenunit



- 1 Druk met een puntig voorwerp op de CHECK-knop om de onderhoudsstand te activeren op de afstandsbediening.
 - De weergave van de ingestelde temperatuur wijzigt naar 00.
 - **CHK** wordt weergegeven.



- 2 Druk op **ON** of **OFF**.
 - **▲** wordt weergegeven op het scherm van de afstandsbediening.
 - Druk op de **ON** of **OFF**-knop.

Als er geen fout met een code gevonden wordt, zal de binnenunit één Piep produceren en wijzigt het scherm van de afstandsbediening als volgt:

→ 00 → 01 → 02 ... 1d → 1E → 33

- Het TIMER-lampje van de binnenunit blijft knipperen (5 keer per seconde).
- Controleer de foutcode aan de hand van de onderstaande tabel (00 tot 33).
- Druk op de **ON** of **OFF**-knop om de controlecode achterwaarts te wijzigen.

Als er een fout optreedt, zal de binnenunit gedurende 10 seconden pieptonen produceren (Piep, Piep, Piep ...). Bekijk de controlecode op het scherm van de afstandsbediening.

- Er worden twee alfanumerieke getallen weergegeven op het scherm.
- Alle lampjes op de binnenunit knipperen (5 keer per seconde).

- 3 Druk op **ON** om terug te keren naar de normale stand.
 - Op de afstandsbediening wordt opnieuw het vorige scherm weergegeven. Controleer andere codes door het proces van 1 tot 3 te herhalen.

Opmerkingen

- Bepaalde controlecodes worden mogelijk niet weergegeven, afhankelijk van het type fout (bv. een storing van een elektrisch onderdeel).
- Als u de controlecodes controleert als het lampje niet knippert, is het mogelijk dat de juiste foutcode niet wordt weergegeven.
- Demonteer het toestel niet zelf en voer nooit zelf herstellingen uit. Contacteer hiervoor uw leverancier.

Tabel met controlecodes

Bepaalde controlecodes worden niet weergegeven in deze tabel.

Probleem met binnenunit (inclusief bekabelingsfout)
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Probleem met buitenunit (inclusief compressor en overige)
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1d, 1E, 1F

Controlecodes bestaan uit cijfers en letters.

5 → 5 6 → 6 A → A
b → B c → C d → D

NL

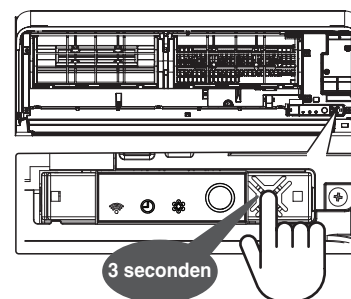
Automatisch Herstarten

Dit toestel is ontworpen zodat het na een stroomstoring automatisch opnieuw gestart wordt in dezelfde werkingsstand.

Bij het verzenden van het product is de functie voor Automatisch Herstarten uitgeschakeld. U kunt deze naar wens inschakelen.

De functie voor automatisch herstarten instellen

- ① Houd de tijdelijke schakelaar op de binnenunit gedurende 3 seconden ingedrukt om de functie in te stellen
(u hoort 3 keer Piep en het OPERATION-lampje knippert 5 keer per seconde gedurende 5 seconden).
 - ② Houd de tijdelijke schakelaar op de binnenunit gedurende 3 seconden ingedrukt om de functie te annuleren
(u hoort 3 keer Piep maar het OPERATION-lampje knippert niet).
- Als de AAN- of UIT-timer ingesteld is, wordt de functie voor automatisch herstarten niet geactiveerd.

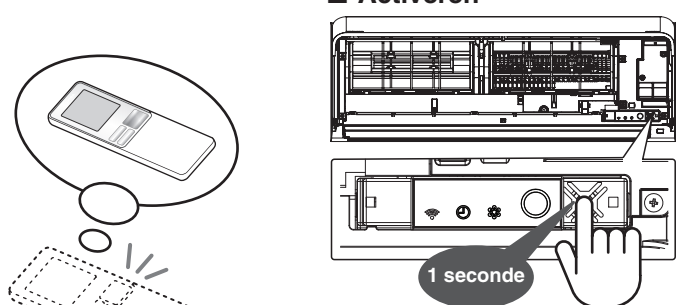


Wat te doen in de volgende gevallen

Als de afstandsbediening niet beschikbaar is

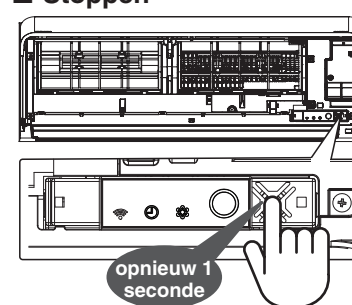
Als u de afstandsbediening niet weet liggen of als de batterij leeg is, kunt u de tijdelijke Automatische werking inschakelen met de tijdelijke schakelaar op de binnenunit.

■ Activeren



- Volautomatische werking (de temperatuur en het luchtvolume worden automatisch ingesteld)
- Het bedieningslampje gaat branden.

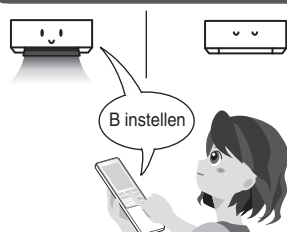
■ Stoppen



- De automatische reiniging wordt niet geactiveerd.
- Het bedieningslampje dooft.

Als er twee airconditioners dicht bij elkaar geïnstalleerd zijn

NL



Keuze tussen A en B

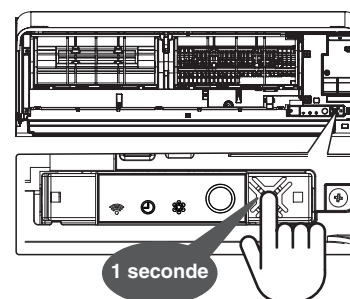
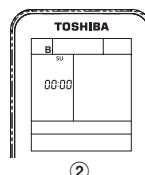
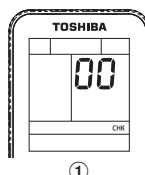
U kunt de afstandsbediening voor elke binnenunit afzonderlijk gebruiken als er twee airconditioners bij elkaar in de buurt geïnstalleerd zijn.

※ De binnenunit en de bijbehorende afstandsbediening zijn standaard ingesteld op A.

Zowel de binnenunit als de afstandsbediening instellen op B

- 1 Druk gedurende ongeveer 1 seconde op de tijdelijke schakelaar om de automatische werking te starten.
- 2 Richt de afstandsbediening op de binneneenheid.
- 3 Houdt de CHECK toets op de afstandsbediening ingedrukt met de punt van de stift. "00" verschijnt in de display. (Afbeelding 1)
- 4 Druk tegelijkertijd op **MODE** en **CHECK**. "B" verschijnt nu in de display en "00" verdwijnt en de airconditioner schakelt uit. De afstandsbediening B wordt in het geheugen opgeslagen. (Afbeelding 2)

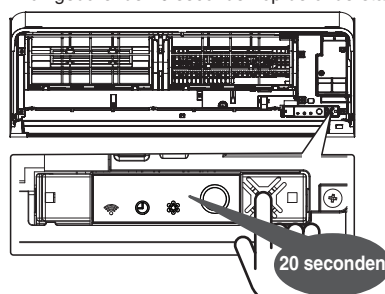
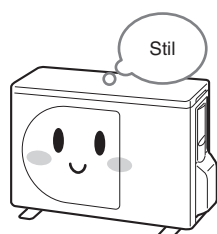
Opmerking: 1. Herhaal de bovengenoemde stap om de afstandsbediening in te stellen op A.
2. Voor de afstandsbediening A verschijnt geen "A" in de display.
3. De van fabriekswege ingestelde standaardwaarde van de afstandsbediening is A.



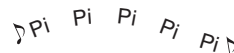
Vragen over het werkingsgeluid

U kunt een stillere functie activeren zodat het bedieningsgeluid vermindert.

Druk gedurende 20 seconden op de onderstaande knop.



Wanneer de instelling voltooid is:



- Na 10 seconden begint het koelen of verwarmen en hoort u een Piep. Blijf de knop echter indrukken.
- De instelling is voltooid wanneer u vijf keer Piep hoort en het bedieningslampje knippert.
- Om de handeling te annuleren, herhaalt u de bovenstaande procedure (in dat geval knippert het bedieningslampje niet).

Dit zijn geen storingen

Status			Beschrijving en hoe controleren		
Werking en gedrag van de airconditioner	De airconditioner werkt niet.		Opnieuw controleren	- Doet dit zich voor meteen na het inschakelen van de voeding? Het duurt ongeveer 3 minuten voor het toestel klaar is om te starten. Tijdens deze periode werkt de compressor niet. - Is de voeding uitgeschakeld? Pagina 12 - Is de zekering of onderbreker gesprongen? - Is er een stroompanne? - Doet dit zich voor meteen na het stoppen van de werking? → Om het toestel te beschermen, kunt u het na het uitschakelen 3 minuten niet bedienen. - Drukt u de knop op de afstandsbediening in terwijl u deze richt op de infraroodsig-naalontvanger op de binnenunit? Pagina 12 - Is de timer ingeschakeld? Pagina 21	
	De airconditioner en het verwarmingssysteem werken niet goed (of werken niet).			- Is de luchtfilter vuil? - Zijn de temperatuur, het luchtvolume en de blaasrichting correct ingesteld? Pagina 14, 15, 18, 19 - Hebt u het toestel langdurig gebruikt terwijl de luchtstroom ingesteld is op "🌀" of "🌀"? Pagina 18 - Is de luchttoevoer of -afvoer van de buitenunit afgedekt? - Staat er een raam of deur open? - Is de drogende werking geactiveerd? Pagina 16 - Is de ECO-stand geactiveerd? Pagina 31 - Is de comfortstand geactiveerd? Pagina 20 - Is het vermogen ingesteld op "75%" of "50%"? Pagina 32 - Was de automatische uitschakeling geactiveerd met de timer of via de comfortslaap-stand? Pagina 20, 21 - Mogelijk werd het beveiligingscircuit geactiveerd als gevolg van een abnormale elek-trische spanning veroorzaakt door een voltageschommeling of door het afdekken van de luchttoevoer. Verwijder eventuele obstakels en herstel de stroomonderbreker na 30 seconden.	
	De luchtstroom stopt.			Dit zijn geen storingen	De luchtstroom kan stoppen in de stand Verwarmen.
	De ingestelde temperatuur wordt niet bereikt.				- Afhankelijk van de omstandigheden binnen en buiten wordt de ingestelde temperatuur mogelijk niet bereikt (Dit wordt veroorzaakt door een beduidend verschil tussen de ingestelde temperatuur en de kamertemperatuur wanneer de werking start. Ook de omgevingstemperatuur is van cruciaal belang.). - Wanneer de werking stopt, worden de verticale blaasroosters volledig geopend, waarna deze terug sluiten.
Optreden van waterdamp of condensatie	Binnenunit	Er is waterdamp zichtbaar.	Dit zijn geen storingen	- U kunt waterdamp waarnemen als de lucht in de kamer snel afgekoeld wordt. - Er kan ook waterdamp geproduceerd worden door condensatie van water op de warmtewisselaar, of het paneel kan vochtig worden tijdens het koelen, drogen of drogen van de binnenkant. - Zijn de verticale blaasroosters gesloten of naar beneden gericht? Er kan condensatie optreden als deze roosters tijdens het koelen of drogen langdurig naar beneden in plaats van horizontaal gericht zijn. - Tijdens het verwarmen kan er ijs gevormd worden op de buitenunit. - Vervolgens wordt gesmolten ijs omgezet naar water of stoom om de efficiëntie van de verwarming te verbeteren. - Tijdens het koelen of drogen kan er water druppelen. Dit is water dat condenseert op de koelleidingen.	
	Buitenunit	Er is ijs, water of waterdamp zichtbaar.			
Geurtjes of vuil	Er hangt een vreemde geur in de kamer.		Dit zijn geen storingen	Door de natuurlijke luchtcirculatie is het mogelijk dat geurtjes in de muur, het tapijt, het meubilair of kledij verspreid wordt.	

Dit zijn geen storingen (vervolg)

Status		Beschrijving en hoe controleren	
Bedieningslampje	Het bedieningslampje (⏻) knippert traag.	Dit is geen storing	- Als er zich tijdens het bedrijf een stroompanne voordoet (ook als de timer ingeschakeld is), licht het lampje op wanneer de stroomtoevoer hersteld is. Wanneer u één keer op de knop op de afstandsbediening drukt, wordt de werking gestart en blijft het lampje branden. - U dient de timer opnieuw in te stellen wanneer de stroomtoevoer hersteld is. Tijdens een stroompanne gaan de timerinstellingen namelijk verloren.
	Het bedieningslampje (⏻) of het timerlampje (⌚) knippert snel (5 keer per seconde). Het lampje op de binnenunit is gedoofd.		- Controleer de storing aan de hand van de procedure onder "Als het lampje van de binnenunit knippert". Pagina 38 - Is de "helderheid van het bedieningslampje van de binnenunit ingesteld" op "Standaard"? Pagina 34
Gebruik van de afstandsbediening	Het signaal van de afstandsbediening kan de binnenunit niet bereiken.	Opnieuw controleren	- Drukt u de knop op de afstandsbediening in terwijl er signalen worden verzonden tussen de afstandsbediening en de ontvangstmodule? Pagina 12 - Doet dit zich voor meteen na het stoppen van de werking? (Onmiddellijk na het stoppen van de werking wordt er een signaal verzonden van de binnenunit naar de afstandsbediening.) → Druk nogmaals op de knop. - Hebt u bij het plaatsen rekening gehouden met de polariteit van de batterijen (+, -)? Pagina 11 - Zijn de batterijen leeg? - Is de "functie A-B" van de afstandsbediening afgestemd op de binnenunit? Pagina 40
	De verticale blaasroosters bewegen niet of hebben een erg beperkt bereik, zelfs wanneer u FIX FIX indrukt.		- Is de timer ingesteld? Pagina 21 - Is de functie voor het drogen van de binnenkant geactiveerd?
	De ingestelde temperatuur wordt niet weergegeven, zelfs niet wanneer u op TEMP. drukt.		Is alleen de plasmazuiveraar ingesteld? Pagina 17
Er zijn geluiden hoorbaar	Wanneer u het toestel inschakelt of de werking van de airconditioner start of stopt.	Dit zijn geen storingen	- Is de functie voor het drogen van de binnenkant geactiveerd? Pagina 35 Druk nog 2 keer op ⏻ om de werking te stoppen. - Dit zijn geluiden van het overschakelen naar de uitgangspositie voor de verticale blaasroosters. - Wanneer de stroom van het koelmiddel wijzigt, kunt u een klotsend geluid horen. - Als er onderdelen uitzetten of krimpen door schommelingen in de temperatuur, kunt u klotsende geluiden horen. - U kunt ook ritselende geluiden horen als het koelmiddel stroomt. - Er kunnen hissende geluiden hoorbaar zijn als er buiten een krachtige wind staat en het toestel uitgeschakeld is. - Een bubbelend geluid in de afvoerleiding is het geluid van externe lucht die de kamer binnendringt via de afvoerleiding. Dit wordt veroorzaakt wanneer de ventilator gebruikt wordt in een luchtdichte ruimte.
	Wanneer de airconditioner geactiveerd is.		
	Overige		
	De plasma-ionenlader maakt geluid.	Ons contacteren	Als de plasma-ionenlader een defect vertoont, contacteert u de leverancier of een servicecentrum van Toshiba. De plasma-ionenlader heeft hoogspanningspolen. Deze zijn erg gevaarlijk, dus controleer of herstel deze NIET zelf.
Buitenunit	Wanneer de airconditioner werkt.	Dit zijn geen storingen	Het klotsende geluid is het geluid van het stromende koelmiddel.

NL

This image shows a full page of white paper with horizontal grey ruling lines. The top of the page features a dark grey header bar containing the word "MEMO" in white capital letters. Below the header, there are numerous evenly spaced horizontal lines extending across the width of the page, providing a template for writing.

TOSHIBA



1121450108